This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

Usage guidelines

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

+ *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.

+ *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.

+ *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.

+ *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

About Google Book Search

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at `http://books.google.com/`

HD WIDENER
HW SKGL 5

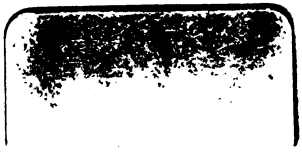
Digitized by Google

Harvard College Library

GIFT OF

Archibald Cary Coolidge, Ph.D.
(Class of 1887)
ASST. PROFESSOR OF HISTORY

Received 1 July, 1895.



Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

661

329.45

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

VOCABOLARIO

Slovenico-tedesco-italiano

e

Italiano-tedesco-slovenico

compilato e pubblicato

da

Giuseppe Drobnič.

Lubiana.

Co' tipi di Giuseppe Blasnik.

—

1858.

Digitized by Google

Slovensko-nemško-talianski

in

Taliansko-nemško-slovenski

BESEDNJAK

spisal in ob svojem natisniti dal

Jožef Drobnič.

Slovensko-nemško-talianski del.
Parte slovenico-tedesco-italiana.

V Ljubljani.

Natisnil Jožef Blaznik.

1858.

Digitized by Google

3295.45

Harvard College Library
Gift of
Archibald Cary Coolidge, Ph. D.
July 1, 1895.

903/13

Digitized by Google

Predgovor.

Kakor da bi se med Taliani in Slovenci polovica sveta razlegala, po kteri bi vzajemno občenje med njimi čisto nemogoče bilo, se do zdaj ne dà zaslediti nobeden pismen spomenik, kteri bi jim bil vzajemni ključ do njih jezikov. Pogrešanje takega ključa me je vpotilo, da sem mali besednjak sostavil, kteri bi tima narodima, ki sta si po eni strani mejaša, naj za silo razlagal, kako se njihova jezika razločujeta. — Že zunajna obsega tega besednjaka, in knige, ktere so mi pri njegovem spisovanju ravnilo bile, kažejo da je to delo le tistim namenjeno, kteri se hočejo s besedmi in izrazi **vsakdanjega** govorjenja in pisanja soznaniti; da toraj višim slovstvenim potrebam ni dorasło. V slovenskem delu mi je bil ravnilo **„mali besednjak slovenskega in nemškega jezika v Ljubljani natisnjen 1854“**, kterega sem še s nekoliko sto besedmi pomnožil. Talianski del je posnet iz **Tauchnitzovega talianskо - nemškega besednjaka.** Mnogim slovenskim besedam sem v pervem delu razun književno talianskega pomena tudi domač talianski pomen (termine volgare) pristavil, kar je s kraticoj **„dom.“** naznamenovano. To se mi je toliko potrebniše dozdevalo, ker sem se med Taliani prepričal, da take nekniževne besede izobraženi Taliani ravno tako dobro umijo in pogosto rabijo, ko neučeno ljudstvo, kteremu je premnogo književnih besed popolnoma neznano. Ker sem ti besednjak samo Slovencom in Talianom namenil, in toraj le na dva dela razdelil, se nemški jezik v njem naj samo za koristen pridavek šteje. —

Vem dobro, da bi se to delo izverstniše in bolj popolno bilo dalo narediti; pa za zdaj naj bo s tim zadosti. Serčno me bo veselilo, ako bom včakal, da se bodo želje za popolnišim takim besednjakom obilno razodevale.

V Terstu, 12. Septembra 1857.

Spisatelj.

Digitized by Google

Opomba.

Pismena c, g, h, q, s, z, se v talianskih besedah drugače izgovarjajo ko v slovenskih, kar je na sledeči tablici razloženo.

Talianski	se glasi kakor slovenski	*izgledi*	beri
c / cc pred *a*, *o*, *u*, in pred tihnikom	k	*cárico*, *cucchiájo*, *rocca*, *crema*.	káriko, kukljájo, roka, krema.
c / cc pred *e*, *i*	č	*cecità*, *eccellénte*, *uccídere*	čečità, ečelénte učídere.
ch / cch	k	*chicchera*, *cocchiume*	kíkera, kokiúme.
cia, cio, ciu,	ča, čo, ču	*ciabátta*, *ciótto*, *ciúffo*	čabata, čoto, čufo.
g / gg pred *a*, *o*, *u*, in pred tihnikom	g	*gallo*, *luógo*, *guánto*, *glória*	galo, luógo, guánto, glória.
g / gg pred *e*, *i*	dž	*género*, *giro*, *oggi*, *legge*	džénero, džiro, odži, ledže.
gh	g	*ghiája*, *ghiro*	giája, giro.
gia, gio, giu*)	dža, džo, džu	*giállo*, *giórno*, *giudice*	džalo, džorno džudiče.
gli	lji	*egli*, *méglio*	elji, méljio.
gn	nj	*pugno*, *gnocco*	punjo, njoko.
qu	ku	*quánto*, *quiéte*	kuánto, kujéte.
s od kraja, pred in za tihnikom	s	*segno*, *mosca*, *falso*, *pensare*	senjo, moska, falso, pensare.
s med glasnikama	z	*rosa*, *mese*, *muso*	roza, meze, muzo.
sc pred *a*, *o*, *u*, in pred tihnikom	sk	*scarpa*, *losco*, *scuro*, *scrigno*	skarpa, losko, skuro, skrinjo.
sc pred *e*, *i*	š	*scelta*, *liscíva*	šelta, lišíva.
scia, scio, sciu	ša, šo, šu	*sciábola*, *sciócco*, *sciugatójo*	šábola, šoko, šugatójo.
sch	sk	*schiáffo*	skiáfo.
ss	s	*próssimo*, *fossa*	prósimo, fosa.
z, zz	dz	*manzo*, *mezzo*	mandzo, medzo.

*) Ako ima „i“ v tih slovkah naglasek (í), se mora vsak glasnik posebe izreči n. p. *bugía* izreči: budžía.

Digitized by Google

Avvertimento.

Le lettere sloveniche non sono soggette a cambiamento di pronunzia; esse si pronunziano in istessa maniera al principio, in mezzo, o alla fine della parola ed avanti qualunque vocale o consonante. La pronunzia delle lettere sloveniche: **c, č, g, h, k, lj, nj, s, š, z, ž,** è differente dalla pronunzia delle uguali lettere italiane; eccone la spiegazione.

La lettera slovenica	si pronunzia come l' italiano	esempj	*leggi*
c	z (forte)	capa, cepec, cvet	*zapa, zepez, zvet*
č	c avanti *e*, *i*	čas, črevo, luč	*cias, c(e)revo, luc(e)*
g	g avanti *a*, *o*, *u*	gerba, dragi, gnoj	*ghèrba, draghi, ghnaj*
h	aspirando la lettera seguente dell' h	hosta, hud, hram	*hosta, hud, hram*
k	c avanti *a*, *o*, *u*	kepa, krava, kita	*chepa, crava, chita*
lj	gl avanti *i*	ljub, melja, olje	*gliub, meglia, oglie*
nj	gn	njiva, njega, konji	*gniva, gnega, cogni*
s	s da principio, o come *ss*	meso, rosa, sir	*mesco, rossa, sir*
š	sc avanti *e*, *i*	maša, piše, šiba	*mascia, pisce, sciba*
z	s fra vocali	miza, koza, zob	*miza, coza, zob*
ž si pronunzia come il francese *j* p. e. nella parola *jour* (giorno).		žena, žaba, mož	*jena, jaba, moj*, (queste parole occore pronunziare alla francese).

Digitized by Google

Kratice v besednjaku.

Le abbreviature occorrenti nel vocabolario.

č. čut.	čutilnica, *interjezione.*
dom.	domače, *volgare.*
gtn.	glagol trajivni neprelazni, *verbo durativo intransitivo.*
gtnp.	glagol trajivni neprelazni in prelazni, *verbo durativo intransitivo e transitivo.*
gtp.	glagol trajivni prelazni, *verbo durativo transitivo.*
gzn.	glagol zaveršen neprelazni, *verbo terminativo intransitivo.*
gznp.	glagol zaveršen neprelazni in prelazni, *verbo terminativo intransitivo e transitivo.*
gzp.	glagol zaveršen prelazni, *verbo terminativo transitivo.*
k.	kakovnica, *aggettivo.*
m.	imenica možkega spola, *nome maschile.*
mn.	mnogobroj, *plurale.*
nač.	načinovnica, *avverbio.*
o.	osebnica, *pronome.*
pos.	posneto, *figurativo.*
r.	razmernica, *preposizione.*
s.	imenica srednjega spola, *nome neutro.*
sp.	spolenica, *articolo.*
št.	številnica, *numerale.*
v.	veznica, *congiunzione.*
ž.	imenica ženskega spola, *nome femminile.*

* Zvezdica je pristavljena tistim imenicam in kakovnicam, ki v drugih sklonih in na mnogem v poslednji slovki svoj „*e*“ zgubijo, n. p. slepec, slepca, dober, dobri.

Con asterisco sono segnati quei nomi ed aggettivi che, smozzi in un caso obliquo o nel plurale, perdono la „e“ della loro ultima sillaba, p. e. slepec, slepca, dober, dobri.

Digitized by Google

A.

Abecéda, ž. das ABC, *l' abbici*, m.
Abecédnik, m. die Fibel, *la tavolétta dell' abbici.*
Ábota, ž. die Thorheit, *la stoltézza.*
Áboten,* k. albern, *sciócco;* dumm, *stúpido.*
Ábranek, m. das Haſelkäzchen, *il fióre d' avelláno.*
Ádra, gl. peča.
Áglar, gl. gládež.
Ájd, m. der Heide, *il pagáno.*
Ájda, ž. das Heidekorn, *il seracéno.*
Ájdi! ájdimo! auf! vorwärts! *via! ánimo! avánti!*
Ak, akl, gl. kavsel.
Ako, v. wenn, ob, *se, quando;* — ravno, obgleich, *sebbéne, benchè.*
Ala! čut. holla! *olà!*
Ali, al, v. oder, *o, ovvéro;* aber, *ma.*
Ali, nač. ja wohl, *sì, si benè.*
Aldov, m. das Opfer, *il sacrifizio.*
Aldovàti, gtp. opfern, *sacrificáre, immoláre.*
Almošna, gl. milošna.
Alumnátar, gl. bogoslóvec.
Ama, (dójnica) ž. die Amme, *la bália, la nutrice.*
Amati, gtp. ahmen, das Faß viſiren, *stazáre.*
Ámpak, v. ſondern, *ma.*
Anati se, gtp. ſich hüten, ausweichen, *schifáre.*
Ándoht, gl. pobožnost.
Angelj, m. der Engel, *l' ángelo.*
Angeljsk, k. engliſch, *angélico.*
Antla, ž. gl. otirač.
Ántverh, gl. rokodélstvo.
Ántverhar, gl. rokodélec.
Apnár, m. der Kalkbrenner, *il fornaciájo della calcína;* der Kalkhändler, *colúi che vende calcína.*
Apnénica, ž. der Kalkofen, *la fornáce da calcína.*
Apno, s. der Kalk, *la calcína.*
Apóstelj, m. der Apoſtel, *l' apóstolo.*
Apotéka, gl. lekárna.
April, m. der April, *l' aprile.*
Aptah, m. gl. peča.
Ara, zástava, ž. das Reugeld, *la capárra.*
Aráčje, gl. dračje.
Arfa, ž. die Harfe, *l' árpa.*
Arhángelj, m. der Erzengel, *l' arcángelo.*
Armáda, ž. die Armee, *l' armáta.*
Armán, gl. reman.
Árovica, ž. das Viehhaar, *il pelo di mánzo.*
Árovnik, m. die Matraze, *il ma-*
Árovnica, ž. *terásso.*
Ártič, m. der Gipfel, *la cima, vétta.*
Áržet, gl. žep.
Áškert, m. ein Tuchabſchnitzel, *un ritáglio di panno.*
Avgust, m. der Auguſt, *l' agósto.*
Avša, ž. der Thor, *il matto.*

B.

Baba, ž. die Großmutter, *la nonna, ávola;* altes Weib, *la vecchióna;* die Hebamme, *la levatrice.*
Bábica, ž. die Großmutter, *la nonna;* altes Weibchen, *la vecchiorélla;* der Preßdeckel, *il timpano.*

Bágor, m. der Purpur, *la pórpora.*
Bahánje, s. das Prahlen, *la millantería, ostentazióne.*
Baháti se, gtn. prahlen, *vantársi, millantársi.*
Baja, ž. das Loos, *la sorte;* der Zauber, *l' incánto.*
Bájkati, gtp. fortjagen, *scacciáre.*
Bajta, ž. die Hütte, *la capánna, casípola; tettója.*
Baker,* m. das Kupfer, *il rame.*
Baklja, ž. die Fakel, *la tórcia.*
Bakrén, k. kupfern, *di rame.*
Bala, ž. ein Ballen, *una pezza lunga di tela.*
Balj, gl. ples.
Bandéra, ž. die Fahne, *la bandiéra.*
Banger, m. der Thürstock, *lo stipite.*
Bánkovec,* m. die Banknote, *la cédola di banco.*
Bar, m. die Kolbenhirse, der Fuchsschwanz, *il panico.*
Báranje, s. die Frage, *la dománda.*
Barantáti, gtn. handeln, *trafficáre, negoziáre.*
Barantija, ž. der Handel, *il negózio, tráffico.*
Bárati, gtp. fragen, *domandáre.*
Bárhent, m. der Barchent, *il fustágno.*
Barigla, ž. das Lägel, *il barile.*
Barka, ž. die Barke, *la barca.*
Barón, m. der Freiherr, *il baróne.*
Baróka, gl. vlasúlja.
Bars, m. der Panther, *la pantéra.*
Barva, (farba) ž. die Farbe, *il colóre.*
Baršún, m. der Sammet, *il velluto.*
Bas, m. die Baßgeige, *il basso, contrabásso.*
Básati, gtp. laden, befrachten, *caricáre.*
Basen,* ž. die Fabel, *la fiába, fávola.*
Bat, m. der Hammer, *il martéllo;* der Stöffel, *il pestéllo;* die Keule, *la mazza.*
Bati se, gtn. fürchten, *temére, avér paúra.*
Bátina, ž. der Prügel, *il bastóne.*
Bavársko, s. Baiern, *Baviéra.*
Bávdati, nagúbati gtp. falten, *piegáre, increspáre.*
Bavta, ž. kleine Art, *mannája piccola;* die Streitart, *l' ásza; mazza.*
Beba, ž. der Tölpel, *il balórdo, goffo, mammo.*
Bébast, k. tölpisch, *goffo.*
Bedák, m. der Schwachkopf, *l' imbecille;* der Dummkopf, *il goffo, mammo.*
Bedákast, k. dumm, *sciócco, goffo.*
Bedéti, gtn. wachen, *vegliáre.*
Bedilje, gl. bilje.
Bedrast, k. schenkelig *che ha cóscie grosse.*
Bedro, s. der Schenkel, *la cóscia.*
Beg, m. die Flucht, *la fuga.*
Begljiv, k. flüchtig, *fuggévole.*
Begún, m. der Flüchtling, *il fuggitívo, disertóre.*
Beka, ž. die Bandweide, *la vétrice, il vinco.*
Beketáti, gtn. blöken, *beláre.*
Bel, k. weiß, *bianco.*
Bélec,* m. der Schimmel, *il cavállo leárdo, bianco.*
Belílo, s. die Bleiche, das Weißen, *l' imbiancatúra.*
Belina, ž. das Weiße, *la bianchézza;* — **na očesu**, der Star, *la caterátia.*
Belíše, s. der Bleichplaz, *il luógo d' imbiancaménto.*
Béliti, gtp. weißen, *imbiancáre;* schälen, *scorzáre;* die Speisen schmalzen, *ingrassáre.*
Belják, m. das Eiweiß, *l' albúme*, m.
Bélkast, k. weißlich, *biancástro.*
Belogláv, k. weißköpfig, *di testa bianca, di capégli bianchi.*
Belóst, belóta, ž. die Weiße, *la bianchézza.*
Ber, m. die Kolbenhirse, *il panico.*
Beráč, m. der Bettler, *il mendico, accattóne, pitócco;* der Einsammler, *il raccoglitóre.*
Beračija, ž. die Bettelei, *la mendicità, l' accátto.*
Beráčiti, gtp. betteln, *mendicáre, accattáre.*
Bérbati, gtp. wühlen, stöbern, *frugáre, razzoláre.*
Berbráti, gtn. plappern, *ciarláre, cicaláre, borbotáre.*
Bércati, gtp. mit den Füssen scharren *razzoláre.*
Bérčati, gtn. brausen, *mormoreggiáre;* rasseln, *strepitáre.*
Berdo, s. der Weberkamm, *il péttine*

Digitized by Google

de' tessitóri; der Hügel, *il colle*, *la collina*.

Bérgla, opérnica, ž. die Krücke, *la grúccia*; die Stelze, *il trámpolo*, dom. *la crózzola*.

Bérglez, m. der Grauspecht, *il picchio*.

Berhek,* k. flink, *lesto*, *svelto*; brav *bravo*, *dabbéne*.

Bérič, m. der Scherge, *lo sbirro*.

Berilo, s. die Lesung, *la lettúra*; das Lesebuch, *libro di lettúra*.

Bérkati, gtp. wegstossen, *spínger via*, *innánzi*.

Berki, m. der Schnurbart, *i mustácchi*.

Berklje, s. ein kleines Faß, *una botte piccola*.

Bérkljež, m. ein Tölpel, *il balórdo*.

Berkónčica, ž. die Schlüsselblume, *il tassobarbásso*.

Bérlav, k. schlecht sehend, *che vede fosco*.

Berléti, gtn. schwach sehen, *vedére come per nébbia*; schwach leuchten, *far fióco lume*.

Bérljav, k. schlecht sehend, *chi vede come per nébbia*.

Berljúzga, ž. der Backenstreich, *la guanciáta*, *lo schiáffo*.

Berljúzgniti, gzn. ohrfeigen, *dar uno schiáffo*.

Berlóg, m. die Thierhöhle, *la tana*.

Berna, ž. die Dammerde, *la terra vegetábile*.

Bérnbice, gl. brenbice.

Bernéti, gtn. schwirren, sumsen, *ronzáre*.

Bernja, gl. bira.

Bersa, ž. der Kahm, *la muffa*, *il fiór del vino*.

Bérsati, berskati, gtp. wegschnellen, *rastiár via*.

Berst, ž. der Zweig, *il ramicéllo*; das Reisig, *le frasche*; die Ulme, *l' olmó*;—**pogánjati**, sprossen, *métter le gemme*.

Berstíti, gtn. sprossen, *germogliáre*.

Beršlenj, m. der Epheu, *l' édera*.

Berv, ž. der Steg, *il ponticéllo*.

Berzda, ž. der Zaum, *il freno*, *la briglia*.

Berzdáti, gtp. zähmen, *raffrenáre*, *domáre*.

Bérzen,* k. hurtig, *lesto*, *svelto*.

Berž, nač. sogleich, *súbito*; — ko, sobald als, *súbito che*; — ko ne, wahrscheinlich, *probabilménte*.

Bes, m. der Böse, *il demónio*.

Beséda, ž. das Wort, *la paróla*; das Konzert, *il concérto*.

Beséden,* k. wortreich, *fecóndo di términi*, *facóndo*.

Besednják, m. das Wörterbuch, *il dizionário*.

Besedováti, gtn. wörteln, zanken, *altercáre*.

Bésen,* k. rasend, *rabbióso*, *furióso*.

Bésnost, ž. die Raserei, *la rábbia*, *fúria*.

Beteg, m. betežnost, ž. gl. bolézen.

Betéžen,* gl. bolán.

Bévkati, gtn. belfern, *schiattíre*, *abbajáre*.

Bezáti, gtp. stupfen, *púngere*.

Bézden,* gl. brezen.

Bezeg,* m. der Holunder, *il sambúcco*.

Bézgati, gtn. davonlaufen, *sfuggíre*, *córrer via*.

Bezgávka, ž. die Drüse, *la glándola*.

Bézgov, k. von Holunder, *di sambúcco*.

Bezíkati, gtp. spritzen, *schizzáre*.

Bezín, m. die Fuge, *la giuntúra*.

Bezjáča, gl. bradlja.

Bezják, m. der Tölpel, *il goffo*, *balórdo*.

Bezljáti, gtn. fortrennen, *córrer via*.

Beznica, ž. die Höhle, *la spelónca*, *cavérna*.

Béžati, gtn. fliehen, *fuggíre*; — kar je mogoče, eiligst fliehen, *fuggíre a tutte gambe*.

Bežístéza, ž. podal se je na bežístezo, er hat das Fersengeld genommen, *ha voltáto le calcágna*.

Biba, ž. die Ebbe und Flut, *il rifluísso e flusso*.

Biblia, (sveto pismo); ž. die Bibel, *la bíblia*.

Bič, m. die Peitsche, *la scúria*, *sferza*.

Bičati, gtp. geisseln, *flaggelláre*, *dar scuriáte*.

Bíčje, s. die Binse, *il giúnco*.

Biglica, ž. der Splitter, das Spänchen, *il fuscellino*; das Zündhölzchen, *il fulminánte*.

Digitized by Google

Bik, m. der Stier, *il toro.*
Bil, bilka, ž. der Halm,, *il gambo.*
Bilje, ž. mn. das Todtenofficium, *l' ufficio pei defunti.*
Bilo, s. die Pulsader, *il polso.*
Biluš, m. der wilde Spargel, *lo sparágio selvático.*
Binkušti, ž. mn. die Pfingsten, *la pentecóste.*
Bira, ž. die Sammlung, *la colletúra, l' accátto.*
Birma, ž. die Firmung, *la crésima, confirmazióne.*
Birmanec,* m. der Firmling, *colúi ch' è da cresimáre.*
Birmati, ptg. firmen, *cresimáre, confirmáre.*
Birsa, gl. bersa.
Biságe, ž. mn. der Quersack, *la bisáccia.*
Biser, m. die Perle, *la perla.*
Bister,* k. hell, klar, *chiáro, límpido.*
Bistránka, gl. posterv.
Bistrovid, m. der Luchs, *il lince.*
Bistrovíden,* k. scharfsichtig, *di vista acúta;* pos. *perspicáce.*
Bistvo, s, das Wesen, *l' ente.*
Bit, m. der Schlägel, *il battácchio.*
Biti, bijem, gtp. schlagen, *báttere; bastónare.*
Biti, sem, gtn. sein, sich befinden, *éssere, stare;* njemu je dobro, er befindet sich wohl, *egli se la passa bene;* boječ, plahodúšen —, zagen, *ésser timído;* kaj je tebi zató, was liegt dir daran? *cosa ti impórta?*
Bitje, gl. bistvo.
Bitka, } ž. die Schlacht, *la battáglia.*
Bitva, }
Bivati, gtn. sein, existiren, *éssere, esistere;* geschehen, *accadére, náscere.*
Bivol, m. der Büffel, *il búfalo.*
Bivši, k. gewesen, *fú.*
Blag, k. edel, gut, *generóso.*
Blago, s. der Schatz, *il tesóro;* der Reichthum, *le ricchézze;* das Vermögen, *le facoltà;* die Waare, *la roba, mercancía.*
Blagodúšen,* k. großmüthig, *magnánimo, generóso.*
Blágor, m. das Heil, *la salúte;* — *ebi*, wohl dir! *beáto tu!*
Blágoslov, m. der Segen; *la benedizióne.*
Blagoslóviti, gtp. segnen, *benedíre.*
Blagovóliti, gtp. wohl wollen, *volér bene;* geruhen, *degnársi, compiacérsi.*
Blagva, ž. der Pfifferlingschwamm, *la peperélla.*
Blaten,* k. kothig, *fangóso.*
Blátiti, gtp. kothig machen, *sporcáre, lordáre.*
Blato, s. der Koth, *il fango; la merda.*
Blazina, ž. das Federbett, *il piumáccio;* das Kissen, *il cuscíno, capezzále;* der Zapfenkloz einer Spindel, *il sostégno d' un perno.*
Blážen, k. selig, *beáto.*
Bláženost, ž. die Glückseligkeit, *la beatitúdine, felicità.*
Blebetáti, gtn. plaudern, *ciarláre;* gl. berbrati.
Blebetávec,* m. der Plauderer, *il ciarlóne.*
Bled, k. bleich, blaß, *pállido.*
Bledem, gl. blesti.
Bledéti, gtn. bleich werden, *impallidíre, divenire pállido.*
Blek, m. (kerpa) der Fleck, *la toppa, pezza;* (za škornje) *il taccóne;* bleki (vampi) die Kaldaunen, *le trippe.*
Blesketáti, gtn. schimmern, *scintilláre, sfavilláre.*
Blesti, bledem, gtn. fantasiren, *deliráre, farneticáre.*
Bléšiti, gl. bliščti.
Blezo, gl. blizo.
Blisk, m. der Bliz, *il lampo;* der Schimmer, *lo splendóre.*
Bliskanje, s. das Blizen, *il lampéggio.*
Bliskati se, gtn. blizen, *lampeggiáre, folgoráre;* schimmern, *scintilláre.*
Blisketáti, gtn. funkeln, *brilláre, scintilláre.*
Bliš, m. der Glanz, *il lustro;* der Schein, *lo splendóre.*
Bliščti, gtn. blenden, *abbagliáre, accecáre.*
Bliščilo, s. der Glanzstoff, *la matéria da lustráre;* die Wichse, *la páttina.*
Bliščiv, k. blendend, *abbagliánte.*

Digitized by Google

Blišóba, ž. der Glanz, *il lustro.*
Blišomáz, m. die Glanzwichse, *la páttina.*
Blizo, nač. nahe, *vicino;* beiläufig, *ad un dipréseo;* fast, *quási.*
Bližati se, gtn. sich nähern, *avvicinársi.*
Bližnji, k. der nächste, *il più vicino;* m. der Nebenmensch, *il prossimo.*
Bljeváti, gtn. speien, *sputáre;* brechen, *vomitáre.*
Bljuváti, } chen, *vomitáre.*
Blod, m. der Wahnsinn, *il delírio, la manía.*
Blódіti, gtn. irre reden, *farneticáre;* schwelgen, *crapuláre, luxureggiáre.*
Bob, m. die Bohne, *la fava.*
Bóben,* m. die Trommel, *il tambúro.*
Bobnénje, s. das Dröhnen, *il rimbómbo.*
Bobnéti, gtn. dröhnen, *risonáre, rimbombáre.*
Bòbov, k. Bohnen-, *di fave.*
Bobovnica, ž. das Bohnenstroh, *la páglia di fave.*
Bodálce, s. der Dolch, *il pugnále.*
Bodéč, k. stechend, *pungénte.*
Bodež, m. der Dolch, *il pugnále.*
Bódіč, m. die Stechpalme, *l' agrifóglio.*
Bodljáji, m. mn. die Kolik, *la cólica.*
Bodóčnost, ž. die Zukunft, *l' avvenire,* m.
Bog, m. Gott, *Dio, Iddio.*
Bogabojéč, k. gottesfürchtig, *pio, divóto.*
Bogabojéčnost, ž. die Gottesfurcht, *il timóre di Dio.*
Bogaimé, s. das Almosen, *la limósina, carità.*
Bogástvo, s. der Reichthum, *la ricchézza.*
Bógat, k. reich, *ricco; fecóndo.*
Bogatéti, gtn. reich werden, *divenir ricco.*
Bógati, gtn. gehorchen, *obbedíre.*
Bogatín, } m. der Reiche, *il ricco.*
Bogatínec,* }
Bogljív, k. folgsam, *obbediénte.*
Bogme! čut. bei Gott! *affè di Dio.*
Bogoslóvec,* m. der Theolog, *il teólogo.*
Bogoslóvje, s. die Theologie, *la teología.*

Boh, m. der Speck, *il lardóne.*
Boj, m. der Kampf, *il combattiménto, la battáglia.*
Bója, gl. mastilo.
Bojàk, m. der Kämpfer, *il combattènte.*
Bojéč, k. furchtsam *pauróso;* ängstlich, *affannóso.*
Bojéčnost, ž. die Furchtsamkeit, *la timidézza; la paúra.*
Bojevávec,* gl. bojàk.
Bojíše, s. das Schlachtfeld, *il campo.*
Bok, m. die Seite, *il fiánco, lato.*
Bokál, m. die Maßflasche, *il boccále.*
Bolán, k. krank, *ammaláto.*
Boléč, k. schmerzend, *doglióso.*
Bolečina, ž. der Schmerz, *il dolóre.*
Boléhati, gtn. kränkeln, *ésser ammalaticcio.*
Boléhav, k. kränklich, *ammalaticcio, inférmo.*
Boléhnost, ž. die Kränklichkeit, *l' infermità.*
Bolén, gl. bolán.
Boléti, gtn. schmerzen, *far male.*
Bolézen,* ž. die Krankheit, *la malatía.*
Bólha, ž. der Floh, *la pulce.*
Bólhav, k. mit Flöhen behaftet, *piéno di pulci.*
Bolj, nač. mehr, *più.*
Béljši, k. besser, *più buóno, miglióre.*
Bolnik, m. der Kranke, *l' ammaláto, l' inférmo.*
Bolnišnica, ž. das Krankenhaus, *lo spedále, l' infermería.*
Bóltek, m. der Gimpel, *il fringuéllo marino.*
Bomba, ž. die Bombe, *la bomba.*
Bór, m. die Föhre, *il pino.*
Bórov, k. Föhren-, *di pino;* grob (von Kleiderstoffen), rauh, *rúvido.*
Borovnica, ž. die Heidelbeere, *il mirtíllo.*
Boršt, gl. log.
Borštnar, gl. lógar.
Bos, k. barfuß, *scalzo.*
Bosiljàk, m. das Basilienkraut, *il basílico.*
Bósti, gtp. stechen, *púngere;* (voli, kozli) stoßen, *corneggiáre, dar cornáte.*
Bošt, nač. leider, *pur troppo;* wohl auch, *anzi.*

Digitized by Google

Bótati, gtn. ausgleichen, *compensáre ridúrre al pari.*
Bóter,* m. der Pathe, *il compáre.*
Bótiti se, gtn. sich blähen (wie ein Truthahn) *gonfiársi.*
Botónika, ž. die Päonie, *la bettónica.*
Botra, ž. die Pathin, *la comáre.*
Botrina, ž. die Gevaterschaft, *il comparático.*
Božánstvo, s. die Gottheit, *la deità;* die Göttlichkeit, *la divinità.*
Bóžec,* m. ein armer Hascher, *un poveréllo, tapíno.*
Božica, ž. eine arme Hascherin, *una poverélla.*
Božič, m. Weihnachten, *il natále.*
Božični dan, der Christtag, *il giórno di natále.*
Božičnik, gl. popertnik.
Božjást, ž. die Fraiß, *l' epilessia.*
Božjásten,* k. fallsüchtig, *epilétticо.*
Božje, s. die Fallsucht, *l' epilessia.*
Božji, k. göttlich, *divíno, di Dio;* — stolec, der Regenbogen, *l' arcobaléno.*
Bráda, ž. der Bart, *la barba;* das Kinn, *il mento.*
Bradáč, m. der Großbart, *il barbutáccio.*
Bradast, k. bärtig, *barbáto.*
Brádlja, ž. das Bartbeil, die Zimmeraxt, *l' áscia, scure.*
Bradovica, ž. die Warze, *il porro.*
Bragéše, ž. mn. die Hosen, *le braghésse.*
Bráhor, m. der Kropf, *il gozzo.*
Brájda, ž. die Weinhecke, *il pergoláto.*
Bramba, ž. der Schuz, *la protezióne; il ripáro.*
Brámbovec,* m. der Landwehrsmann, *il militáre nazionále.*
Brámor, m. die Werre, *la succajuóla.*
Brámorka, gl. mramorka.
Brana, ž. die Egge, *l' érpice.* m.
Bránati, gtp. eggen, *erpicáre.*
Branitelj, m. der Vertheidiger, *il difensóre.*
Brániti, gtp. wehren, vertheidigen, *diféndere.*
Bránje, s. das Lesen, *la lettúra;* die Weinlese, *la vendémmia.*
Bránjevec,* m. der Obstler, *il fruttajuólo.*
Brat, m. der Bruder, *il fratéllo.*
Bratánec,* bratranec, m. der Bruderssohn, *il nipóte.*
Brati, gtp. lesen, *léggere; raccógliere;* grozdje —, Trauben lesen, *vendemmiáre.*
Brátiti se, gtp. sich verbrüdern *affratellársi.*
Bratomór, m. der Brudermörder, *il fratricída.*
Bratov, k. des Bruders, *di fratéllo.*
Bratovsk, k. brüderlich, *di, da fratéllo, fratérno.*
Brátovšina, ž. die Bruderschaft, *la fraternità.*
Bratránka, ž. des Bruderstochter, *la nipóte.*
Bratva, ž. die Weinlese, *la vendémmia.*
Bravec,* m. der Leser, *il lettóre;* der Schöps, *il montóne, castráto.*
Bravke, ž. mn. das Schafvieh, *le pécore.*
Brazda, ž. die Furche, *il solco.*
Brazgotina, ž. die Narbe, *la cicatrice.*
Brebir, m. der Schober, Schutt, *la ghiája.*
Bredem, gl. bresti.
Breg, m. der Hügel, *la collína;* das Ufer, *la riva;* v —, bergauf, *all' insù.*
Brej, k. trächtig, *prégno.*
Breme, s. die Bürde, *il peso; la soma.*
Brénbice, ž. die Maultrommel, *il spassapensiéro.*
Bréncelj, m. die Bremse, *il tafáno.*
Brenčáti, gtn. sumsen, *ronzáre.*
Brénkanje, s. das Geklimper, *la strimpellàta.*
Brénkati, gtn. klimpern, *strimpellàre.*
Brenta, ž. die Butte, *la brenta.*
Bréskev, gl. breskva.
Bréskov, k. Pfirsich-, *di pérsico; di pérsiche.*
Bréskva, ž. die Pfirsich, *la pérsica, pesca;* der Pfirsichbaum, *il pérsico, pesco.*
Brest, m. die Ulme, *l' olmo.*
Bresti, bredem gtn. waten, *guadáre, passár a guázzo.*

Digitized by Google

Brešno, s. der Proviant, *la vettovàglia, i víveri.*
Brez, r. ohne, *senza.*
Breza, ž. die Birke, *la bétula.*
Brezbóžen,* k. gottlos, *émpio, irreligióso.*
Brezdno, s. der Abgrund, *l' abísso.*
Brezdúšen,* k. gewissenlos *irreligióso.*
Brézen,* m. gl. brezdno.
Brezje, s. der Birkenwald, *il bosco di bétule.*
Brezmádežen,* k. makellos, *incontamináto, puro.*
Breztelésen,* k. körperlos, *incorporále, incorpóreo.*
Brezúmje, s. die Thorheit, *l' insensatézza, stoltézza.*
Brezúmen,* k. verstandlos, *insensáto.*
Brezúmnost, ž. der Wahnsinn, *l' insensatéggine.*
Brezvésten,* gl. brezdušen.
Bréžič, m. eine kleine Anhöhe, *un póggio, una collina.*
Brič, gl. berič.
Brijač, m. der Barbier, *il barbiére.*
Brinje, s. der Wachholderstrauch, *il gineprájo.*
Brinjev, k. Wachholder-, *di ginépro.*
Brinjevec,* m. der Wachholderbranntwein, *l'acquavite di ginépro.*
Brinjevka, ž. der Krammetsvogel, *il tordo.*
Brisati, gtp. wischen, *forbire, asciugáre, nettáre.*
Brišt, gl. obrok.
Brítek,* k. bitter, *amáro; doglióso.*
Britev,* gl. britva.
Briti, gtp. barbieren, *far la barba.*
Britkóst, ž. die Bitterkeit, *l' amarézza; l' afflizióne.*
Britof, m. gl. pokopališe.
Britva, ž. das Barbiermesser, *il rasójo.*
Brivec,* gl. brijač.
Brizgavnica, ž. die Sprize, *la scirínga;* dom. *schizzétto.*
Brizglja,
Brod, m. die Furt, *il guádo, guásso;* die Ueberfahrt, *il traggétto.*
Brodíti, gtp. rudern, *vogáre;* umrühren, *rimestáre, dimenáre.*
Brodnár, } m. der Schiffer, *il barca-*
Brodnik, } *júolo.*
Brodnina, ž. die Ueberfahrgebühr, *il návolo.*
Broj, m. die Zahl, *il número.*
Brójica, ž. das Rothschwänzchen, *il codirósso.*
Bron, m. das Erz, *il bronzo.*
Brónast, k. ehern, *di bronzo.*
Brúhati, gtn. sich erbrechen, *vomitáre.*
Brúmen, gl. pobožen.
Brumnost, gl. pobožnost.
Bruno, s. der Balken, *la trave.*
Brus, m. der Schleifstein, *il molino da arrotáre.*
Brusár, m. der Schleifer, *l' arrotíno,*
Brúsiti, gtp. schleifen, *arrotáre, aguzzáre.*
Búcika, gl. kljóika.
Buča, ž. der Kürbiß, *la zucca.*
Búčanje, s. das Sumsen, *il ronzo;* das Brüllen, *il mugghiaménto.*
Búčati, gtn. summen, *ronzáre;* brüllen, *mugghiáre.*
Bučéla, gl. čebéla.
Búdalast, k. thöricht, *matto, stolto.*
Búdalo, s. der Thor, *il matto, minchióne.*
Budíti, gtp. wach machen, wecken, *svegliáre, destáre,* dom. *desmissiáre.*
Búkati, gtn. brüllen, *ruggire;* — se, läufig sein, *éssere in frega.*
Bukev,* bukva, ž.. die Buche, *il fággio.*
Bukvárnica, ž. die Buchhandlung, *la librería.*
Bukve, ž. das Buch, *il libro.*
Búkvenice, ž. mn. das Buchfutteral, *la busta.*
Búkvenik, m. die Bücherstellage, *lo scaffále da libri.*
Búkvica, ž. die Bucheichel, *la faggiuóla.*
Bukvovéz, m. der Buchbinder, *il ligatóre di libri.*
Bula, ž. die Beule, *il tumóre;* der Stempel, *il bollo.*
Búlati, gtp. stempeln, *bolláre.*
Burja, ž. der Nordostwind, *la bora, bórea.*
Burke, ž. die Possen, *le buffonerie.*
Burkle, ž. die Ofengabel, *forchétto del forno.*
Bútara, ž. das Holzbündel, *il*

Digitized by Google

stéllo di legna, dom. *fáscio*; die Bürde, *la soma*.
Butast, k. tölpisch, *goffo*.

Bútati, gtp. schlagen, *battere*; (voll) stoßen, *corneggiáre*, *dar cornáte*.
Bútec,* m. der Tölpel, *il goffo*.

C.

Cágati, gtn. gl. biti boječ, plahodúšen.
Cagljiv, gl. plahodúšen.
Cagljivost, gl. plahodušnost.
Canja, ž. der Handkorb, *la sporta*.
Capa, ž. der Fezen, *lo strácio*, *il céncio*.
Capast, k. zerfezt, *cencióso*.
Capin, m. ein Handhacken der Lastenheber, *un gáncio*; ein Halunke, *un birbánte*; der Lumpensammler, *il cenciajuólo*.
Car, m. der Kaiser, *l' imperadóre*, m.
Carevina, ž. das Kaiserthum, *l' impéro*.
Cárica, ž. die Kaiserin, *l' imperatrice*, ž.
Cárovič, m. der Sohn des Kaisers, *il príncipe*, *figlio dell' imperatóre*.
Carsk, k. kaiserlich, *imperiále*, *d' império*.
Cárstvo, s. gl. carevina.
Cedilo, s. der Seiher, *il colatójo*.
Cediti, gl. seihen, *coláre (pel tamiso)*; *filtráre*.
Cehta, ž. der Schöpfeimer, *l' attignitójo*, *la sécchia*.
Cekin, gl. zlat.
Cel, k. ganz, *intéro*, *tutto*.
Celina, ž. das Ganze, *l' intiéro*; der Nasenplaz, *il luógo erbóso*.
Céliti, gtn. heilen, *saldársi*, *guarire (una ferita)*; ganz machen, *compíre*.
Celó, nač. ganz, völlig, *affátto*; sogar, *anzi*, *di piú*, *persíno*.
Cen, k. wohlfeil, *di buón mercáto*; *non caro*.
Cena, ž. der Preis, *il prezzo*; *la tariffa*.
Ceniti, gsp. schätzen, *stimáre*; *appreззáre*.
Cenja, gl. canja.
Cent, m. der Zentner, *il centinájo*.
Cep, cépec, m. der Dreschflegel, *il corregiáto*, *la tróbbia*.
Cépati, gtp. spalten, *spaccáre*; abfallen, umkommen, *perire poco a poco*.
Cepetáti, gtn. zappeln, *sgambettáre*; mit den Füßen stampfen, *calpestáre*.
Cepič, m. das Pfropfreis, *l' innésto*, *la marza*.
Cépiti, gtp. spalten, *féndere*, *spaccáre*; pfropfen, *innestáre*.
Cer, m. die Zerreiche, *il cerro*.
Cerkev,* gl. cerkva.
Cérkniti, gsn. verrecken, *crepáre*.
Cerkóven,* k. Kirchen-, *di*, *della chiésa*; *ecclesiástico*; *canónico*.
Cerkóvnik, m. der Meßner, *l' ónsolo*; *il sagrestáno*.
Cerkva, ž. die Kirche, *la chiésa*.
Cesar, m. der Kaiser, *l' imperatóre*.
Cesársk, gl. carsk.
Cesárstvo, gl. carstvo.
Césati, gl. čehati.
Cesta, ž. die Straße, *la strada*, *via*.
Cestnina, ž. Straßenzoll, *la gabélla*, *il dázio*.
Cestninar, m. Zolleinnehmer, *gabelliére*.
Cev, ž. die Röhre, *la canna*; *il tubo*; *il condótto*.
Cevta, gl. cehta.
Cibara, ž. eine Pflaumengattung, *una sorta di susina*.
Cifra, gl. številka.
Cigán, m. der Zigeuner, *lo zingano*.
Cigelj, m. der Ziegel, *la tégola*, *il coppo* (za streho); *il mattóne* (za zid).
Ciglénica, ž. die Ziegelhütte, *la tegolája*.
Cilj, m. das Ziel, *la mira*, *il segno*; der Zweck, *lo scoppo*, *il fine*.
Cima, ž. der Keim, *il gérme*, *germóglio*.
Cimiti, gtn. keimen, *germogliáre*.
Cimper,* m. das Zimmerwerk, *la fabbrica di legno*.

Digitized by Google

Címperman, gl. tesar.
Címprati, gtp. zimmern, *fabbricár di legno.*
Cipa, ž. die Heidelerche, *l' allódola, mattolína.*
Citrati, gtn. Zither ſpielen, *sonáre la cetra.*
Citre, ž. die Zither, *la cetra, chitarra.*
Cizara, ž. die Ziſererbſe, *la cicérchia.*
Cizek, m. der Zeiſig, *il lucarino.*
Cló, gl. celó.
Cmérkati, gtn. winſeln, *gémere.*
Cmok, m. der Knödel, *il gnocco;* ein Schmazer, *un baciózzo.*
Cmokáti, gtn. ſchmazen, *mangiáre con istrépito.*
Cók, m. ein Pazen, Sudelfleck, *una mácchia.*
Cokáti, gtn. ſudeln, *imbrattáre, lordare.*
Cokla, ž. der Holzſchuh, *lo zóccolo;* der Radſchuh, *la scarpa da ruóta.*
Col, m. ein Zoll, *un dito*, gl. paleo.
Cólnar, gl. mitar.
Cópernica, gl. čárnica, véštica.
Copernija, gl. čararija.
Cópernik, gl. čarar, veštak.
Copotáti, gtn. trampeln, *far strépito batténdo de' piédi.*

Cóprati, gl. čarati.
Cota, gl. cunja.
Cukati, gtp. zupfen, *tiráre.*
Cuker,* gl. sladkor.
Cúkrati, gl. posladiti.
Cula, ž. ein Bündel, *un fagótto;* das Packet, *il gruppo.*
Cunja, ž. der Fezen, *lo stráccio, il céncio.*
Cúrek,* m. der Waſſerſtrahl, *lo zampillo;* — ledeni, der Eiszapfen, *il ghiacciuólo.*
Curéti, gtn. rinnen, *zampilláre;* triefen, *grondáre.*
Cvek, m. der Nagel, *il chiódo.*
Cverčáti, gtn. zirpen, *pigoláre.*
Cvertje, s. der Eierkuchen, *la frittáta.*
Cvesti, gtn. blühen, *fiorire.*
Cvet, m. die Blüthe, *il fióre, la fioritúra.*
Cvetlica, ž. die Blume, *il fióre.*
Cviček,* m. ein ſaurer Wein, *un vináccio*, dom. *sbíccia.*
Cviliti, gtn. winſeln, *mugoláre, gémere.*
Cviren,* gl. sukanec.
Cvreti, gtn. röſten, *friggere;* ein Fett zerlaſſen, *fóndere un grassúme.*

Č.

Čáčkati, gl. čerčkati.
Čad, m. der Qualm, *grosso fumo.*
Čaj, m. der Thee, *il té.*
Čájmati se, gtn. zu ſich kommen, *sentírsi, rinvenire.*
Čákati, gtn. warten, *aspettáre.*
Čaplja, ž. der Reiher, *l' airóne, aghiróne.*
Čárar, m. der Zauberer, *il fattucchiére, lo stregóne.*
Čararija, ž. die Hexerei, *la fatucchieria.*
Čárati, gtn. hexen, *fattucchiáre, usar stregoneria.*
Čárnica, ž. die Hexe, *la strega, fattucchiéra.*
Čas, m. die Zeit, *il tempo;* der Augenblick, *il moménto;* dolg—, lange Weile, *la nója;* za kratek—, zum Zeitvertreib, *per passatémpo.*
Časen, k. zeitlich, *temporále, provvisório.*
Časnik, m. eine Zeitſchrift, *un giornále, la gazzétta.*
Časomér, m. der Chronometer (Uhr) *il cronométro, l' orológio.*
Časopis, m. die Zeitſchrift, Zeitung, *il giornále, gazzétta;* dom. *il fóglio.*
Čast, ž. die Ehre, *l' onóre;* das Gaſtmahl, *il banchétto, trattaménto.*
Časten,* k. würdig, *riverito;* achtbar, *onoráto.*
Častit, k. ehrſam, *onorífico, onoráto.*

Častitelj, m. der Verehrer, *il veneratóre.*
Častiti, gtp. ehren, *onoráre, venerâre;* gastiren, *far banchétto.*
Častitljiv, k. ehrwürdig, *riveréndo.*
Častnik, m. der Würdenträger, *il dignitário;* der Officier, *l' uffiziále,*
Časa, ž. der Becher, *il bicchiére.* dom. *il gotto.*
Čavelj, gl. žebelj.
Čavžati, gtn. plaudern, *cianciáre.*
Čávžavec,* m. der Plauderer, *il cianciatóre.* dom. *pettégolo.*
Čavžavka, ž. die Klatscherin, *la ciarliéra,* dom. *pettégola.*
Če, v. wenn, ob, *se;* — ravno, obgleich, *se bene, benchè, sebbéne.*
Čebéla, ž. die Biene, *la pécchia, ape.*
Čebélar, m. der Bienenzüchter, *il coltivatóre di pécchie.*
Čebelárstvo, s. die Bienenzucht, *la coltúra di pécchie.*
Čéber,* m. der Zuber, *il tino.*
Čebljáti, gtn. flüstern, *bisbigliáre,* schwätzen, *ciarláre.*
Čebulj, m. die Zwiebel, *la cipólla.*
Čéda, gl. čreda.
Čéden,* k. rein, *netto;* sauber, *pulíto.*
Čéditi, gtp. reinigen, *nettáre.*
Čédnost, ž. die Tugend, *la virtù;* die Sauberkeit, *la pulitézza;* die Artigkeit, *la gentilézza.*
Čega? o. wessen? *di chi?*
Čeh, m. ein Slave Böhmens, *uno Slavo di Boémia.*
Čehati, gtp. abreißen, *spiccáre.*
Čeláda, ž. der Helm, *l' elmo.*
Čeljúst, ž. die Kinnlade, der Kinnbacken, *la mascélla.*
Čeln, gl. čoln.
Čelo, s. die Stirn, *la fróntе.*
Čemeréti, gtp. grollen, *aver ástio, ódio.*
Čemerika, ž. die weiße Nießwurz, *l' elléboro.*
Čenča, ž. der Schwätzer, *il cianciatóre.*
Čenčáti, gtn. schwätzen, *cianciáre.*
Čép, m. (na sodu) der Zapfen, *lo zaffo;* (na kakem vretenu) *il perno, stelo.*
Čepéti, gtn. hocken, *accoccolársi.*
Čépica, ž. die Haube, *la cúffia.*
Čepinja, gl. črepinja.
Čerčkáti, gtp. krizeln, *scricchioláre.*
Čeren, m. hervorragender Fels, *la rupe.*
Čeréslo, gl. črešlo.
Čérka, ž. der Buchstabe, *la léttera;* der Strich, *il tratto, la striscia* dom. *la stricca.*
Čérkati, gtp. krizeln *scricchioláre;* Striche machen, *far strisce.*
Čerlénka, ž. der Nachtschatten, *il soláno.*
Čern, k. schwarz, *nero, negro.*
Černica, ž. die Schwarzbeere, *il mirtillo.*
Černilo, s. der Schwarzfärbestoff, *tintúra nera;* die Tinte, *l' inchióstro.*
Čérniti, gtp. schwärzen, *anneráre, tíngere di nero.*
Čérnkast, k. schwärzlich, *nericcio.*
Čerstev, gl. čverst.
Čert, m. der Teufel, *il diávolo.*
Čérta, ž. der Strich, *la striscia;* die Linie, *la riga.*
Čértalo, s. das Pflugeisen, *il vómero.*
Čértati, gtp. Striche machen, *far strisce, rigáre.*
Čertéti, gtp. hassen, *odiáre.*
Červ, m. der Wurm, *il verme.*
Červív, k. wurmig, *verminóso;* wurmstichig, *tarláto.*
Červojédina, ž. der Wurmstich, *il tarlo.*
Česálo, s. der Kamm, *il péttine;* der Striegel, *la striglia, strégghia.*
Česáti, gtp. kämmen, *pettináre;* striegeln, *strigliáre.*
Česen,* m. der Knoblauch, *l' áglio.*
Česmiga, ž. der Weinschädling, *il bérbero.*
Čest, gl. čast.
Češárek,* m. der Fichtenzapfen, *il pinócchio.*
Češko, s. Böhmen, *la Boémia.*
Češminje, s. der Sauerdorn, *il bérbero.*
Češnja, gl. črešnja.
Češplja, ž. die Zwetsche, *la susina.*
Češúlja, ž. das Träublein, *il grappolíno;* der Traubenkamm, *il raspo.*

Četa, die Truppe, *la truppa.*
Četért, ž. das Viertel, *il quarto.*
Četértek, m. der Donnerstag, *il giovedì.*
Četérti, k. der Vierte, *il quarto.*
Četvéro, k. viererlei, *di quattro géneri.*
Čevelj,* gl. črevelj.
Čevkati, gl. bevkati.
Čevljár, m. der Schuster, *il calzolájo*, dom. *calighér.*
Čevo, s. der Darm, *il budéllo.*
Čez, r. über, *sopra, sovra, su, al di sopra; oltre; fra; per, a, di* itd. — in čez, über und über, *per tutto.*
Čičati, gtn. sitzen, *sedére*, dom. *sentáre.*
Čičerka, ž. die Zisererbse, *la cicérchia.*
Čigáv, o. wessen, *di chi?*
Činiti, gtn. räutern, *vagliáre;* thun, *fare.*
Činjálo, gl. rešeto.
Činž, m. der Zins, *l' interésse.*
Čislati, gtp. achten, *stimáre.*
Číslo, s. die Nummer, Zahl, *il número.*
Čist, k. rein, *puro, netto;* keusch, *casto;* klar, *chiáro;* čista voda, klares Wasser, *acqua limpida.*
Čistiti, gtp. reinigen, *nettáre; purgáre;* klären, *chiarire.*
Čisto, nač. gänzlich, ganz und gar, *totalménte, del tutto, affátto.*
Čistost, ž. die Reinigkeit, *la purità*, die Keuschheit, *castità.*
Čitátelj, m. der Leser, *il lettóre.*
Čitáteljka, ž. die Leserin, *la leggitrice.*
Čitati, gtp. lesen, *léggere.*
Člen, m. das Gelenk, *l' artícolo.*
Človek, m. der Mensch, *l' uómo.*
Človéšk, k. menschlich, *umáno.*
Človéštvo, s. die Menschheit, *l' umanità.*
Čmérelj,* m. die Hummel, *il pecchióne, calabróne.*
Čmerika, gl. čemerika.
Čoba, ž. die Lippe, *il labbro;* čobe, mn. das Maul, *il muso;* der Schraubstock, *la morsa.*
Čok, m. der Rumpf, *il tronco.*
Čoln, m. der Kahn, *il battéllo.*
Čólnek,* m. das Weberschiffchen, *la spóla, spuóla.*
Čop, m. der Schopf, *il ciúffo.*
Čópast, k. mit einem Schopf versehen, *fornito d' un ciúffo.*
Čópič, m. der Pinsel, *il pennéllo.*
Čovink, m. die Hauseule, der Kauz, *la civétta.*
Čreda, ž. die Herde, *la gréggia, mandra.*
Čréditi se, gl. verstiti se.
Črédnik, m. der Viehhirt, *il mandriáno, pastóre.*
Črepáha, gl. želva.
Črepinja, ž. die Scherbe, *il cóccio.*
Čreslo, s. die Lohe, *la pólvere di cóncia.*
Črešnja, ž. die Kirsche, *la ciriégia, ciliégia;* der Kirschbaum, *il ciriégio.*
Črešnjevec,* m. der Kirschbranntwein, *l' amarásco, acquavite di ciriégie.*
Črévelj,* m. der Schuh, *la scarpa.*
Črevljár, m. der Schuster, *il calzolajo*, dom. *calighér.*
Črévo, m. der Darm, *il budéllo, l' intestino.*
Črez, gl. čez.
Čúden,* k. wunderlich, *strano, straordinário.*
Čudež, m. das Wunder, *il mirácolo; la meraviglia.*
Čúditi se, gtn. sich wundern, *meravigliársi.*
Čudo, s. das Wunder, *il mirácolo.*
Čudodélstvo, s. die Wunderthat, *il fatto miracolóso.*
Čúdovit, k. wunderbar, *miracolóso, maraviglióso.*
Čujem, gl. čuti.
Čuk, m. der Kauz, *la nótolla, civétta.*
Čúten,* k. sinnlich, empfindsam, *sensibile.*
Čuti, čujem, gtn. wachen, *vegliáre;* hören, *sentire.*
Čútiti, gtn. empfinden, fühlen, *sentire.*
Čútje, s. das Gefühl, *il sentiménto.*
Čutljiv, k. empfindsam, *sensibile.*
Čútnica, ž. der Gefühlnerv, *il nervo sensitivo.*
Čútura, ž. eine Feldflasche, *un fiásco da campágna.*

Digitized by Google

Čúvati, gtn. wachen, *vegliáre*; Acht geben, *atténdere*.
Čuvstvo, gl. čutje.
Čvekáti, gtn. käuen, *masticáre*; klatſchen, *cicaláre*.
Čverst, k. jugendfriſch, *gagliárdo*; kräftig, *forte*.
Čvetéri, k. viererlei, *di quattro géneri*.
Čvetérka, s. der Vierer, *quattro*.
Čveterospév, m. das Quartett, *il quartétto*.

D.

Da, v. daß, *che, perchè, per*; damit, *acciò, acciocchè, perchè, per, a fine, affinchè*.
Daber,* m. der Biber, *il castóro*.
Dac, m. } die Steuer, Abgabe, *il*
Dácija, s. } *dázio*.
Dahniti, gzn. einen Athemzug thun, *trarre un fiáto*.
Dajáti, gtn. geben, *dare*.
Dajávec, m. der Geber, *il datóre, largitóre*.
Dajnšek, m. ein Freiholb, *possessóre d' una tenúta franca*.
Dáleč, nač. weit, *lontáno, distánte*.
Dalekogléd, m. das Fernrohr, *il cannocchiále*.
Dalja, ž. die Weite, *la lontanánza*.
Dalje, nač. weiter, *più lontáno*.
Dáljen,* k. entlegen, *allontanáto, distánte*.
Daljepis, m. der Telegraf, *il telégrafo*.
Daljozór, m. das Fernrohr, *il cannocchiále*.
Daljšati, gtp. verlängern, *prolungáre*; länger machen, *allungáre*.
Dan, m. der Tag, *il giórno, il dì, la giornáta*; postni —, der Fasttag, *il giórno di magro*; mesni —, der Fleiſchtag, *il giórno di grasso*; sodni —, der jüngſte Tag, *il giórno estrémo*.
Današenj,* k. heutig, *odiérno, d' oggi*.
Dánas, nač. heute, *oggi*.
Danica, ž. der Morgenſtern, *la stella mattutina, il lucifero*.
Daniti se, gtn. tagen, *spuntár il giórno*.
Dánka, ž. der Fettdarm, die Planze, *il salsicciótto*.
Dar, m. die Gabe, *il dono; la caritá*.
Darilo, s. das Geſchenk, die Belohnung, *il prémio, regálo*.
Daritev, daritva ž. das Opfer, *il sacrifizio, l' oblazióne*.
Darivec,* m. der Geber, *il largitóre*.
Darovánje, s. das Opfern, *l' oblazióne*; die Beſchenkung, *la gratificazióne*.
Darováti, gtp. ſchenken, *regaláre*; *gratificáre*; opfern, *offerire, sacrificáre*.
Daslrávno, v. obwohl, obgleich, wenn auch, *se bene, benchè, sebbéne*.
Dati, gzn. geben, *dáre*; laſſen, *fare*; dal sem ga kaznili, ich habe ihn ſtrafen laſſen, *l' ho fatto castigáre*; dali ste narediti, ihr habet machen laſſen, *avete fatto fare*.
Dávek,* m. die Abgabe, *il dázio*; die Auflage, *l' imposta*.
Dáve, dávi, nač. heute Morgens, *stamattina*.
Dáviti, gtp. würgen, *strozzáre, strangoláre*.
Dávkar, m. der Steuereinnehmer, *il ricevitóre di dazj*. [fä.
Dávno, nač. längſt, *già gran pezzo*
De, gl. da.
Debél, k. dick, *grosso*; fett, *grasso*.
Debélkast, k. ziemlich dick, *grossétto*.
Debelogláv, k. dickköpfig, *di grosso capo*.
Debelóst, ž. die Dicke, *la grossézza*.
Déblo, s. der Baumſtamm, *il fusto d' un albero*.
Déček,* m. der Knabe, *il ragázzo, puttéllo*.

Digitized by Google

Déčla, ž. das Mädchen, *la ragázza, putélla.*
Déd, m. der Großvater, *il nonno, ávolo;* der Alte, *il vecchióne.*
Dédec, m. das Großväterchen, *il nonnino;* ein altes Männlein, *un vecchiséllo.*
Dédič, m. der Erbe, *l' eréde.*
Dédina, **Dédšina**, ž. die Erbschaft, *l' eredità.*
Dédovati, gtn. erben, *ereditáre.*
Dékla, ž. die Magd, *la serva, fantésca.*
Dékle, s. das Mädchen, *la ragázza, putta.*
Déklica, ž. ein kleines Mädchen, *la ragazzina, puttélla.*
Deklič, m. ein jungfräuliches Mädchen, *la verginélla.*
Del, m. der Theil, *la parte;* veči — del, meistens, *per lo più.*
Delapúst, m. der Feierabend, *la cessazióne dal lavóro.*
Delárnica, ž. die Werkstätte, *il lavoratójo.*
Délati, gtn. arbeiten, *lavoráre, travágliare;* — se, sich verstellen, *fingersi, far mostra.*
Délavec,* m. der Arbeiter, *l' operájo, il lavoratóre.*
Délaven,* k. arbeitsam, *laboriόso;* Arbeits-, *di lavóro.*
Délavnik, m. der Werktag, *il giórno di lavóro.*
Délavnost, ž. die Arbeitsamkeit, *la laboriosità;* die Thätigkeit, *l' attività.*
Délavšnica, ž. das Arbeitshaus, *la casa di lavóro.*
Deleč, gl. daleč.
Delež, m. der Antheil, *la parte.*
Deléžen,* k. theilhaftig, *partécipe.*
Deléžnik, m. der Theilnehmer, *il partecipánte.*
Deležnost, ž. die Theilhaftigkeit, *la partecipazióne.*
Déliti, gtp. theilen, *spartire, dividere.*
Délitva, delitev, ž. die Theilung, *la partizióne, divisióne.*
Delivec,* m. der Theiler, *il divisóre, partitóre.*
Délo, s. die Arbeit, *il lavóro;* das Werk, *l' ópera.*
Den, gl. dan.
Denár, m. das Geldstück, *la monéta.*
Denárji, m. das Geld, *i bezzi, il danáro.*
Denárna, ž. die Börse, *la borsa.*
Denárnica, ž. die Kasse, *la cassa.*
Denárničar, m. der Kassier, *il cassiére.*
Denem, gl. djáti.
Dénik, gl. danka.
Derča, ž. eine Rutschbahn, *una montágna russa.*
Dérčati, gtn. gleiten, *sbrissáre, sdrucciolάre.*
Derdráti, gtn. rasseln, *romoreggiáre.*
Deréč, k. reißend, *rápido (fiúme); rapáce (béstia).*
Déreze, z. Schuheisen, *i ferri da caminάre, i triбóli.*
Dérgati, gtp. **Dérgniti**, gzp. reiben, *fregáre;* wischen, *strofinάre, forbire.*
Derhál, ž. zusammen gelaufenes Gesindel, *la ciurmáglia.*
Dérhavica, ž. die Gicht, *la gotta, l' artritide.*
Derhtáti, gtn. zittern, *tremáre.*
Dérkati, gtn. laufen, *córrere;* schleifen, *sbrissáre, sdrucciolάre.*
Derm, gl. dreta.
Dérsati, **Dérskati**, gtn. gl. deročati.
Derskljа, ž. die Sprize, *lo schizzatójo*, dom. *lo schizzétto.*
Derstíti se, gtn. laichen, *andár in frega.*
Derva, gl. dreva.
Dervár, gl. drevár.
Dervárnica, ž. die Holzkammer, *la legnája.*
Derviti, gtp. fortjagen, *scacciáre.*
Dervnica, ž. die Holzhacke, *la mannája.*
Dérzati, gtp. hecheln, *pettinάre (il lino);* wagen, *ardire.*
Dérzen,* k. verwegen, *temerário, ardito.*
Dérznost, ž. die Frechheit, *la temerità.*
Dérznuti, gsn. sich erkühnen, *ardire.*
Deržáj, m. die Handhabe, *il mánico, manúbrio;* das Geländer, *il parapétto.*

Digitized by Google

Deržáti, gtn. halten, *tenére;* postavo —, das Gesez halten, *osserváre la legge;* sod ne derži, das Faß hält nicht, *la botte non è salda;* — se, zusammenhangen, *éssere connésso.*

Deržáva, ž. der Staat, *lo stato, l' impéro.*

Désen,* k. recht, *destro.*

Desét, št. zehn, *diéci.*

Deséteri, št. zehnerlei, *di diéci géneri.*

Deséti, k. der zehnte, *il décimo.*

Desetica, ž. der Zehner, *un da diéci.*

Desetina, ž. der Zehent, *il décimo.*

Desétkrat, nač. zehnmal, *diéci volte.*

Desétnik, m. der Zehentsammler, *il decimatóre;* der Korporal, *il caporále.*

Desirávno, v. obgleich, *se bene, sebbéne, benchè.*

Deska, ž. das Brett, *la távola, asse.*

Desnica, z. die rechte Hand, *la destra.*

Désno, nač. rechts, *a destra;* na —, rechts, *a man destra.*

Détal, m. der Buntspecht, *il picchio di più colóri.*

Déte, s. das Kind, *il bambino, fanciúllo.*

Detéčji, k. Kindes-, *fanciullésco;* kindlich, *filiále.*

Dételja, ž. der Klee, *il trefóglio.*

Detinsk, k. kindlich, *filiále, fanciullésco.*

Detišnica, ž. Kinderbewahranstalt, *l' istitúto d' allevaménto de' fanciúlli.*

Detogój, m. der Kindererzieher, *l' educatóre*

Dévati, gtn. legen, hinlegen, *mettére.*

Devér, m. des Mannesbruder, *il cognáto;* der Brautführer, *il paraninfo.*

Devét, št. neun, *nove;* deveti, der neunte, *il nono.*

Devétka, ž. der Neuner, *un da nove, nove.*

Devétkrat, nač. neunmal, *nove volte.*

Devétdeset, št. neunzig, *novánta;* devetdeseti, der neunzigste, *il novantésimo.*

Devétnájst, št. neunzehn, *diecinóve,* devetnajsti, der neunzehnte, *il décimo nono.*

Devica, ž. die Jungfrau, *la vérgine.*

Devíšk, k. jungfräulich, *verginále.*

Devíštvo, s. die Jungfrauschaft, *la verginità.*

Dež, m. der Regen, *la pióggia,* dom. *pióva.*

Déža, ž. der Kübel, *la tinózza, il tino.*

Dežéla, ž. das Land, *il paése.*

Deželán, m. der Landsmann, *il compatriótto.*

Dežélsk, k. Landes-, *di paése;* Länder-, *di paési.*

Dežélstvo, s. die Landschaft, *la provincia.*

Dežéven,* k. regnerisch, *piovóso.*

Dežévje, s. das Regenwetter, *il tempo piovóso.*

Dežévnica, ž. das Regenwasser, *l' acqua, piována.*

Dežiti, gtn. regnen, *pióvere.*

Dežník, m. der Regenschirm, *l' ombréllo.*

Dičen*, k. rühmlich, *glorióso.*

Dičiti, gtp. preisen, *vantáre;* zieren, *ornáre.*

Dih, m. der Athemzug, *il fiáto.*

Dihati, gtn. athmen, *respiráre.*

Diht, m. der Duft, *l' olézzo l' odóre.*

Dihtéti, gtn. duften, *olezzáre; svaporáre.*

Dihúr, m. der Iltis, *la fuína.*

Dilja, gl. deska.

Dim, m. der Rauch, *il fumo.*

Dimlje, ž. mn. der Unterbauch, *il basso ventre.*

Dimast, } k. voll Rauch, *fumóso;*
Dimnat, } *affumáto.*

Dimnik, m. der Rauchfang, *il cammino.*

Dinja, ž. die Melone, *il melóne.*

Dirjati, gtn. laufen, *córrere;* traben, *trottáre.*

Dišati, gtn. riechen, *odoráre;* lepo —, gut riechen, *olezzáre; avére buón odóre;* tu po medu diši, hier riecht es nach Honig, *qui si sente l' odór di miéle.*

Dišáva, ž. der Wohlgeruch, *l' olézzo; il buón odóre; profúmo.*

Divják, m. der Wilde, *il selvággio; goffo.*

Digitized by Google

Divjánje, s. die Raserei, *il furóre, la rábbia.*
Divjáti, gtn. rasen, *esser arrabbiáto.*
Divji, k. wild, *selvático, selvággio.*
Djanje, s. die Handlung, *l' azióne*, ž.
Djansk, k. thätig, *attivo.*
Djati, gtn. thun, *fare;* hinlegen, *méttere;* sagen, *dire;* žal —, verdrießen, *dar noja, rincrescere;* nič ne dene, es liegt nichts daran, *non importa niénte, non fa caso.*
Dlaka, ž. das Leibhaar, *il pélo.*
Dlákav, k. haarig, *peloso.*
Dlan, m. die flache Hand, *la palma.*
Dlesk, m. der Kernbeißer, *il frisóne.*
Dléto, s. das Stemmeisen, *lo scarpéllo.*
Dloga, gl. doga.
Dnar, gl. denár.
Dnárnica, ž. die Kasse, *la cassa.*
Dnévnik, m. das Tagesblatt, *il giornále.*
Dnina, ž. der Tagelohn, *la giornáta.*
Dnò, s. der Boden, *il fondo.*
Do, nač. bis, bis auf, *sino, fino; persino.*
Dob, m. die Eiche, *la quércia.*
Dóba, ž. der Zeitraum, *l' época, il tempo.*
Dobéliti, gzn. das Weißen vollenden, *finire il biancaménto.*
Dóber,* k. gut, *buóno.*
Dóberce, ž. die Schafblattern, *il fuóco di sant António;* der Hautausschlag, *eruzióne cutánea.*
Dobiček, m. der Gewinn, *il profitto, guadágno.*
Dobíti, gtn. bekommen, *ricévere,* dom. *chiappáre;* gewinnen, *vincere, guadagnáre.*
Dobítnik, m. der Sieger, *il vincitóre.*
Dobivati, gtn. öfters bekommen, *ricévere, chiappáre più volte.*
Dobra misel, der Wohlgemuth, *l' origano;* **la majorána.**
Dobráva, ž. die Aue, *la prateria;* die Waldung, *la boscáglia.*
Dobríti, gl. beguten, *calmáre, addolcire;* rösten (Hanf, Lein) *maceráre (la cánapa o il lino).*
Dobrodúšje, s. } die Gutmüthig-
Dobrosérčnost, ž. } keit, die Gutherzigkeit, *la benignità, la bontà di cuóre.*
Dobróta, ž. die Güte, *la bontà,* die Wohlthat, *il benefizio, favóre.*
Dobrótljiv, k. gütig, *buóno, grazióso.*
Dobrótnik, m. der Wohlthäter, *il benefattóre.*
Dobrovóljen,* k. gutwillig, *volontário;* vergnügt, *contènto.*
Docéla, o dočista, nač. gänzlich, *totaliménte, affátto.*
Dočákati, gzn. erwarten, *aspettáre.*
Dodájati, gtn. hinzu geben, *aggiúngere.*
Dodátek,* m. die Zugabe, *l' aggiúnta, il soprapiù.*
Dodélati, gzp. eine Arbeit vollenden, *compíre, finire il lavóro.*
Doga, ž. die Daube, *la doga.*
Dognáti, gzn. zu Ende bringen, *finire, termináre.*
Dogoditi se, gzn. sich ereignen, *accadére, náscere.*
Dogodívšina, gl. zgodovina.
Dogovárjati se, gtn. sich besprechen, *abboccársi, deliberáre insiéme.*
Dogóvor, m. die Verabredung, *l' appuntaménto,* die Uebereinkunft *l' accórdo.*
Dohájati, gtp. } ereilen, einholen,
Dohíteti, gzp. } *raggiúngere.*
Dohódki, m. mn. die Einkünfte, *l' entráte, réndite.*
Doigráti, gzp. das Spiel vollenden, *finire il giuóco.*
Doíti, doidem, gzp. einholen, *raggiúngere.*
Dojénec,* m. der Säugling, *il fanciúllo lattánte.*
Dojíti, gtp. säugen, *allattáre, lattáre;* melken, *múgnere.*
Dojnica, ž. die Amme, *la lattatrice;* die Melkerin, *la mugnitrice.*
Dojti, gl. doíti.
Dokáz, m. der Beweis, *la prova, la dimostrazióne.*
Dokázati, gzp. begreiflich machen, *far compréndere;* beweisen, *prováre.*
Dokláda, ž. die Zugabe, Zulage, *l' aggiúnta.*
Dokládati, gtp. hinzulegen, *aggiúngere.*

Digitized by Google

Dokle? nač. wie weit? *fin dove?* bis zu welcher Zeit? *fin quando?*
Dókler, nač. bis, so weit als, *sino, fino;* so lange als, *finchè.*
Doklicati, gsp. errufen, *far venire chiamándo.*
Dokód? nač. wie weit? *sin dóve?*
Dokončáti, gsp. vollenden, *finíre.*
Dokórej? nač. bis wann? *fin quando.*
Dol, m. das Thal, *la valle.*
Dol, nač. hinab, herunter, *giù, in giù*, dom. *sò, insò; abbásso;* na —, bergab, *all' ingiù.*
Dolbáč, m. der Hohlmeißel, *la sgôrbia.*
Dólbsti, gtp. meißeln, *scarpelláre.* aushöhlen, *scaváre.*
Dole, gl. doli.
Dolg, m. die Schuld, *il débito.*
Dolg, k. lang, *lungo.*
Dolgo, nač. lange, *lungo, lungo tempo.*
Dolgočásen,* k. langweilig, *nojóso.*
Dolgočásnost, ž. die Langweile, *la nója.*
Dolgóst, ž. die Länge, *la lunghézza.*
Doli, nač. unten, *giù, in giù;* dom. *sò insò; abbásso.*
Dolina, z. das Thal, *la valle.*
Dolinar, m. der Thalbewohner, *il valligiáno.*
Dolinast, k. voll Thäler, *valleáto.*
Dolíti, gsp. zugießen, *aggiúnger (acqua ecć.); empire.*
Dológa, dologa, gl. dokláda.
Določiti, gsn. bestimmen, festsetzen, *stabilíre, determináre.*
Doložiti, gl. dokladati.
Dolžán,* } k. schuldig, *debitóre, ob-*
Dólžen,* } *bligáto;* beschuldigt, *incolpáto.*
Dolžíti, gtp. beschuldigen, *incolpáre.*
Dolžník, m. der Schuldner, *il debitóre.*
Dolžnóst, ž. die Schuldigkeit, *l' óbbligo, il dovére,*
Dom, m. der Wohnort, *il domicílio;* die Heimat, *il covásso, la pátria.*
Domà, zu Hause, *a casa;* domú, nach Hause, *a casa.*
Dómač, k. heimisch, *doméstico;* Haus-, *di casa;* — kruh, Hausbackenbrod, *pane casalingo;* po domače, nach Hausgebrauch, *alla casalina.*
Domačíja, ž. der Wohnsitz, *il domicílio.*
Doméstiti, gl. nadoméstiti.
Domísliti se, gsn. sich erinnern, *ricordársi;* sich einbilden, *immaginársi.*
Domišljeváti se, gtn. sich einbilden, *immaginársi.*
Domišljija, ž. die Einbildungskraft, *l' immaginazióne*, ž. *la fantasía.*
Domoródec,* m. der Patriot, *il patriótto.*
Domotóžnost, das Heimweh, *la nostalgía.*
Domóv, domú, nach Hause, *a casa.*
Domovína, ž. das Vaterland, *la pátria.*
Don, m. der Hall, *il suóno, rimbombo.*
Donášati, gtp. herbeibringen, *apportáre, arreccáre.*
Dónava, z. die Donau, *il Danúbio.*
Donénje, s. gl. don.
Donésti, gsp. gl. donášati.
Donéti, gtn. hallen, *sonáre, rimbombáre.*
Dopadénje, s. das Wohlgefallen, *la compiacénza;* der Beifall, *l' aggradiménto.*
Dopádljiv, k. wohlgefällig, *compiacévole.*
Dopásti, gtn. gefallen, *piacére, aggradíre.*
Dopernášati, gtp. thun, *fare;* begehen, *commettere.*
Dopis, m. die Zuschrift, *la léttera;* die Korrespondenz, *la corrispondénza.*
Dopisati, gsp. das Schreiben vollenden, *finíre lo scritto;* etwas woher verschreiben, *scritturáre.*
Dopisávati, } gtp. korrespondiren,
Dopisováti, } *carteggiáre;* verschreiben, *scritturáre.*
Dopisovánje, s. der Briefwechsel, *il cartéggio.*
Doplačáti, gsp. das noch Fehlende zahlen, *pagáre ciò che manca.*
Dopóldansk, k. vormittägig, *d' avánti pranzo, d' avánti meazogiórno.*

Digitized by Google

Dopóldne, nač. Vormittag, *avánti pranzo, avánti mezzogiórno.*
Dopolniti, gzn. vollenden, *finíre, compíre, compiére.*
Dopolnjénje, s. die Vollendung, *la consumazióne.*
Dopovédati, gtp. begreiflich machen, *persuadére, far compréndere.*
Dopustiti, gzp. zulaſſen, *perméttere.*
Dopušenje, s. die Erlaubniß, *il permésso.*
Dorásti, gzn. heranwachſen, *créscere.*
Doséči, gzp. erreichen, *arrivére;* erlangen, *ottenére.*
Dosihmal, nač. bis nun, bis jezt, *fin ora, fin adésso.*
Dosípati, gzp. das Fehlende zuſchütten, *versáre ciò che manca.*
Doskočiti, gzn. mit einem Sprunge erreichen, *arrivár con uno sláncio.*
Doslé, gl. dosihmal.
Doslúžiti, gzn. ausdienen, *compire il tempo del suo servísio.*
Dosoré, dosoréj, nač. bis zu dieſer Zeit, *fin ora.*
Dospéti, gzn. anlangen, *arrivére, capitáre.*
Dostáti, gzn. überſtehen, *duráre.*
Dostáviti, gzp. hinzuſezen, *aggiúngere;* ergänzen, *supplire.*
Dosti, nač. genug, *abbastánza, assái.*
Dóstikrat, nač. oft, *sovénte, spésso, molte volte.*
Dota, ž. die Mitgift, das Heirathsgut, *la dota.*
Dotakniti se, gzn. berühren, *toccáre.*
Dotika, ž. die Berührung, *il contátto.*
Dotístod, nač. bis dorthin, *fin là.*
Dotočíti, gzp. hinzugießen, *versáre ciò che manca.*
Dotód, nač. bis her, *fin qua.*
Dovážanje, s. die Zufuhr, Einfuhr, *l' importazióne di derráte.*
Dovoliti, gzp. bewilligen, *accordáre;* erlauben, *perméttere.*
Dovólj, nač. genug, *abbastánza, sufficiénte.*
Dovóljen,* k. zufrieden, *conténto.*
Dovoljénje, s. die Bewilligung, *l' approvazióne, ž. il consénso.*
Dovóljnost, ž. die Zufriedenheit, *la contentézza.*

Dozdáj, nač. bis jezt, *finóra, sin adésso.*
Dozdájni, k. bisherig, *ch' era finóra; attuále.*
Dozdévati se, gtn. ſcheinen, *parére;* ahnen, *presentire.*
Dozdéven,* k. ſcheinbar, *apparénte.*
Dozoréti, gzn. reif werden, *divenír matúro;* dom. *ésser fatto.*
Dračje, s. das Reiſig, *la stipa; le frasche, i cespúgli.*
Drag, k. theuer, lieb, *caro;* koſtbar, *prezióso.*
Dragina, s. die Theuerung, *la carestía.*
Drámiti, gtp. wecken, *svegliáre;* dom. *desmissiár.*
Drava, ž. die Drau, *il Dravo.*
Drážati, gtp. vertheuern, *incarare;* lizitiren, *offerire all' incánto.*
Dražba, ž. die Lizitazion, *l' incánto, l' asta, la véndita all' incánto;* das Hezen, Reizen, *l' irritazióne.*
Drážiti, gtp. necken, *irritáre;* stuzzicáre.
Drégati, gtp. ſtochern, *stuzzicáre.*
Dregetáti, gtn. beben, *tremáre.*
Drémati, gtn. ſchlummern, *sonnacchiáre.*
Drémek, m. das Opium, *l' óppio.*
Dremóta, ž. der Schlummer, *sonno leggiéro.*
Drén, **Drénik**, m. der Kornelbaum, *il córniolo.*
Drenósel, gl. cibara.
Drénov, k. von Kornelholz, *di córniolo.*
Drenúlja, ž. die Kornelkirſche, *la córniola.*
Dreta, ž. der Schuſterdraht, *lo spago de' calzoláj.*
Dreti, gtp. ſchinden, *scorticáre.*
Dréva, s. das Brennholz, *le legne.*
Drevár, m. der Holzhacker, *lo spaccalègne;* der Holzhändler, *il legnajúolo.*
Drevárnica, ž. die Holzkammer, *la legnája.*
Drevi, nač. heute Abends, *stasséra.*
Drevje, s. Bäume, *gli álberi.*
Drevó, s. der Baum, *l' álbero;* der Pflug, *l' arátro, arátolo.*
Drevoréd, m. die Allee, *viále d' álberi.*

Drevosék, m. der Holzhacker, *il fenditór di legna, lo spaccalégne.*
Drézati, gtn. erbrechen, *vomitáre.*
Dričati se, gtn. auf dem Eise gleiten, *sdrucciolâre, sbrissâre.*
Dripa, ž. der Durchfall, *la diarréa, cacherélla.*
Driska, ž.
Drob, m. das Eingeweide, *le viscere.*
Dróben,* k. klein, *minúto;* fein, dünn, *sminuzzáto.*
Dróbež, m. zerbröckelte Sachen, *cose stritolâte.*
Drobiti, gtn. bröckeln, *stritoláre;* zermalmen, *sbricioláre.*
Drobiž, m. die Scheidemünzen, *monéte piccole.*
Dróbnica, ž. die Schafe und Ziegen, *le péccore e le capre;* das Kleinvieh, *il bestiáme minúto.*
Drobnják, m. der Schnittlauch, *il porro.*
Drobtína, z. die Brosame, *il minúzzolo di pane.*
Dróg, m. die Stange, Hebstange, *la léva, liéva.*
Droplja, ž. der Trappe, *l' ottárda.*
Drózeg,* m. die Drossel, *il tordo.*
Drože, ž. mn. die Hefe, *la féccia;* der Sauerteig, *il liévito.*
Drúg, m. der Gesellschafter, *il compágno;* der Brautführer, *il paraninfo.*
Drugáče, nač. anders, sonst, *altriménte.*
Drúgam, nač. anders wohin, *altróve.*
Drugéj, nač. anderswo, *altróve.*
Drugi, št. der zweite, *il secóndo,* der andere, *l' altro;* — krat, ein anderes Mal, *un altra volta.*
Drúgič, nač. wiederum, *di nuóvo;* zweitens, *in secóndo lúogo.*
Drugód, nač. anders wo, *altróve;* auf anderen Wegen, *per altre vie;* od —, anders woher, *altrónde.*
Druhál, gl. derhal.
Družtvo, s. der Verein, *l' unióne,* ž. *la società.*
Družba, z. die Gesellschaft, *la compagnia;* die Zunft, *il corpo d' artéfici.*
Družica, ž. die Gesellschafterin, *la compágna.*
Družina, ž. die Familie, *la famíglia;* die Dienerschaft, *il famulísio.*
Družínče, s. der Dienstbothe, *il servo; la serva.*
Drúžiti se, gtn. umgehen mit Jemand, *praticáre con uno.*
Dude, ž. der Dudelsack, *la cornamúsa.*
Duh, m. der Geist, *lo spírito;* der Geruch, *l' odóre.*
Duhán, m. der Tabak, *il tabácco.*
Dúhati, gtp. riechen, *annasáre;* — gtn. *odoráre.*
Duhóven,* n. der Geistliche, *il sacerdóte, prete.*
Duhóvi, m. die Pfingsten, *la pentecóste.*
Duhóvsk, k. geistlich, *ecclesiástico.*
Duhóvstvo, s. das Priesterthum, *il sacerdózio.*
Duhóvšina, ž. die Geistlichkeit, *i sacerdóti.*
Duhóvšnica, ž. das Priesterhaus, *il seminário di preti.*
Duht, gl. diht.
Duhtéti, gl. dihteti.
Dúlar, m. der Kibiz, *la pavoncélla. fifa.*
Dulec,* m. das Mundstück an Krügen, *il beccúccio, bacciuólo.*
Dúnaj, m. Wien, *Viénna.*
Dúnajčan, m. ein Wiener, *un Viennése.*
Dúniti, gzp. stoßen, *urtáre.*
Duplja, ž. die Höhle, *la spelónca, cavérna.*
Durgelj, m. der Drillbohrer, *il trápano.*
Duri, m. das Thor, *la porta, il portóne.*
Duša, ž. die Seele, *l' ánima.*
Dušák, m. der Athemzug, *il fiáto;* na eden —, auf einen Schluck, *ad un tratto.*
Dušica, z. der Thimian, *il timo.*
Dušen,* k. Seelen-, *d' ánima.*
Dúšiti, gtp. würgen, *strozzáre.*
Dúška, ž. das Luftloch, *lo spiráglio.*
Dúškati, gtp. lüften, *dar ária.*
Duti, gtn. blasen, *sonáre.*
Dúvati, gtp. gl. duniti.
Dva, št. zwei, *dúe;* — krat, zwei Mal, *dúe volte.*
Dvájset, št. zwanzig, *venti.*
Dvanájst, št. zwölf, *dódici;* dva-

Digitized by Google

najsti, der zwölfte, *il duodécimo, dodicésimo.*
Dvanajstérka, št. das Duzet, *la dozzina.*
Dvésto, št. zweihundert, *duecénto.*
Dvojčič, m. der Zwillingsbruder, *il gemélio.*
Dvója, št. zwei *il due.*
Dvójen,* k. zweifach, *dóppio duplo.*
Dvojica, ž. das Paar, *il pajo.*
Dvójka, z. der Zweier, *il da dúe;* das Paar, *il pajo.*
Dvom, m. der Zweifel, *il dúbbio.*
Dvómiti, gtn. zweifeln, *dubbitáre.*
Dvor, m. der Hof, *la corte.*
Dvorán. m. der Hofmann, *il cortigiáno.*
Dvoràna, ž. die Halle, *l' átrio, il pórtico;* der Saal, *la sala.*
Dvoríše, s. der Haushof, *il cortile.*
Dvóriti, gtp. bedienen, *servíre.*
Dvórnik, gl. dvornik.
Dvožívka, ž. die Amfibie, *l' anfibio.*

E.

Éden,* št. Eins, Einer, *uno, un.*
Edín, k. einfach, *sémplice;* einzig, *único.*
Ediníti, gtp. einigen, *unire.*
Edinorójen, k. eingeboren, *unigénito.*
Edínost, z. die Einigkeit, *l' unióne.*
Ednájst, št. elf, *úndici.*
Ednák, k. gleich, *eguále,* dom. *compágno.*
Ednákost. ž. die Gleichheit, *l' uguagliánza.*
Ednoléten, k. einjährig, *d' un anno.*
Ednóta, ž. die Einheit, *l' unità.*
Ekstémpelj. gl. izgled.
Enkrat, št. einmal, *una volta.*
Enmálo, nač. ein wenig, *un poco.*
Erb, gl. dedič.
Érbati, gl. dédovati.
Erja, ž. der Rost, *la ruggine.*
Erjáv, k. rostig, *rugginóso;* braun, *bruno.*
Erpa, ž. ein dünnes, fladenförmiges Brot, *una focáccia.*
Evrópa, ž. Europa, *l' Európa.*
Evropéjec,* m. ein Europäer, *un européo.*

F.

Faconételj, gl. ruta, robec.
Fadláti, gtn. flattern, *svolazzáre.*
Fajfa, gl. lula.
Fájmošter, gl. župnik.
Fáliti, gl. grešiti, mankati.
Faljén, k. unrecht, gefehlt, *falláto, pervérso.*
Falót, gl. potepùh.
Fant, gl. deček.
Fara, ž. die Pfarre, *la parróchia.*
Farán, m. ein Pfarrkind, *un parrocchiáno.*
Farba, ž. die Farbe, *il colóre.*
Fàrbar, m. der Färber, *il tintóre.*
Fàrbati, gtp. färben, *colorire, tingere.*
Farizéj, m. der Farisäer, *il fariséo.*
Fárman, m. der Pfarrer, *il párroco.*
Fárovž, m. der Pfarrhof, *la casa del párroco.*
Fažól, m. die Fasole, *il fagiuólo.*
Ferbéžen,* gl. predérzen.
Ferfráti, gtn. flattern, *svolazzáre.*
Feržek, gl. fažol.
Feržmágati se, gl. gaditi se; žal djati.
Figa, gl. smokva.
Fingret, gl. naperstnik.
Firbíčen,* gl. radoveden.
Firbic, gl. radovednost.
Firma, z. die Firmung, *la confirmazióne. crésima.*
Firnež, gl. loš.
Firšt, gl. knez.
Fižól, m. die Fasole, *il fagiuólo.*
Flašter,* m. das Pflaster, (za rane)

il cataplásma, l' impiástro; (na cestah) *il lástrico.*
Fléten,* k. hübſch, *bello, avveníente.*
Flos, gl. plavnica.
Flósar, gl. plavníčar.
Fóglovž, gl. kletka.
Frača, ž. die Schleuder, *la frómbola.*
Fraj, gl. prost, svoboden.
Frajh, gl. omét.
Frajter, gl. poddesétnik.
Frak, m. der Frak, *la fláida.*
Francósk, k. franzöſiſch, *francése.*
Francósko, s. Frankreich, *la Fráncia.*
Francoz, m. ein Franzoſe, *un Francése.*
Francózinja, ž. eine Franzöſin, *una Francése.*
Franža, ž. die Franſe, *la frángia.*
Frumentín, gl. koruza, túršica.
Funt, m. das Pfund, *la líbbra.*
Fužína, ž. die Schmelzhütte, *la fucína da fóndere;* das Hammerwerk, *la ferriéra, magóna.*

G.

Ga, o. ihn, *e6, lo;* davon, *ne.*
Gaber,* m. die Weißbuche, *il cárpine.*
Gabez, gavez, m. die Schwarzwurz, *la consólida.*
Gábiti se, gtn. eckeln, *avér naúsea.*
Gače, ž. mn. die Unterziehhoſen, *le mutánde, i sóttocalzoni.*
Gad, m. die Viper, *la vípera.*
Gágati, gtn. ſchnattern, *cinguettáre.*
Gaj, m. der Hain, *il boschétto.*
Gájžla, ž. die Peitſche, *la sferza,* dom. *scúria.*
Galéja, ž. die Galeere, *la galéra.*
Galge, gl. visle, vislice.
Galún, m. der Allaun, *l' allúme,* m.
Gams, gl. kozel divji.
Ganiti se, gzp. rühren, bewegen, *muóvere;* — se, ſich rühren, *muóversi.*
Gáre, ž. die Raufe, *la rastrelliéra;* der Karren, *la carétta.*
Garje, ž. die Kräze, *la rogna.*
Gártroža, gl. vértnica.
Gasilnica, ž. die Löſchſprize, *lo schizzatójo.*
Gasiti, gtp. löſchen, *spégnere.*
Gater,* m. das Gitter, *l' inferiáta, il cancéllo.*
Gaz, m. der Schneepfad, *la vía fatta sulla neve.*
Gaziti, gtn. waten, *guadáre, guazzáre, valicáre.*
Gerb, m. das Wappen, *lo stemma, l' arme.*
Gerba, ž. die Runzel, *la ruga;* der Höcker, *la gobba.*
Gèrbast, k. höckerig, *gobbo;* runzelig, *rugóso.*
Gerča, ž. der Knoten, *il groppo;* die Beule, *il tumóre.*
Gérčati, gtn. rauſchen, *romorreggiáre.*
Gérčav, k. knotig, *gropposo.*
Gerd, k. häßlich, *brutto.*
Gerdóba, ž. die Häßlichkeit, *la bruttézza.*
Gergráti, gtn. gurgeln, *gargarizzársi.*
Gerjáča, gl. gorjača.
Gérkati, gtn. kreiſchen, *strilláre.*
Gérlica, ž. die Turteltaube, *la tórtora.*
Gerlo, s. die Gurgel, *la gola.*
Germ, m. der Buſch, *il cespo;* *cespúglio.*
Germáda, ž. der Scheiterhaufen, *il rogo.*
Germóvje, s. das Geſträuch, *i cespúgli.*
Gertánec,* m. der Schlund, *il gozzo.*
Geslo, s. der Wahlſpruch, *il motto.*
Gibati, gtn. bewegen, *muóvere;* — se, ſich bewegen, *muóversi.*
Gibičen,* k. gelenkig, *arrendévole, pieghévole.*
Giniti, gtn. ſchwinden, *venír meno, svanire.*
Gips, gl. sadra.
Gizdav, k. hoffärtig, *superbo.*
Gizdavost, ž. die Hoffart, *la superbia.*
Glad, m. der Hunger, *la fame.*

Gladek,* k. glatt, *liscio.*
Gladen,* k. hungerig, *affamáto*; *che ha fame.*
Gladež, m. der Hauhechel, *onónide spinósa.*
Gláditi, gtp. glätten, *lisciáre*; streicheln, *careggiáre con mano.*
Glágol, m. das Zeitwort, *il verbo.*
Glas, m. der Laut, *il suóno*; die Stimme, *la voce*; der Ton, *il tuóno*; na —, laut, *alto.*
Glásen,* k. laut, *sonóro.*
Glasíti se, gtn. lauten, tönen, *sonáre, risonáre.*
Glásnik, m. der Selbstlaut, *il vocále*; der Ausrufer, *il banditóre.*
Glásno, nač. laut, *alto, forte.*
Glasovir, m. das Klavier, *il fortepiáno.*
Glasovit, k. berühmt, *famóso.*
Glava, k. der Kopf, *il capo*, *la testa*; iz glave, aus dem Kopfe, *a mente.*
Gláven,* k. Haupt-, *capitále.*
Glavína, ž. das Kopfstück, *la testa*; die Nabe, *il mozzo d'una ruóta.*
Glávnica, ž. das Kapital, *il capitále.*
Glavník, m. der Kamm, *il péttine.*
Glédati, gtn. schauen, *guardáre.*
Gledè, nač. in Rücksicht, *in riguárdo*, *in quanto.*
Glej, čut. sieh! glejte, sehet! *ecco!*
Glen, m. der Schleim, *il muco.*
Gléštati, gtn. haben, *avére*; verpflegen, *mantenére*; ordnen, *regoláre, governáre.*
Glèžen,* m. der Knöchel, *la nocca.*
Glih, gl. ednak.
Gliha, gl. ednakost.
Glihati, gl. ravnáti, pogájati se.
Glina, ž. der Lehm, *l' argílla.*
Glinast, k. lehmig, *argillóso.*
Glista, ž. der Bauchwurm, *il verme*; der Regenwurm, *il lómbrico.*
Gliva, gl. goba.
Globelj, ž. die Vertiefung, *l' affondiúra.*
Glóbiti, gtp. hohl machen, aushöhlen, *caváre, scaváre.*
Globočina, ž. die Tiefe, *la profondità.*
Globók, k. tief, *fondo, basso.*
Glodáti, gtp. nagen, *rosicáre, ródere.*
Glog, m. der Weißdorn, *il biancospino.*
Glota, ž. das Unkraut, *la zizzánia, il lóglio*, dom. *erba mattà.*
Gluh, k. taub, *sordo.*
Gluhonémec, m. ein Taubstummer, *un sordomúto.*
Gluhóta, ž. die Taubheit, *la sordità.*
Glúšec,* m. der Taube, *il sordo.*
Glúšiti, gtp. taub machen, *assordáre*; verstimmen, *scordáre.*
Gmajna, gl. občina, soseska.
Gnada, gl. milost.
Gnádljiv, gl. milostiv.
Gnati, gzp. treiben, *guidáre, condúrre.*
Gneča, gl. gnječa.
Gnesti, gzp. kneten, *impastáre*; drücken, *fraccare.*
Gnjača, ž. die Schlucht, *la via stretta fra due monti.*
Gnjat, ž. der Schinken, *il presciútto.*
Gnječa, ž. das Gedränge, *la calca, folla.*
Gnjezdo, s. das Nest, *il nido.*
Gnjida, ž. die Nisse, *la léndine.*
Gnjil, k. faul, *márcio*, dom. *marzo.*
Gnjilád, gnjiloba, ž. die Fäulniß, *la putrédine, il marciúme.*
Gnjíti, gtn. faulen, *imputridire, diventár márcio.*
Gnjus, m. gnjusoba, ž. der Ekel, *la náusea, il disgústo.*
Gnjúsiti se, gtn. ekeln, *avér náusea.*
Gnoj, m. der Mist, Dünger, *il concime, letáme, fimo*; der Eiter, *la suppurazióne.*
Gnojíše, s. der Misthaufe, *il letamájo.*
Gnojíti, gtp. düngen, *letamáre, concimáre*; — se, eitern *suppuráre.*
Gnojni, k. Mist-; gnojne vile, die Mistgabel, *la forca da letáme*; eiterig, *suppuráto.*
Gnójnica, ž. das Mistwasser, *l' acqua di letáme.*
Goba, ž. der Schwamm, *il fungo*; der Baumschwamm, *l' esca*; der Waschschwamm, *la spugna.*
Gobec,* m. die Schnauze, *il muso*; das Maul, *il ceffo.*

Góbov, k. ausſäzig, *lebbróso.*
God, m. der Namenstag, *la festa.*
Gódba, ž. die Muſik, *la música.*
Gódec,* m. der Muſikant, *il sonatóre.*
Godem, gl. gosti.
Góden,* k. reif, *maturo*, dom. *fatto.* tauglich, *buóno.*
Godernjáti, gtn. brummen, *brontoláre.*
Godišče, s. der Jahrestag, *l' anniversário.*
Godíti, gtp. (lan.) röſten, *maceráre (il lino)*; reifen, *maturáre*; gtn. wohl thun, *far bene*; *conferíre*; —se, ſich zutragen, *accadére*, *náscere*; — se komu, ſich befinden, *stare*, *passársela*; dobro se mu godi, es geht ihm gut, *sta bene*, *se la passa bene.*
Godlja, ž. eine Wurſtbrühe, *un brodo fatto di sanguinácce.*
Godnjáti, gtp. reifen, *maturáre.*
Gójiti, gtp. erziehen, *educáre.*
Gojzd, m. das Dickicht, *la boscáglia*; der Wald, *la selva*, *il bosco.*
Gojzdnár, gl. lógar.
Gol, k. bloß, *ignúdo*, *scopérto*; kahl, *calvo.*
Golenica, ž. die Stiefelröhre, *la gamba d' uno stivále*; *il trombóne.*
Goličáva, ž. kahler Bergrücken, *montágna calva.*
Goldinar, m. der Gulden, *il fiorino.*
Golida, ž. die Milchgelte, *il sécchio.*
Góliti, gtp. kahl machen, *speláre.*
Golób, m. die Taube, *il colómbo.*
Golóbji, k. Tauben-, *di colómbo.*
Golobnják, m. das Taubenhaus, *la colombája.*
Gologláv, k. mit entblößtem Haupte, *a capo scopérto.*
Golt, m. der Schlund, *il gozzo.*
Goltánec,* m. die Speiſeröhre, *la gorga.*
Goltáti, gtn. ſchwer verſchlucken, *inghiottire a stento.*
Golúf, m. der Betrüger, *l' impostóre*, dom. *l' imbrajón.*
Golufáti, gtp. betrügen, *ingannáre*, dom. *imbrajáre*; — se, ſich betrügen, *ingannársi.*
Golufija, ž. der Betrug, *l' inganno*, *impostúra.*
Golúfen,* } k. betrügeriſch, *falláce*;
Golufiv, } betrüglich, *ingannévole.*
Gomila, ž. der Hügel, *il póggio.* der Haufe, *il múcchio.*
Gomilica, ž. die Kamille, *la camomílla.*
Gomizéti, gtn. wimmeln, *formicoláre*, *brulicáre.*
Goméljka, ž. die Trüffel, *il tartúfo nero*, *tíbero.*
Gondráti, gtn. brummen, *brontolare.*
Goníti, gtp. treiben, *guidáre*, *condúrre.*
Gonjáč, m. der Treiber, *il giumentiére.*
Gor, naó. herauf, hinauf, *su*, *in su*; *in alto.*
Góra, ž. der Berg, *il monte*; das Gebirge, *la montágna.*
Gorát, k. bergig, *montagnóso.*
Goréč, k. brennend, *ardénte.*
Górek,* k. warm, *caldo*; bitter, *amáro.*
Goréti, gtn. brennen, *bruciáre.*
Gori, naó. oben, auf, *su*, *sopra*: tam —, dort oben, *lassù*; tu —, da oben, *quassù.*
Górica, ž. der Hügel, *il colle.*
Gorica, ž. Görz, *Gorízia.*
Gorjáča, ž. der Knotenſtock, *il bastóne nocchiorúto.*
Gorjánec,* m. der Gebirgsbewohner, *il montanáro.*
Gorjé! óut. wehe! *guái!*
Gork, gl. gorek.
Gorjúp, gl. gorúp.
Gorkóta, ž. die Wärme, *il calóre.* *caldo.*
Gornát, gl. gorát.
Gorni, k. obere, *superióre.*
Górnik, m. der Bergmeiſter, *il maéstro delle miniére*; der Winzer, *il vignajúolo.*
Gorši, k. vortrefflicher, *più eccellénte*; *miglióre.*
Gorúp, k. bitter, *amáro*; ranzig, *ráncido*; grob, *grossoláno.*
Gorušica, ž. der Senf, *la sénapa.* *mostárda.*
Gos, ž. die Gans, *l'oca.*
Gosénica, ž. die Raupe, *il brúco.*
Gósle, ž. ma. die Geige, *il violíno.*
Gospá, ž. die Frau, *la signóra.*

Gospód, m. der Herr, *il signóre.*
Gospóda, ž. die Herren, der Adel, *i signóri.*
Gospodár, m. der Herr (als Besitzer einer Sache), *il padróne*; der Haushälter, *l' ecónomo, massájo.*
Gospodáriti, gtn. wirthschaften, *governáre la casa, economía.*
Gospodárstvo, s. der Haushalt, die Wirthschaft, *l' economía.*
Gospodinja, ž. die Hausfrau, *la padróna*; Haushälterin, *l' ecónoma, massája.*
Gospódnica velika, Mariä Himmelfahrt, *l' assunzióne*, — mala, Mariä Geburt, *la natività di M. Vérgine.*
Gospodováti, gtn. herrschen, *domináre, regnáre.*
Gospodovávec,* m. der Herrscher, *il sovráno.*
Gospodski, k. civil, *civile.*
Gospóska, ž. die Vorgesetzten, *i superióri, il magistráto.*
Gospóstvo, s. die Herrlichkeit, *la signoría*; *la magnificénza.*
Gost, m. der Gast, (povabljen) *l' invitáto*; (sploh) *l' oste, óspite*; der Kunde, *l' avventóre,*
Gost, k. dicht, *denso, fólto*; trüb, *tórbido.*
Gostáč, gl. osébek.
Gosti, ž. m. der Schmaus, *il festíno, convítto.*
Gosti, godem gtn. geigen, *sonáre il violíno*; musiciren, *far música.*
Gostíti, gtp. bewirthen, *trattáre*; dicht machen, *condensáre.*
Gostívnica, ž. das Gasthaus, *la locánda, l' albérgo.* [*tále.*
Gostoljúben, k. gastfreundlich *ospi-*
Gostováti, gtn. Inwohner sein, *vivere da pigionále*; gtp. gastiren, *trattáre.*
Gostožévke, ž. mn. das Siebengestirn, *le gallinélle.*
Goša, gošča, ž. das Dickicht, *i cespúgli*; der Bodensatz, *il sedimento, la posatúra.*
Gotóv, *k.* gewiß, sicher, *certo, sicúro*; baar, *contante*; fertig, *fatto, finito.*
Gotovína, ž. die Baarschaft, *i contánti.*
Gotóvost, die Gewißheit, *la certézza.*
Govédina, ž. das Rindfleisch, *del manzo*; das Rindvieh, *il bestiáme bovíno.*
Govédo, s. das Rind, *il giovénco, la giovénca.*
Govéja živína, das Rindvieh, *il bestiáme bovíno.* [*fággio.*
Govnáč, m. der Mistkäfer, *lo scara-*
Govor, m. die Rede, *il discórso, la favélla*; die Predigt, *la prédica, il sermóne.*
Govorica, ž. das Gespräch, *il discórso*; die Sage, *la fama*; die Redensart, *la fráse.*
Govoríti, gtn. sprechen, reden, *parláre*; *discórrere.*
Govórnik, m. der Redner, *il parlatóre, oratóre.*
Gož, gl. grebénica.
Graba, ž. } der Graben, *la fossa,*
Gráben, m.* } *il fossáto.*
Grábiti, gtp. zusammen scharren, rechen, *accumuláre, rastrelláre.*
Grablje, ž. mn. der Rechen, *il rastrélla.*
Grad, m. die Burg, *il castéllo, palázzo.*
Graditi, gtp. zäumen, *siepáre, far siépe*; bauen, *fabbricáre.*
Gradivo, s. } das Baumaterial, *i*
Gradja, ž. } *materiáli* (*piétre, alberi ecc.*)
Gradnik, m. der Burghauptmann, *il castellána.*
Grah, m. die Erbse, *il piséllo.*
Grahor, m. die Wicke, *la véccia.*
Grahov, k. Erbsen-, *di pisélli.*
Graja, ž. die Verzäunung, *la siepáglia*; der Tadel, *il biásimo*; *rimpróvero.*
Grájati, gtp. tadeln, *biasimáre.*
Grajšák, m. der Gutsbesitzer, *il possidénte.*
Grajšína, ž. das Herrschaftsschloß, *il castéllo, palázzo.*
Grákati, gtn. krächzen, *crocidáre.*
Grampav, k. holperig, uneben, *disiguále. scabróso.*
Grana, ž. der Ast, *il ramo.*
Gránica, gl. meja.
Grátati, gl. postati; obnesti se.
Grebén, m. der Kamm, *la cresta*; die Hechel, *il péttine da lino.*

Grebénica, ž. das Weidenband, *la ritórtola, ritórta.*
Gréblica, ž. die Scharre, *il rastiatájo.*
Gréd, m. die Leiter, *la scala*; die Hühnerstange, *il posatójo (per i polli.)*
Greda, ž. das Gartenbeet, *l' ajuóla*; der Balken, *la trave.*
Gredè, gredoč, nač. im Vorbeigehen, *strada facéndo, di passággio.*
Grédelj, m. der Rückgrat, *la spina*; die Hühnerstange, gl. **gréd.**
Greh, m. die Sünde, *il peccáto.*
Grem, gl. iti.
Grének, k. bitter, *amáro.*
Grenéti,* gtn. bitter sein, *amarezzáre.*
Greniti, gtp. bitter machen, *inamaríre.*
Grénkóta, ž. die Bitterkeit, *l' amarézza.*
Grešen,* k. sündig, *peccaminóso.*
Grešiti, gtn. sündigen, *peccáre.*
Grešnik, m. der Sünder, *il peccatóre.*
Greti, gtap. wärmen, *scaldáre, riscaldáre.*
Grévati se, gl. **kesati** se.
Grévenga, ž. gl. **kesánje.**
Grezi, m. mn. der Moorgrund, *terréno paludóso.*
Grič, m. der Hügel, *il colle.*
Grilj, m. die Grille, *il grillo*; dom. *baícolo.*
Griljček,* m. der Grünfink, *il verdóne.*
Grinta, ž. die Raude, *la tigna*; die Blattlaus, *il bacheróssolo.*
Griva, ž. die Mähne, *il crine*; *la chióma.*
Grivnik, m. die Ringeltaube, *colómbo salvático.*
Grizíti, gtnp. beißen, *morsicáre*; (v terbuhu) *avér mal di páncia.*
Griža, ž. die Ruhr, *la dissentería.*
Grížen,* k. an der Ruhr leidend, *che ha la dissentería.*
Grižljej, m. der Biffen, *il boccóne.*
Grob, k. *grosso*; (človek) *grossoláno, rústico.*
Gròb, m. das Grab, *la fossa.*
Gròbje, s. der Friedhof, *il cimitéro, campo santo.*
Groblja, ž. der Steinhaufe, *la petrája.*
Gróbnica, ž. die Gruft, *il sepólcro.*
Grod, m. der Fluderboden, Mühlrumpf, *la tramóggia.*
Grof, m. der Graf, *il conte.*
Grohotáti, gtn. aus vollem Halse lachen, *sganasciáre dalle risa.*
Grom, m. der Donner, *il tuóno.*
Gromáda, ž. der Scheiterhaufen, *il rogo.*
Gromèti, gtn. donnern, *tuonáre.*
Groš, m. der Groschen, *il grosso.*
Groza, ž. der Schauder, *l' oróre*; das Erstaunen, *lo spavénto.*
Grozd, m. die Traube, *il grápolo. l' uva.*
Grózdje, s. viele Trauben, *i grappi.*
Grozen,* k. schauderhaft, *orríbile, spaventévole.*
Groziti se, gtn. drohen, *minacciáre*; sich entsetzen, *inorridíre, spaventársi.*
Grozno, nač. schrecklich, *terribilménte*; ungemein, *straordinariaménte.*
Grozovít, } k. grausam, tirannisch,
Grozovíten,* } *crudéle, bárbaro.*
Grozovítnost, ž. } die Grausamkeit, *la*
Grozovítost, } *crudeltà.*
Gruča, } ž. der Klumpen, *la massa*;
Gruda, } die Erdscholle, *la zolla, gleba.*
Gruden,* m. der Dezember, *il dicémbre.*
Grúditi, gtp. nagen, *rosicáre.*
Grunt, gl. dno, zemlja, selo.
Gruška, ž. die Birn, *la pera*; der Birnbaum, *il pero.*
Guba, ž. der Bug, *la piegatúra*; die Falte, *la piéga.*
Guč, gl. govor.
Gúgati, gtp. schaukeln, *dondoláre.*
Gúgavnica, ž. die Schaukel, *l' altaléna*, dom. *sittolozottolo.*
Gúliti, gtp. reiben, *fregáre.*
Gumb, m. der Knopf, *il bottóne.*
Gumno, s. die Tenne, *l' aja.*
Guncati, gl. gugati.
Gušćer, m. die Eidechse, *la lucértola*, dom. *seriándola.*
Gúzica, ž. der Hintere, *il culo.*
Gvant, gl. oblačilo.
Gvišen,* gl. gotov.
Gvišnost, gl. gotóvost.

Digitized by Google

H.

H, r. zu, gegen, *a, da, verso*. gl. K.
Habat, m. der Attich, *l' ébbio*.
Habiti, gtp. verderben, *rovináre*.
Hajd! öut. auf! marsch, *via! avánti!*
Halja, ž. langes Gewand, *lungo vestiménto*.
Hame, ž. mn. das leichte Pferdegeschirr, *il forniménto d' un cavállo*.
Harpa, ž. die Harfe, *l' arpa*.
Hasen,* ž. der Nuzen, *il vantággio, pró*.
Hčasi, nač. sogleich, *súbito*.
Hči, ž. die Tochter, *la figlia*.
Henjati, gl. jenjati.
Herbet,* m. der Rücken, *il dorso, la schiéna*.
Herbétnica, ž. der Rückenriemen, *la sopraschiéna*.
Herbtánec,* m. der Rückgrat *la spina*.
Herga, ž. die Beule, *il tumóre*.
Hérkati, } gtn. schnarchen, *russáre,*
Hérliti, } *ronchissáre;* räuspern, *spurgársi*.
Herkelj, m. der Auswurf, *lo spurgo*.
Hert, m. der Windhund, *il levriére*.
Hérzati, gtn. schnauben, *sbuffáre*.
Hinávčiti se, gtn. heucheln, *far l' ipócrito, fingersi*.
Hinávec,* m. der Heuchler, *l' ipócrito*.
Hinávski, k. heuchlerisch, *ipócrito*.
Hinávstvo, s. die Heuchelei, *l' ipocrisia*.
Hip, m. der Augenblick, *il moménto*.
Hírati, gtn. abzehren, *consumársi*.
Híša, ž. das Haus, *la casa*.
Híšen, k. Haus-, *di casa*.
Híševáti, gtn. haushalten, *economissáre, governár la casa*.
Híševávec,* m. der Haushälter, *l' ecónomo*.
Hišna, ž. das Stubenmädchen, *la cameriéra*.
Híšnik, m. der Hausmeister, *il guardiáno della casa*.
Hiter,* k. eilig, schnell, *velóce, svélto*.
Hitéti, gtn. eilen, *affrettársi*; dom. *destrigársi*.
Hitróst, ž. die Schnelligkeit, *la velocità*.
Hlače, ž. die Hosen, *i calzóni*, dom. *le braghe*.
Hlad, m. die Kühle, *il fresco, la frescúra*.
Hladen,* k. kühl, *fresco, freschétto*.
Hladíti, gtn. kühlen, *rinfrescáre*.
Hláp, m. der Dampf, *il vapóre*.
Hlápec,* m. der Knecht, *il servo*.
Hlapéti, gtn. ausdünsten, *svaporáre*.
Hlapón, m. ein schlechter Knecht, *un servácchio*; die Dampfmaschine, *la mácchina a vapóre, il vapóre*.
Hlástati, gtn. schnappen, *acceffáre*.
Hleb, m. der Laib, *il pane intiéro*; das Brot, *il páne*.
Hlev, m. der Stall, *la stalla*.
Hlimba, ž. die Verstellung, *la finsióne*; die Schmeichelei, *l' adulasióne*, ž.
Hliníti se, gtn. schmeicheln, *lusingáre*; sich verstellen, *fingersi*.
Hlod, m. der Pflock, *il piuólo, palo*; der Prügel, *il batácchio*; der Pflugbalken, *l' álbero d' arátolo*.
Hmelj, m. der Hopfen, *il lúpolo*.
Hóden,* k. rupfen, *di tela grossa*.
Hoditi, gtn. gehen, *caminár*; *andáre*.
Hodnik, m. grobe Leinwand, *tela grossa*.
Hója, ž. der Gang, *il camino*.
Hója, hojka, ž. die Weißtanne, *l' abéte biánco*.
Hom, homec, m. ein Hügel, *un colle, una collina*.
Homatija, ž. Verwirrung, *la confusióne*.
Homót, gl. komát. [*bosco*.
Hosta, ž. der Wald, *la selva, il*
Hotéti, gtn. wollen, *volére*; hoče se mi, ich habe Lust, *mi viéne la vóglia*.
Hótoma, gl. nalaš.
Hraber,* k. tapfer, *valoróso*.
Hram, m. das Gebäude, *l' edifizio*; der Weinbehälter, *un salvavíni*; die Kammer, *la cámera*.
Hramba, gl. shramba.
Hrana, ž. die Kost, Nahrung, *il nutriménto, vitto*.

Digitized by Google

Hranilnica, ž. die Sparkasse, *la cassa di rispármio*; die Sparbüchse, *il salvadanájo*.
Hrániti, gtp. nähren, *alimentáre, nutríre*; gzn. aufbewahren, *conserváre, salváre*.
Hranivnik, m. gl. hranilnica.
Hrast, m. die Eiche, *la quércia*.
Hrástov, k. eichen, *di quércia*.
Hren, m. der Meerrettig, *il ráfano, ramoláccio*.
Hrepenéti, gtn. sich sehnen, *ésser desiderióso, desideráre*.
Hrešati, gtn. rauschen *frascheggiáre*.
Hrib, m. der Berg, *il mónte*.
Hripa, ž. die Heiserkeit, *la raucédine*.
Hripati, gtn. heiser sein, *avér la gola ráuca*.
Hripav, k. heiser, *fióco, ráuco*.
Hrom, k. lahm, *zoppo, stróppio*.
Hropót, m. das Röcheln, *il rántolo*.
Hrum, m. der Lärm, *lo strépito, il romóre*.
Hrumẽti, gtn. brausen, schallen, *romoreggiáre, muggíre*.
Hrúp, m. das Getöse, *il romóre, strépito*.
Hrust, m. ein starker Mann, *un uómo robústo*.
Hrustánec,* m. der Knorpel, *la cartilágine*.
Hrústati, gtn. knacken, *scricchioláre*.
Hrustec, m. der Stechapfel, *lo stramónio*.
Hrústiti se, gtn. sich brüsten, *vantársi*.
Hrúšati, gtn. krachen, *scoppiáre*.
Hrušénje, s. das Rauschen, *il romóre*; das Knacken, *la scricchioláta*.
Hrúška, ž. die Birn, *la péra*; der Birnbaum, *il péro*.
Hruti, gl. hrumẽti.
Hud, k. schlimm, *cattívo*; böse, *maligno*; scharf (ätzend) *agro, corrosívo*; streng *rigoróso*.
Hudič, gl. vrag.
Hudóba, ž. die Bosheit, *la malignità*.
Hudóben,* k. böse, boshaft, *maligno, cattívo*.
Hudobija, die Bosheit, Schelmerei, *la cattiverìa*.
Hudóbnež, } m. der Bösewicht, *lo*
Hudodélec, } *scelleráto, il maligνásso*.
Hudoúrnica, ž. die Meerschwalbe, *il rondóne*.
Hudoúrnik, m. der Regenbach, *il torrénte*.
Hudováti, gtn. sich ereifern, *sdegnársi, arrabbiársi*.
Húliti se, gtn. schmeicheln, *lusingáre, aduláre*.
Húskati, gl. šuti.
Hvala, ž. der Dank, *il ringraziaménto, la grázia*; hvalo komu vedeti, einem Dank wissen, *sapér grado ad uno*; das Lob, *la lode*.
Hválen, k. gelobt, *lodáto*.
Hvaléžen,* k. dankbar, *grato, riconoscénte*.
Hvaléžnost, ž. die Dankbarkeit, *la gratitúdine*.
Hváliti, gtp. loben, *lodáre*; — se, sich rühmen, *vantársi*.

I.

I, v. und, auch, *e, anche*.
Igla, ž. eine Nadel, *un ago*; die Secknadel, *lo spillétto* dom. *ago da pómola*, der Stift, *il puntále*.
Iglenik, m. die Nadelbüchse, *l' agorájo*.
Igra, ž. das Spiel, *il giuóco*, dom. [*il zogo*.
Igráča, ž. das Spielzeug, *il giocátolo*; der Zeitvertreib, *il passatémpo*; otročja —, das Kinderspielzeug, *il balócco*.
Igrališe, s. der Spielplaz, *il luógo da giucáre*; *il teátro*.
Igráti, gtn. spielen, *giuocáre*, dom. *zogáre*.
Igrávec,* m. der Spieler, *il giuocatóre*.
Igrokáz, m. das Theaterstück, *la comédia*.
Ihtiti, gtn. schluchzen, *singhiozzáre*.
Ikrast, k. finnig, *lebbróso*.
Ikre, ž. die Finnen, *la lebbra*; der

Fischroggen, *le uóva di pesce, il frégolo.*

Il, m. der Thon, *l' argilla.*

Ilov, ilovčast, ilovnat, k. von Thon *d' argilla.*

Ilovca', ž. die Thonerde, *l' argilla.*

Ilovšica, ž. das Rothschwänzchen, *il codirósso.*

Imé, s. der Name, *il nome.*

Imeniten,* k. angesehen, berühmt, *célebre, famóso.*

Imenitnost, ž. die Berühmtheit, *la celebrità.*

Imenováti, gtn. nennen, *nomináre.*

Iméti, gtn. haben, *avére*; koga rad —, lieben, *volér bene ad uno*; za norca koga —, einen zum besten haben, *burláre*; navado —, pflegen, *avér per uso, usáre.*

Imétje, s. die Habe, *l'avére, i beni.*

In, v. und, *e.*

Inače, gl. drugače.

Ináč, k. anderer Art, *d' altra sorta.*

Íni, k. ander, auswärtig, *altro.*

Inostrán, k. fremd, *forestiére, éstero.*

Interés, m. das Interesse, *l' interésse.*

Írha, z. das Weißleder, *l' alliúda.*

Írhast, k. aus weißgarem Leder, *d' alliúda.*

Irt, m. der Nußhäher, *la ghiandája.*

Iskáti, gtp. suchen *cercáre.*

Iskra, ž. der Funke, *la scintilla.*

Iskráti se, gtn. funkeln, *scintilláre, sfavilláre.*

Ispa, ž. das Wohnzimmer, *la stánza, cámera.*

Istina, ž. die Wahrheit, *la verità.*

Iti, grem gtn. gehen, *andáre.*

Iva, ž. die Bachweide, *la vétrice, il vinco.*

Ivér, m. der Holzsplitter, *la schéggia.*

Ivje, s. der Baumfrost, *la brina geláta.*

Iz, r. aus, von, *di, del*; *da, dal*; iz hiše iti, aus dem Hause gehen, *uscír di casa*; iz štepiha vleči, aus dem Brunnen ziehen, *cavár dal pozzo.*

Izba, gl. ispa. [*átrio.*

Izbána, ž. die Halle, *il portico, l'*

Izbáviti, gzp. befreien, *liberáre.*

Izbéžati, gtn. entfliehen, *sfuggíre*, dom. *scampáre.*

Izbíjati, gtp. herausschlagen, *cavár bussándo, sbussáre.*

Izbíra, ž. die Auswahl, *la scelta.*

Izbírati, gtn. ausklauben, *scégliére minutaménte.*

Izbirčen,* k. ausklauberisch, *che vuóle la più buona delle cose offérte.*

Izbíti, gl. izbijati.

Izbljuváti, gzn. ausspeien, *sputáre.*

Izbrán, k. ausgeklaubt, *scelto minutaménte*; erkoren, *elétto.*

Izbráti, gzp. gl. izbirati.

Izbrisati, gzp. auswischen, *scancelláre.*

Izbrúsiti, gzp. abschleifen, *assottigliáre arrotándo.*

Izbrúšen, k. abgeschliffen, *assottigliáto*; abgenützt, *usáto.*

Izbuditi, gzp. aufwecken, *svegliare*, dom. *desmisiare.*

Izcediti, gzp. ausseihen, *scoláre.*

Izcépati, gtn. ausfallen, *cadére.*

Izčesáti, gtp. auskämmen, *pettináre.*

Izčístiti, gzp. reinigen, *nettáre, purgáre.*

Izdája, ž. die Ausgabe, *l' edizióne*, ž. der Verrath, *il tradiménto.*

Izdajávec,* m. der Herausgeber, *l' editóre*; der Verräther, *il traditóre.*

Izdajávsk, k. verrätherisch, *traditorésco.*

Izdájstvo, s. die Verrätherei, *il tradiménto.*

Izdáti, gtp. ausgeben, *spéndere*; — knigo, ein Buch ausgeben, *pubblicáre un libro*, verrathen, *tradíre.*

Izdélati, gzp. ausarbeiten, *elaboráre*; — se, sich abnützen, *consumársi.*

Izdélek,* m. das Erzeugniß, *il prodótto.*

Izdeliti, gzp. austheilen, *spartíre.*

Izdérkniti, gzn. ausgleiten, *sbrissáre.*

Izdévati, gzp. auslegen, *cavár tutto.*

Izdihati, gtn. ausathmen, *espiráre, sfiatáre.*

Izdihniti, gzn. einen Athemzug thun, *far un fiáto.*

Izdivjáti, gzn. wüthend werden, *diventár furióso*, auswüthen, *finir d' esser furibóndo.*

Izdólbsti, gzp. ausmeißeln, *scarpelláre*; aushöhlen, *scaváre.*

Izdrobíti, gzp. zerbröckeln, *sbriciolâre, sminuzzâre.*
Izgánjati, gtp. austreiben *scacciâre.*
Izginúti, gzn. verſchwinden, *sparíre.*
Izgláditi, gzp. ausglätten, *lisciâre*; aushungern, *affamâre.*
Izgléd, m. das Beiſpiel, *l' esémpio*; *il modéllo*; (kake robe) das Muſter, *il campióne, la mostra.*
Izglodáti, gzp. ausnagen, *rosecchiâre.*
Izgnáti, gzp. gl. izganjáti.
Izgoditi se, gl. zgoditi se.
Izgoréti, gzn. verbrennen, *abbruciâre*; *spégnersi.*
Izgovárjati, gtn. ausſprechen, *pronunciâre*; — se, ſich entſchuldigen, *scusársi.*
Izgóvor, m. die Ausſprache, *la pronúnzia* die Ausflucht, *la scusa, il pretésto.*
Izhájati, gtn. ausgehen, *sortíre, andar fuóri*; (novine) herauskommen, *pubblicársi*; (sv. duh) *procédere*; dobro —, ſich gut befinden, *passársela bene.*
Izhladiti, gzn. ausfühlen, *rinfrescâre.*
Izhlapéti, gzn. ausdampfen, *svaporáre.*
Izhód, m. der Ausgang, *l' úscio, l' uscíta*; der Ausflug, *la gíta.*
Izid, m. der Ausgang, Erfolg, *l' evénto, ésito.*
Iziti, gzn. ausgehen, *sortíre, uscíre, andár fuóri.*
Izjásniti se, gzn. ſich ausheitern, *rasserenársi, schiarársi.*
Izjasnjénje, s. die Aufklärung, *lo schiariménto*; *rasserenaménto.*
Izjém, m. die Ausnahme, *l' eccezióne*, ž.
Izjemáti, gzp. herausnehmen, *cavár fuori.*
Izjemati, gtn. eine Ausnahme machen, *fare eccezióne.*
Izjéti, gl. izvzéti.
Izkápati, gtp. ausgraben, *scaváre*; gtn. auströpfeln, *scoláre*; ausfallen *cadére.*
Izkávsati, gtp. auspicken, *scavár col becco.*
Izkázati, gtn. ausweiſen, *mostráre.*
gl. skaziti
Izkércati, gzp. ausſchiffen, *sbarcáre.*
Izkertáčiti, gzp. ausbürſten, *nettáre colla spázzola.*
Izkidati, gzp. ausmiſten, *cavár il letáme dalla stálla.*
Izklícati, gzp. herausrufen, *chiamár fuóri.*
Izkljúti, **Izkljuváti**, gzp. auspicken, *scavár col becco.*
Izkodráti, gzp. zerzauſen, *scapigliáre.*
Izkopáti, gzp. ausgraben, *scaváre, dissotterráre.*
Izkopnéti, gzn. zergehen, *strúggersi, liquefársi.*
Izkrégati, gzp. ausſchelten, *sgridáre.*
Izkúpiti, gzp. verkaufen, *véndere, spacciáre.*
Izkúsiti, gzn. verſuchen, *provâre.*
Izlága, ž. die Auslegung, *l' esposizióne*, ž.
Izlágati, gtp. auslegen, *espórre, métter fuóri.*
Izlákotvati, gzp. aushungern, *affamáre.*
Izlámati gl. zlamati.
Izláziti, gzn. auskrichen, *uscír fuór (del gúscio).*
Izléči, gzn. (jajca) legen, *far uóva*; ausbrüten, *covâre*; heraus ziehen, *trarre fuóra*; — se, zur Welt kommen, *náscere.*
Izletéti, gzn. ausfliegen, *volársene.*
Izléziti, gzn. gl. izláziti.
Izlíti, gzn. ausgießen, *spándere.*
Izlízan, k. (denar) abgenützt, *liscio, usáto, scriáto.*
Izlóčiti, gzp. ausſcheiden, *scégliere, separáre.*
Izlokáti, gzp. austrinken, (nach Art der Hunde), *finír di bévere, (a fóggia dei cani).*
Izlókati, gzp. auswölben, *fabbricár in volta, inarcáre.*
Izložíti, gzp. auslegen, *espórre, métter fuóra.*
Izlúšiti, gzp. ausſchälen, *sgranáre.*
Izmehčáti, gtp. erweichen, *ammolláre.*
Izméniti, **Izménjati**, gzp. auswechſeln, *scambiáre.*
Izmériti, gzp. ausmeſſen, *misuráre.*

Digitized by Google

Izmésti, gl. pomesti.
Izmetáti, gzp. auswerfen, *buttár fuóri, gettár fuóri.*
Izmézliti, gzp. zertreten, *pestáre.*
Izmisliti, gzn. } erdichten *in-*
Izmišljeváti, gtn. } *ventáre, fingere.*
Izmiti, gzp. auswaſchen, *lavár via.*
Izmlátiti, gzp. ausdreſchen, *trebbiáre*; ausprügeln, *bastonáre.*
Izmólziti, gzp. ausmelken, *múgnere.*
Izmúčkati, gl. zmučkati.
Izmúzniti se, gl. zmuzniti se.
Iznájdba, ž. die Erfindung, *l' invenzióne.*
Iznájti, gzp. erfinden, *inventáre.*
Iznášati, gtnp. gl. iznesti.
Iznemágati, gl. onemagati.
Iznenáda, nač. unverhofft, *inspetaménte.*
Iznések,* m. der Betrag, *la somma, l' impórto.*
Iznésti, gznp. austragen, *portár fuóra*; betragen, *ascéndere, montáre.*
Izobčiti, gzp. excommuniciren, *scomunicáre.*
Izobráziti, gzp. geſtalten, *formáre*; bilden, *coltiváre*; *civilizzáre.*
Izobražen, k. gebildet, *coltivato*; *dotto.*
Izobraženost, ž. die Bildung, *la coltúra.*
Izobraževáti, gtp. ausbilden, *coltiváre istruíre.*
Izoráti, gzp. ausackern, *cavár coll' arátro.*
Izpáhati, gzp. worfeln, ausfächeln, *sventoláre.*
Izpáhniti, gzp. ausſtoſſen, *spinger* [*fuóri.*
Izpásti, gzn. ausfallen, *cadére*; *sgusciársi* (zernje).
Izpeljáti, gzp. ausfahren, *uscír in vettúra*; herausführen, *condúrre fuóri (un carro)*; ableiten, *deriváre, dedurre.*
Izperhnéti, gzn. vermodern, *intanfársi, corrómpersi.*
Izpérva, nač. anfangs, *da principio.*
Izpísati, gzp. herausſchreiben, *copiáre, trascrivere.*
Izpisek,* m. der Auszug, *l' estrátto, il compéndio.*
Izpíti, gzp. austrinken, *bere tutto.*
Izpláčati, gzp. auszahlen, *pagáre.*
Izpláhniti, gzp. ausſpülen, *sciacáquare.*
Izplášiti, gzp. verſcheuchen, *spaurire.*
Izplávati, gzp. herausſchwimmen, *nuótar fuóra.*
Izpléti, gzp. ausjäten, *sarchiáre, sarchiellare.*
Izpljuváti, gzp. ausſpeien, *sputáre, vomitáre.*
Izpodóbiti, gzp. geſtalten, *formáre.*
Izpólniti, gl. dopólniti.
Izposóditi, gzp. ausleihen, *imprestáre*; — si, zu Leih nehmen, *prénder in préstito.*
Izpotíti, gzn. ausſchwitzen, *sudáre.*
Izpoved, gl. spoved.
Izpovédati, gzn. beichten, *confessársi.*
Izpráskati, gzp. auskratzen, *rastiáre*; *sgraffiáre.*
Izprášati, gzp. ausfragen, *interrogáre*; *esaminare.*
Izpraševánje, s. die Erforſchung, *l' esámina, interrogazióne.*
Izpráti, gzp. auswaſchen, *lavár via.*
Izpráviti, gzp. herausbringen, *caváre.*
Izprázniti, gzp. ausleeren, *votáre.*
Izpreči, gzp. aus-, abſpannen, *staccáre i caválli.*
Izprešati, gzp. auspreſſen, *sprémere.*
Izpričati, gzn. beweiſen, *dimostráre.*
Izpriditi, gzn. verderben, *rovináre.*
Izprositi, gzp. erbitten, *ottenére pregándo, pregáre.*
Izpúliti, gzp. ausrupfen, *strappáre.*
Izpustiti, gzn. (iz rok) auslaſſen, *molláre*; *lasciár uscíre.*
Izpušáj, m. der Ausſchlag, *le bólle, l' erusióne cutánea.*
Izrahljáti, gzp. auflockern, *rénder sóffice.*
Izrájtati, gzn. berechnen, *computáre, far conto.*
Izrástek,* m. der Auswuchs, *escrescénsa, il germóglio.*
Izrásti, gzn. hervorwachſen, *germogliáre.*
Izravnáti, gzp. gerade richten, *raddrizzáre*; zuſammenlegen, *métter insiéme, piegáre.*
Izraz, m. der Ausdruck, *l' espres-*

Google

sióne, ž. die Miene, *la ciéra*, *l' aspétto*.
Izréka, ž. der Ausſpruch, *la decisióne*; die Ausſprache, *la pronunsiasióne*.
Izrekováti, gtn. ausſprechen, *pronunziáre*.
Izrézati, gzp. ausſchneiden, *intagliáre*.
Izrézek,* m. der Ausſchnitt, *il táglio*.
Izríniti, gzp. herausdrängen, *spignere fuóri*, *cavare*.
Izriti, gl. izrováti.
Izročíti, gzp. übergeben, ausliefern, *consegnáre*.
Izród, m. die Abart, *la varietà*; der Auswurf, *il mostrò*, *la canáglia*.
Izrováti, gzp. auswühlen, *cavár grufolándo*.
Izrúti, gzp. ausraufen, *svéllere*, *sarchielláre*.
Izsékati, gzp. (hosto) aushauen, *diradáre*; einſchneiden, *incídere*; ausmeißeln, *scolpíre*.
Izsérkati, gzp. ausſchlürfen, *sorbíre*.
Izsipati, gzp. ausſchütten, *spándere*, *spárgere*.
Izstópiti, gzn. austreten, *farsi indánsi*; verlaſſen *abbandonáre*.
Izstrádati, gzp. aushungern, *affamáre*.
Izsušíti, gzp. austrocknen, *prosciugáre*, *disseccáre*.
Izsúti, gl. izsipati.
Izstrúgati, gzp. aushöhlen, *scaváre*.
Izšvérkati, gzn. ausſprizen, *schizzáre*.
Iztančíti, gzp. dünn machen, *far sottíle*.
Iztéči, gzn. ausrinnen, *scórrere*, *scolár fuóra*; ablaufen, *scadére*.
Iztegníti, gzn. ausſtrecken, *sténdere*, ausdehnen, *slargáre*.
Iztépsti, gzp. ausklopfen, *báttere*.
Iztérgati, gzn. ausreißen, *strappáre*.
Iztesáti, gzp. behauen, *disgrossáre*. *(un álbero)*
Iztis, m. der Abdruck, *la stampa*.
Iztisek,* m. das Exemplar, *l' esempláre*, m. *la cópia*.
Iztísniti, iztiskati, gzn. ausdrücken, *sprémere*.
Iztíšati, gzn. herausſchieben, *spinger fuóra*.
Iztláčiti, gzp. auspreſſen, *sprémere*.
Iztočíti, gzn. ausgießen, *spándere*. *effóndere*; ausſchenken, *versáre*.
Iztók, m. der Ausfluß, *lo sfógo*, *sbocco*.
Iztoléi, gzp. zerſtoßen, *pestáre*.
Iztrébiti, gzp. ausräumen, ausfegen, *nettáre*, *votáre*.
Iztrésti, gzp. ausſchütteln, *scuótere*.
Iztrohnéti, gl. izperhnéti.
Izučíti se, gzn. auslernen, *finír d' imparár (un mestiére.)*
Izúmiti gl. izmisliti.
Izúti, gl. Izzuti.
Izvaliti, gzn. ausbrüten, *finire di cováre*; herauswälzen, *rotoláre fuóri*.
Izvéditi, , gl. zveditì.
Izvérsten, k. ausgezeichnet, *eccellénte*.
Izvértati, gzp. ausbohren, *bucáre*. *perforare*, dom. *sbusáre*.
Izvéržek, m. der Auswurf, *il rifiúto*, *lo scarto*.
Izvetríti, gzp. auslüften, *sventáre*,
Izvíniti, gzp. auswinden, verſtauchen, *storcere*.
Izvir, izvírek, m. die Quelle, *la sorgénte*; der Urſprung *l' origine*, ž.
Izvírati, gtn. hervorquellen, entſpringen, *scaturíre*.
Izvírni, k. urſprünglich, *originále*; — greh, die Erbſünde, *il peccáto originále*.
Izvíti, gzp. herauswinden, *stórcere*.
Izvód, m. die Ausführung, *esecuzióne*; der Pelikan der Zahnärzte, *il cane*; der Hebel, *la liéva*.
Izvoditi, gzp. herausführen, *condúrre fuóri*; herauslocken, *caváre con árte*.
Izvóhati, gzn. riechen, *sentíre*; ausſpüren, *trovár la tráccia*.
Izvóliti, gzp. erwählen, *scégliere*, *eléggere*.
Izvóljen, k. auserwählt, *elétto*, *scélto*.
Izvótlitì, gzp. aushöhlen, *scaváre*, *incaváre*.
Izvoziti, gzn. herausführen, *condúrre fuóri*; — se, ſich durch's Fahren abnützen, *consumársi*.

Izvréči, gzp. auswerfen, *buttár fuóri.*
Izvzéti, gzp. ausnehmen, *eccettuáre.*
Izzdráviti se, gzn. sich auskuriren, *guarírsi affátto.*
Izzúti, gzp. die Fußbekleidung ausziehen, *scalzare; cavare gli stivali.*
Izžeti, gzp. } ausspressen, *spré-*
Izžémati, gtp. } *mere.*

J.

Ja, nač. ja, *sì*; ich, *io.*
Jábelko, s. der Apfel, *il pómo, la méla.*
Jablána, ž. der Apfelbaum, *il melo.*
Jáčit, gtp. stärken, ermuntern, *confortáre, animáre.*
Jad, m. das Gift, *il veléno.*
Jádern, k. hurtig, *pronto, freltolóso.*
Jádernik, m. der Eilbote, *il corriére.*
Jádernost, ž. die Eilfertigkeit, *la fretta.*
Jáditi se, gtn. stark zürnen, *arrabiársi.*
Jadro, s. das Segel, *la vela.*
Jaga, ž. gl. lov.
Jágati, gl. loviti.
Jáger,* gl. lovec.
Jágnje, s. das Lamm, *l' agnéllo.*
Jágnjed, m. die Schwarzpappel, *il pióppo.*
Jágoda, ž. die Beere, *l'ácino*; die Erdbeere, *la frágola*; volčja —, die Tollkirsche, *la cóccola della belladónna.*
Jáhati, gtn. reiten, *cavalcáre.*
Jajce, s. das Ei, *l' uóvo.*
Jak, k. tapfer, wacker, *bravo, valoróso.*
Jako, nač. sehr, *assái, molto.*
Jama, ž. die Grube, *la fossa.*
Jámbor, m. der Maßbaum, *l' álbero.*
Jámrati, gl. stokati.
Janež, m. der Anis, *ánice.*
Janka, ž. der Weiberkittel, *la gonnélla*, dom. *cóttola.*
Jar, k. Frühlings-, *di primavéra.*
Járec,* m. der Hammel, *il castráto, montóne;*
Járek,* m. ein enges Thal, *una vallàta.*
Járem,* m. das Joch, *il giógo, la cóppia.*
Jarica, ž. eine junge Henne, *una pollástra.*
Jasen,* k. heiter, *seréno*; *chiáro.*
Jáskati, gl. kokodakati.
Jásle, ž. mn. die Krippe, *la mangiatója*; (v Betlehemi) *il presépio.*
Jasniti se, gtn. sich ausheitern, *rasserenársi, schiarirsi.*
Jásnost, ž. die Heiterkeit, *la serenità.*
Jástreb, m. der Geier, *l' avoltójo.*
Jášiti, gl. jahati.
Jávelne, nač. schwerlich, *difficilméntе.*
Jávkati, gtn. wehklagen, *lamentársi.*
Jávor, m. der Ahorn, *l' ácero.*
Jaz, o. ich, *io*; dom. *mi.*
Jazba, ž. die Höhle, *la tána.*
Jázbec, m. der Dachs, *il tasso.*
Jazbina, ž. das Dachsloch, *la tana del tasso.*
Jécati, gtn. stottern, *tartagliáre.*
Ječa, ž. der Kerker, *la prigióne, il cárcere.*
Jéčati, gtn. ächzen, *sospiráre, gémere.*
Jéčmen, m. die Gerste, *l' orzo.*
Ječménov, k. Gersten-; ječmenovo pšeno, Gerstengrütze, *orzo pilato*; ječmenova kaša, *polta d' orzo piláto.*
Jed, m. die Speise, *il cíbo.*
Jeda, gl. ajda.
Jedek,* k. ätzend, beißend, *corrosivo, forte.*
Jéden,* št. einer, eins, *uno*; — krat, einmal, *una volta.*
Jéder,* m. der Mandelbaum, *il múndorlo.*
Jedert, gl. Jera.
Jedilnica, ž. der Speisesaal, *il salóne da mangiáre*; die Speisekammer, *la dispénsa.*
Jedilo, s. die Lebensmittel, *i víveri, le vettovàglie.*
Jedin, k. einzig, *único*, einfach, *sémplice.*

Digitized by Google

Jedíniti, gtnp. vereinigen, *unire.*
Jedinorójen, k. eingeboren, *unigénito.*
Jedínost, ž. die Einigkeit, *l' unità; la concórdia.*
Jedívnica, gl. jedilnica.
Jednájst, št. elf, *úndici*; jednajsti, elfte, *undécimo*; — krat, elfmal, *úndici volte.*
Jednák, k. gleich, *compágno, eguále*; gleichförmig, *conforme.*
Jednákost, ž. die Gleichheit, *la conformità, simigliánza.*
Jednoléten,* k. einjährig, *d'un anno.*
Jednostrán, k. einseitig, *che ha un sol lato*; pos. *parziále.*
Jednóta, ž. die Einheit, *l' unità.*
Jédro, s. der Kern, *il nócciolo.*
Jegúlja, ž. der Aalfisch, *l' anguílla.*
Jek, m. das Echo, der Wiederhall, *l' eco, il rimbómbo.*
Jeklo, s. der Stahl, *l' acciájo.*
Jela, ž. die Tanne, *l' abéte*, m.
Jélen, m. der Hirsch, *il cervo.*
Jéli? nač. nicht wahr? *non è vero?*
Jelov, k. von Tannenholz, *d' abéte.*
Jelša, ž. die Erle, *l' álno, ontáno.*
Jemáti, gtp. nehmen, *préndere*; *tógliere*, dom. *tiógliere.*
Jénjati, gsn. aufhören, *cessáre.*
Jera, ž. Gertraud, *Gertruda.*
Jerbas, m. ein runder Korb, *una cesta, paniéra.*
Jéreb, m. } das Rebhuhn, *la per-*
Jerebica, ž. } *nice, starna*; gojzdni-, das Haselhuhn, *il francolíno.*
Jerh, jerhovina, gl. irha.
Jérhar, m. der Weißgärber, *il conciapélli.*
Jerhast, gl. irhast.
Jérmen, m. der Riemen, *la correggia.*
Jérnej, m. Barthlomäus, *Bartolméo.*
Jert, gl. irt.
Jesén, ž. der Herbst, *l' autúnno.*
Jésen, m. die Esche, *il frássino.*
Jesenica, gl. senica.
Jesénski, k. Herbst-, *d' autúnno.*
Jesih, gl. kis.
Jest, o. ich, *io*; dom. *mi.*
Jesti, gtn. essen, *mangiáre, magnáre.*
Jéš, ješč, k. gefräßig, *vorace, edáce.*

Jéšprenj, gl. kaša ječmenova.
Ješterlih, gl. tlak.
Jeti, gsn. anfangen, *cominciáre*, dom. *scomenzáre.*
Jétika, gl. suha bolezen.
Jetnik, m. ein Gefangener, *un prigioniéro.*
Jetra, s. mn. die Leber, *il fégato.*
Jez, ž. der Damm, die Wasserwehre, *l' árgine*, m.
Jeza, ž. der Zorn; *la rábbia, cóllera.*
Jezdárna, s. die Reitschule, *la cavalleríssa.*
Jezdárnik, m. der Kunstreiter, *il cavalleríssо.* [*tóre.*
Jézdec, m. der Reiter, *il cavalca-*
Jézditi, gtn. reiten, *cavalcáre.*
Jézen,* k. zornig, *iráto*, dom. *rabbiáto.*
Jézer, št. tausend, *mille.*
Jézero, s. der See, *il lago.*
Jezičen,* k. geschwätzig, freizüngig, *loquáce, rissóso.*
Jézik, m. die Zunge, die Sprache, *la língua.*
Jeziti, gtp. zürnen *rabbiáre, seccáre*; —se, sich zürnen, *rabbiársi.*
Jezljáti, gtn. wörteln, *altercáre, bisticiársi.*
Jež, m. der Igel, *il riccio.*
Ježa, ž. der Ritt, *la cavalcáta*; der Rasen, *un pezzo di terra érbósa.*
Ježica, ž. die Schale einiger Obstarten, (kostánjeva) *il riccio* (oréhova) *il mallo.*
Jeger,* gl. uočnec.
Joj! čut. o wehe! *ahi! ahimè!* — meni! wehe mir! *póvero me!*
Jok, m. das Weinen, *il piánto.*
Jókati, se, gtn. weinen, *piángere.*
Jopa, ž. eine Frauenjacke, der Spencer, *il giubbóne.*
Jože, m. Joseph, *Giuseppe.*
Jud, m. der Jude, *l' Ebréo.*
Judovsk, k. Juden-; jüdisch, *d' Ebréi.*
Jug, m. der Süd, *il sud, mezzodì*; der Südwind, *lo scirócco.*
Júgovice, ž. mn. gl. legótica.
Juha, ž. die Suppe, *la zuppa, minéstra, brodo.*
Junáčiti se, gtn. sich ermuntern, sich Muth machen, *incorársi*; sich brüsten, *gonfiársi.*

Google

Junák, m. der Held, *l' eróe, il campióne.*
Junákost, ž. der Heldenmuth, *l' eroismo;* die Tapferkeit, *la bravúra.*
Junašk, k. heldenmäßig, *eróico.*
Junáštvo, s. der Heroismus, *l' eroismo.*
Júnec,* m. ein junger Ochs, *il giovénco;* der Stier, *il tóro.*
Junica, ž. die Färse, Kalbin, *la giovénca.*
Juri, m. Georg, *Giórgio.*
Júterni, k. Morgen-, *mattutino, della mattina;* morgig, morgend, *di dománe;* juterne deželе, das Morgenland, *l' oriénte.*
Jutre, nač. morgen, *dománe, dimáni.*
Jutro, s. der Morgen, *la mattina, il mattino;* v jutro, des Morgens, *di mattina.*
Júžen,* k. südlich, *meridionále;* — sneg, aufthauender Schnee, *la neve che si scióglie.*
Júžina, ž. das Mittagsmahl, *il pranzo.*
Júžinati, gtn. Mittagsmahlzeit halten, *pranzáre.*
Júžiti se, gtn. aufthauen, *scióglersi il ghiáccio.*

K.

K, r. zu, gegen, *a, da;* k redi imeti, bei der Hand haben, *avér a mano;* k čemu? wozu? *a che?* grem k svojemu bratu, ich gehe zu meinem Bruder, *vado da mio fratéllo.*
Káblica, ž. die Milchgelte, *il mastéllo da latte.*
Kača, ž. die Schlange, *la biscia, serpe.*
Káčiti, gtp. reizen, *irritáre.*
Kád, ž. der Bottich, *il tino.*
Kadáj, nač. wann? *quando?*
Kádar, v. als, wann, *quándo, allór quándo.*
Kadarkóli, nač. wann immer, *quándo che sia; quandunque.*
Kadílnica, ž. das Rauchfaß, *l' incensiére, il turíbolo.*
Kadílo, s. das Räucherwerk, *il profúmo;* der Weihrauch, *l' incénso.*
Kaditi, gtn. rauchen, *fumáre;* gtp. räuchern, *fummicáre; incensáre.*
Kadívnica, gl. kadílnica.
Kadvínje, gl. kodunje.
Kafra, ž. der Kampher, *la cánfora.*
Kahla, ž. (nočna) das Nachtgeschirr, *l' orinále;* (pečna—), der Ofenkachel, *il testo, tambellóne.*
Kaj? nač. was, *che, che cosa?* dom. *cosa?* etwas, *qualche cosa;* — neki, was etwa? *che dunque?*
Kajti, v. denn, weil, *perchè.*
Kak, kaki? nač. was für ein? *quále?* irgend ein, *qualchedúno, alcúno.*
Kakó? nač. wie? *come? in qual modo?* — velik, dolg? wie groß, wie lang? *quanto?* — širok, wie breit? *quanto largo? di che larghézza?* — dolgo? wie lange? *quanto tempo?* — malo, wie wenig, *quanto poco;* — daleč pojdeš? wie weit wirst du gehen? *fin dove anderái?*
Kákor, nač. so wie, *come;* so bald als, *súbito che, tosto che.*
Kákoršen?* } k. was für ein? wie
Kakov? } beschaffen? *quále?*
Kákšnost, ž. die Beschaffenheit, *la qualità.*
Kal, ž. der Keim, *il germe, germóglio.*
Kalamit, m. der Magnet, *la calamita.*
Kálati, gtp. spalten, *spaccáre, féndere.*
Kálen,* k. trübe, *tórbido.*
Kalin, m. der Gimpel, *il fringuéllo marino,* dom. *sufolótto.*
Kaliti, gtp. trüben, *intorbidáre, far tòrbido;* — železo, das Eisen härten, *temperáre il ferro.*
Kam? nač. wohin? *dóve? in dóve?*
Kaméla, ž. das Kameel, *il cammèllo.*
Kámen, m. der Stein, *il sasso, la piétra.*
Kamenit, k. steinig, *petróso, sassóso.*
Kamenováti, gtp. steinigen, *lapidár*

Kamnár, m. der Steinhauer, *lo scarpellino*, dom. *piccapiétre*.
Kamnén, k. von Stein, *di piétra*.
Kamnjáti, gl. kamenovati.
Kamnosék, m. der Steinhauer, Steinmetz, *lo scarpellino*; dom. *piccapiétre*.
Kamnotis, m. der Steindruck, *la litografía*.
Kámor, nač. wohin, *dove*; **kamorkòli**, wohin immer, *dovúnque*.
Kan, m. der Kahm, *la muffa*, *il fióre del víno*.
Kanárček, m. der Kanarienvogel, *il canarino*.
Kancelija, ž. die Kanzlei, *la cancelleria*.
Kániti, gzn. ein Tropfen fallen, *cascár una gócciola*.
Kanja, ž. } der Vogelgeier, *lo spar-*
Kanjùh, m. } *viéro*.
Kant, m. der Gant, *la véndita all' incánto*.
Kap, m. die Traufe, *la grondája*.
Kapa, m. die Kappe, Mütze, *la berrétta*.
Kápati, gtn. tröpfeln, *stilláre*, *goccioláre*.
Kápčevje, m. der Spindelbaum, *il silio*.
Kapéla, ž. die Kapelle, *la capélla*.
Kapitál, m. das Kapital, *il capitále*.
Kaplja, ž. der Tropfen, *la góccia*, *gócciola*.
Kaplór, m. der Korporal, *il caporále*.
Kapus, m. der Kohl, ein Krautkopf, *il cávolo capúccio*.
Kar, nač. das was, *ció che*, *ciocchè*, *quello che*; bodi si kar hoče, was es auch sei, *checchè si sia*.
Kárati, gl. krégati.
Kardélo, s. die Horde, *la ciurmáglia*, *turba*.
Karkóli, nač. was immer, *checchessia*.
Karljav, k. lockig, *ricciúto*, *arricciáto*.
Karlje, ž. mn. die Locken, *i ricci*.
Karp, karf, m. der Karpf, *il carpióne*.
Kásen,* k. langsam, zaudernd, *tardo*.
Kaša, ž. der Brei, *la poltíglia*; prosena —, der Hirsebrei, *la polta di miglio*; ječmenova —, Gerstenbrei *la polta d' orzo*, *l' orzáta*.
Kašelj,* m. der Husten, *la tósse*.
Kášljati, gtn. husten, *tossíre*.
Kašta, ž. der Getreidekasten, *il cassóne da grani*; die Herzkammer, *il ventrícolo del cuóre*.
Kaštrún, m. der Hammel, *il castráto*.
Katórna, ž. das Haselhuhn, *il francolíno*.
Kava, ž. der Kaffee, *il caffè*.
Kávarka, ž. die Kaffeekanne, *la caffettiéra*.
Kavárna, ž. das Kaffeehaus, *il caffè*.
Kavelj, gl. kavselj.
Kavka, ž. die Dohle, *la mulácchia*, *táccola*.
Kavra, gl. pura.
Kavráč, gl. purman.
Kávsati, gtp. picken, *beccáre*; schnappen, *acceffáre*.
Kavselj, m. der Hacken, *il gáncio*, dom. *ganso*, *gansétto*.
Kazálo, s. (na uri), der Zeiger, *la sfera*; (v bukvicah), das Register, *l' índice*.
Kázati, gtn. zeigen, *mostráre*.
Kazávec,* m. der Zeigefinger, *l'índice*.
Kázen,* m. das Muster, *la mostra*, *il campióne*; die Strafe, *il castígo*.
Kazinec,* gl. kazávec.
Kaziti, gtp. verderben, *rovináre*.
Káznìti, gzp. } strafen, *castigáre*.
Kaznováti, gtp. }
Kdaj? wann? *quándo*?.
Kdé? nač. wo, *dove*?
Kdo? o. wer? *chi*?
Kdor, o. wer, derjenige welcher, *chi colúi che*.
Kdorkóli, o. wer, immer, *qualúnque*, *chiúnque*, *chicchessia*, *chi che si sia*.
Keber,* m. der Käfer, *scarafággio*.
Kečka, ž. das Genick, *la coppa*; der Schopf, *il ciuffo*.
Kéčkati, gtp. beim Schopf nehmen, *ciuffáre*.
Kegelj,* m. der Kegel, *il sono*.
Kegljáti, gtn. Kegel schieben, *giuocáre ai soni*.
Keha, gl. ječa.
Kemija, ž. die Chemie, *la chímica*.

Kéhel,* m. der Kropf, *il gozzo.*
Kekljati, gtn. stammeln, *balbettáre.*
Kelih, m. der Kelch, *il cálice.*
Kelj, m. der Leim, *la colla;* der Kleister, *la colla di farina, pasta.*
Kéljiti, gtp. leimen, *incollare;* kleistern, *impastáre.*
Kembelj, m. der Glockenschwengel, *il battócchio.*
Kepa, ž. der Erdklumpen, *la zolla;* — snega, der Schneeball, *la palla di neve.*
Kér, v. weil, da, indem, *perchè, giacchè, perciocchè.*
Kerč, m. der Krampf, *il gránchio,* dom. *granfo.*
Kerče, ž. mn. der Neubruch, *il terréno dissodáto.*
Kérčiti, gtp. roden, *dissodáre;* — se, sich zusammen ziehen, *ristringersi.*
Kérčma, ž. das Wirthshaus, *l' osteria, la tavérna.*
Kérčmár, m. der Schenkwirth, *l' ostiére, il tavernájo.*
Kerčmarica, ž. die Wirthin, *l' ostéssa.*
Kerčmáriti, gtn. ausschenken, *tenér osteria.*
Kérhati, gtp. schartig, stumpf machen, *far tacche.*
Kérhek,* k. spröde, *dura, crudo.*
Kérhelj,* m. ein Bruchstück, *il frammènte;* jabelčen —, ein Apfelschniz, *lo spicchio di mela.*
Kerhkóst, ž. die Sprödigkeit, *la crudézza, durézza.*
Kerhlika, ž. der Faulbaum, *il vibúrno.* [*tigia.*
Kerhljáč, m. das Reibeisen, *la grat-*
Kerm, m. der Hintertheil des Schiffes, *la poppa, puppa.*
Kerma, ž. das Viehfutter, *il foràggio.*
Kermániti, gtn. das Steuerruder führen, *governáre il timóne.*
Kermežljáv, k. triefäugig, *cispóso.*
Kérmiti, gtp. füttern, ätzen, *cibáre.*
Kernica, ž. der Wasserwirbel, *il vórtice, gorgo;* das Kesselthal, *il vallonáccio.*
Kernir, m. das Felleisen, *la valigia.*
Kernjávkati, gtn. miauen, *miagolare.*
Kerpa, ž. der Fleck, *la toppa.*
Kerpáč, m. der Flicker, *il rappezzatóre;* der Pfuscher, *il ciabattíno.*
Kerparija, ž. die Flickerei, *il rappezzaménto;* die Pfuscherei, *il lavóro strapazzáto.*
Kérpati, gtp. flicken, *rattoppáre.*
Kerst, m. die Taufe, *il battésimo.*
Kerstíti, gtp. taufen, *battezzáre.*
Kerstján, m. der Christ, *il cristiáno.*
Kerstnik, m. der Täufer, *il battezzatóre.*
Keršánsk, k. christlich, *cristiáno.*
Keršánstvo, s. das Christenthum, *il cristianésimo.*
Keršélj, m. die Filzlaus, *la piáttola.*
Kéršenica, ž. eine Weibsperson, *una donna;* die Magd, *la serva.*
Keršević, gl. kerstnik.
Kert, m. der Maulwurf, *la talpa.*
Kertáča, gl. šetka.
Kertáčiti, gl. šetkati.
Kertina, ž. der Maulwurfshügel, *il múcchio di terra fatto da una talpa.*
Kerv, gl. kri.
Kerváv, k. blutig, *insanguinàto.*
Kervavica, ž. die Blutwurst, *il sanguináccio.*
Kervaviti, gtn. bluten, *far sángue.*
Kervnica, ž. (žila), die Blutader, *la vena.*
Kervolók,* m. der Bedrücker, Tyrann, *il tiránno, bárbaro.*
Kervosrámen, k blutschänderisch, *incestuóso.*
Kervosrámnik, m. der Blutschänder, *l' incestuóso.*
Kervotók, m. der Blutfluß, *il flusso di sángue.*
Kerznár, m. der Kürschner, *il pellicciájo.*
Kérzno, s. der Balg, *la pelle.*
Kes, m. } die Reue, *il pentiménto; la contrizióne.*
Kesánje, s. }
Késati se, gtn. reuen, *pentírsi.*
Késen, k. langsam, zaudernd, *tardo.*
Kétina, ž. gl. lanec, veriga.
Kévder,* m. gl. klét.
Ki, o. welcher, *che, il quále.*
Kibla, ž. der Kübel, *il tino.*
Kidati, gtp. ausmisten, *cavár il letáme dalla stálla.*

Digitized by Google

Kihati, gtn. nieſen, *starnutáre, starnutire.*
Kihra, ž. die Ziſererbſe, *la cicérchia.*
Kij, m. der Schlägel, *il máglio.*
Kijec,* m. ein kleiner Schlägel, *un piccolo máglio.*
Kijčika, ž. die Stecknadel, *lo spilléto*, dom. *ago da pómola.*
Kiklja, ž. der Kittel, *la gonélla*, dom. *cóttola.*
Kikov, k. heiſer, *ráuco.*
Kilav, k. der einen Bruch hat, *erniózo.*
Kimati, gtn. nicken, *accennáre.*
Kimelj, gl. kumina.
Kimovec,* m. der September, *il settémbre.*
Kinč, m. der Schmuck, *l' acconciatúra, il frégio.*
Kinčati, gtp. zieren, *ornáre, abbellire.*
Kip, m. das Bild, *l' imágine.*
Kipar, m. der Bildhauer, *lo scultóre.*
Kipéti, gtn. (testo), aufgehen, *lievitáre;* aufwallen, *bollire in colmo.*
Kipopis, m. die Bilderſchrift, *la scrittúra ieroglífica.*
Kiporéz, } gl. kípar.
Kipotvórec, }
Kiras, m. der Kienruß, *il negrofúmo.*
Kis, m. der Eſſig, *l' acéto;* die Säuerung, *il lievito.*
Kisati, gtp. ſäuern, *far lievitár la pasta;* gtn. ſauer werden, *divenír ácido;* gähren, *fermentáre.*
Kisel, k. ſauer, *ácido, agro*, dom. *garbo.*
Kislica, ž. der Sauerampfer, *l' acetósa.*
Kislina, ž. die Säure, *l' acidézza.*
Kit, m. der Wallfiſch, *la baléna.*
Kita, ž. der Zopf, *la tréccia, coda;* die Flechſe, *la téndine;* der Blumenſtrauß, *il mazzo di fióri.*
Kje? pr. wo, *dove?*
Kjer, ox. dort wo, *dove, dovechè;* — bodi, an verſchiedenen Orten, *in divérsi luóghi.*
Kjerkóli, nač. wo immer, *dovúnque.*
Klada, ž. der Block, *il ceppo tronco;* der Pranger, *la gogna, berlina.*
Kládati, gtn. legen, *méttere, porre.*
Kladénec,* kladez, m. der Brunnen, *il pozzo.*
Kládivo, s. der Hammer, *il martéllo.*
Kláfati, gtn. ärgerlich reden, *dire delle paróle scandalizzánti.*
Klaftra, ž. gl. seženj.
Klágovati, gl. túgovati, *stókati.*
Klaja, ž. das Viehfutter, *il forággio.*
Klama, ž. der Thor, *lo stólto, matto.*
Klánec,* m. die Anhöhe, der Abhang, *il clívo, la declività.*
Klanfa, gl. 2. spona.
Klanfar, gl. klepár.
Klánjati, gtp. neigen, beugen, *inchináre, piegáre;* — se, ſich verbeugen, *inchinársi.*
Klapoúh, m. der Halunke, *il birbánte.*
Klas, m. die Aehre, *la spiga, la spica*, der Kukuruzkolben, *la pannóchia.*
Klasinjek, m. der ausgekörnte Kukuruzkolben, *il torso.*
Klasti, gl. kládati.
Klatež, gl. potepúh.
Klati, gtp. ſpalten, *spaccáre, féndere;* ſchlachten, *scannáre.*
Klátiti, gtp. herabſchlagen (Früchte vom Baume), *báttere, sbattere;* — se, ſich herumſchlagen, *girár vagabóndo.*
Klavec,* m. der Schlächter, *il ma-* [*cellájo.*
Klavern, k. niedergeſchlagen, *mesto. costernáto.*
Klávžar, m. gl. šoja.
Klečálo, s. der Betſchemmel, *l' inginocchiatójo.*
Kléčati, gtn. knien, *éssere ginocchióne.*
Klej, gl. kelj.
Klékniti, gzn. niederknien, *méttersi inginochióne.*
Klen, gl. meklen.
Kleniti, gzp. ſchließen, *serráre.*
Klénkati, gtnp. klingeln, *sonár il campanéllo.*
Klep, m. der Ring an der Kette, *l' anéllo della caténa.*
Klepár, m. der Spengler, *il lattájo.*
Klepáti, gtp. bengeln, *agussáre col martéllo le falci, martelláre.*
Klepetáti, gtn. klappern, *strepitáre;* dom. *scantináre.*
Klepétec,* gl. klopótec.
Klepi, m. mn. das Dengelzeug, *gli ordégni da martelláre.*

Klésti, gtp. Aeste abhacken, *diramáre, tagliár i rámi.*
Klešar, gl. rogáč.
Kleše, ž. mn. die Zange, *la tanáglia.*
Kleštra, ž. die Kummetklammer, *le corna del comáto de' caválli.*
Klet, ž. der Keller, *la cantina, cánova.*
Kletár, m. der Kellner, *il cantiniére, canovájo.*
Kletev,* gl. kletva.
Kleti, kolnem, gtn. fluchen, *maledíre, bestemmiáre.*
Kletka, ž. das Vogelhaus, *la gábbia.*
Kletva, ž. der Fluch, *la maledizióne.*
Klic, m. der Ruf, *la chiamáta, il grído.*
Klicáj, m. der Ausruf, *l' esclamazióne*, ž., *il grído*; das Ausrufungszeichen, *il segno d' esclamazióne.*
Klicati, gtp. rufen, *chiamáre.*
Klin, m. ein hölzerner Nagel, *un chiódo*; die Leitersprosse, *il piuólo di scala portátile*; der Keil, *la zeppa*; der Weißfisch, *il ghiózzo.*
Klinec,* m. ein kleiner Holznagel, *la cavicchia, il chodétto.*
Klinci, m. mn. die Gewürznelken, *i chiódi di garófano.*
Kliti, gtn. sprossen, *germogliáre.*
Kljeváti, gl. kljuvati.
Kljub, m. der Trotz, *il dispétto*; v kljub, zum Trotz, *a dispétto.*
Kljubováti, gtn. trotzen, *braváre; fare fronte ad uno.*
Ključ, m. der Schlüßel, *la chiáve.*
Ključár, m. der Haushälter, *il massájo, l' ecónomo.*
Ključarica, ž. die Beschließerin, *la massája.*
Ključávnica, ž. das Schloß, *la serratúra.*
Ključavničar, m. der Schloßer, *il magnáno; fabbro ferrájo.*
Kljuka, ž. die Thürschnalle, *il saliscéndi*; die Kurbel, *la manovélla.*
Kljúkati, gtn. klopfen, *báttere, picchiáre.*
Kljun, m. der Schnabel, *il becco*; die Spitzhaue, *il piccóne.*
Kljunáč, m. der Schnepf, *la beccáccia.*
Kljupa, ž. der Fallriegel, *il chiavistéllo.*
Kljúse, s. der Gaul, Klepper, *un cavállo magro.*
Kljuváti, gtp. picken, hacken, *beccáre.*
Klobása, ž. die Wurst, *la salsíccia*, dom. *la lugánega.*
Klóbčič, m. der Knäuel, *il gomítolo.*
Klobučár, m. der Hutmacher, *il capellájo.*
Klobučina, ž. der Hutfilz, *il feltro.*
Klobúk, m. der Hut, *il capéllo.*
Klófernica, gl. berljúzga.
Klofúta, ž. eine liederliche Weibsperson, *una donna lussuriósa.*
Klofutáti, gtp. ohrfeigen, *schiaffeggiáre, dar schiáffi.*
Klop, ž. die Bank, *il banco*, *lo scanno.*
Klòp, m. die Zecke, Schaflaus, *la zecca.*
Klopotáti, gtn. klappern, *far strépito.*
Klopótec,* m. die Klapper, *il crepitácolo*, dom. *la rácola.*
Kloš, gl. klòp.
Kloštér,* m. das Kloster, *il monastéro.*
Kložja, ž. das Trödelwerk, *le masserizie usate.*
Kmalo, nač. bald, *presto, tosto, or ora*; — potém, bald darauf, *poco dopo.*
Kmet, m. der Bauer, *il contadíno, paesáno.*
Kmetija, ž. } die Landwirthschaft,
Kmetijstvo, s. } *l' economia rurále*; ein Bauerngut, *un podére.*
Kmetišk, k. Bauern-, bäuerisch, *contadinésco, villeréccio.*
Kmétovati, gtn. Landwirthschaft treiben, *esercitár l' economia rurále.*
Kneftra, ž. der Knieriemen, *il capéstro.*
Knéginja, ž. die Fürstin, *la principéssa.*
Knez, m. der Fürst, *il príncipe.*
Knezoškof, m. der Fürstbischof, *il príncipe véscovo.*
Knežija, ž. das Fürstenthum, *il principáto.*
Kniga, ž. das Buch, *il libro.*
Knigár, m. der Buchhändler, *il librájo.*
Knigárnica, ž. der Bücherverlag, *la libréria.*

Digitized by Google

Knigovéz, m. der Buchbinder, *il legatóre di libri.*
Knižnica, ž. die Bibliothek, *la bibliotéca.*
Knižničar, m. der Bibliothekar, *il bibliotecário.*
Knof, gl. gumb.
Knóflica, gl. kíjóika.
Ko, v. wenn, *se; quando;* als, *allorchè, quando, mentre;* nač. als, *che, come; di;* bolji ko jas, besser als ich, *méglio di me;* oblečen ko soldat, als Soldat gekleidet, *vestito da (come) soldáto.*
Kobácati, gtn. watscheln, *caminére a modo delle ánitre.*
Kóber, m. der Würfel, *il dado.*
Kobila, ž. die Stute, *la caválla;* der Holzbock, *il cavallétto.*
Kobilar, gl. voga.
Kobilica, ž. die Heuschrecke, *la cavalléttа;* das Häftel, *il gangheretto,* dom. *l' asola (femina);* das Eßbesteck-Naftel, *il cavallétto.*
Kóc, m. die Kotze, *la schiavina.*
Kocast, k. zottig, *pelóso.*
Kocén, m. der, Stengel, *il fusto, gambo.*
Kocina, ž. die Zotte, *la lana, il vello.*
Koča, ž. die Hütte, das Häuschen, *la capánna, casúppola.*
Kočar, m. der Häusler, *l' abitante d' una capánna.*
Kočévar, m. der Gotscheer, *l' abitánte di Cocéa.*
Kočija, ž. die Kutsche, *la carrózza, il cócchio.*
Kočíjálo, s. der Kutscherfitz, *la serpa.*
Kočíjáš, m. der Kutscher, *il cocchiére.*
Kočljiv, k. heiklich, *puntiglióso.*
Kočnik, gl. kotnik.
Kočóvnice, ž. mn. das Werg, *il cappécchio, la stoppa.*
Kod? nač. wo herum? auf welchem Wege durch? *dove? per qual via?*
Kodar, nač. (dort) wo, *dove.*
Kodarkòli, nač. wo immer herum, *dovúnque, per qual si sia strada.*
Kódelja, ž. der Spinnrocken, *il pennécchio.*
Kóder,* m. der Pudel, *il barbóne.*
Kodrast, k. gekräuselt, *ricciúto, crespo;* zottig, *pelóso.*
Kodúnje, ž. mn. der Backtrog, *la mádia;* die Mulde, *la cónca.*
Kofè, s. gl. kava.
Kòj, nač. sogleich, *subito;* ziemlich, *passabilménte.*
Kójiti, gtp. erziehen, *educáre.*
Kòkolj, m. die Wicke, *la véccia.*
Kókati, gl. kvókati.
Koklja, ž. die Glucthenne, *la chióccia.*
Kokljáti, gl. kvokati.
Kokodákati, gtn. gackern, *schiamazzáre.*
Kokóš, ž. die Henne, *la gallina.*
Kokošár, m. der Hühnerhändler, *il venditóre di polláme.*
Kokot, gl. petelin.
Kol, m. der Pfahl, *il palo.*
Kola, s. mn. der Wirthschaftswagen, *il carro.*
Koláč, m. das (radförmige) Osterbrot, *il pane per le feste di Pasqua.*
Kolár, m. der Wagner, *il carradóre.*
Kolárnica, ž. der Wagenschoppen, *la rimessa de' carri.*
Kolca, s. mn. das Pflugwägelchen, *la carrétta.*
Kólcati se, gtn. den Schluchzen haben, *avér il singhiózzo.*
Kolékaj, nač. ein Bischen, *un tantíno.*
Koléda, ž. das Neujahrsgeschenk, *la strenna.*
Kolédar, m. der Kalender, *il calendário.*
Kolédnik, m. der Weihnachtssänger, *colúi che va cantándo certe canzóne da casa in casa circa il capo d' anno per acquistár la máncia.*
Kolédovati, gtn. zum Weihnachtsfeste singen, *cantáre certe canzóne del Kolédnik.*
Kolek, m. der Stempel, *il bollo.*
Kolékati, gtp. stempeln, *bolláre.*
Kolénce, s. der Absatz an Grashalmen, *il ginocchiéllo, nodo dell' erba.*
Koléńčati, gtp. krummschließen, *métter uno ne' ferri.*
Koléno, s. das Knie, *il ginócchio;* der Verwandschaftsgrad, *il grado di parentéla.*
Koléselj, m. die Kalesche, *il calésso.*

Digitized by Google

Kolér, gl. ovratnik.
Kolik? k. wie groß? *quanto? di che quantità?*
Kóliko? nač. wie viel? *quanto?*
Kólikor, nač. so viel als, *tanto quanto.*
Kolikorkóli, nač. wie viel immer, *quanto si sia, quantúnque.*
Kolikóšen? * k. wie groß? *quanto?*
Kolina, ž. Schlächterei, *lo scannáre*; das Schlachtessen, *convito d' amici nel giórno, in cui si sono scannáti i porci.*
Kolje, s. das Pfahlwerk, *i pali.*
Koljér, m. der Kragen, *il collare, collarino.*
Koljérec,* gl. savratek.
Kolk, ž. die Hüfte, *l' anca*; der Preßdeckel, *il timpano di stamperia, o di tórchio.*
Kolkováti, gl. kolékati.
Kolnem, gl. kleti.
Kolo, s. das Rad, *la ruóta.*
Kolobár, m. der Umkreis, *il círcolo, cérchio.* [*zióne.*
Kolodvór, m. der Bahnhof, *la sta-*
Kolomáz, m. die Wagenschmiere, *il grasso per le assi del carro.*
Kolotáča, ž. die Radfelge, *la volga.*
Kolotéča, ž. das Radgeleise, *l' órbita, la rotája.*
Kolóvóz, m. der Fahrweg, *la strada.*
Kolóvrat, m. das Spinnrad, *il filatójo.*
Kólter,* m. die Bettdecke, *il coltróne.*
Komaj, nač. kaum, *appéna, a stento.*
Komár, m. die Gelse, *la zanzára.*
Komát, m. das Kumet, *il comáto.*
Kómen, m. der Herd, *il focoláre.*
Komisár, m. der Kommissär, *il commissário.*
Komólec, m. der Ellbogen, *il gómito.*
Komún, gl. sejmíše.
Konci, m. mn. die Enden, *i capi, l' estremità*; der Zwirn, *il réfe.*
Končáj, m. die Endung, *il finiménto.*
Končáti, gzn. endigen, *finíre, termináre.*
Končl, nač. wenigstens, *al meno.*
Kónec,* m. das Ende, *il fine, término*; biti po konci, auf den Beinen sein, *réggersi in piédi.*
Konj, m. das Pferd, *il cavállo*; rujav —, braunes Pferd, *cavállo bajo*, bel, siv —, der Schimmel, *cavállo leárdo*; lisast —, weiß gezeichnetes Pferd, *cavállo che ha una stella in fronte.*
Konjár, m. der Roßknecht, *il cavalláro, palafreniére*; Roßhändler, *negoziánte di caválli.*
Kónjec,* m. ein kleines Pferd, *un cavallétto*; das Häftel (Männchen), *l' ásola maschio.*
Kónjedérec,* m. der Schinder, *lo scorticatóre.*
Kónjnik, m. der Gavallerist, *il soldáto a cavállo*; *il cavaliére.*
Konjsk, k. Pferde-, *di cavállo.*
Konóper,* m. die Knopper, *la gallúzza.*
Konóplja, ž. der Hanf, *la cánapa, cánape.*
Konopljén, k. vom Hanf, *canapino, di cánapa.*
Konopnina, ž. die Hanfwaare, *la roba di cánapa.*
Kopa, ž. das Schock, *la sessantína*; der Schober, *il múcchio.*
Kopáč, m. der Hauer, *il zappatóre.*
Kopáča, ž. die Haue, *la zappa, marra.*
Kopáti, gtp. hauen, graben, *zappáre la terra*; *vangáre.*
Kópati, gntp. baden, *bagnáre, bagnársi.*
Kopéa, ž. das Heftel, *l' ásola*; die Schnalle, *la fíbbia.*
Kópelj, ž. das Bad, *il bagno.*
Kóper,* m. der Fuchsschwanz, *il panico*; der Dill, *l' anéto.*
Koperníti, gtn. schmachten, *languíre.*
Kopica, ž. der Schober, *il múcchio*; *la catásta.*
Kopičíti, gtp. anhäufen, *ammucchiáre, ammassáre.*
Kopina, ž. die Brombeerstaude, *il rovo.*
Kopinénica, ž. die Brombeere, *la mora prúgnola.*
Kopitar, m. der Leistenschneider, *il formolájo da scarpe.*
Kopito, s. der Leisten, *la forma da scarpe*; der Huf, *l' únghia del cavállo*, dom. *la clampa.*

Digitized by Google

Kopjè, s. die Lanze, *la láncia.*
Kopliénik, m. der Mezen, *una misúra da grani, lo stajo.*
Kopnéti, gtn. zergehen, schmelzen, *scjógliersi, liquefársi.*
Kopriva, ž. die Brenneſſel, *l' ortica.*
Kopún, m. der Kapaun, *il cappóne.*
Kor, m. der Chor, *il coro.*
Koračáj, m. der Schritt, *il passo*, das Schrittmaß, *la lunghézza d'un passo.*
Korájža, gl. serčnost, pogúm.
Korájžen, gl. sérčen.
Kórak, m. der Schritt, *il passo.*
Korba, ž. gl. jerbas.
Korbáč, m. die Knute, *lo staffile.*
Kórec,* m. das Schöpfgefäß, *l' attignitójo.*
Korén, m. die gelbe Rübe, *la caróta.*
Korenina, ž. die Wurzel, *la radice.*
Korenják, m. ein ſtarker Mann, *un úomo robústo.*
Korist, ž. der Nuzen, *l' útile, il vantággio, pro.*
Koristen, k. nüzlich, *útile vantaggióso.*
Korito, s. der Trog, *il trógolo;* das Flußbett, *il canále del fiúme.*
Kórman, kormilar, m. der Steuermann, *il timoniére.*
Kormilo, s. das Steuerruder, *il timóne.*
Korobáč, gl. korbač.
Koróndača, gl. sternišnica.
Korun, m. der Erdapfel, *il pomo di terra*, dom. *la pattáta.*
Korúza, ž. der Kukuruz, *il formentóne, grano turco.*
Kos, m. die Amſel, *il merlo;* das Stück, *il pezzo, tocco.*
Kos, k. fähig, im Stande, *capáce, ábile, a tánto.*
Kosa, ž. die Senſe, *la falce.*
Kósec,* m. der Mäher, *il falciatóre, mietitóre;* die Amſel, *il merlo;* der Biſſen, *il boccóne.*
Kósem,* m. die Flocke, *il fiócco.*
Kosilce, s. das Frühſtück, *la colazióne.*
Kosilo, s. das Frühmal, *il pasto di mattina.*
Kosíše, s. der Senſenſtiel, *il mánico di falce.*
Kositar, m. das Blech, *la látta;* das Zinn, *lo stagno.*
Kósiti, gtn. frühſtücken, *far la colazióne.*
Kositi, gtp. mähen, *tagliár l' erba.*
Kositrar, m. der Zinngießer, *lo stagnájo.*
Kósmat, k. rauh, haarig, *peloso.*
Kósmec, m. der Bund, *il fáscio, mazzo, fastéllo.*
Kost, ž. das Bein der Knochen, *l' osso.*
Kostanj, m. die Kaſtanie, *la castágna;* der Kaſtanienbaum, *il castágno.*
Kostén, k. beinen, *d' osso.*
Kostenják, m. das Beinhaus, *il ripostíglio d' ossáme de' morti.*
Kostnjak, m. das Skelett, *lo schéletro.*
Kostúra, ž. der Taſchenfeidel, *il coltéllo da tasca.*
Koš, m. der Rückenkorb, *il corbellóne.*
Košára, ž. der Korb, *il corbéllo.*
Košát, k. wohlbeleibt, *córpulénto;* breitäſtig, *ramóso.*
Košátiti sé, gtn. ſich breit machen, *pavoneggiáre.*
Košén, gl. kosten.
Košica, ž. das Bein, *l' osso;* der Kern im Steinobſt, *il nócciolo.*
Košnja, ž. die Mahd, *la raccólta del fiéno.*
Košta, ž. die Koſt, *il vitto;* na košti biti, in der Koſt ſein, *stare a dozzina;* na košti imeti, in der Koſt haben, *tenére a dozzina.*
Koštáti, gtn. koſten, *costáre.*
Kóštati, gtn. verkoſten, *gustáre.*
Koštrún, m. der Hammel, *il castráto.*
Košúta, ž. die Hirſchkuh, *la cerva.*
Košútica, ž. das Kizchen, *il cerviatéllo.*
Kot, m. der Winkel, *l' ángolo intérno*, dom. *il cantóne.*
Kotel, m. der Keſſel, *la caldája.*
Kótiti, gtn. (mačka), Junge werfen, *figliáre (dé bruti).*
Kotlár, m. der Keſſelmacher, *calderájo.*
Kotlovina, ž. das Kupfer, *il ráme.*
Kótnik, m. ein Stockzahn, *un dente.*

Digitized by Google

Kotórna, ž. das Steinhuhn, *la cotornice.*
Kov, ž. die Schmiedearbeit, *il lavóro di metállo;* das Gepräge, *il cónio, l' impróuta.*
Kováč, m. der Schmied, *il fabbro ferrájo; il maniscálco.*
Kovačija, ž. das Schmiedehandwerk, *l' arte fabbrile.*
Kováčnica, ž. die Schmiede, *la fucina.*
Kováren,* k. tückisch, *maligno; dóppio.*
Kovárstvo, s. die Tücke, *malizia.*
Kováštvo, s. die Schmiedezunft, *il corpo de' ferráj.*
Kováti, gtp. schmieden, *fabbricáre alla fucina; bátter il ferro.*
Kovína, ž. das Metall, *il metállo.*
Kóza, ž. die Ziege, *la cápra;* der Holzbock, *il cavallétto;* der Dreifuß, (kuhinska posoda) *il trepiéde;* divja —, die Gemse, *la camóscia.*
Kozár, m. der Ziegenhirt, *il caprájo.*
Kozárec,* m. der Becher, *il bicchiére,* dom. *il gotto.*
Kozé, ž. mn. die Blattern, *il vajuólo.*
Kozel,* m. der Ziegenbock, *il capro, becco;* divji —, der Gemsbock, *il camóscio.*
Kozélc, m. die Garbenharfe, *la tettája.*
Kozica, m. die junge Ziege, *la caprétta;* der Moosschnepfe, *la beccaccina;* die Pfanne, *la padélla.*
Kozláti, gtn. sich erbrechen, *vomitáre,* dom. *gomitáre.*
Kozólc, gl. kozélc.
Kozúlja, m. die Kieze, das Blüthenkätzchen, *la mícia.*
Koža, ž. die Haut, das Fell, *la pélle.*
Kožélj, m. der Spinnrockstock, *la conócchia.*
Kožélnica, ž. die Haarnadel, *la forcélla.*
Kožuh, m. der Pelz, *la pelliccia.*
Kožúhar, m. der Pelzhändler, *il pelliciére.*
Kožuháti, gtp. den Kukuruz aushülsen, *scartocciáre il formentóne.*
Kožuhovína, ž. das Pelzwerk, *il pelliciáme;* die Kukuruzhülsen, *i cartócci.*
Kráča, ž. der Schinken, *il prosciutto.*
Kradem, gl. krasti.
Kradež, m. der Diebstahl, *il furto.*
Kradljiv, k. diebisch, *ladronésco;* — človek, ein diebischer Mensch, *uómo furáce, rapáce.*
Kraj, m. die Gegend, *la regiáne, contórno;* das Ende, *il fine;* der Rand, *la márgine;* der Saum, *l' orlo;* das Ufer, *la riva.*
Kraj, r. neben, *vicino, apprésso;* längs, *lungo.*
Krájcar, m. der Kreuzer, *il carantáno.*
Krájec, m. der Rand, *l' orlo, estremità;* pervi, zadnji —, erstes, letztes Viertel, *il primo, l' último quarto;* — kruha, der Ranft, *l' orliccio di páne.*
Krajica, ž. das Hinterbrett in einer Lade, *il fondo d' un cassettino.*
Krajna, ž. das Grenzland, *il confine, la marca.*
Krajnec,* m. der Krainer, *il Cragnolino.*
Krajnsko, s. Krain, *il Cragno;* krainisch, *cragnolino.*
Krájšati, gtp. kürzer machen, *abbreviáre, scortáre.*
Krak, m. der Froschlaich, *il frégolo di rane.*
Krákar, m. der Hahn am Gewehre, *il cane.*
Kralj, m. der König, *il rè.*
Kraljéstvo, s. das Königreich, *il régno, reáme.*
Králjev, k. des Königs, *del rè.*
Kraljeváti, gtn. als König herrschen, *regnáre.*
Králjevič, m. der Königssohn, königlicher Prinz, *il figlio del rè.*
Kraljévsk, k. Königs-, königlich, *régio, reále, del rè.*
Králjič, m. ein Königlein, *il régolo;* der Zaunkönig, *lo scricciolo.*
Krama, ž. der Kramm, *la mercanzia.*
Krámar, m. der Krämmer, *il merciájo.*
Kramáriti, gl. teržiti.
Krambižar, m. das Fußeisen, *i tríboli, ferri da ghiáccio.*
Kramljáti, gtn. sprechen, *parláre.*
Kramp, m. der Karst, *la zappa, marra.*

Digitized by Google

Krancel, gl. venec.
Krancláti, gl. venčati.
Krap, m. der Krapfen, *una specie di paste.*
Kras, m. die Schönheit, Pracht, *la magnificénsa.*
Krásen,* k. prächtig, *magnifico, pompóso.*
Krasóta, ž. die Pracht, Herrlichkeit, *la magnificénsa.*
Krasta, ž. die Raude, *la crosta della piaga;* kraste, mn. der Grind, *la tigna;* (na detečji glavi), *il lattime.*
Krástav, k. räudig, *tignóso.*
Krasti, kradem, gtn. stehlen, *rubáre.*
Krat, nač. mal, *volta;* enkrat, dvakrat, itd., einmal, zweimal, *una volta, dúe volte.*
Kratek, k. kurz, *córto, breve;* ob kratkem, in Kurzem, *fra poco.*
Krátiti, gtn. abkürzen, *abbreviáre, scortáre;* verweigern, *ricusáre, non permettere, non accordáre.*
Kratko, nač. kurz, *córto, breve;* — nikar, platterdings nicht, *niénte affátto.*
Kratkočásen,* k. kurzweilig, *piacévole;* — človek, ein kurzweiliger Mensch, *un uómo facéto.*
Kratkočásnost, ž. die Kurzweile, *lo spasso, scherzo.*
Kratkóst, ž. die Kürze, *la brevità.*
Krava, ž. die Kuh, *la vacca,* dom. *arménta.*
Kravar, m. der Kuhhirt, *il vaccáro, bifólco.*
Kravji, k. Kuh-, *di vacca.*
Kre, r. längs, *lungo.*
Krebúlica, ž. das Kerbelkraut, *il cerfóglio.*
Kreda, ž. die Kreide, *la creta.*
Kreg, m. der Zank, *la disputa.*
Krégati, gtp. schelten, auszanken, *cigáre, sgridáre;* — se, hadern, zanken, *disputáre.*
Kregúlj, m. der Sperber, *lo sparviéro.*
Kregúlja, ž. } die Schelle, *il so-*
Kregúljček,* m. } *náglio.*
Krehlika, gl. kerhlika.
Krekot, gl. klavžar.
Krémen, m. der Kieselstein, *la selce;* der Feuerstein, *la piétra focája.*
Kremenica, ž. die Kieselerde, *il terréno sabbionóso.*
Kremljáti, gtn. reden, sprechen, *parláre.*
Krempelj,* m. die Kralle, *l' artiglie.*
Krémžiti se, gtn. das Gesicht verzerren, *far musóni; piángere.*
Kreníti, gzn. bewegen, *muóvere.*
Krépati, gtn. verrecken, *crepáre.*
Krepčáti, gtp. stärken, erquicken, *confortáre;* perilo —, Wäsche stärken, *inamidáre;* steif machen, *insaldáre.*
Krépek,* k. stark, *forte, robusto;* steif, *duro;* fest, *fermo, saldo.*
Krepélj, m. ein Stück Holz, Prügel, *il bastóne, batácchio.*
Krepkóst, ž. die Stärke, *la forza; il vigóre.*
Krépniti, gzn. gl. krépati.
Krepóst, ž. die Tugend, *la virtù.*
Kréposten,* k. tugendhaft, *virtuóso.*
Kres, m. des Feuerwerk, *il fuóco artifiziále;* das Johannisfeuer, *il fuóco che si fa alla vigília di s. Giovánni;* die Sonnenwende, *il solstízio.*
Kresálo, kresílo, s. der Feuerstahl, *l' acciarino.*
Kresáti, gtn. Feuer schlagen, *báttere il fuóco.*
Kresáva, ž. das Feuerzeug, *il battifuóco.*
Kresija, ž. das Kreisamt, *la podestà del circolo.*
Kresnica, ž. das Johanniswürmchen, *la lúcciola.*
Krešá, ž. die Brunnkresse, *il cresciône.*
Krevlja, ž. die Ofenkrücke, *il forchétto del fórno;* ein Krüppel, *un uómo storpiáto.*
Krévljast, k. krumm, *storto;* krüppelig, *stroppiáto.*
Krévljati, gtn. hinken, *andár zoppicône, zoppicáre.*
Kri, ž. das Blut, *il sángue.*
Kričˇ, m. ein Schrei, *un grido, stridó.*
Kričanje, s. das Geschrei, *il grido, clamóre.*
Kričáti, gtn. schreien, *gridare, strillare,* dom. *sigáre.*
Krilátec,* gl. angelj.

Digitized by Google

Krilíti, gtn. mit den Händen herumfahren, *gesticoláre*, *gestíre*.
Krilo, s. die Schoß, *il seno*; der Flügel, *l' ala*.
Krimóča, ž. der Blutfluß, *gli emorroídi*.
Kripa, ž. die Wagenflechte, *il cestóne d' un carro*.
Kristavec,* m. der Stechapfel, *lo stramónio*.
Kristján, m. der Christ, *il cristiáno*.
Kristjánsk, k. christlich, *cristiáno*.
Kristjánstvo, s. das Christenthum, *il cristianésimo*.
Kríti, krijem, gtp. decken, *coprire*; verbergen, *ascóndere*, *nascóndere*.
Kriv, k. krum, *storto*, schuld, schuldig, *colpévole*; — biti, schuld sein, *avér colpa*.
Krivája, gl. kvas.
Krivda, ž. die Schuld, *la colpa*, das Unrecht, *il torto*.
Krivec,* m. der Ostwind, *il levánte*,
Krivica, ž. die Ungerechtigkeit, *l' ingiustízia*; das Unrecht, *il tórto*.
Krivičen,* k. ungerecht, *ingiústo*; *iníquo*.
Krivičnik, m. der Ungerechte, *l' ingiústo*, *iníquo*.
Krivína, ž. die Krümmung, *la tortuosità*, *curvità*; das Vergehen, *la colpa*, *il reáto*.
Kriviti, gtp. biegen, krümmen, *stórcere*, *incurváre*; beschuldigen, *incolpáre*.
Krivóst, ž. die Schuld, *la colpa*, *il reáto*.
Krivovéra, ž. der Irrglaube, *la fede errónea*, *eresía*.
Krivovérec,* krivovérnik, m. der Ketzer, *l' erético*.
Krivovéren,* k. ketzerisch, *erético*.
Krivovérnost, ž. die Ketzerei, *l' eresía*.
Križ, m. das Kreuz, *la croce*.
Križati, gtp. kreuzigen, *crocifíggere*; austauschen, *cambiáre*.
Križem, nač. kreuzweise, *in croce*.
Križev pot, der Kreuzweg, *la crocevía*.
Krof, gl. putan.
Krog, nač. um, herum, *attórno*, *intórno*.
Krog, m. die Runde, der Kreis, *il círcolo*.
Krogel, k. rund, *rotondo*, *circoláre*, dom. *tondo*.
Krogelj, m. die Mistkrampe, *la zappa da letáme*.
Krogla, ž. die Kugel, *la pálla*; *il globo*.
Króglica, ž. das Kügelchen, *la pallóttola*; dom. *la schínca*.
Kroglina, die Rundung, *la rotondità*, *tondézza*.
Krogúlja, ž. die Schelle, *il sonáglio*.
Krohotáti, gtn. laut lachen, *ghiagnazzáre*.
Krojáč, m. der Schneider, *il sárto*, *sartóre*.
Krójiti, gtp. zuschneiden, *tagliáre come sárto*; wirken, operiren, *operáre*; zersezen, *scompórre*.
Krókar, m. der Rabbe, *il córvo*.
Krókati, gtn. krächzen, *crocidáre*, *gracchiáre*.
Króklja, ž. der Sparren, *il travicéllo*.
Króliti, gl. kruliti.
Krompir, m. der Erdapfel, *il pomo di terra*, dom. *la patáta*.
Krona, ž. die Krone, *la coróna*; der Kronenthaler, *il tálero*; *scudo*.
Krónati, gtp. krönen, *coronáre*.
Krop, m. das siedende Wasser, *l' acqua bollénte*.
Kropílnica, ž. der Weihkessel, *la pila dell' acqua santa*.
Kropilo, s. der Sprengwedel, *l' aspérgolo*.
Kropíti, gtp. mit Wasser besprengen, *aspérgere*.
Kropíva, ž. die Brennnessel, *l' ortica*.
Krošnja, ž. die Krachsen, *il cófano*, *la sporta*.
Krotek, k. sanftmüthig, zahm, *mansuéto*, *mite*, *dolce*.
Krotíti, gtp. zähmen, *domáre*, *sottométtere*.
Krotkóst, ž. die Sanftmuth, *la mansuetúdine*.
Krov, m. das Dach, *il tetto*; der Deckel, *il copérchio*.
Krovec,* m. der Dachdecker, *il conciatétti*.
Krožíti, gtp. abrunden, *tondére*;

Digitized by Google

gtn. herumgehen, *andár attórno, giráre.*

Krožnik, m. der Teller, *il piátto, tondo.*

Krugla, ž. gl. verò.

Kruh, m. das Brot, *il pane;* čera—, schwarzes Brod, *pane bigio.*

Krúliti, gtn. grunzen, *grugnire.*

Kruljev, (k. lahm, hinkend, *soppo,* **Krumpast**, *storpiáto.*

Krúšen,* k. Brot-, *di pane.*

Krúšnica, ž. das Tischtuch, *la továglia.*

Kteri, os. welcher, *che, il quale;* pr. wer, *chi.*

Kterikóli, os. wer immer, *chiúnque.*

Ktirikrat, nač. welches Mahl, *quálche volta, talóra;* wann, *quando?*

Kučma, ž. die Pelzkappe, *la berrétta di pelliccia.*

Kufa, ž. was die Form eines Würfels hat, *il cubo;* Karo im Kartenspiel, *i quádri.*

Kúfer,* m. das Kupfer, *il rame.*

Kufrast, k. von Kupfer, *di rame.*

Kuga, ž. die Pest, *la peste, pestiléntsa.*

Kugla, gl. krogla.

Kuha, ž. das Kochen, *il cucináre, la cocitúra.*

Kúhalnica, ž. der Kochlöffel, *la méstola.*

Kúhar, m. der Koch, *il cuóco.*

Kúharica, ž. die Köchin, *la cuóca,* dom. *coga.*

Kúhati, gtn. kochen, *cucináre, lessáre.*

Kúhavnica, gl. kúhalnica.

Kúhinja, ž. die Küche, *la cucina.*

Kuhinsk, k. Küchen-, *di, da cucina.*

Kuhlja, gl. kúhalnica.

Kújati se, gtn. schmollen, *far il muso.*

Kuk, gl. kolk.

Kúkec, m. die Larve (eines Insectes), *il bruco;* der Holzwurm, *il tárlo.*

Kúkovica, ž. der Kukuk, *il cúculo.*

Kum, m. der Pathe, *il compáre.*

Kúmara, ž. die Gurke, *il cocómero.*

Kúmern,* gl. medel.

Kúmica, ž. die Pathin, *la commáre.*

Kúmina, ž. der Kümmel, *il comino.*

Kúmovati, gtn. Pathe sein, *tenér a battésimo, fargi compáre, commáre.*

Kuna, ž. der Baummarder, *la mártora.*

Kunšt, gl. umétnost.

Kúnšten, gl. umeten.

Kúp, m. der Haufe, *il cúmulo, mucchio.*

Kúp, m. der Kauf, *la cómpera.*

Kupa, ž. der Becher, *il bicchiére, la tazza;* gl. kufa.

Kúpčati, gtn. häufeln, *accumuláre, ammucchiáre.*

Kupčeváti, gtn. handeln, *negoziáre, trafficáre.*

Kupčija, ž. der Handel, *il negózio, tráffico.*

Kúpec,* m. der Käufer, *il compratóre.*

Kupéti, gtn. sich thürmen, *accumulársi, ammuchiársi.*

Kúpica, ž. ein Trinkglas, *il bicchiére,* dom. *gotto.*

Kúpiti, gtn. kaufen, *comperáre, compráre.*

Kupiven,* k. käuflich, *vendibile;* Handels-, *mercantile.*

Kupováti, gtp. kaufen, *compráre, comperáre.*

Kura, gl. kokoš.

Kure, s. das Huhn, *il pollo.*

Kurętina, ž. das Geflügel, *il polláme.*

Kúriti, gtn. heizen, *mantenére—, fare il fuóco,* v peč —, den Ofen heizen, *scaldáre la stuffa.*

Kurjáva, ž. das Heizmateriale, *le legne necessárie per mantenére il fuóco.*

Kurji, k. Hühner-, *di gallina.*

Kurnik, **karnjek**, m. die Hühnersteige, *la capponája,* dom. *caponéra.*

Kúsiti, gl. pokusiti.

Kúšer, m. die Eidechse, *la lucértola,* dom. *seriándola.*

Kušec,* gl. poljúbec.

Kúšniti, **kuševati**, gl. poljúbiti.

Kuštrav, k. zerrauft, *scapigliáto.*

Kútina, ž. die Quitte, *la cotógna;* der Quittenbaum, *il cotógno.*

Kuzla, ž. die Hündin, *la cagna.*

Kuzlica, ž. eine kleine Hündin, *una cagnétta;* ein kleines Spinnrad, *un filatójo piccolo.*

Digitized by Google

Kužek, m. das Hündchen, *il cagnolino.*
Kúžen,* k. verpeſtet, *impestáto*; peſtilenzialiſch, *pestilenziále, pestífero.*
Kvákati, gtn. quacken, *graccidáre.*
Kvantáč, m. der Poſſenreißer, *il buffóne*; der Klatſchheld, *il pettégolo.*
Kvantáti, gtn. Poſſen reißen, *buffoneggiáre, far il buffóne*; klatſchen, *ciarláre, far da pettégolo o pettégola.*
Kvanta, ž. das Geklatſch, *i pettegolézzi.*
Kvar, m. der Schade, Verluſt, *il danno. scápito, discápito.*
Kváriti, gtp. beſchädigen, *danneggiáre, rovináre.*
Kvarta, ž. die Spielkarte, *la carta da giuóco.*
Kvartáti, gtn. Karten ſpielen, *giuocáre alle carte.*
Kvártavec,* kvartopírec, m. der Kartenſpieler, *il giuocatóre a carte.*
Kvartír, gl. stanovánje.
Kvas, m. der Sauerteig, *il liévito*; *ferménto.*
Kvásiti, gtnp. ſäuern, (testo) *far lievitár la pasta*; (repo) *far fermentár le rape.*
Kvatern, ž. Quatember-, *di quáttro témpora.*
Kvatra, ž. die Quatemberzeit, *le quattro témpora.*
Kvintelc, m. das Quentchen, *il dramma.*
Kvir, gl. sova.
Kviški, kviško. nač. in die Höhe, *in álto, in su.*
Kvitenga, gl. pobótnica.
Kvokati, gtn. glucken, *chiocciáre.*
Kvoklja, gl. koklja.

L.

Labóda, ž. die Melde, *l' atrépice*, ž.
Labúd, m. der Schwan, *il cigno.*
Lačen,* k. hungerig, *affamáto*; jaz sem —, ich bin hungerig, *io ho fame.*
Ladelje, n. die Lade, *il cassettíno.*
Ládija, ž. das Flußſchiff, *il battéllo.*
Lagáti, gtn. lügen, *mentíre, dir bugie.*
Lágoden, k. lüſtern, *ingórdo, bramóso.*
Lah, m. der Italiener, *l' Italiáno.*
Láhek,* k. leicht, (za težo) *leggiéro*, (za opraviti) *fácile*; flink, *snello.*
Lahkáti se, gtn. ſich tröſten, *consolársi.*
Lahko, nač. leicht, *facilménte.*
Lahkóst, ž. die Leichtigkeit, *la leggerézza, facilità.*
Lahkovéren,* k. leichtgläubig, *crédulo.*
Lájati, gtn. bellen, *abbajáre.*
Lajbič, m. die Weſte, *la giubbétta, il gilè.*
Lajne, ž. mn. die Drehorgel, *l' órgano (portátile).*
Lajnež, m. gl. trobelika.
Lájšati, gtp. erleichtern, *alleviáre, alleggerire.*
Lajta, ž. ein Getreideſaß, *il barile.*
Lakát, m. der Maßſtab von 3½ Ellen, *una misúra (di tre e un mezzo bráccio).*
Laknec, m. die Faſer, *il filétto, fi-* [*laménto.*
Lákomček, m. der Trichter, *l' imbúto*, dom. *la píria.*
Lákomen,* k. gefräßig, habſüchtig, *ingórdo, ávido, spilórcio.*
Lákomnica, ž. die Habſüchtige, *l' ávida, avára*; der Gußeimer, *la pévera.*
Lákomnik, m. der Habſüchtige, *l' avaróne.* [*rízia.*
Lákomnost, ž. die Habſucht, *l' ava-*
Lákota, ž. die Hungersnoth, *la penúria di víveri.*
Lákotnica, ž. die Weiche, *il mollàme.*
Lákotnik, m. der Hungerleider, *un affamatúzzo.*
Lampa, gl. svetilnica.
Lan, m. der Flachs, *il lino.*
Lančec, m. das Kettelein, *la catenélla.*

Digitized by Google

Lanec, m. die Kette, *la caténa.*
Lanén, k. von Flachs, *di lino.*
Lani, nač. voriges Jahr, *l' anno passáto.*
Lansk, k. vorjährig, *dell' anno passáto.*
Lápavnjek, m. die Läſterzunge, *la lingua malédica.*
Lápor, m. der Mergel, *la marga, marna.*
Lapúh, m. die Klette, *la láppola.*
Larma, ž. öffentliche Geldſammlung bei Hochzeitmählern, *la colléttа che si fa al banchétto nuziále;* der Lärm, *il romóre, strépito.*
Las, das Haar, *il capéllo, pelo;* lasjè, *i capégli.*
Lásast, k. haarig, *pelóso.*
Lasáti, gtp. bei den Haaren ziehen, *ciuffáre.*
Lasnát, gl. lasast.
Last, ž. das Eigenthum, *la proprietà; possessióne.*
Lásten,* k. eigen, *próprio, suo.*
Lastina, ž. das Eigenthum, *la proprietà; próprio.*
Lastjè, s. das Naturell, *il naturále, l' indole,* ž.
Lastnija, ž. der Charakter, *il carátter e.*
Lastnóst, ž. die Eigenſchaft, *la proprietà, qualità.*
Lástovka, } ž. die Schwalbe, *la ron-*
Lastovica, } *dinélla.*
Laško, k. italieniſch, *italiáno;* Italien, *l' Italia;* — olje. das Baumöl, *l' ólio d' uliva;* — pšeno, der Reis, *il riso.*
Lat, ž. die Riſpe, *la pannóchia.*
Latérna, gl. lučerna.
Latíne, ž. mn. die Riſpen, *le pannócchie.*
Látki, m. mn. die Wade, *la polpa della gamba.*
Látvica, ž. die Milchſchüſſel, *la péntola del latte.*
Lávkati, gl. pobérkovati.
Laze, ž. mn. das Gereut, *il terréno dissodáto.*
Láziti, gl. léziti.
Laž, ž. die Lüge, *la bugía, mensógna;* — pokadíti, ali spoditi, aufſchneiden, *far scoppiár una bomba.*
Lažljiv, k. lügenhaft, *bugiárdo.*
Lažljivec,* } m. der Lügner, *il bu-*
Lažnik, } *giárdo.*
Lažniv, gl. lažljiv.
Lažnivost, ž. die Lügenhaftigkeit, *la mendicità.*
Le, nač. nur, nur zu, *solaménte, soltánto;* pojdi le, gehe doch, *vieni pure;* povejte mi le, ſaget mir doch, *ditemi di grázia;* le še! nur noch! *ancóra!* še le, erſt, *appéna, or ora;* še le preveč, leider! *pur troppo;* le naprej! nur vorwärts, *ánimo, via!*
Leca, ž. die Kanzel, *il púlpito, pérgamo.*
Lecet, m. der Lebzelten, *il marzapáne.*
Lécetar, gl. medičar.
Lécati se, gtn. ſich ſtrecken, *stirecchiársi.*
Leča, ž. die Linſe, *la lente, lenticchia.*
Leči, gzn. ſich legen, *coricársi.*
Lečitelj, m. der Arzt, *il médico.*
Léčiti, gtp. heilen, *guarire, sanáre.*
Léčnik, gl. lečitelj.
Led, m. das Eis, *il ghiáccio.*
Ledén, k. von Eis, *di ghiáccio;* übereiſet, *ghiácciato, geláto.*
Ledenica, ž. die Eisgrube, *la ghiacciája.*
Ledenina, ž. das Eisfeld, *il campo copérto di ghiáccio.*
Leder, gl. usnje.
Lédernast, gl. usnjat.
Ledina, ž. der Raſenplaz, *il luógo erbóso;* die Wieſe, *il práto.*
Ledje, s. die Lenden, *il lombo.*
Ledrar, gl. usnjar.
Lédrast, gl. usnjat.
Lédvica, ž. die Niere, *il rene.*
Lega, ž. die Lage, *il sito, la situazióne.*
Légar, m. das Nervenfieber, *il tifo.*
Legát, m. die Meerſchwalbe, *il rondóne.*
Legnar, m. der Wagenbaum, *il sostégno del carro.*
Legótica, ž. die Primel, Schlüſſelblume, *il tassobarbásso.*
Leha, ž. das Gartenbeet, *l' ajuóla.*
Lek, m. die Arzenei, *la medicína.*

Digitized by Google

Lekár, m. der Apotheker, *il farmacista;* der Arzt, *il médico.*
Lekárna, ž. die Apotheke, *la farmacia.*
Lemenát, gl. duhóvšnica.
Lemenátar, gl. bogoslóvec.
Lémez, m. der Sparren, *la piána, il travicéllo.*
Lemež, m. die Pflugschar, *il vómero.*
Len, k. träge, *pigro, neghittóso.*
Lenóba, ž. die Trägheit, *la pigrizia.*
Lenúh, m. der Faulenzer, *il poltróne.*
Lep, k. schön, *bello; vistóso.*
Lépar, m. der Gimpel, *il zufolótto.*
Lepáva, ž. der Schmuck, *l' acconciaménto; l' ornaménto.*
Lépek, m. das Pflaster, *l' impiástro, il cataplásma.*
Lépenec, m. der Huflattich, *l' unghia cavallína.*
Lepir, m. die Klette, *la láppola.*
Lépiti, gtp. ankleben, *attaccáre con colla;* sticken, *affogáre.*
Lepljénje, s. das Ankleben, *l' attaccáre con colla, pasta.*
Lepó, nač. schön, *bene, pulito.*
Lepoglásje, s. der Wohlklang, *l' eufonía.*
Lepóta, ž. die Schönheit, *la bellézza.*
Lepotica, ž. die Schminke, *il bellétto;* eine Schönheit, *una beltà, bellézza.*
Lepotičiti se, gtn. sich schminken, *imbellettársi;* sich schmücken, *adornársi, acconciársi.*
Lepotina, ž. der Schmuck, *l' acconciatúra; il frégio.*
Lepšati, gtp. verschönern, *abbellíre.*
Les, m. das Holz, *il legno;* der Wald, *il bosco;* der Verschlag, die Kiste, *il cassóne;* die Todtentruhe, *la cassa.*
Lesa, ž. die Fallthür, *la cateráttola; travérsa;* die Flechte, *il cestóne spianáto.*
Lesém, nač. hierher, *in quà.*
Lesén, k. hölzern, *di legno.*
Lésica, ž. eine kleine Flechte, *una cestélla spianáta.*
Lesica, ž. der Fuchs, *la vólpe;* eine Klammer, *il rampóne.*
Lesičjek, m. der Bärlapp, *il licopódio.*
Lesičji, k. Fuchs-, *di vólpe.*
Lesina, ž. eine Kiste, ein Verschlag, *un cassóne.*
Lesják, m. der Fuchs, *la vólpe maschio;* der Eisenhut, *acónito.*
Lesk, m. der Glanz, Schimmer, *il lustro, lo splendóre.*
Lesketáti, gtn. glänzen, schimmern, *scintillére, brillére.*
Leskóta, ž. der Schimmer, *lo splendóre.*
Leska, ž. der Haselstrauch, *il nocciuólo, l' avelláno.*
Leskov, k. von Haselholz, *d' avellána.*
Leskovina, ž. das Haselholz, *il legno di nocciuólo, avelláno.*
Leskovje, das Haselgesträuch, *l' avelláno.*
Lesnika, ž. der Holzapfel, *la mela selvática;* die Holzbirn, *la pera selvática.*
Lešovina, ž. die Holzarten, *le spécie di legnáme.*
Lesti, gl. léziti.
Léstva, v. die Leiter, *la scala a piuóli.*
Leša, gl. leska.
Léserba, ž. die Lichtscherbe, *la lucérna.*
Léšnik, lešnjek, m. die Haselnuß, *la nocélla.* dom. *nosella.*
Léšovje, gl. léskovje.
Létati, gtn. } fliegen, *voláre, svo-*
Letéti, gzn. } *láre;* laufen, *córrere.*
Léten, k. Sommer-, *di, da state;* letno oblačilo, Sommerkleidung, *ábito da state,* letno stanovanje, Sommerwohnung, *abitazióne di state;* jährig, *d' un anno.*
Létina, ž. die Jahresbeschaffenheit, *l' annáta;* die Jahreszeit, *la stagióne.*
Léto, s. das Jahr, *l' anno.*
Letód, nač. hierdurch, *per di qua.*
Letopis, m. das Jahrbuch, *la crónaca, il libro annále.*
Létos, nač. heuer, *quest' anno, sto anno.*
Létošnji, k. heurig, *di quest' anno.*
Lev, m. die abgestreifte Haut, *la spóglia.*
Lév, m. der Löwe, *il leóne.*

Google

Leváča, ž. die linke Hand, *la man sinistra.*
Levi, k. linkſeitig, *sinistro, manco*; na levo, links, *a sinistra.*
Léverica, gl. vévarica.
Levica, ž. die linke Hand, *la sinistra*; die Löwin, *la lionéssa.*
Levičen,* k. linkhändig, *sinístro.*
Leviti se, gtn. ſich häuten, *spogliársi.*
Levnják, m. die Löwengrube, *la fossa de' leóni.*
Léziti, gtn. kriechen, ſchleichen, *strisciáre, caminár pián piáno.*
Leža, ž. das Liegen, *la situazióne, positúra.*
Ležáti, gtn. liegen, *giacére.*
Ležíše, s. die Lagerſtätte, *il covile.*
Li, nač. wohl, etwa, *mai.*
Libra, ž. das Pfund, *la libbra.*
Lice, s. die Wange, *la guáncia*; die rechte Seite, *la ritta.*
Líčen,* k. nett, *nétto, pulíto*; glatt, *liscio*; bequem, *cómodo.*
Liče, s. der Baſt, *la cortéccia, scórza.*
Ličnost, ž. die Bequemlichkeit, *la comodità*; die Glattheit, *la liscézza.*
Lih, gl. ravno.
Lij, m. der Gießeimer, Trichter, *la pévera*; *l' imbúto.*
Lijak, m. die Ausgußrinne, *lo scolatójo.*
Lika, ž. der Baſt, *la córteccia, scorza.*
Likati, gtp. glätten, biegeln, *stiráre col lisciatójo, col ferro scaldáto*, dom. *sopressáre.*
Likávnik, m. das Glättholz, *il lisciatójo*; das Bügeleiſen, *il ferro (da stiráre le biancherie).*
Likof, m. der Leihkauf, *la capárra*; der Verkaufsſchmaus, *la gozzoviglia.*
Lila, ž. die Docke, Puppe, *la bámbola*, dom. *la puppa.*
Lilija, gl. limbar.
Lim, m. der Leim, *la colla.*
Límati, gl. keljiti.
Limbar, m. die Lilie, *il giglio.*
Limona, ž. die Limonie, *il limóne.*
Lina, ž. das Dachfenſter, *la finestrélla.*
Lipa, ž. die Linde, *il tiglio.*
Lípan, m. der Aeſch (ein Fiſch), *il témolo.*
Lípov, k. Linden-, *di tiglio.*
Lisa, ž. ein weißer Fleck, an der Stirne von Thieren, *la stella.*
Lísast, k. auf der Stirne gezeichnet, *stelláto.*
Lisec,* m. der Stiegliz, *il cardellino.*
Lisk, m. der Glanz, *lo splendóre.*
Liska, ž. das Waſſerhuhn, *la gallinélla.*
List, m. ein Baumblatt, *la fóglia*; das Blatt eines Buches, *il fóglio*; der Zettel, *la polizza*; das Tiſchblatt, *l' asse della távola*; die Klinge, *la lama*; der Brief, *la léttera.*
Listen,* k. Laub-, *di, da fóglie.*
Listič, m. ein Zettelchen, *il polizzino, biglétto*; Briefchen, *letterina.*
Listina, ž. ein großes Blatt Papier, *il fóglio.*
Listje, s. das Laub, *le fóglie*, i *frondi.*
Listnat, k. blätterig, *fogliáto*; von Laub, *di fóglie.*
Listonóšec, m. der Briefträger, *il portaléttere.*
Lišáj, m. das Zittermal, *la serpiggine.*
Lišájast, k. mit Flechten behaftet, *pièno di serpiggine.*
Lišp, m. der Puz, Schmuck, *l' ornaménto, acconciaménto.*
Lišpati, gtp. ſchmücken, *acconciáre, adornáre.*
Liti, gtn. gießen, *versáre*; *gettáre.*
Liv, m. der (Metall)guß, *il getto*; (Regen)guß, *l' acquajóne.*
Livàda, ž. die Flur, *la campágna.*
Lizati, gtp. lecken, *leccáre.*
Lizún, m. der Schmeichler, *l' adulatóre.*
Ljep, m. der Kleiſter, *la colla.*
Ljepljiv, k. kleberig, *viscóso.*
Ljub, k. lieb, werth, *caro*, *amáto, diletto.*
Ljúbav, ž. die Liebe, *l' amóre.*
Ljúbček, m. der Geliebte, *l' amánte, amoróso*; der Liebling, *il cucco*, dom. *il cóccolo.*

Digitized by Google

Ljubec,* m. der Liebhaber, Geliebte, *l' amánte, amorósō*, dom. *cóccolo.*
Ljubélj m. der Berg Loibel, *il monte Lubél.*
Ljubézen,* ž. die Liebe, *l' amóre; la passióne.*
Ljubezniv, k. liebenswürdig, *amábile.*
Ljubeznivost, ž. die Liebenswürdigkeit, *l' amabilità.*
Ljúbica, ž. die Liebhaberin, Geliebte, *l' amánte, amórosa.*
Ljubitelj, gl. ljubec.
Ljubiti, gtn. lieben, *amáre, volér bene.*
Ljubljána, ž. Laibach, *Lubiána.*
Ljud, m. das Volk, *il pópolo.*
Ljúden,* k. leutselig, *affábile.*
Ljudjé, m. mn. die Leute, *la gente.*
Ljúdnost, ž. die Leutseligkeit, *l' affabilità.*
Ljudsk, k. öffentlich, *público*; Volks- *di, da pópolo*; fremd, *éstero, forestiéro.*
Ljudstvo, s. das Volk, *il pópolo, la popolazióne.*
Ljúlika, ž. der Lolch, *il lóglio.*
Ljut, k. schlimm, *cattivo*; grimmig, *feróce.*
Lobóda, ž. die Melde, *l' atrépice.*
Lócanj, m. der Korbbogen, *l' arco d' una cesta.*
Loč, m. die Binse, *il giúnco.*
Ločba, ž. die Scheidekunst, *la chímica*; die Trennung, *la separazióne.*
Lóčec,* m. der Fiedelbogen, *l' archétto.*
Lóček, gl. loč.
Ločitev, gl. ločitva.
Ločiti, gtp. trennen, absondern, scheiden, *separáre.*
Ločitva, ž. die Trennung, *la separazióne.*
Log, m. der Forst, Wald, *la forésta, selva.*
Lógar, m. der Förster, *il guardaböschi.*
Lóhek,* lohkota, gl. lahek, lahkost.
Loj, m. das Unschlitt, *il sego, sevo.*
Lojén, k. aus Unschlitt, *di sego.*
Lójnat, k. talgig, *rapréso come sevo.*
Lojtra, gl. lestva.
Lok, m. der Bogen, *l' arco.*
Loka, ž. die Aue, *la prateria.*
Lokáti, gtn. schlabbern, *bévere come i cani.*
Lom, m. der Bruch, *la rottúra, frattúra.*
Lomiti, gtn. brechen, *rómpere.*
Lómnik, m. der Steinbruch, *la cava di piétre.*
Lon, gl. mezda.
Lónati, gl. splačati.
Lončár, m. der Hafner, Töpfer, *il pentolájo, stovigliájo.*
Lončárk, k. Hafner-, *del pentolájo*; lončarsko posodje, das Töpfergeschirr, *le stoviglie.*
Lončén, k. irden, *d' argilla cotta.*
Lónec,* m. der Topf, Hafen, *la péntola, pignáta.*
Lopa, gl. veža.
Lopár, m. der Brotschieber, *la pala (da infornáre il pane).*
Lopáta, ž. der Spaten, *il badíle*; die Schaufel, *la pala.*
Lopátika, ž. die Löffelgans, *il palettóne.*
Lopiti, gzp. einen Schlag versezen, *dar un colpo.*
Los, m. gl. srečka.
Lósati, gl. srečkati.
Loš, m. die Glasur, *l' invetriatúra*; der Firniß, Lack, *la vérnice, lacca.*
Lóšan, k. glasurt, gefirnißt, lackirt, gewichset, *invetriáto, inverniciáto, cerato*; lošano platno, die Wachsleinwand, *la tela inceráta.*
Lóšati, gtp. glasuren, firnißen, lackiren, *invetriáre, inverniciáre, inceráre.*
Loternija, ž. die Unkeuschheit, *la lussúria.*
Lotiti se, gzn. angehen, angreifen, *attaccáre, por mano*; sich auf etwas verlegen, *applicársi, dedicársi a qualche cosa.*
Lotrija, ž. das Lottospiel, *il lotto.*
Lov, m. die Jagd, *la cáccia*; der Fang, *la présa.*
Lóvec, m. der Jäger, *il cacciatóre.*
Loviti, gtp. fangen, *préndere, acchiappáre*; jagen, *cacciáre, andár alla cáccia.*
Lóvnja, ž. der Fang, *la présa*; der Fischfang, *la pésca.*

Digitized by Google

Lóver, m. der Lorbeerbaum, *il láuro.*
Lovorika, ž. die Lorbeere, *la bacca d' allóro, di láuro.*
Lovre, m. Lorenz, *Lorénzo.*
Lovski, k. Jagd-, *di, da cáccia*; — pes, ein Jagdhund, *un bracco.*
Lózen,* k. abgenützt, abgetragen, *usáto, lógoro.*
Lož, m. das Lager eines Thieres, *il covo, covíle.*
Ložnica, ž. das Schlafzimmer, *la cámera da dormíre.*
Luč, ž. das Licht, (ogujena) *il lume*; (neogujena) *la luce.*
Lučáj, m. der Wurf, die Wurfweite, *il tíro.*
Lúčati, gtp. werfen, *tiráre*; *buttáre.*
Lučérna, ž. die Laterne, *la lantérna.*
Lúčnik, m. der Himmelbrand, das Wollkraut, *il verbásco.*
Luft, gl. zrak.
Lug, m. die Lauge, *la lisciva, cenerata.*
Luk, m. die Zwiebel, *la cipólla*, dom. *sivólla.*
Luka, ž. der Seehafen, *il porto.*
Lúkati, gtn. durchblicken, *guardáre in segréto.*
Lúkav, k. listig, *astúto, scaltro.*
Lukávstvo, s. die Arglist, *l' astúzia.*
Lukmja, ž. das Loch, *il búsco*, dom. *búso.*
Lúknjast, k. löcherig, *pièno di búchi.*
Lula, ž. die Tabakspfeife, *la pípa da fumáre.*
Luna, ž. der Mond, *la luna.*
Lunjek, m. der Achsnagel, *il chiódo che tiéne la ruóta sull' asse.*
Lunta, ž. die Lunte, *la míccia.*
Lup, m. } die Schale, *la scórza.*
Lupina, ž. } *bíccia, il guáscio.*
Lúpiti, gtp. schälen, *sbucciáre, scorzáre.*
Lusk, m. die Schote, *il baccéllo*, die Schuppe, *la squáma, scáglia.*
Lúskati, gtp. aushülsen, schälen, *sbaccellare.*
Lušina, ž. die Schale, *il guáscio.*
Lúšiti, gtp. schälen, aushülsen, *sbaccellare.*
Lušt, gl. veselje.
Lušten, gl. vesél.
Luterán, m. ein Lutheraner, *un luteráno.*
Lutersk, k. lutherisch, *luteráno.*
Luža, ž. die Pfütze, *la pozza*, *il guázzo.*
Lúžiti, gtp. laugen, *bagnár nella lisciva.*

M.

Mače, s. das Kätzchen, *il micino, gattino.*
Máčeha, ž. die Stiefmutter, *la matrígna.*
Máček,* m. der Kater, *il gatto.*
Mačerád, m. der Salamander, *la salamándra*; die Borte, *il gallóne, passamáno.*
Mačésica, ž. der Quendel, *il serpillo.*
Máčica, gl. mače.
Mačji, k. Katzen-, *di gatto.*
Mačka, ž. die Katze, *la gatta.*
Máčkin, k. Katzen-, *di gatta.*
Máčoha, gl. máčeha.
Madež, m. die Makel, *la mácchia.*
Mádežast, k. makelig, *macchiáto.*
Magnet, m. der Magnet, *la calamita.*
Mah, m. das Moos, *il múschio*; der Schwung, Hieb, *il láncio, colpo.*
Máhati, gtn. schwingen, *vibráre. brandíre.*
Mahljej, m. der Hieb, Stoß, *il láncio, colpo.*
Mahniti, gzn. einen Streich führen, *far un colpo.*
Maj, m. der Maimonat, *il mággio.*
Majáti, gtp. bewegen, *muóvere, agitáre* — se, wackeln, *scantinár.*
Májcen, k. winzig, *picciolíno, piccinino.*
Majer, m. der Meier, *il massájo, ecónomo.*
Májerica, ž. die Meierin, *la massája, ecónoma.*
Majerón, m. der Majoran, *la majo-*[*rána.*]

Májhen, k. klein, *piccolo.*
Májhenost, ž. die Kleinigkeit, *la bagatélla.*
Majólika, ž. ein Majolikgeschirr, *la majólica.*
Mak, m. der Mohn, *il papávero.*
Maktáti, gtp. rütteln, *scuótere, agitáre;* gtn. *scantinár.*
Mal, k. klein, *piccolo;* po malem, spärlich, *scarsaménte;* langsam, *pián piáno.*
Malar, m. der Maler, *il pittóre.*
Málati, gtp. malen, *pingere, dipíngere.*
Malek,* m. das Echo, *l' eco.*
Mali, gl. mal.
Málica, ž. die Jause, *la merénda.*
Malik, m. der Götze, *l' idolo.*
Malikovánje, s. die Abgötterei, *l' idolatría.*
Malikováti, gtn. Abgötterei treiben, *idolatráre.*
Malikovávec,* m. der Götzendiener, *l' idolátro.*
Malikovávsk', k. abgöttisch, *idolátrico.*
Malikovávstvo, s. der Götzendienst, *l' idolatría.*
Malen,* m. die Mühle, *il múlino.*
Malina, **Málinca**, ž. die Himbeere, *il lampóne,* dom. *il frámboa.*
Malo, nač. wenig, *poco;* — pred, kurz vorher, *poco prima;* — da ne, fast, beinahe, *quasi;* — kdaj, krat, selten, *di rado, rare volte;* po malem, in geringem Maße, *scarsaménte;* langsam, *pián piáno;* nach und nach, *poco a poco.*
Malodúšen,* k. kleinmüthig, feig, *pusillánimo, paurόso.*
Malopríden,* k. nichtswerth, *da poco, buón da niénte.*
Malopridnež, m. ein Nichtswürdiger, *un uómo dappóco.*
Malopridnost, ž. die Bosheit, *la malignitá.*
Malosérčen,* k. kleinmüthig, verzagt, *pusillánimo, scoraggiáto.*
Malovéren,* k. kleingläubig, *incrédulo.*
Malovérnost, ž. die Kleingläubigkeit, *l' incredulitá.*
Malovréden,* k. nicht viel nuz, *da poco;* nichtswürdig, *vile, cattivo.*
Mámiti, gtp. betäuben, *stordíre;* locken, *allettáre.*
Mancáti, gtp. mit den Fingern reiben, zerbizeln, *sminuzzáre.*
Mándelj, m. die Mandel, *la móndorla;* der Mandelbaum, *il móndorlo.*
Mandráti, gtp. mit Füßen treten, *calpestáre.*
Manj, nač. weniger, *meno.*
Manji, k. kleiner, *più piccolo.*
Mánjkati, gtn. mangeln, fehlen, *mancáre.*
Mánjšati, gtp. vermindern, *sminuíre, far più piccolo.*
Mar, nač. meni je malo —, es kümmert mich wenig, *mi cale poco, mi dà poco fastídio;* kaj je tebi —? was gehts dich an? *cosa t' impórta?*
Mar, nač. vielmehr, lieber, *anzi, più tosto;* etwa, vielleicht, *forse.*
Márati, gtn. achten, sich bekümmern, *curársi, prèndersi briga.*
Marélica, ž. die Aprikose, *l' albicócca;* der Aprikosenbaum, *l' albicócco.*
Máren,* gl. marljiv.
Marjética, ž. das Gänseblümchen, *la pratellína.*
Marljiv, k. emsig, achtsam, *diligénte; attènto.*
Marljivost, ž. der Fleiß, die Achtsamkeit, *la diligénza; sollecitúdine.*
Marn, m. der Klang der Stimme, *la voce.*
Marnja, ž. das Mährchen, *la novélla, stória,* dom. *fiába.*
Márnjati, **Márnovati**, gtn. reden, erzählen, *parláre, contáre.*
Marof, gl. pristáva.
Maróga, ž. der Streif, Schmuzfleck, *la mácchia.*
Marógast, k. gestreift, fleckig, *macchiáto.*
Márnikaj, nač. so Manches, *divérse-, várie cose.*
Márnikdo, o. Mancher, *tale, talúno.*
Marsiktéri, **Marsiktérikrat**, nač. manchmal, *qualche volta, alle volte.*
Maršnik, m. der Hühnergeier, *il nibbio, milvo.*
Marvšnik, **Márternik**, gl. mučenec.

Martinec,* m. die Eidechse, *la lucértola*, dom. *seriándola*.
Martra, gl. muka.
Mártrati, gl. múčiti.
Márveč, nač. vielmehr, im Gegentheile, *ansi*, *piú tosto*.
Masa, gl. zmérnost.
Másati se, gl. zderževáti se.
Maselc, m. ein Seidel, *una bóccia*, dom. *bossa*.
Máselnik, m. das Labkraut, *il cardo giállo*; der Schmalzkübel, *il mastéllo dello strutto*.
Máseléki, k. seidelhältig, *che tiéne una bóccia*, dom. *bossa*.
Maslén, k. Schmalz-, *fatto con butírro*.
Maslo, s. das Schmalz, *il burro strutto*; siróvo —, die Butter, *il butírro*, *burro*.
Masno, nač. fett, geschmalzen, *grasso*, *unto di burro*.
Mast, ž. das Fett, die Schmeer, *il grasso*, *la sugna*.
Masten,* k. fett, *grasso*.
Mastílo, s. die Farbe (in der Färberei), *la tinta*.
Mastíti, gtp. fett machen, *ingrassáre*; färben, *tíngere*; — se, fett werden, *ingrassáre*; wohl ergehen, *passársela bene*.
Mastnica, ž. der Mastdarm, *l' intestino retto*.
Maša, ž. die Messe, *la messa*; das Fett, *il grasso*.
Mašek, gl. zatič.
Maševánje, gl. zaméstovanje.
Maševati, gtp. Messe lesen, *léggere*, *dire la messa*.
Maševáti se, gl. zamestiti si.
Maševávec, m. der Rächer, *il vendicatóre*, *ultóre*.
Mašíti, gtp. stopfen, *stoppáre*, *otturáre*.
Mašnik, m. der Priester, *il prete*, *sacerdóte*.
Mašóba, ž. das Fett, Schmeer, *il grassume*.
Máteren,* k. mütterlich, Mutter-, *di*, *della madre*; *matérno*; *maternále*; materna dušica, der Thymian, *il timo*.
Materinsk, k. Mutter-, *di*, *della madre*, *matérno*, *maternále*; — jezik, die Muttersprache, *la língua madre*, *lingua matérna*.
Mati, ž. die Mutter, *la madre*; pisana —, die Stiefmutter, *la matrígna*; die Schwiegermutter, *la súocera*.
Mática, ž. die Bienenkönigin, *la regína delle api*; die Matrikel, *la matrícola*; die Originalschrift, *l' originále*, m.
Mátika, gl. motika.
Mávec,* m. der Gips, *il gesso*.
Mavha, ž. der Schnappsack, *la bisáccia*; ein Ballen, *un collo*, *una balla*.
Mavra, ž. eine schwarze Kuh, *una vacca di colór nero*; der Regenbogen, *l' arcobaléno*.
Mávrica, ž. der Schwarzspecht, *il picchio nero*; der Regenbogen, *l' arcobaléno*.
Mávsati se, gl. misiti se.
Mazač, m. der Quacksalber, *il medicástro*, *medicastrónsolo*.
Mazan, k. geschmiert, *unto*; schmuzig, *sporco*.
Mázati, } gtp. schmieren, salben, *ún-*
Maziliti, } *gere*, *úgnere*.
Maziljenec,* m. der Gesalbte, *l' unto*.
Mazilo, s. die Salbe, *l' unguénto*.
Mazinec,* m. der kleine Finger, *il dito mignolo*.
Macésen,* m. der Lärchenbaum, *il lárice*.
Meč, m. das Schwert, *la spada*, *il brando*.
Meča, ž. die Weiche, *la tenerézza*, *mollézza*; die Brotkruine, *la midólla del pane*; die Wade, *la polpa della gamba*.
Mečem, gl. metáti.
Mečiti, gtp. weich machen, *ammollire*; *intenerire*.
Mečiven,* k. erweichend, *ammollitivo*.
Mečkáti, gtp. quetschen, zerdrücken, *schiacciáre*, dom. *struccáre*.
Med, m. der Honig, *il miéle*; das Messing, *l' ottóne*, m.
Méd, r. zwischen, unter, *fra*, *tra*.
Medel,* k. mager, ausgesogen, *magro*, *smúnto*.

Google

Medén, k. von Honig, *di miéle.*
Méden, k. von Meſſing, *d' ottóne.*
Medenina, ž. Meſſingwerk, *lavóri d' ottóne.*
Medgórje, s. das Bergthal, *la valle.*
Medica, ž. der Meth, *l' idroméle*, m.
Medíčar, m. der Methſieder, Methhändler, *il brassatóre d' idroméle, venditór d' idroméle.*
Medléti, gtn. ohnmächtig werden, *svenire, venir meno.*
Medlévica, gl. omedlévica.
Medméšati, gtp. untermengen, *frammischiáre.*
Medo, s. Meſſing, *l' ottóne*, m. das Erz, *il bronzo.*
Medved, m. der Bär, *l' orso.*
Megla, ž. der Nebel, *la nébbia.*
Meglén, k. nebelig, *nebbióso.*
Megléti se, gtn. nebelig werden, *annebbiársi.*
Meh, m. der Blaſebalg, *il soffiétto, mántice*; der Schlauch, *l' otre*; mali —, kleiner Schlauch, *l' otréllo*; das Moos, *il muschio.*
Mehčáti, gtp. erweichen, *ammollíre, intenerire.*
Méhek,* k. weich, *ténero, mórbido.*
Mehír, gl. mehúr.
Mehkočúten,* gl. rahločúten.
Mehkosérčen,* k. weichherzig, *di cuór ténero.*
Mehkóta, ž. die Weiche, *la tenerézza, mollézza.*
Mehkúž, m. der Weichling, *l' uómo molle, effemináto.*
Mehkúžen,* k. weichlich, *delicáto, ténero*; weibiſch, *effemináto.*
Mehkúžnik, gl. mehkuž.
Mehúr, m. die Blaſe, *la vescica, vessica*; (na koži) *la bollicina, vescica*; (na vodi) *la bolla.*
Mehúrast, k. voll Blaſen, *vescicóso, pién di vesciche.*
Meja, ž. die Grenze, *il confine*; *la frontiéra*; die Schranke, *il límite.*
Meják, mejáš, m. der Angrenzer, *il confinánte, vicino.*
Mejášiti, gtn. angrenzen, *confináre.*
Mejášk, k. Grenz-, *di confine.*
Mejíti, gl. mejášiti.
Méjnik, m. der Grenzſtein, *piétra terminále, término.*
Meketáti, gtn. meckern, *beláre.*
Mekine, ž. mn. die Hirſekleie, *la sémola, crusca di miglio.*
Mekiniti, gtp. rütteln, *scuótere*; (moko) beuteln, *burattáre.*
Meklén, m. die Maserle, *l' óppio.*
Mekúža, ž. der Weichkrebs, *il gámbero di crosta ténera.*
Mel, gl. plaz.
Mélek, gl. málek.
Melina, ž. die Sandbank, Flugſand, *l' aréna, il sabbióne.*
Melisa, ž. die Meliſſe, *la melissa.*
Méliti se, gtn. ſich zermalen, *sminuzzolársi.*
Melja, ž. das Mehl, *la farína.*
Melodija, ž. die Melodie, *l' ária, melodía.*
Memo, nač. vorüber, vorbei, *oltre, davánti*; — iti, vorbei gehen, *passár davánti (un luógo).*
Mencati, gtp. zerreiben, *sminuzzoláre.*
Ménem, gl. meti.
Ménih, m. der Mönch, *il frate, mónaco.*
Menik, m. die Aalraupe, *la moréna.*
Menilnica, ž. die Wechſelbank, *il cámbio valúte.*
Menišk, k. mönchiſch, *di frati, di mónaci; monacále, monástico.*
Menitev, ž. der Tauſch, *il cámbio.*
Méniti, gtn. meinen, *intendere, penzáre.*
Menja, gl. menitev.
Menjáč, m. der Wechsler, *il cambiatóre.*
Ménjati, gtp. tauſchen, wechſeln, ändern, *cambiáre, mutáre.*
Ménkati, gl. manjkati.
Ménšati, gl. manjšati.
Méra, ž. das Maß, *la misúra.*
Mérčati, gtn. knurren, *borbottáre.*
Merčés, m. das Inſekt, *l' insétto.*
Mérdati, gtn. (s ustmi) zucken, *stórcere la bocca.*
Méren,* k. mäßig, *moderáto.*
Mergoléti, gtn. wimmeln, *formicoláre.*
Merha, ž. das Aas, *la carógna.*
Mérhar, m. der Aasgeier, *l' avoltójo.*
Mérica, ž. ein kleines Maß, *una misúra piccola*; das Seidel, *la boccétta*, dom. *bozzétta.*

Digitized by Google

Mériti, gtp. meſſen, *misuráre.*
Merjásec,* m. der Eber, *il porco.*
Merjénje, s. die Sterbfälle, *i casi di morte, la mortalità.*
Merkáč, m. der Ziegenbock, *il becco, capro.*
Mérkati, gl. paziti, pomniti.
Mérkej, m. das Ungeziefer, *gl' insétti.*
Mérkniti, gtn. ſich verfinſtern, (sonce, mesec) *eclissáre.*
Mérknjenje, s. die Verfinſterung, Finſterniß, *l' eclissi*, ž.
Mérkovica, ž. der Affe; die Meerkaze, *la scímia; il macáco.*
Merléti, gl. berléti.
Mérlič, m. die Leiche, *il morto, cadávere.*
Mermráti, gtn. brummen, *brontoláre.*
Mernik, m. der Halbmezen, *una misúra da grano, mezzo stajo.*
Mernost, ž. die Mäßigkeit, *la temperánza.*
Mérsiti, gtp. Fleiſchſpeiſen genießen, *mangiár di grasso.*
Méršav, k. mager, abgezehrt, *magro, scarnáto, smunto.*
Méršnik, gl. máršnik.
Mertev, k. todt, *morto.*
Mertúd, m. die Lähmung, der Schlagfluß, *l' apoplessía.*
Mertúk, m. der Dreſcherlohn am Getreide, *la parte del grano, che si dà ai trebbiatóri per loro mercéde.*
Mertvášica, ž. der Schwarzſpecht, *il picchio nero.*
Mertvášk, k. Leichen-, Todten-, *dei morti.*
Mertvíše, s. der Friedhof, *il cimitéro, campo santo.*
Mertvoúden,* k. vom Schlage berührt, *toccáto d' apoplessía.*
Mertvoúdnica, ž. der Schlagfluß, *l' apoplessía.*
Merva, ž. ein Bißchen, Broſame, *il minúzzolo, briciolo;* das Heu, *il fiéno.*
Mérzeč, k. friſch, kältlich, *fresco, freschétto;* haſſend, verabſcheuend, *che ódia o detésta.*
Merzel,* k. kalt, *freddo.*
Merzéti, gtn. kalt ſein, *far freddo.*
Mérziti, gtp. haſſen, verabſcheuen, *odiáre, abbominare, detestáre;* — se, eckeln, verdrießen, *avér nausea.*
Mérzlica, ž. das kalte Fieber, *la febbre fredda.*
Merzlina, ž. die Kälte, *il freddo.*
Mérzniti, gtn. frieren, *geláre.*
Mérzost, ž. der Haß, Abſcheu, *l' odio: abbominazióne*, ž.
Mesár, m. der Fleiſcher, *il beccájo, macellájo.*
Mesarica, ž. die Fleiſcherin, *la bèccája, la móglie del macellájo.*
Mesáriti, gtn. Fleiſch ausſchrotten, *vénder carne.*
Mesárſk, k. Fleiſcher-, *de beccáj.*
Mésec,* m. der Mond, *la luna;* der Monat, *il mese;* mlad —, der Neumond, *il novilúnio.*
Mésečen,* k. Mond-, Monat-, *di luna, di mese;* mondſüchtig, *lunático.*
Mesečina, ž. der Mondſchein, *il chiarór di luna.*
Mesén, k. von Fleiſch, fleiſchern, *di carne; cárneo, carnicíno;* meséne jedi, Fleiſchſpeiſen, *cibi di carne;* meséna župa, die Fleiſchſuppe, *la suppa di brodo.*
Mésen,* k. Fleiſch-, *di, da carne:* mesna barva, die Fleiſchfarbe, *il colór di carne;* mesne vilice, die Fleiſchgabel, *la forchétta da carne;* mesna štibra, die Fleiſchſteuer, *la tassa della carne delle béstie macelláte.*
Mésiti, gtp. kneten, *impastáre.*
Mesnát, k. fleiſchig, *carnóso.*
Mesnica, ž. die Fleiſchbank, *il macéllo; la beccheria.*
Mesó, s. das Fleiſch, *la carne.*
Mesopúst, m. die Faſtnacht, *ultimo giórno di carnevále.*
Mesožéren,* k. fleiſchfreſſend, *carnívoro.*
Méstece, s. ein Städtchen, *una piccola cittá.*
Mestéje, s. das Ofenloch, *la bocca del forno.*
Mesten,* k. ſtädtiſch, Stadt-, *di, della cittá.*
Mesti, metem, gtp. rühren, kneten, *mestáre, impastáre, rimescoláre;* kehren, *scopáre.*

Digitized by Google

Mesti, menem, gl. meti.
Mestján, mestničán, m. der Stadtbewohner, *l' abitánte d' una cittá.*
Mesto, s. der Ort, Platz, *il luógo, posto;* die Stadt, *la cittá;* na —, anstatt, *in vece, in luógo.*
Mesto, r. statt, anstatt, *invece, in luógo.*
Meša, ž. die Messe, *la messa.*
Mešanica, ž. das Gemisch, *la mescolánza, mistúra.*
Mešati, gtp. mischen, *mescoláre, mischiáre;* — se v kaj. sich in etwas mengen, *intrigársi, impacciársi,* — se komu, fantasiren, *farneticáre.*
Meščán, gl. mestján.
Mešétar, m. der Mäkler, *il messáno; sensále.*
Mešetáriti, gtn. mäckeln, *far il messáno.*
Mešnice, ž. mn. der Dudelsack, *la cornamúsa.*
Mešnik, gl. mašnik.
Mešter,* m. der Meister, *il maéstro.*
Meštrija, ž. die Meisterschaft, *il magistéro;* die Kunst, *l' arte,* ž.
Meštráti, gtp. exerciren, *esercitáre,* (soldaški) *far gli esercizj.*
Meta, ž. die Münze, *la menta.*
Metáti, mečem, gtp. werfen, *buttáre, tiráre, gettáre, scagliáre.*
Meti, ménem, gtp. zerreiben, *sminussoláre;* die Hirse austreten, *sgranáre il miglio calcándolo co' piédi.*
Metla, ž. der Besen, *la scopa,* dom. *scova.*
Metlička, ž. ein kleiner Besen, *la scopétta,* dom. *scóvolo.*
Metlika, ž. der Beifuß, *l' artemísia.*
Metljáj, m. die Eiterbeule, *un male delle péccore.*
Metúlj, m. der Schmetterling, *la farfálla.*
Metva, ž. das Austreten der Hirse, *lo sgranáre del miglio calcándolo coi piédi.*
Mévkati, gtn. miauen, *miagoláre.*
Mezda, ž. der Lohn, *la mercéde; ricompénsa, il prémio.*
Mezdéti se, gtn. mürbe werden, *divenir ténero.*
Mezdra, ž. (telečja) das Gekröse, *l' animélla; la membrána.*
Mezeg,* m. der Maulesel, *il mulo.*
Mezga, ž. der Baumsaft, *il sugo, súcchio d' álbero.*
Mezgetáti, gtn. zappeln, *sgambettáre.*
Mezine, ž. mn. das Mor, der Sumpf, *il terréno paludóso; pantáno.*
Mezolján, mezlján, m. der Rasch, *la ráscia, saja, una stoffa messa lana messa lino.*
Mežáti, gtn. die Augen verschlossen halten, *tenér gli occhi chiúsi.*
Mežnar, m. der Meßner, *il nónsolo.*
Mežnarija, ž. das Meßnerhaus, *l' abitazióne del nónsolo.*
Mi, o. wir, *noi;* mir, *mi.*
Mičen,* k. niedlich, einladend, *insinuánte, interessánte.*
Mig, m. der Augenblick, *il moménto;* der Wink, *il cenno.*
Migati, gtn. winken, *far cenni;* schnell bewegen, *muóvere presto, veloceménte.*
Migljáti, gtn. wimmeln, *formicoláre.*
Migljéj, m. ein Wink, *un cenno;* der Augenblick, *il moménto.*
Migniti, gzn. gl. migati.
Mijávkati, gl. mévkati.
Mijólika, ž. ein Majolikageschirr, *un vaso di majólica.*
Mik, m. der Reiz, die Lust, *l' allettaménto, la vaghézza, attrattiva.*
Mikati, gtp. hecheln, krämpeln, *pettináre, scardassáre;* zupfen, *tiráre, vellicáre;* gelüsten, *invogliársi, venire la vóglia.*
Mikávnik, m. die Hechel, *il péttine da lino;* die Krämpel, *lo scardásso.*
Mil, k. gnädig, lieb, hold, *grazióso, amábile, caro.*
Milar, m. der Seifensieder, *il saponájo.*
Milina, ž. die Anmuth, Grazie, *l' amóre, la grázia.*
Militi, gtp. liebkosen, *acarezzáre;* — se česa komu, einem um etwas leid sein, *avér compassióne per qualche cosa.*
Milja, ž. die Meile, *il miglio (misúra geográfica).*
Milo, nač. lieb, *caraménte;* meni

Digitized by Google

ga je —, es ist mir leid um ihn, er dauert mich, *ho compassióne di lui.*

Milodár, m. das Almosen, *la limósina; carità.*

Milosérčen,* k. barmherzig, mitleidig, *misericordióso, pietóso.*

Milost, ž. die Gnade, *la gràzia, favóre.*

Milostiv, k. gnädig, barmherzig, *grazióso; misericordióso, pietóso.*

Milošina, ž. das Almosen, *la limósina, carità.*

Milovati, gtp. bemitleiden, *compatire.*

Mimo, nač. neben, vorbei, *apprésso, oltre;* über, *sopra.*

Miniti, gzn. vergehen, aufhören, *passáre, cessáre.*

Minljiv, k. vergänglich, *transitório, passeggiéro.*

Minljivost, ž. die Vergänglichkeit, *l' instabilità, l' éssere passeggiéro.*

Minúl, k. vergangen, *passáto, scorso.*

Minúta, ž. die Minute, *il minúto.*

Minúten,* k. Minuten-, *di, a minúti.*

Minuti, gl. miniti.

Mir, m. der Friede, *la pace;* die Mauer, *il muro;* — si daj, sei ruhig, *sta fermo!*

Mira, ž, die Myrrhe, *la mirra.*

Miren,* k. ruhig, friedlich, *quiéto, tranquillo, pacífico.*

Miritelj, m. der Friedensstifter, *il pacificatóre.*

Miriti, gtp. Frieden stiften, beruhigen, *pacificáre.*

Mirnost, ž. die Friedfertigkeit, *la mansuetúdine, tranquillità.*

Miroljúben,* k. friedliebend, *amánte di pace.*

Mirováti, gtn. ruhig sein, *éssere o star in pace.*

Mirta, ž. die Myrthe, *la mirta.*

Misel,* ž. der Gedanke, die Idee, *il pensiéro, l' idéa.*

Misiti se, gtn. sich mausen, *mudáre; cangiáre di pelo.*

Misliti, gtn. denken, *pensáre.*

Miš, ž. die Maus, *il sórcio, topo.*

Mišica, ž. der Arm, *il bráccio.*

Mišina, ž. das Mäuseloch, *il buco di sórcio.*

Mišnica, ž. der Arsenik, *l' arsénico.*

Mita, ž. die Mauth, *la gabélla, il dázio.*

Mitar, m. der Mautheinnehmer, *il ricevitóre della gabélla, il gabelliére.*

Miti, gzp. waschen, *laváre.*

Mitnica, ž. das Zollhaus, *la dogana, il luógo dove si riscuóte la gabélla.*

Mito, s. der Dienstlohn, *la mercéde. il salário de' servigi;* die Bestechung, *il dono che si da per subornáre;* der Zoll, die Mauth, *il dázio, la gabélla.*

Mivati, gtp. waschen, *laváre;* — se, sich waschen, *lavársi.*

Miza, ž. der Tisch, *la távola.*

Mizár, m. der Tischler, *il falegname.*

Mizársk, k. Tischler-, *di falegname.*

Mizen,* k. Tisch-, *di, da távola.*

Miznica, ž. die Tischlade, *la cassétta di távola.*

Mižáti, gtn. die Augen verschlossen halten, *star a occhi chiúsi.*

Mjilar, m. der Seifensieder, *il saponájo.*

Mjilo, s. die Seife, *il sapóne.*

Mlačen,* k. lau, *tépido, tiépido.*

Mlačnost, ž. die Lauigkeit, *la tepidézza.*

Mlačva, ž. das Dreschen, *il trebbiaménto.*

Mlad, k. jung, *gióvine, gióvane;* neu, *novéllo, nuóvo.*

Mladéneč, m. der Jüngling, *il gióvine, gióvane.*

Mladeníšk, k. jugendlich, Jünglings-, *di gióvane, giovanile.*

Mladeništvo, s. das Jünglingsalter, *l' età giovanile.*

Mladéti, gtn. sich verjüngen, *divenir gióvane.*

Mladič, m. ein junges Thier, *una béstia gióvine.*

Mladika, ž. der Zweig, Sprößling, *il rampóllo.*

Mladina, ž. die Jugend, *i gióvini, la gioventù.*

Mladiti, gtp. verjüngen, *ringiovanire;* beizen, mürbe machen, *macerare, ammolire.* [*vère.*

Mladlétje, s. der Frühling, *la prima-*

Mladost, ž. die Jugend, *la gioventù*.
Mládosten.* k. jugendlich, *giovanile*; *giovinótto*.
Mlaj, m. der Neumond, *il novilúnio*; der Maybaum, *il mággio*.
Mlajšati se, gtn. sich verjüngern, *divenír più gióvine*; *ringiovanire*.
Mlájši, k. der Jüngere, *più gióvine*.
Mlaka, ž. die Pfüze, *il fango*, *pantáno*.
Mlakúža, ž. der Sumpf, *il*, *(la) palúde*, *il padúle*.
Mlakúžast, k. sumpfig, *paludóso*.
Mlat, ž. das Dreschen, *il trebbiaménto*.
Mlátič, m. der Drescher, *il trebbiatóre*, *battigráno*.
Mlatiti, gtp. dreschen, *trebbiáre*, *báttere il grano*.
Mleč, m. der Milchschwamm, *un fungo latticinóso*.
Mlečck,* m. die Wolfsmilch, (Pflanze), *il titimalo*, *l' ésula*; — rudeči, das Schellkraut, *la celidónia*.
Mléčen,* k. Milch-, *di latte*, *latticinóso*.
Mléčnat, k. milchig, Milch-, *di latte*, *latticinóso*.
Mléčnica, ž. die Milchkammer, *la cámera dove si tiéne il latte*.
Mléden,* k. schwach, entkräftet, *débole*, *fiácco*, *frale*.
Mlékarica, ž. das Milchweib, *la donna che vende latte*.
Mleko, s. die Milch, *il latte*.
Mlesti, molzem, gtp. melken, *múgnere*.
Mleti, gtn. malen, *macináre*.
Mlezovina, ž. die erste Milch nach dem Kalben, *il colóstro*.
Mlin, m. die Mühle, *il mulíno*, *molíno*; — na čolnih, eine Schiffmühle, *molíno sopra una barca*; — na paro, Dampfmühle, *molinó a vapóre*.
Mlinar, m. der Müller, *il molináro*.
Mlinec,* m. ein sehr dünner Brotfladen, *pasta sfogliata*.
Mlinsk, k. Mühl-, *di mulíno*; — kamen, der Mühlstein, *la mácina*, *mola*.
Mnénje, s. die Meinung, *l' opiníone*, *parére*.
Mneti, gl. meniti.
Mnogi, k. viel, *molto*; manche, *parécchi*, mn.
Mnogo, nač. viel, *molto*.
Mnógokrat, nač. öfters, *molte volte*, *spesso*.
Mnógoteri, k. mancher, *tale*, *talúno*.
Mnóžen,* k. vielfach, *moltiplice*.
Mnóžica, ž. die Menge, *la moltitúdine*; *folla*, *calca*.
Množiti, gtp. vermehren, *moltiplicáre*, *aumentáre*.
Mnóžnost, ž. die Vielfachheit, *la moltiplicità*.
Moč, ž. die Kraft, Macht, *la forza*, *virtù*, *potènza*.
Moča, ž. die Nässe, *l' umidità*.
Močen,* k. stark, kräftig, *forte*, *robústo*.
Močerád, m. der Molch, *la salamándra*.
Močéren,* gl. močviren.
Močí, morem, gtn. können, *potére*.
Močiti, gtn. nässen, *bagnáre*.
Močnat, k. mehlig, *farináceo*.
Močnik, m. das Mehlmuß, *la farináta*.
Močnó, nač. mächtig, kräftig, *forteménte*; sehr, *assái*.
Močvír, m. der Sumpf, *la palúde*, *il padúle*.
Močviren,* k. sumpfig, *palústre*, *pantanoso*; feucht, naß, *úmido*.
Močvírje, s. der Sumpf, Bruhl, *la palúde*, *il pantáno*.
Močvírnost, ž. die Nässe, *l' umidità*.
Módelj, m. das Modell, *la forma*.
Móder,* k. weise, klug, *sávio*, *sapiénte*, *saggio*.
Móder,* k. blau, *celéste*, dom. *blu*.
Módras, m. die Viper, *la vípera*.
Módric, m. das Mieder, *il busto*, *corpétto di donna*.
Modrica, ž. die Muse, *la musa*.
Modrija, ž. die Künstelei, *l' artificio*.
Modrijan, m. der Weise, *il sávio*, *sapiénte*.
Módrina, ž. das Blau, *il colór celéste*, *turchíno*, *blu*.
Modriti, gtn. klügeln, filosofiren, *filosofáre*, *ésser sávio*.
Modroslóvje, s. die Filosofie, *la filosofia*.

Digitized by Google

Modrôst, ž. die Weisheit, *la saviézza. sapiénza.*
Modrovâti, gtn. vernünfteln, *filosofáre; sofisticáre.*
Mogila, ž. der Grabhügel, *il túmolo.*
Mogóče, nač. möglich, *possíbile, possibilménte.*
Mogóčen,* k. mächtig, *poténte.*
Mogóčnost, ž. die Möglichkeit, *la possibilità;* Macht, *la poténza.*
Móhot, m. der Streichkäse, *il formággio da sténdere sul pane.*
Moj, k. mein, *il mio.*
Mojderc, gl. modric.
Mojster,* m. der Meister, *il mastro, maéstro;* — skaza, der Pfuscher, *il guastamestiéri; ciabbattino.*
Mojstersk, k. Meister-, *di maéstro.*
Mojstrija, gl. meštrija.
Mojstriti, gtp. meistern, *criticáre, censuráre.*
Mojškra, ž. die Puzmacherin, *la modista.*
Mok, m. die Nässe, *l' umidézza.*
Móka, ž. das Mehl, *la farina;* cvetna —, das Mundmehl, *il fiór di farina.*
Mokar, m. der Mehlhändler, *il farinajuólo, venditór di farina.*
Moker,* k. naß, *bagnáto, úmido.*
Mokosévka, gl. pilih.
Mókovec,* m. der Mehlbaum, *il viburno.*
Mokróta, ž. die Nässe, *l' umidézza.*
Mokróten,* n. nässlich, feucht, *umidétto.*
Mol, gl. molj.
Molba, ž. die Bitte, *la preghiéra;* das Bittgesuch, *súpplica.*
Mólčati, gtn. schweigen, *tacére,* dom. *táser.*
Mólčé, molčeč, k. schweigend, *tacitaménte, in silénzio.*
Mólčéčnost, ž. die Schweigsamkeit, *la taciturnità.*
Molec,* m. der Bether, *il pregatóre, oratóre.*
Moledováti, gtn. flehen, *supplicáre, scongiuráre.*
Mólek, m. der Rosenkranz, *la coróna.*
Moléti, gtn. hervorragen, hinstrecken, *sporgére, sportáre; pórgere.*
Molítev, gl. molitva.
Móliti, gtn. beten, anbeten, *pregáre. adoráre;* — se komu, bitten, *pregáre.*
Molítva, ž. das Gebet, die Anbetung, *la preghiéra, adorazióne.*
Molítvisk, k. Gebet-, *di preghiéra.*
Molivec,* m. der Bether, *l' oratóre. pregatóre.*
Molj, m. die Motte, Schabe, *la tignuóla, tarma.*
Moljav, k. voll Motten, *tignuoláto.*
Moljénje, s. die Anbetung, *l' adorazióne.*
Molkel,* k. dumpf, heiser, *roco. ráuco.*
Mólknuti, gzn. verstummen, *ammutire, ammutolíre.*
Molzem, gl. molziti.
Molzen,* k. melkend, Melk-, *che si mugne.*
Mólziti, gtp. melken, *múgnere.*
Molznják, m. die Milchgelte, *il sécchio.*
Monga, ž. die Mange, *il mángano.*
Móngati, gtp. mangen, *manganáre.*
Mor, m. die Sterblichkeit, *la mortalità.*
Mora, ž. der Alp, *l' incubo.*
Mórati, gtn. müssen. *dovére.*
Móravec,* m. ein Mähre, *Moravéno.*
Morávsko, s. das Mährenland, *la Morávia.*
Morda, morebiti, nač. vielleicht, *forse.*
More, gl. morje.
Morem, gl. moči.
Moriše, s. der Richtplaz, *il luógo del supplízio.*
Móriti, gtnp. tödten, morden, *uccídere, ammazzáre,* dom. *copáre.*
Morivec, m. der Mörder, *l' uccisóre, omicída.*
Meriven,* k. tödtlich, *mortále.*
Morje, s. das Meer, *il mare.*
Mornár, m. der Schiffer, Seemann, *il marinájo, marináro.*
Morsk, k. Meer-, *di mare.*
Mort, m. der Mörtel, *lo smalto, la calcína da muráre;* dom. *malta.*
Morva, gl. murva.
Most, m. die Brücke, *il ponte.*
Mostež, m. der Gang, die Halle, *l' ándito, andróne, corridójo.*

Mostnica, ž. ein Brückenladen, *l' asse, távola di ponte.*
Mostnina, ž. die Brückenmauth, *il pedággio.*
Mostóvž, gl. móstež.
Mošk, gl. možk.
Mošnja, ž. der Beutel, Hodensack, *la borsa, lo scroto.*
Mošt, m. der Most, *il musto.*
Moštvo, gl. možtvo.
Motáti, gtn. haspeln, weifen, *annaspáre.*
Motavilec,* m. der Rapunzel, Feldsalat, *il rampónsolo.*
Móten,* k. trüb, *tórbido.*
Motika, ž. die Haue, *la zappa marra.*
Motiti, gtp. stören, trüben, *sturbáre, disturbáre; intorbidáre*; — se, sich irren, *ingannársi.*
Motiven,* k. störend, *che sturba, perturbánte.*
Motka, ž. die Stange, *la pértica.*
Motovílo, s. der Haspel, die Weife, *l' aspo, naspo.*
Motóz, motvóz, m. die Schnur, das Band, *il legáccio, la legáccia, il cordoncino.*
Mózeg,* m. das Knochenmark, *la midólla.*
Mozólj, m. die Hitzblase, *il rossóre*, dom. *il calóre.*
Mozóljast, k. voll Hitzblasen, *pièno di calóri.*
Mož, m. der Mann, *l' uómo.*
Možgáni, m. mn. das Gehirn, *il cervéllo.*
Možiti se, gtn. heirathen, (einen Mann nehmen), *maritársi.*
Možk, k. männlich; mannhaft, *maschile; da uómo.*
Móžnar, m. der Mörser, *il mortájo.*
Možno, nač. möglich, *possibile, possibilménte.*
Móžnost, ž. die Möglichkeit, *la possibilità.*
Moštvo, s. die Mannhaftigkeit, Mannheit, *la virilità.*
Mráčen,* k. dämmerig, dunkel, *scuro, oscúro.*
Mračíti se, gtn. dämmern, *oscurársi, farsi notte, abbujársi.*
Mráčnik, m. der Finsterling, *il fuggilúme*; die Fledermaus, *il pipistrèllo.*
Mrak, m. die Dämmerung, *il crepúscolo, le ténebre.*
Mrákniti, gzn. sich verfinstern, (sonce) *eclissáre.*
Mramor, m. die Werre, *la succajúola;* der Marmor, *il marmo.*
Mrámorka, ž. ein krebsartiges Geschwür, der Beinfraß, *la cárie, putrefazióne dell' ossa.*
Mrámornat, k. von Marmor, *di marmo.*
Mravlja, ž. die Ameise, *la formica.*
Mravljínec,* m.
Mravljínji, k. Ameisen-, *di formiche.*
Mravljíše, s. der Ameisenhaufen, *il formicájo.*
Mraz, m. die Kälte, *il fréddo, gelo;* der Reif, *la brina.*
Mrázen,* k. frostig, kalt, *gélido, fredo.*
Mrela, ž. gl. dežnik.
Mrena, ž. das Häutchen, *la membrána*; die Nezhaut, *la túnica reticoláre*; der Starr im Auge, *la catarátta*; die Barbe (Fisch), *il bárbio.*
Mrénica, ž. das Nezhäutchen, *la túnica reticoláre.*
Mréti, gl. vmréti.
Mreža, ž. das Nez, *la rete.*
Múcika, ž. das Käzchen, *il miccino, gattino;* das Blüthenkäzchen, *la múccia, il gattino.*
Mučénec,* m. der Märtirer, *il mártire.*
Mučítelj, m. der Tyrann, Peiniger, *il tiránno, tormentatóre.*
Múčiti, gtp. peinigen, martern, *tormentáre, martirizzáre.*
Múčkati, gtp. quetschen, *schiacciáre*, dom. *struccáre.*
Múden,* k. saumselig, hinderlich, *neghittóso, impeditivo.*
Muditi, gtp. aufhalten, *impedire*; — se, säumen, sich aufhalten, *tardáre, trattenérsi*; mudi se mi, ich habe Eile, *ho gran fretta*; nič se ne mudi, es hat keine Eile, *non c' è premúra.*
Muha, ž. die Fliege, *la mosca*; muhe, die Grillen, Launen, *i capricci.*
Muhast, k. grillenhaft, *capriccióso.*
Múhalo, s. der Fliegenwedel, *il paramósche.*
Muhávnik, m.

Muhji, k. Fliegen-, *di mosca.*
Muhte, nač. umſonſt, *gratuitaménte.*
Muja, gl. trud.
Muk, m. das Gebrüll der Rinder, *il mugghiaménto.*
Muka, ž. die Pein, Marter, *il torménto, martírio.*
Múkati, gtn. brüllen (von Rindern), *mugghiáre.*
Mula, ž. gl. mezeg.
Mulast, k. bartlos, hörnerlos, *imbérbe; cornomózzo.*
Muliti, gtn. graſen, *pascoláre, páscersi d'erbe.*
Múnjav, múnjen, k. thöricht, dumm, *sciócco, stúpido.*
Mur, m. ein ſchwarzes Thier, *béstia nera.*
Murba, murva, ž. der Maulbeerbaum, *il gelso.*
Murk, m. die Gurke, *il cocómero.*
Mustáče, ž. mn. der Schnurrbart, *le basétte, i mustácchi.*
Mušétar, gl. mešétar.
Mušica, ž. eine kleine Fliege, *la moschétta.*
Muškáten,* k. Muskat-, *di moscadélla*; — orêšič, die Muskatnuß, *la noce moscáda.*
Mušnica, ž. der Fliegenſchwamm, *la tignósa.*
Muštárda, ž. der Senf, *la mostárda.*
Muštra,* gl. uzor.
Muštráti, gtp. muſtern, *rassegnáre i soldáti.*
Múštrenga, ž. die Muſterung, *la rasségna, rivísta*, gl. vojnozór.
Mútast, k. ſtumm, *mútolo.*
Mutec,* m. der Stumme, *il mútolo.*
Múzast, k. ohne Hörner, *cornomózzo.*
Múzati se, gtn. ſchmunzeln, lächeln, *sorrídere*; ſchmeicheln, *far carézze, accarezzáre.*
Múzika, ž. die Muſik, *la música.*
Mužáti, gl. mižáti.

N.

Na, r. an, auf, *a, sú*; na moji strani, an meiner Seite, *a canto mio*; na zidu, an der Mauer, *al muro*; na streho, auf das Dach, *sul tetto*; na mizi, na mizo, am Tiſch, auf den Tiſch, *sulla távolla.*
Nà, čut. da haſt! *ecco!* ná ti, da haſts, *éccoti*; nate, na vam! da habt ihr, *éccovi!*
Nabád, m. die Anreizung, *l'incitaménto, impúlso.*
Nabádati, gtp. anſtechen, *púngere*; anſtecken, anſpießen, *ficcáre, infilzáre.*
Nabásati, gzp. voll aufladen, *caricáre di peso.*
Nabíjati, gtp. anſchlagen (Reife), *báttere i cerchi sulle botti*; — puško, die Flinte laden, *caricáre lo schióppo*; ſtampfen, ſchlagen, *calcár batténdo.*
Nabíra, ž. die Kollektur, *la raccólta.*
Nabírati, gtp. ſammeln, *raccógliere.*
Nabíti, gzp. gl. nabíjati.
Nabíj, m. der Binderſchlägel, *il maszapícchio.*
Nabósti, gzp. anſtechen, anſpießen, *púngere, ficcáre, infilzáre.*
Nabráti, gzp. anſammeln, *raccór, raccógliere assái.*
Nabrúsiti, gzp. ſcharf machen, *aguzzáre abbastánza.*
Nabúhniti, gzn. aufdunſen, *gonfiársi.*
Načélnik, m. der Vorſteher, *il prepósto, superióre, capo.*
Načélo, s. der Grundſaz, *la mássima, il princípio.*
Načénjati, gtp. angänzen, *cominciár, dar princípio*; — hleb, das Brot anſchneiden, *cominciár a tagliár il pane.* [*bósso.*
Načért, m. der Abriß, *il diségno, ab-*
Načértati, gzp. linieren, *rigáre*; den Umriß machen, *far il diségno. disegnáre.*
Načéti, gzp. gl. načénjati.
Način, m, die Art, Weiſe, *il modo, la maniéra.*

Digitized by Google

Načíniti, gzn. thun machen, *fare, accomodáre*; veranſtalten, *acconciár, disporre, stabilíre.*

Nad, r. über, oben, auf, *sopra.*

Nada, ž. die Hoffnung, *la speránza.*

Nadáti, gzn. darauf geben, *aggiungere.*

Nadávek,* m. die Zugabe, *la giúnta.*

Nadévan, k. gefüllt, geſtopft; *ripiéno, stiváto.*

Nadévati, gzp. anfüllen, *empiére*; laden, (Gewehr), *caricáre (lo schióppo)*; — se, ſich voll ſtopfen, *impinzársi di cibo.*

Nadgrôbnica, ž. die Grabſchrift, *l' epitáfio.*

Nadihávati, gtn. einflößen, eingeben, *inspiráre*; *suggeríre.*

Nádjati se, gtn. hoffen, erwarten, *speráre, aspettáre.*

Nadléga, ž. die Beläſtigung, Ungelegenheit, *lo scómodo, la molestia.*

Nadlégovati, gtn. beläſtigen, ungelegen ſein, *molestáre, dar incómodo.*

Nadléžen,* k. läſtig, ungelegen, *incómodo, molésto.*

Nadleževáti, gl. nadlegováti.

Nadléžnost, ž. die Ungelegenheit, Beläſtigung, *lo scómodo, la moléstia.*

Nadlíšek,* m. der Alraun, *la mandrágola.*

Nadlóga, ž. das Drangſal, *la miséria.*

Nadlóžen,* k. mühſelig, *misero.*

Nadlóžnost, ž. die Mühſeligkeit, *il travágio, la pena, miséria.*

Nadólen,* k. abſchüßig, *erto, rípido, scoscéso.*

Nadoméstiti, gzn. ergänzen, erſezen, *compensáre, supplíre.*

Nadpíčje, s. der Doppelpunkt, *due punti.*

Nadpís, m. die Aufſchrift, die Ueberſchrift, *l' inscrizióne, soprascritta.*

Nadrážiti, gzp. anhezen, *irritáre.*

Nadréti, gzp. prügeln, *bastonáre, dar bastonáte.*

Nadrobíti, gzp. anbröckeln, *abbastánza sminussáre, sbriciolár assái.*

Nadstójnik, m. der Vorſteher, *il propósto, capo.*

Nadškof, m. der Erzbiſchof, *l' arcivéscovo.*

Nadúha, ž. das Aſthma, die Engbrüſtigkeit, *l' asma, bolsággine.*

Nadúšen,* } k. aſthmatiſch, *asmá-*
Nadúšljiv,* } *tico, bolso.*

Nadvójvoda, m. der Erzherzog, *l' arcidúca*; Oberbefehlshaber, *il generalissimo.*

Nadzémeljski, k. überirdiſch, *soprumáno.*

Nadzórnik, m. der Oberaufſeher, Oberinſpector, *l' ispettóre.*

Nag, k. nakt, bloß, *nudo, ignúdo.*

Nagájati, gtn. necken, trotzen, *far il dispétto.*

Nagajiv, k. läſtig, neckiſch, *che fa il dispétto.*

Nagajivec,* m. der Plagegeiſt, *il secatóre.*

Naganjati, gtp. antreiben, *incitáre, spignere.*

Nágel,* k. haſtig, ſchnell, *precipitóso, frettolóso.*

Nagérbati, gznp. falten, runzeln, *increspáre, far crespe, piéghe.*

Nagíb, m. der Antrieb, die Neigung, *la propensióne.*

Nagíbati, gtp. anleiten, *dare la diresióne, avviáre.*

Naglás, nač. laut, mit lauter Stimme, *alto, ad alta voce.*

Naglásje, s. der Akzent, *l' accénto.*

Naglédati se, gzn. ſich ſatt ſchauen, *saziársi a vedére.*

Náglica, ž. die Eile, *la fretta.*

Naglo, nač. eilig, *rapidaménte, precipitosaménte.*

Náglost, ž. die Eilfertigkeit, *la rapidità.*

Nagnáti, gzp. antreiben, *spignere, cacciáre.*

Nagnétiti, gzp. voll pfropfen, *stiváre, empiére.*

Nágniti, gzp. neigen, beugen, *chináre, inchináre.*

Nágnjen, k. geneigt, *inclináto.*

Nágnjenost, ž. die Geneigtheit, *l' inclinasióne.*

Nagnjíti, gzn. anfaulen, *cominciár a imputridíre.*

Nagnjúsen, k. häßlich, ekelhaft, *brutto, stomachévole.*

Nagnjúsnost, ž. die Häßlichkeit, *la bruttézza.*

Digitized by Google

Nágnoj, m. der Bohnenbaum, *cássia alàta.*

Nagòn, m. der Antrieb, *l' incitaménto, impúlso*; der Instinkt, *l' istínto.*

Nagóst, ž. die Nacktheit, *la nudità.*

Nagovárjati, gtp. bereden, zureden, *esortáre, persuadére.*

Nagóvor, m. die Anrede, *l' apóstrofa.*

Nagovoríti, gsp. gl. nagovárjati.

Nagrábiti, gsp. zusammenrechen, *raccógliere con rastrèllo*; zusammenscharren, *accumuláre abbastánza.*

Nagrísti, gsp. anbeißen, *mórdere. dar de' morsi.*

Nagúbati, gsp. falten, *increspáre.*

Nahájati, gtn. anschwellen, *gonfiársi.*

Nahišje, s. der Dachboden, *la soffitta.*

Náhod, m. der Schnupfen, *il réuma, catárro.*

Nahóden,* k. am Schnupfen leidend, *catarróso.*

Nahoditi, gzn. sich müde gehen, *stuffársi di camináre.*

Nahrániti, gsp. speisen, sättigen, *cibáre, nutríre.*

Nahúskati, gzp. anhetzen, *aizzáre.*

Naigráti se, gzn. sich satt spielen, *giuocáre abbastánza.*

Náj, čut. sei es! *che sía*; naj grem, laßet mich gehen, *ch' io vada.*

Naj, nač. eine Vorsilbe zur Bildung des Superlativs, *síllaba che si prepóne ai comparativi per creárne superlativi*; najberž; am ehesten, *al più presto.*

Nájdenec,* m. das Findelkind, *il fanciúllo espósto.*

Najèm, m. die Miete, die Pachtung, *la pigióne, affítto.*

Najémati, gtp. mieten, *pigliár a pigióne, fermáre (una cosa).*

Najémavec,* m. der Pächter, *il fittajuólo, appaltatóre.*

Najémnik, m. der Mietling, *preso a soldo, mercenário.*

Najemnina, ž. die Pachtgebühr, *l' affítto, la tassa dell' appálto.*

Najésti se, gzn. sich satt essen, *mangiár a sufficiénza, saziársi.*

Najin, k. unser beider, *di noi dúe.*

Najti, gzn. finden, *trováre.*

Naka, nač. nein, *no.*

Nakadíti, gzn. anräuchern, *profumáre, incensáre.*

Nakápati, gzn. voll antröpfeln, *stillár abbastánza.*

Nakápnica, ž. die Zisterne, *la cistérna.*

Nakládati, gzn. auflegen, aufladen, *caricáre.*

Naklánjati se, gtn. sich neigen, *inchinársi.*

Naklátiti, gzn. genug (Obst) herabschlagen, *sbáttere, báttere abbástanza di frutta.*

Naklèp, m. der Anschlag, die Absicht, *il diségno.*

Naklépati, gzn. einen Anschlag machen, *formár diségni*; *macchináre.*

Nakljúčba, ž. der Zufall, *il caso. accidénte.*

Nakljúčiti se, gzn. sich ereignen, *accadére.*

Naklo, s. der Amboß, *l' ancúdine, incúdine*, m.

Naklómba, ž. die Fügung, der Fall, *l' accidénte, caso.*

Naklón, m. die Verbeugung, *l' inclinazióne*, ž. *il compliménto.*

Nakloníti, gzn. neigen, *inchináre*; verschaffen, *procuráre.*

Naklónjen, k. geneigt, *incurvàto*; günstig, *favorévole.*

Naklónjenost, ž. die Gunst, *il favóre, la grázia.*

Nakomorán, k. in Unordnung, verlegt, *ingombráto.*

Nakopáti, gzp. genug ausgraben, *sappár molto, assái; cavár zappándo.*

Nakopičiti, gzp. anhäufen, *accumuláre abbastánza.*

Nakosíti, gzp. abmähen, *tagliár fièno abbastánza.*

Nakováti, gzp. anschmieden, *báttere a sufficiénza*; — dnarjev, Geld anprägen, *coniáre molta monéta.*

Nakrásti, gzp. zusammenstehlen, *rubár molto.*

Nakresáti, gzp. genug Feuer schlagen, *báttere fuóco abbastánza.*

Nakúhati, gzp. aufkochen, *cucináre abbastánza.*

Nakúpčati, gzp. aufhäufeln, *accumuláre.*

Digitized by Google

Nakúpiti, gzp. ankaufen, *comperáre*, *compráre*.
Nakvíško, nač. aufwärts, *in alto*.
Nalágati, gtp. aufladen, *caricáre*.
Nalagáti, gzn. viel vorlügen, *dire molte bugie*.
Nalájati, gzn. anbellen, *abbajáre*.
Nalaš, nač. mit Fleiß, vorsätzlich, *a pósta*, *a bella posta*.
Nalésti, gzn. erben (eine Krankheit), *tirársi addósso (una malattia)*.
Naletéti, gzn. in den Wurf kommen, *rincontráre a caso*; im Laufen anstoßen, *urtársi corréndo*.
Nalezljív, k. ansteckend, *contagióso*.
Naležáti se, gzn. sich satt liegen, *giacére abbastánza*.
Nališpati, gzp. aufputzen, *abbellíre*; *fregiáre*.
Naliti, gzp. voll gießen, *infóndere*.
Naliv, m. der Platzregen, der Regenguß, *la pióggia dirótta*.
Nalomiti, gzp. anbrechen, *rómpere assái*.
Naloviti, gzp. fangen, *pigliár molto*.
Nalóžba, ž. die Ladung, Befrachtung, *la cárica*, *il cárico*.
Naložíti, gzp. aufladen, *caricáre*.
Nalúšiti, gzp. in Menge aushülsen, *sgranáre*, *sbaccelláre abbastánza*.
Namákati, gtp. einweichen, eintunken, *ammollíare*; *intíngere*.
Namálati, gzp. aufmalen, *dipíngere*.
Namázati, gzp. anschmieren, salben, *úgnere*, *ungere*.
Namémba, ž. die Bestimmung, *la destinazióne*.
Namèn, m. die Absicht, die Bestimmung, *l' intenzióne*, ž. *il diségno*.
Naméniti, gzp. bestimmen, beabsichtigen, *destináre*, *avér l' intenzióne*.
Namerávati, gtn. beabsichtigen, *avér l' intenzióne*.
Namériti, gzn. voll messen, *compíére la misúra*; zielen, *miráre*.
Namèsti, r. statt, anstatt, *in vece*, *in luógo*; *anzichè*.
Naméstek,* m. der Ersaz, *la compensazióne*; das Surrogat, *il surrogáto*.
Naméstiti, gzp. ersezen, *compensáre*; anstellen, *collocáre*, *impiegáre*.
Naméstnik, m. der Stellvertreter, *il luogoteném̀te*.
Naméstо, gl. namesti.
Nametáti, gzp. anwerfen, *dare*, *fare gettándo in abbondánza*.
Namigniti, gzn. zuwinken, *far un cenno*.
Namjíliti, gzn. anseifen, *insaponáre*.
Namlátiti, gzp. andreschen, *bátter assái grano*.
Namléti, gzp. vermalen, *macinár (molto)*.
Namnožíti, gzp. vervielfältigen, *moltiplicáre*.
Namočíti, gzp. einweichen, *ammollíare*, *ammollíre*.
Namóljica, ž. der Trinkspruch, *il brindísi*.
Namotáti, gzp. anhaspeln, *innaspáre*.
Námreč, nač. nämlich, *cioè*.
Namúliti, gzp. Laub abstreifen, *levár via le fronde*.
Namúzati se, gzn. schmunzeln, *sorrídere*.
Nanágloma, nač. jäh, plözlich, *repentinaménte*, *súbito*.
Nanášati, gtp. zusammentragen, *accumuláre apportándo*.
Nanóvo, nač. neuerdings, *di nuóvo*.
Naópak, nač. verkehrt, *a rovéscio*.
Napád, m. der Anfall, *l' attácco*, *assálto*.
Napádati, gtp. anfallen, *assalíre*; reichlich herabfallen, *cadér copiosaménte*.
Napájati, gtp. tränken, *dar da bévere*, *abbeveráre*.
Napák, gl. naopak.
Napáka, ž. der Fehler, *il difétto*.
Napásti, gzp. sättigen, *pascolár abbastánza*.
Napčen,* k. fehlerhaft, unrichtig, *difetóso*, *pervérso*.
Napčinost, ž. die Unrichtigkeit, Verkehrtheit, *la perversità*.
Napéči, gzp. genug backen, *cuócer abbastánza*.
Napeljáti, gzp. leiten, *condúrre*. *indúrre*; anführen (eine Stelle aus einem Buche), *citáre*.
Napénjanje, s. die Anstrengung, *lo sforzo*; die Windsucht, *la timpanitide*.

Napénjati, gtp. anspannen, *téndere*; — se, sich anstrengen, *forzársi*.
Napérstnik, m. der Fingerhut, *il ditále*.
Napéti, gzp. gl. napénjati.
Napétje, s. die Spannung, *la tensióne*.
Napév, m. die Weise, Arie, *l'ária*.
Naphán, k. angestampft, *pilláto*, *pestato*; dicht gefüllt, gestopft, *stiváto*.
Napháti, gzp. genug stampfen, *pilláre*; anstopfen, *stiváre*.
Napíhniti, gzp. anblasen, aufblähen, *empiér di fiáto*.
Napíhnjenec,* m. der Stolze, *il supérbo*.
Napis, m. die Aufschrift, *la sovrascritta*.
Napísati, gzp. anschreiben, *scrivere abbastánza*.
Napítek,* m. der Trunk, *la bibita*, *bevúta*.
Napíti, gzn. zutrinken, *far bríndisi*.
Napítnica, ž. das Trinklied, *la canzonétta da bere*.
Naplésti, gzp. anflechten, *trecciáre molto*.
Napóčiti, gzn. anspringen, anbrechen, *cominciár a rómpersi*.
Napojíti, gzp. gl. napájati.
Napól, nač. halb, *mezzo*, *a metà*.
Napolníti, gzp. anfüllen, *empiére*.
Napòr, m. die Anstrengung, *lo sforzo*.
Napóta, ž. das Hinderniß, *l'ostácolo*, *impediménto*.
Napóten* biti, k. im Wege stehen, hinderlich sein, *ésser d'impediménto*.
Napótje, s. das Hinderniß, *l'ostácolo*, *impediménto*.
Napóved, ž. die Ansage, *l'annúnzio*, *avviso*.
Napovédati, gzn. ansagen, *avvisáre*, *accusáre*.
Napovedovávec, m. der Ansager, *colúi che avvisa*.
Napráva, ž. die Anstalt, *l'apparáto*.
Napráviti, gzp. } veranstalten, ma-
Naprávljati, gtp. } chen, *fare*, *accomodáre*, *acconciáre*; — se, sich ankleiden, *vestírsi*.
Napréči, gzp. anspannen, *attaccáre*.
Naprédek, m. der Fortgang, *il progrésso*.
Napredováti, gtn. fortschreiten, *far progrésso*.
Napréga, ž. das Gespann, *il tiro*, *la muta*.
Napréj, nač. vorwärts, *avánti*; voran, *d'avánti*, *innánzi*.
Naprék, nač. nach der Querre, *per travérso*.
Naprésti, gzp. anspinnen, *filáre abbastánza*.
Napréžen, k. eingespannt, *attaccáto*; gespannt, *teso*.
Napróten,* k. widrig, *contrário*, *avversário*.
Napróti, nač. entgegen, *incóntro*.
Napúh, m. die Hoffart, *la supérbia*.
Napúhniti, gzp. aufblasen, *empiér di fiáto*.
Napúhnjenec, m. der Hochmüthige, *il supérbo*.
Napustíti, gzp. anlassen (Wasser auf die Mühle), *aprír la chiúsa della gora*.
Nar, gl. naj, nač.
Naračúniti, gzn. anrechnen, *calcoláre*, *computáre*, *far conto*.
Narásti, gzn. anwachsen, *créscer gránde*.
Naráva, ž. die Natur, *la natúra*.
Naráven,* k. natürlich, *naturále*.
Naravnáti, gzp. anordnen, *aggiustáre*, *métter in órdine*.
Narávnost, nač. gerade aus, *a dirittúra*.
Naravopisje, s. die Naturgeschichte, *la stória naturále*.
Naravoslóvje, s. die Fisik, *la fisica*.
Narázen, nač. auseinander, *l'un dall'altro*; družba gre —, die Gesellschaft geht auseinander, *la società si sepára*; sod gre —, das Faß geht auseinader, *la botte si scompone*.
Narba, ž. eine Spange, *il fermáglio*.
Narberž, nač. am ehesten, *al più presto*.
Narbolj, nač. am meisten, *al più*, *sopra tutto*.
Nardálje, nač. am weitesten, *al più lontáno*.
Naréčje, s. die Mundart, *il dialétto*.

Digitized by Google

Narédba, ž. das Werk, *il lavóro*; die Anordnung, *l' ordinánza*, *órdine*, m.

Narediti, gzp. machen, anordnen, *fare*, *ordináre*.

Naréjati, gtp. machen, *far molte volte*.

Naréka, ž. das Diktando, *la detta*-

Narekováti, gtn. diktiren, *dettáre*.

Naris, m. der Entwurf, *il diségno*, *abbózzo*.

Narisáti, gzn. aufzeichnen, *disegnáre*.

Naróbe, nač. verkehrt, *a rovéscio*.

Naročílo, s. der Auftrag, *la commissióne*, *l' órdine*, m.

Naročíti, gzp. auftragen, *ordináre*.

Naróčje, s. der Schoß, *il seno*; *le bráccia*.

Národ, m. die Nazion, *la nazióne*.

Národen,* k. nazionell, *nazionále*.

Národnost, ž. die Nazionalität, *la nazionalità*.

Nárpred, nač. zuerst, *pimieraménte*.

Nasád, m. die Lage zum Dreschen, *lo strato*; die Anzahl der Bruteier, *la quantità d' uóvá sotto la chióccia*.

Nasaditi, gzp. anpflanzen, *piantáre*; bestielen (eine Haue), *métter sul mánico*.

Nasében,* k. echt, *genuíno*, *vero*; schwanger, *incínta*.

Nasedéti se, gzn. sich satt sitzen, *sedér abbastánza*.

Nasejáti, gzp. aussäen, *seminére*.

Nasékati, gzp. anhacken, *tagliáre*, *féndere abbastánza*.

Naselbina, ž. die Kolonie, *la colónia*.

Naséliti, gzp. ansiedeln, *popoláre*; — se, sich ansässig machen, *stabilírsi*.

Naselnik, m. der Kolonist, *il colóno*.

Nasérkati se, gzp. sich satt schlürfen, *sazziársi bevéndo*.

Nasév, m. die Aussaat, *la seménta*.

Nasip, m. der Wall, *l' árgine*, m.

Nasipati, gzp. anschütten, *infóndere*, *versáre*.

Nasisáti se, gzn. sich ansaugen, *sazziársi poppándo*.

Nasítiti, gzp. sättigen, *sazziáre*; — se, sich sättigen, *sazziársi*.

Naskákati se, gzn. sich satt springen, *saltár abbastánza*.

Naskákovati, gtp. stürmen, *assalíre*, *gettársi addósso*.

Naskòk, m. der Angriff, der Anfall, *l' attácco*, *assálto*.

Naskrižem, naž. kreuzweise, *a croce*.

Naslánjati se, gtn. sich anlehnen, *appoggiársi*.

Naslédba, ž. die Nachfolge, *la successióne*; das Gefolge, *il séguito*, *l' accompagnaménto*.

Naslédek, m. die Folge, *la conseguénza*.

Nasléden,* k. nachfolgend, erblich, *ereditário*.

Nasléditi, gzn. nachfolgen, folgen, *seguíre*; erben, *ereditáre*.

Naslédje, s. die Erbfolge, *la successióne*.

Naslédnik, m. der Nachfolger, *il successóre*.

Nasledovánje, s. die Nachfolge, *la successióne*.

Naslédováti, gtn. nachfolgen, *seguíre*; nachahmen, *imitáre*.

Nasloníti se, gzn. sich anlehnen, *appoggiársi*.

Naslòv, m. die Adresse, *l' indirízzo*; der Titel, *il títolo*.

Nasmejáti se, gzn. zulächeln, *sorrídere*.

Nasmetíti, gzp. mit Kehricht verunreinigen, *spárgere scopatúra* dom. *scovázze*.

Nasmúkati, gzp. abstreifen, z. B. Laub, *sfrondáre*.

Nasnúbiti, gzp. anwerben, *arroláre abbastánza*.

Nasoliti, gzp. einsalzen, *insaláre abbastánza*.

Naspáti se, gzn. ausschlafen, *dormíre abbastánza*.

Naspróti, nač. entgegen, *incóntro*.

Naspróten,* k. entgegengesetzt, *appósto*.

Nasprótnik, m. der Gegner, *l' avversário*.

Nastáva, ž. der Ansatz, *l' aggiúnta*.

Nastáviti, gzp. ansetzen, (zaderge) *téndere insídie*; (roko) *porgére*; (na usta) *abboccáre*.

Nástavnik, m. das Ansatzholz um Reife anzuschlagen, *il battimáglio*.

Nastergati, gzp. [illegible], *ras-chiare [illegible]*.
Nastel, ž. [illegible] *la [illegible]*.
Nastiljati, gzp. [illegible] *metter*
Nastlati, gzp. [illegible] *[illegible] sotto le bestie.*
Nastojnik, m. der [illegible], *il pro-posto, capo.*
Nastop, m. der [illegible] *l' ingresso. principio; [illegible], scena.*
Nastopek, m. die [illegible], *l' esito, la conseguenza; der [illegible] la scena.*
Nastopiti, gzn. [illegible], *cominciare, entrare.*
Nastopnik, m. der Nachfolger, *il suc-cessore.*
Nastránsk, k. Seiten-, *laterále, collaterále.*
Nastroj, m. das Instrument, *lo struménto.*
Nastrúgati, gzp. anschaben, *ras-chiáre, rastiáre abbastánza.*
Nasúkati, gzp. andrehen, *tórcere una quantità.*
Nasúlicati, gzp. anspießen, *infilzáre.*
Nasúti, gl. nasipati.
Nasušiti, gzp. in Menge dörren, *seccár una quantità.*
Nasvétvati, gzp. anrathen, *consi-gliáre.*
Naš, k. unser, *il nostro.*
Našíti, gzp. annähen, *imbastíre; fertig nähen, terminár a cucíre.*
Naškropiti, gzp. besprizen, *aspér-gere, schizzáre.*
Našuntati, gzp. anhezen, *instigáre, instigare.*
Natákar, m. der Kellner, *il canti-nière, canovájo.*
Natákati, gtp. einschenken, *empiére versándo.*
Natánčen,* k. genau, *esátto, pun-tuále, accuráto.*
Natégoma, nač. unverzüglich, *sú-bito, senza indúgio.*
Natégniti, gzp. anspannen, *distirár; stríngere.*
Natók, m. ein lästiger Mensch, *un uomo molésto.*
Natópati se, gzn. sich genug durchprü-geln, *bastonársi abbastánza.*
Natórkati, gzp. aufstücken, *cógliere molto.*

Natrest, m. die Hauswurz, *il sopra-vivolo. semprevivo.*
Natešče, nač. nüchtern, *a stómaco digiúno.*
Natič, m. das Pfropfreis, *l' innésto. surculo. dem. calamo.*
Natihoma, nač. im Stillen, *di cheto. segretamente, di nascósto.*
Natik, gl. natič.
Natikati, gtp. anspießen, *infilzáre, impalare; anstecken, métter al —.*
Natis, m. der Druck, *la stampa.*
Natiskati,
Natisniti, gzp. drucken, *stampáre.*
Natiše, gl. natešče.
Natlačen, k. angestopft, *stiváto. pestato.*
Natlačiti, gzp. viel zusammentreten, *abbastánza calpestáre;* anstopfen, *riempire, stivár piéno.*
Natléči, gl. natolči.
Natočiti, gzp. einschenken, *versáre.*
Natólcovati, gtn. argwöhnen, *so-spettáre, avér sospétto.*
Natólči, gzp. in Menge zerklopfen (Nüsse rc.), *báttere, pestáre.*
Natrósiti, gzp. bestreuen, *spárgere.*
Natúra, ž. die Natur, *la natúra.*
Natúren,* k. natürlich, *naturále.*
Natvégoma, gl. natégoma.
Natvésti, gzp. anbinden, *ligáre.*
Naučiti, gzp. unterrichten, *insegnáre. ammaestráre;* — se, erlernen, *im-paráre, appréndere.*
Nauk, m. die Lehre, *dottrína, lo stúdio, insegnaménto.*
Naváda, ž. die Gewohnheit, Sitte, *il costúme, l' usánza;* navado i-męti, pflegen, *usáre, avér per co-stúme.* [*usáto.*
Naváden,* k. gewöhnlich, *ordinário,*
Naváditi se, gzp. sich angewöhnen, *avvezzársi, accostumársi;* dom. *usársi.*
Navádno, nač. gewöhnlich, *di só-lito, ordinariaménte.*
Navála, ž. der Andrang, *la folla, calca;* der Anfall, *l' attácco, as-sálto.*
Navaliti, gzp. in Menge herbeiwäl-zen, *rotoláre in quantità.*
Navdáriti, gzn. aufschlagen, *bátter sur—.*

Digitized by Google

Navdárjen, k. angeſchlagen, *battúto;* einfältig, albern, *sempliciótto, balórdo.*

Navdáti, gzn. darangeben, *aggiúngere.*

Navdihniti, gzn. einhauchen, *inspiráre.*

Navdól, nač. bergab, *all' ingiù* (dom. *insò.*)

Navdušénje, s. die Begeiſterung, *l' entusiásmo.*

Navdúšiti, gzp. begeiſtern, *inspirár entusiásmo.*

Navečérjati se, gzn. ſich zu Abend ſatt eſſen, *saziársi cenándo.*

Navéjati, gzp. worfeln, *sventolár abbastánza.*

Navelíčati se, gzn. überdrüßig ſein, *ésser stufo.*

Navértati, gzp. anbohren, *bucheráre col trivéllo* (dom. *verígola*).

Navézati, gzp. anbinden in Menge, *legár abbastánza.*

Naviden,* **Navidljiv**, } k. neidiſch, *invidióso.*

Navidljivost, ž. der Neid, *l' invídia.*

Navijati, gtp. aufwinden (Zwirn), *far gomítolo, incannáre;* (uro) aufziehen, *caricáre un oriuólo.*

Navist, ž. der Neid, *l' invídia.*

Navíti, gzp. gl. navijati.

Navižati, gzp. anweiſen, *assegnáre.*

Navk, gl. nauk.

Navkázati, gzp. anweiſen, *assegnáre.*

Navkrížem, nač. kreuzweiſe, *in croce.*

Navláka, ž. die Polſterziehe, *la fódera di guancialíno.*

Navléči, gzp. anziehen, *attrárre;* vode —, Waſſer anpumpen, *cavár acqua.*

Navod, m. die Anleitung, *l' instradaménto.*

Navoj, m. der Weberbaum, *il subbio.*

Navoljíti se, gzn. eine Sache ſatt bekommen, *annojársi, infastidírsi, éssere stucco di qualche cosa.*

Navòr, m. der Hebebaum, *la liéva, leva.*

Navozíti, gzp. voll anführen, *condurre molto.*

Navpík, nač. ſenkrecht, *a piómbo, perpendicolarménte.*

Napréčen, k. querliegend, *a travérso.*

Naprék, nač. quer darüber, *per—, a travérso.*

Navrátnica, ž. das Halstuch, *il fazzolétto da collo.*

Navtégoma, gl. navtegoma.

Navzdól, gl. navdol.

Navzéti se, gzn. erfüllt werden, *empiérsi di qualche cosa;* an ſich ziehen, *attrárre; assorbire.*

Nazáj, nač. zurück, *diétro, indiétro,* dom. *indrio.*

Nazdól, gl. navdol.

Nazidati, gzp. daraufmauern, *fabbricare, muráre di sopra.*

Naznámek,* m. das Anzeichen, *il segno; la marca.*

Naznámnjati, gzp. bezeichnen, merken, *notáre, segnáre; marcáre.*

Naznanílo, s. die Ankündigung, *l' annúnzio.*

Naznániti, gzp. bekannt machen, *annunziáre.*

Nazobáti se, gzn. ſich (mit Körnern) ſättigen, *saziársi (d' uva, frágole ecc.)*

Nazóčen,* k. anweſend, *preséute.*

Nazóčnost, ž. die Anweſenheit, *la presénza.*

Nažágati, gzp. anſägen, *far un táglio colla sega;* in Menge anſägen, *segár molto.* [*náre.*

Nažájfati, gzp. einſeifen, *insapo-*

Nažéti, gzp. einernten, *miéter abbastánza.*

Nažgáti, gzp. anzünden, *accéndere,* dom. *impissáre.*

Nažréti se, gzn. ſich voll freſſen, *vorár abbastánza.*

Ne, nač. nein, *no;* nicht, *non, mica.*

Nébes, m. das Firmament, *il firmaménto, ciélo.*

Nebésa, s. mn. der Himmel, *il ciélo.*

Nebéščan, m. der Himmelsbewohner, *l' abitánte del ciélo.*

Nebéšk, k. himmliſch, *celéste.*

Nebó, s. der Himmel, *il ciélo.*

Nečást, ž. die Unehre, *il disonóre.*

Nečéden,* k. unreinlich, *sporco, sórdido.*

Nečímern, k. nichtswürdig, *di niún prégio, fútile.*

Nečímernost, ž. die Nichtigkeit, Eitelkeit, *la vanità*, *futilità*.
Nečíst, k. unrein, *sporco*; unkeuſch, *incásto*.
Nečístost, ž. die Unkeuſchheit, *l' incastità*.
Nečlovéšk, k. unmenſchlich, *inumáno*.
Nečutljiv, k. unempfindlich, *insensibile*.
Nedélja, ž. der Sonntag, *la doménica*; cvetna —, der Palmſonntag, *la domenica delle palme*; velika—, bela—, binkuštna —, Oſter-, weiße-, Pfingſtſonntag, *doménica di pasqua*, *in albis*, *di pentecóste*.
Nedéljen,* k. Sonntags-, *di doménica*.
Nedéljsk, k. Sonntags-; ſonntäglich, *di doménica*, *dominicále*.
Nedólžen,* k. unſchuldig, *innocénte*.
Nedólžnost, ž. die Unſchuld, *l' innocénza*; *discólpa*.
Nedopádljiv, k. mißfällig, *dispiacévole*, *sgradito*.
Nedopadljívost, ž. das Mißfallen, *il dispiacére*.
Nedorášen, k. unausgewachſen, *non fatto*, *non cresciúto abbastánza*.
Nédrije, ž. mn. der Buſen, *il seno*, *petto*.
Nedro, s. gl. nedrije.
Nedúha, gl. nadúha.
Nedúšen,* k. gewiſſenslos, *spietáto*, *crudéle*.
Negóden,* k. unreif, *verde*, *non matúro*, *non fatto*.
Negotóv, k. ungewiß, *incérto*, *dúbbio*.
Negotóvost, ž. die Ungewißheit, *l' incertézza*.
Néhati, gzn. aufhören, *cessáre*, *fermársi*; ſchaukeln, *culláre*, *muóvere*.
Nehoté, nač. unwillkührlich, *involontariaménte*, *senza volére*.
Nehvaléžen,* k. undankbar, *ingráto*.
Nehvaléžnost, ž. die Undankbarkeit, *l' ingratitúdine*.
Neizbrisljiv, k. unauslöſchlich, *indelébile*.
Neizbrójen,* k. zahllos, *innumerevóle*, *senza número*.
Neizgovorljiv, k. unausſprechlich, *indicíbile*.
Neizméren,* k. unermeßlich, *imménso*.
Neizmérnost, ž. die Unermeßlichkeit, *l' immensità*.
Neizprosljiv, k. unerbittlich, *inesorábile*.
Neizrečèn, k. unausſprechlich, *indicíbile*, *ineffábile*.
Nejevéra, ž. der Unglaube, *poca fede*.
Nejevéren,* k. ungläubig, *infedéle*.
Nejevérnik, m. der Ungläubige, *l' infedéle*.
Nejevérstvo, s. der Unglaube, *l' infedeltà*.
Nejevólja, ž. der Unwille, *l' indignazióne*, ž. *lo sdegno*.
Nejevóljen,* k. unwillig, *sdegnáto*.
Nejevóljnost, ž. die Unwilligkeit, *l' indignazióne*, ž.
Nékaj, o. etwas, *qualchecósa*.
Nekaki, } k. ein gewiſſer, jemand,
Nekákošen,* } *alcúno*, *qualcúno*.
Nékam, nač. irgend wohin, *in qualche luógo (di moto)*.
Nékdaj, nač. einſt, irgend einmal, *una volta*.
Nekdánji, k. ehemalig, *d' una volta*.
Nekdo, o. jemand, *alcúno*, *qualcúno*.
Nekeršánsk, k. unchriſtlich, *oppósto*, *contrário alla fede cristána*; *bárbaro*.
Nekerváv, k. unblutig, *incruénto*. *non sanguinóso*.
Néki, o. irgend einer, *alcúno*, *qualcúno*, *un tale*.
Néki, nač. irgend wo, *in qualche luógo*; etwa (vielleicht), *in caso che*; ungefähr, *all' incírca*.
Nékod, nač. irgend wo durch, *per qualche luógo*, *per qualche strada*.
Nekóliko, nač. etwas, einiges, *alquánto*, *una quantità*.
Nekólikrat, nač. einige Mal, *qualche volta*.
Nekoristen,* k. unnützlich, *inútile*.
Nektéri, k. mancher, *alcúno*, *qualchedúno*.
Neločljiv, k. untrennbar, *inseparábile*.
Ném, k. ſtumm, *muto*.
Némar, m. die Sorgloſigkeit, *la trascurággine*, *non curánza*.
Nemáren,* k. ſorglos, *trascuráto*; träge, *pigro*.

Digitized by Google

Nemárljiv, k. unfolgſam, *disubbidiénte;* fahrläſſig, *negligénte.*
Nemarljivost, ž. die Fahrläſſigkeit, *la negligénza, trascurággine.*
Nemárnost, ž. die Faulheit, *la pigrízia; poltroneria.*
Nemil, k. unlieb, mißliebig, *non caro, sgradíto;* herzlos, *spietáto, crudéle.*
Nemílost, ž. die Ungnade, *la disgrázia, disfavóre.*
Nemír, m. die Unruhe, *l' inquietúdine*, ž. *la discórdia.*
Nemíren,* k. unruhig, *inquiéto.*
Nemogóče, nač. unmöglich, *impossibilménte.*
Nemogóčen,* k. unmöglich, *impossíbile.*
Nemogóčost, ž. die Unmöglichkeit, *l' impossibilità.*
Nemúdoma, nač. eilends, ohne Verſchub, *senza indúgio.*
Nenádoma, nač. unverhofft, unvermuthet, *inaspettataménte; improvvisaménte.*
Nenávaden,* k. ungewöhnlich, *straordinário, non uso, non avvezáto.*
Nenídoma, nač. unnüzerweiſe, *inutilménte.*
Nenráven,* ž. unnatürlich, *innaturále.*
Neobčútljiv, k. unempfindlich, *insensíbile.*
Neobčutljivost, ž. die Unempfindlichkeit, *l' insensibilità.*
Neobdélan, k. unbearbeitet, *incólto.*
Neobhóden,* k. unumgänglich, *inevitábile;* unentbehrlich, *indispensábile.*
Neobhódno, nač. unentbehrlich, *indispensabilménte.*
Neobličen, k. unbemerkbar, *impercettíbile.*
Neoblóžen, k. unbeladen, *non caricáto, non cárico.*
Neobrézan, unbeſchnitten, *non ritagliáto.*
Neobtesán, gl. neotesán.
Neodpustljiv, k. unerläßlich, *indispensábile.*
Neodvezljiv, k. unauflösbar, *indissolúbile.*
Neokrájšan, k. unverkürzt, *non accorciáto, non abbreviáto.*
Neokréten, gl. nevkréten.
Neomádežan, k. unbefleckt, *incontamináto, senza mácchia.*
Neomajáven,* k. unerſchütterlich, **Neomajliv**, } *immóbile.*
Neomečljiv, k. unerweichlich, *che non può éssere intenerito; inflessíbile.*
Neomožêna, k. unverehelicht, *non maritáta.*
Neopazljiv, k. unbemerkbar, *impercettíbile.*
Neoskrúnjen, k. unbefleckt, *inviolato, incontamináto.*
Neosoljèn, k. ungeſalzen, *non saláto, senza sale.*
Neošláten,* k. unbetaſtbar, *impalpábile.*
Neotesán, k. unbehauen, nicht geziemert, *non asciáto, non digrossáto.*
Neozdravljiv, k. unheilbar, *incurábile.*
Nepámet, gl. nespamet.
Neplemenit, k. unedel, *ignóbile.*
Nepoboljšljiv, k. unbeſſerlich, *incorrigíbile.*
Nepogášljiv, k. unauslöſchlich, *indelébile, che non si può spégnere.*
Nepogrêšljiv, k. unentbehrlich, *indispensábile.*
Nepojémljiv, k. unerſchöpflich, *inesaurîbile.*
Nepókoj, m. die Unruhe, *l' inquietúdine, agitazióne*, ž.
Nepokójen,* k. unruhig, *inquiéto, agitáto.*
Nepokójnost, ž. gl. nepokoj.
Nepokóren,* k. ungehorſam, *disubbidiénte.*
Nepokórnost, } (ž. der Ungehorſam, *la*
Nepokóršina, } *disubbidiénza;* die Hartnäckigkeit, *la pertinácia.*
Nepopáčen, k. unverdorben, *non guastáto, non corrótto.*
Nepopisljiv, k. unbeſchreiblich, *indicíbile, che non si può descrívere.*
Nepopólen,* k. unvollkommen, *imperfétto.*
Nepopólnoma, nač. unvollkommen, *imperfettaménte.*

Digitized by Google

Nepopólnost, ž. die Unvollkommenheit, *l' imperfezióne*, ž. *il difétto*.
Neporédnost, ž. der Unfug, *il disórdine*, *l' eccésso*.
Nepoterpežliv, k. ungeduldig, *impaziénte*.
Nepoterpežljivost, ž. die Ungeduld, *l' impaziénza*.
Nepotrében,* k. unnöthig, *non necessário*.
Nepozábljiv, k. unvergeßlich, *da non scordársene; indelébile*.
Neprebrójni, k. zahllos, *innumerábile*.
Neprecenljiv, k. unschätzbar, *inestimábile*.
Nepremagljiv, k. unüberwindlich, *invincibile, insuperábile*.
Nepremagljivost, ž. die Unüberwindlichkeit, *invincibilità*.
Nepremakljiv, k. unbeweglich, *immóbile*.
Nepremenljiv, k. unveränderlich, *immutábile, invariábile*.
Nepremišljenost, ž. die Unbedachtsamkeit, *la sconsideratézza, imprudénza*.
Nepremišljoma, nač. unbedachtsam, *inconsideratamènte*.
Nepremóžen,* k. unvermöglich, *senza sostánze*.
Nepremóžnost, ž. das Unvermögen, *pocke sostánze*.
Nepreném̀homa, nač. unaufhörlich, *incessantemènte, senza cessáre*.
Neprenesljiv, k. unübertragbar, *intrasportábile*.
Neprestrášen, k. unerschrocken, *intrépido*.
Neprevídoma, nač. unvorgesehen, *improvvisamènte*.
Neprezóren,* k. undurchsichtig, *non*
Neprezráčen,* *trasparénte, opáco*.
Nepríden,* k. unzlos, unnütz, *inútile*.
Neprijátel, m. der Feind, *il nemíco*.
Neprijázen,* k. unfreundlich, *poco affábile, brusco*.
Neprijéten,* k. unangenehm, *spiacévole*.
Neprijétnost, ž. die Unannehmlichkeit, *il dispiacére, disgústo*.
Nepríličen,* k. ungelegen, unbequem, *molésto, incómodo*.
Nepriljúden,* k. ungesellig, *insociábile, intrattábile*.
Nepriróčen,* k. unbequem, *incómodo*.
Neprístojen,* k. ungebührlich, *sconvenévole, indecénte*.
Nerád, k. ungern, *malvolentiéri, controvóglia*.
Neradovóljen,* k. unfreiwillig, *in-*
Nerazdertljiv, k. unzerstörbar, *che non può distruggersi*.
Nerazlóčen, k. undeutlich, *indistinto*.
Nerazuméven,* k. unverständlich, *inintelligibile, non da inténdere*.
Neréd, m. die Unordnung, *il disórdine, la confusióne*.
Neréden,* k. unordentlich, *disordi-*
Nerédnost, ž. die Unordentlichkeit, *il disórdine; la sregolatézza*.
Neresnica, ž. die Unwahrheit, *la non verità*.
Neróden,* k. ungeschickt, *inétto, dappóco*; dom. *strambo*.
Nerodnost, ž. Ungeschicktheit, *la disadattággine, gofferia*.
Nerodoviten,* k. unfruchtbar, *stérile, infecóndo*.
Nerodovítnost, ž. die Unfruchtbarkeit, *la sterilità, infecondità*.
Neskérben,* k. unbesorgt, *trascuránte, trascuráto*.
Neskérbnost, ž. die Sorglosigkeit, *la trascurággine, trascuratézza*.
Neslán, k. ungesalzen, *non saláto, insúlso*; abgeschmackt, *insípido*.
Neslóga, ž. die Uneinigkeit, *la discórdia*.
Neslóžen,* k. uneinig, *discórde*.
Neslúšen,* k. unfolgsam, *disubbidiénte*.
Nesnága, ž. der Unrath, *l' immondézza, sporchézza*.
Nesnážen,* k. unreinlich, *sporco, sórdido*.
Nesnážnost, ž. die Unreinlichkeit, *la sporchézza, sordidézza*.
Nespáčen, k. unverdorben, *incorrótto*.
Nespámet, ž. die Unvernunft, *l' irrazionalità; insensatézza*.
Nespámeten,* k. unvernünftig, *irragionévole, insénsato*.

Nespodóben,* k. ungebührlich, *indecénte, sconvenévole.*
Nespodóbnost, ž. die Ungebührlichkeit, *l' indecénza, inconveniénza.*
Nespokóren,* k. unbußfertig, *impeniténte.*
Nespokórnost, ž. die Unbußfertigkeit, *l' impeniténza.*
Nespoštljiv, k. unehrerbietig, *irreveránte.*
Nespoštljivost, ž. die Unehrerbietigkeit, *l' irreveránza.*
Nesprebiten,* k. unausstehlich, *insoffribile, intollerábile.*
Nespremenljiv, k. unveränderlich, *immutábile, invariábile.*
Nespremenljivost, ž. die Unveränderlichkeit, *l' immutabilità.*
Nesrámen,* k. unverschämt, *sfacciáto, svergognáto.*
Nesramežljiv, k. unschamhaft, *impudíco.*
Nesrámnost, ž. die Unverschämtheit, *l' impudénza, sfacciatézza.*
Nesréča, ž. das Unglück, *la disgrázia.*
Nešréčen,* k. unglücklich, *infelice.*
Nestanovíten,* k. unbeständig, *inconstánte, instábile.*
Nestanovítnost, ž. die Unbeständigkeit, *l' inconstánza.*
Nêsti, gzp. tragen, *portáre.*
Nestrohljiv, k. unverweslich, *incorruttíbile.*
Nestrohljivost, ž. die Unverweslichkeit, *l' incorruttibilità.*
Neškodljiv, k. unschädlich, *che non nuóce, innócuo.*
Néšplja, ž. die Mispel, *la néspola.*
Neštevílen,* k. unzählig, *innumerévole.*
Netéčen,* k. ungedeihlich, *che non fa buon prò.*
Netílo, s. der Zunder, *l' esca*, pos. *fómite.*
Netopir, m. die Fledermaus, *il pipistréllo.*
Neubogljiv, k. unfolgsam, *disubbidiénte, indócile.*
Neubogljivost, ž. die Unfolgsamkeit, *la disubbidiénza, indocilità.*
Neugasljiv, k. unauslöschlich, *inestinguíbile, indelébile.*
Neukróten, k. unbändig, *indómito, fiéro.*
Neumerjóč, k. unsterblich, *immortále.*
Neumerjóčnost, neumerljívost, ž. die Unsterblichkeit, *l' immortalità.*
Neuméten, k. unverständig, *imprudénte*; begriffstüzig, *tardo a compréndere.*
Neúmen,* k. dumm, *stupído.*
Neumit, k. ungewaschen, *non laváto.*
Neúmnost, ž. die Dummheit, *la stupidézza.*
Neusmiljen, k. unbarmherzig, *spietáto, crudéle.*
Neustrahován, k. unbezwungen, *non vinto.*
Neutrúden, **Neutrujen**, k. unermüdlich, unermüdet, *indefésso, infatigábile.*
Neuvenljiv, k. unverweilklich, *che non può appassírsi.*
Neváren,* k. gefährlich, *pericolóso.*
Nevárnost, ž. die Gefahr, *il pericolo.*
Nevédoma, nač. aus Unwissenheit, *senza sapúta, senza sápere.*
Nevéden,* k. unwissend, *ignoránte.*
Nevédnost, ž. die Unwissenheit, *l' ignoránza.*
Nevéra, ž. der Unglaube, *poca fede.*
Nevéren,* k. ungläubig, *infedéle.*
Neverjéten,* k. unglaublich, *incredíbile.*
Nevérnik, m. der Ungläubige, *l' infedéle.*
Nevésta, ž. die Braut, *la sposa*; die Schwägerin, (Brudersweib), *la cognáta.*
Nevgnán, k. ungezähmt, *indómito, fiéro.*
Neviden,* k. unsichtbar, *invisíbile.*
Nevídnost, ž. die Unsichtbarkeit, *l' invisibilità.*
Nevihta, ž. das Ungewitter, *il temporále; la tempésta.*
Nevkréten,* k. ungeschickt, plump, *inétto, dappóco.*
Nevljúden,* gl. nepriljuden.
Nevólja, ž. der Unwille, *l' indignazióne*, ž. *lo sdegno.*
Nevóljen,* k. unwillig, *sdegnáto.*
Nevošljiv, k. neidisch, mißgünstig, *invidióso.*

Digitized by Google

Nevošljívec,* m. der Neider, *l' invidiatóre, invidióso.*
Nevošljívost, ž. der Neid, *l' invídia.*
Nevréden,* unwürdig, *indégno.*
Nevrédnost, ž. die Unwürdigkeit, *l' indegnità.*
Nevstréžen,* k. dem man nie recht thun kann, schwierig, *difficoltóso.*
Nezadósten,* k. unzulänglich, *insufficiénte.*
Nezadovóljen,* k. unzufrieden, *malconténto, sconténto.*
Nezadovóljnost, ž. die Unzufriedenheit, *la scontentézza.*
Nezákonsk, k. unehelich, *bastárdo; illegittimo.*
Nezapopádljiv, k. unbegreiflich, *incomprensíbile.*
Nezaslúžen, k. unverdient, *non meritáto, immérito.*
Nezavéden,* k. unbewußt, bewußtlos, *senza cognizióne, fuór di senno.*
Nezavédnost, ž. die Bewußtlosigkeit, *l' ésser privo di sentiménti.*
Nezaúpen,* k. mißtrauisch, *diffidénte, sospettóso.*
Nezaúpnost, ž. das Mißtrauen, *la diffidénza.*
Nezboljšljiv, k. unverbesserlich, *incorrigíbile.*
Nezbrisljiv, k. unauslöschlich, *indelébile.*
Nezbrisljívost, ž. die Unauslöschlichkeit, *l' indelebilità.*
Nezbrójen,* k. zahllos, *innumerévole.*
Nezdéržnost, ž. die Unenthaltsamkeit, *l' incontinénza.*
Nezdráv, k. ungesund, *mal sano, poco sano.*
Nezdružljiv,* k. unvereinbar, *incompatíbile.*
Nezdúšen,* gefühllos, *insensíbile.*
Nezedinljiv, k. unvereinbar, *incompatíbile.*
Nezgóden,* k. unzeitig, *intempestívo;* unreif, *immatúro.*
Nezlóžen, k. unbequem, *incómodo.*
Nezmásen, gl. nezméren.
Nezmásnost, gl. nezmérnost.
Nezméren,* k. unmäßig, *intemperánte, smoderáto.*
Nezmérnost, ž. die Unmäßigkeit, *l' intemperánza.*
Nezmóžen,* k. unfähig, unvermögend, *incapáce, impoténte.*
Nezmóžnost, ž. das Unvermögen, *l' impoténza, inabilità.*
Neznabóg, m. der Heide, *il pagáno.*
Neznán, k. unbekannt, *sconosciúto, incógnito.*
Nezvenljiv, k. unverweilflich, *che non può appassirsi.*
Nezvést, k. untreu, *infedéle.*
Nezvestóba, die Untreue, *l' infedeltà.*
Nezvézan, k. ungebunden, *non legáto.*
Néža, ž. Agnes, *Agnése.*
Néžke, gl. niške.
Nežláhten,* k. unedel, *ignóbile; plebéo.*
Nicój, nač. heute Nachts, *stanótte, questa notte.*
Nič, nač. nichts, *niénte, nulla.*
Ničémarn, gl. nečímern.
Ničémarnost, gl. nečímernost.
Ničen,* k. nichtig, *vano, fútile.*
Ničlja, ž. die Nulle, *lo zero.*
Nihčé, o. niemand, *nessúno, niúno.*
Nikámor, nač. nirgendshin, *in nessún luógo.*
Nikárne, nač. bei Leibe nicht, *non per tutto l' oro del mondo!*
Nikdar, nač. niemals, *mai no, giammái no, non mai.*
Nikjér, nač. nirgends, *in niún luógo.*
Nikóder, nač. nirgends herum, *per niún luógo.*
Nikóli, nač. nie, niemals, *mai no, giammái no, non mai.*
Nimam, gtn. ich habe nicht, *non ho.*
Niške, ž. mn. der Backtrog, *la mádia;* die Mulde, *la conca;* die Wiege, *la culla, cuna.*
Nit, ž. der Faden, *il filo.*
Nizek,* k. niedrig, nieder, *basso.*
Njegóv, k. sein, *il súo.*
Njén, k. ihr, *il súo, il di léi.*
Njéžen,* k. zart, *ténero.*
Njéžnost, ž. die Zartheit, *la tenerézza.*
Njiva, ž. der Acker, *il campo aráto.*
No! čut. nun, nu! *dái;* no! no!

Digitized by Google

thuet es doch! sei es doch! *sì fàtemi la grázia.*
Nobéden,* } k. keiner, *nessúno,*
Nobén, } *niúno.*
Nobénkrat, nač. niemal, *nessúna volta.*
Nocój, nač. heute Abend, *stanótte, quésta notte.*
Nóč, ž. die Nacht, *la notte.*
Nóčem, nêčem, gtn. ich will nicht, *non vóglio.*
Nočiti se, gtn. Nacht werden, *farsi notte.*
Nóga, ž. der Fuß, *il piéde.*
Nogovica, ž. der Strumpf, *la calza.*
Nógrad, m. der Weinberg, *la vigna.*
Nóht, m. der Fingernagel, *l' unghia.*
Nòr, k. wahnſinnig, närriſch, *passo, matto.*
Norčáv, k. albern, thöricht, *passésco, da passo.*
Norčeváti, gtn. Poſſen treiben, *far piacevolézze, burláre.*
Nórec, m. der Narr, *il passo, matto.*
Noréti, gtn. närriſch ſein, *divenír passo, impassíre.*
Norišnica, ž. das Irrenhaus, *l' ospedále de' pazzi.*
Norósť, ž. die Narrheit, *la passía.*
Nós, m. die Naſe, *il naso.*
Nósec,* m. der Träger, *il portatóre;* die Wicke, *la véccia.*
Nosilnica, ž. die Sänfte, *la portantina, lettíga.*
Nosilo, s. die Trage, *la barra, il ferétro, catalétto.*
Nositi, gtp. tragen, *portáre.*
Nosnica, ž. das Naſenloch, *la nárice, nare.*
Nosivnica, gl. nosilnica.
Nosljáti, gtp. ſchnupfen, *prréndere, usáre tabácco.*
Nóša, ž. die Tracht, *il portáre, la vestitúra, fóggia di vestíre.*
Nóter, nač. hinein, darein, *entro, dentro.*
Nótranj, k. inwendig, inner, *intérno, di dentro.*
Nótri, nač. darin, *dentro, entro.*
Nòv, k. neu, friſch, *nuóvo, novéllo.*
Novák, m. der Neuling, *il novízio.*
Novica, ž. die Neuigkeit, *la nuóva.*
Nóvič, nač. neuerlich, *novellaménte, di fresco.*
Novičar, m. der Neuigkeitskrämer, *il novelliére.*
Novina, ž. die Erſtlingsfrucht, *le primízie, novellízie;* die Neuigkeit, *la nuóva, novità.*
Novine, ž. mn. die Zeitung, *la gazzétta, il fóglio.*
Novinec,* m. der Neuling, *il novízio.*
Nòž, m. das Meſſer, *il coltéllo.*
Nožár, m. der Meſſerſchmid, *il coltellinájo.*
Nóžnica, ž. die Meſſerſchneide, *la guaina, fódera da coltéllo.*
Nrav, ž. die natürliche Anlage, *l' índole,* ž. *il taénto.*
Nraven,* k. ſittlich, *morále.*
Nravnost, ž. die Sittlichkeit, *la morále, moralità.*
Nu, čut. wohlan, *ebbéne! su! su via! orsù!*
Nudelj, gl. rézanci.
Núditi, gtp. anbiethen, *offerire;* nöthigen, *incitáre, sollecitáre.*
Nuja, ž. die Noth, *la neccessità.*

O.

O, ob, r. um, zu, an, *di, a;* o petih, ob osmih, um 5, um 8 Uhr, *alle cinque, alle otto;* o božiču, zu Weihnachten, *di natále;* o podne, zu Mittag, *a mezzogiórno;* ob kteri uri, zu welcher Stunde? *a che ora?* ob potoku hoditi, längs des Fluſſes gehen, *passeggiáre lungo il fiúme;* ob glavo djati, enthaupten, *decapitáre.*
Obá, obadva, k. beide, *ambidúe, tutti e due, ambo, ambe.*
Obábiti se, gzn. entbinden, *partorire;* (zaničljivo) ſich beweiben, *ammogliársi.*
Obád, m. die Bremſe, *il tafáno.*

Digitized by Google

Obádati, gtp. ſtechen, *pígnere.*
Obádva, gl. oba.
Obadvóje, k. beide, *ambidúe*, gl. *obà.*
Obákrat, nač. beides Mal, *ambe le volte.*
Obálíti, gzp. niederwerfen, niederſchlagen, *abbáttere, atterráre;* ceno —, den Preis herabſezen, *abbassáre il presso.*
Obárek, m. der Abſud, *il decótto.*
Obaríti, gzp. abbrühen, *lessáre, bollíre.*
Obárvati, gzp. färben, *tíngere.*
Obáviti, gzp. verrichten, *esseguíre, fare il suo (lavóro).*
Obávljati, gzp. verrichten, *esseguíre, fare il suo (lavóro).*
Občéstvo, s. die Gemeinſchaft, *la comunità.*
Občen,* k. gemeinſchaftlich, *comúne.*
Obči, k. gemeinſam, *comúne.*
Občina, ž. die Gemeinde, *il comúne.*
Občiníti, gzp. durchräutern, *crivellàre.*
Občinski, k. gemeinſchaftlich, *comúne, del comúne.*
Občinstvo, s. das Publikum, *il pùbblico.*
Občíti, gtn. umgehen, *praticáre.*
Občútek,* m. die Empfindung, das Gefühl, *il sentiménto; la sensazióne.*
Občútiti, gzn. empfinden, *sentíre,* [*provàre.*
Občútljej, m. die Empfindung, *il sentiménto, la sensazióne.*
Občutljív, k. empfindlich, *sensíbile, delícato.*
Občutljívost, ž. die Empfindlichkeit, *la sensibilità, delicatézza.*
Obdájati, gtp. umgeben, *attorniáre, circondáre:*
Obdán, k. umgeben, *attorniáto, circondáto.*
Obdáriti, gzp. beſchenken, *presmiáre, regaláre.*
Obdarováti, gtp. beſchenken, *presmiáre, regaláre.*
Obdáti, gzp. gl. obdájati.
Obdélati, gzp. bearbeiten, ausarbeiten, *lavoráre.*
Obderžáti, gzp. behalten, *ritenére, conservàre.*
Obdivjáti, gzn. verwildern, um den Verſtand kommen, *divenír salvático, pérdere l' intellétto*

Obdolžíti, gzp. beſchuldigen, *incolpáre.*
Obdrevenéti, gzn. erſtarren, *irrigidíre, intirissáre.*
Obéčati, gl. obétati.
Obéd, m. das Mittagsmahl, *il pranzo.*
Obéden,* gl. nobéden.
Obédnica, ž. das Speiſezimmer, *la cámera da mangiáre.*
Obédovati, gtn. zu Mittag eſſen, *pranzáre.*
Obel,* gl. skobel.
Obel,* k. kugelrund, *rotóndo.*
Obél, k. trocken (Weg, Straße), *secco, asciútto.*
Obéliti, gzp. weiß machen, *imbiancáre;* abſchälen, *scorzáre, levár la scorza;* nič dobrega ne —, nichts Gutes ſtiften, *non far niénte di buóno.*
Obérati, gl. obírati.
Oberniti, gzp. umkehren, *voltáre;* bekehren, *convertíre;* verwenden, *spéndere, impiegáre.*
Oberóčen,* k. beiderhändig, *avénte ambedúe le mani.*
Obérten,* k. flink, betriebſam, *lesto, svelto, industrióso.*
Obertnija, ž. Induſtrie, *l' indústria.*
Obérvi, m. mn. die Augenbrauen, *la pálpebra.*
Oberzdáti, gzp. aufzäumen, *méttere la briglia, imbrigliáre;* beſudeln, *sporcáre.*
Obésiti, gzp. aufhängen, *appéndere.*
Obéšati, gtp. aufhängen, *appéndere.*
Obétanje, s. das Verſprechen, *la promèssa.*
Obétati, gtp. verſprechen, *promèttere.*
Obetáven,* k. viel verſprechend, *che promètte molto.*
Obéza, ž. das Verband, der Umſchlag, *la fasciatúra; il foménto.*
Obézati, gzp. verbinden, *legáre, fasciáre.*
Obezílo, s. das Verband, der Umſchlag, *la fasciatúra; il foménto.*
Obgáziti, gzn. umwatten, durchwatten, *guadáre, passáre a guádo.*
Obgláviti, gzp. enthaupten, *decapitáre, decollàre.*

Digitized by Google

Obgovoriti, gzp. anreden, *vólger ad uno il discórso.*
Obgraditi, gzp. umzäunen, *cingere di siépe o di muro.*
Obhájati, gtn. (s kom) umgehen, *praticáre, conversáre;* feiern, *celebráre, festeggiáre;* komunizíren, *comunicáre; comunicársi.*
Obhajilo, s. die Kommunion, *la comunióne.*
Obhod, m. gl. obhodnja.
Obhoditi, gzp. umgehen, bereisen, *circuíre, andár attórno, giráre.*
Obhódnja, ž. der Umgang, *il giro.*
Običáj, m. der Gebrauch, *il costúme, l' usánza.*
Običen,* k. gebräuchlich, *sólito, usáto, in uso.*
Obilen,* k. reichlich, *abbondánte, copióso.*
Obilnost, ž. die Reichlichkeit, Fülle, *l' abbondánza.*
Obíráč, m. der Abklauber, *il raccoglitóre.*
Obirati, gtp. abklauben, ablesen, *cogliére, corre;* bekritteln, *criticáre, censuráre.*
Obiskáti, gzp. besuchen, *visitáre, far visita.*
Obist, ž. die Niere, *il rene.*
Obistje, s. das Eingeweide, *gl' intestini.*
Obiti, obijem, gzn. einfassen, belegen, (eine Wand), *coprire, foderáre una paréte;* umwickeln, *avvólgere.*
Obiti, obídem, gzp. bereisen, *andár attórno, circuire;* befallen werden, *éssere attaccáto, assalito.*
Objádrati, gzp. umsegeln, *far il giro in nave.*
Objáhati, gzp. umreiten, *far il giro a caválło.*
Objáviti, gzp. bekannt machen, *manifestáre.*
Objédan, k. abgefressen, *smangiáto.*
Objédati, gtp. abfressen, *ródere, mangiáre, páscere;* verleumden, *calunniáre.*
Objém, m. die Umarmung, *l' abbracciaménto.*
Objémati, gtp. umarmen, *abbracciáre.*
Objésti, gzp. gl. objédati.
Objéti, gzp. umfangen, *abbracciáre.*
Objezdáriti, (gzp. herumreiten, durch-
Objézditi, (reiten, *circuire, far un giro a caválło.*
Objókati, gzp. beweinen, *piangére.*
Obkládati, gzp. um und um belegen, *coprire attórno.*
Obkmétovati, gzn. als Bauer abwirthschaften, *ésser al fondo dell' economía.*
Obkóp, m. der Wall, *la trincéa, vallàta.*
Obkórej, nač. um welche Stunde, *a che ora?*
Obla, ž. die Kugel, *la palla.*
Oblačilo, s. die Kleidung, *il vestiménto.*
Oblačen,* k. überwölkt, *nuvolóso.*
Oblačiti se, gtn. sich ankleiden, *vestírsi;* sich umwölken, *annuvolársi.*
Oblagáti, gzp. belügen, *dir bugie.*
Oblagodáriti, gzp. segnen, glücklich machen, *prosperáre.*
Oblagoslóviti, gzp. segnen, *benedire.*
Oblájšati, gzp. erleichtern, *allegeríre, solleváre.*
Oblák, m. die Wolke, *la núvola.*
Obláka, ž. die Polsterziehe, *la fódera di guancialino.*
Oblámati, gzp. rund herum abbrechen, *rómper attórno.*
Oblánjati, gzp. abhobeln, *pialláre.*
Oblást, ž. die Gewalt, *l' autorità;* das Recht, *il diritto.*
Oblastjé, s. die Gerichtsbarkeit, der Distrikt, *la giurisdizióne.*
Oblastnica, ž. die Eigenthümerin, *la padróna.*
Oblastnija, k. die Behörde, Gerichtsbarkeit, *la giurisdizióne.*
Oblastnik, m. der Machthaber, *chi ha autorità;* Eigenthümer, *il proprietário, padróne.*
Oblati, gl. skoblati.
Oblátiti, gzp. mit Koth beschmuzen, *infangáre, imbrattáre di fango; sporcáre.* [*attórno.*
Obláziti, gzn. umkriechen, *strisciáre*
Oblážiti, gzp. beseligen, *beáre;* besänftigen, mildern, *calmáre, temperáre.*
Obléči, gzp. ankleiden, *vestíre, méttere (indosso) il vestito.*

Obléči, gzp. belagern, *assediáre.*
Obléden,* k. blaß, *pállido;* thöricht, *matto, sciócco.*
Obledéti, gzn. erblassen, *impallidíre.*
Oblédnost, ž. die Erblassung, *l' impallidíre;* die Thorheit, *la sciocchézza.*
Obléga, ž. die Belagerung, *l' assédio.*
Oblégati, gtp. belagern, *assediáre.*
Oblehčáti, gzp. erleichtern, *alleviáre, allegerire.*
Obléka, ž. die Kleidung, *il vestiménto.*
Obletávati, gtn. umflattern, *voláre attórno;* umlaufen, *córrer attórno, in giro.*
Obléten,* k. Jahres-, *anniversário.*
Oblétnica, ž. der Jahrestag, *l' anniversário.*
Obléziti, gl. obláziti.
Obležán, k. abgelegen, *maturáto;* dom. *fatto.*
Obležáti, gzn. liegen bleiben, *restáre, rimanére, fermársi.*
Oblica, ž. die äußerste Haut der Knollengewächse, *la bucciolina di piánte tuberóse;* krumpír v oblicah, ungeschälte Erdäpfel, *patáte non peláte;* der Ball, die Kugel, *la palla.*
Oblič, gl. skobel.
Obličáj, m. der Gegenstand, das Objekt, *l' oggétto.*
Obličje, s. das Angesicht, *il viso, la sembiánza.*
Obličnost, ž. der Gegenstand, die Objektivität, *l' oggétto, l' obbiettività.*
Oblika, ž. die Form, *la forma;* das Gesicht, *la fáccia.*
Oblikati, gzp. abglätten, *políre, lisciáre.*
Oblíti, gzp. } begießen, übergießen,
Oblivati, gtp. } *bagnáre, inaffiáre.*
Oblizáti, gzp. ablecken, *leccár via.*
Obliž, m. das Pflaster für Wunden, *l' impiástro;* ein Umschlag, *la cataplásma.*
Obljúba, ž. das Versprechen, *la promésa;* das Gelübde, *il voto.*
Obljúbim! ich gebe es gern zu, ich glaube es gern, *sono d' accórdo.*
Obljúbiti, gzp. versprechen, *prométere.*
Obljúden, k. bevölkert, *popoláto.*

Oblóda, ž. das Einstreumehl, Futtermehl, *la farina, o crusca che si sparge nel forággio del bestiáme.*
Oblóga, ž. die Einfassung, (an Fenstern, Thüren), *la fódera delle finéstre ecc.*
Obložíti, gzp. belegen, *foderáre, coprire;* herum legen, *métter attórno.*
Obmólčati, gzn. verstummen, *ammutolíre.*
Obnáša, ž. } die Geberde, *il ge-*
Obnášanje, s. } *sto, l' atto, la maniéra;* die Aufführung, das Betragen, *la condótta, creánza.*
Obnášati se, gtn. sich betragen, *comportársi;* gl. obnesti se.
Obnávljati, gtp. erneuern, *rinnováre.*
Obnébje, s. das Himmelsgewölbe, *la volta celéste.*
Obnemágati, gtn. ohnmächtig werden, *svenire, venir meno.*
Obnemétí, gtn. verstummen, *ammutolíre, ammutíre.*
Obnemóči, gzn. gl. obnemágati.
Obnésti se, gzn. 1. sich betragen, *comportársi;* 2. gedeihen gelingen, *prosperáre, prováre;* — za kaj, sich einer Sache annehmen, *prénder a cuóre qualche cosa;* — za koga, sich einer Person annehmen, *prénder le parti di alcúno, interessársi per uno.*
Obnoréti, gzn. wahnsinnig, irrsinnig werden, *divenír pazzo, impazzíre.*
Obnóšen, k. abgetragen, *usáto, lógoro.*
Obnóva, ž. die Erneuerung, *la rinnovazióne.*
Obočítiti, gzp. bescheinigen, *attestáre, far fede.*
Obód, m. die Einfassung, der Saum, *l' orlo;* die Einfassung eines Brunnen, *la sponda del pozzo;* die Stiefelröhre, *il trombóne;* ein Kettenglied, *un anello di caténa;* der Umkreis, Reif, *il cérchio.*
Obogatéti, gzn. reich werden, *arricchíre, arricchírsi.*
Obogatíti, gzp. bereichern, *arricchíre.*

Digitized by Google

Obóhati, gl. obvóhati.
Obój, št. beide, *ambo, ambidúe.*
Oboják, m. ein Zwitter, *l' ermafrodíto.*
Obók, m. der Ausbug, die Wölbung, *la volta, l' inarcaménto.*
Oboléti, gzn. erkranken, *ammalársi.*
Oboróžati, gzp. bewaffnen, *armáre.*
Obósti, gzp. um und um ſtechen, *púgnere attórno.*
Obotáva, ž. die Zögerung, *l' indúgio.*
Obotávljati se, gtn. ſich aufhalten, zaudern, *tárdare, indugiáre.*
Obóžati, gzn. verarmen, *divenir póvero, impoverire.*
Obráčanje, s. das Wenden, *il voltáre.*
Obráčati, gtp. wenden, umkehren, *voltáre.*
Obrámba, ž. der Schuz, *la difésa, il ripáro.*
Obrána, ž. die Schuzwehre, *la protezióne, difésa.*
Obrániti, gzp. verwunden, *ferire, piagáre;* beſchüzen, *difendere.*
Obrásti se, gzn. ſich bewachſen, *coprirsi d' erba o di pelo.*
Obŕáti, gzp. abklauben, ableſen, *cógliere, raccórre.*
Obravnáti, gzp. ausgleichen, *accomodáre, aggiustáre.*
Obravnáva, ž. die Ausgleichung, *l' aggiustaménto, accomodaménto.*
Obraz, m. das Geſicht, *la fáccia.*
Obráziti, gtp. formen, bilden, *formáre, figuráre.*
Obráznost, ž. die Wohlgeſtalt, *buóna figúra, bell' aspétto.*
Obred, m. die Ceremonie, *la cerimónia, il rito.*
Obrediti, gzp. aufziehen, mäſten, *alleváre, nudrire (bestiáme).*
Obrédnik, m. der Ceremonienmeiſter, *il cerimoniário.*
Obrék, m. die Verleumdung, *la calúnnia.*
Obrékati, gtp. verleumden, *calunniáre.*
Obrekovánje, s. gl. obrék.
Obrekovávec,* m. der Verleumder, *il calunniatóre.*
Obréslo, s. ein Strohband, *il legáme di páglia.*
Obrést, ž. die Zinſen, Intereſſen, *l' interésse*, m.; obresti iskati, Händel, Streit ſuchen, *attaccár-, cercár brighe.*
Obrézati, gzp. beſchneiden, *tagliár attórno, circoncídere.*
Obrézek,* m. das Abſchnizel, *il ritáglio.*
Obrezovánje, s. die Beſchneidung, *la circoncisióne.*
Obrezováti, gtp. beſchneiden, *tagliáre attórno, ritagliáre;* — se, widerſtreiten, widerſprechen, *contraddíre, replicáre.*
Obribati, gl. oderguiti.
Obris, m. der Abriß, die Skizze, *il diségno, abbózzo;* der Plan zu einem Gebäude, *la piánta.*
Obrisati, gzp. abwiſchen, *asciugáre, forbire, nettáre;* ſkizziren, *abbozzáre.*
Obriti, gzn. barbieren, raſieren, *far la barba, rádere.*
Obrób, m. der Saum, *l' orlo;* die Einfaßung von Bildern, *la cornice,* dom. *la soása.*
Obróbiti, gzp. einſaumen, *orláre.*
Obróč, m. der Reif, *il cérchio.*
Obrok, m. der Termin, *il término.*
Obropati, gzp. berauben, *assassináre, spogliáre.*
Obrositi, gzp. bethauen, *irroráre, inrugiadáre.*
Obsáda, ž. die Bepflanzung, *la piantazióne d' intórno.*
Obsaditi, gzp. bepflanzen, *piantáre d' intórno.*
Obséči, gzp. umfangen, *abbracciáre;* ſich erſtrecken, *esténdersi, stendersi;* in ſich begreifen, *compréndere, contenére.*
Obséda, ž. die Belagerung, *l' assédio.*
Obsédati, gtp. belagern, *assediáre.*
Obséden, k. beſeſſen, *indemoniáto, invasáto.*
Obsedláti, gzp. ſatteln, *selláre.*
Obség, m. der Umfang, *la circonferénza, il circúito.*
Obségati, gtp. gl. obseči.
Obsejáti, gzp. beſäen, *seminare, sementáre.*
Obsékati, gzp. behauen, *tagliár d' intórno.*

Digitized by Google

Obsénčiti, gzp. überſchatten, *inombráre*, *adombráre*.
Obsésti, gzp. umlagern, beſetzen, *assediáre*, *occupáre*.
Obséžek,* gl. obseg.
Obsíjati, gzp. beſcheinen, *irradiáre*, *illuminére co' raggi*.
Obsípati, gzp. überſchütten, *versár attórno*, *rincalzáre*.
Obsódba, ž. die Verurtheilung, *la condánna*.
Obsóditi, gzp. verurtheilen, *condánnare*.
Obsój, m. die Beſcheinung, Lichtſeite, *la parte illumináta*.
Obsójen, k. verurtheilt, *condannáto*.
Obsójenec,* m. der Delinquent, *il delinquénte*, *réo*.
Obsojénje, s. die Verurtheilung, *la condánna*.
Obstánek,* m. der Beſtand, die Dauer, *la duráta*.
Obstáti, gzn. beſtehen (aus, in etwas), *consistere*; noch vorhanden ſein, *esistere*, *sussistere*; ſtehen bleiben, *fermársi*; eingeſtehen, *confessáre*; ausdauern, *conservársi*; worauf verharren, *perseveráre*, *insistere*.
Obstáviti, gzp. umſtellen, *méttere attórno*.
Obstój, gl. obstanek.
Obstópiti, gznp. umringen, einſchließen, *méttersi attórno*, *attorniáre*.
Obsúti, gzp. überſchütten, *versáre*, *spándere di sopra*.
Obšíti, gzp. umnähen, *cucire attórno*.
Obtéči, gzn. umfließen, *bagnáre intórno*, *córrer (l' acqua) intórno*; umlaufen, *far il giro d' un luógo*; eine Kreisbahn machen, *giráre in círchio*.
Obték, m. der Umlauf, *il giro*.
Obtesáti, gzp. mit der Zimmeraxt behauen, *asciáre*, *digrossáre*.
Obtešíti se, gzn. etwas nüchtern genießen, *préndere a stómaco digiúno*.
Obtežíti, gzp. beſchweren, belaſten, *aggraváre*, *caricáre*.
Obtičáti, gzn. ſtecken bleiben, *fermársi*, *ésser fítto*, *star attaccáto in qualche cosa*.
Obtovóriti, gzp. beladen, befrachten, *caricáre*.
Obtóžiti, gzp. anklagen, *accusáre*.
Obúd, m. die Erweckung, *il risvegliaménto*, pos. *l' eccitazióne*, ž.
Obuditi, gzn. wecken, erwecken, *svegliáre*, *destáre*; bewirken, verurſachen, *cagionáre*, *produrre*.
Obujénje, s. gl. obud.
Obúp, m. die Verzweiflung, *la disperazióne*.
Obúpati, gzn. verzweifeln, *disperáre*.
Obúpen,* k. verzweifelt, hoffnungslos, *disperáto*.
Obupljiv, k. verzweifelnd, *disperáto*.
Obupováti, gtn. zagen, *mancár d' ánimo*.
Obútalo, s. die Beſchuhung, *il calzáre*.
Obútev, ž. k. *záre*, *calzaménto*.
Obúti, gzp. beſchuhen, *calzáre*; — se, die Beſchuhung anziehen, *calzársi*.
Obútva, gl. obútev.
Obúvati, gtp. gl. obúti.
Obuzdáti, gzp. zäumen, *imbrigliáre*, *métter la bríglia*.
Obvárvati, gznp. bewahren, *serváre*, *conserváre*.
Obveljáti, gzn. gelten, *valére*.
Obveseliti se, gzn. ſich erfreuen, *rallegrársi*, *avér piacére*.
Obvéza, ž. der Verband, *la fasciatúra*.
Obvézati, gzp. verbinden, (glavo), *bendáre*, *fasciáre il capo*; (rane) *curáre*, *medicár piághe*.
Obvijati, gtp. umwinden, umwickeln, *avvólgere*.
Obviti, gzp.
Obvóhati, gl. ovóhati.
Obzidati, gzp. ummauern, *circondár di muro*.
Obzídje, s. die Ringmauer, das Gemäuer, *la muráglia*, *le mura*.
Obzír, gl. ozír.
Obzór, m. der Geſichtskreis, Horizont, *l' orissónte*, m.
Obžalováti, gtp. betrauern, *deplorare*; gtn. bereuen, *pentírsi*.
Ocean, m. (veliko morje), der Ozean, *l' océano*.
Oceditі, gzp. abgießen, durchſeihen, *far scórrer colándo*, *coláre*.
Océjati, gtp.
Ocigániti, gzp. betrügen, *ingannáre*, *far baratteria*.

Očírati, gl. ozáljšati.
Očúkrati, gzp. verzuckern, *inzuccheráre.*
Ocvésti, gzn. abblühen, *sfiorire, pérder il fióre.*
Ocvirek,* m. die Speckkrume, *il grassino, briciolo;* ein Stückchen Fleisch, so man einmal in den Mund steckt, *il briciolo, la bricia;* die Knöpel, *la gallúzza.*
Ocvréti, gzp. abrösten, *arrostíre.*
Očák, m. der Patriarch, *il patriárca.*
Očáli, m. mn. die Brille, *gli occhiáli.*
Óče, m. der Vater, *il padre.*
Očéditi, gzp. reinigen, *nettáre.*
Očenáš, m. das Vaterunser, *il padrenóstro.*
Očerčkáti, gzp. bekrizeln, *scarabocchiáre, schiccheráre;* (zid—), *sgraffiáre il muro.*
Očérstviti, gzn. zu Kräften kommen, erstarken, *divenír róbusto.*
Očesáti, gzp. auskämmen, *pettináre.*
Očésati, gzp. abreißen, abtrennen, *strappáre, staccáre.*
Očetnjáva, ž. das Vaterland, *la pátria.*
Očéviden,* k. augenscheinlich, *manifésto.*
Oči, m. mn. die Augen, *gli ócchi.*
Očibrán, m. Schild an einer Kappe, *il frontíno.*
Očim, m. der Stiefvater, *il patrígno.*
Očístiti, gzp. reinigen, *nettáre, purgáre.*
Očíšenje, s. das Reinigen, *il nettáre, il purgáre;* die Reinigung, *la purificazióne.*
Očítati, gtn. vorwerfen, *rimproveráre.*
Očíten,* k. augenscheinlich, *manifésto;* öffentlich, *pubblico;* schön von Anblick, *vistóso;* echt, *genuíno, vero.*
Očítno, nač. augenscheinlich, *manifestaménte.*
Očítnost, ž. die Oeffentlichkeit, *la pubblicità.*
Očóhati, gzp. krazen, *strafináre;* dom. *grattáre.*
Očúh, gl. očím.
Očvérstiti, gl. očérstviti.
Od, r. von *dá, da;* od vsih strani, von allen Seiten, *da tutte le parti;* pridem od doma, ich komme vom Hause, *vengo da casa;* od začetka svetá, vom Beginn der Welt, *fin dal principio del mondo;* od mladih nog; von Kindheit an, *fin dall' infánzia.*
Odája, ž. der Verkauf, *la véndita;* — na bóben, die Lizitation, *la véndita all' asta, all' incánto.*
Odáti, gzp. verkaufen, *véndere.*
Odbérati, gl. odbirati.
Odbérek,* das Weggeklaubte, der Ausschuß, *lo scarto, rifiúto.*
Odbijati, gtp. abschlagen, wegschlagen, *levár batténdo;* — neprijatelja, den Feind zurückschlagen, *rispigner il nemíco.*
Odbirek, gl. odbérek.
Odbíti, gzp. gl. odbijati.
Odbój, m. der Abstoß, *il ribattiménto, ribálzo.*
Odbor, m. der Ausschuß, *la deputazióne.*
Odbórnik, m. der Ausschußmann, *il deputáto.*
Odcediti, gl. ocediti.
Odcépiti, gzp. wegspalten, *staccáre.*
Odčéhniti, gzp. wegreißen, *staccáre, distaccáre;* vejo —, einen Ast vom Stamme abreißen, *spiccár un ramo dal fusto.*
Oddahniti se, gzn. ausschnaufen, *respiráre;* sich erhohlen, *pigliár fiáto.*
Oddáljen, k. entfernt, entlegen, *distánte, lontáno, discósto.*
Oddáljati se, gtn. sich entfernen, *allontanársi.*
Oddáti, gzn. weggeben, *dar via.*
Oddélati, etwas verstopftes öffnen, *disturáre, sturáre, levár il sáffo.*
Oddélek,* m. die Abtheilung, *il distaccaménto, la divisióne.*
Oddévati, gtn. nach und nach weglegen, *métter a parte poco a poco.*
Oddrobíti, gzp. abbröckeln, *staccár a briçioli.*
Oddrožíti se, gzn. ausgähren, *fermentár abbastánza, depurársi.*
Odéja, ž. die Bettdecke, *la copérta da létto.*
Óder,* m. das Gerüst, *il ponte, palco;* der Dachstuhl, *la séggiola;* das Bett,

il letto; mertvečki —, die Todtenbahre, *la bara*, *il ferétro*; kórvni —, das Blutgerüst, *il palco*.

Odérati, gl. odirati.

Odérgniti, gsp. abreiben, *fregáre*, *nettáre stropicciándo*.

Odertija, ž. die Beraubung, Bedrückung, *l' oppressióne*; der Wucher, *l' usúra*.

Oderúh, m. der Bedrücker, *l' oppressóre*, *tiránno*.

Odéti, gsp. mit der Bettdecke zudecken, *coprire di copérta da letto*.

Odévati, gtp.

Odfrfráti, gzn. davonfliegen, *volár via*.

Odgánjati, gtp. wegtreiben, *cacciár via*; *rispignere*.

Odgerniti, gsp. enthüllen, *scoprire*; plajš —, den Mantel ablegen, *levár il mantéllo*.

Odglášati se, gtn. widerhallen, *risonáre*, *rimbombáre*, *eccheggiáre*.

Odgnáti, gsp. gl. odgánjati.

Odgnjíti, gzn. abfaulen, *spiccársi per fracidézza*.

Odgovárjati, gtn. antworten, *rispóndere*; Rechenschaft geben, *rénder conto*.

Odgóvor, m. die Antwort, *la rispósta*; die Rechenschaft, *la ragióne*, *il conto*.

Odgovoríti, gzn. antworten, *rispóndere*.

Odgovórnost, ž. die Rechenschaft, *la ragióne*, *il conto*; die Verantwortlichkeit, *la risponsabilità*.

Odgrábiti, gsp. wegscharren, *raschiándo rimuóvere*.

Odhájati, gtn. nach und nach weggehen, *andársene*, *partíre*.

Odhod, m. die Abreise, *la partènza*.

Odhódja, ž. der Abmarsch, *la partènza*.

Odírati, gtp. schinden, *scorticáre*; norce —, Narrenpossen treiben, *far pazzie*.

Odíti, gzn. weggehen, *andársene*, *partíre*.

Odivjáti, gzn. verwildern, *divenír salvático*, *rozzo*.

Odjádrati, gzn. absegeln, *andáre*, *partíre a vela*.

Odjáhati, gzn. wegreiten, *partír a cavállo*; absteigen (vom Pferde), *smontáre*.

Odjemáti, gzn. wegnehmen, *tógliere*, *torre*, dom. *ciógliere*.

Odjénjati, gzn. nachgeben, *desístere*, *cédere*; aufhören, *cessáre*, *'calmársi*.

Odjenljiv, k. nachgiebig, *arrendévole*, *condiscendénte*.

Odjésti, gzn. das Essen vollenden, *finír il mangiáre*; abfressen, *mangiáre*.

Odjézditi, gl. odjahati.

Odjúžinati, gzn. das Mittagessen vollenden, *finír il pranzo*.

Odkálati, gzp. wegspalten, *levár spaccándo*.

Odkášljati se, gzn. sich aushusten, *spurgársi tosséndo*.

Odkérhniti, gzp. wegbrechen, *staccáre*, *troncáre*.

Odkidati, gzp. den Mist auf die Seite schaffen, *cavár il letáme da un luógo*.

Odkimati, gzn. mit dem Kopfe verneinen, *far cenno negativo colla testa*.

Odklad, m. der Aufschub, *l' indúgio*, *la dilazióne*.

Odkládati, gzp. weglegen, *méttere*, *pórre a parte*.

Odklej? nač. seit wann? *da quándo*? *da quándo in qua*?

Odkleníti, gzp.

Odklépati, gtp. aufschließen, *aprir colla chiáve*.

Odkód, nač. woher? *da dove*? *donde*?

Odkójiti, gzp. erziehen, *educáre*.

Odkopáti, gzp. abgraben, *levár la terra zappándo*.

Odkopnéti, gzn. zerschmelzen (Schnee), *strúggersi (la neve)*; *far scilócco*.

Odkosíti, gzp. abmähen, *miétere*.

Odkósiti, gzn. das Frühstück vollenden, *finír la colazióne*.

Odkováti, gzp. losschmieden, *sferráre*, *liberár dai ferri*.

Odkríti, gzp. abdecken, enthüllen, *scoprire*; — se, den Hut, die Mütze abnehmen, *cavársi il cappello*, *la berrétta*.

Odkritosérčen, k. offenherzig, *sincéro*, *schiétto*, *franco*.

Odkritoséŕčnost, ž. die Aufrichtigkeit, *la sincerità, franchézza.*
Odkrivati, gtp. abdecken, *scoprire.*
Odkúp, m. der Loskauf, *il riscátto; la redenzióne.*
Odkúpiti, gzp. loskaufen, *riscattáre; redimere.*
Odkúpšina, ž. das Lösegeld, *il prezzo del riscátto.*
Odlágati, gtn. aufschieben, *differire, procrastináre.*
Odlášati, gtn. unterlassen, *tralasciáre, mancáre.*
Odléči, gzn. nachlassen (von Schmerzen), *ésser méglio (un malátto).*
Odléga, ž. die Nachlaßzeit, *la dilazióne.*
Odletéti, gzn. wegfliegen, *volársene;* wegfallen, *spiccársi.*
Odléziti, gzn. wegschleichen, *andár via pián piáno.*
Odléžen,* k. entlegen, weit, *lontána, distánte.*
Odličen,* k. ausgezeichnet, *segnaláto.*
Odlikovati se, gtn. sich auszeichnen, *segnalársi.*
Odliti, gzn. einen Theil weggießen, *versár via il sovérchio.*
Odliv, m. der Abguß, *la parte che si versa via.*
Odljúden,* k. unfreundlich, leutscheu, *timído, che schiva la società.*
Odlóčba, ž. die Entscheidung, *il decréto, la risoluzióne.*
Odlóčiti, gzp. absondern, *separáre;* entscheiden, *risolvere, decretáre.*
Odlóg, m. der Aufschub, *la dilazióne.*
Odlok, m. der Bescheid, *la rispósta, il decréto.*
Odlomíti, gzp. abbrechen, *staccáre, spiccáre; levár rompéndo.*
Odlóžen,* k. entfernt, *lontáno, discósto.*
Odložíti, gzp. weglegen, *méttere a parte;* aufschieben, *differire.*
Odlúšiti, gzp. abschälen, *sgusciáre;* — se, gzn. sich abschälen, (zid) *scrostársi.*
Odmákati, gtp. erweichen, (im Wasser), *immolláre, ammolláre.*
Odmakníti, gzp. wegrücken, *scostáre,* dom. *sbrissár via.*
Odmečíti, gzp. gl. odmákati.
Odméka, ž. das Aufthauen, *lo scilócco.*
Odmékniti, gzn. aufthauen, *far scilócco.*
Odmélek, m. der Widerhall, *il rimbómbo, l' eco.*
Odméŕiti, gzp. abmessen, *misuráre.*
Odmertíja, ž. die Sterblichkeit, *la mortalità.*
Odmérzniti, gzn. abfrieren, *staccársi pel gelo.*
Odmetávati, gtp. wegwerfen, *gettár, buttár via.*
Odmév, m. der Widerhall, das Echo, *il rimbómbo, eco.*
Odmíkati, gtp. wegrücken, *scostáre.*
Odmočíti, gl. odmečíti.
Odmoliti, gzn. das Gebeth vollenden, *finír la preghiéra.*
Odmréti, gzn. absterben, *morire.*
Odnagníti, gzp. abgeneigt machen, *disaffezionáre, alienár i cuóri.*
Odnágnjen, k. abgeneigt, *disaffezionáto; aliéno.*
Odnášati, gtp. nach und nach wegtragen, *portár via poco a poco.*
Odnéhati, gl. odjénjati.
Odnékod, nač. irgend woher, *da qualúnque luógo, da qualúnque parte.*
Odnésti, gzp. wegtragen, *portár via.*
Odníkáven,* k. abschlägig, *negatívo.*
Odníkód, nač. von nirgends her, *da nissúna parte.*
Odobríti, gzp. begnten, gutheißen, *approváre.*
Odondód, nač. von dannen, von dort, *di là, di quel luógo.*
Odoráti, gzn. abackern, *leváre arándo coll' arátro.*
Odpád, odpadek, m. der Abfall, *tutto ciò che si spicca e cade giù da una cosa.*
Odpádnik, m. der Abtrünnige, *il ribellánte, apóstata.*
Odpahníti, gzp. abstoßen, *spigner via;* den Riegel wegschieben, *tirár via la sbarra.*
Odpárati, gzp. abtrennen, *scucíre.*
Odpásati, gzp. abgürten, *scíngere, levár la cíntola.*
Odpásti, gzn. abfallen, *cascáre, spiccándosi cadér giù.*

Digitized by Google

Odpečátiti, gzp. entsiegeln, *disigillâre*, *rómpere il sigillo.*
Odpeljáti, gzp. entführen, *menár via*, *condúrre via*; — se, davon fahren, *andársene in vettúra.*
Odpénjati, gtp. aufknöpfen, *sbottonáre*; (strune) *mollár (le corde).*
Odpérati, gl. odpírati.
Odperhnéti, gzn. abmorschen, *spiocársi per fracidézza.*
Odpét, k. losgespannt, abgeknöpft, *allentáto*, *sbottonáto.*
Odpéti, gzp. aufknöpfen, *sbottonáre*; abspannen (einen Bogen), *mollâre*, *allentâre la corda*; das Singen beendigen, *finír a cantâre.*
Odpévati, gtn. singend beantworten, *rispóndere cantándo.*
Odpihniti, gzp. wegblasen, *soffiár via.*
Odpíliti, gzp. abfeilen, *recíder colla raspa o lima.*
Odpírati, gtp. oft aufmachen, *aprire più volte*, dom. *avérzer.*
Odpis, m. das Antwortschreiben, *la rispósta in iscritto*, *il rescritto.*
Odpisati, gzp. zurückschreiben, *rescrivere*, *rispóndere in iscritto*; dolg —, abschreiben (eine Schuld), *scontáre*; *sbáttere da una somma.*
Odpíti, gzn. ein wenig wegtrinken, *bévar il sovérchio.*
Odplášiti, gzp. wegscheuchen, *spaventáre*, *far fuggire.*
Odplávati, gzn. davon schwimmen, *andársene nuotándo.*
Odpóldne, nač. von Mittag, *da mezzogiórno*, *da mezzodì.* [*stónza.*
Odpor, m. der Widerstand, *la resi-*
Odpótovati, gzn. verreisen, *partíre.*
Odpóved, ž. die Absage, *la disdétta*, *rinunzia.*
Odpovédati, gzn. absagen, *rivocáre la promessa*; — se, einem Rechte entsagen, *rinunziáre.*
Odpráskati, gzn. wegkrazen, *levár via raschiándo.*
Odprávlti, gzp. abfertigen, *spedíre*, *inviáre*; — se, sich wohin begeben, *incamminársi.*
Odprávnik, m. der Spediteur, *lo spedítore.*
Odpréči, gzp. konje, volo, losspannen, *staceár*, *sgiogár.*
Odpréti, gzp. öffnen, aufmachen, *aprire*, dom. *avérzer.*
Odpúst, m. der Abschied, die Entlassung, *il congédo*, *licenziamento.*
Odpústek,* m. der Ablaß, *l' indulgénza.*
Odpustíti, gzn. nachlassen, verzeihen, *perdonáre.*
Odpustljiv, k. verzeihlich, läßlich, *perdonábile*, *veniále.*
Odpúšati, gtn. gl. odpustíti.
Odpušénje, s. die Verzeihung, *il perdóno.*
Odrájtati, gzp. abrechnen, abschreiben, *scontáre*, *sbáttere da una somma.*
Odraslika, ž. der Sprößling, *il rampéllo.*
Odrásti, gzn. aufwachsen, entwachsen, *créscer grande.*
Odrášen, k. erwachsen, *adúlto*, *cresciúto.*
Odréči, gzn. versagen, widerrufen, *rivocáre*, *disdíre*; — se, sich lossagen, *rinunziáre.*
Odréka, ž. die Absagung, Verweigerung, *la disdétta*, *il rifiúto.*
Odrešenik, m. der Erlöser, *il redentóre.*
Odrešénje, s. die Erlösung, *la redenzióne.*
Odrêšiti, gzp. erlösen, *redímere*, *riscattáre.*
Odréti, gzp. gl. odírati.
Odrevenél, k. erstarrt, *inrigidíto.*
Odrevenéti, gzn. erstarren, *inrigidíre.*
Odrézati, gzp. abschneiden, *tagliáre*; *troncáre.*
Odrézek,* m. das Abschnizel, *il ritáglio.*
Odriniti, gzn. wegschieben, *respígner con un urto.*
Odróbiti, gzp. abhacken, *troncáre.*
Odróčen,* k. entlegen, fern, *lontáno*, *discósto.*
Odród, m. die Abart, *la varietà*, *variazióne.*
Odroditi se, gzn. ausarten, *degenerâre.*
Odsedláti, gzp. absatteln, *levár la sella.*
Odsékati, gzp. abhacken, *tagliáre*, *troncáre.*

Digitized by Google

Odséliti se, gzn. auswandern, *emigráre.*
Odsésti, gzn. abſitzen, *smontáre, scénder dal cavállo;* einkehren, *fermársi in una locánda.*
Odsihmal, nač. von nun an, *d'ora innánsi, di qui avánti.*
Odsijálek,* gl. odsoj.
Odsijávati, gtn. widerſcheinen, *riflettere la luce, lo splendóre.*
Odsipati, gzn. etwas davon ſchütten, *versár via una parte.*
Odskakováti, gtn. } abprallen, *ri-*
Odskočíti, gzn. } *balzáre;* wegſpringen, *saltár via.*
Odsle, nač. von nun an, *d' ora innánsi, di qui in uvánti.*
Odslúžiti, gzn. abdienen, *compensáre servéndo;* ausdienen, *finir di servire.*
Odsój, m. der Widerſchein, Abglanz, *la riflessióne, il rivérbero di luce.*
Odsópsti, gzn. ausathmen, *spiráre.*
Odspréd, nač. von vorne, *per davánti, per dinánsi.*
Odstávek,* m. der Abſaz, *la sezióne,* (v pesmih) *la strofa.*
Odstávíti, gzp. wegſtellen, *méttere a parte, da canto;* abſezen, *depórre, degradáre;* abſpännen, *slattáre, spoppáre.*
Odstérgati, gzp. abſchaben, *rádere, nettáre rastiándo.*
Odstóp, m. der Abfall, Rücktritt, *la ritiráta.*
Odstópiti, gzn. abtreten, *ritirársi.*
Odstránsk, k. abſeitig, *in dispárte.*
Odstrášiti, gzp. abſchrecken, *spaventáre.*
Odsúkati, gzp. abdrehen, *stórcere, svólgere, disfár quello che è torto.*
Odsúti, gl. odsipati.
Odsvetováti, gzn. abrathen, *sconsigliáre.*
Odščéniti, } gzp. abzwicken, abkneipen,
Odšípniti, } *troncáre, spiccáre colla tanáglia o colle únghie.*
Odškérniti, gl. odkérhniti.
Odškodnína, ž. die Entſchädigungsgebühr, *ció che si paga per l' indennissasióne,* ž.
Odškódovanje, s. die Entſchädigung, *l' indennissasióne.*
Odškódovati, gtp. entſchädigen, *compensáre, indennissáre.*
Odštéti, gzn. wegzählen, *scontáre;* aufzählen, *pagáre in contánti.*
Odtéči, gzn. abfließen, *scórrer via.*
Odtégniti, gzp. entziehen, *sottráre.*
Odtékati, gtn. gl. odteči.
Odtérgati, gzp. abreißen, abbrechen, *strappáre.*
Odtesáti, gzp. mit der Zimmerart behauen, *digrossáre coll' asce.*
Odtód, nač. von da, von hier, *di qua, di qui, di quésto luógo;* daher, *quindi.*
Odtok, m. der Abfluß, *lo scorriménto.* [*téndo.*
Odtóléi, gzp. wegſchlagen, *levár bat-*
Odúren,* k. häßlich, eckelhaft, *brutto, sporco;* abſcheulich, *abbominévole.*
Odúška, ž. das Luftloch, *lo spiráglio, spirácolo.* [*vezzáre.*
Odváditi, gzp. abgewöhnen, *disav-*
Odvaliti, gzp. wegwälzen, *rivólger, rivoltár (in una volta).*
Odvéč, nač. zu viel, *troppo.*
Odvečérjati, gzn. das Abendeſſen beenden, *finir a cenáre.*
Odverníti, gzp. abwenden, *frastornáre, distórre.*
Odvéza, ž. die Losbindung, *lo scioglimento;* die Losſprechung, *l' assolusióne,* ž.
Odvézati, gzp. losbinden, *sciórre, sciógliere;* losſprechen, *assólvere.*
Odvijati, gtp. } abwinden, abwickeln,
Odviti, gzp. } *svólger, sgomitoláre.*
Odvísen,* k. abhängig, *dipendénte.*
Odviséti, gzn. abhängen, *dipéndere.*
Odvód, m. } (vode), die Ablei-
Odvódnica, ž. } tung, *la diversióne delle acque.*
Odvódnik, m. der Ableiter, *colúi che distórna qualche cosa.*
Odvozláti, gzn. den Knoten auflöſen, *sgroppáre.*
Odvráčati, gzp. } abhalten, *fra-*
Odvračevati, gtp. } *stornáre;* wegtreiben, *cacciár via.*
Odvráčiti, gzp. entzaubern, *disfár la fattuchieria.*
Odvréči, gzp. verwerfen, *buttár via, scartáre.*

Digitized by Google

Odvzétek,* m. der Abzug, *lo sconto, ribásso.*
Odvzéti, gzn. einen Theil wegnehmen, *tógliere, leváre una parte.*
Odzád, nač. von hinten, *di diétro, dalla parte di diétro.*
Odzájterkovati, gzn. das Frühstück vollenden, *finír la colazióne.*
Odzdáj, nač. von jetzt an, *d'ora innánzi.*
Odzgòr, nač. oben, *di sopra;* von oben, *dall' alto.*
Odznótraj, nač. von innen, *di dentro.*
Odzúnaj, nač. von außen, *di fuóra, di fuóri.*
Odzvoníti, gzn. zu läuten aufhören, *finír a suonáre.*
Odžáliti, gzp. trösten, *consoláre.*
Odžálnik, m. der Tröster, *consolatóre.*
Ofer, gl. daritev.
Ofert, gl. gizdavost.
Oferten,* k. hoffärtig, aufgeputzt, *superbo, ornáto, pulíto,* gl. gizdav.
Oficir, m. der Offizier, *l' uffiziále.* gl. častnik.
Ofrati, gl. darováti.
Ogáditi, gzp. eckelhaft machen, *far súcido, nauseóso.*
Ogasiti, gzp. löschen, *spégnere, smorzáre.*
Ógel,* m. die Ecke, *il cantóne, l'ángolo (esterióre).*
Ogelj,* m. die Kohle, *il carbóne.*
Ógenj,* m. das Feuer, *il fuóco.*
Ogérditi, gzp. beschmuzen, *sporcáre.*
Ogérniti, gzp. umhüllen, *veláre, copríre;* den Mantel umnehmen, *métter (adósso) il mantéllo, tabárro.*
Ogibati se, gtn. gl. ogniti se.
Oglás, m. die Verlautbarung, *la pubblicazióne, l' annúnzio.*
Oglasiti se, gzn. sich melden, *farsi sentíre; farsi vedére, presentársi.*
Oglasník, m. der Verkündiger, *il banditóre;* das Intelligenzblatt, *il fóglio degli annúnzj.*
Óglast, k. eckig, *angolóso.*
Ogláv, m. das Oberleder an Stiefeln, der Vorschuh, *il tomájo, lo scappíno.*
Ogléd, m. die Besichtigung, *la vista.*
Ogléda, m. der Aufseher, *l' inspettóre, intendénte.*
Oglédalo, s. der Spiegel, *lo spécchio.*
Oglédati, gzp. besichtigen, *rivedére, esamináre guardándo.*
Oglédnik, m. der Beschauer, *il risguardatóre.*
Ogledováti, gtp. gl. oglédati.
Ogledúh, m. der Spion, *lo spia, spióne.*
Ógljar, m. der Köhler, *il carbonájo.*
Óglje, s. die Kohlen, *i carbóni.*
Oglodáti, gzp. abnagen, *róder d' intórno.*
Oglúšiti, gzn. taub werden, *divenír sordo;* gzp. taub machen, *far sordo;* verstimmen (ein Musikinstrument), *scordáre.*
Ogniti se, gzn. ausweichen, *far lúogo;* — nesreči, der Gefahr ausweichen, *scansáre il perícolo;* meiden, *schiváre, sfuggire alcúno.*
Ognjén, k. feuerig, *focóso, di fuóco.*
Ognjiše, s. der Feuerherd, *il focoláre.*
Ognjúsiti, gzp. verunreinigen, *sporcáre, lordáre.*
Ogóliti, gzp. entblößen, *snudáre. spogliáre;* abhären, *speláre.*
Ogón, m. das Ackerbeet, *la porca.*
Ogórek,* m. ein angebranntes Stück Holz, *il tizzóne.*
Ogoréti, gzn. umbrennen, *brucciár d' attórno.*
Ogórje, s. die Berggegend, *la montágna.*
Ogóvor, m. (prijatelja) die Anrede, *l' abbórdo;* (v zboru), *l' aringa;* (v cerkvi), *il sermóne, la prédica.*
Ogovárjati, gtp. oft anreden, *abbordáre uno più volte;* verleumden, *calunniáre.*
Ogovoríti, gzp. anreden, *vólger il discórso a una persóna, abbordár uno.*
Ógrada, ž. ein eingefriedeter Ort, *il ricinto;* der Garten, *il giardíno.*
Ograditi, gzp. einzäunen, *cinger di siépe o di muro, assiepáre.*
Ográdje, s. das Bollwerk, *il ricinto.*

Digitized by Google

Ográja, ž. die Umzäunung, *il siépe; il ricínto.*
Ogrébati, gtp. (kuruzo), umſchauſeln, behäufeln, *rincalzáre*; (čbele), einen Bienenſchwarm einfangen, *prénder lo sciáme nell' árnia.*
Ogréblja, ž. das Scharreiſen, *il rastiatójo.*
Ogréti, gzp. wärmen, *riscaldáre.*
Ogrinjálo, s. das Umhängtuch, *un fazzolétto grande da méttersi indósso, lo sciálo.*
Ogrizek, m. das Ueberbleibſel einer abgenagten Frucht, *l' avánzo rosicáto d' un frutto, il torso.*
Ogrizti, gzp. ringsum abbeißen, *mórdere, ródere attórno*, dom. *smangiáre.*
Ogrómen,* k. ungeheuer, ſehr groß, *imménso.*
Ohábiti, gzp. verderben, beſchädigen, *rovináre.*
Oháti, gl. vóhati.
Ohladíti, gzp. abkühlen, *rinfrescáre.*
Ohlánca, ž. feines Spinnhaar, *lino fino.*
Ohlápen,* k. weit (von Kleidungsſtücken), *largo (cómmodo) detto d'ábito.*
Ohmétje, s. gl. oméla.
Ohól, k. aufgeblaſen, *supérbo; gónfio.*
Ohranílnica, ž. der Aufbewahrungsort, *un luógo dove si sálvano divérse cose.*
Ohrániti, gzn. bewahren, *salváre.*
Ohrovt, m. der Kohl, *il cávolo.*
Oje, gl. voje.
Ojnice, gl. vójnice.
Ojster,* k. ſcharf, *tagliénte, acúto.*
Ojstróga, ž. der Sporn, *lo spróne.*
Ojstróst, ž. die Schärfe, *l' acutézza*; die Strenge, *la severità.*
Ojstroúmen,* k. witzig, ſcharfſinnig, *spiritóso, perspicáce.*
Ojstroúmnost, ž. der Witz, Scharfſinn, *lo spírito, perspicácia.*
Okadíti, gzp. umräuchern, *incensáre.*
Okamnéti, gzn. Stein werden, verſteinern, *divenir piétra, petrificársi.*
Okápati, gtp. behauen, (einen Acker), *vangáre, zappáre.*
Okérčen, gl. oterbáven.
Okertáčiti, gzp. ausbürſten, *nettáre, caváre colla spázzola.*
Okervaviti, gzp. blutig machen, *insanguináre.*
Okisati, gzp. ſäuern, *inacetire, far ácido.*
Oklásiti se, gzn. Aehren bekommen, *far le spighe.*
Okleníti se, gzn. ſich umklammern, *strígnere colle bráccia.*
Oklép, m. der Panzer, *la corázza*; die Umfaſſung, *il ricínto.*
Oklépati, gtp. einſchließen, *incastráre, incastonáre.*
Oklépnik, m. der Küraſſier, *il corazziére.*
Oklèstiti, gzp. abäſten, *diramáre, tagliár i rami.*
Oklic, m. die Verkündigung, das Aufgebot, *la proclamazióne di matrimónio.*
Oklicati, gzp. aufbieten, *proclamáre, pubblicáre un matrimónio.*
Oklóp, gl. oklep.
Oklópnik, gl. oklépnik.
Okno, s. das Fenſter, *la finéstra.*
Okó, s. das Auge, *l'ócchio*; **kurje**—, das Hühnerauge, *il callo.*
Okólek, m. die Einfaſſung, der Rahmen, *la cornice*, dom. *la soáza.*
Okóli, r. um, herum, *attórno, intórno*; beiläufig, *circa, incírca.*
Okólica, ž. die Umgebung, *il contórno, la regióne*; die Gemeinde, *il comúne.*
Okoljíti, gzp. umpfählen, *palificáre.*
Okólšina, ž. der Umſtand, *la circostánza.*
Okóp, m. die Schanze, *la trincéa, valláta.*
Okopáti, gzp. umgraben, *sappáre intórno.*
Okóra, ž. die Einfaſſung, der Rahmen, *la cornice*, dom. *la soáza.*
Okóren,* k. ſteif, hart, *duro, rígido.*
Okóstje, s. das Skelett, *lo schéletro.*
Okov, m. das Beſchläge, *il guarniménto*; **okóvi**, mn. die Feſſel, *le caténe.*
Okovátl, gzp. beſchlagen, *ferráre, guarnire di ferro.*

Digitized by Google

Okráj, m. die Gegend, der Bezirk, *il contórno, circuito.*
Okrájna, ž. der Bezirk, *il distrétto;* das Gränzland, *il paése estrémo.*
Okrájšati, gzp verkürzen, *accorciáre, abbreviáre*, dom. *scurtár.*
Okrásti, gzp. bestehlen, *rubáre.*
Okrégati, gzp. ausganken, *sgridáre*, dom. *cigár*, (beri cigár).
Okrepčáti, gzp. stärken, *confortáre.*
Okréten,* k. gelenkig, hurtig, *svelto, lesto.*
Okróg, m. der Kreis, *il circolo.*
Okróg, nač. herum, ringsum, *attórno, intórno.*
Okrógel,* k. rund, *tondo, rotóndo.*
Okróglast, k. rundlich, *tondétto.*
Okropiti, gzp. besprengen, *aspérgere, bagnáre;* dom. *sbrufár.*
Okróžiti, gzp. zurunden, *rotondáre.*
Okróžje, s. der Bezirk, Kreis, *il distrétto, circolo.*
Okróžnik, m. der Teller, *il tondo; piátto.*
Okúpiti se, gzn. einen schlechten Kauf machen, *pagár tropo caro.*
Okúsiti, gzp. verkosten, *gustáre, assaggiáre, prováre.*
Okúžen, k. angesteckt, *infettáto d'una malattía.*
Okúžiti, gzp. verpesten, *infettáre, appestáre.*
Ol, m. das Bier, *la birra.*
Olépšati, gzp. ausschmücken, *abbellíre; addobbáre.*
Oleníti se, gzn. sich häuten, *spogliársi.*
Olika, ž. der Oelbaum, *l' olívo, ulívo.*
Olíkati, gzp. glätten, *lisciáre; puliré.*
Oliva, ž. die Olive, *l' oliva.*
Olje, s. das Oel, *l' ólio.*
Oljnat, k. ölig, *olióso.*
Oljska gora, der Oelberg, *l' olivéto.*
Olovnik, m. der Bleistift, *il lápis, la matíta.*
Oltár, m. der Altar, *l' altáre*, m.
Olúpek,* m. die einer Frucht abgezogene Schale, *la scorza.*
Olúpiti, gzp. abschälen, *scorzáre, levár la scorza.*
Olúšiti gzp. abkrazen z. B. eine Wand, abschiefern, *distaccáre in sfóglie;* — se, sich abschälen, *distaccársi in sfóglie, sfogliársi.*
Omadežováti, gtp. beflecken, bemackeln, *macchiáre, sporcáre, lordáre.*
Omágati, gzn. } entkräften, *infiac-*
Omagováti, gtn. } *cáre;* erliegen, *indebolíre, soccómbere.*
Omáh, m. das Uebergewicht, *il soprapéso, tracóllo.*
Omáhniti, gzn. überschlagen, das Uebergewicht bekommen, *traballáre.*
Omahovánje, s. der Taumel, *il barcollaménto; tracóllo.*
Omahováti, gtn. schwanken, sich nach einer Seite neigen, *traballáre.*
Omajáti, gzp. wankend machen, *far crollánte.*
Omáka, ž. die Tunke, Sauce, *l' intíngolo, la salsa.*
Omáma, ž. die Betäubung, *lo stordiménto.*
Omámiti, gzp. betäuben, *stordíre.*
Omamljiv, k. betäubend, *che stordísce, sbalordísce.*
Omára, ž. der Schrank, *l' armádio*, dom. *armér.*
Omastiti, gzp. mit Fett besudeln, *ungnere.*
Omášen,* k. beleibt, *corpuléntо.*
Omázati, gzp. umschmieren, *ungnere.*
Omečiti, gl. omehčáti.
Omečljiv, k. erweichend, *ammollitívo.*
Omedléti, gzn. ohnmächtig werden, *cadére in deliquio, venír méno.*
Omedlévati, gtn. ohnmächtig werden, *venír méno;* — za čim, gierig auf etwas warten, *atténdere con ingordígia.*
Omedlévica, ž. die Ohnmacht, *lo sveniménto, deliquio.*
Omehčáti, gzp. erweichen, *ammollíre.*
Omehkúžiti, gzp. verweichlichen, *rénder effemináto.*
Ómela, ž. die Mistel, *il víschio.*
Omélo, s. der Borstwisch, *la scoppétta.*
Oméniti, gzp. erwähnen, *menzionáre, mentováre;* verleumden, *calunniáre, sparláre.*

Digitized by Google

Omènjati se, gzn. einen schlechten Tausch machen, *far un cámbio cattivo.*
Omerzléti, gzn. kalt werden, *divenír freddo, affreddársi.*
Omésiti, gzp. durchkneten, *rimenár la pasta.*
Omésti, gzp. abstäuben, *scopáre, pulíre.*
Omet, m. der Maueranwurf, *l' intónaco.*
Ométalo, gl. omélo.
Ométati, gtn. abstäuben, *scopáre, pulíre.*
Ometáti, gzp. } anwerfen, (Mör-
Ometávati, gtp. } tel), *intonacáre.*
Omika, ž. die Bildung, Civilisation, *la coltúra, civilizzasióne.*
Omikati, gzp. das Spinnhaar aushecheln, *pettinár il lino;* civilisiren, *civilizzáre.*
Omilodáriti, gzp. beschenken, *far carità.*
Ominati, gtp. verleumden, *sparláre. calunniáre.*
Omisiti se, gzn. sich gemausert haben, *éssersi mudáto.*
Omisliti si, gzn. sich etwas anschaffen, *fornírsi; provvedérsi di qualche cosa.*
Omiti, gzp. } abwaschen, *laváre.*
Omivati, gtp. }
Omizje, s. die Tafelrunde, *i comenzáli.*
Omladéti, gzn. sich verjüngen, *ringiovanírsi.*
Omladíti, gzp. verjüngen, *ringiovanire.*
Omlátiti, gzp. abdreschen, *trebbiáre, bátter il gráno.*
Omočiti, gzp. eintauchen, *intingere.*
Omolknáti, gzn. verstummen, *ammutire.*
Omóten,* k. betäubt, *stordíto, sbalordíto.*
Omótica, ž. die Betäubung, *lo stordiménto, sbalordiménto;* das Betäubungsmittel, *la cosa che fa stordiménto.*
Omožíti se, gzn. einen Mann nehmen, heiraten, *maritársi.*
Omrélà, gl. dežnik.
Omréžiti, gzp. verstricken, *irretire, allacciáre;* vergittern, *ingraticolàre, chiúdere con cancélli.*
On, o. er, *egli, esso, ei,* dom. *lui.*
Ona, o. sie, *ella, essa.*
Onádva, o. sie zwei, *quéi due.*
Onda, nač. damals, *allóra.*
Ondi, nač. dort, *là, lì, in quel luógo.*
Ondòt, nač. auf dem dortigen Wege, *per quella via.*
Onégati, ongáviti, gtn. etwas thun, wofür man keinen Ausdruck weiß, *agire, far qualche cosa, per quale non si può trovár un término corrispondénte.*
Onégov, o. eines gewissen, *d' un tale.* dom. *di cosso.*
Onemágati, gtn. die Kräfte verlieren, *indebolire.*
Onemóti, gl. omólkniti.
Oni, a, o, os. jener, *quello.*
Oníkati, gtn. einem oni (Sie) sagen, *dar ad uno del „oni" (ella).*
Opáhati, gzp. ausfächeln, *sventolàre.*
Opak, nač. verkehrt, *a rovéscio.*
Opáliti, gzp. anbrennen, absengen, *bruciáre, abbrustiáre.*
Opáriti, gzp. abbrühen, *scottáre, bagnár con ácqua bollénte.*
Opárnica, ž. die Schlehe, der Schwarzdorn, *la prúgnola, il prúgnolo.*
Opásati, gzp. umgürten, *cignere, cíngere.*
Opat, m. der Abt, *l' abbáte.*
Opatija, ž. die Abtei, *l' abbazia.*
Opáziti, gzn. bemerken, *osservàre, avvertíre.*
Opázka, ž. die Bemerkung, *l' avvertiménto.*
Opéči, gzp. anbrennen, abbraten, *scottáre, abbrucciáre.*
Opéka, ž. der Ziegel, (za zid) *il mattóne,* dom. *piéra cota;* (za streho). *la tégola,* dom. *il copo.*
Opepeliti, gzp. mit Asche bestreuen, *spárger di cénere.*
Opérati, gl. opírati.
Opérnica, ž. die Krücke, *la stampélla.*
Opérsnik, m. der Brustlaz, *la pettiéra (delle donne).*
Opéšati, gzn. ermatten, *infiacchíre, stancársi.*

Digitized by Google

Opet, nač. wieder, abermals, *di nuóvo, di bel nuóvo.*
Opétnica, ž. die Ferse an der Beschuhung, *il calcágno.*
Opévati, gtp. besingen, *decantáre.*
Opica, ž. der Affe, *la scimia.*
Opijániti se, gzn. sich berauschen, *imbriacársi.*
Opikati, gzp. punktiren, *puntáre, punteggiáre;* stechen, *púngere, punzecchiáre.*
Opiliti, gzp. abfeilen, *limáre, levár colla lima.*
Opiljki, m. mn. die Feilspänne, *la limatúra.*
Opípanec,* m. einer, der im Gesicht Schmutzflecke hat, *uno colla fáccia sporca.*
Opirati, gtp. unterstützen, *puntelláre, appoggiáre;* — se, sich stützen, sich anlehnen, *appoggiársi.*
Opis, m. die Beschreibung, *la descrizióne.*
Opisati, gzp. beschreiben, *descrívere, circonscrívere.*
Opitati, gzp. abnützen, *ingrassáre.*
Opláhniti, gzp. ausspühlen, *laváre.*
Oplášiti, gzp. scheu machen, *spaventáre, spaurire.*
Opláziti, gzp. krallen, *grattáre.*
Oplemeniti, gzp. veredeln, *nobilitáre.*
Oplesnéti, gzn. verschimmeln, *ammuffáre.*
Oplésti, gzp. } flechten, umflechten,
Oplétati, gtp. } *trecciáre, intrecciáre;* — se, das Haar flechten, *acconciársi i capélli.*
Opléti, gzp. ausjäten, *roncáre, arroncáre, sarchiáre.*
Opljuváti, gzp. bespucken, *sputáre, sputacchiáre addósso.*
Opóldne, nač. Mittag, *a mezzogiórno, a mezzodì.*
Opolnóči, nač. um Mitternacht, *a mezza notte.*
Opómba, ž. die Mahnung, *l' avvertiménto, avviso.*
Opominjati, gtp. ermahnen, *avvertíre, ricordáre.*
Opomin, m. die Erinnerung, Mahnung, *l' avvertiménto, avviso.*
Opómniti, gzp. erinnern, aufmerksam machen, *avvertíre, avvisáre.*
Opomóči si, gzn. sich behelfen, *ajutársi, contentársi.*
Oponášati, gtp. vorwerfen, *rimproveráre;* nachäffen, *beffeggiáre.*
Opóra, ž. die Stütze, *il puntéllo, appóggio; sostégno.*
Oporóka, ž. das Vermächtniß, Testament, *il testaménto.*
Opotikati se, gtn. verweilen, *trattenérsi.*
Opotóčen,* k. rund, *tondo.*
Opráskati, gzp. zerkrazen, *sgraffiáre colle unghie.*
Oprášiti, gzp. bestauben, *imbrattáre di pólvere;* — se, sich bestauben, *impolverársi.*
Opráti, gzp. auswaschen, *laváre.*
Oprába, ž. der Anzug, *il vestiménto.*
Oprávdati, gzp. rechtfertigen, *giustificáre.*
Oprávek, m. das Geschäft, die Verrichtung, *l' affáre*, m.
Opravičiti, gl. oprávdati.
Opravilo, s. die Verrichtung, *l' affáre*, m.; božje —, der Gottesdienst, *l' uffizio divíno.*
Opráviti, gzn. verrichten, *aggiustáre, eseguire, fare;* — se, sich ankleiden, *vestírsi.*
Opravljati, gtn. verrichten, *aggiustáre, eseguire;* übel nachreden, *sparláre.*
Opravljív, k. ehrabschneidend, *screditánte, sparlánte.*
Opravljivec,* m. der Ehrabschneider, *sparlatóre, calunniatóre.*
Opravljivost, ž. die Ehrabschneidung, *la calúnnia, il discrédito.*
Oprávnik, m. der Agent, *l' agénte.*
Oprésen,* k. ungesäuert, *senza liévito, ássimo.*
Opréti se, gzn. sich stützen, *appoggiársi.*
Oprezováti, gtn. spähen, *spiáre, osseváre.*
Opróda, m. der Waffenträger, *lo scudiére.*
Oprostiti, gzp. befreien, *liberáre;* verzeihen, *perdonáre.*
Opustiti, gzn. unterlassen, *tralasciáre, far di meno.*
Oráč, m. der Ackersmann, *l' aratóre.*
Orániti, gzp. verwunden, *ferire.*

Oráti, gtn. ackern, pflügen, *aráre.*
Oreh, m. die Nuß, *la noce*, dom. *nose;* der Nußbaum, *il noce.*
Orel,* m. der Aar, Adler, *l' áquila;* der Rabe, *il corvo*, rijav —, der Steinadler, *áquila marina.*
Oréšič, m. die Nuß, *la noce*, dom. *nose;* muškatni —, die Muskatnuß, *la noce moscáda.*
Orglati, gtn. die Orgel spielen, *sonár l' órgano.*
Orgle, ž. mn. die Orgel, *l' órgano.*
Orisati, gzn. anzeichnen, *segnáre, disegnáre;* abgränzen, *confináre, limitáre.*
Oriáš, gl. velikán.
Orlič, m. ein junger Adler, *áquila piccola.*
Ormar, m. der Schrank, Kasten, *l' armádio*, dom. *armér.*
Oródje, s. das Werkzeug, Instrument, *l' ordégno.*
Orópati, gzp. berauben, *priváre, rubáre.*
Oroslán, gl. lev.
Oróžati, gtp. bewaffnen, *armáre.*
Oróžje, s. die Waffen, Rüstung, *le arme.*
Oróžnica, ž. das Zeughaus, *l' armamentário.*
Orujavéti, gzn. verrosten, *arrugginire, irrugginírsi.*
Os, ž. die Achse, *l' asse*, ž.
Osa, ž. die Wespe, *la vespa.*
Osaméti, gzn. allein verbleiben, *restár solo.*
Osát, m. die Distel, *il cardo.*
Oséba, ž. die Person, *la persóna.*
Osében,* k. persönlich, *personále.*
Osebénec,* m. der Inwohner, *il campagnuólo pigionále;* ledige Mannsperson, *lo scápolo.*
Osebénka, ž. ledige Weibsperson, *donna scápola.*
Osedláti, gzp. satteln; *métter la sella, selláre.*
Osel,* m. der Esel, *l' ásino*, dom. [*musso.*
Osélnik, m. (izgovori osounik), das Wezsteingefäß, *il vaso da cota (piétra d' affiláre).*
Osem, št. acht, *otto.*
Osemdánsk, k. achttägig, *d' otto giórni.*
Osemdeset, št. achtzig, *ottánta.*
Osemkrat, št. achtmal, *otto volte.*
Osemnájst, št. achtzehn, *diciótto; diciótto.*
Oséni, m. mn. die Augenwimpern, *i cígli.*
Oséničati, gzn. beschatten, *adombráre.*
Osépnice, ž. mn. die Blattern, *il vajuólo, le vajuóle.*
Osérčje, s. das Herz sammt Lunge und Leber, *il cuóre i pulmoni e il fégato insiéme.*
Oset, gl. osát.
Osina, ž. die Aehrenborste, *l' arista, resta.*
Osinjek, m. das Wespennest, *il vespájo.*
Osípati se, gzn. sich entblättern, *sfogliársi.*
Oskerbéti, gzn. besorgen, *procuráre, provvedére.*
Oskerbnik, m. der Verwalter, *l' amministratóre, fattóre;* der Vormund, *il tutóre.*
Oskóblati, gzp. abhobeln, *pialláre, dirozzáre.*
Oskóruš, gl. skorš.
Oskrúniti, gzp. beflecken, verunreinigen, *contamináre, macchiáre, violáre;* entheiligen, *profanáre.*
Oskúbiti, gzp. abrupfen, *peláre, spiumáre.*
Osla, ž. der Wezstein, *la piétra d' affiláre, la cota.*
Oslabéti, gzn. schwach werden, ermatten, *indebolíre, divenir débole.*
Oslabiti, gzp. schwächen, *infiacchíre, indebolire, debilitáre.*
Oslabljénje, s. die Entkräftung, *l' indeboliménto.*
Osladiti, gzp. versüßen, *raddolcire.*
Oslásten,* k. süßlicht, *sdolcináto.*
Osláviti, gzp. verherrlichen, *glorificáre, magnificáre.*
Oslec, m. der Kragen, *il collarino.*
Oslepéti, gzn. erblinden, *divenír orbo, ciéco.*
Oslepíti, gzp. blenden, *accecáre.*
Oslepljénje, s. die Verblendung, *accecaménto.*
Osliniti, gzn. mit Speichel benezen, *bagnár colla bava.*

Digitized by Google

Oslobóditi, gzp. befreien, *liberáre, salváre.*
Osméro, št. eine Anzahl von acht Personen: *otto persóne.*
Osmi, k. der achte, *l' ottávo.*
Osmina, ž. ein Achtel, *l' ottáva parte*; die Oktav, *l' ottáva.*
Osmoditi, gzp. absengen, *abbrustiáre, brustolláre, brueiáre.*
Osmoliti, gzp. mit Pech bestreichen, *ungere con pégola.*
Osmráditi, gzp. mit Gestank erfüllen, *appuzzáre*; verunreinigen, *infettáre.*
Osmúkati, gzp. abstreifen, (listje), *sfrondáre.*
Osnóva, ž. der Weberzettel, *lo stame*; der Entwurf, *l' abbózzo.*
Osnováti, gzp. das Garn anzetteln, *ordíre*; gründen, *fondáre, instituíre.*
Osnútek,* m. der Anzettel, *lo stame*; die Skizze, *l' abbózzo.*
Osóda, ž. das Schicksal, *la sorte, il destino.*
Osój, m. die Schattenseite einer Gegend, *il luógo ombróso d' un contórno, dove non pénetrano i raggi del sole.*
Osoliti, gzp. salzen, *saláre, insaláre.*
Osónjek, gl. oselnik.
Osoréj, nač. um diese Zeit, *a quest' ora, a questo tempo.*
Osóren,* k. barsch, derb, *brusco, aspro.*
Ospice, gl. osépnice.
Osramotíti, gzp. beschämen, in Schande bringen, *svergognáre.*
Osráti, gzp. bescheißen, *imbrattáre di merda.*
Osréčiti, gzp. beglücken, *rénder fortunáto.*
Osrédek,* m. der Mittelpunkt, *il centro.*
Osréden,* k. zentral, *centrále.*
Ost, ž. die Spitze, der Stachel, *la punta, il púngolo*; osti, mn. die Fischgabel, der Dreizack, *la fiocína, pettinella, il tridénte.*
Ostájati, gtn. verbleiben, übrig bleiben, *rimanére.*
Ostánek,* m. das Ueberbleibsel, *l' avánzo, resto, rimasúglio.*
Ostarél, k. ziemlich alt, *alquánto vécchio.*
Ostáti, gzn. gl. ostájati.
Oster,* gl. ojster.
Osterméti, gzn. erstarren vor Entsetzen, *irrigidire di spavénto.*
Ostérv, ž. die Hüfelstange, *la pértica attórno di cui si ammúcchia il fiéno.*
Ostópiti, gl. obstópiti.
Ostrášiti, gzp. abschrecken, *sbigottíre, scoraggiáre.*
Ostrážiti, gzp. bewachen, *custodíre, guardáre.*
Ostreliti, gzp. anschießen, *colpire una fiéra senza ucciderla.*
Ostríči, gzp. abscheeren, *tagliáre. colle fórbici* (dom. *forfe*).
Ostriga, ž. die Auster, *l' óstrica*, dom. *óstriga.*
Ostrína, ž. die Schärfe, *l' acutézza, il táglio.*
Ostrinjek, m. das Spitzmesser, *il coltéllo d' appuntáre.*
Ostríti, gzp. spitzen, *appuntáre*; schärfen, *affiláre, dar il filo.*
Ostróga, ž. der Sporn, *lo sprone*; der Brombeerstrauch, *il rovo, rogo.*
Ostroúmen,* k. scharfsinnig, witzig, *spiritóso, perspicáce.*
Ostrov, m. die Insel, *l' isola.*
Ostrovid, m. der Luchs, *il lince.*
Ostroviden,* k. scharfsichtig, *di vista acúta.*
Ostróžnica, ž. die Brombeere, *la mora del rovo.*
Ostrúgati, gzp. abschaben, abraspeln, *raschiáre, raspáre.*
Ostrúpiti, gzp. vergiften, *avvelenáre, attossicáre.*
Ostrúžek,* m. ein Hobelspann, *il triciolo.*
Ostúden,* k. abscheulich, *abbominábile.*
Ostve, ž. mn. die Fischgabel, *la fiocína, pettinélla, il tridénte.*
Osúkati, gzp. umdrehen, *tórcere.*
Osúpniti, gzn. erstaunen, verdutzt sein, *rimanér attónito.*
Osušíti, gzp. austrocknen, *secáre, asciugáre*; — se, dürr werden, *disseccársi.*
Osúti, gzp. umschütten, (koruzo na

njivi) *rincalcáre*; — se, gzn. sich entblättern, *sfogliársi*; den Ausschlag bekommen, *acquistáre l' eruzióne cutánea.*

Osvobodítelj, m. der Befreier, *il liberatóre.*

Osvoboditi, gzp. befreien, *liberáre.*

Osvojiti si, gzn. sich zueignen, *appropriársi*, *impadronírsi.*

Ošábен, k. hochmüthig, stolz, *superbo*, *orgoglióso.*

Ošábnost, ž. der Hochmuth, *la superbia*, *l' orgóglio.*

Ošárati, gzp. bemalen, *dipíngere.*

Ošiti, gzp. umnähen, *cucíre attórno.*

Oškóditi, gzp. beschädigen, *danneggiáre.*

Oškropiti, gzp. besprizen, *aspérgere*, *schizzáre.*

Ošlátati, gzn. durch das Tasten wahrnehmen, *trováre tastándo.*

Ošterija, gl. kerčma.

Oštir, gl. kerčmár.

Oštrinjek, m. das Spizmesser, *il coltéllo d' appuntáre.*

Oštriti, gzp. spizen, *appuntáre*; schärfen, *affiláre*, *dar il filo.*

Otájati se, gtn. aufthauen, *sciógliersi la neve*, *il ghiáccio.*

Otáva, ž. das Grummet, *secóndo fléno.*

Otéči, gzn. } schwellen, aufschwellen,
Otékati, gtn. } *gonfiársi*, *enfiársi.*

Otékel,* k. geschwollen, *gónfio*, *gonfiáto.*

Oteklina, ž. die Geschwulst, *la gonfiézza*, *enfiatúra.*

Otemnéti, gzn. dunkel werden, *divenír scuro*, *oscurársi.*

Otemníti, gzp. verfinstern, *oscuráre*, *offuscáre.*

Otép, m. ausgedroschene Garbe, *il covóne già battúto.*

Otépati, gtp. ausklopfen, *báttere*, *scamatáre.*

Otéplina, ž. gl. olóp.

Otépsti, gzp. gl. otépati.

Oterbáven,* k. unschmackhaft, (von abgestandenen Speisen), *insípido.*

Otérpniti, gzn. erstarren, *irrigidíre*, *intirrizzáre.*

Otérti, gzp. abtrocknen, abwischen, *rasciugáre*, *nettáre*, *pulíre*; das Brecheln vollenden, *finír a gramoláre*, *maciullárе.*

Otesáti, gl. obtesáti.

Otésati se, gl. obtešiti se.

Otéti, gzp. retten, *salváre*, *liberáre.*

Otétje, s. die Rettung, *il salvaménto.*

Otika, ž. die Pflugreute, *il raschiatójo.*

Otíp, m. der Tastsinn, *il tatto.*

Otipati, gzp. betasten, *tastáre.*

Otíráč, m. das Handtuch, Abwischtuch, *lo sciugatójo*, *sciugamáno.*

Otírati, gl. otérti.

Otlšáti se, gl. obtešiti se.

Otka, gl. ótika.

Otočán, m. der Insulaner, *l' abitánte d' una isola.*

Otók, m. die Geschwulst, *il tumóre*, *la gonfiézza*; die Insel, *l' isola.*

Otolstéti, gzn. fett werden, *divenír grásso.*

Otovóriti, gzp. bepacken, beladen, *caricáre.*

Otóžen, k. betrübt, *mesto*, *affanáto.*

Otrébek,* m. das Abklaubsel, *la mondíglia.*

Otrébiti, gzp. aussäubern, reinigen, *mondáre.*

Otrésati, gtp. } abschütteln, *scuótere.*
Otrésti, gzp. }

Otréti, gl. otérti.

Otrézniti se, gzn. nüchtern werden, den Rausch verlieren, *divenír sóbrio.*

Otrinjálo, s. die Lichtputze, *lo smoccólatójo*, dom. *la mockétta.*

Otrinjati, gl. vtrinjati.

Otróbi, m. mn. die Kleie, *la crusca*, *sémola.*

Otročarija, ž. die Kinderei, *la bambinággine*, *fanciullággine.*

Otróčji, k. kindisch, *fanciullésco*, *puerile*; kindlich, *filiále.*

Otrohnéti, gzn. anmodern, anfaulen, *cominciár a imputridíre*; dom. *divenír márcio.*

Otrok, m. das Kind, *il fanciúllo.*

Otrósk, gl. otróčji.

Otrov, gl. strup.

Otrúden, k. matt, *fiácco*, *stanco*; dom. *stráco.*

Otrúditi se, gl. vtrúditi se.

Otúmpati, } gzp. abstumpfen, *far ot-*
Otúpiti, } *túso*, *rintuzzáre.*

Digitized by Google

Otvóriti, gl. *odpréti.*
Ov, kaz. dieſer, *questo.*
Ováče, nač. ſonſt, *altriménte.*
Ováditi, gzp. anzeigen, verrathen, *accusáre.*
Ováljati, gzp. auswalken, (sukno), *folláre.*
Ovárvati, gzp. bewahren, *serváre, conserváre, custodíre.*
Ovca, ž. das Schaf, *la pécora.*
Ovcoréja, ž. die Schafzucht, *l' allevaménto di pécore.*
Ovčár, m. der Schäfer, *il pecorájo.*
Ovčárski, k. Schäfer-, *di pecoráj, pastorále.*
Ovčetina, ž. das Schaffleiſch, *la carne di pécora, carne pecorina.*
Ovde, nač. hier, da, *qui, qua.*
Oven,* m. der Widder, *il montóne.*
Ovenčáti, gzp. bekränzen, *ornáre con ghirlánde.*
Ovéniti, gzn. verwelken, *appassírsi, seccársi.*
Ovéra, ž. das Hinderniß, *l' impediménto, ostácolo, intrígo.*
Ovérati, gzp. aufhalten, hindern, *impedíre.*
Oves,* m. der Hafer, *l' avéna.*
Oveseliti, gzp. erfreuen, *rallegráre.*
Ovi, gl. ov.
Ovijati, gtp. umwickeln, *avvólgere, ravvólgere.*
Ovink, m. der Umſchweif, *il giro.*
Ovirati, gl. ovérati.
Ovitek,* m. der Umſchlag, *l' invóglio, la copérta.*
Ovlážiti, gzp. befeuchten, *inumidíre,* dom. *bagnáre.*
Ovóhati, gzn. riechen, *sentíre;* beriechen, *annasáre.*
Ovrátnik, m. die Halsbinde, Cravatte, *la cravátta;* der Kragen, *il collarino, colláro.*
Ovsén, k. Hafer-, von Hafer, *d' avéna.*
Ovsenják, m. das Haferbrot, *il pane d' avéna.*
Ovsíše, s. das Haferfeld, *il campo d' avéna.*
Ozádje, s. der Hintergrund, *il fondo.*
Ozálšati, gzp. verſchönern, *abbellíre.*
Ozánkati, gzp. umſchlingen, *ammagliáre, allacciáre.*

Ozdravéti, gzn. geneſen, geſund werden, *risanársi, guaríre.*
Ozdráviti, gzp. heilen, *guaríre, sanáre, risanáre.*
Ozébel, k. erfroren, *geláto.*
Ozébsti, gzn. erfrieren, *geláre.*
Ozek,* k. ſchmal, *stretto.*
Ozelenéti se, gzn. grün werden, *rinverdíre, coprírsi di verde.*
Ozgóri, nač. oben, *sopra;* oberhalb, *al disópra.*
Ozídje, s. das Gemäuer, *la muráglia.*
Ozímina, ž. die Winterſaat, *le seménte vernerécce.*
Ozímka, ž. eine Gelte, unfruchtbare Kuh, *una vacca stérile, che non divénta pregna.*
Ozír, m. der Rückblick, *il riguárdo, rispétto.*
Ozírati se, gtn. zurückblicken, *voltársi, gurdár indiétro.*
Ozmérjati, gtp. ausſchelten, beſchimpfen, *sgridáre, insultáre.*
Oznanilo, s. die Verlautbarung, *l' annúnsio.*
Oznániti, gzn. } verlautbaren, ver-
Oznanováti, gtn. } künden, *annunsiáre, notificáre.*
Oznanovávec,* m. der Verkünder, *il banditóre, annunsiátore.*
Oznojíti se, gzn. in Schweiß kommen, *sudáre.*
Ozréti se, gzn. ſich umſehen, *guardár indiétro.*
Ozvézdje, s. der Sternhimmel, *il ciélo stelláto.*
Ožalostíti, gzp. betrüben, *addoloráre; attristáre, contristáre.*
Ožémati, gtp. ausprefſen, *sprémere.*
Ožémnica, ž. die Preſſe, *il tórchio.*
Oženíti se, ein Weib ehelichen, *ammogliársi.*
Ožénjen, k. verheirathet, *ammogliáto.*
Ožéti, gzp. gl. ožémati.
Ožgáti, gzp. anzünden, anbrennen. *accéndere*, dom. *impissáre.*
Ožig, m. die Senge, *l' abbronsaménto.*
Ožína, ž. die Enge, *lo stretto, la strettézza.*
Ožívéti, gzn. aufleben, *rivívere;*

Digitized by Google

postava še ni oživela, das Gesez ist noch nicht in Wirksamkeit getreten, *la legge non è ancóra entráta in vigóre.*

Oživiti, gzp. beleben, erquicken, *vivificáre, rinvigorire*; dnarje —, das Geld kapitalisiren, *mettere danári a interésse.*

Ožlahniti, gzp. veredeln, *nobilitáre.*

Ožúliti, gzp. eine Schwiele verursachen, die Haut aufreiben, *incallire.*

Ožvékati, gzp. zerkauen, *masticáre.*

P.

Pa, v. aber, *ma*; und, *e.*

Pabírek,* m. was man bei der Nachlese findet, *quéllo che si trova rispigolándo, o raspolländo.*

Pabírkovati, gtn. eine Nachlese halten, *(po vinográdu) racimoláre, raspolláre (po sterníšu) spigoláre, rispigoláre.*

Pač, v. ja, wohl, *si, si ben.*

Páčiti, gtp. stören, hindern, *sturbáre, impedíre*; — se, gtn. trozen, *oppórsi, ostinársi.*

Pačivec,* m. der Störer, *il turbatóre, sturbatóre.*

Pad, m. der Fall, *la cadúta.*

Pádar, gl. zdravnik.

Pádati, gtn. oft fallen, *cadére, cascáre più volte.*

Pádavica, ž. die Fallsucht, *il mal caduco.*

Padec,* m. der Fall, *la cadúta.*

Pádež, m. der Beugfall, *il caso.*

Pádica, gl. pádavica.

Páglavec,* m. ein eigensinniger Bursche, *uno scapestráto, capárbio*; der Zwerg, *il nano, pigméo.*

Pah, m. der Riegel, *la sbarra, stanga.*

Paháljica, ž. der Fächer, *il ventáglio.*

Páhati, gtp. fächeln, *ventoláre, sventoláre*; stoßen, werfen, *spigner; scacciáre.*

Páhelj,* m. die Flocke, *il fiócco, la ciócca.*

Pahljáti, gtn. fächeln, *ventoláre.*

Páhniti, gzp. gl. páhati.

Páhovka, ž. das Reigras, *una sorta di erba.*

Pájčina, ž. das Spinnengewebe, *la tela di ragno.*

Pajčolán, m. der Schleier, Flor, *il velo.*

Pajdáš, gl. tovarš.

Pajdášiti se, gtn. sich beigesellen, *associársi.*

Pajdáštvo, s. die Gesellschaft, *la società, compagnia.*

Pajek,* m. die Spinne, *il ragno.*

Pajštva, ž. ein Dörrofen, *la fornáce da disseccáre le frutta.*

Pak, v. aber, *ma.*

Paklest, m. ein Prügel, *un bastóne.*

Paláča, ž. der Palast, *il palázzo.*

Pálčnica, ž. die Taste, *il tasto.*

Palčnik, m. der Däumling, *il ditále.*

Pálec,* m. der Daumen, *il póllice*; der Zoll, *il dito (misúra)*; mn. *palci*; die Zähne eines Rades, *i denti d'una ruóta*; die Tasten, *i tasti.*

Pálica, ž. der Stab, Stock, *la canna*; ein Maßstab für Leinwand, *una misúra da tela.*

Páliti, gtp. sengen, anzünden, *bruciáre, accéndere.*

Pálivo, s. das Brennmateriale, *il materiále da brucciáre.*

Palma, ž. die Palme, *la palma.*

Pamet, ž. das Gedächtniß, *la memória*; die Vernunft, *la ragióne*; der Verstand, *l'intelléttо, cervéllo*; die Klugheit, *la prudénza.*

Pámeten,* k. vernünftig, gescheid, *prudénte.*

Pámetovati, gtn. eingedenk sein, *tenér a memória, ricordársi, rammentársi.*

Pánati, gtp. bannen, *scommunicáre.*

Panj, m. der Block, Baumstamm, *il ceppo, tronco*; der Bienenstock, *l'árnia, alveáre*, m.

Pankert, m. uneheliches Kind, *il bastárdo.*

Digitized by Google

Pánoga, m. der Zweig, die Sprosse, *il ramo, rampéllo.*
Páperkovati, gl. pabirkovati.
Papež, m. der Papst, *il pápa.*
Pápiga, ž. der Papagei, *il papagállo.*
Papir, m. das Papir, *la carta;* — za pisati, Schreibpapier, *carta da scrivere;* — za natis, Druckpapier, *carta da stampa;* — za brisati, Löschpapier, *carta sugánte;* — za zavitke, Packpapier, *carta da imballáre, involtáre;* ene bukve pápirja, ein Buch Papier, *un quadérno.*
Páprika, ž. die Beißbeere, türkischer Pfeffer, *il peveróne.*
Par, m. das Paar, *il pajo,* (dom. *il pèr*); *la cóppia.*
Para, ž. der Dunst, *il vapóre.*
Paradiž, m. das Paradies, *il paradíso.*
Párati, gtp. auftrennen, *scucíre, sdrucír;* (trebuh), *sventráre.*
Pare, ž. mn. die Bahre, *la bara, il ferétro.*
Páren,* k. dunstig, *vaporóso.*
Párhavka, ž. die Loderasche, *la favalésca, cénere calda.*
Páriti, gtp. brühen, mit heißem Wasser begießen, *scottáre con acqua bollénte.*
Párjen, k. gebrüht, *scottáto con acqua bollénte.*
Parkelj, m. die Klaue, *l'unghia;* *branca.*
Pármati, gtn. sich gut gestalten, *farsi pulíto; prosperáre.*
Parna, ž. der Heuboden, *il fenile, fienile.*
Parni, k. Dampf-, Dunst-, *di vapóre;* parna kópelj, das Dampfbad, *il bagno a vapóre.*
Párnik, m. das Süßbrot, *una sorta di pane dolce.*
Parobród, m. das Dampfschiff, *il batéllo a vapóre, piroscáfo.*
Parovóz, m. der Dampfwagen, *il carro a vapóre.*
Paroskláda, ž. die Dampfmaschine, *la máchina a vapóre.*
Parsko, s. Baiern, *Baviéra.*
Párst, ž. die Dammerde, *l'argilla.*
Parstén, k. irden, von Erde, *di terra, d'argílla*
Parstenina, ž. die Töpferwaaren, *le stovíglie.*
Parstina, ž. die Erdfrüchte, *i frutti della terra.* [*brustoláre.*
Párziti, gtp. rösten, *brustoláre, ab-*
Parzólica, ž. der Rostbraten, *la carbonáta, braciuóla.*
Pas, m. der Gürtel, *la cintúra, cinto.*
Pásast, k. gestreift, *vergáto.*
Pasilka, ž. die Leibbinde, *la fascia, ciárpa.*
Pasilnica,
Pasji, gl. peszi.
Past, ž. die Falle, *la tráppola.*
Pasterica, ž. die Hirtin, *la pastorélla;* die Bachstelze, *la coditrémola.*
Pasterk, gl. pastorek.
Pasti, padem, gzn. fallen, *cadére, cascáre.*
Pasti, pasem, gtp. weiden, hüthen, *pascoláre, guardáre il bestiáme;* — se, weiden, *páscersi.*
Pastir, m. der Hirt, *il pastóre.*
Pastirsk, k. Hirten-, *pastorále.*
Pástorek,* m. der Stiefsohn, *il figliástro.* [*figliástra.*
Pástorkinja, ž. die Stieftochter, *la*
Pastúh, m. der Hengst, *lo stallóne, cavállo da monta.*
Paš, pašenog, m. der Schwager, (Mann der Schwester des Weibes), *il maríto della sorella della móglie.*
Paša, ž. die Weide, *il páscolo, la pastúra.*
Pášciti se, gtn. sich beeilen, *affrettársi.*
Pášnik, m. der Weideplatz, *il páscolo.*
Patrólja, m. die Patrolle, *la pattúglia.*
Patrón, m. der Patron, *il protettóre;* die Pulverpatrone, *il cartóccio.*
Pav, m. der Pfau, *il pavóne.*
Pavc, gl. palec.
Pavica, ž. die Pfauenhenne, *la pavonéssa.*
Pavliha, m. der Harlekin, *l'arlecchíno.*
Pávola, ž. die Baumwolle, *il cotóne, la bambágia,* dom. *il bombáso.*

Digitized by Google

Pávolnat, k. von Baumwolle, *di cotóne*, *di bambágia*, *dom. di bombáso.*

Pazdér, pazdir, m. die Age, (vom Flachse), *la lisca.*

Pázduha, pasha, ž. die Achselhöhle, *l' ascélla.*

Páziti, gtn. Acht geben, *atténdere*, *star atténto*, *tenér l' óchio adósso ad alcúno.*

Pázljiv, k. aufmerksam, *atténto.*

Pazljivost, ž. die Aufmerksamkeit, *l' attenzióne.*

Pázuha, gl. pásduha.

Pažek,* m. der Zwerg, *il nano*, *pigméo.*

Páziti, gtp. eine Wand (z. B. mit Moos) ausstopfen, *rivestír la paréte (di múschio).*

Pčela, gl. čebela.

Pčeljnák, m. das Bienenhaus, *l' árnia*, *alvearío.*

Pécelj, m. der Stengel, *il gambo*, *stelo.*

Peč, ž. der Ofen, *la stufa;* der Backofen, *il forno;* die Felsenwand, *la rupe*, *rócca*, *balza.*

Peča, ž. ein weißes Kopftuch, *il fazzolétto da capo.*

Pečár, m. der Bäcker, *il fornájo;* der Ofensezer, *colúi che costruisce le stufe.*

Péčat, m. der Siegel, *il sigillo;* ein Vorladungsbillet, *un bigliétto di citazióne;* der Stempel, *il bollo.*

Pečáti se, gtn. sich befassen (mit etwas), *impacciársi di qualche cosa.*

Pečátiti, gtp. siegeln, *sigillare;* stempeln, *bollare.*

Pečátnik, m. das Siegelstöckel, *il sigillo.*

Pečenina, ž. gebratene Sachen, *cose arrostite.*

Pečénka, ž. der Braten, *l' arrósto.*

Peči, gtp. (kruh), backen, *cuócere*, *fare il pane;* (ribo, piše na maslu), einen Fisch, ein Huhn backen, *friggere;* braten, *arrostire;* jabelke —, Aepfel braten, *cuócere le mele;* — gtn. brennen, *bruciáre*, *scottáre*, *far gran caldo.*

Pečenják, m. der Eierkuchen, *il migliáccio d'uóva e farina.*

Pečína, ž. ein Felsenrief, *una caténa di scogli.*

Pečka, ž. der Obstkern, *il granéllo;* das Loch unter dem Ofen, *il buco sotto il forno.*

Pečóvje, s. eine Felsenmenge, *gli scogli.* [*di rupi.*

Pečóvnat, k. felsicht, *dirupáto*, *pièno*

Ped, ž. } die Spanne, *il palmo*,

Pédenj,* p. } *la spanna.*

Pega, ž. der Sommerfleck, *la lentigine.*

Pegast, k. sommersprossig, *lentigginóso.*

Peh, m. der Stößel, Stampfer, *il pestéllo*, *pestóne.*

Pehár, m. ein Backkorb, *una cesta.*

Péhati, gtp. stoßen, stampfen, *piláre;* — se, einander stoßen, *urtársi*, *spignersi.*

Pehniti, gzp. einen Stoß versezen, *spignere*, *urtáre.*

Péhota, ž. das Fußvolk, *la gente pedéstre*, *fanteria.*

Pek, m. der Bäcker, *il fornájo*, *pistóre.*

Peka, ž. das Backen, die Backe, *la cuocitúra (del pane).*

Pekár, gl. pek.

Pekarski, k. Bäcker-, *di fornáj.*

Pekel,* m. die Hölle, *l' inférno.*

Peklénsk, k. höllisch, *infernále.*

Pekliti, gtn. brennen, *bruciáre*, *scottáre;* peinigen, *tormentáre.*

Pékovsk, gl. pekarski.

Pélcati, gl. cepiti, pfropfen, *innestáre.*

Pelin, m. der Wermuth, *l' assénzio*, *absinzio.*

Pelinkovec,* m. der Wermuthwein, *il vino d' absinzio.*

Pelinovica, ž. das Wehrmuthwasser, *l' acqua d' absinzio.*

Peliskati, gtn. in die Hände klatschen, *báttere le mani.*

Pelišiti, gznp. plumpsen, *piombáre*, *cadére.*

Pelják, gzp. führen, *menáre*, *condúrre;* (na vozu) *condúrre*, *portáre o trasportáre con carrétta*, *a vettúra;* — se, fahren, (na vozu) *andáre o passáre in vettúra;* (po vodi) *andár con nave.*

Digitized by Google

Pelnica, ž. die Windel, *i panni dei bambini, la fáscia.*
Pena, ž. der Schaum, *la spuma, schiúma;* **zlata** —, das Flittergold, *l' orpéllo.*
Penav, k. schäumig, *spumóso, schiumóso.*
Pénavka, ž. der Schaumlöffel, *la schiumajuóla.*
Pénez, m. die Münze, *la monéta;* pénezi, das Geld, *il danáro, i bezzi.*
Peneznica, ž. die Casse, *la cassa.*
Péneznik, m. der Cassier, *il cassiére.*
Pénica, ž. die Grasmücke, *la capinéra.*
Péniti se, gtn. schäumen, *schiumáre, spumáre.*
Penj, gl. panj.
Pepél, m. die Asche, *la cénere.*
Pepeliti, gtp. mit Asche bestreuen, *aspérgere di cénere.*
Pepélast, k. aschenfärbig, *cenerino.*
Pepelnica, ž. die Aschermittwoche, *le céneri.*
Per, r. gl. pri.
Peráča, ž. der Waschblauel, *il pillo.*
Perdéti, gtn. farzen, *petessáre, tirár corrégge.*
Perdljivec,* m. der Farzer, *il petárdo.*
Perél, k. morsch, *márcio.*
Perésce, s. ein Federchen, *una pennétta;* ein Blättchen (an Gewächsen), *una fogliétta, fogliolina.*
Peresnik, m. das Federmesser, *il temperino.*
Peréti, gtn. modern, *infracidáre, marcire, imputridire.*
Peretnica, ž. der Flügel, *l' ala.*
Peretnina, ž. das Geflügel, *il volátile;* domača —, das Hausgeflügel, *il polláme.*
Pérhavica, gl. párhavka.
Perhčáti, gtnp. durchs Abliegen zeitigen, *maturáre.*
Pérhek,* k. mürbe, zart, *ténero.*
Perhel,* gl. perél.
Perhládina, ž. morsches Holz, *legno pútrido, frácido.*
Perhnéti, gtn. modern, faulen, *marcire, ammarcire.*
Perhúta, gl. párhavka.
Perica, ž. die Wäscherin, *la la-*
Perilja, *vandája.*
Perilo, s. die Wäsche, *la biancheria.*
Periše, s. der Ort zum Waschen, *il luógo da lavére.*
Perje, s. das Gefieder, *le penne, piúme;* die Pflanzenblätter, *il fogliáme.*
Pernat, k. befiedert, *piumáto, pennúto.*
Pérnica, ž. das Federbett, *il piumáccio.*
Pero, s. die Feder, (iz perutnice), *la penna;* (iz života), *piúma;* (v uri, klučavnici) *la susta;* (na rastljinju), das Blatt an Gewächsen, *la fóglia.*
Perót, m. der Federkiel, *il cannóne di penna;* der Flügel, *l' ala.*
Perse, ž. } mn. die Brust, *il petto.*
Persi, m. }
Persketáti, gtn. knistern, *scoppiettáre, scricchiáre, sericchiolare.*
Perskútiti se, gtn. zuwider sein, *éser contrário.*
Pérsnica, ž. der Brustlaz, *la pettiéra (delle donne).*
Perst, m. der Finger, *(na nogah)* die Zehe, *il dito.*
Perst, ž. gl. parst.
Perstan, m. der Fingerring, *l' anéllo;* čisto gladek —, der Reifring, *la verra.*
Pérstnik, m. der Fingerhut, *il ditále.*
Peršéti, gtn. sanft, fein regnen, *far pióggia (pióva) fina.*
Peršóna, gl. oséba.
Pert, m. ein Stück Leinwand, *una pessa di tela;* das Betttuch, *il lenzuólo.*
Pertén, k. leinen, *di lino; lino;* perténa klobása, eine Weißwurst, *una salsiccia bianca.*
Pertenina, ž. das Leinenzeug, *la roba di tela, i pannolini.*
Pértič, m. das Leintuch, *il lenzuólo;* das Tischtuch, *la továglia.*
Pertlikovec,* m. der Zwerg, *il nano, pigméo.*
Perúta, ž. der Flügel, *l' ala.*
Perutnina, ž. das Geflügel, *il volátile;* domača —, das Hausgeflügel, *il polláme.*

Google

Pervák, m. der Vorderſte, Magnat, *il primário, grande.*
Pervénec,* m. der Erſtling, *il primogénito.*
Pervi, k. der erſte, *il primo.*
Pérvič, nač. erſtens, *in primo luógo*; das erſte Mal, *la prima volta.*
Pérvikrat, nač. das erſte Mal, *la prima volta.*
Pervína, ž. der Urſtoff, *la matéria primordiále, originária.*
Pérvlje, nač. früher, *prima.*
Pervorójen, k. erſtgeboren, *primogénito.*
Pérživiti, gl. pražiti.
Pes, m. der Hund, *il cane*; lovski —, der Jagdhund, *il bracco*; mesarski —, Fleiſcherhund, *cane da macéllo*; ovčarski —, Schafhund, *mastino*; kodrast —, der Pudel, *il barbóne.*
Pesa, ž. die rothe Rübe, *la barbabiétola.*
Pèsek, m. das Hündchen, *il cagnolino.*
Pések,* m. der Sand, *l' aréna*, dom. *il sabbióne.*
Pesem,* ž. das Lied, *la canzonétta, canzóna*; visoka cerkvena —, die Hymne, *il canto, inno.*
Pesják, m. der Hundszahn, *il dente canino.*
Pesji, k. hündiſch, Hunds-, *canino, cagnésco, di cane*; po pesje, nach Art der Hunde, *da cane, a guisa di cane*; — štérkavec, ein Fußgeſchwür, *un ascésso alla piánta del piéde.*
Pesknat, k. ſandig, *arenóso, sabbióso.*
Pesmar, m. der Liederdichter, *il compositóre di canzonétte.*
Pest, ž. die Fauſt, *il pugno.*
Pesta, ž. die Nabe, Radbüchſe, *il mozzo d' una ruóta.*
Pésterna, péstinja, ž. die Kindsmagd, *la donna che guárda i bambini.*
Péstovati, gtn. ein Kind warten, auf den Händen herumtragen, *guardáre il bambíno.*
Pestvánec,* m. das Schoßkind, *il bimbo*, dom. *cócolo.*
Peš, nač. zu Fuß, *a piédi*; peš pot, der Fußpfad, *il sentiéro.*
Pešáti, gtn. matt werden, *infiaccáre, diventár fiácco.*
Peščen, k. ſandig, *arenóso, piéno di sábbia.*
Pešec, m. der Fußgeher, *il pedóne*; *fante.*
Peška, ž. der Obſtkern, (von Birnen, Aepfeln), *il granéllo.*
Peški, nač. zu Fuß, *a piédi.*
Peškúr, m. der Pricken, (ein Fiſch), *la lampréda.*
Pet, št. fünf, *cinque*; — bart, — krat, fünfmal, *cinque volte.*
Peta, ž. die Ferſe, *il calcágno*; der Abſatz am Stiefel, *il tacco.*
Petan, m. der Kropf, *il gozzo.*
Peták, m. der Fünfer, *il cinque*; ein Fünfkreuzerſtück, *un da cinque.*
Pétdeset, št. fünfzig, *cinquánta.*
Petek,* m. der Freitag, *il venerdì.*
Petélin, m. der Hahn, *il gallo*; (na puški) *il cane.*
Petéljka, ž. der Stiel (am Obſt), *il gambo, stelo.*
Petéro, nač. fünferlei, *di cinque sorte.*
Peteržil, m. die Peterſilie, *il prezzémolo, petrosélla.*
Peti, št. fünfte, *il quinto.*
Peti, pojem, gtn. ſingen, *cantáre.*
Petica, ž. ein 5 Groſchenſtück, *un da quindici (carantáni).*
Petič, nač. fünftens, *in quinto luógo.*
Petina, ž. das Fünftel, der fünfte Theil, *il quinto, la quinta parte.*
Petje, s. der Geſang, *il canto.*
Petka, ž. die Fünf, *il cinque*; ein 5 Kreuzerſtück, *un da cinque.*
Petkrat, nač. fünfmal, *cinque volte.*
Petléten, k. fünfjährig, *di cinque anni.*
Petlja, ž. der Stengel am Obſte, *il gambo, stelo*; die Maſche, Schlinge, *il fiócco.*
Petnájst, št. fünfzehn, *quindici.*
Petred, gl. petdeset.
Pévati, gtn. ſingen, *cantáre*; svete pesme —, *inneggiáre.*
Pevec,* m. der Sänger, *il cantatóre.*
Pévkinja, ž. die Sängerin, *la cantatrice.*

Peza, gl. teža.
Pezdér, gl. pasdér.
Pezdéti, gtn. ſiſten, *far una véccia, loffa.* [*stáre.*
Phati, gtp. ſtampfen, *pilláre, pe-*
Piber,* m. der Biber, *il castóro.*
Piča, ž. die Nahrung, das Futter, *il cibo, nutriménto, aliménto.*
Pičel,* k. ſchwach, knapp (von Gewicht, Maß), *scarso, scarsaménte misuráto.*
Pičiti, gsp. ſtechen, (mit winzigen Inſtrumenten, z. B. Nadeln, ꝛc.), *punsecchiáre pungoláre, púngere.*
Pih, m. der Hauch, *il sóffio, fiáto.*
Pihati, gtn. blaſen, wehen, *soffiáre, spiráre, far vento.*
Pihljáti, gtn. fächeln, wehen, *spiráre, ventoláre.*
Pihniti, gsn. einmal blaſen, *far un sóffio.*
Pijáča, ž. Getränk, *la bibita, bevánda.*
Piján, k. betrunken, *ubbriácco, imbriácco.*
Pijánčevati, gtn. zechen, ſaufen, *crapuláre, trincáre.*
Pijánec,* m. der Säufer, *l' imbriacccóne.*
Pijánost, ž. die Trunkenheit, *l' ubbriacchézza.*
Pijávica, ž. der Blutegel, *la sanguisúga*, dom. *sanguéta.*
Pika, ž. der Punkt, *il punto.*
Pikast, k. punktirt, *puntáto;* blatternarbig, *butteróso, vajuoláto.*
Pikati, gtp. ſtechen (mit winzigen Spizen, z. B. mit Nadeln ꝛc.), *punsecchiáre, pungoláre, púngere;* punktiren, *puntáre, punteggiáre.*
Pikec,* m. eine Traubenkrankheit, *una malattía delle uve.*
Piknja, ž. der Punkt, *il punto.*
Pila, ž. die Feile, *la lima.*
Pilar, m. der Feilhauer, *il taglia-lime.*
Pilih, m. der Mauerfalk, *il falcóne.*
Pilika, ž. das Spundloch am Faße, *il cocchiúme;* der Spund, *il turácciolo*, dom. *lo stropón.*
Piliti, gtp. feilen, *limáre.*
Piljevína, ž. der Feilſtaub, *la limatúra.*
Piljka, gl. pilika.
Pinja, ž. die Rührkübel, das Butterfaß, *la zángola.*
Pint, m. eine Maß, Maßflaſche, *il boccále, la pinta.*
Pipa, ž. die Pipe (an Fäßern), *la cannélla.*
Pípati, pipljem, gtp. ausrauſen, ausziehen, *svéllere, sbarbáre.*
Pir, m. die Hochzeit, *le nozze;* das Bier, *la birra*, gl. pivo.
Pira, ž. der Spelz, *la spelta, spelda.*
Pirh, m. das Oſterei, *l' uóvo di pasqua.*
Pirika, ž. das Hundsgras, *la gramigna.*
Pírovati, gtn. Hochzeit halten, *celebrár le nozze;* ſchmauſen, *banchettáre, gozzovigliáre.*
Pis, m. die Schrift, *la scrittúra, il caráttere.* [*lamájo.*
Pisálo, s. das Schreibgeräthe, *il ca-*
Pisan, k. geſchrieben, *scritto;* bemalt, *dipínto;* bunt, *variegáto.*
Pisánka, ž. das Oſterei, *l' uóvo di pasqua.*
Pisár, m. der Schreiber, *lo scrivánо.*
Pisáriti, gtn. ſcribeln, kleckſen, ſchmieren, *scrivacchiáre.*
Pisárnica, ž. die Kanzlei, *la cancellaría.*
Pisátelj, m. der Schreiber, Schriftſteller, *lo scrittóre, autóre.*
Pisati, gtn. ſchreiben, *scrivere;* — se, ſich nennen, heißen, (in Urkunden), *chiamársi, nomináрsi;* bunt machen, *coloráre.*
Pisáva, ž. die Schreibart, das Concept, *lo stile, il caráttere.*
Pisávec,* gl. pisár.
Pisek,* m. der Federkiel, *il cannóne di penna;* das Mundſtück eines Blasinſtrumentes, *l' imboccatúra* (dom. *bochín*) *d' uno strumento da fiáto.*
Pisk, m. der Pfiff mit einem Inſtrumente, *la zufoláta;* das Mundſtück eines Blasinſtrumentes, *l' imboccatúra* (dom. *bochín*) *d' uno strumento da fiáto.*
Piskati, gtn. blaſen (auf einem Inſtrument), *sonáre.*
Pisker,* m. der Topf, *la pignáta.*
Pismár, m. ein Schriftgelehrter, *un letteráto.*

Pisme, s. der Buchſtabe, *la léttera*; das Schriftzeichen, *il carátteve*.
Pismen, k. ſchriftlich, *letterário*; geſchrieben, *scritto*.
Pismo, s. die Schrift, *lo scritto*; der Brief, *la léttera*.
Pismoúk, m. ein Schriftgelehrter, *un letteráto*.
Pismovódja, m. der Schriftführer, *il segretário*.
Pisnik, m. der Bleiſtift, *il lapis*.
Piš, m. ein Windſtoß, *un colpo di vento*; der Holzwurm, *il tarlo*.
Pišála, ž. die Hirtenpfeife, *la zampógna*; die Flöte, *il fláuto*; die Orgelpfeife, *il tubo d'órgano*.
Pišče, } s. das Hühnchen, Küchlein,
Piše, } *il pollo*, *pollástro*.
Pišiv, } k. wurmſtichig, *tarláto*, *in-*
Piškov, } *tarláto*.
Piškúr, m. der Neunauge, *la lampréda*.
Pištóla, ž. die Piſtole, *la pistóla*.
Pitan, k. gemäſtet, fett, *ingrassáto*.
Pitati, gtp. mäſten, *ingrassáre*; fragen, *domandáre*.
Piten,* k. trinkbar, *bevíbile*, *potábile*.
Piti, gtn. trinken, *bévere*, *bere*; nimam kaj —, ich habe nichts zu trinken, *non ho niénte da bere*; tabak —, Tabak rauchen, *fumáre il tabácco*. [*bibíta*.
Pitje, s. das Getränk, *la bevánda*,
Pitom, k. zahm, *addomesticáto*, *doméstico*.
Pitoven, k. n. p. vol, der Maſtochs, *il búe destináto ad ingrassáre*; pitovna živina, das Maſtvieh, *le béstie che si téngono per ingrassárle*.
Piva, gl. pivo.
Pivar, m. der Bierbräuer, *il brassatór di birra*.
Pivec,* m. ein Trinkgaſt, *il bevitóre*.
Pivka, ž. die Heiſerkeit, *la fioccággine*, *raucédine*.
Pivkati, gtn. pipen (von Hühnern ꝛc.), *pigoláre*.
Pivnica, ž. eine Schenke, *una tavérna*.
Pivo, s. das Bier, *la birra*.
Plača, ž. die Beſoldung, *la paga*, *il salário*.
Pláčati, gzn. } zahlen, *pagáre*.
Plačeváti, gtn. }
Plačílo, s. die Bezahlung, *il pagaménto*.
Plačívnica, ž. das Zahlamt, *la cassa*.
Plačník, m. der Zahler, *il pagatóre*.
Plah, k. furchtſam, ſchüchtern, *pauróso*; — konj, ein ſcheues Pferd, *un cavállo ombróso*.
Plahitáti, gtn. flattern, *svolazzáre*.
Pláhniti, gzp. gl. plákati.
Plahodúšen,* k. zaghaft, *timído*,
Plahosérčen,* } *pusillánimo*.
Plahta, ž. das Leintuch, *il lenzuólo*.
Plajba, gl. ravnomérnik.
Plajš, m. der Mantel, *il mantéllo*, *tabárro*.
Plákati, gtp. ausſpülen, abſchwemmen, *laváre*.
Plam, plamen, m. die Flamme, *la fiámma*.
Plamtéti, gtn. flammen, *fiammeggiáre*.
Plan, k. eben, flach, *piáno*; na planem, unter freiem Himmel, *a ciélo apérto*.
Planét, m. der Planet, Wandelſtern, *il pianéta*.
Planina, ž. die Alpe, *l'alpe*, ž. *la montágna*.
Planinec,* m. der Aelpler, *il montanáro*.
Planinsk, k. Alpen-, *alpéstre*, *montanésco*.
Plániti, gzn. auflodern, *infiammársi*; na koga, auf jemand losſtürzen, *assaltre*, *attaccáre*.
Planjáva, ž. eine große Ebene, *una grande pianúra*.
Planka, ž. ein Zaunpfahl, *il palo*.
Plántati, gtn. hinken, *zoppiccáre*.
Plantav, k. hinkend, krumm, *zoppo*.
Plast, m. der Heuſchober, *il múcchio di fiéno*.
Plastováti, gtn. aufſchobern, aufſchichten (Heu, Stroh), *ammucchiáre* (*il fiéno*, *la páglia*).
Plaš, gl. plajš.
Plašen,* gl. plah.
Plašílo, s. das Schreckgeſpenſt, *lo spaurácchio*.
Plášiti, gtp. ſchrecken, ſcheu machen, *spaventáre*.

Plašivec,* m. ein Furchtſamer, *un timido.*
Plat, ž. die Seite, *il lato, fiánco;* der Theil, *la parte.*
Plati, poljem, gtn. plätſchern, *sguazzáre nell' acqua.*
Platiše, s, die Radfelge, *il quárto d' una ruóta.*
Platnár, m. der Leinwandhändler, *il trafficánte di tela.*
Platnén, k. leinen, von Leinwand, *di lino, di tela.*
Platnica, ž. eine Diele, *la távola, asse;* ein Seitentheil, *una távola laterále;* der Weißfiſch, *il ghiósso.*
Platno, s. die Leinwand, *la tela.*
Plav, k. blau, *blu, celéste;* blond, *biónd o.*
Plav, ž. der Floß, *la sáttera, il fódero.*
Plávati, gtn. ſchwimmen, *nuotáre.*
Plavica, ž. die Kornblume, *il fioraliso.*
Plavnica, gl. plav.
Plavničár, m. der Flößer, *il foderatóre.*
Plavúta, ž. die Floßfeder, *la pinna (ala) de' pesci.*
Plavútje, s. angeſchwemmte Sachen, *l' alluvióne,* ž.
Plavž, m. der Schmelzofen, *la fornáce da fóndere.*
Plaz, m. die Erdabrutſchung, *la frana;* sneżni —, die Schneelawine, *la lavina.*
Pláziti, gtn. kriechen, *strascinársi;* klettern, *arrampiccársi.*
Plazka, ž. die Rohrdommel, *il tarbúso.*
Pleče, s. das Schulterblatt, *la spalla.*
Plečast, k. breitſchulterig, *di spalle larghe.*
Pleh, m. der Faſel, *la razza;* das Blech, *la lama, lamiéra;* żelezni —, Eiſenblech, *piastra di ferro;* beli —, weißes Blech, *la latta.*
Pleme, s. das Geſchlecht, der Stamm, *la prosápia, stirpe;* die Zucht, *la razza.*
Plémenit, k. adelig, edel, *nóbile, d' illustre famiglia.*
Plemenitáš, m. ein Edelmann, *un gentiluómo, cavaliére.*
Plemeníti, gtp. veredeln, *rénder nóbile.*
Plemič, m. ein Junker, *un gióvine gentiluómo.*
Plemstvo, s. der Adel, *i nóbili.*
Plenica, ž. die Windel, *il pannolino, la fáscia.*
Plénjati, gtn. ergiebig ſein, (von Früchten), *stramoggiáre.*
Plenjav, k. ſchieferig, *scagliózo.*
Pleș, m. der Tanz, Ball, *il ballo.*
Plésati, gtn. tanzen, *balláre.*
Plesávec,* m. der Tänzer, *il ballerino.*
Plesávka, ž. die Tänzerin, *la ballerina.*
Plesen,* ž. & m. der Schimmel, *la muffa.*
Plesiše, s. der Tanzboden, *la sala da ballo.*
Pléskati, gtn. klatſchen, *bátter le mani.*
Plesnéti, gtn. ſchimmeln, *muffár.*
Plésniv, k. ſchimmelig, *muffo, muffáto.*
Plesnóba, ž. der Schimmel, *la muffa.*
Plésnovati, gtn. gl. plesnéti.
Plesovódja, m. der Vortänzer, *colúi che guída il ballo.*
Plesti, pletem, gtp. flechten, *trecciáre;* ſtricken, *lavorár a máglia, far calzétte.*
Pleša, ž. die Glaze, *la calvézza;* der Kahlkopf, *la testa calva.*
Plešast, k. kahlköpfig, *calvo.*
Pletek,* m. ein Flechtſtück, *una delle parti che si trécciano.*
Pletem, gl. plesti.
Pletér, m. der geflochtene Zaun, *la siépe intrecciáta di vimini.*
Pleti, plejem, gtn. jäten, reuten, *roncáre.*
Pletva, ž. das Jäten, *il roncaménto.*
Pleva, k. der Spreu, *la loppa, palla.*
Plevel, m. das Jätgras, *erba inutile (matta) nelle biáde.*
Plézati, gtn. klettern, *arrampicáre.*
Pležmoh, gl. bergljez.
Pliska, ž. die Bachſtelze, *la coditrémola, squassacóda.*
Pliš, m. der Strichregen, *il*
Plíšovina, ž. *nembo.*
Plitev,* k. ſeicht, *non profóndo.* dom. *non fondo.*

Pljuče, ž. mn. die Lungen, *i polmóni.*
Pljučen,* k. Lungen-, *di polmóni.*
Pljúčnica, ž. die Lungensucht, *la polmonéa, tissichéssa.*
Pljúnek,* m. ein einzelner Speichelauswurf, *uno sputo, sputácchio.*
Pljuska, ž. das Geplätscher, *lo strépito che si fa batténdo l' acqua colle mani*; die Maulschelle, *lo schiáffo*, dom. *la schiáffa.*
Pljúskati, gtn. plätschern, *far strépito battendo l' acqua colle mani*; ohrfeigen, *schiaffeggiáre.*
Pljuváti, gtn. spucken, ausspeien, *sputáre.*
Pljúvnica, ž. der Spucknapf, *la sputacchiéra.*
Ploča, gl. ploša.
Plod, m. die Frucht, *il frutto*; die Brut, *la cováta.*
Plóditi, gtpn. zeugen, *generáre*; Früchte bringen, *fruttáre, fruttificáre*; — se, sich vermehren, *moltiplicársi.*
Plodovit, k. fruchtbar, *fruttífero.*
Ploh, m. der Block, Hackstock, *il ceppo.*
Ploha, ž. der Platzregen, *la pióggia dirótta.*
Plosk, m. ein Klitsch, *la palmáta; sculacciáta.*
Ploska, ž. die Platte, *la lastra.*
Plóskati, gtn. klitschen, *dar palmáte, sculacciáte.*
Plošа, ž. die Platte, *la lastra.*
Plošad, ž. (rusk) der Platz, die Fläche, *la piázza, il piáno.*
Plóšiti, gtp. abplatten, *far piátto, piáno.*
Plot, m. der Zaun, Pfahlzaun, *la siépe, fratta.*
Pluča, gl. pljuče.
Plug, m. der Pflug, *l' arátro, arátolo.*
Plužár, m. der Pflüger, Pflugführer, *colúi che govérna l' arátro quando si ara.*
Plúžiti, gtn. pflügen, den Pflug führen, *governár l' arátro quando si ara.*
Plužen,* k. Pflug-, *d' arátro*; plužne kolca, die Pflugräder, *la carrétta d' arátro.*
Po, r. 1) an, auf, in, *a, su, per, in*; koga po marnu spoznáti, jemand an der Stimme erkennen, *riconóscer uno alla voce*; po gorah, auf den Bergen, *sulle montágne*; po pošti priti, auf der Post kommen, *venír per le poste*; po perstih hoditi, auf den Zehen gehen, *andár in punta di piédi*; po deželi in po mestih, auf dem Lande und in den Städten, *per i campi e per le città*; 2) durch, *per*; po naključju, durch Zufall, *per caso*; 3) nach, *a, dopo, per, secóndo*; po šegi, nach der Mode, *alla moda*; po pridigi, nach der Predigt, *dopo la prédica*; po versti, nach der Ordnung, *per órdine, secóndo l' órdine*; 4) bei, *per*; po imeni klicati, beim Namen rufen, *chiamár per nome*; 5) um, *per*; iti, priti, poslati po kaj, um etwas gehen, kommen, schicken, *andár, venír, mandár per qualche cosa*; 6), zu, *a, per*; po 10 krajcarjih prodaváti, zu 10 Kreuzer verkaufen, *vénder a diéci carántani*; vojska po suhem in po morji, Krieg zu Land und zu Wasser, *guérra per terra e per mare*; podné, ponoči, bei Tage, bei Nacht, *di giórno, di notte*; pozimi, poletu, im Winter, im Sommer, *d' invérno, di state*; po bratovsko, brüderlich, *da frátello*; po malem, kleinweise, langsam, *a poco a poco*; po meni je, aus ist es mit mir, *ell' è finíta con me.*
Pobárati, gl. poprašati.
Pobárvati, gzp. färben, *tíngere.*
Pobásati, gzp. alles zusammen fassen, *prénder tutto insiéme.*
Pobeči, gl. pobégniti.
Pobeg, m. die Flucht, *la fuga.*
Pobegel,* k. flüchtig, *fuggitívo.*
Pobégniti, gzn. entfliehen, *fuggirsene.* [*imbiancáre.*
Pobéliti, gzp. weißen, übertünchen,
Pobérati, gl. pobírati.
Pobérk, m. was man bei der Nachlese findet, *quello che si trova rispigolándo, o raspollándo.*
Pobérkovati, gtn. Nachlese halten, (v vinogradu) *racimoláre, raspoláre*; (po sternišu) *spigoláre, rispigoláre.*

Digitized by Google

Pobič, m. ein Knäblein, *un puttéllo.*

Pobijati, gtp. einſchlagen, *ficcár dentro*; — se, ſich ſchlagen, *báttersi.*

Pobiráč, m. der Aufſammler, *il raccoglitóre*; *accattóne.*

Pobirati, gtn. aufſammeln, *raccógliere*; te bo pobíralo, es wird dir viel zu ſchaffen machen, *ti darà molto da fare.*

Pobirk, gl. pobérk.

Pobit, k. zerſchlagen, *spezzáto*; — ólovek, ein durch Schläge beſchädigter Menſch, *l' uómo pestáto, infránto (con percósse)*; pobíto serce, ein zerknirſchtes Herz, *un cuór contríto.*

Pobíti, gzp. auf einmal tödten, *ammazzáre*, dom. *copáre ad un colpo*; niederſchlagen, *abbáttere*; — se, ſich durch einen Fall beſchädigen, *farsi male caéndo*; ſich ſchlagen, *báttersi.*

Poblátiti, gzn. kothig machen, *infangáre.*

Pobledéti, gzn. erblaſſen, *impallidíre, divenír pállido.*

Pobljuváti, gzp. beſpeien, anſpeien, *infettáre nel vomitáre.*

Pobój, m. der Todtſchlag, *l' omicídio*; der Kampf, *il combattiménto.*

Poboljšanje, s. die Beſſerung, *il miglioraménto.* [*ráre.*

Poboljšati, gzp. verbeſſern, *miglio-*

Poboljšljiv, k. verbeſſerlich, *emendábile, correggévole.*

Pobót, m. die Ausgleichung, *l' aggiustaménto.*

Pobótati, gzp. ausgleichen, abquittiren, *aggiustáre, quitáre.*

Pobótnica, ž. die Quittung, *la quitánza.*

Pobóžen,* k. fromm, andächtig, *pio, divóto.*

Pobóžnost, ž. die Frömmigkeit, Andacht, *la pietà, divozióne.*

Pobráti, gzn. aufklauben, *raccógliere*; einpacken, *affardellare*, dom. *impacáre*; — se, ſich fortpacken, *levársi, cavársi, andársene*; poberi se, pacte dich, *lévati, cávati, vátene.*

Pobrátiti se, gzp. ſich verbrüdern, *farsi fratélli.*

Pobréžje, s. der Strand, die Küſte, *la riva, spiággia.*

Pobrisati, gzp. abwiſchen, *forbíre, nettáre.*

Pobrizgati, gzp. beſprizen, *schizzáre, bagnáre.*

Pocéla, ž. die Haube, *la cuffia, scuffia.*

Pocépati, gzn. alles der Reihe nach

Pocérkati, umſtehen, krepiren, *crepáre tutto.*

Pocóprati, gzp. beheren, *affatturáre, incantáre.*

Pocúkrati, gzp. zuckern, *succheráre.*

Poč, m. die Spalte, der Riß, *la crepatúra, fessúra.*

Počákati, gzn. warten, abwarten, *aspettáre.*

Počásen,* k. langſam, ſaumſelig, *lento, tardo, neghittóso.*

Počási, nač. langſam, allmählig, *a poco a poco.*

Počastíti, gzp. beehren, *onoráre, riveríre.*

Počéditi, gzp. ſäubern, reinigen, *nettáre, mondáre.*

Počélo, s. der Urſprung, *l' origine.*

Počéniti, gzn. niederhocken, *accoccolársi.*

Počerníti, gzp. ſchwärzen, ſchwarz machen, *far nero.*

Počesáti, gzp. auskämmen, *pettináre.*

Počésati, gzp. abreißen, *strappáre, staccáre.* [*cípio.*

Počétek,* m. der Anfang, *il prin-*

Počéten,* k. Anfangs-, *primo, inizíale.*

Počéti, gzn. anfangen, *cominciáre*; unternehmen, *intraprèndere.*

Počétje, s. der Anfang, *il princípio*; das Unternehmen, *l' impréſa.*

Počétnik, m. der Anfänger, *il cominciatóre*; *l' autóre.*

Počéz, nač. überzwerch, quer darüber, *per travérso.*

Počinek,* gl. počitek.

Počíniti, gzn. ausruhen, ausraſten, *riposáre*; *pausáre.*

Počítek,* m. die Ruhe, Raſt, *il ripóso.*

Počíti, gzn. bersten, aufspringen, *crepáre*, *spaccársi*, *far fessúre*; krachen, *scoppiáre*, dom. *schiopáre*.
Počivati, gtn. gl. počínati.
Počóhati, gzp. krazen wo es einen juft, *grattáre*.
Počútek,* m. die Empfindung, das Gefühl, *il sentiménto*, *senso*.
Počútiti, gzn. empfinden, wahrnehmen, *sentíre*; — se, ſich befinden, *sentírsi*, *stare*.
Počútnost, ž. } das Gefühlsvermö-
Počúvstvo, s. } gen, *la sensitíva*.
Pod, m. der Fußboden, *il paviménto*, *la terra*; das Stockwerk, *il piáno*; die Dreſchtenne, *l'aja*; das Parterre im Theater, *la platéa*.
Pod, r. unter, *sotto*; pod klobuk djati, unter den Hut legen, *métter sotto il capéllo*; pod klobúkom, iméti, unter dem Hute haben, *avér sotto il capéllo*; pód starost, in alten Tagen, *nella vecchiája*; pod gotove denarje, gegen bares Geld *per danári contánti*.
Podajáč, m. der Handlanger, *il manovále*, *colúi che porge qualche cosa*.
Podájati, gtp. an die Hand reichen, *pórgere*, *dare*; — se, anſtehen, ſich ſchicken, *stare*, *convenire*.
Podáljšati, gtp. verlängern, *allungáre*, *slungáre*, *prolungáre*.
Podáljšek, m. die Verlängerung, *l'allungaménto*; *la prolungazióne*.
Podán, k. unterthänig, *súddito*.
Podánik, m. der Unterthan, *il súddito*.
Podárek,* gl. dar.
Podáriti, gzn. ſchenken, *regaláre*, *donáre*.
Podáti, gzn. reichen, darreichen, *dare*, *pórgere*; — se, ſich ergeben, *sottométtersi*; anſtehen, ſich ſchicken, *stare*, *convenire*; gelingen, *riuscíre*.
Podáviti, gzp. der Reihe nach erwürgen, *strozzáre tutto*.
Podbádati, gtp. anſpornen, *spronáre*; *incitáre*.
Podbíjati, gtp. } unterſchlagen, *sbát-*
Podbíti, gzp. } *tere*, *scuótere via di sotto*.
Podbój, m. der Thürpfeiler, *l'impostatúra*.
Podbrádek,* m. das Unterkinn, *la polpa sotto il mento*.
Podčástnik, m. ein Unteroffizier, *sotto-uffiziále*.
Poddél, m. der Vorſchuh, *il tomájo*, *scappino*; pervi —, zadnji —, der Vordertheil, der Hintertheil (eines Wagens), *la parte d'avánti*, *la parte di diétro d'un carro*.
Poddélati, gzp. unterarbeiten, *far un lavóro intórno al fondaménto*; vorſchuhen, *scappináre gli stiváli*.
Poddesétnik, m. der Gefreite, *il vicecaporále*, *sottocaporále*.
Poddrúžnica, ž. die Filialkirche, *la figlia (chiésa)*.
Podeliti, gzn. mittheilen, betheilen, *distribuíre*, *dispensáre*.
Podérati, gl. podírati.
Podert, k. niedergeriſſen, *demolíto*, *atterráto*.
Podertija, ž. eingeſtürztes Gebäude, *edifízjo rovinóso*.
Podérzati, gzn. abkrazen, wegkrazen, *raschiáre*, *rastiáre*.
Poderžáti, gzn. behalten, *riténere*.
Podgána, ž. die Raze, Ratte, *il ratto*, *topo*, dom. *pantegána*.
Podglávje, s. das Kopfkiſſen, *il guanciále*.
Podgórje, s. die untere Berggegend, *la falda del monte*, *il piè del monte*.
Podhlébnik, m. der Schmarozer, *lo scrocchino*.
Podihati, gzn. beriechen, *annasáre*, *odoráre*.
Podirati, gtp. niederweiſſen, *abbáttere*, *distrúggere*, *demolíre*.
Poditi, gtp. fortjagen, *scacciáre*.
Podjármiti, gzp. unterjochen, *soggiogáre*.
Podjédati, gtp. unterfreſſen, *corróder di sotto*.
Podjémati, gtn. abnehmen, ſchwächer werden, *indebolíre*.
Podkaditi, gzp. anräuchern, *incensáre*, *profumáre*,
Podkápati, gtp. gl. podkopáti.
Pódkev, gl. podkóva.
Podkláda, ž. die Unterlage, *una cosa suppósta*.

Digitized by Google

Podkládati, gtp. unterlegen, *sottométtere*, *méttere sotto*.
Podkléstiti, gzp. die unteren Aeste abhauen, *tagliáre i rami inferióri*.
Podkopáti, gzp. untergraben, *scavár di sotto*, *mináre*.
Podkósati, gl. podpásati.
Podkóva, ž. das Hufeisen, *il ferro da cavállo*.
Podkováti, gzp. beschlagen, *ferráre*.
Podkúpiti, gzp. bestechen, *corrómpere coi doni*.
Podkupljív, k. bestechlich, *corruttíbile*.
Podkúpljen, k. bestochen, *corrótto*.
Podkúriti, gzp. anfeuern, *accéndere*, *far fuóco*.
Podlága, ž. die Unterlage, der Grund, *una cosa che si mette di sotto*.
Podlágati, gtp.. unterlegen, *sottométtere*, *méttere sotto*, *sottopórre*.
Pódlaka, gl. podlóga.
Podlásica, ž. das Wiesel, *la dónnola*.
Podléči, gzp. sich unterlegen, unterliegen, *méttersi sotto*; *soccómbere*, *soggiacére*.
Podlések,* m. die Herbstzeitlose, *il cólchico*.
Podléziti, gtn. unterkriechen, *strisciáre al di sotto*.
Podlóga, ž. gl. podkláda, das Futter (im Kleidern), *la fódera*; die Grundlage, *la base*; der Text, *il testo*.
Podlóžen, k. unterlegt, *sottopósto*.
Podlóžen,* k. untergeben, unterthänig, *soggétto*, *suddito*.
Podložíti, gzp. unterlegen, *sottométtere*, *sottopórre*, dom. *métter sotto*.
Podlóžnik, m. der Unterthan, *il súddito*; einer der auf der unteren Seite eines Waldes wohnt, *un abitánte alla parte inferióre d' un bosco*.
Podlóžnost, ž. die Unterthänigkeit, *la soggezióne*, *sommissióne*.
Podmázati, gzp. unterhalb anstreichen, *úngere di sotto*; bestechen, *corrómpere*.
Podmekníti, gzp. darunter rücken, unterschieben, *supporre*.
Podméšati, gzp. untermengen, *frammischiáre*. [*náta*.
Pódmet, ž. das Mehlmuß, *la fari-*
Podmétan, k. mit Mehl versetzt, *mescoláto con farina*.
Pódmétati, gzp. mit Mehl eine Brühe versetzen, *aggiúnger farina ad un brodo*.
Podmítiti, gl. podkúpiti.
Podmolj, m. der Uferbruch, *lo sgorgaménto dell' acqua*.
Podnášati, gtn. erfragen, *sopportáre*, *soffrire*.
Podné, nač. Mittag, *mezzogiórno*, *mezzodì*; *o* —, Mittags, *a mezzogiórno*.
Podnébje, s. der Himmelsstrich, das Klima, *il clima*.
Pódnet, m. das Unterheizmaterial, *l' attissaménto*.
Podnétiti, gl. podkúriti.
Podnéven,* k. Tags-, *di giórno*.
Pódnica, ž. das Bodenbrett, *la tavola del fondo*.
Podnóžje, s. der Fußschämmel, *lo sgabéllo*; das Fußgestell, *il piedestállo*.
Podóba, ž. die Gestalt, *la forma*, *figúra*; das Bild, *l' immágine*, ž. die Aehnlichkeit, *la sommiglianza*; — je, dem Anscheine nach, *all' apparénza*.
Podóbar, m. der Porträtsmaler, *ritrattista*, *colúi che fa ritrátti*.
Podóben,* k. ähnlich, *simile*, *conveniénte*; fähig, tauglich, *capáce*, *atto*, *ábile*.
Podóbiti, gtp. formen, *formáre*; — se, sich geziemen, *convenire*, *star bene*.
Podóbnost, ž. die Aehnlichkeit, *la sommiglianza*.
Podojiti, gzp. ausmelken, *mignere*.
Podólgast, k. länglich, *lunghétto*, *bjalúngo*.
Podólgem, nač. nach der Länge, *a lungo*.
Podomáče, nač. nach Hausgebrauch, *alla casalina*.
Podomáčiti se, gzn. sich einheimisch machen, *farsi doméstico*.
Podoráti, gzp. unterpflügen, *coprire arándo*.

Digitized by Google

Podoštríti, gzp. zuſpizen, *appuntáre*; — podkóve, die Hufeiſen ſchärfen, *appuntár i ferri da cavállo.*

Podpáliti, gzp. von unten anzünden, *accénder di sotto.*

Podpás, m. die Bauchgurte, *la cinghia, sopraccinghia.*

Podpásati, gzp. mit einem Gürtel aufſchürzen, *cinger di sotto, succíngere.*

Podpérati, gl. podpírati.

Podpétnica, ž. der Abſaz (am Stiefel), *il tacco.*

Podpíhati, gzn. unterblaſen, *soffiár di sotto*; aufhezen, *irritáre, aizzáre.*

Podpírati, gtp. unterſtüzen, *puntelláre, appoggiáre; sostenére.*

Podpis, m. die Unterſchrift, *la soscrizióne.*

Podpísati, gzp. unterſchreiben, *sottoscrívere.*

Pódplat, m. die Fußſohle, *la piánta de' piedi*; das Sohlenleder, *la suóla, il suólo della scarpa.*

Podplésti, gzn. unterflechten, *intrecciár di sotto.*

Podpóra, ž. die Spreize, *il puntéllo*; die Stüze, *l' appóggio, sostégno.*

Podpórnja, gl. podpírati.

Podprésti, gzp. unterabtheilen, *suddividere.*

Podrásti, gzn. unterwachſen, *créscere di sotto.*

Podrávec,* m. der Drauanwohner, *un abitánte della riva di Dravo.*

Podrazdélek,* m. die Unterabtheilung, *la suddivisióne.*

Podrazdéliti, gzp. unterabtheilen, *suddividere.*

Podrážiti, gzp. vertheuern, *rincaráre*; aufhezen, *irritáre, stimoláre; aizzáre, instigáre*; — se, theuren werden, *divenír più caro.*

Podrépnica, ž. der Schweifriemen, *la groppiéra*, dom. *sottocóda.*

Podrépnik, m. der Anhänger, *il partigiáno, seguáce.*

Podréti, gzp. niederreißen, zerſtören, *abbáttere, distrúggere.*

Podrézati, gzp. unterſcheiden, *tagliár di sotto.*

Podróčen,* k. unterſtehend (einer Behörde), *subordináto, dipendénte.*

Podrokováti, gtp. über jemand die Oberhand haben, *avér la superiorità d' alcúno.*

Podsék, m. der Grundbalken bei hölzernen Gebäuden, *la trave fondamentále d'un edifízio di legno.*

Podsékati, gzp. unterhauen, *tagliár di sotto.*

Podstáva, ž. das Futter, *la fódera.*

Podstáviti, gzp. unterſtellen, unterſezen, *supporre*; füttern (Kleider), *foderáre, métter la fódera (ad un drappo).*

Podstópiti, gzn. ſich wo unterſtellen, unterſtehen, *méttersi a copérto*; — se, ſich unterſtehen, *osáre, azzardáre.*

Podstréti, gzp. unterbreiten, *disténdere di sotto.*

Podšíti, gzp. unternähen, *soppannáre*; škornje —, die Stiefel doppeln, *métter nuóve suóle agli stivali*; vorſchuhen, *scappináre gli stivali.*

Pódšov, m. die Beſohlung der Stiefel, (ein Doppler), *nuóve suóle agli stivali*; der Vorſchuh, *il tomájo, scappíno.*

Podšúntati, gzp. aufhezen, aufreizen, *instigáre, solleváre.*

Podtakníti, gzp. unterſchieben, unterſtecken, *métter sotto; suppórre.*

Podúčen, k. unterrichtet, *ammaeſtráto, informáto.*

Podúčen,* k. lehrreich, *istruttivo.*

Podučíti, gzp. unterrichten, belehren, *informáre, istruire, insegnáre.*

Podúčljiv, k. gelehrig, *dócile.*

Podúhati, gzp. anriechen, *annasáre.*

Podúk, m. die Belehrung, *l' informazióne, instruzióne.*

Podvalíti, gzp. unterwälzen, *rotolár, voltolár sotto.*

Podvéržek,* m. ein unterſchobenes Kind, *un fanciúllo suppósto in vece d'un altro.*

Podvéržen, k. unterworfen, *assoggettáto, sottomésso.*

Podvérženje, s. die Unterwerfung, *l' assoggettaménto, sottomessióne.*

Pódveza, ž. das Unterband, Strumpfband, *la legáccia delle calze.*

Podvézati, gzp. unterbinden, *legáre di sotto.*
Podvihati, gzp. aufschürzen, *succignere, succingere.*
Podviti, gzp. unterwinden, unterbinden, *legáre di sotto con fásce.*
Podvizati se, gzn. sich beeilen, *affrettárši, spiccarsi.*
Podvláka, ž. das Unterfutter, *la fódera.*
Podvóriti, gzp. bedienen, aufwarten, *servíre.*
Podvréči se, gzn. sich unterwerfen, *sométtersi.*
Podzémeljsk, k. unterirdisch, *sotterráneo.*
Podzidati, gzp. untermauern, *murare, fabbricáre di sotto.*
Podzid, m. die Grundmauer, *il muro sotterráneo.*
Podžgáti, gzp. unterzünden, *dar fuóco, accéndere.*
Podžigati, gtp. } unterzünden, *dar fuóco, accéndere.*
Pogáča, ž. eine Art Brot, *una sorta di pane;* der Kuchen, Fladen, *la foccáccia.*
Pogájati se, gtn. unterhandeln, paktiren, *pattuire;* sich vergleichen, *convenire.*
Pogánjati, gtp. treiben, antreiben, *incitáre, sollecitáre;* — se, gtn. sich annehmen um etwas, oder um jemand, *prénder a cuóre una cosa, interessársi per una persóna.*
Pogasiti, gzp. gänzlich löschen, *spégnere tutto, smorzáre tutto.*
Pogásniti, gzn. auslöschen, aufhören zu brennen, *spégnere, smorzáre.*
Pogáziti, gzp. zertreten, *calpestáre, pestáre.*
Pogérditi, gzp. beschmuzen, *sporcáre, imbrattáre.*
Pogerniti, gzp. bedecken (einen Tisch), *apparecchiár la távola.*
Pogérvati, gl. tirjati.
Pogibelj, ž. die Gefahr, *il perícolo.*
Pogibljiv, k. gefährlich, *pericolóso.*
Pogin, m. das Verderben, *la malóra;* der Faulenzer, *il poltróne.*
Poginiti, gzn. umkommen, zu Grunde gehen, *perire.*
Poginjen, k. todt (von Thieren), *morto;* faul, träge, *pigro, neghittóso.*

Pogláditi, gzp. streicheln, glätten, *careggiáre, lisciáre.*
Poglavár, m. das Oberhaupt, *il capo, superióre.*
Poglavárstvo, s. die Obrigkeit, *il magistráto, la superiorità.*
Poglaviten,* k. Haupt-, *capitále, principále.*
Poglávje, s. das Hauptstück, *il capítolo.*
Pogléd, m. der Blick, Anblick, *lo sguárdo.*
Poglédati, gzp. anblicken, ansehen, *dare una occhiáta, guardáre.*
Pogmérati, gl. pomnožiti.
Pognáti, gzp. treiben, antreiben, *cacciáre, inseguíre, incitáre.*
Pognjíti, gzn. verfaulen, *imputridíre, diventár márcio.*
Pognojiti, gzp. düngen, *concimáre, alletamáre.*
Pogódba, ž. der Vergleich, Vertrag, die Bedingung, *il patto, accordo, la convenzióne, condizióne.*
Pogoditi se, gzn. sich vergleichen, *accordársi, convenire.*
Pogój, m. die Bedingung, *la condizióne, il patto.*
Pogóltati, } gzn. verschlucken, *in-*
Pogóltniti, } *ghiottíre.*
Pogón, m. der Trieb, Instinkt, *l' impúlso, istínto.*
Pogorélec,* m. der Abbrandler, *l'incendiáto, colúi a chi è abbrusciáta la casa.*
Pogoréti, gzn. abbrennen, *abbru-*
Pogorišè, s. die Brandstätte, *l' área d' una casa bruciáta.*
Pogósten,* k. häufig, *copióso.*
Pogóstoma, nač. häufig, *spesso, sovénte.*
Pogostiti, gzp. bewirten, *accógliere, trattáre.*
Pogovárjati se, gtn. sich besprechen, *abboccársi, avér conferénza.*
Pogóvor, m. die Besprechung, *l' abboccaménto, la conferénza.*
Pogovoriti se, gzn. sich besprechen, *abboccársi.*
Pográbiti, gzp. zusammenscharren, *accumuláre;* zusammenrechen, *rastrelláre tutto.*
Pogréb, m. das Begräbniß, *la tumolazióne, sepoltúra.*

Pogrébnik, m. der Todtengräber, *il beccamórti*, *becchino*.
Pogréjati, gtp. gl. pogreti.
Pogréšati, gtp. } vermissen, *accór-*
Pogrešíti, gzp. } *gersi che ci manca una cosa*; lahko —, leicht entbehren, *star facilménte senza*.
Pogréška, ž. der Fehler, Verstoß, *l' erróre*, m.
Pogrétі, gzp. aufwärmen, *riscaldáre*.
Pogrézniti, gzp. versenken, *affondáre*; — se, versinken, *subbissáre*.
Pogrinjati, gtp. gl. pogérniti.
Pogúba, ž. das Verderben, der Untergang, *la rovína*, *malóra*.
Pogubíti, gzp. } verlieren, *pérde-*
Pogúbljati, gtp. } *re*; zu Grunde richten, *rovináre*; verdammen, hinrichten, *giustisiáre*; — se, verloren gehen, *pérdersi*.
Pogubljénje, s. die Verdammung, *la condannasióne*; Hinrichtung, *l' esecusióne*.
Pogúm, m. der Muth, *il corrággio*, *ánimo*, *cuóre*.
Pogúmen,* k. muthig, kühn, *corraggióso*, *animóso*, *ardíto*.
Pohabíti, gzp. verderben, beschädigen, *guastáre*, *corrómpere*.
Pohájati se, gtn. umher gehen, *giráre*, *vagabondáre*.
Pohišje, s. die Hauseinrichtungsstücke, *i suppellétili*, *i móbili di casa*.
Pohíštvo, s. das Hausgebäude, *la casa*; die Hauswirthschaft, *l' economía*.
Pohitéti, gzn. eilen, *affrettársi*.
Pohladíti, gzp. ein wenig abkühlen, *rinfrescáre*.
Pohlépen,* k. begierig, *cúpido*, *voglióso*, *ingórdo*.
Pohlépnost, ž. die Sucht, Gier, *l' avidità*; *ingordigia*.
Pohléven,* k. gutmüthig (von Thieren), *manso*, *buóno*.
Pohlévnost, ž. die Zahmheit, Gutmüthigkeit (von Thieren), *dolcéssa*, *mansuetúdine*.
Pohodíti, gzp. zertreten, *calpestáre*.
Pohóten,* k. begierig, wohllüstig, *bramóso*.
Pohótnost, ž. die Begierlichkeit, Wollust, *la cupidità*, *cupidígia*.
Pohújšanje, s. das Aergerniß, *lo scándalo*.
Pohújšati, gzp. verschlimmern, *peggioráre*; ärgern, *scandalizzáre*.
Pohujšljiv, k. ärgerlich, *scandalóso*.
Pohvála, ž. das Lob, die Belobung, *la lode*.
Pohváliti, gzp. beloben, *lodáre*.
Pojáta, ž. die Hütte, *la capánna*.
Pójati se, gtn. in der Brunft sein, *ésser in frega*.
Poiskáti, gzp. aufsuchen, *cercáre*.
Pojédina, ž. der Schmaus, *il festíno*, *stravísso*.
Pojéma, ž. das Abschwächen, Abnehmen, *l' indeboliménto*.
Pojémati, gtn. abnehmen, schwächer werden, *indebolíre*, gtp. sapo —, nach Luft schnappen, *acchiappár ária*.
Pojemáti, gzn. wegnehmen, *tógliere*, *leváre*.
Pojénjati, gzn. etwas nachgeben, *rilassáre*, *cessáre un poco*.
Pojésti, gzp. auffessen, aufzehren, *mangiár tutto*.
Pojíti, gtp. trinken, *abbeveráre*.
Pojútерšen,* } k. übermorgig, *di dopo*
Pojútern, } *dimáni*.
Pojútrešnjem, naš. übermorgen, *dopo dománi*.
Pok, m. der Knall, *lo scóppio*, *la scoppiáta*.
Poka, ž. der Sprung, Riß, *la crepatúra*, *rottúra*, *fessúra*.
Pokadíti, gzp. beräuchern, *incensáre*, *affumicáre*.
Pokáj, nač. um was, *per qual cosa? perchè?*
Pókanje, s. das Knallen, Krachen, *lo scoppiáre*; dom. *schiopáre*.
Pokápati, gtp. begraben, *sepellíre*; gtn. nach einander abfallen, *cadére consecutivaménte*.
Pokapljati, gzp. anklekfen, *scarabocchiáre*, *schissáre*.
Pokárati, gzp. mit Worten strafen, *ripréndere*.
Pokašljeváti, gtn. räuspern, hüsteln, *spurgársi*.
Pókati, gtn. knallen, krachen, schnalzen, *scoppiáre*, dom. *schiopár* (govori sčopar); aufspringen, *spaccársi*

Pókavnica, ž. ein Klatschwerkzeug, dom. *la schióca* (izgovori: scóka).
Pokazáti, gzp. zeigen, *mostráre*.
Pokímati, gzn. zunicken, *accennár col capo*.
Pokládati, gzp. hinlegen, *méttere*.
Pokláti, gzp. eine Anzahl (z. B. Thiere) abschlachten, *macelláre, scannáre*.
Pokle, nač. hernach, *dopo, poi*.
Pokleknîti, gzn. niederknien, *inginocchiársi, méttersi a ginocchi*.
Poklénkati, gzn. anläuten, *sonár il campanéllo*.
Poklic, m. der Beruf, *la vocasióne*.
Poklicati, gzp. rufen, berufen, *chiamáre*.
Poklina, ž. die Rize, der Riß, *la crepatúra, fessúra, rottúra*.
Poklón, m. die Verbeugung, das Kompliment, *l' inchíno, complimento*; das Geschenk, *il regálo, dono*.
Pokloníti, gzp. verehren (einem etwas), schenken, *regaláre*.
Poklúkati, gzn. anklopfen, *picchiáre un poco*.
Pókoj, m. die Ruhe, *il ripóso, la quiéte*.
Pokójen,* k. ruhig, *tranquillo, quiéto*; selig verstorben, *defúnto*.
Po konci, nač. aufrecht, *ritto*; *in piédi*.
Pokončáti, gzp. vernichten, *annientáre, annichiláre*.
Pokóp, m. das Begräbniß, *la sepoltúra, tumolazióne*.
Pokopališe, s. der Friedhof, *il campo santo, cimitéro*.
Pokopáti, gzp. begraben, *sepellíre*.
Pokóra, ž. die Strafe, *il castigo*; die Buße, *la peniténza*.
Pokóren,* k. gehorsam, *ubbidiénte*, gedemüthiget, *umiliáto*.
Pokoríti, gzp. strafen, *castigáre*; demüthigen, *umiliáre*.
Pokoršina, ž. der Gehorsam, *l' ubbidiénza*.
Pokosíti, gzp. abmähen, *falcáre tutto*. [*présso*.
Pokraj, r. längs, neben, *presso, ap-*
Pokrájina, ž. das Gränzland, *il paése confinánte*.
Pokrájšati, gl. okrájšati.
Pokrásti, gzp. wegstehlen, *rubáre*: — se, heimlich davon gehen, *andáreene di soppiátto*.
Pokrégati, gzp. ausschelten, verweisen, *sgridáre*; dom. *cigár* (izgovori: cigár).
Pokrepčáti, gzp. stärken, *confortáre*.
Pokrepčáven,* k. stärkend, *confortánte*.
Pokríti, gzp. bedecken, *coprire*; — se, sich bedecken, *coprírsi*.
Pokrivač, gl. krovec.
Pokriválo, s. der Deckel, *il copérchio, copertójo*.
Pokrívati, gtp. gl. pokríti.
Pokrížati se, gzn. sich bekreuzen, *segnársi con una croce*.
Pokropíti, gzp. besprengen, *aspergére, sbruffáre*.
Pokrov, m. der Deckel, *il copérchio, copertójo*.
Pokúpiti, gzp. aufkaufen, *comprár tutto*.
Pokús, m. der Geschmack, *il gusto*.
Pokúsiti, gzp. kosten, verkosten, *gu-*
Pokúšati, gtp. (*stáre, assaggiáre*; versuchen, *prováre*.
Pokváriti, gzp. beschädigen, verderben, *guastáre, corrómpere*.
Pokvéčiti, gzp. verkrüppeln, *stropiáre, storpiáre*.
Pokvéka, ž. der Krüppel, *lo stropiáto*.
Pol, nač. halb, *mezzo*; die Hälfte, *la metà*; vsaki pol, jeder die Hälfte, *mezzo per uómo*; o pol šestih, um halb sechs Uhr, *alle cinque e mezzo*.
Póla, ž. der Bogen (Papier), *il fóglio*.
Polágoma, nač. allmählich, *a poco a poco*.
Polágati, gtp. hinlegen, *porre, méttere*; živíni —, das Vieh füttern, *dar da mangiáre (agli animáli)*.
Polájšati, gzp. erleichtern, lindern, *facilitáre, rénder più fácile*.
Polastíti se, gzn. sich zueignen, *apropriársi, impadronírsi*.
Polbrat, m. der Halbbruder, *il fratéllo dalla parte d' uno de' genitóri*.

Digitized by Google

Póldan, poldne, m. der Mittag, *il messogiórno, messodì.*
Poldánsk, k. mittägig, *di mes-*
Poldnéven,* *soggiórno, meridionále.*
Poldrúgi, k. anderthalb, *uno e mezzo.*
Poléči, gzn. ſich legen, (Getreide am Felde), *cadére, rovesciársi;* der Reihe nach ſich niederlegen, *coricársi tutti;* — se, zur Welt kommen, *náscere.*
Póleg, r. bei, neben, *appresso, presso;* mit *con.*
Pólen, gl. poln.
Poléno, s. das Scheit, *il legno spaccáto;* — **bakalára**, ein Stockfiſch, *un baccalà.*
Polépšati, gzp. verſchönern, *abbellíre.*
Poléten,* k. Sommer-, *di státe, estívo.*
Poléti, nač. im Sommer, *di state.*
Polétje, s. der Sommer, *la state.*
Poležáti, gzn. ein wenig liegen bleiben, *star un poco giacéndo.*
Polh, m. die Bilchmaus, *il ghíro.*
Polica, ž. das Geſtell, *la scansía.*
Pólič, m. eine halbe Maß, *un mezzo boccále,* dom. *bozza.*
Polikati, gzp. glätten, ausbiegeln, *stiráre col lisciatójo, col ferro scaldáto;* dom. *sopressár.*
Políti, gzp. } begießen, *innaffiáre,*
Polívati, gtp. } *bagnáre, irrigáre.*
Polívka, ž. die Brühe, *il brodo;* die Sauce (izgovori: sos), *la salsa, l' intingolo.*
Polízati, gzp. anflecken, *leccáre tutto.*
Poljàk, m. der Pole, *il Polácco.*
Poljána, ž. die Feldebene, *la pianúra.*
Poljánec,* m. der Feldbewohner, *l' abitánte della pianúra.*
Polje, s. das Feld, *il campo, la campágna.*
Poljem, gl. plati.
Poljodélec,* m. der Ackersmann, *l' agricoltóre.*
Poljsk, k. Feld-, *campéstre, di campágna.*
Poljsko, m. Polen, *la Pologna.*
Póljšina, ž. die Feldfrüchte, *i frutti campéstri, le biáde.*
Poljúbec,* m. der Kuß, *il bácio.*
Poljúbiti, gzp. küſſen, *baciáre.*
Polk, m. das Regiment, *il reggiménto.*
Pólkovnik, m. der Oberſte, *il colonnéllo.*
Polkrog, m. der Halbkreis, *il semicérchio.*
Polléten, k. halbjährig, *semestrále, di sei mesi.*
Pollétje, s. die Jahreshälfte, *il seméstre.*
Poln, k. voll, *piéno;* — **mesec**, der Vollmond, *il pleniluònio;* **na polnem deržati**, ſtraff, geſpannt halten *tenér teso.*
Polniti, gtp. füllen, *empiére, riempiére.* [*notte.*
Pólnoč, ž. die Mitternacht, *la mezza*
Polnóčen,* k. mitternächtlich, *di mezza notte.*
Polnóčnica, ž. mn. die Chriſtmette, *l' uffizio nella vigilia di natále.*
Pólnost, ž. die Fülle, *l' abbondánza.*
Polokáti, gzp. eine flüſſige Sache ſo ſchlabbern wie die Hunde, *bévere tutto (alla fóggia de' cani).*
Polóm, m. das Zerbrechen, *il rompiménto.*
Polotiti se, gzn. ſich an etwas machen, *intraprèndere qualche cosa.*
Polótok, m. die Halbinſel, *la penísola.*
Polovica, ž. die Hälfte, *la metà, mezzo.*
Poloviti, gzp. alles einfangen, *pigliáre, prèndere tutto.*
Polovnik, m. der Halbmerling, *una misúra da biáda, mezzo stájo.*
Polovnják, m. der Halbſtartin, *una misúra di vino.*
Položek, m. unterlegtes Ei in einem Neſt, *un uóvo che si mette nel nido, onde invitár le galline a depórvi i proprj.*
Položiti, gzp. legen, *méttere, porre, posáre.*
Polpet, št. fünfthalb, *quattro e mezzo.*
Polsko, nač. ſchlüpferig, *sdrucciblóso, lúbrico.*
Polšest, št. ſechsthalb, *cinque e mezzo.*

Pólšina, ž. Bilichloch, *la tana di ghiro.*
Polt, ž. das menſchliche Fleiſch, *la carne umána*; die Sittlichkeit, *la sensualità, carnalità.*
Poltrétji, k. dritthalb, *due e mezzo.*
Polúkati, gzn. durchgucken, *far un sguárdo per un buco.*
Polútnik, m. ein Halbhübler, *un possessóre d'un mezzo poderótto.*
Pólzek,* k. ſchlüpfrig, *sdrucciolóso, lúbrico.*
Pólzel, ž. die Rutſchbahn, *il luógo da sdrucciolâre.*
Polž, m. die Schnecke, *la lumacca*, dom. *cagója.* [*tóre.*
Pomagáč, m. der Helfer, *l'ajutá-*
Pomágati, gtn. helfen, *ajutáre.*
Pomákati, gtp. eintauchen, eintunken, *imérgere, intingere.*
Pomakniti, gzp. weiter rücken, *muóvere, avánti* dom. *sbrissáre.*
Pomalem, nač. kleinweiſe, langſam, *a poco a poco; piáno.*
Pomandráti, gzp. zertreten, *calpestáre.*
Pománjšati, gzp. verkleinern, vermindern, *diminuire.*
Pománkanje, s. der Mangel, *la mancánza, il difétto.*
Pomanjkljív, k. mangelhaft, *manchévole, difettóso.*
Pomanjklivost, ž. die Mangelhaftigkeit, *la difettosità, penúria.*
Pomaránča, ž. die Pomeranze, *l'aráncia*, dom. *naráncia.*
Pomázati, gzp. beſchmieren, ſalben, *úngere*; anſtreichen, *inverniciáre.*
Pomehčati, gzp. erweichen, *far molle, ténero; mollificáre.*
Pomémba, ž. die Bedeutung, der
Pomén, m. Sinn, *la significasióne, il senso.*
Poméniti, gzn. bedeuten, *significáre*; — se, ſich beſprechen, *abboccársi*; to poméni, das will ſagen, *questo vuol dire.*
Poménkovati se, gtn. ſich beſprechen, *abboccársi, avér conferénza.*
Pomériti, gzn. (alles) bemeſſen, *misurár tutto.*
Pomérzniti, gzn. erfrieren, einfrieren, *gelársi, agghiacciáre.*
Pomésti, gzp. auskehren, *scopáre, spazzáre.*
Poméšati, gzp. vermengen, vermiſchen, *mischiáre, mescoláre.*
Pométati, gtp. auskehren, fegen, *scopáre, spazzáre.*
Pometáti, gzp. alles niederwerfen, *abbáttere tutto.*
Poméžiti, gzp. zertreten, einen treten, *pestáre.*
Pomigati, gzn. eine Bewegung machen, *far un moviménto; muóversi*; einen Wink geben, *far un cenno.*
Pomigljej, m. der Wink, *il cenno.*
Pomije, ž. mn. das Spülwaſſer, *l'acqua con cui fù guazzáta qualche cosa.*
Pomijek, m. das Spülſchaf, *il mastéllo da* „pomije."
Pomilovati, gtp. bemitleiden, *aver compassióne d'alcúno, compátire*; begnadigen, *perdonáre.*
Pomiriti, gzp. beſänftigen, beruhigen, *pacificáre.*
Pomíslik, m. das Bedenken, *la riflessióne*; brez pomislika, ohne Bedenken, *senza scrúpolo.*
Pomísliti, gzn. bedenken, *rifléttere, esamináre.*
Pomišljeváti, gtn. gl. pomísliti.
Pomíti, gzp. } abwaſchen, *laváre*
Pomívati, gtp. } *guazzáre.*
Pomízen,* k. zum Tiſch gehörig, *appartenénte alla távola*; Tiſch-, *di távola.*
Pomízje, s. das Tiſchgeräth, *il servígio di távola.*
Pomlád, ž. der Frühling, *la primavéra.*
Pomladíti, gzp. verjüngen, *ringiovanire.*
Pomlátiti, gzp. zerſchlagen, *rómper battendo.*
Pómniti, gtn. ſich erinnern, ſich beſinnen, *ricordársi*; gedenken, merken, *tenér a mente.*
Pomnja, ž. die Erinnerung, *la memória*; die Aufmerkſamkeit, *l'attenzióne.*
Pomnóžiti, gzp. vermehren, *aumentáre.*
Pomóč, ž. die Hilfe, *l'ajúto, confórto.*

Digitized by Google

Pomóči, gzn. helfen, *ajutáre.*
Pomočiti, gzp. benezen, eintunken, *intingere.*
Pomočnik, m. der Helfer, *l' ajutatóre.*
Pomoliti, gzp. hinreichen, hinstrecken, *pórger là.*
Pomoriti, gzp. eine Menge tödten, ermorden, *uccidere tutti.*
Pomóta, ž. die Irrung, der Irrthum, *l' erróre, sbáglio.*
Pomráčiti se, gzn. dunkel werden, dämmern, *oscurársi, imbrunire.*
Pomréti, gzn. aussterben, *morir una quantità.*
Pomúda, ž. die Verzögerung, *il ritardiménto.*
Pomúditi se, gzn. verweilen, sich aufhalten, *trattenérsi.*
Ponágliti se, gzn. sich beeilen, *affrettársi.*
Ponarediti, gzp. } nachmachen, nach-
Ponaréjati, gtp. } bilden, *contraffáre, imitáre;* bankovce —, Banknoten falsificiren, *falsáre le cédole di banco.*
Ponáša, ž. das Betragen, *il contégno, la condotta.*
Ponatúren,* k. natürlich, *naturále.*
Ponaváden,* k. gewöhnlich, *sólito, ordinário.*
Ponávljati, gtp. erneuern, wiederholen, *rinnováre, ripétere.*
Pondéljek, ponedéljek, m. der Montag, *il lunedì.*
Ponéhati, gzn. nachgeben, aufhören, *cessáre.*
Ponemáriti se, gzn. faul, nachlässig werden, *divenír pigro, neghittóso.*
Ponémčiti, gzp. germanisiren, *germanissáre.*
Pónev, gl. ponva.
Ponikvà, ž. eine Grube, Kesselthal, *un vallonáccio.*
Ponižati, gzp. erniedrigen, *abbassáre;* — se, sich erniedrigen, *abbassársi.*
Ponížen, k. erniedriget, gedemüthiget, *abbassáto, umiliáto.*
Ponížen,* k. demüthig, *úmile.*
Ponížnost, ž. die Demuth, *l' umiltà.*
Ponj, t. j. po njega, um ihn, *per lui.*
Ponóčen,* k. Nacht-, nächtlich, *notturno, di, da notte;* ponóčna luč, Nachtlicht, *il lume da notte;* ponóčna slana, der Nachtfrost, *la brináta nottúrna;* ponóčni vran, die Rohrdommel, *il tarbúso.*
Ponóči, nač. bei der Nacht, *di notte.*
Ponočnjàk, m. der Nachtschwärmer, *il nottivágo.*
Ponositi, gtn. abtragen, *logoráre (le vesti);* — se, sich stolz gebärden, *superbire.*
Ponóša, ž. das Betragen, *il contégno, la condótta.*
Ponoviti, gzp. gl. ponávljati.
Ponúcati, gl. porábiti.
Ponudba, ž. das Anbieten, *l' offérta.*
Ponúditi, gzp. } anbieten, *offrire.*
Ponújati, gtp. }
Ponva, ž. die Pfanne, *la padélla.*
Pooblastiti, gzp. bevollmächtigen, *autorizzáre.*
Poobráziti, gzp. abbilden, *contraffáre, ritrárre.*
Poobráženje, s. die Abbildung, *il ritrátto.*
Poošabiti se, gzn. hochmüthig werden, *divenír superbo, orgoglióso.*
Popáčen, k. verdorben, *corrótto.*
Popáčenost, ž. das Verderbniß, *la corrusióne.*
Popádati, gtn. alles niederfallen, *cadér a terra in quantità;* anfallen, *attaccáre, assalire.*
Popáriti, gzp. abbrühen, mit heißem Wasser begießen, *scottáre coll' acqua bolliénte*, dom. *brovár.*
Popásti, popásem, gzp. abweiden, *pascoláre.*
Popásti, popádem, gzp. anfallen, ergreifen, *attaccáre, afferáre.*
Pópek,* m. der Nabel, *l' umbílico;* die Knospe, *il bottóne del fióre.*
Póper,* m. der Pfeffer, *la pepe.*
Poperilen,* k. frisch gewaschen, (von Leibwäsche), *biánco.*
Popertnik, m. das Weihnachtsbrot, *il pane che si cuóce di natále.*
Popévati, gtn. singen, *cantáre.*
Popévka, ž. das Lied, *la canzóna.*
Popíkati, gzp. anstechen, betüpfeln, *appuntáre.*
Popípati, gzp. alles nach einander ausraufen, *sradicáre, sterpáre tutto.*

Popis, m. die Beschreibung, *coscrizióne;* das Verzeichniß, *l' elénco;* das Inventar, *l' inventário.*

Popisati, gzpn. } beschreiben, *cos-*
Popisovati, gtpn. } *crivere.*

Popisovánje, s. die Beschreibung, *la coscrizióne.*

Popiti, gzn. alles austrinken, *bévere tutto;* auffaugen, *sugáre tutto.*

Poplačati, gzn. bezahlen, abzahlen, *pagáre tutto.*

Poplâhniti, gzn. ausschwenken, ausspülen, *laváre, guazzáre.*

Poplášiti, gpz. verscheuchen, *spaventáre.*

Popljeváti, gl. popljuváti.

Poplóšiti, gzp. mit Platten pflastern, *lastricáre.*

Popljuvati, gzp. bespucken, *imbrattár di sputi.*

Popóldan, m. der Nachmittag, *il dopopránzo.*

Popoldánsk, k. nachmittägig, *di dopo pranzo.*

Popóldne, nač. Nachmittags, *dopo pranzo, di dopo pranzo.*

Popólen,* k. vollkommen, *perfétto.*

Popólnoma, nač. vollkommen, *perfettaménte.*

Popólnomost, popólnost, ž. die Vollkommenheit, *la perfezióne.*

Popóten,* k. reisend, *viaggiánte, straniéro.*

Popótnica, ž. die Reise-, Weggehrung, *il viático;* der Reisemarsch, *la márcia di viággio;* die Reisende, *la viaggiatrice.*

Popótnik, m. der Reisende, Wanderer, *il viaggiatóre.*

Popótovanje, s. das Reisen, *il viaggiáre.*

Popótovati, gtn. reisen, *viaggiáre, passáre.*

Poprášati, gzp. anfragen, *domandáre. dimandáre, ricchiédere.*

Poprâva, ž. die Ausbesserung, *il racconciaménto, raccomodaménto.*

Poprávek,* m. die Ausbesserung, *l' emendazióne, correzióne,* ž.

Popravilo, s. die Reparatur, *la racconciatúra, il raccomodaménto.*

Poprâviti, gzn. } ausbessern, repa-
Poprávljati, gtn. } riren, *raccon-*
ciáre, raccomodáre; corrigiren, *corréggere, emendáre.*

Poprêčen,* k. schräge, *travérso, obbliquo.*

Poprêd, nač. vorher, früher, *prima.*

Popréjšen,* k. früher, vorig, *ch' era prima. di prima; anterióre.*

Poprénka, ž. die Pfefferbüchse, *la pepajuóla.*

Poprék, nač. quer, überzwerch, *per travérso.*

Poprijémati, gtp. eine gegen uns sich bewegende Sache fortwährend entgegen anfassen, *prénder successivaménte.*

Poprijéti, gzp. gl. poprijémati; eine Menge einfangen, *prénder una quantità.*

Poprodáti, gtp. nach und nach verkaufen, *véndere a poco a poco.*

Poprositi, gzp. ersuchen, *pregáre, ricchiédere.*

Popúliti, gzp. ausraufen, ausreißen, *svéllere, sterpáre.*

Popustiti, gzp. } verlassen, *abbando-*
Popúšati, gtp. } *náre;* nachlassen, nachgeben, *rillassáre, rallentáre.*

Porábiti, gznp. verbrauchen, *consumáre, frustáre,* dom. *frugár.*

Porahljáti, gzp. auflockern, *far sollo. sóffice, smuóvere.*

Porájtati, gtn. berechnen, *computáre;* beachten, *riguardáre.*

Porásti, gzn. nachwachsen, *créscere alquánto.*

Poravnáti, gzp. ebenen, ausgleichen, *spianáre;* gerade machen, *dirizzáre;* abgleichen, *aggiustáre.*

Porcjón, m. die Portion, der Theil, *la porzióne.*

Poréden,* k. gemein, ausgelassen, *cattivo, scapestráto.*

Po redi, nač. nach der Ordnung, *secondo l' órdine.*

Porédnost, ž. die Gemeinheit, Bosheit, *la cattivería.*

Poréslo, s. das Strohband, *lo sprocco.*

Porézati, gzp. abschneiden, beschneiden, *tagliár via.*

Pórhet, m. der Barchent, *il fustágno.*

Poriniti, gzp. hineinstoßen, *ficcár dentro;* nachschieben, *spignere.*

Porób, m. der Rumpf, der abgehauene Stamm, *il tronco.*
Poróčati, gtnp. berichten, *far sapére*; trauen, *sposáre*, *dar la benedizióne nuziále.*
Poročílo, s. der Bericht, *la relazióne*, *il rappórto.*
Poročiti, gznp. gl. poróčati.
Poročník, m. ein Vertrauensmann, *un deputáto*; der Lieutenant, *il luogotenénte.*
Poród, m. die Geburt, *la náscita*; die Entbindung, *il parto.*
Porodíti, gzp. gebären, *partoríre.*
Porodnica, ž. die Gebärerin, *la genitríce.*
Pórok, m. der Bürge, *il garánte*, *mallevadóre.* [*lízio.*
Poróka, ž. die Trauung, *lo sposa-*
Porópati, gzp. berauben, *depredáre*, *spogliáre*, *priváre.*
Porosíti, gzp. bethauen, *irroráre*, *inrugiadáre*, *innaffiáre un poco.*
Poróštvo, s. die Bürgschaft, *la garanzia*, *malleveria.*
Porta, ž. die Borte, *il gallóne*, *passamáno.*
Porúngelj, m. der Block, *il ceppo.*
Posabljáti, gzp. niedersäbeln, *métter a fil di spada.*
Posáda, posadka, ž. die Besazung, *la guarnigióne.*
Posaditi, gzp. } setzen, pflanzen, *pi-*
Posájati, gtp. } *antáre*; sezen, *métter a sedére.*
Posámezen,* k. einzeln, *solo*, *da per se*, *separáto.*
Posávec,* m. der Saveanwohner, *l' abitánte della riva di Sava.*
Posébe, nač. besonders, abgesondert, *separataménte*, *da per se.*
Posében,* k. besonder, *separáto*, *da per se*, *speziále.*
Poséči, gzp. niederhauen, *tagliáre*, *troncáre.*
Posédati, gtn. sich oft niedersetzen, *méttersi a sedére qua e là.*
Posédba, gl. posédstvo.
Posedéti, gtn. besizen, *possedére*; ein wenig sizen, *sedére alquánto.*
Posejáti, gzp. besäen, *seminére.*
Posékati, gzp. fällen, aushauen, *tagliáre*, *troncáre.*
Pósel,* m. der Dienstbote, *un servo.*
Posérkati, gzn. ausschlürfen, *sorbír tutto.*
Posesáti, gzn. aussaugen, *lattáre.*
Posésti, gtn. besizen, *possedére.*
Poséstnik, m. der Besizer, *il possidénte.*
Poséstvo, s. der Besiz, das Besizthum, *il possésso.*
Posihmal, nač. heut zu Tage, *oggidì.*
Posijati, gzn. anfangen zu scheinen, *cominciár a far sole.*
Posiliti, gzp. zwingen, *sforzáre*, *costríngere.*
Posiliživ, m. der Schmarozer, *lo scrocchinó.*
Posinek,* m. der Adoptivsohn, *il figlio adottívo.*
Posíniti, gzp. zum Sohne annehmen, *adottár uno pel figlio.*
Posipalo, s. die Streusandbüchse, *il polverino*, dom. *spolverín.*
Posípati, gzp. bestreuen, beschütten, *spárgere di pólvere*, dom. *spolverár.*
Poskákati, gzn. nach der Reihe springen, *saltáre molti successivaménte.*
Poskakováti, gtn. öfters aufhüpfen, *saltelláre.*
Poskočíti, gzn. aufhüpfen, *far un picciolo salto.*
Poskríti, gzp. hin und wieder verstecken, *nascóndere qua e là.*
Poskús, m. die Probe, der Versuch, *la prova.*
Poskúsiti, gzn. } versuchen, auf die
Poskúšati, gtn. } Probe stellen, *prováre*, *far una prova.*
Posladíti, gzp. versüßen, *raddolcíre*, *far dolce.*
Poslánec,* m. der Gesandte, Deputirte, *l' ambasciatóre*, *deputáto.*
Posláti, gzp. schicken, senden, *mandáre*, *inviáre.*
Poslédenj,* k. der lezte, *l' último.*
Poslédnjič, nač. zulezt, endlich, *in último luógo*, *finalménte.*
Poslen, k. arbeitsam, thätig, *laboriózo*, *attívo.*
Poslópje, s. der Palast, *il palázzo*; das Gebäude, *l' edifízio*, *la fábbrica.*
Poslováti, gtn. arbeiten, beschäfti-

get sein, *lavoráre, operáre; ésser occupáto.*

Posloviti se, gzn. sich beurlauben, *congedársi, préndere congédo.*

Poslúh, m. das Gehör, *l' udito.*

Poslúšati, gtn. anhören, zuhören, *ascoltáre.*

Poslušávec,* der Zuhörer, *l' ascoltatóre, uditóre.*

Poslušávka, ž. die Zuhörerin, *l' ascoltatrice.*

Poslúšen,* k. gehorsam, *ubbidiénte.*

Poslúšnost, ž. der Gehorsam, *l' ubbidiénza.*

Poslúžiti se, gzn. sich bedienen, *servírsi.*

Posméh, m. das Gelächter, *la risáta;* das Lächeln *il sorríso.*

Posmehováti se, gtn. lächeln, *sorrídere.*

Posmejáti se, gzn. auflachen, *ridere, scoppiár in risa.*

Posmérten,* k. nach dem Tode, *postúmo.*

Posmúkati, gzp. eine Menge abstreifen, (listje) *sfrondáre tutto.*

Posnážiti, gzp. reinigen, säubern, *nettáre, mondáre.*

Posnémati, gtn. öfters abnehmen, *cavár, levár più volte;* — smétano, abrahmen, *levár il fiór di latte;* nachahmen, *imitáre, contraffáre.*

Posnét, k. abgenommen, abgezogen, *leváto, staccáto;* abgefäumt, *scaltro;* abstraft, *astrátto.*

Posnétek,* m. die Copie, *la cópia.*

Posnéti, gzn. abnehmen, *levár, cavár;* verhaje —, abrahmen, *levár il fiór di latte.*

Posnežiti, gzp. beschneien, *coprire un poco di neve.*

Posóda, ž. das Geschirr, *il vaso, vaselláme;* die Anleihe, *l' imprestito.*

Posódba, ž. das Anlehen, *l' imprestito, imprésto.*

Posóditi, gzn. leihen, *imprestáre.*

Posodnik, m. der etwas leiht, *colúi che imprésta.*

Posojilo, s. das Darlehen, *l' imprestito, imprésto.*

Posoliti, gzp. salzen, *saláre, insaláre.*

Pospáti, gzn. nacheinander einschlafen, *addormentársi tutti.*

Pospéh, m. die Beschleunigung, *l' acceleraménto;* die Schnelligkeit, *la fretta, prestézza.*

Pospéšiti, gzp. beschleunigen, *affrettáre;* — se, sich beeilen, *spicciársi.*

Pospráviti, gzp. } aufbewahren, auf
Posprávljati, gtp. } seinen Ort bringen, *salváre;* einpacken, *fardellare;* aufräumen, *sgomberáre, assettáre.*

Posrébati, gzp. ausschlürfen, *sorbíre.*

Posrebriti, gzp. versilbern, *inargentáre.*

Posréčiti, gzp. beglücken, *rénder fortunáto.*

Posréd, nač. mitten hindurch, *per mézzo;* in der Mitte, *nel mézzo, trà, frà.*

Post, m. die Faste, *il digiúno.*

Postája, ž. die Stazion, *la staziône.*

Postajališe, s. der Stazionsplaz, *la staziône.*

Postájati, gtn. öfters stehen bleiben, *fermársi più volte.*

Postárati se, gzn. alt werden, *divenír vécchio, invecchiársi.*

Póstaren,* k. ältlich, *alquánto vécchio.*

Postáti, gzn. 1. stehen bleiben, *fermársi;* 2. werden, *divenire, diventáre.*

Postáva, ž. das Gesez, *la legge.*

Postáviti, gzp. } sezen, *méttere;*
Postávljati, gtp. } — koga za dedica, einen zum Erben einsezen, *instituir un eréde;* — se na koga, einen anfallen, *attaccáre, assalire;* — si flašter na nogo, auf den Fuß ein Pflaster auflegen, *applicár un impiástro al piéde.*

Póstelja, ž. das Bett, *il letto.*

Pósteljnica, ž. die Bettstätte, *la lettiéra.*

Pósten,* k. Fasten-, postni čas, die Fastenzeit, *il digiúno; la quarésima;* postna jed, die Fastenspeise, *il cibo di magro.*

Postérgati, gzp. abschaben, *rádere. levár via rastiándo.*

Postérva, ž. die Forelle, *la trota.*

Postiljati, gtp. aufbetten, *far il letto.*
Postiljón, m. der Postillon, *il postiglióne.*
Postiti se, gtn. fasten, *digiunáre.*
Postljáti, gzp. gl. postíljati.
Postójna, ž. der Adler, *l' áquila.*
Postopáč, m. der Müssiggänger, *il perdigiórno;* dom. *micchelácchio.*
Postópati, gtn. müssig gehen, *girár ozióso.*
Postránsk, k. Seiten-, *laterále.*
Postrášiti, gzp. ein wenig einschüchtern, *spaventár alquánto.*
Postréči, gzp. bedienen, *servíre.*
Postreliti, gzp. } erschießen, *uccí-*
Postréljati, gtp. } *dere con ispáro di schióppo, fucile, pistóla ecc.*
Postréžba, ž. die Bedienung, *il servízio.*
Postréžen,* } k. dienstfertig, *offi-*
Postréžljiv, } *zióso, obbligánte.*
Postrežljivost, ž. die Dienstfertigkeit, *l' offiziosità.*
Postríči, gzp. abscheren, *tagliáre colle fórbici,* dom. *forfe.*
Postrúgati, gl. postérgati.
Posušiti, gzp. trockuen, dörren, *asciugáre, seccáre, disseccáre.*
Posúti, gzp. überschütten, *spárgere di qualche cosa.*
Posvariti, gzp. verweisen, warnen, *ripréndere, ammonire, avvertire.*
Posvečénje, s. die Weihe, *la consecrazióne;* die Heiligung, *la santificazióne.*
Posvečeváti, gtp. heiligen, *santi-* [*ficáre.*
Posvéten,* k. weltlich, irdisch, *mondáno, terréstre.*
Posvétiti, gzn. leuchten, *far lume un poco.*
Posvetiti, gzp. heiligen, *santificáre;* weihen, *benedíre;* widmen, *dedicáre;* — se, heilig werden, *divenír santo.*
Posvetnják, m. ein Weltmensch, *un uómo troppo sensuále.*
Posvétovati se, gzn. sich berathen, *consigliársi.*
Pošást, ž. das Gespennst, *lo spettro;* das Ungeheuer, *il mostro.*
Pošásten,* k. scheußlich, *spaventévole, órrido.*
Pošegetáti, gzp. kizeln, *solleticáre.*
Pošét, m. der Zollstab, *il passétto.*
Pošíljati, gtp. senden, schicken, *mandáre.*
Poškóden,* k. schadenverursachend, dannóso.
Poškódovati, gzp. beschädigen, *danneggiáre; rovináre.*
Poškropíti, gzp. besprizen, *aspérgere, sbruffáre.*
Pošlátati, gzp. betasten, *palpáre.*
Pošta, ž. die Post, *la posta;* die Nachricht, *l' avviso.*
Póštar, m. der Postmeister, *il postiére.*
Póšten,* k. zur Post gehörig, *di posta, postále.*
Poštén, k. ehrlich, rechtschaffen, *o-* [*nésto.*
Poštênje, s. der gute Name, *la fama;* die Redlichkeit, *la probità, lealtà.*
Pošténost, ž. die Ehrlichkeit, *l' onestà, la buóna fede.*
Poštováti, gtp. ehren, achten, *onoráre, riverire, rispettáre.*
Poštrášati, gl. kaznováti, pokoríti.
Pòt, m. der Schweiß, *il sudóre.*
Pot, m. & ž. der Weg, *la via, strada;* božja —, die Wallfahrt, *il pellegrinággio.*
Potája, ž. die Verborgenheit, *la segretézza;* die Verstellung, *la finzióne, dissimulazióne.*
Potajiti se, gzn. sich todt stellen, *fingersi morto, far il morto.*
Potákati, gtp. fortrollen, *voltolár-, rotolár via.*
Potakníti, gzp. in verschiedene Orte stecken, *ficcáre in divérsi luóghi;* alles wohin stecken, *ficcár, metter tutto in qualche luógo.*
Potápljavec,* m. der Taucher, *il mérgo.* [*pestáre.*
Potaptáti, gzp. zertreten, *calpestáre,*
Potážiti, gzp. besänftigen, beruhigen, *calmáre, placáre.*
Potéči, gzn. fließen, *scórrere, colláre;* v morje —, ins Meer münden, *sboccáre nel mare.*
Potegníti, gzn. ziehen, anziehen, *tiráre, trarre;* — jo, sich aus dem Staube machen, *scampáre, fuggírsene.*

Digitized by Google

Potéhtati, gzn. auf der Hand abwägen, *pesáre sulla mano.*
Potém, nač. hernach, dann, *dopo, dopo ciò.*
Potépati se, gtn. herumstreichen, *vagabondáre, vagáre.*
Potepén, k. vagabundirend, *vagabóndo*; potepéno pismo, der Laufpaß, *il passapórto;* odpraviti koga s potepenim pismom, einem den Laufpaß geben, *dar ad uno il puléggio,* (Polei, bólhnik, drobna meta).
Poteptáti, gl. potaptáti.
Potepúh, m. der Landstreicher, *il vagabóndo.*
Poterdíti, gzp. bestätigen, bestärken, *confirmáre;* befestigen, *fortificáre, rassodáre.*
Poterdník, m. der bestätiget, *colúi che conférma.*
Potérkati, gzn. anklopfen, *báttere, picchiáre.*
Poterpéti, gzn. gedulden, *avér paziénza.*
Poterpežljiv, k. geduldig, *paziénte.*
Poterpežljívost, ž. } die Geduld, *la*
Poterpljénje, s. } *paziénza.*
Potérti, gzp. brechen, *rompére, rovináre.*
Potéza, ž. der Zug, *il tratto.*
Potézati, gzn. } anziehen, *tiráre,*
Potezováti, gtn. } *trarre;* — se s kom, sich balgen, *accapigliársi.*
Potica, ž. eine Art Kuchen, *una spécie di focáccia.*
Potíhniti, gzn. still werden, verstummen, *ammutíre, ammutolíre.*
Potíkati se, gtn. herumstreichen, *andár girándo in qua e in là, vagáre.*
Potípati, gzp. berühren, antasten, *toccáre; tastáre.*
Potípljiv, k. handgreiflich, *palpábile.*
Potís, m. der Nachdruck, *la spinta;* der Stoß, *l' urto,* dom. *sburto.*
Potískati, } gzn. nachschieben, fortrü-
Potísniti, } cken, *spíngere.*
Potíti se, gtn. schwizen, *sudáre.*
Potláčiti, gzp. niederdrücken, *conculcáre,* dom. *pressáre.*
Pótlej, nač. dann, hernach, *dopo, di poi.*
Potléjšni, k. nachherig, *di dopo, posterióre.*
Potóčen,* k. Bach-, *di fiúme.*
Potočíti, gzp. rinnen lassen, *far scórrere;* vino v drugi sod —, den Wein in ein anderes Faß abziehen, *travasáre il vino;* fortrollen lassen, *far rotoláre.*
Potóčnica, ž. Vergißmeinnicht, *il camédrio.*
Pótok, m. der Bach, *il ruscéllo, torrénte.*
Potolážba, ž. die Sühne, *la propiziazióne;* die Besänftigung, *l' acquietaménto.*
Potolážiti, gzp. trösten, *consoláre;* besänftigen, *calmáre, placáre.*
Potómec,* m. der Nachkomme, *il discendénte, póstero.*
Potoníti, gzn. untertauchen, untersinken, *sommérgersi.*
Potónka, ž. die Päonie, *la bettónica.*
Potóp, m. die Ueberschwemmung, *l' inondazióne;* občinski —, die Sündfluth, *il dilúvio.*
Potopíti, gzp. ersäufen, *annegáre.*
Pótovati, gtn. reisen, wandern, *viaggiáre.*
Potovóriti, gzp. bepacken, *caricáre.*
Potožiti se, gzp. sich beklagen, *lagnársi.*
Potráta, ž. der Mißbrauch einer Sache, *lo sciupío;* der Aufwand, *il consúmo.*
Potrátiti, gzn. mit einer Sache wüsten, *guastáre;* verwenden, *consumáre, impiegáre.*
Potréba, ž. die Noth, das Bedürfniß, *il bisógno, la necessità.*
Potrében,* k. dürftig, *bisognóso, indigénte;* nothwendig, *necessário.*
Potrébiti, gzp. alles aussäubern, *nettáre tutto.*
Potrebováti, gtn. bedürfen, benöthigen, *avér bisógno, abbisognáre.*
Potrén, k. zerbrochen, *rotto, rovináto.*
Potrés, m. das Erdbeben, *il terremóto.*
Potrésiti, gzp. schütteln, *agitár alquánto.*
Potréti, gzp. beschädigen, *rómpere.*

Digitized by Google

rovinâre (cose dure); zertreten, *calpestâre.*

Potrósiti, gzn. beſtreuen, *spârgere.*

Potrôšek,* m. die Ausgabe, *la spesa*; der Verbrauch, *il consumo.*

Potrôšiti, gzn. Geld ausgeben, verwenden, *spéndere*, *consumâre.*

Potrôštati, gl. potolažiti.

Potrúditi se, gzn. ſich bemühen, *darsi la pena*, *l'incómodo*; *affaticârsi.*

Potúha, ž. der Unterſchleif, *la frode*; die Tücke, *la doppiézza.*

Potúhniti se, gzn. tückiſch werden, *divenir malizióso*, *dóppio.*

Potúhnjen, k. tückiſch, *falso*, *malizióso*, *dóppio.*

Potúhnjenec,* m. ein Duckmäuſer, *un uómo cupo*, *gaglióffo.*

Potúrčiti se, gzn. ein Türke werden, *farsi un turco.*

Povabilo, s. die Einladung, *l'invito.*

Povábiti, gzp. einladen, *invitâre.*

Pováljati, gzp. walzen, *voltolâre*; beſchmuzen, *imbrattâre*, *sporcâre.*

Povéčati, gzp. vergrößern, *aggrandire*; vermehren, *aumentâre.*

Povédati, gtn. ſagen, *dire*, *contâre*; okrogle —, aufſchneiden, *sparár bombe.*

Poveličati, gzp. verherrlichen, *glorificare*, *magnificâre.*

Povélje, s. der Befehl, Auftrag, (pismeno —) *l'órdine*; (ustno—) *comándo.*

Povéljnik, m. der Befehlshaber, *il comandánte.*

Povéniti, gzn. verwelken, *appassire.*

Povereník, m. der Vertrauensmann, *un deputáto.*

Povérhni, k. oberflächlich, *superficiále.*

Poverhnína, ž. die Oberfläche, *la superficie.*

Povérhnja, gl. poverhnína.

Poverníti, gzn. wieder erſtatten, *restituire*, *réndere.*

Povéršina, ž.
Povéršje, s. } gl. poverhnína.

Povérten,* k. Garten-, *arténse*; povertno, rastljinje, die Gartengewächſe, *le piánte orténsi.*

Poveseliti, gzp. erfreuen, *rallegráre.*

Povéslo, s. das Garbenband, *lo sprocco*, *il legáme di covóni.*

Povésmo, s. die Flachsreiſte, *il fáscio di lino.*

Povést, ž. die Erzählung, *la stória*, *narrasióne.*

Povésti se, gzn. gelingen, *riuscire.*

Povéstnica, ž. die Geſchichte, *la stória.*

Povézati, gzp. binden, *legâre.*

Povézniti, gzp. mit einem Geſchirr zudecken, *coprir d'un vaso.*

Povíjati, gtp. einwickeln, *fasciâre.*

Povíšati, gtp. erhöhen, *inalzâre*, *elevâre.*

Poviti, gzp. einwickeln, *involgere*; *fasciâre.*

Povléčak,* m. eine lange Selchwurſt, *una salsiccia.*

Povléči, gzn. eggen, *erpicâre.*

Povódec,* m. das Leitſeil, *la rédina*, *il freno*, dom. *la brena.*

Povóden,* k. Waſſer-, *acquático.*

Povodník, m. der Veranlaſſer, Urheber, Stifter, *l'autóre*; *la cagióne.*

Povódnja, ž. die Ueberſchwemmung, *l'inondasióne.*

Povóhati, gzp. beriechen, *annasare*, *fiutâre.*

Povój, m. das Wickelband, *la fáscia.*

Povóljen,* k. angenehm, willkommen, *aggradévole.*

Povošíti, gzp. anwichſen, mit Wachs beſtreichen, *inceráre.*

Povózen,* k. zum Wagen gehörig, *appartenénte al carro.*

Povračeváti, gtn. zurückſtellen, *restituíre*; vergelten, *rimunerâre*; — se, zurückkehren, *ritornâre.*

Povračílo, s. die Rückerſtattung, *la restitusióne*; die Vergeltung, *la rimunerasióne.*

Povréči, gzp. Junge werfen, *figliâre.*

Povréslo, s. das Garbenband, *lo sprocco.*

Povsód, nač. überall, *dapertútto*, *per tutto.*

Povsóden,* k. allgemein, *per tutto*, *universále*; allgegenwärtig, *dapertútto.* [*bliquaménte.*

Povšev, nač. ſchräge, *sghembo*, *ob-*

Povzdígniti, gzp. erheben, *alzáre*, *inalzáre*, *esaltáre*; krič —, ein Geschrei erheben, *métter strida*; **koga na kako čast** —, jemand zu einer Ehrenstelle erheben, *promuóvere*.

Povzdigovánje, s. das Erheben, *l' inalzaménto*; die Wandlung, *l' elevazióne*.

Povzéti, gzn. alles wegnehmen, *tógliere tutto*; besedo —, das Wort nehmen, *ripréndere la paróla*.

Povžíti, gzn. genießen, verzehren, *consumáre*.

Pozábiti, gzn. vergessen, *scordársi*, *dimenticáre*.

Pozabiti, gzp. eine Menge einschlagen, *ficcáre*, *conficcáre una quantità*.

Pozabljiv, k. vergeßlich, *obblivióso*, *smemoráto*.

Pozabljívost, ž. die Vergeßlichkeit, *la smemoratággine*.

Pozábnost, ž. die Vergessenheit, *l' oblivióne*, ž. *l' obblio*, *la dimenticánza*.

Pozdér, m. der Flachssplitter, *la schéggia del líno*.

Pozdráva, ž. der Gruß, *il saluto*, *la salutazióne*.

Pozdráviti, gzp. grüßen, *salutáre*.

Pozdravljénje, s. der Gruß, *il saluto*, *la salutazióne*.

Podrávljati, gtp. gl. pozdráviti.

Pozébsti, gzn. abfrieren, *perír di freddo*.

Pozelenéti, gzn. einen grünen Anflug bekommen, grün werden, *divenír verde*, *inverdíre*.

Pozeleníti, gzp. grün färben, *colorár di verde*.

Pozémeljsk, k. irdisch, *terréstre*; *mondáno*.

Pozen,* k. spät, *tardo*; *tardívo*.

Poziv, m. der Aufruf, *la chiamáta*.

Pozizáti, gzp. aussaugen, *succiáre*, *succhiáre*.

Pozlatíti, gzp. vergolden, *indoráre*, *doráre*.

Poznán, k. bekannt, *conosciúto*.

Poznáti, gzp. kennen, *conóscere*.

Poznávati, gtp. nach und nach erkennen, *conóscere a poco a poco*.

Poznéje, nač. später, *più tardi*.

Pozněji, k. später, *più tardo*, *più tardívo*.

Pozobáti, gzp. aufessen, (Körner oder Beeren), *mangiár tutto (detto del grano, delle fragole, delle ciriége ecc)*.

Pozój, m. der Drache, *il dragóne*.

Pozor, m. der Anblick, *lo sguárdo*; *pozor!* aufgeschaut, *ócchio!*

Pozováti, gzp. herbeirufen (Thiere), *chiamáre le béstie perchè s' avvicinino*.

Pozvánjati, gtn. nachläuten, *risonáre la campána*; öfter läuten, *sonár la campána più volte*.

Pozvédíti, gzn. nachforschen, *ricercáre*, *informársi*.

Pozvoníti, gzp. anläuten, *sonár la campána*.

Požájfati, gzp. einseifen, *insaponáre*.

Požár, m. die Feuersbrunst, der Brand, *l' incéndio*.

Požégnati, gzp. segnen, weihen, *benedíre*.

Poželéti, gzp. begehren, sich sehnen, *bramáre*, *desideráre*.

Poželénje, s. die Begierde, *il desidério*.

Poželjiv, k. begierig, *ávido*, *cúpido*. *bramóso*.

Poželjívost, ž. die Begierde, *il desidério*, *la cupidígia*.

Požérati, gl. požírati.

Požérten,* k. gefräßig, *voráce*, *ghiótto*, *golóso*.

Požerúh, m. der Fresser, *il divoratóre*, *mangióne*.

Požéti, gzp. das Getreide mit der Sichel schneiden, *miétere*.

Požgáti, gzp. } verbrennen, sengen,
Požigati, gtp. } *abbruciáre*, *métter a fuóco*.

Požírák, m. der Schlund, die Gurgel, *la gorgózza*, *il gorgúzzolo*.

Požírati, gtp. schlucken, *inghiottíre*, *ingojáre*.

Požírek,* m. der Schluck, *il sorsò*, *la sorsáta*.

Poživíti, gzp. beleben, *vivificáre*; erquicken, *ricreáre*, *confortáre*.

Požlahtníti, gzp. veredeln, *nobilitáre*.

Digitized by Google

Požrésen,* k. gefräßig, *voráce, golóso;* unmäßig, *intemperánte.*
Požrésnost, ž. die Gefräßigkeit, *la golosità, voracità.*
Požréti, gzp. gl. požírati.
Požvékati, gsp. ein wenig zerkauen, *masticáre alquánto.*
Požvížgati, gzn. ein wenig pfeifen, *fischiár un poco.*
Prača, ž. die Schleuder, *la frómbola, fromba.*
Praded, m. der Urgroßvater, *il bisávolo.*
Prag, m. die Thürschwelle, *la sóglia.*
Prah, m. der Staub, *la pólvere;* streljivni —, das Schießpulver, *la pólvere da schióppo.*
Praha, ž. die Brache, *il maggése, la maggiática.*
Prálica, ž. die Brechstange, *il palo di ferro;* die Jäthacke, *il sárchio, sarchiéllo.*
Pralja, gl. perica.
Prápotnica, gl. cibara.
Praprot, ž. das Farrenkraut, *la felce.*
Prase, s. } das Schweinferkel, *il*
Prasec,* m. } *porcéllo.*
Praska, ž. die Streifrize, *la scalfittúra;* das Gepraſſel, Gekrache, *lo scóppio.*
Práskati, gtp. krazen, *grattáre;* rizen, *scalfire;* krachen, *scoppiáre, scrosciáre.*
Prašánje, s. die Frage, *la doménda, dimánda, interrogazióne.*
Prášati, gtp. fragen, *domandáre, interrogáre, chiédere.*
Prášiti, gtp. ſtauben, Staub erregen, *impolveráre;* zemljo —, die Erde auflockern, *rómpere il terréno.*
Prašnik, m. die Zündpfanne, *lo scodellíno (d' archibúgio).*
Prata, gl. pečénka.
Prati, gtp. waſchen, *laváre.*
Prátika, ž. der Kalender, *il calendário, lunário.*
Prav, k. recht, echt, wahr, *vero, genuíno;* — ti je, es geſchieht dir recht, *ben ti sta;* o pravem času, zu rechter Zeit, *a tempo, per tempo;* ali je prav tako? iſt's ſo recht? *va ben così?* tako je prav, ſo iſt's recht, *così va bene;* prav tako! recht ſo! *bravo! bravissimo;* on ima prav, er hat recht, *egli ha ragióne.*
Pravda, ž. der Prozeß, *la líte, il procésso.*
Právdati se, gtn. prozeſſiren, *litigare.*
Pravdoslóvec,* m. der Rechtsgelehrte, *il giurisperito.*
Pravdoslóvje, s. die Rechtsgelehrſamkeit, *la giurisprudénza.*
Pravdosrédnik, m. der Advokat, *l' avvocáto.*
Pravi, k. der rechte, echte, *vero, genuíno.*
Pravica, ž. das Recht, *il diritto, la ragióne;* die Gerechtigkeit, *la giustízia;* po pravici ti povem, ich ſage es dir aufrichtig, *io telo dico sinceraménte.*
Pravičen,* k. gerecht, *giústo;* billig, *équo.*
Pravičnost, ž. die Gerechtigkeit, *la giustízia.*
Pravilen,* k. regelmäßig, *regoláre.*
Pravílo, s. die Regel, *la régola.*
Práviti, gzn. ſagen, erzählen, *dire, raccontáre.*
Pravlica, ž. die Sage, Mähre, *il conto, la novélla, fiába.*
Právnik, m. der Juriſt, *il giurísta;* Advokat, *l' avvocáto.*
Pravokóten,* k. rechtwinkelig, *rettángolo.*
Pravopís, m. die Rechtſchreibung, *l' ortografía.*
Pravoslóvec, gl. pravdoslóvec.
Pravoslóvje, gl. pravdoslovje.
Pravovéren,* k. rechtgläubig, *ortodósso, di vera fede.*
Pravovérnik, m. der Rechtgläubige, *l' uómo ortodósso.*
Prazen,* k. leer, *vuóto, vácuo;* eitel, *vano.*
Prázničen,* k. Feiertags-, feierlich, *festívo, da festa, solénne.*
Práznik, m. der Feiertag, *il giórno di festa;* Ferientag, *la vacánza.*
Prázniti, gtp. ausleeren, *votáre.*
Praznováti, gtn. müßig ſein, *star ozióso;* feiern, *festeggiáre, celebráre.*
Praznovéren,* k. abergläubiſch, *superstizióso.*

Digitized by Google

Pražen,* k. fein (von Kleidungsstoffen), *fino (detto delle stoffe da vestiti).*

Prážiti, gtp. rösten, *friggere, arrostire.*

Pražóla, ž. der Rostbraten, *la carbonáta.*

Prebádati, gtp. gl. prebósti.

Prebásati, gl. preložíti.

Prebáviti, gzn. verdauen, *digerire.*

Prebávljati, gtp. wiederkäuen, *ruminare, rugumare.*

Prebedéti, gzn. durchwachen, *passáre vegliándo.*

Prebéliti, gzp. übertünchen, noch einmal überweißen, *imbiancáre ancór una volta.*

Prebérati, gl. prebírati

Preberníti, gzp. umkehren, umwenden, *voltáre, vólgere;* umstürzen, *ribaltáre.*

Prebíjati, gtp. durchschlagen, durchbrechen, *bucáre-, pertugiáre batténdo;* *rómpere da una banda all' altra.*

Prebírati, gtp. ausklauben, durchsuchen, *frugáre;* bukve —, ein Buch durchblättern, *dar una passáta ad un libro;* überlesen, *léggere.*

Prebíti, gzp. durchschlagen, durchbrechen, *pertugiáre batténdo;* gzn. aushalten, *duráre, soffrire;* lahko brez česa —, etwas leicht entbehren, *potér passársela.*

Prebiváliše, š. der Wohnort, die Wohnung, *l' abitasióne;* der Aufenthalt, *la dimóra.*

Prebívati, gtn. wohnen, *abitáre;* sich aufhalten, *dimoráre, soggiornáre.*

Prebívávec,* m. der Einwohner, Bewohner, *l' abitánte, abitatóre.*

Prebláčiti, gl. preobláčiti.

Prebláten,* k. zu kothig, *troppo fangóso.*

Preblédi, gl. preobléči.

Prebledéti, gzn.* erbleichen, *impallidíre, diventár pállido.*

Prebósti, gzp. durchstechen, *trafiggere, púngere, passáre da parte a parte (con qualche strométo appuntáto).*

Prebráčati, gl. preobračati.

Prebráti, gzp. durchlesen, *léggere.*

Prebrésti, gzn. durchwaten, *passár a guázzo.*

Prebrisan, k. klug, *prudénte;* geschickt, *atto;* *ingegnóso;* hell, klar, *chiáro.*

Prebrodíti, gzn. überschiffen, *traghettáre.*

Prebudíti se, gzn. erwachen, *svegliársi, destársi;* dom. *desmissiársi.*

Prebuti se, gl. preobúti se.

Precedíti, gzp. durchseihen, *coláre, far passár per un tamíso.*

Précej, nač. sogleich, *subíto, sull' istánte.*

Precéjati, gtp. gl. precedíti.

Preceníti, gzp. überschätzen, *tassár troppo.*

Precép, m. die Spalte, *la fessúra;* der Kloben, *un bastóne spaccáto d' una parte per potérvi tenére qualche cosa nella fessúra.*

Precésija, ž. die Prozession, *la processióne.*

Preč, nač. weg, *vía.*

Prečíniti, gzp. noch einmal durchreutern, *vagliár-, crivellár ancóra una volta.*

Prečíslati, gzp. überschätzen, *stimáre, appressáre tróppo.*

Prečka, ž. der Strich zwischen gescheitelten Haaren, *la dirizzatúra.*

Prečna črta, der Querstrich, *striscia trasversále.*

Prečúti, gl. prebedéti.

Prečútje, s. die Ahnung, *il presentiménto.*

Pred, r. vor, *avánti.*

Pred, nač. früher, *prima.*

Predáti, gzp. übergeben, *consegnáre.*

Predčútíti, gtn. vorausfühlen, *presentíre.*

Préddvor, m. der Vorhof, *l' anticórte, cortile.*

Predel, m. die Abtheilung, das Fach, *lo spartiménto.*

Predélati, gzp. umarbeiten, *rifare, rassettáre.*

Prédelnica, ž. die Schublade, *il cassettino, tiratójo.*

Preden, nač. bevor, *prima.*

Prédenica, ž. die Flachsseide, *la cuscúta.*

Digitized by Google

Predérzen,* k. verwegen, vermessen, *temerário.*

Predérzniti se, gzn. sich erfrechen, *ésser temerário; osáre.*

Predérznost, ž. die Vermessenheit, *la temerità.*

Predévati, gl. predjáti.

Predgórje, s. das Vorgebirge, *il promontório.*

Predgóvor, m. die Vorrede, *la prefazióne, il proémio.*

Predgrinjálo, s. der Vorhang, *la cortína, tenda;* (v glediših) *il sipário.*

Predhájati, gtn. vorangehen, *caminár avánti.*

Predi, nač. voran, voraus, *avánti, d' avánti.*

Predica, ž. die Spinnerin, *la filatrice.*

Prédiga, ž. die Predigt, *la prédica.*

Prediráti, gtp. gl. predréti.

Predívo, s. das Spinnhaar, *lino o cánapa da filáre.*

Prédiznica, ž. die Predigerkanzel, *il púlpito, pérgamo.*

Predjáti, gzp. wohin anders thun, überstellen, *métter in altro luógo.*

Predkúpiti, gzp. vorkaufen, *compráre una róba prima ch' era espósta al mercáto.*

Predlánskem, nač. vor zwei Jahren, *due anni fà, due anni sono.*

Predlog, m. der Vorschlag, *la proposizióne.*

Predložíti, gzp. vorlegen, *méttere avánti;* einen Antrag machen, *far una proposizióne.*

Predméstje, s. die Vorstadt, *il sobbórgo.*

Prednámec,* m. der Vorfahre, *l' antecessóre.*

Prednik, m. der Vordermann, *l'uómo che camina d' avánti.*

Prednji, k. vorderer, vorig, *d' avánti;* — konj, das vordere Pferd, *il cavallo d' avánti.*

Prednost, ž. der Vorzug, *la prerogativa, preferénza.*

Predobíti, gzp. überwinden, *vinceré.*

Predólbsti, gzp. durchmeißeln, *traforáre* (dom. sbusár) *scarpellándo.*

Predór, m. der Durchbruch, *la rottúra, il ribócco;* die Schlucht, *via stretta fra due monti.*

Predpékel,* m. die Vorhölle, *il limbo.*

Predpis, m. die Vorschrift, *l' esempláre,* m.

Predpoldánsk, k. vormittägig, *d' avanti pranso, antemeridiáno.*

Predpóldne, nač. Vormittags, *avanti pranso.*

Predpréga, ž. die Vorspann, *cavalli o manzi di rinfórzo.*

Predrámiti se, gzn. erwachen, *svegliársi,* dom. *desimissiársi.*

Predréti, gzp. durchbrechen, *far un' apertúra, far la bréccia;* durchbohren, *traforáre, perforáre;* durchstechen, *trafiggere.*

Predsódek, m. das Vorurtheil, *il pregiudísio.*

Predték, m. der Vorbote, *il núnzio.*

Predúmiti, gtn. muthmaßen, *congettúráre.*

Predvéčer, m. der Vorabend, *la vigília.*

Predvčerašnjem, nač. vorgestern, *l'altro jeri, avánti jéri, jerálтro.*

Predznámje, s. das Vorzeichen, *il segno precedénte.*

Prégača, ž. die Schürze, *il grembiále,* dom. *la travérsa.*

Pregánjati, gtp. verfolgen, *perseguíre, perseguitáre.*

Pregánjavec,* m. der Verfolger, *il persecutóre.*

Pregaz, ž. die Furt, *il guádo, guázzo.*

Pregáziti, gzn. durchwaten, *passár guazzándo.*

Pregeníti, gzp. } umbiegen, *ripie-*
Pregíbati, gtp. } *gáre, piegáre.*

Pregléd, m. die Uebersicht, *la veduta, rivísta.*

Preglédati, gzp. übersehen, überschauen, *rivedére, guardáre.*

Pregledovánje, s. die Besichtigung, *l' esáme oculáre,* m.; vojniško —, die Militärmusterung, *la rasségna militáre, rivísta.*

Pregledováti, gtp. besichtigen, mustern, *rivedére, far la rivísta.*

Preglodáti, gzp. durchnagen, *ródere da parte a parte.*

Pregnán, k. durchtrieben, *furbo*

scaltro; na kaj — biti, nach etwas lüſtern ſein, *appetire vivaménte qualche cosa.*

Pregnánec,* m. der Vertriebene, Verbannte, *uno sbandito, proscritto.*

Pregnáti, gzp. vertreiben, *scacciáre*; übertreiben, (živino), *strappazzáre (una bestia).*

Pregniti, gzp. umbiegen, *ripiegare.*

Pregnjíti, gzn. durchfaulen, *putridire affátto.*

Pregoréti, gzn. durchbrennen, *abbruciáre oltre.*

Pregovárjati, gtp. (koga), einen überreden, *persuadére ad uno*; (koma), einem Ausſtellungen machen, tadeln, *censuráre, biasimare.*

Pregóvor, m. das Sprichwort, *il provérbio.*

Pregovoríti, gzn. das Stillſchweigen brechen, redend werden, *interrómpere il siléntzia, cominciár a parláre.*

Prégrada, ž. die Abzäunung, *lo spartiménto, separaménto con siépe fra mezzo.*

Pregraditi, gzp. abtheilen, durch einen Zaun ſcheiden, *spartíre un terréno frapponéndovi una siépe o muro.*

Pregréha, ž. das Vergehen, *il mancaménto, delítto*; das Laſter, *il vízio.*

Pregréšen,* k. laſterhaft, *vizióso.*

Pregrešíti se, gzn. ſich verſündigen, *peccáre.*

Pregréti, gzp. durchwärmen, *scaldáre, riscaldáre.*

Pregrinjálo, s. der Vorhang, *la cortína*; der Schleier, *il velo.*

Pregrizti, gzp. durch-, zerbeißen, *rómpere coi denti.*

Prehitéti, gzp. übereilen, zuvorkommen, *prevenire, sorpréndere.*

Prehladíti, gzp. überkühlen, *rinfrescáre, refrigeráre*; — se, ſich verkühlen, *rinfrescársi.*

Prehod, m. der Uebergang, Durchmarſch, *il tránsito; passággio di truppe.*

Prehváliti, gzp. überloben, *lodáre troppo.*

Preiskáti, gzp. durchſuchen, *cercáre, frugáre.*

Preiskáva, ž. die Durchſuchung, *la ricérca, frugata.*

Preiti, gzn. vergehen, *passáre, scadére.*

Prej, naš. früher, *prima.*

Preja, ž. das Geſpinnſt, Garn, *il fíláto.*

Prejemáč, m. das Untergeſchirr, die Tazze, *la sottocóppa.*

Prejémati, gtp. übernehmen, *prendere, pigliáre.*

Prejésti, gzp. durchfreſſen, *corródere affátto, traforáre rodéndo.*

Prejéti, gzn. erhalten, empfangen, *ricévere*, dom. *chiapáre.*

Prejézditi, gzn. durchreiten, *passáre a cavállo.*

Prejeziti, gzp. verdämmen, *argináre, sviáre l'acqua con un' argine*, m.

Prejšen,* k. früher, vorhergehend, *anterióre, precedénte.*

Prek, r. quer, durch, *a travérso*; über, jenſeits, *oltre.*

Preka, ž. ein Querſtreich, *una striscia traversále.*

Prekadíti, gzp. durchräuchern, *affumicáre da parte a parte.*

Prekániti, gzp. überliſten, *soperchiáre, soverchiáre.*

Prekánjen, k. durchtrieben, liſtig, *scaltro.*

Prekápati, gtp. gl. prekopáti.

Prekast, k. quer geſtreift, *strisciáto a travérso.*

Prekerstíti, gzp. übertaufen, *soprabattezzáre*; anders benennen, *nominár altriménte, dar ad uno un altro nome.*

Prekéršiti, gzn. zerbrechen, *rómpere*; ſich vergehen, übertreten (ein Geſetz), *trasgredire.*

Prekla, ž. eine Querlatte, Querſtange (auf den Dächern), *la corrénte-, stanga trasversále (sui tetti).*

Prekláti, gl. razkláti.

Preklétí, gzp. verfluchen, *maledire.*

Preklétstvo, s. die Verfluchung, *la maledizióne*; der Bann, *la scomúnica.*

Preklic, m. der Widerruf, *la disdétta, rivocazióne.*

Preklícati, gsp. widerrufen, *rivocáre.*
Preklinjati, gtp. gl. prekléti.
Prekobáliti, gsp. überschreiten, *trasgredíre*; sich so setzen daß der Siz (z. B. eine Bank, ein liegender Baum) zwischen die Füße zu stehen kommt, *méttersi a sedére p. e. sur uno scanno come a cavállo.*
Prekóp, m. die Durchgrabung, der Laufgraben, *la trinceáa.*
Prekopáti, gsp. } durchgraben, über-
Prekopávati, gtp. } graben, *sappare tutto, sappáre di nuóvo.*
Prekoráčiti, gzn. überschreiten, einen Schritt machen, *far un passo.*
Prekosíti, gsp. durchmähen, *falciáre da parte a parte*; übertreffen, *sorpassáre, superáre.*
Prekováti, gsp. überschmieden, *coniár di nuóvo*; — konja, das Pferd frisch beschlagen, *ferráre di nuóvo il cavállo.*
Prekrásen,* k. überaus schön, herrlich, *magnífico.*
Prekríti, gsp. neu decken, überdecken, *copríre di nuóvo.*
Prekrížati, gtp. bekreuzen, *segnár di croci.*
Prekrížiti, gsp. bekreuzen, *segnár di croce.*
Prekúcija, ž. die Umwälzung, *la rivoluzióne.*
Prekúcniti, gsp. umwerfen, umstürzen, *ribaltáre.*
Prekúhati, gtp. überkochen, *lessár troppo*; noch einmal kochen, *lessár ancór una volta.*
Prekúpiti, gl. predkúpiti.
Prelaz, m. der Uebergang, *il tránsito*; *la travérsa.*
Preletéti, gzn. überfliegen, *volár oltre.*
Preléziti, gzn. übersteigen, *passár oltre, andár di là.*
Preležán, k. abgelegen, *invecchiáto.*
Preliti, gzn. } verschütten, vergießen,
Prelivati, gtn. } *spándere*; zvon, — eine Glocke übergießen, *gettár una campána di nuóvo.*
Prelomíti, gsp. entzwei brechen, *rómpere.*
Preložíti, gsp. überstellen, *méttere-, collocáre innánzi*; übersezen, verschieben, z. B. eine Frist, *differíre*; überladen, *caricáre di nuóvo.*
Prema, gl. os.
Premáh, m. das Uebergewicht, *la preponderánza.*
Premágati, gsp. überwinden, besiegen, *vincere, superáre.*
Premakníti, gsp. verrücken, *scansáre, smuóvere.*
Premémba, ž. die Aenderung, der Wechsel, *la mutazióne, il cambiaménto.*
Premeníti, } gsp. verwechseln, ver-
Preménjati, } ändern, *scambiáre. variáre.*
Premériti, gsp. durchmessen, *misuráre da parte a parte.*
Premešáti, gsp. durchmischen, *mescoláre ben bene.*
Premetáti, gsp. } durcheinander
Premetávati, gtp. } werfen, *buttár-, gettár sossópra.*
Premislek, m. die Ueberlegung, *la riflessióne.*
Premísliti, gzn. } bedenken, be-
Premišljeváti, gtn. } trachten, *rifléttere, consideráre.*
Premlátiti, gsp. überdreschen, *bátter il grano ancór una volta.*
Premóči, gzn. vermögen, *possedére, ésser padróne di qualche cosa.*
Premočíti, gznp. durchnässen, *inumidíre-, bagnáre oltre per oltre.*
Premog, m. die Steinkohle, *il carbóne fóssile.*
Premotíti, gsp. irre machen, *confóndere, sconcertáre.*
Premóžen,* k. vermöglich, begütert, *ricco, benestánte.*
Premoženje, s. das Vermögen, *le ricchésse, i beni.*
Premráziti se, gl. prehladiti se.
Prenágliti se, gzn. sich übereilen, *precipitáre, darsi troppa fretta.*
Prenaprávíti, } gsp. anders machen,
Prenarediti, } übermachen, *far altriménte, riformáre.*
Prenášati, gtp. übertragen, *trasportáre più volte.*
Prenéhati, gzn. ein wenig aufhören, *cessáre un pocco*; v branju —, im Lesen absezen, *fermársi, far pausa.*

Prenehlej, m. der Beifstrich, *là virgola.*
Prenésti, gzp. übertragen, *trasportáre in una volta*; ertragen, *sopportáre, soffrire.*
Prenočíše, s. das Nachtquartier, *l' albérgo; ricóvero.*
Prenočíti, gzp. beherbergen, *albergáre, prender in albérgo*; gtn. die Nacht zubringen, *passáre la notte.*
Preoberníti, gzp. umwenden, *voltáre, rivoltáre*; umstürzen, *ribaltáre.*
Preobjésti se, gzn. sich übereſſen, *mangiár troppo, mangiár all' eccésso.*
Preobláčiti, gtp. oft überziehen, umkleiden, *travestíre –, vestíre più volte*; — se, sich oft umkleiden, *vestírsi più volte.*
Preobládati, gzp. überwinden, beſiegen, *vincere, superáre.*
Preobléči, gzp. gl. preobláčiti.
Preobložíti, gzp. überladen, *sopracaricáre.*
Preobráčati, gtp. gl. preoberníti.
Preobúti, gzp. die Beſchuhung an den Füßen wechſeln, *cambiáre i calzári sui piédi.*
Prepád, m. der Abgrund, Abſturz, *l' abísso, precipízio.*
Prepáden, k. erſchreckt, *spaventáto, attérrito.*
Prepásati, gzp. umgürten, *cíngere.*
Prepást, ž. der Abſturz, *l' abísso, precipízio.*
Prepéči, gzp. überpacken, *cuócere di nuóvo.*
Prepelica, ž. die Wachtel, *la quáglia.*
Prepeljáti, gzp. überfahren, (na vozu) *condúrre oltre in carózza*; (na ladji), *condúrre oltre in barca*; — se, gzn. überfahren, (na vozu) *far il passéggio in carózza*; (na ladji), *far il traggétto in barca.*
Prepehníti, gzp. durchſtechen, *trafíggere, passár con punta.*
Preperél, k. ganz morſch, *márcio affátto.*
Prepévati, gtn. ſingen, *cantáre.*
Prepíh, gl. prepúh.
Prepíhati, gtn. durchblaſen, *soffiár per travérso.*
Prepíliti, gzp. durchfeilen, *tagliáre colla lima.*
Prepír, m. der Zank, Streit, *la dísputa, contésa, rissa.*
Prepírati se, gtn. zanken, ſtreiten, *dispustáre, altercáre.*
Prepíravec,* m. der Zänker, *un uómo rissóso.*
Prepís, m. die Abſchrift, *la cópia.*
Prepísati, gzp. abſchreiben, *co-*
Prepisávati, gtp. *piáre.*
Prepisávec,* m. der Abſchreiber, *il copísta.*
Preplačati, gzp. überzahlen, *pagáre troppo, strapagáre.*
Preplávati, gzn. überſchwimmen, *passár (a nuóto).*
Preplázíti, gzn. darüber klettern, *passár un luógo rampicando.*
Preplétati, gtp. durchflechten, *intrecciáre.*
Preporóčati, gl. priporočíti.
Prepóved, ž. das Verbot, *il divíeto, proibisióne*, ž.
Prepovédati, gzp. verbieten, *proibíre, vietáre.*
Prepráti, gzp. noch einmal waſchen, *lavár di nuóvo.*
Prepréél, gzp. } umſpannen, über-
Preprégati, gtp. } ſpannen, *cambiáre i caválli, (mansi).*
Prepríčati, gzp. überzeugen, *convíncere.*
Prepróga, ž. der Teppich, *il tappétto.*
Preprosíti, gzp. durch vieles Bitten bewegen, *ottenére pregándo.*
Prepúh, m. der Luftdurchzug, *il risconíro d' ária, il tiro di vento.*
Prepúhati, gtn. durchblaſen, *soffiár per travérso.*
Prepustíti, gzp. überlaſſen, *cédere.*
Prerahljáti, gzp. auflockern, *smuóvere, (la terra, la paglia nel pagliericcio).*
Prerájt, m. der Ueberſchlag, die Berechnung, *il cálcolo, cómputo.*
Prerájtati, gzp. berechnen, *calcoláre, computáre.*
Prerámnica, ž. ein Hoſenträger, *una tirácca.*
Preráno, nač. zu früh, *troppo di buon' ora.*

Digitized by Google

Prerásti, gzsp. überwachſen, (koga) *crészcere più d'un altro; coprirsi d'erba, di peli.*
Prerášiti, gzp. auflockern, *smuóvere (la terra, il paglierìccio).*
Prerézati, gzp. durchſchneiden, *tagliár in due pezzi.*
Preríbati, gzp. durchreiben, *consumáre fregándo.*
Preríti, gzp. durchwühlen, *gruffoláre*; (zemljo) *sconvólgere il terréno.*
Preroditi se, gzn. wieder geboren werden, *rináscere.*
Prerok, m. der Profet, *il profèta*; der Seher, *il vate.*
Prerokovánje, s. die Profezeiung, *la profezía.*
Prerokováti, gtn. weiſſagen, *profetáre, predíre.*
Presaditi, gzp. } überſetzen; *trapian-*
Presájati, gtp. } *táre, traspiantáre.*
Preséči, gzp. } überragen, übertref-
Preségati, gtp. } fen, *sorpassáre.*
Presekáč, m. ein Wortverdreher, *uno storciparóle*; ein Streitſüchtiger, *un desiróso di disputáre.*
Presékati, gzp. zerhauen, *tagliár in due parti.*
Presekávati, gtp. öfters durchhauen, *tagliár più cose in due parti*; besede —, gloſſiren, *crivelláre le voci.*
Preseliti se, gzn. überſiedeln, *cangiáre d'abitazióne.*
Preselovánje, s. die Ueberſiedelung, *il cangiaménto d'abitazióne.*
Presen,* k. roh, friſch, *crudo, fresco*; ungeſäuert, *senza liévito, ázzimo.*
Presérčen,* k. allerliebſter, *carissimo, dilettissimo.*
Presíca, ž. die Sau, *la porca, scrofa.*
Presíjáti, gzp. durchſieben, *crivellár, vagliáre.*
Presíliti, gzp. übertreiben, *sforzáre, strápazzáre (una bestia).*
Presípati, gzp. überſchütten, *travazáre.*
Preskerbéti, gzp. verſorgen, *fornire, provvedére di qualche cosa.*
Preskočíti, gzn. überſpringen, *saltár oltre.*
Preslepíti, gzp. verblenden, bethören, *accecáre, abbagliáre.*
Préslica, ž. der Spinnrockenſtock, *la rocca, conócchia*; der Schachtelhalm, das Zinnkraut, *la rasperélla.*
Presóditi, gzp. beurtheilen, *giudicáre.*
Prespáti, gzn. durchſchlafen, *passáre il tempo dormèndo.*
Presta, ž. die Bräzel, *la ciambélla; il bracciatéllo.*
Prestáti, gzn. ausſtehen, (terpljenja) *soffrire, sopportáre.*
Prestáva, ž. die Ueberſezung, *la traslazióne*; na drugi jezik, *la versióne.*
Prestáviti, gzp. } überſezen, *tras-*
Prestávljati, gtp. } *locáre, métter altróve, in altro luógo*; — na drugi jezik, *tradúrre.*
Presti, gtp. ſpinnen, *filáre.*
Prestiljati, gtp. } überbetten, *rifáre*
Prestláti, gzp. } *il letto.*
Prestol, m. der Thron, *il trono, sóglio.*
Prestóp, m. der Uebertritt, *la trasgressióne.*
Prestópati, gtn. } übertreten, über-
Prestópiti, gzn. } ſchreiten, *trasgredíre.*
Prestópno leto, das Schaltjahr, *l'anno bissestile.*
Prestrášiti, gzp. erſchrecken, *spaventáre, sbigottíre.*
Prestréči, gzp. auffangen, *accógliere*; überraſchen, *sorprèndere.*
Presúniti, gzp. durchbohren, durchſtechen, *trafiggere.*
Presušíti, gzp. trocknen, dörren, *asciugáre; dissecráre.*
Presvét, k. allerheiligſt, *santissimo.*
Preša, ž. die Preſſe, *il tórchio, lo strettójo.*
Préšati, gtp. preſſen, *sprémere.*
Prešéknjen, k. in der Mitte dünn, eingeſchnitten, (wie die Inſekten), *intaccáto.*
Prešéren,* k. übermüthig, leichtfertig, *orgolióso, malizióso.*
Prešestváti, gtn. ehebrechen, *adulteráre.*
Préšič, m. das Schwein (Männchen) *il porco.*

Digitized by Google

Prešiček,* m. ein junges, männliches Schwein, *il porcéllo.*
Prešiniti, gzn. durchdringen, *penetráre.*
Preštéti, gzn. überzählen, *ricontáre, contáre.*
Pretákati, gtp. umgießen, überschenken, *travasáre.*
Pretakniti, gsp. umstecken, *ficcáre in altrò luógo.*
Pretéči, gzn. verfließen, *scórrere, scadére.*
Pretéhtati, gsp. erwägen, durchprüfen, *pesáre; esamináre, considerráre.*
Pretép, m. die Schlägerei, *la baruffa.*
Pretépati, gtp. (durchprügeln, durch-
Pretépsti, gzp. (klopfen, *bátter ben bene, bastonáre.*
Pretérgati, gzp. entzwei reißen, *stracciár in due párti*, dom. *sbregár.*
Preterpéti, gzn. erdulden, ausstehen, *sopportáre, soffrire, duráre.*
Pretihniti, gzn. ein wenig still werden, *ammutolire alquánto.*
Pretikati, gtp. umstecken, überstecken, *ficcáre in altri luóghi.*
Pretisniti, gzp. durchdrücken, *far passár preméndo.*
Pretočíti, gzp. gl. pretákati.
Pretopiti, gzp. umschmelzen, *rifóndere.*
Preudárek,* m. die Ueberlegung, der Bedacht, *la riflessióne, il riguárdo.*
Preudáriti, gzn. überlegen, *rifléttere.*
Prevariti, gzp. umschweißen, *ferruminére-, saldáre di nuóvo.*
Prevážati, gl. prepeljáti.
Prevčéranjem, nač. vorgestern, *l'altro jeri, jeri l' altro, avant' jeri.*
Preveč, nač. zuviel, *troppo.*
Prevedríti se, gzn. sich ausheitern, *schiarársi, rasserenársi.*
Prevéjati, gzp. (zernje), worfeln, *sventoláre le biáde.*
Prevéren,* k. leichtgläubig, *crédulo.*
Prevéríti, gsp. auf andere Gedanken bringen, *far cambiár pensiéro.*
Prevértati, gzp. durchbohren, *traforáre*, dom. *sbusár.*
Prevetríti, gl. izvetríti.
Prevéza, ž. der Verband, *la fasciatúra; fáscia.*

Previden,* k. vorsichtig, *cáuto, prévvido.*
Previditi, gzn. vorhersehen, *prevedére, antevedére.*
Previdnost, ž. die Vorsicht, Vorsehung, *la precaussióne, provvidénza.*
Previti, gzp. umwickeln, *avvólgere.*
Prevížati, überweisen, *convíncere.*
Prevléči, gzp. überziehen, *coprire;* übereggen, *erpicáre.*
Prevóza, ž. die Binde, *la fáscia;* Borte, *il gallóne, passamáno.*
Prevpiti, gzn. überschreien, *superáre col suo clamóre il grido degli altri.*
Prevráta, ž. der Umsturz, *la rivólta.*
Prevréd, nač. zu früh, *troppo presto, troppo di buón ora.*
Prevréti, gzn. sieden, absieden, *lessáre, bollíre.*
Prevzéten,* k. übermüthig, *supérbo;* anmaßend, *arrogánte.*
Prevzéti, gzp. übernehmen, (skerb) *assúmere la cura;* (opravek) *incaricársi d' un affáre;* (erbijo) *préndere prossessióne d' eredità.*
Prevzétnež, m. ein Uebermüthiger, *l' insoléntе, un arrogánte.*
Prevzetováti, gtn. übermüthig sein, *ésser arrogánte, insolente.*
Prevžítek,* m. der Fruchtgenuß, *l'usofrútto;* die Pension, *la pensióne.*
Prezgoda, nač. zu früh, *troppo di buón ora.*
Prezimíti, gzn. überwintern, *passár l' invérno.*
Prezírati, gtn. durchschauen, übersehen, *esamináre guardándo;* verachten, *spreszáre, dispreszáre.*
Prezráčiti, gzp. durchlüften, *sventáre.*
Prezréti, gzn. durchblicken, durchschauen, *far un sguárdo a traverso.*
Preža, ž. die Lauer, na preži biti, auf der Lauer stehen, *star all' erta.*
Prežágati, gzp. durchsägen, *segáre, tagliár colla sega.*
Prežáti, gtn. lauern, *spiáre.*
Prežévati, gl. prežvekávati.
Prežgáti, gzn. (durchbrennen, *ab-*
Prežígati, gtn. (*brucciársi (da una banda all' altra;* noch einmal (z. B.

Branntwein)brennen, *distilláre (l'acquavite) ancór una volta.*

Preżilika, ż. das Brasilienholz, *il brasile, brasilio.*

Preživéti, gzn. durchleben, überleben, *vívere, sopravívere.*

Preżvéčiti, gzp. durchkäuen, *masticáre.* [*mináre.*

Preżvekávati, gtp. wiederkäuen, *ru-*

Pri, r. bei, an, *presso, apprésso, accánto*; bil sem pri njemu, ich bin bei ihm geweſen, *io sono stato da lúi*; pri mizi biti, bei Tiſche ſein, *ésser a távola*; pri Rimljanih, bei den alten Römern, *presso i Románi*, pri Ljubljani, bei Laibach, *presso, vicína di Lubiána*; koliko dnarjev imáš pri sebi? wie viel Geld haſt du bei dir? *quanto danáro hai in scarsélla, (teco)?* oglási se pri njemu, melde dich an bei ihm, *fati annunziáre a lui*; misliti sam pri sebi, bei ſich ſelbſt denken, *pensáre fra se stesso*; on ni pri sebi, er iſt nicht bei ſich, *egli non si sente.*

Priba, ż. der Kibiz, *la pavoncélla, il vanéllo.*

Pribežáliše, s. die Zufluchtsſtätte, *il rifúgio, asílo.* [*gire.*

Pribéžati, gzn. herbeifliehen, *rifug-*

Pribijati, gtp. annageln, anſchlagen, **Pribíti**, gzp. *inchiodáre, conficcare cói chiódi.*

Približati se, gtn. ſich nähern, **Približeváti** se, *avvicinársi.*

Pricviliti, gzn. winſelnd herbeikommen, *venire guagnolándo.*

Priča, ż. der Zeuge, *il testimónio.*

Pričákati, gzp. erwarten, *aspet-*

Pričakováti, gtp. *táre, atténdere*; *speráre.*

Pričati, gtp. bezeugen, *attestáre*; (v pismih), *far fede, certificáre.*

Pričénjati, gtn. anfangen, beginnen, **Pričéti**, gzn. *cominciáre, incominciáre*; dom. *scomenzár.*

Pričkati se, gtn. wörteln, zanken, *avér contesa di paróle*; das Richterſpiel ſpielen, *giuocár al giúdice.*

Pričujóč, k. gegenwärtig, *presénte.*

Pričujóčnost, ż. die Gegenwart, *la presénza.*

Prid, m. der Nuzen, *il vantággio*; on ni nič prida, er iſt nichtsnüze, *non è buóno da niénte.*

Pridájati, gtn. zugeben, daraufgeben, **Pridáti**, gzn. *aggiúngere.*

Pridava, ż. die Zugabe, der Gewinn, **Pridávek**, m. *l' aggiúnta, il guadágno, profítto.*

Pridélati, gzn. durch Arbeit erwerben, erzeugen, *acquistáre, guadagnáre lavorándo; produrre.*

Pridélek,* m. der Erwerb, *l' acquísto, guadágno*; das Erzeugniß, *prodótto.*

Priden,* k. fleißig, *diligénte, studióso.*

Priderviti, gzp. herbeitreiben, *cacciáre, sforzáre.*

Prideržáti, gzp. behalten, *ritenére.*

Pridévati, gzn. hinzugeben, *aggiúngere, aggiúgnere.*

Pridiga, ż. die Predigt, *la prédica, concióne, il sermóne.*

Pridigovati, gtn. predigen, *predicáre.*

Pridjáti, gtn. hinzuthun, *aggiúgnere.*

Pridka, ż. die Veranlaſſung, *l' occasióne*, ż.

Pridnost, ż. der Fleiß, die Thätigkeit, *la diligénza, lo stúdio, l'applicazióne*, ż.

Pridrúžiti se, gzn. ſich zugeſellen, *associársi.*

Pridrúžnik, m. der Anhänger, *l' aderénte, seguáce.*

Prigánjati, gtp. antreiben, *incitáre, stimoláre.*

Prigliha, gl. prispodóba, prilika.

Perglihati, gl. prispodóbiti, priliòiti.

Prignáti, gzn. herbeitreiben, *cacciáre-, sforzare-, condúrre (in un luógo).*

Prigódba, ż. das Ereigniß, *l' av-*

Prigódek, m. *veniménto, incóntro, caso.*

Prigoditi se, gzn. ſich ereignen, *accadére, avvenire.*

Prigódljej, m. der Fall, *il caso, incóntro.*

Prigospodáriti, gzn. durch das Wirthſchaften erwerben, *acquistár, guadagnár nell' economía.*

Google

Prigovárjati, gtp. bereden, *persuadére*; Einwendungen machen, *obbiettáre, oppórre*; tadeln, *biasimáre, censuráre.*

Prigóvor, m. das Sprichwort, *il provérbio.*

Prigréti, gsnp. } wärmen, aufwär-
Prigrévati, gtnp. } men, *riscaldáre.*

Prihájati, gtn. herzukommen, *venire più volte.*

Prihitéti, gsn. eilfertig herbeikommen, *venír in fretta.*

Prihod, m. die Ankunft, *l' arrivo, la giúnta, venúta.*

Prihóden,* k. zukünftig, *ventúro.*

Prihrániti, gsn. zurückbehalten, aufbewahren, *ritenére, serváre.*

Prigráti, gsn. durchs Spielen gewinnen, *guadagnáre al giuóco.*

Prjimek,* m. der Beiname, *il cognóme.*

Prijádrati, gtn. fegelnd ankommen, *venír a vela.*

Prijáhati, gl. prijezditi.

Prijátel,* m. der Freund, *l' amico.*

Prijávkati se, gsn. jammernd, wehklagend ankommen, *venir geméndo, urlándo.*

Prijázen,* k. freundlich, anmuthig, *affábile, grazióso, agradévole.*

Prijáznost, ž. die Freundlichkeit, *l' affabilità, graziosità.*

Prijémati, gtp. angreifen, *prréndere, pigliáre*; empfangen, *ricévere.*

Prijémnik, m. der Empfänger, Einnehmer, *il ricevitóre.*

Prijénjati, gsn. nachgeben, nachlassen, *cessáre; calmársi.*

Prijenjliv, k. nachgiebig, *condiscendénte, indulgénte.*

Prijenjlivost, ž. die Nachgiebigkeit, *la condiscendénza, indulgénza.*

Prijéten,* k. angenehm, anmuthig, *agradévole, piacévole.*

Prijéti, gsp. gl. prijémati.

Prijétnost, ž. die Annehmlichkeit, Anmuth, *la piacevolézza.*

Prijézditi, gsn. reitend ankommen, *arrivár a cavállo.*

Prijókati se, gsn. weinend ankommen, *giúngere, arriváre piangéndo.*

Prikázati se, gsn. erscheinen, *apparíre, comparíre, farsi vedére.*

Prikázek,* m. } die Erscheinung, *l' ap-*
Prikázen,* ž. } *parizióne, visióne.*

Prikéljiti, gsp. anleimen, *attaccáre con colla, incolláre.*

Prikláda, ž. die Beilage, Zugabe, *l' aggiúnta*; (k pismenim molbam) *l' acclúso.* [*gere.*

Prikládati, gsp. zulegen, *aggiún-*

Prikláden,* k. brauchbar, geeignet, *buóno, ábile, atto.*

Prikleniti, gsp. anketten, *incatenáre*; hinzufügen, *aggiúgnere*; vola. konja —, anhängen, *attaccáre.*

Priklicati, gsp. herbeirufen, *far venire uno chiamándolo.*

Prikloniti se, gsn. sich verbeugen, *inchinársi.*

Prikrájšati, gsp. abkürzen, *scortáre, accorcciáre, abbreviáre.*

Prikriti, gsp. verdecken, zudecken, *coprire.*

Prikúha, ž. die Zuspeise, *ciocchè si mangia colla carne, (cávoli capúcci, rape ecc.).*

Prikúpiti se, gsn. sich beliebt machen, *farsi amáre, gradíre nel favóre d' alcúno.*

Prilágati, gtp. beilegen, hinzusezen, *aggiúngere*; svoj glas —, den Gesang begleiten, *accompagnáre.*

Prilastiti si, gsn. sich zueignen, *appropriársi, impadronírsi.*

Priléči se, gsn. anpassen, gut anstehen, *star bene, adattársi.*

Prilégati, gtn. passen, *adattáre, aggiustáre.*

Priléten,* k. bejahrt, betagt, *attempáto, avanzáto in età.*

Prileténi, gsn. herbeifliegen, *venir volándo.*

Priličen,* k. gelegen, bequem, *cómodo; opportúno.*

Priličiti, gsp. vergleichen, *comparáre, paragonáre*; ähnlich sein, *assomigliáre.*

Prilika, ž. die Vergleichung, das Gleichniß, *la comparazióne, parábola*; die Aehnlichkeit, *la somigliánza*; das Ebenbild, *l' imágine*, ž. der Anschein, das Ansehen, *l' apparénza, l' aspétto*; das Beispiel, *l' esémpio, modéllo*; die Gelegenheit, *l' occasióne.*

Google

Priliti, gzp. hinzugießen, *aggiúnger versándo.*
Priliv, m. der Zuguß, *l' aggiúnta (d' acqua ecc.).*
Prilivati, gl. priliti.
Prilizováti se, gtn. ſchmeichẹln, ſich ſchmiegen, *lusingáre, aduláre.*
Prilizovávec,* m. der Schmeichler, *l' adulatóre, lusingatóre.*
Priljúden,* leutſelig, höflich, artig *affábile, manieróso.*
Priljúdnost, ž. die Leutſeligkeit, *l' affabilità.*
Prilóga, ž. die Beilage, *l' aggiúnta*; (k pismeni prošnji), *il documénto accluso, l' acclúso.*
Prilóžen, k. hinzugelegt, beigefügt, *aggiúnto.*
Prilóžen,* k. gelegen, paſſend, *cómodo, a propósito, corrispondénte.*
Priložiti, gzp. zulegen, hinzufügen, *aggiúngere; accludere.*
Prilóžnost, ž. die Gelegenheit, *l' occasióne.*
Primek, gl. priimek.
Priméra, ž. das Verhältniß, die Maßgabe, *la conformità, proporzióne.*
Priméren,* k. angemeſſen, anpaſſend, *conveniénte.*
Primériti, gzp. anmeſſen, anpaſſen, *aggiustáre, adattáre*; — se, gzn. ſich ereignen, *accadére.*
Primérzniti, gzn. anfrieren, *attaccársi in geländo.*
Priméšati, gzp. beimiſchen, *mescoláre una cosa con un' altra.*
Primórati, gzp. nöthigen, zwingen, *sforzáre, costríngere.*
Primorec,* m. der Küſtenländer, *un abitánte del litorále; uomo marémmano.*
Primorje, s. das Küſtenland, *la marémma, il litorále.*
Primšina, ž. die Aufnahmstaxe, *l' introllático, i dirítti del protocóllo.*
Prinóša, m. der Träger, *l' apportatóre.*
Prioštríti, gzp. zuſpitzen, *appuntáre.*
Pripékati, gtn. heiß brennen (von der Sonne), *bruciáre, riscaldáre troppo (detto del sole).*
Pripéti, gzp. anheften, anbinden, *attaccáre.*
Pripéti, gzn. ſingend ankommen, *arriváre cantándo.*
Pripihljáti, gzn. herbeiſäuſeln, *venir soffiándo.*
Priplávati, gzn. herbeiſchwimmen, *arrivár nuotándo, a nuóto.*
Pripogibati, gtp. biegen, beugen,
Pripogniti, gzp. *piegáre, inchináre*; — se, ſich biegen, *piegársi*; ſich verbeugen, *inchinársi.*
Pripomóček,* m. das Hilfsmittel, *l' ajúto, solliévo, mezzo.*
Pripomóči, gzn. verhelfen, *ajutáre.*
Priporóčati, gtp. anempfehlen, *raccomandáre.*
Priporóčba, ž. die Empfehlung, *la raccomandazióne,*
Priporočílo, s. der Auftrag, *l' incárico*; *órdine*; die Empfehlung, *la raccomandazióne.*
Priporočíti, gzp. gl. priporóčati.
Pripovédka, ž. die Erzählung, *il raccónto, la storiélla, narrazióne.*
Pripovédati, **Pripovedováti**, gtn. erzählen, *raccontáre*, dom. *contáre.*
Pripovest, ž. die Erzählung, *il raccónto, la narrazióne, novélla.*
Prípráva, ž. die Zubereitung, *l' apparécchio, preparazióne*, ž.; das Materiale, *i materiáli*; die Rüſtung, *l' armaménto.*
Pripráven,* k. bereit, geeignet, *pronto, adattáto, corrispondénte.*
Pripráviti, gzn. bereiten, (n. p. za odhod) *apparecchiáre, allestíre*; (pridélati), erwerben, *acquistáre, guadagnáre.*
Priprávljanje, s. die Vorbereitung, *la preparazióne.*
Priprávljati, gtn. vorbereiten, *preparáre, apparecchiáre.*
Priprávnik, m. der Präparand, *colúi ch' è da preparáre.*
Priprége, gl. predprége.
Priprost, k. einfältig, *sémplice.*
Príprošnja, ž. die Fürbitte, *l' intercessióne*, ž.
Pripuhtéti, gzn. herbeiduften, *farsi sentíre un buon odóre.*
Pripustíti, gzp. zulaſſen, geſtatten, **Pripúšati**, gtp. *ammèttere, lasciár passáre.*

Prirézati, gzp. zuſchneiden, *tagliáre*; kürzer machen durchs Abſchneiden, *tagliándo accorciáre*.

Prirójen, k. angeboren, *ingénito*, *innáto*.

Prisad, m. die Entzündung, der Brand, *l' infiammazióne*.

Prisédati, gtn. ſich oft hinzuſezen, *méttersi a sedére più volte a lato d' alcúno*.

Priséga, ž. der Eid, Eidſchwur, *il giuraménto*,

Priségati, gtn. öfters ſchwören, *giuráre (più volte)*.

Priséliti se, gzn. als Anſiedler ſich niederlaſſen, *venír ad alloggiáre*.

Prisérčen,* gl. preſérčen.

Prisésti, gzn. ſich hinzuſezen, *méttersi a sedére al lato d' alcúno*.

Prisévek,* m. die Nebenſaat, *l' aggiúnta di seménte*.

Prisiliti, gzp. erzwingen, nöthigen, *sforzáre*, *costríngere*.

Prisípati, gzn. hinzuſchütten, *versárvi ancóra*, *aggiúngervi versándo*.

Priskákati, gzn. herbeihüpfen, *venír saltellándo*.

Priskočiti, gzn. herbeiſpringen, beiſpringen, *venír in un salto*, *soccórrere*.

Priskútiti, gzn. einen Ekel verurſachen, *venír (ad uno) la nausea*.

Prisloniti, gzp. anlehnen, *appoggiáre*.

Prislúžiti, gzn. durchs Dienen gewinnen, *guadagnár*, *acquistár servéndo*.

Prismejáti se, gzn. lachend ankommen, *venír ridéndo*.

Prisóditi, gzn. zumuthen, *chiédere di qualche cosa*; *attribuíre*.

Prisopihati, gzn. ſchnaubend ankommen, *arriváre sbuffándo*.

Prispodóba, ž. der Vergleich, *la comparazióne*.

Prispodóbiti, gzp. vergleichen, *comparáre*, *paragonáre*.

Pristan, m. / **Pristaniše**, s. der Hafen, *il porto*.

Pristava, ž. das Nebengebäude, *la fábbrica laterále e separáta dall' edifizio*; der Meierhof, *la villa*.

Pristávek,* m. der Anhang, *l' appéndice*.

Pristáviti, gzp. beiſezen, einſezen, *aggiúngere*.

Pristójen,* k. anſtändig, ſchicklich, *conveniénte*, *congruénte*.

Pristójnost, ž. der Anſtand, *la convenièns*, *creánsa*.

Pristópiti, gzn. hinzutreten, *avvicinársi*, *accostársi*; k maši —, der Meſſe beiwohnen, *assístere alla santa messa*.

Pristúditi, gzn. eckeln, *aver nausea*.

Prisúšiti, gzn. eintrocknen, verſiegen, *diseccársi*.

Prisvojiti si, gzn. ſich zueignen, *appropriársi*.

Prišе, gl. periše.

Pritákati, gtn. hinzugießen, *aggiúnger versándo*.

Pritéči, gzn. herbeifließen, *scórrere l' acqua alla volta di...*; herbeieilen, *accórrere*.

Pritérditi, gzp. befeſtigen, *fermáre*; s žeblji —, mit Nägeln befeſtigen, *inchiodáre*.

Pritérgati, gzn. abbrechen, (plačila kaj —) *scemáre il salário*; — si kaj, ſich Etwas abbrechen, *star senza*, *astenérsi da alcúna cosa*.

Priti, gzn. kommen, *venire*; ankommen, *arriváre*.

Pritiskati, gtp. drücken, andrücken, *prémere*, *comprímere*, dom. *fracár*.

Pritvésti, gzn. anbinden, *attaccáre*.

Privábiti, gzp. herbeilocken, *allettáre*.

Priváditi, gzp. angewöhnen, *avvessáre*; — se, ſich angewöhnen, *avvessársi*.

Privéržek, m. die Daraufgabe, *l' aggiúnta*.

Privesláti, gzn. rudernd ankommen, *arrivár vogándo*.

Privitati, gzn. anſchrauben, *fermáre con vite*.

Privódnica, ž. die Blutader, *la vena*.

Privoliti, gzn. einwilligen, *acconsentíre*.

Privóšlti, gzn. vergönnen, *concédere*,

Privréti, gzn. rauſchend ankommen, *venír con istrépito*.

Prizadéti si, gzn. ſich bemühen, ſich

Prizadévati si, gtn. beſtreben, *affaticársi*, *applicársi*.

Prizanášanje, s. die Nachsicht, Duldung, *l' indulgénza*, *tolleránza*.
Prizanášati, gtn. verschonen, *risparmiáre*, *usár indulgénza*.
Prizanesljiv, k. nachsichtig, langmüthig, *indulgénte*, *sofferénte*.
Prizanésti, gzn. verschonen, *risparmiáre*, *usár indulgénza*.
Prizidati, gzp. eine Mauer hinzufügen, *aggiúngervi un' muro*.
Priženiti, gzn. erheiraten, *acquistár per via di matrimónio*.
Prižgáti, gzp. anzünden, *accéndere*, dom. *impiżżáre*.
Prižnica, ž. die Kanzel, *il púlpito*, *pérgamo*.
Prižvižgati, gzn. pfeifend ankommen, *venire fischiándo*.
Proč, nač. weg, *via!*
Prod, m. die Sandbank, *il banco di rena*; podvodni —, *la secca*.
Proga, ž. der Streif, Strich, *la striscia*, dom. *strica*.
Prognáti, gl. pregnáti.
Prosinec,* m. der Januar, *il gennájo*.
Prositi, gtn. bitten, *pregáre*, *chiédere*; betteln, *mendicáre*; za zamero —, abbitten, *chiéder perdóno*.
Prosó, s. die Hirse, *il miglio*.
Prost, k. frei, ledig, *franco*, *libero*; gemein, *ordinário*.
Prosták, m. der Gemeine, *un semplicióne*, *sempliciótto*; (v vojništvu) *il soldáto gregário*.
Prostérati, gl. prostírati.
Prostértje, s. die Ausbreitung, *l' estensióne*, ž.
Prostírati, gtp. ausbreiten, *sténdere*, *slargáre*.
Prostor, m. der Raum, Platz, *lo spázio*, *la larghéssa*.
Prostóren,* k. geräumig, *spazióso*, *ámpio*; weit, breit, *largo*.
Prostóst, ž. die Freiheit, *la libertà*.
Prostóta, ž.
Prostovóljen,* k. freiwillig, *volontário*.
Prošnja, ž. die Bitte, *la preghiéra*, *richiésta*.
Prošt, m. der Propst, *il prepósto*, *prevósto*.
Prot, m. die Gerte, *la bacchétta*, [*verga*.
Proti, r. gegen, wider, *contra*.
Protin, m. die Gicht, *l' artritide*, *paralísia*.
Protiti, gtn. drohen, *minacciáre*.
Protivnik, m. der Widersacher, *l' avversário*.
Pruka, gl. klop.
Psica, ž. die Hündin, *la cagna*.
Psováti, gtp. schimpfen, schelten, *villaneggiáre*, *oltraggiáre*.
Psovka, ž. der Schimpf, *l' oltrággio*, *l' ingiúria*.
Pšaj, m. der Stampfer, Stößel, *il pestéllo*.
Pšenica, ž. der Weizen, *il fruménto*.
Pšeno, s. (proseno) gestampfte Hirse, Hirsegrüze, *miglio piláto*; (ječmenovo), die gestampfte Gerste, Gerstengrüze, *orzo piláto*.
Pšica, gl. pušica.
Ptica, ž.
Ptič, m. } der Vogel, *l' uccéllo*.
Ptičnica, ž. das Vogelhaus, *la gábbia*, dom. *cheba*; die Hütte zum Vogelfang, *il paretájo*.
Ptuj, k. fremd, (ne domač) *forestiére*, *estráneo*, *straniéro*; **kar je ptujega se pusti pri miru**, *fremdes Gut läßt man in der Ruhe*, *l' altrúi si láscia in pace*.
Ptujec,* m. ein Fremder, *un forestiére*, *straniéro*, *forésto*.
Pučav, k. hohl, welk, (Rüben, Rettig), *visso*, dom. *fiápo*, *fofo*.
Puh. m. ein Luftzug, *un riscóntro d' ária*.
Púhati, gtn. blasen, *soffiáre*; schnauben, *sbuffáre*.
Puhel,* k. welk, schlapp, *flóscio*, *visso*; dom. *fiápo*; feige, *pauróso*, *codárdo*.
Puhtéti, gtn. dufsten, *svaporáre*, *sfumáre*.
Púkati, gtp. rupfen, *svéllere*; perje —, Federn schleißen, *scerre le piúme*.
Púliti, gtn. ausrupfen, ausreißen, *svéllere*, *strappáre*.
Punca, gl. dekle. [*pílla*.
Púnčica, ž. der Augapfel, *la pu-*
Punt, m. der Aufstand, die Empörung, *la rivólta*, *sollevazióne*.
Púntar, m. der Aufwiegler, Rebelle, *il ribélle*, *sedizióso*.

Púntati se, gtn. ſich empören, *sollevársi.*
Pura, ž. die Truthenne, *la gallina d' India.*
Purgar, m. der Bürger, *il cittadino.*
Purgarsk, k. bürgerlich, *cittadinésco.*
Purman, m. der Truthahn, *il gallo d' India.*
Púrpela, ž. die Klatſchroſe, *il papávero selvático.*
Pust, m. der Faſching, *il carnevále.*
Pustinja, ž. die Einöde, *la solitúdine, l' erémo.*
Pustiti, gtn. laſſen, *lasciáre.*
Pustováti, gtn. Faſtnacht halten, *festeggiáre il carnevále.*
Puša, ž. ein verlaſſenes Bauerngut, *una possessióne abbandonata;* die Flinte, *l' archibúgio*, dom. *archibúso.*
Púšati, gtn. laſſen, *lasciáre;* zur Ader laſſen, *salassár, cavár sángue.*
Pušava, ž. die Wüſte, *il desérto, la solitúdine.*
Pušávnik, m. der Einſiedler, *l' eremíta, romíto.*
Pušel, k. das Büſchel, *il ciuffo, ciuffétto;* — sena, ein Bund Heu, *un fastéllo di fiéno.*
Pušica, ž. die Büchſe, *la scátola, il bóssolo, bossolíno.*
Puška, ž. die Flinte, *l' archibúso.*
Pušóba, ž. die Einöde, *la solitúdine;* Wüſte, *il desérto.*
Puta, ž. die Henne, *la gallína.*
Putan, m. der Kropf, *il gozzo.*
Puter,* m. gl. maslo siróvo.
Puterh, putrih, m. ein Handfäßchen, *una barilótta portátile.*
Puža, gl. lila.

R.

Raba, ž. der Gebrauch, *l' uso;* die Arbeit, *il lavóro.*
Rabelj, m. der Scharfrichter, *il boja.*
Rábiti, gtn. brauchen, *usáre, far uso, servírsi.*
Rábota, ž. die Roboth, der Frohndienſt, *la servitù.*
Raca, ž. die Ente, *l' ánitra.*
Ráčilo, s. die Krebsreuße, *la rete da pescár i gámberi.*
Ráčiti, gtn. gönnen, *desideráre altrúi del bene o male;* — se komu, Luſt haben, gelüſten, *avér vóglia, appetíto da mangiáre.*
Račún, m. die Rechnung, *il conto, cálcolo.*
Račji, k. Aenten-, *d' ánitra.*
Računiti, gtn. rechnen, *contáre, conteggiáre, calcoláre.* [*tiéri.*
Rád, k. gern, *volontiéri, volen-*
Radodáren, k. freigebig, *liberále, generóso;* mildthätig, *caritatévole.*
Radost, ž. die Freude, *la giója, allegrézza, il giúbilo.*
Radováti se, gtn. ſich freuen, *rallegrársi, avér piacére.*
Radovéden,* k. vorwizig, *curióso.*
Radovédnost, ž. die Wießbegierde, *la vaghézza di sapére;* der Vorwiz, *la curiosità.*
Radovóljen,* k. freiwillig, *volontário, spontáneo.*
Radovóljnost, ž. die Freiwilligkeit, *la spontaneità, spontánea volontà.*
Ragljáti, gtn. quaken, *gracidáre.*
Rahel,* k. locker, *sollo, sóffice;* zart, *ténero, delicáto.*
Rahljáti, gtn. lockern, *far sollo, sóffice.*
Ràj, m. das Paradies, *il paradíso;* der Tanz, *il ballo.*
Raja, ž. eine lange, dünne Stange, *una pértica lunga.*
Rajh, m. die Ecke, *il cantóne.*
Rajniš, m. der Gulden, *il fiorino.*
Rajnki, k. ſelig, verſtorben, *defúnto.*
Rajski, k. paradiſiſch, *del paradíso.*
Rajši, nač. lieber, *piutósto, più volentiéri.* [*teggiáre.*
Rájtati, gtn. rechnen, *contáre, con-*
Rájtenga, ž. die Rechnung, *il conto.*
Rajža, ž. die Reiſe, *il viággio.*
Rájžati, gtn. reiſen, *viaggiáre, far viággio.*

Rák, m. der Krebs, *il gámbero*; (bolezen), *il cánchero*.
Raka, ž. die Gruft, *l' avéllo*, *sepoltúra di piétra*; die Wasserleitung, *l' acquidótto*.
Rakar, m. der Krebsenfänger, Krebsenhändler, *il pescatóre-, venditóre di gámberi*.
Rakita, ž. die Bachweide, *il sálice*.
Rakov, k. Krebs-, *di gámbero*.
Ral, ž. das Ackern, *l' aratúra*, *l' araménto*; — zemlje, ein Joch Landes, *un júgero*.
Rama, ž. die Achsel, *la spalla*.
Ramšelj, m. die Kreuzblume, *la poligala*.
Ran, k. früh, frühzeitig, (sad) *precóce*, *primaticcio*; (jutern), *matutíno*.
Rana, ž. die Wunde, *la piága*, *ferita*.
Ranárnik, gl. ranocélnik.
Rangar, m. der Reiher, *l' aghiróne*, *airóne*, m.
Rániti, gzp. verwunden, *ferire*.
Ranjk, k. selig, verstorben, *defúnto*.
Rano, nač. früh, zeitlich, *di mattina*, *a buón ora*.
Ranocélnik, m. der Chirurg, *il chirúrgo*. [*rénte*.
Ranta, ž. die Latte, Stange, *il cor-*
Rántaha, ž. ein grobes Leintuch, *un lenzuólo grosso*.
Rásoha, ž. der Zwiesel, *uno dei rami biforcúti*; der Schenkel eines Winkels, *la gamba*.
Rasol, m. das Wasser des eingesalzenen Krautes, auch Fleisches, die Salzlacke, der Pöckel, *la salamója*.
Rast, ž. der Wuchs, *la statúra*.
Rasti, gtn. wachsen, *créscere*.
Rastljina, ž. das Gewächs, *la piánta*.
Raša, ž. der Wuchs, *il cresciménto*.
Rašpa, ž. die Borste am Schusterdraht, *la sétola ai capi dello spago de' calzoláj*.
Rašpati, gtn. die Borste in den Schusterdraht eindrehen, *attaccár la sétola ai capi dello spago de' calcoláj*.
Ratár, m. der Ackersmann, *l' aratóre*.
Rátati, gzn. werden, *divenire*, *diventáre*.
Rátiše, s. der Stiel einer Sense, eines Rechens, *il mánico d' una falce o d' un rastréllo*.
Raven,* k. gerade, *diritto*. *dritto*; eben, flach, *piáno*.
Ravnálo, s, die Regel, *la régola*; die Richtschnur, *norma*.
Ravnáti, gtp. gerade machen, ebnen, *pianáre*; dirigiren, *dirigere*, *regoláre*; — se, sich aufführen, *comportársi*.
Ravnilo, s. das Lineal, *la régola*.
Ravnina, ž. die Ebene, *il piáno*, *la pianúra*.
Ravnitelj, m. der Dirigent, *il dirigénte*, *direttóre*.
Ravno, nač. gerade, *a drittúra*, *direttaménte*; — zdaj, gerade jetzt, *appúnto adésso*; ako —, obgleich, *se bene*, *benchè*.
Ravnomérnik, m. die Bleiwage, Richtwage, *il livéllo*.
Ravnost, } ž. die Ebene, *il piáno*,
Ravnôta, } *la pianúra*.
Ravs, m. der Streit, Zank, *la zuffa*, *rissa*.
Rávsati se, gtn. zanken, *arrissársi*, *rissáre*, *zuffársi*.
Razbéliti, gzp. glühend machen, *far rovénte*.
Razbéljen, k. glühend, *rovénte*.
Razbijati, gtp. } zerschlagen, zerbrechen,
Razbiti, gzp. } *rómpere*, *spezzáre*.
Razboj, m. der Straßenraub, *l' assassínio*. [*sino*.
Razbójnik, m. der Räuber, *l' assas-*
Razbráti, gzn. auseinander klauben, *scégliere minutaménte*.
Razcápan, k. zerfetzt, zerlumpt, *cencióso*, *lácero*.
Razcúkati, gzp. zerzupfen, *arrufáre*, *discógliere*.
Razcvésti, gzn. aufblühen, *fiorire*.
Razčéhniti, gzn. entzwei reißen, *spezzáre in due tocchi*.
Razčemériti, gzp. erzürnen, *adiráre*, *offéndere*.
Razčéniti se, gzn. (kokoš) sich niederbücken wie die Henne, *accovacciársi*, dom. *far piássa*.
Razčesáti, gzp. auskämmen, *pettináre*; lan, volno —, den Flachs, die Wolle krämpeln, *scardassáre*, *carmináre*.
Razčóhati, gzp. durchkratzen, *sgraffiáre colle únghie*.

Razdájati, gtp. } vertheilen, *spar-*
Razdáti, gzp. } *tire, distribuire, dispensáre.*

Razdélek, m. die Abtheilung, *il dipartiménto, spartiménto.*

Razdeliti, gzp. zertheilen, *spartíre.*

Razdérti, gl. **razdréti.**

Razdertija, ž. die Zerstörung, *la distrusióne.*

Razdévati, gtp. } auseinander legen,
Razdjáti, gzp. } *disfáre, distrúggere.*

Razdrážiti, gzp. aufreizen, *stizzáre, irritáre, far arrabbiár.*

Razdréti, gzn. auseinander legen, *disfáre.*

Razdrobiti, gzp. zerbröckeln, *smi-*
Razdrúžiti, gzp. scheiden, absondern, *scompagnáre, discompagnáre, separáre.*

Razen,* k. verschieden, *divérso, vário.*

Razgálen, k. entblößt, *snudáto (il petto).*

Razgánjati, gtp. auseinander treiben, *scacciáre in divérse parti.*

Razgerniti, gzp. ausbreiten, *disténdere;* aufdecken, entblößen, *scoprire.*

Razgetáti, gtn. wiehern, *nitrire.*

Razglás, m. die Kundmachung, *la pubblicazióne, promulgazióne.*

Razglasíti, gzn. kund machen, *divolgáre, promulgáre.*

Razglédi, m. die Besichtigung, Revue, *la rivista.*

Razglédati, gzn. besichtigen, *esamináre, visitáre.*

Razgnáti, gzp. auseinander treiben, *scacciáre in divérse parti.*

Razgon, m. die Furche zwischen zwei Ackerbeeten, *il solco fra due porche.*

Razgovárjati, gtp. (**koga**), einem von etwas abrathen, *sconsigliáre, dissuadére.*

Razgovor, m. ein Zweigespräch, *un dialogo; discórso.*

Razgrábiti, gzn. auseinander rechen, *separáre-, spartíre rastrellándo;* zerraffen, *rapíre.*

Razgraditi, gzp. den Zaun zerstören, *disfáre la siépe.*

Razgrinjati, gtp. ausbreiten, *disténdere.*

Razgristi, gzp. zerbeißen, *rómpere coi denti.*

Razgubiti, gzn. verlieren, *pérdere.*

Razhájati se, gtn. auseinander gehen, *andár in divérse parti.*

Razhladiti, gzp. auskühlen, *rinfrescare.*

Razhod, m. das Auseinandergehen, *l'andár in divérse parti.*

Razíti se, gzn. gl. **razhájati se.**

Razjédljiv, k. zerfressend, ätzend, *corrosívo.*

Razjedljivost, ž. die Aetzbarkeit, *la forza corrosíva.*

Razjésti, gzp. zerbeißen, *corródere.*

Razjeziti, gzn. erzürnen, *adiráre, métter in cóllera.*

Razjókati se, gzn. weinen, *piángere.*

Razkáčiti, gzp. erzürnen, *adiráre, métter in cóllera.*

Razkázati, gzp. zeigen, *mostráre.*

Razkidati, gzn. den Mist auseinander werfen, *dissipáre-, gettáre qua e là il letáme.*

Razkládati, gzp. auseinander legen, *disfáre, scompórre;* auslegen, *spiegáre.*

Razkláti, gzp. spalten, *spaccáre, féndere.*

Razkleniti, gzp. } aufschließen, *schiú-*
Razklépati, gtp. } *dere.*

Razkobáliti, gzn. die Füße auseinander strecken, *allargár le gambe.*

Razkopáti, gzp. auseinander graben, durchwühlen, *sconvólgere zappándo, zappár tutto.*

Razkósati, gzp. zerstückeln, *spartíre.*

Razkriti, gzp. abdecken, *scopríre.*

Razkropiti, gzp. zersprengen, *dispérgere;* — **se**, sich zerstreuen, *dissipársi.*

Razkúhati, gzp. zerkochen, *stracuócere; cucinár troppo.*

Razkúštrati, gzp. zerzausen, *scapigliáre.*

Razlága, ž. die Auslegung, *la spiegazióne.*

Razlágati, gtp. auslegen, *spiegáre.*

Razléčen, k. auseinander gezogen, *stiráto, distéso;* verschleppt, *dispérso.*

Razléči, gzp. auseinander ziehen, *stiráre, disténdere;* verschleppen, *portár via di nascósto, trafugáre.*

Razlégati se, gtn. wiederhallen, *risonáre*, *rimbombáre*, *echeggiáre*,
Razléka, ž. eine weitläufige ausgedehnte Sache, *una cosa distésa*, *vasta*.
Razletéti se, gsn. auseinander fliegen, *voláre in divérse parti*; zerspringen, *rómpersi in pezzi*.
Različem, k. mannigfaltig, *divérso*, *vário*.
Različnost, ž. die Mannigfaltigkeit, *la diversità*, *varietà*.
Razlika, ž. der Unterschied, *la differénza*.
Razliti, gzn. } verschütten, *spándere*.
Razlivati, gtn. }
Razlóček,* m. der Unterschied, *la differénza*.
Razlóčen,* k. deutlich, *chiáro*, *distínto*; verschieden, *divérso*.
Razlóčiti, gtp. unterscheiden, *distínguere*.
Razlóžen,* k. deutlich, *chiáro*, *distínto*, *evidénte*.
Razložíti, gzp. auseinander legen, *scompórre*; erklären, *spiegáre*.
Razmakníti, gsn. auseinander rücken, *distornáre*, *scostáre*.
Razmázati, gzp. zerschmieren, *úngere*.
Razmehčáti, gzp. mürbe, zart machen, *ammolíre*, *ammoláre*.
Razmeliti se, gsn. in Mehl zerfallen, *sfarinársi*.
Razméra, ž. das Verhältniß, *la proporzióne*.
Razmériti, ž. gzp. ausmessen, *misuráre*; *prénder le dimensióni*.
Razmesáriti, gzp. zerfleischen, *sbranáre in pezzi la carne*, *scarnificáre*.
Razmésti, gzp. auseinander kehren, *scopáre in diverse parti*.
Razmetáti, gzp. auseinander werfen, *buttár quà e là*.
Razméti, gzp. zerreiben, *sminuzáre*, *sminuzzoláre*.
Razmíkati, gtp. auseinander rücken, *distornáre*, *scostáre*.
Razmíriti, gzp. den Frieden zerstören, *far la discórdia (fra due o più persone)*.
Razmíšljen, k. zerstreut, *distrátto*.
Razmočíti, gzp. erweichen, *ammoláre*, *ammolíre*.
Razmotáti, gzp. abhaspeln, *innaspáre*, *sgomitoláre*.
Raznášati, gtp. auseinander tragen, *portare in divérsi luóghi*; zerstreuen, *spárgere*; koga —, übel nachreden, *calunniáre*, *sparláre d' alcúno*.
Razno, nač. verschiedentlich, *in diverse maniére*.
Raznoróden,* k. verschiedenartig, *divérso*, *vário*, *eterogéneo*.
Raznosíti, gl. raznášati.
Razodênje, s. die Offenbarung, *la rivelazióne*.
Razodéti, gzp. aufdecken, *riveláre*, *palesáre*.
Razoglàv, k. mit entblößtem Haupte, *a capo scopérto*.
Razor, m. die Furche, *il solco*.
Razozláti, gzp. den Knoten lösen, *snodáre il gruppo*.
Razpàd, m. der Verfall, *la ruína*, *distruzióne*.
Razpádati, gtn. zerfallen, *rómpersi*, *andár in pezzi*.
Razpadljiv, k. was leicht zerfällt, *che si rompe-*, *che va in pezzi facilménte*.
Razpáljiti, gzp. entzünden, *infiammáre*.
Razpárati, gzp. zertrennen, *scucíre*.
Razpásati, gzp. aufgürten, *levár la cintola o fáscia*, *scíngere*.
Razpasti se, gsn. zerfallen, *spezzársi*.
Razpečáti, gzp. eine Waare absetzen, *spacciáre*, *véndere*.
Razpénjati, gtp. } ausspannen, ausbreiten, *sténdere*.
Razpéti, gzp. }
Razpertíja, ž. die Zwietracht, *la discórdia*.
Razpíhati, gzp. auseinander blasen, *distaccár soffiándo*.
Razpis, m. das Rundschreiben, *la circoláre*.
Razpísati, gzn. ein Rundschreiben erlassen, *emanáre una léttera circoláre*; *pubblicáre*.
Razplatíti, gl. razklátí.
Razplêsti, gzp. aufflechten, *streccíare*, *disfáre la tréccia*.

Razpóčiti, gzn. zerſpringen, *crepáre*, *spaccársi*.
Razpoditi, gzp. auseinander jagen, *scacciáre in divérse parti*.
Razpókati, gzn. zerſpringen, *crepáre*, *spaccársi*.
Razpòr, m. die Zwietracht, *la disunióne*, *discórdia*.
Razpóriti, gzp. gl. razpárati.
Razposaditi, gzp. auseinander ſezen, *trapiantáre in divérsi luóghi*.
Razposláti, gzp. verſenden, *mandáre in divérse parti*.
Razposoditi, gzp. ausleihen, *dar ad imprèstito*, *imprestáre*.
Razpostáviti, gzp. auseinander ſtellen, *disgiúngere*, *separáre*.
Razpošiljati, gtp. gl. razposláti.
Rázpotje, s. der Scheideweg, *il bivio*, *la forca*.
Razpoznáti, gzp. unterſcheiden, *distinguere*, *discérnere*.
Razpráskati, gzp. zerkratzen, *grattáre*.
Razpráviti se, gzn. ſich entkleiden, *spogliársi*.
Razpréčkati, gzp. das Haar am Kopfe ſcheiteln, *spartíre i capégli sulla testa*.
Razprégati, gtp. ausſpannen, *stacáre*.
Razprostírati, gtp. ausbreiten, *sténdere*.
Razpustíti, gzp. auseinander gehen laſſen, *licenziáre*.
Razrásti se, gzn. auseinander wachſen, *dilatársi crescéndo*.
Razréd, m. die Klaſſe, Abtheilung, *la classe*, *sezióne*.
Razrézati, gzp. zerſchneiden, *tagliáre*.
Razriniti, gzp. auseinander drängen, *spígner in divérse parti*.
Razríti, } gzp. aufwühlen, *gru-*
Razrováti, } *folàre*.
Razsájati, gtn. Unruhe machen, *suscitare risse e discórdie*.
Razsájavec,* m. ein Unruheſtifter, *un uómo intolleránte*.
Razsedláti, gzp. abſatteln, *leváre la sella*.
Razsékati, gzp. zerhacken, *tagliár in pezzi (coll' áscia, sciábola ecc.)*.
Razserdíti, gzp. erzürnen, *méttere in cóllera*, *inasprire*.
Razsípati, gzp. auseinander ſtreuen, *spárgere qua e là*; — se, (sod) zerfallen, *andár in pezzi*.
Razsóditi, gzp. entſcheiden, *decidere*; beurtheilen, *giudicáre*.
Razsol, gl. rasol.
Razstánek,* m. die Trennung, der Abſchied, *la separazióne*, *partènza*.
Razstáva, ž. die Abtheilung, *la sezióne*; die Ausſtellung, *l' esposizióne*.
Razstáviti, gzp. auseinander ſtellen, *separáre*; *espórre*.
Raztérgati, gzp. zerreißen, *straciáre*.
Razstópiti, gzn. auseinander treten, *staccársi*, *sèparársi a distánza d' un passo*; škornje —, die Stiefel austreten, *scalcagnáre gli stivàli*.
Razsúkati, gzp. auseinander winden, *ritórcere*, *tórcere indiétro*.
Razsušiti se, gzn. durchs Austrocknen locker ſein, *divenír mal fermo per l' essiccazióne*.
Razsúti se, zerfallen, *rómpersi*, *spezzársi*.
Razsvetíti, } gzp. erleuchten, *illumi-*
Razsvetliti, } *nare*.
Razsvetljénje, s. die Erleuchtung, *l' illuminazióne*.
Razširiti, gzp. ausbreiten, *dilatáre*; breiter machen, *allargáre*, *slargáre*.
Razširjenje, s. die Ausbreitung, *lo stendiménto*; — vere, Verbreitung des Glaubens, *la propagazióne della fede*.
Razštéti, gzp. abzählen, *contáre*.
Razštéva, ž. die Diviſion, Theilung, *la divisióne*.
Raztaliti, gzp. ſchmelzen, *liquefáre*, *strúggere*.
Razteguiti, gzp. ausſpannen, *sténdere*.
Raztékati se, gtn. auseinander fließen, *scórrere in divérse parti*! divergiren, *divérgere*.
Raztépsti, gzp. auseinander ſchlagen, *dissipáre*, *dispérgere batténdo*.
Raztérgati, gzp. zerreißen, *straccíáre*, *rómpere*.
Raztláčiti, gzp. auseinander drücken, *schiacciáre*.
Raztočíti, gzp. ausſchenken, *véndere alla minúta (vino, birra ecc.)*.

Raztolmáčiti, gzp. verdolmetſchen, erklären, *interpretáre*, *spiegáre*.
Raztopiti, gzp. zerſchmelzen, *liquefáre*, *strúggere*.
Raztovóriti, gzp. abladen, *scaricáre*.
Raztóžiti se, gzn. Herzenleid bekommen, ſich betrüben, *affliggersi*, *attristársi*.
Raztrésti, gzp. verſchütten, *dissipáre*.
Raztrésen, k. zerſtreut, *dissipáto*; v mislih —, *distrátto*.
Raztrósiti, gzp. zerſtreuen, *dissipáre*.
Razúditi, gzp. zergliedern, *smembráre*.
Razujzdán, k. ausgelaſſen, *sfrenáto*, *scapestráto*.
Razúm, m. der Verſtand, *l' intelléto*.
Razúmen,* k. verſtändig, *intelligénte*, *prudénte*.
Razuméti, gzn. verſtehen, *intèndere*, *capíre*.
Razúmnost, ž. die Verſtändigkeit, *l' intelligénza*.
Razún, r. außer, *fuóri*, *fuorchè*, *eccétto*.
Razuzdán, k. zügellos, *sfrenáto*.
Razuzdáti, gzp. abzäumen, *sfrenáre*, *leváre la briglia*.
Razváda, ž. die Verwöhnung, *mala usánza*, *mal costúme*.
Razváditi, gzp. verwöhnen, *accostumáre male*.
Razvájen, k. verwöhnt, *mal costumáto*, *malavvézzo*.
Razvalina, ž. die Ruine, *la rovina*.
Razvaliti, gzp. zerſtören, *atterrare*, *rovináre*.
Razvážati, gtp. auseinander führen, verführen, *condúrre in diverse parti*.
Razvedriti se, gzn. ſich ausheitern, *rasserenársi*.
Razvéjati, gzp. worfeln, ausworfeln, *sventáre*.
Razveseliti, gzp. erfreuen, *rallegráre*.
Razveseljênje, s. die Ergözung, *il piacére*, *dilétto*.
Razveseljeváti, gtp. ergözen, erfreuen, *dar piacére*, *dilettáre*.
Razvézati, gzp. auflöſen, *slegáre*.
Razvléči, gzp. auseinander ziehen, *distiráre in várie parti*.
Razvoziti, gzp. gl. **razvážati**.
Razvozláti, gzp. den Knoten auflöſen, *snodáre il groppo*.
Razžáliti, gzp. beleidigen, *offéndere*; betrüben, kränken, *affliggere*, *attristáre*.
Ražélj, **Ražénj**, m. der Bratſpieß, *lo spiédo*.
Rébro, s. die Rippe, *la costa*; der Bergabhang, *il declívio*.
Récelj, m. der Obſtſtiel, *il picciuólo*.
Réč, ž. das Ding, die Sache, *la cosa*; *roba*.
Réči, gzn. ſagen, *dire*.
Réd, m. die Ordnung, *l' órdine*. m.; die Reihe, *l' órdine*, dom. *la stiva*.
Rédek,* k. ſelten, *raro*.
Redesèja, ž. ein großer Reuter, *un váglio grande per i grani*.
Rediti, gtp. nähren, *nutrire*, *alimentáre*.
Rédiven,* k. nahrhaft, *nutritivo*, *alimentóso*.
Rédkev, gl. retkva.
Redko, nač. ſelten, *di rado*, *raraménte*.
Redkost, ž. die Seltenheit, *la rarità*.
Redník, m. der Nährvater, *il nudritóre*; *nodritóre*.
Rédovnik, m. der Ordensmann, *un religióso*, *mónaco*.
Régati, gtn. klaffen, *ésser spaccáto*, *staccáto*; quacken, *gracidáre*.
Regiménт, m. das Regiment, *il reggiménto*.
Réglica, gl. pravílo.
Regljáti, gtn. quacken wie die Frösche, *gracidáre*.
Régrat, m. die Wegwart, *il radicchio*.
Réja, ž. die Pflege, *la cura*.
Rejénec,* m. der Pflegeſohn, *l' allévo*.
Réka, ž. der Fluß, *il fiúme*.
Remán, m. die Schafgarbe, *la millefóglie*.
Remen, m. der Riemen, *la coréggia*.
Remenár, m. der Riemer, *il coreggiájo*.
Rémenje, s. das Riemenwerk, (na kóčji) *i cignóni*, *le cinghie*.
Réna, ž. der Hafendeckel, *il copérchio d' una pignáta*.

Renčáti, gtn. brummen, knurren, *digrignáre, mormoráre.*
Rep, m. der Schwanz, *la coda.*
Répa, ž. die Rübe, *la rapa.*
Repast, k. geschwänzt, *codáto.*
Répen,* k. Rüben-, *di rape.*
Repetnica, ž. der Flügel, *l' ala.*
Répič, m. der Hänfling, *il fanéllo*; der Klettenkopf, *la testa di láppola.*
Repinčiti se, gtn. sich ärgern, *ésser adiráto, stizzírsi*, dom. *rabiársi.*
Répje, s. der Klettenkopf, *la testa di láppola.*
Répnica, ž. das Rübenbehältniß, *il ripostiglio di rape.*
Rés, nač. wahr, *vero*; wahrlich, *veraménte.*
Résa, ž. die Aehrenborste, *l' arista*; das Heidekraut, *l' érica.*
Résen, k. wahr, *vero.*
Resje, s. das Heidekraut, *l' érica.*
Resnica, ž. die Wahrheit, *la verità.*
Resničen,* k. wahrhaft, *vero.*
Resnóben,* k. ernsthaft, *sério, grave.*
Rešetár, m. der Reutermacher, *chi fa o vende crivélli, lo stacciájo.*
Rešetáti, gtp. reutern, *vagliáre, crivelláre.*
Rešéto, s. der Reuter, *il crivéllo*, dom. *criél*; *váglio.*
Rêšiti, gzp. befreien, *liberáre, riscattáre.*
Rešitva, ž. die Befreiung, *la liberasióne, il riscátto.*
Retkva, ž. der Rettig, *il ravanéllo.*
Réva, ž. das Elend, *la miséria.*
Reven,* k. elend, armselig, *misero, infelice.*
Révež, m. der Hascher, *il póvero, tapino.*
Révšina, ž. das Elend, *la miséria.*
Réz, ž. das Viertelpfund, *il quarto d' una libbra, (funto)*; das Häcksel, *la páglia sminuzzáta.*
Rézanci, m. die Nudel, *i vermicélli.*
Rézanica, ž. der Häckerling, *la páglia sminuzzáta.*
Rezár, m. der Schweinschneider, *il castrapórci.*
Rézati, gzp. schneiden, *tagliáre.*
Rézen,* k. schneidig, *tagliánte*; herbe, *acérbo, agro.*
Rezgetáti, gl. rasgetáti.
Rezina, ž. die Schneide, *il táglio, filo d' un coltéllo.*
Rezljáti, gtp. schnizeln, *tagliuzzáre.*
Rež, ž. der Roggen, *la ségala.*
Réžati, gtn. die Zähne fletschern, *digrignáre i denti*; klaffen, *ésser un poco spaccáto, distaccáto.*
Réženj,* m. eine Apfelschnitte, *uno spicchio di mela.*
Riba, ž. der Fisch, *il pesce.*
Ribati, gtp. reiben, *grattugiáre*; barve —, Farben reiben, *macináre i colóri*; zelje, repo —, das Kraut, die Rüben mit dem Krautmesser schneiden, *tagliáre i capúcci o le rape.*
Ribezelj, m. die Johannisbeere, *il ribes.*
Ribežen,* m. der Krauthobel, *una specie di piálla da minuzzár i cávoli capúcci.*
Ribič, m. der Fischer, *il pescatóre.*
Ribja mast, ž. der Thran, *l' ólio di pesce.*
Ribnik, m. der Fischhälter, Teich, *la piscina.*
Rigati, gtn. rülpsen, *ruttáre.*
Rigla, ž. der Hafendeckel, *il copérchio di pignáta.*
Rigláti, gtp. mit Schlingen flechten, schlingen, *trecciár a máglie.*
Rihelj, m. die Hechel, *il péttine da lino.*
Rihljáti, gtp. hecheln, *pettináre il lino.*
Rija, ž. der Rost, *la riggine.*
Rijáv, k. braun, *bruno*; rostig, *ruginóso*; — konj, ein Braun, *un cavállo bajo.*
Rijavéti, gtn. rosten, *arrugginirsi, inrugginirsi.*
Rim, m. Rom, *Roma.*
Rinîti, gzp. schieben, *spingere.*
Ris, m. der Luchs, *il lince.*
Risalo, s. das Reißzeug, *gli struménti da dissegnáre.*
Risar, m. der Zeichner, *il dissegnatóre.*
Risati, gtp. zeichnen, *dissegnáre.*
Risba, ž. die Zeichnung, *il disségno.*
Rištenga, gl. orodje.
Rižkáša, ž. der Reis, *il riso.*

Rit, ž. der Hintere, *il culo.*
Ritati, gtn. mit den Füßen ausschlagen, *tirár calci.*
Riti, gtn. wühlen, *grufoláre.*
Ritinsko, nač. rückwärts, *indiétro, a ritróso*; — iti, rückwärts gehen, *rinculáre.*
Rivec,* m. der Rüßel, *il grugno*; slonov —, Elefantenrüßel, *il probóscide.*
Riža, ž. der Streifen, *la striscia*; (na tkanini) *la lista, riga, verga*; die Holzriese, *un fossáto sulle montágne per quale si móllano álberi troncáti dall' alto.*
Rižast, k. gestreift, *vergáto, listáto.*
Rjuha, ž. das Betttuch, *il lenzuólo.*
Rjuti, gtn. brüllen, *ruggíre.*
Rób, m. der Saum, *l' orlo.*
Róba, ž. die Waare, *la roba.*
Róbača, ž. das Hemd, *la camicia, camiscia.*
Róbec,* m. das Schnupftuch, *il fazzolétto da naso.*
Robida, ž. die Hagebutte, *la rosa canina.*
Robidast, k. stachelig, stechend, *spinóso, pungénte.*
Róbiti, gtp. säumen, *orláre.*
Rócelj, } m. die Handhabe, *il manú-*
Róč, } *brio, mánico.*
Róčen,* k. hurtig, *pronto, spedito.*
Ročica, ž. die Wagenleiste, *il mánico.*
Ročka, ž. ein Krug, *la brocca, messina.*
Ročnik, m. der Dreschstiel, *il mánico della trébbia.*
Ročno, nač. hurtig, *presto, súbito.*
Ročnost, ž. die Hurtigkeit, *la prestézza, speditézza.*
Ród, m. der Stamm, *la stirpe*; die Verwandtschaft, *la parentélla.*
Ród, k. ungeschmack, roh, *insipido, scipito*; *duro.* [*nitóri.*
Roditelji, m. mn. die Eltern, *i ge-*
Roditi, gtp. gebären, *partorire*; erzeugen, *generáre*; Frucht bringen, *fruttáre.*
Rodoslóvje, s. das Stammregister, *la genealogía.*
Rodovina, ž. das Geschlecht, *la generazióne, prosápia.*
Rodoviten,* k. fruchtbar, *fruttífero, fértile, fecóndo.*
Róg, m. das Horn, *il corno.*
Rogáč, m. der Hirschkäfer, *lo scarafággio*; das Johannisbrot (Bockshorn). *la carrúba.*
Rogát, k. gehörnt, *cornúto.*
Rógelj, m. der Zacken, *il dénte, rébbio.*
Rogovilež, m. der Wühler, Unruhestifter, *l' accattabrighe, turbatóre della pace.*
Rogoviliti, gtn. wühlen, Unruhe stiften, *turbáre la pace.*
Rogóza, ž. das Rietgras, Schielfgras, *la cárice*, dom. *pavéra.*
Rohnéti, gzp. grob anfahren, *abbordáre bruscaménte.*
Ròj, m. der Schwarm, *lo sciáme.*
Rojak, m. der Landsmann, *il compatriótto.*
Rójen, k. geboren, *nato*; gebürtig, *nativo.*
Rojíti, gtn. schwärmen, *sciamáre.*
Ròjstvo, s. die Geburt, *la náscita.*
Róka, ž. die Hand, *la mano.*
Rokáv, m. der Aermel, *la mánica.*
Rokávci, m. mn. ein Weiberhemd, das kaum über die Brust reicht, *una camiscia da donna.*
Rokodélec,* m. der Handwerker, *l' artigiáno, artéfice.*
Rokodélstvo, s. das Handwerk, *il mestiére, arte*, ž.
Rokopis, m. das Manuskript, *il manoscritto.*
Rokovica, ž. der Handschuh, *il guánto.*
Rokovičar, m. der Handschuhmacher, *il guantájo.*
Rómar, m. der Wallfahrter, *il pellegrino.*
Rómati, gtn. pilgern, *andár in pellegrinággio.* [*biétola.*
Rona, ž. die rothe Rübe, *la barba-*
Róp, m. der Raub, *l' assassínio*; geraubte Sachen, *il bottíno.*
Ropati, gtp. rauben, *rapíre, rubáre.*
Ropnica, } ž. die Raubbiene, *la péc-*
Róparica, } *chia di rapína.*
Ropotánje, s. das Gepolter, *il romóre, strépito.*
Ropotáti, gtn. poltern, *far romóre, strépito.*

Google

Ropotija, ž. altes Zeug, *masserizie usáte.*
Rór, m. gl. cev.
Rósa, ž. der Thau, *la rugiáda.*
Rosen,* k. thauig, *rugiadóso.*
Rosíti, gtn. thauen, *cadér rugiáda.*
Róš, m. der Roſt, *la gratélla.*
Rošnja, ž. die Weile, *il pezzo, tratto di tempo.*
Róštati, gtn. poltern, raſſeln, *romoreggiáre, far strépito.*
Rotíti se, gtn. betheuern, *protestáre, confermáre (con giuraménto).*
Rov, m. der Graben, *il fosso, fossáto.*
Rováš, m. das Kerbholz, *la tacca, táglio.*
Rováti, gtn. wühlen, *grufoláre.*
Rovnica, ž. der Karſt, die Haue, *la zappa, marra.*
Rozólje, s. der Roſol, *il rosólio.*
Róža, ž. die Roſe, *la rosa.*
Róženkranc, m. der Roſenkranz, *la corónа, il rosário.*
Rožič, m. das Hörnlein, *il cornétto*; das Bockshörnchen, Johannesbrot, *la carrúba*, dom. *caróba.*
Rožláti, gtn. klirren, *sonáre, scricchioláre.*
Rožmarin, m. der Roſmarin, *il rosmarinо, ramerino.*
Rózнat, k. roſig, roſenfarbig, *rosáto, di colór di rose.*
Rózник, m. der Roſenmonat, *il giúgno (mese).*
Rúbežtvo, s. die Pfändung, *il staggiménto*; *sequéstro.*
Rúbiti, gzp. pfänden, *staggiáre*; *sequestráre.*
Ruče, ž. mn. der Tragriemen (um volle Säcke auf dem Rücken zu tragen), *il portasácchi*; die Hoſenträger, *le tirácche.*
Ruda, ž. das Erz, *la miniéra.*
Rudar, m. der Bergknappe, *chi lavóra nelle miniére*; *il canápo.*
Rudárstvo, s. das Bergweſen, *tutto ciò che concérne le miniére.*
Rúdeč, k. roth, *rosso.*
Rudečica, ž. die Röthe, *il rossóre, rosso.*
Rudečíti, gtp. röthen, *tignere di rosso.*
Rudéčkast, k. röthlich, *rossiccio, rossigno.*
Rudnik, m. die Erzgrube, *la miniéra.*
Ruha, ž. das Betttuch, *il lenzuólo.*
Ruja, ž. der Roſt, *la rúggine.*
Rujáv, k. roſtig, *rugginóso*; braun, *bruno.*
Rujávkast, k. bräunlich, *brunázzo, brunétto.*
Rújnica, ž, die Reuthaue, *il bastóne da nettár l' arátro.*
Rujovéti, gtn. ſich bräunen, *abbrunírsi, imbrunírsi.*
Rumèn, k. gelb, *giállo.*
Rumenéti, gtn. gelb werden, *divenír giállo.*
Rumenják, m. der Eierdotter, *il tuórlo, rosso d' uóvo.*
Ruménkast, k. gelblich, *gialliccio.*
Runo, s. das Vließ, *il velo di lana*; zlato —, das goldene Vließ, *il iosóne d' oro.*
Rupa, ž. die Ziſterne, *la cistérna.*
Ruse, ž. mn. die Barthaare, der Bart, *la barba.*
Ruša, ž. der Waſen, *la pióta.*
Ruta, ž. das Tüchlein, *il fazzolétto.*
Ruti, gtn. ausraufen, *roncáre, sterpáre.*
Ruvánka, ž. der Zwiſt, *la dissensióne.*
Ružen,* k. garſtig, häßlich, *brutto.*
Ružíti, gtp. beſchimpfen, verſpotten, *vituperáre, rénder infáme*; koruzo —, den Kukuruz ſchälen, *sgranáre il formentóne.*

S.

S, r. mit, ſammt, *con*; *insiéme, in compagnia*; s meno, s tabo, s sabo, mit mir, mit dir, mit ſich, *con me, con te, con se*, ali pa, *meco, teco seco*; s rokami, mit den Händen *colle mani.*

Digitalizirao Google

Sablja, ž. der Säbel, *la sciábla, sciábola.*
Sabóta, ž. der Samstag, *il sábbato.*
Sad, m. die Frucht, das Obst, *le frutta.*
Sadež, m. die Pflanze, *la piánta;* der Sezling, *il piantóne.*
Sadika, ž. der Sezling, *il barbatéllo;* die Pflanze, *la piánta.*
Sadikati, gtp. pflanzen, *piantáre.*
Sáditi, gtp. pflanzen, sezen, *piantáre.*
Sadje, s. das Obst, *le frutta.*
Sadjoréja, ž. die Obstbaumzucht, *la coltúra delle frutte.*
Sadókati, gtp. stossen, *urtáre*, dom. *sburtár.* [*tífero.*
Sadonósen,* k. fruchttragend, *frut-*
Sadra, ž. der Gips, *il gesso.*
Ságati, **Sagljáti**, (gtn. züngeln, *guizzáre-*, *vibráre la lingua.*
Sahnéti, gtn. verdorren, *dissecárși.*
Saj, nač. doch, wenigstens, *puré, alméno.*
Saje, ž. mn. der Ruß, *il negrofúmo.*
Sak, m. das Sacknez, *la retè in forma d' un sacco.*
Saksébe, nač. auseinander; — iti, auseinander gehen, (kaka reč) *distaccársi, disfársi;* (ljudje) *separársi;* — letéti, auseinander laufen, *dispérgersi, dissipársi;* — djati, zerlegen, *disfáre;* — vleči, auseinander ziehen, *stiráre, disténdere.*
Salo, s. das Schmer, *il grasso, la sugna.*
Sam, k. selbst, allein, *solo;* für sich, *da per se stesso.*
Samec,* m. ein lediger, selbstständiger Mann, *un uómo libero, scápolo;* ein Häftel (Männchen) *l'ásola máschio.*
Samica, ž. eine ledige, selbstständige Frauensperson, *una donna libera, solíta.*
Samoglásnik, m. der Selbstlaut, *il vocále.*
Samoglávec,* m. der Trozkopf, *un capárbio, ostináto.*
Samoglávnost, ž. der Eigensinn, *il capríccio, la caparbietà.*
Samogólten,* k. naschhaft, gefräßig, *ghiotteréllo, golóso.*
Samogóltnost, ž. die Naschhaftigkeit, *la ghiottornía.*
Samokólnica, ž. der Schiebkarren, *la carruóla*, dom. *carióla.*
Samokrés, m. die Pistole, *la pistóla.*
Samomór, m. der Selbstmörder, *il suicída.*
Samopášen,* k. ausgelassen, *sfrenáto, dissolúto.*
Samostálen,* k. selbstständig, *sustantívo, sostanziále.*
Samostán, m. das Kloster, *il monastéro, convénto.*
Samóta, ž. die Einsamkeit, *la solitúdine.*
Samóten,* k. einsam, *solitário.*
Samótež, nač. allein, für sich, *solo, da per se stesso.*
Samoúk, m. ein Selbstlehrling, *uno che impára qualche cosa da se stesso.*
Samovláda, ž. die Alleinherrschaft, *la monarchía.*
Samovládar, m. der Monarch, *il monárca.*
Samsk, k. ledig, *scápolo, libero, solúto.*
San, m. der Traum, *il sogno.*
Sanci, gl. senci.
Sané, gl. sené.
Sanjáti se, gtn. träumen, *sognáre.*
Sanje, s. der Traum, *il sógno.*
Sánjkati se, gtn. Schlitten fahren, *andar in traíno.*
Sapa, ž. der Hauch, Athem, *l' álito, fiáto, sóffio;* der Wind, *il vento.*
Sapljáti, gtn. sanft wehen, *spiráre.*
Sapník, m. die Luftröhre, *la trachéa, áspera artéria.*
Sat, m. die Honigtafel, Honigscheibe, *il favo.*
Satjé, **Satóvje**, s. die Honigfladen, Honigtafel, *i favi di miele.*
Sava, ž. die Save, *il Savo, (fiume).*
Sbrati, gzp. versammeln, *raccogliére;* na kupe, anhäufen, *raggruzzoláre.*
Scagáti, gzn. verzagen, *pérdersi d' ánimo.*
Scati, gtn. harnen, *pisciáre, orináre*, dom. *pissár.*
Sceditі, gzp. abgießen, *scoláre.*
Scélitі, gzn. verheilen, *sanáre, guarir*

Google

Scéloma, nač. ganz, gänzlich. *intieraménte, totalménte.*
Scúrkoma, nač. stromweise, *a torrénti, a sgorgo.*
Scvesti, gzn. aufblühen, *sbocciáre, schiúdersi, aprírsi.*
Sčásoma, nač. allmählich, nach und nach, *a poco a poco.*
Sčistíti, gzp. reinigen, *nettáre, mondáre*; klären, *chiarire.*
Seči, gtp. gl. kositi.
Seči, gzn. langen, reichen, *sténdere, pórgere.*
Sedáj, nač. jezt, nun, *addésso, ora, or.*
Sedánji, k. jezig, *modérno, attuále.*
Sedéti, gtn. sizen, *sedére, star seděndo.*
Sédem, št. sieben, *sette.*
Sédemdeset, št. siebenzig, *settánta.*
Sedemnájst, št. siebenzehn, *diecisétte, diciasétte.*
Sédež, m. der Siz, *il sedíle, séggio, la sédia.*
Sedlár, m. der Sattler, *il sellájo.*
Sedláti, gtp. satteln, *inselláre, métter la sella.*
Sedlav, k. sattelförmig, *selláto.*
Sédlo, s. der Sattel, *la sella.*
Sedméro, št. eine Anzahl von sieben, *sette.*
Sedmi, št. der siebente, *il séttimo.*
Sedmina, ž. das Todtenmahl, *convíto funébre.*
Ségati, gtn. langen, reichen, *sténdere, pórgere.*
Sej, gl. saj.
Seja, ž. die Sizung, *la sessióne.*
Sejáča, gl. sejávnica.
Sejáti, gtn. säen, *seminére.*
Sejávec,* m. der Säemann, *il seminatóre.*
Séjávnica, ž. der Säekorb, *la ceśta da seminére.*
Séjem,* m. der Markt, *il mercáto, la fiéra.*
Sejmiše, s. der Marktplaz, *la piássa del mercáto.*
Sejmsk, k. Markt-, *di mercáto.*
Sekáč, m. der Holzhacker, *il fenditór di legna*; dom. *lo spaccasocchi.*
Sékati, gtp. hacken, hauen, *secáre.*
Sekíra, ž. die Hacke, Axt, *la manája.* dom. *manéra*; *l' asce da spaccár legna.*
Sel, m. der Eilbote, *il corriére.*
Seliti se, gtn. übersiedeln, *andár ad abitár altróve.*
Selo, s. die Wohnstätte, *il domicílio*; die Baustätte, *il sito, luógo per edificárvi sopra*; das Dorf, *il villággio.*
Sem, si, je, gl. biti, sem.
Sem, nač hierher, her, *quì, quà.*
Seme, s. der Same, *il seme, la seménsa.* [*minário.*
Semeniše, s. die Pflanzschule, *il se-*
Seménj, m. der Markt, *il mercáto, la fiéra.*
Sémensk, k. für den Anban, (*il seme*) *per la seminagióne.*
Sen, gl. san.
Senagólten,* gl. samogólten.
Senagóltnost, gl. samogóltnost.
Senca, ž. der Schatten, *l' ombra.*
Senci; m. mn. die Schläfe, *le témpie.*
Séncen,* k. schattig, *ombróso.*
Sené, ž. mn. die Schlitten, *la slitta, il traíno.*
Senénec,* m. der Schlittweg, *la via sulla néve per la slitta.*
Sénica, ž. der Heuboden, *il fienile.*
Senica, ž. die Meise, *la parúzzola.*
Senó, s. das Heu, *il fiéno.*
Senosék, m. der Mähder, *il falciatóre*; *miettitóre.*
Senožet, ž. die Bergwiese, *il prato.*
Serbéti, gtn. jucken, *pizzicáre*, dom. *spizzár.*
Serce, s. das Herz, *il cuóre.*
Serčen,* k. herzhaft, *coraggióso, animóso.*
Serčnóst, ž. die Herzhaftigkeit, *il corággio*; die Tapferkeit, *la bravúra.*
Serd, ž. der Zorn, *l' ira, cóllera, lo sdégno.*
Serden,* k. zornig, *adiráto.*
Serdit, k. erzürnt, *adiráto, arrabbiáto.*
Sérditi se, gtn. zürnen, *adirársi, arrabbiársi*, dom. *rabiársi.*
Sérkati, gtn. schlürfen, *sorbíre.*
Serkljej, m. der Schluck, *il sorso, la sorsáta.*
Serna, ž. das Reh, die Ricke, *la cavriuóla, capriuóla.*

Sernják, m. der Rehbock, *il cavriólo, capriuólo.*
Serp, m. die Sichel, *la falce.*
Seršen, m. die Hornis, *il calabróne.*
Séršenka, ž. die Salzburgerbirne, *una spécie di pere.*
Sesáti, gl. sisáti.
Sésternik, m. der Schwestersohn, *il nipóte, figlio della sorélla.*
Sésti, gzn. sich setzen, *méttersi a sedére*, dom. *sentársi.*
Sèstra, ž. die Schwester, *la sorélla.*
Sestránec,* gl. sesternik.
Sestrič,
Seštričina, ž. die Schwestertochter, *la nipóte, figlia della sorélla.*
Sétev, sétva, ž. die Saat, die Zeit zum Säen, *il tempo da seminére.*
Sév, ž. das Säen, *la seminagióne, seminazióne.*
Sevec, m. der Säemann, *il seminatóre.*
Séver, m. der Norden, *il settentrióne*; der Nordwind, *il vento settentrionále, la tramontána, bora.*
Sévnica, ž. der Säekorb, *la cesta da seminére.*
Sežénj,* m. die Klafter, *la tesa, klafter.*
Sgručati, gzp. zusammenballen, *aggomitoláre, appallottáre,*
Sgrúditi se, gzn. zu Boden stürzen, umfallen, *cadére, cascáre.*
Shájati, gtn. sich befinden, *passársela*; jaz prav slabo shajam, ich befinde mich sehr schlecht, *io mela passo assái male*; — se, sich versammeln, *radunársi, raunársi.*
Shladiti, gzp. erkälten, abkühlen, *rinfrescáre.*
Shòd, m. die Zusammenkunft, *la raunánza, adunánza*; der Kongreß, *il congrésso.*
Shodiše, s. der Versammlungsort,
Shódnica, ž. *il luógo d' adunanza.*
Shrámba, ž. das Behältniß, *la conserva, il ripostiglio.*
Shraniti, gzp. aufbewahren, *conserváre.*
Shruti, gzn. ein Geräusch, Lärm erheben, *far strépito, romóre.*
Shújšati, gzn. abnehmen (am Leibe), *smagráre, dimagráre.*
Sicér, v. zwar, *vero — ma*; sonst, widrigenfalls, *altriménte*; ti si sicer bogat, pa vender nisi zadovóljen, du bist zwar reich, aber doch nicht zufrieden, *egli è vero che sei ricco, ma però non sei conténto.*
Sičati, gtn. zischen, *fischiáre, sibillare.*
Sidro, s. der Anker, *l' áncora.*
Sijáti, gtn. scheinen, leuchten, *rispléndere, rilúcere*; kadar solnce sija, wenn die Sonne scheint, *quando fa sole.*
Sila, ž. die Gewalt, *la forza*; die Macht, *la poténza*; — ljudi, eine Menge Menschen, *molta gente.*
Silen,* k. gewaltig, mächtig, *forte, possénte.*
Siliti, gtp. nöthigen, *sforzáre.*
Silno, nač. sehr heftig, *violenteménte.*
Sin, m. der Sohn, *il figlio.*
Sinjek, m. der blaue Kalkstein, *la piétra da calcina di color bigio.*
Sinji, k. graulich, lichtblau, *bigio, oscúro.*
Sinóvec,* m, der Neffe, *il nipóte*, dom. *nevódo (figlio del fratello).*
Sir, m der Käse, *il formággio.*
Siratka, ž. die Molken, *il siéro.*
Sirče, s. das Käselab, *il gáglio, cáglio, presáme*; Essig, *l' acéto.*
Sirek,* m. die Meerhirse, *il sorgo.*
Siriše, s. das Lab, *il gáglio, presáme.*
Siromák, m. der Arme, *un póvero.*
Siromášk, k. arm, *póvero*; armselig, *misero.*
Siromášnica, ž. das Armenhaus, *l' ospedále dei póveri.*
Siróšina, ž. die Dürftigkeit, *la povertà.*
Siróta, ž. die Waise, *l' órfano, orfanéllo.*
Siróten,* k. arm, dürftig, *póvero.*
Sirótnišnica, ž. das Waisenhaus, *l' ospedále degli órfani.*
Siróv, k. ungekocht, roh, *crudo*; grob, *grossoláno*; sirovo maslo, die Butter, *il burro, butirro*; sirove derve, frisches Holz, *légne verdi.*
Siróvost, ž. die Grobheit, *la grossézza, rozzézza.*

Siršek, m. das Labkraut, *il gáglio, presáme.*
Sisálnica, ž. die Pumpe, *la tromba.*
Sisáti, gtp. saugen, *súggere, succiáre, lattáre.*
Sisávka, gl. sisálnica.
Sit, k. satt, *sázio, satóllo.*
Sitar, m. der Siebmacher, *lo stacciájo.*
Siten,* k. lästig, *molésto*, widerwärtig, *avvérso.*
Sititi, gtp. sättigen, *saziáre.*
Sitnost, ž. die Widerwärtigkeit, *la moléstia, avversità.*
Sito, s. das Sieb, *il crivéllo*, dom. *criél; stáccio, váglio.*
Sitost, ž. die Sattheit, *la sazietà.*
Siv, k. grau, *grigio, bigio;* po glavi —, *canúto.*
Sivček, m. der Greis, *il vecchiéllo.*
Sivka, ž. der Lavendel, *lo spigo.*
Sivkast, k. graulich, *bigiccio.*
Skákati, gtn. hüpfen, *saltelláre.*
Skala, ž. der Fels, *la rupe, lo scóglio.* [*dáre.*
Skaliti, gtp. trübe machen, *intorbi-*
Skápati, gtn. auströpfeln, *scoláre, sgocciolláre.*
Skázati, gzp. bezeigen, *dimostráre, far vedére;* dobroto —, eine Gefälligkeit erweisen, *far la grázia, bontà.*
Skaziti, gzp. verderben, *rovináre.*
Skazováti, gl. skazati.
Skedéla, gl. skudéla.
Skedenj,* m. die Tenne, *l' aja.*
Skékati, gtn. ächzen, *gémere.*
Skerb, ž. die Sorge, *la cura, briga, l' impáccio.*
Skerbéti, gtn. sorgen, *avér cura.*
Skerben,* k. besorgt, *sollécito.*
Skerbljiv, k. sorgfältig, *sollécito, atténto, diligénte.*
Skerbljivost, ž. die Sorgfalt, *la sollecitúdine, lo stúdio.*
Skérčiti se, gzn. sich zusammen ziehen, *ristringersi, contrársi.*
Skérhati, gzp. stumpf machen, *rintuzzáre, spuntáre.*
Skerl, m. eine Steinplatte, *una lastra di piétra.*
Skern, k. halbfest, geizig, *tenáce, spilórcio.*
Skernina, ž. die Gicht, *l' artrítide*, ž. *la paralísia.*
Skernóba, ž. der Geiz, die Zähigkeit, *l' avarízia, tenacità.*
Skéršiti, gzp. zerbrechen, *rómpere*; zertrümmern, *fracassáre.*
Skervavéti, gzn. sich verbluten, *pérder tutto il sángue.*
Skesáti se, gzn. bereuen, *pentírsi;* sich anders besinnen, *mutár il consíglio.*
Skipek,* m. die Knopper, *la gallózzola.*
Skisati se, gzn. sauer werden, *divenír ácido, inacetire.*
Skládati, gzp. zusammen legen, *compórre, métter insiéme.*
Sklanja, ž. die Abänderung, *la declinazióne.*
Sklanjáven,* k. abänderlich, *declinábile.*
Skléda, ž. die Schüssel, *la scodélla.*
Sklédnik, m. das Schüsselgestell, *la scanzía.*
Sklénica, ž. die Flasche, *il fiásco, la bottíglia, bóccia*, dom. *bozza.*
Skleniti, gzn. beschließen, *decídere, conchiúdere.*
Sklicati, gzp. zusammen rufen, *chiamár insiéme.*
Skljúčiti, gzn. verkrüppeln, *stroppiáre, storpiáre.* [*gáre.*
Skloniti, gzp. biegen, beugen, *pie-*
Sklopčičiti se, gzn. zu Knäueln, Klumpen werden, *aggomitolársi, amassársi.*
Skòbec,* m. der Adler, *l' áquila.*
Skóbel,* m. der Hobel, *la piálla.*
Skóbelnik, m. die Hobelbank, *il pancóne da pialláre.*
Skóblati, gtp. hobeln, *pialláre.*
Skočiti, gzn. springen, *saltáre, far un salto, sláncio.*
Skódla, ž. die Schindel, *la scándola, assicélla, asseréllo.*
Skók, m. der Sprung, *il salto.*
Skòl, m. der Falke, *il falcóne.*
Skóljka, ž. die Auster, *l' óstrica*, dom. *óstriga.*
Skomína, ž. die Stumpfheit der Zähne, *i denti allegáti.*
Skominast, k. stumpf, *che allégа i denti.*

Skóp, k. geizig, *avaro*, dom. *spilórcio*.
Skoporija, ž. die Kargheit, *l' avarisia*.
Skópec,* m. der Geizhals, *l' avaróne, spilórcio, scroccóne*.
Skoperméti, gtn. verschmachten, *svenire, languire*.
Skopnéti, gzn. zergehen, *struggersi, liquefársi*.
Skopóst, ž. der Geiz, *l' avarisia*.
Skóraj, nač. bald, *presto;* — da, fast, beinahe, *quási;* vermuthlich, *probabilménte, apparenteménte*.
Skórja, ž. die Rinde, *la scorza; crosta*.
Skoro, nač. bald, *presto;* gl. skoraj.
Skorš, m. der Sperberbaum, *il sorbo;* (sad) die Sperberbeere, *la sorba, sórbola*.
Skovík, m. das Käuzchen, *la civettina*.
Skóz, r. durch, *per;* *per mezzo; per travérso;* **skoz gérmovje iti**, durchs Gebüsch gehen, *passár per mezzo alle mácchie;* vse gre skoz njegove roke, alles geht durch seine Hände, *tutte le cose pássano per le sue mani;* podplati so že skoz. die Sohlen sind schon durch, *le suóle sono già consumáte;* **skoz in skoz**, durch und durch, *oltre per oltre, da parte a parte*.
Skrájšati, gzp. verkürzen, *abbreviáre, scortáre*.
Skrajšba, ž. die Abkürzung, *l' abbreviatúra, accorciaménto*.
Skrak, m. der Skorpion, *il scorpióne*.
Skrinja, ž. die Truhe, *lo scrígno, il forziére, la cassa*.
Skríti, gzp. verbergen, *nascóndere, ascóndere*.
Skrivàj, nač. heimlich, *di nascósto, segretaménte, furtivaménte*.
Skrivati, gtp. gl. skríti.
Skriven,* k. geheim, *segréto, nascósto, occúlto*.
Skrivnost, ž. das Geheimniß, *il segréto, arcáno, mistéro*.
Skrobotáti, gl. škrobotati.
Skrójiti, gzp. zuschneiden, *tagliáre (i panni da vestíti)*.
Skróžiti, gzp. zurunden, *attondáre*.
Skubsti, gtp. rupfen, *spennáre, spiumáre, peláre*.
Skudélica, ž. ein Schüßelchen, *un piattéllo, piattellíno*.
Skudelja, gl. skleda.
Skúhati, gzp. kochen, *cucináre*.
Skújati se, gzn. abstehen von seinem Vorhaben, *ritirársi;* sich anders besinnen, *mutár il consíglio*.
Skup, **skupaj**, nač. zusammen, *insiéme, assiéme;* *in compagnía;* vsi skup, sammt und sonders, *tutti quánti*.
Skupen,* k. sämmtlich, *tutto, tutto quánto*.
Skupéti, gzn. aufsieden, *bollíre, far un bollóre*. [*práre*.
Skúpiti, gzp. zusammen kaufen, *com-*
Skúpšina, ž. die Versammlung, *l' adunánza*.
Skúsiti, gzp. } versuchen, *prováre*.
Skúšati, gtp. }
Skušnja, ž. die Erfahrung, *la speriénza;* der Versuch, *prova*.
Skuta, ž. der Topfenkäse, Quark, *una sorta di formággio*.
Slà, ž. die Luft, *la vóglia, l' appetíto*.
Slab, k. schwach, *débole, fiácco*.
Slabéti, gtn. schwach werden, *indebolíre*.
Slabíti, gtp. schwächen, *debilitáre*.
Slabóst, ž. die Schwachheit, *la debolézza*.
Sláčiti, gtp. entkleiden, *spogliáre, svestíre*.
Slad, slaj, der Geschmack, *il gusto, sapóre*.
Sladčica, ž. die Süßigkeit, *la dolczza*.
Sladek,* k. süß, *dolce*.
Sladíti, gtp. süß machen, *addolcíre*.
Sladka skórja, ž. die Zimmetrinde, *la cannélla*.
Sladkati, gl. sladíti.
Sladkór, m. der Zucker, *lo zúcchero*.
Sladkórnica, ž. die Zuckerfabrik, *la fábbrica dove si fa lo zúcchero*.
Sladkost, ž. die Süßigkeit, *la dolczza*. [*pidígia*.
Sladnost, ž. die Lüsternheit, *la cu-*
Sladóst, ž. die Wonne, *la voluttà, sommo piacére*.

Slaj, m. der Geſchmack, *il gusto, sapóre;* der Appetit, *l' appetito.*
Slak, m. die Ackerwinde, *il vilucchio.*
Slama, ž. das Stroh, *la páglia.*
Slámnica, ž. der Strohſack, *il pagliericcio.*
Slamnik, m. der Strohhut, *il cappéllo di páglia.*
Slamorézec,* m. der Strohſchneider, *colúi che trita la páglia.*
Slan, k. geſalzen, *salso, saláto.*
Slana, ž. der Reif, *la brina.*
Slanik, m. der Häring, *l' aringa.*
Slanina, ž. der Speck, *il lardo.*
Sláp, m. der Waſſerfall, *la cascáta d' acqua.* [*cére.*
Slast, ž. die Luſt, *la voluttà, il pia-*
Slava, ž. der Ruhm, *la glória.*
Slavec,* m. die Nachtigall, *il rosignólo, usignólo.*
Slaven,* k. berühmt, *glorióso, célebre;* löblich, *inclito.*
Slavica, ž. der Hymnus, *l' inno, canto.*
Slaviti, gtp. rühmen, *glorificáre, celebráre.*
Slavje, s. der Triumph, *il triónfo.*
Slavnoznán, k. weltberühmt, *célebre, famóso.*
Sléči, gzp. ausziehen, *svestíre, spogliáre;* — se, ſich entkleiden, *svestírsi, spogliársi.*
Sléd, m. die Spur, *l' orma, pedáta, tráccia.*
Slédenj, k. jeder, *ognúno, ogni, ciaschedúno, ciascúno.*
Slédíti, gtn. ſpüren, *andár in tráccia;* folgen, nachfolgen, *seguíre, seguitáre.*
Sléhern, k. jeder, *ciascúno, ognúno.*
Slej, nač. ſpäter, *più tardi;* nachher, *dopo.*
Sléme, s. der Firſtbalken, *la trave che forma il comignolo del tetto.*
Slép, k. blind, *orbo, ciéco.*
Sleparija, ž. das Blendwerk, *l' ingánno, illusióne,* ž.
Slépec,* m. der Blinde, *il ciéco, orbo.*
Slepóta, ž. die Blindheit, *la cecità.*
Slezéna, ž. die Milz, *la milsa.*
Slika, ž. das Bild, *la figúra, imágine.*
Slikar, m. der Mahler, *il pittóre.*
Slikati, gtp. mahlen, *dipíngere.*
Slina, ž. der Speichel, *la saliva, bava.*
Slišati, gzn. hören, *udíre, sentíre.*
Sliva, ž. die Pflaume, (sad) *la susína, prugna;* (drevo) *il susíno, prugno.*
Slivovec,* m. (der Zwetſchkenbrannt-
Slivovica, ž. } wein, *l' acquavite delle susíne.*
Slog, m. der Bifang, *l' ajuóla.*
Slóga, ž. die Eintracht, *la concórdia.*
Slòn, m. der Elefant, *l' elefánte,* m.
Slonéti, gtn. lehnen, *ésser appoggiáto.*
Slonokóst, ž. das Elfenbein, *l' avório.*
Slovár, m. das Wörterbuch, *il dizionário.*
Slovésnot, ž. die Feierlichkeit, *la solennità.*
Slovéti, gtn. berühmt ſein, *ésser rinomáto, célebre.*
Slovés, m. der Ruhm, *la glória, celebrità.*
Slóvnica, ž. die Sprachlehre, *la grammática.*
Slóvnik, gl. slovar.
Slóvo, s. das Wort, *la parola;* der Abſchied, *il congédo;* — vzeti, jemati, ſich beurlauben, *prénder congédo.*
Slóvstvo, s. die Literatur, *la letteratúra.*
Slóžen,* k. einträchtig, einig, *concórde, unito.*
Složnost, ž. die Eintracht, Einigkeit, *la concórdia.*
Slučáj, m. das Ereigniß, *il caso, accidénte,* m.
Sluga, m. der Knecht, Diener, *il servo, servitóre.*
Slúh, m. das Gehör, *l' udito.*
Slúšati, gtn. gehorchen, *obbedíre, ascoltáre.*
Slutnja, ž. die Ahnung, *il presentiménto.*
Sluti, gtn. im Rufe ſtehen, *ésser accreditáto, in crédito.*
Slútiti, gtn. ahnen, *presentíre.*
Služábnik, m. der Diener, *il servitóre.*

Digitized by Google

Služba, ž. der Dienſt, *il servísio.*
Služíti, gtn. dienen, *servíre*, *star in servísio.*
Sméh, m. das Gelächter, *il ríso.*
Smehljáti se, gtn. lächeln, *sorrídere.*
Smejáti se, gtn. lachen, *ridere.*
Smérčati, gtn. ſchnarchen, *russáre.*
Smerdéti, gtn. ſtinken, *puzzáre*, dom. *spuzzáre*; po čebulu —, nach Zwiebeln ſtinken, *puzzár di cipólla.*
Smerdljiv, k. ſtinkend, *puzzoléute*, *fétido.*
Smeréka, ž. die Fichte, *il pino.*
Smerkav, k. rozig, *moccióso.*
Smerkelj, m. der Roz, *il móccio.*
Smert, ž. der Tod, *la morte.*
Smerten,* k. tödtlich, *mortále.*
Smešen,* k. lächerlich, *ridícolo.*
Smét, ž. das Auskehricht, *la spazzatúra*, dom. *scovássa.*
Smétana, ž. der Rahm, *il fiór di latte*, *la crema*, dom. *pana.*
Sméti, gtn. dürfen, *osáre*, *ardíre*; *potére.*
Smetilnica, ž. die Kehrichtſchaufel, dom. *la scovasséra.*
Smetiše, s. der Kehrichtshaufen, Kehrichtwinkel, *il luógo per la spazzatúra.*
Smétje, s. das Auskehricht, *la spazzatúra*, dom. *scovásse.*
Smiliti se, gtn. ſich erbarmen, *avér pietà*, *misericórdia.*
Smod, m. die Senge, *l' abbronzaménto.*
Smoditi, gtp. ſengen, *abbruciáre*; braudeln, anbrennen (Haare, Federn), *bruciáre* (*i peli*, *penne o cose simili*).
Smodka, ž. die Zigare, *lo sígaro.*
Smodnik, m. das Pulver, *la pólvere da schióppo.*
Smok, m. die Zukoſt, *il companático.*
Smókva, ž. die Feige, *il fico.*
Smóla, ž. das Pech, *la pece*, *pégola.*
Smolén, k. von Pech, *di pégola.*
Smoliti, gtp. pichen, *impegoláre*, *impeciáre.*
Smrád, m. der Geſtank, *la puzza*, *il puzzóre*, dom. *spuzza.*
Smráditi, gtn. Geſtank verbreiten, *far puzza*; beſchmuzen, *lordáre*, *sporcáre.*
Smradljivec,* m. der Schierling, *la cicúta.*
Smréka, ž. die Fichte, *il pino.*
Smuč, m. der Schellfiſch, *l' aséllo*, *naséllo.*
Smúkati, gtn. ſtreifen, (listje) *sfrondáre*; vorbei ſtreichen, *passáre frettolosaménte di nascosto.*
Smúkniti, gzn. entſchlüpfen, *scampáre*, *scappáre.*
Snaga, ž. die Reinlichkeit, *la nettézza*, *pulitézza.*
Snažen,* k. reinlich, *nétto*, *pulíto.*
Snážiti, gtp. reinigen, *nettáre*, *mondáre.*
Snážnost, gl. snaga.
Snédati, gtp. aufeſſen, *mangiár tutto.*
Sneg, m. der Schnee, *la néve.*
Sneha, ž. die Schwiegertochter, *la nuóra.*
Snémati, gtp. herabnehmen, *caváre*, *leváre*, *tógliere giù.*
Snésti, gzn. aufzehren, *mangiár-*, *consumár tutto.*
Snét, m. der Brand des Getreides, *la golpè* (*malattia delle biáde*).
Snéti, gzp. abnehmen, *caváre*, *leváre*, *tógliere giù.*
Snetljiv, k. brandig, *involpato*, *golpáto.*
Snéžen,* k. Schnee-, *di neve.*
Snežiti, gtn. ſchneien, *nevicáre.*
Snežnica, ž. das Schneewaſſer, *l' acqua di neve.*
Snežnik, m. der Gletſcher, *il monte copérto di neve anche di state.*
Snidati se, gtn. zuſammen kommen, *venir insiéme*, *raunársi.*
Snočešnji, k. von geſtern Abends, *di jéri sera.*
Snóči, naó. geſtern Abend, *jéri sera.*
Snóp, m. die Garbe, *il covóne*, *fáscio.*
Snóžet, ž. die Wieſe, *il prato.*
Snóva, ž. das Materiale, *il materiále.*
Snováče, ž. mn. der Anſchweifrahmen, *l' orditójo.*
Snoválnica, ž. die Weberſpule, *il rocchétto de' tessitóri.*
Snováti, gtp. anzetteln, anſchweifen, *ordíre.*

Snúbiti, gtp. werben, um ein Mädchen freien, *ricercáre in matrimónio.*
Snutek,* m. der Weberzettel, *la trama, l' ordíto.*
Snuti, gl. snovàti.
Snuválnica, ž. das Weberschifflein, *la spuóla de' tessitóri.*
Sôba, ž. das Gemach, *la cámera.*
Sočen,* k. saftig, *sugóso, piéno di sugo.*
Sóčivje, s. die Hülselfrüchte, *i legúmi, la civája.*
Sočivo, s. die Hülsenfrucht, *il legúme.*
Sóčnat, k. saftig, *sugóso.*
Sód, m. das Faß, *la bótte.*
Sodar, m. der Faßbinder, *il bottájo.*
Sódba, ž. das Gericht, *il giudízio.*
Soden,* k. Gerichts-, *di giudízio*; sodni dan, der jüngste Tag, *il giorno estrémo.*
Sóderga, ž. der Mischmasch, *un miscúglio fatto confusaménte.*
Sodíti, gtp. richten, *giudicáre.*
Sodnik, m. der Richter, *il giudíce.*
Soglásje, s. die Harmonie, *l' armonía*; das Einverständniß, *la cointelligénza.*
Soglásnik, m. ein Mitlaut, *il consonánte.*
Sognáti, gzp. zusammen treiben, *cacciár insiéme.*
Sognjíti, gzn. verfaulen, *marcíre, putrefársi.*
Sók, m. der Saft, *il sugo.*
Sokol, m. der Falke, *il falcóne.*
Sókrovica, ž. die Eiter, Materie, *il sángue corrótto.*
Sól, ž. das Salz, *il sale.*
Soláč, m. der Huchen, *una sorta di pesce.*
Solarija, ž. das Salzverschleiß, *la véndita di sale.*
Soldan, m. der Mergel, *la marga, marna.*
Soldášk, gl. vojašk.
Soldát, gl. vojàk.
Solína, ž. die Saline, *la salína.*
Soline, ž. das Salzwerk, *le saline.*
Solitar, m. der Salpeter, *il salnítro, nítro.*
Soliti, gtp. salzen, *insaláre, saláre.*
Solnat, k. salzig, *salso.*
Sólnce, s. die Sonne, *il sole.*
Sólnčen,* k. Sonnen-, *di sole*; — mrak, die Sonnenfinsterniß, *l' eclissi del sole.*
Solnica, ž. das Salzgefäß, *la saliéra.*
Sóltan, m. der Quarz, *il quarzo, tarso.*
Sólza, ž. die Thräne, *la lágrima*; kam óc solza ko pod oko? er kann nicht anders, *egli non può far a meno.*
Solziti se, gtn. Thränen in die Augen bekommen, *lagrimáre.*
Sólzen,* k. thränend, *lagrimóso.*
Som, m. der Wels, *il salamóne.*
Somén, gl. sejm.
Sončnica, ž. die Sonnenblume, *il girasóle.*
Sopar, m. der Dunst, *il vapóre, l' esalazióne*, ž.
Sopáren,* k. schwül, *caldo infocáto.*
Sopárica, ž. die Ausdünstung, *l' esalazióne, svaporazióne*, ž.
Sopet, nač. wieder, abermals, *di nuóvo.*
Sopéti, sôpsti, gtn. athmen, *respiráre, fiatáre.*
Sopíhati, gtn. schnauben, schwer athmen, *alitáre, riffiatáre.*
Sóper, r. wider, gegen, *contro.*
Sopuh, m. warmer Dunst, *l' esalazione calda.*
Sóra, ž. der Wagensterz, *quel pezzo di legno, che dal centro della sala di diétro sporge in fuóri.*
Soróden,* k. anverwandt, *paránte.*
Soródnica, ž. die Anverwandte, *la paránte.*
Soródnik, m. der Anverwandte, *il paránte.*
Soródstvo, s. die Anverwandtschaft, *il parentádo, la parentélla.*
Sóršica, ž. gemischtes Getreide, *il miscúglio di grani.*
Sórta, ž. die Gattung, *la sórta.*
Sosében,* k. besonder, *speciále, proprio, particoláre.*
Sosébnost, ž. die Vorzüglichkeit, *la particolarità, proprietà.*
Sósed, m. der Nachbar, *il vicíno.*
Soséden,* k. nachbarlich, *vicíno, vicinále.*

Digitized by Google

Sosáska, ž. die Nachbarſchaft, *la vicinánza*, *il vicináto*.
Soséstі se, gzn. zuſammen ſinken, *affondársi*, *cadére in rovína*.
Soštéti, gzn. zuſammen zählen, *computáre*.
Sotéska, ž. ein enger Paß, *il passággio stretto fra due montágne*.
Součénec,* m. der Mitſchüler, *il conscoláro*.
Součénka, ž. die Mitſchülerin, *la conscolára*.
Sôva, ž. die Nachteule, *la civétta*, *nóttala*, *il gufo*.
Sovinjek, m. die Oeffnung, durch welche auf den Heuboden das Heu gereicht wird, *l'apertúra per quale si porge il fiéno sul fienile*.
Sovráštvo, s. die Feindſchaft, *l'inimicízia*.
Sovrážen,* k. feindlich, *nemíco*.
Sovrážiti, gtp. haſſen, *odiáre*.
Sovrážnik, m. der Feind, *nemíco*.
Sovremén, k. gleichzeitig, *coetáneo*.
Sozidati, gzp. aufbauen, *fabbricáre*.
Soznániti se, gzn. ſich bekannt machen, *far conoscénza*.
Sožgáti, gzp. verbrennen, *abbrucciáre*.
Spáčenost, ž. das Verderben, *la corrusióne*.
Spáčiti, gzp. verderben, *corrómpere*.
Spádati, gzn. herab fallen, *cadére giù*.
Spahniti, gzp. ausblaſen, *sventáre*.
Spajdášlti, gzp. vergeſellſchaften, *associáre*.
Spaka, ž. das Geſpenſt, *lo spettro*; das Ungeheuer, *il mostro*.
Spámetovati se, gzp. vernünftig werden, *ricéver l'uso della ragióne*.
Spanje, s. der Schlaf, *il sonno*.
Sparen,* k. ſchwül, *caldo infocáto*.
Spáriti, gzp. erwärmen, *scaldáre*; — se, durch Wärme in Gährung gerathen, (Früchte, Heu u. ſ. w.), *corrómpersi per calóre sovérchio* (p. e. *le biade*, *i frutti*).
Spášnik, m. der Weideplaz, *il páscolo*.
Spati, gtn. ſchlafen, *dormíre*.
Spávnica, ž. das Schlafzimmer, *il dormitório*, *la cámera da dormíre*.
Spáziti, gzp. bemerken, *osserváre*, *accórgersi*.
Spečáti, gzp. anbringen, *spacciáre*.
Spéči, gzp. braten, *arrostíre*; **kruh** —, Brot backen, *cuócere pane*; — se, ſich brennen, *scottársi*.
Spéh, m. guter Erfolg, *buón progrésso*, *effétto*; die Fuge, *la giuntúra*.
Spehniti, gzp. zuſammen fügen, *congiúngere*, *commétere*.
Speljáti, gzn. ausführen, *condúrre fuóri*, *menár fuóri*.
Spénjati gtp. feſſeln, *allacciáre*, *stringere*.
Sperhnéti, gzn. vermodern, *divenír márcio*, *pútrido*.
Spert, k. gegenſeitig ſich ſtüzend, *sostenúto a vicénda*; ſteil, *erto*.
Spéšen,* k. hurtig, *svélto*, *pronto*, *spedíto*.
Spét, nač. wieder, *di nuóvo*, *di bel nuóvo*.
Spet, k. gefeſſelt, *allacciáto*, *inceppáto*.
Spéti, gzp. ſchließen, feſſeln, *allacciáre*, *stringere*; *attaccáre insiéme*.
Spípati, gzp. ausreißen, ausziehen, *caváre*, *tiráre fuóra*.
Spisati, gzn. zuſammen ſchreiben, *scrívere*.
Spísek,* m. das Verzeichniß, *l'elénco*.
Spísi, m. mn. die Akten, *gli atti*, *le scrittúre*.
Splšiti se, gzn. ausſchlagen (auf der Haut), *venire bolle sulla pelle*.
Spíti, gzn. austrinken, *béver tutto*.
Spláčati, gzp. lohnen, *dar salário*, *pagáre*; ne splača se, es lohnt der Mühe nicht, *la cosa non mérita la pena*, *non val la pena*.
Splášiti, gzp. ſcheu machen, *spaventáre*.
Splav, m. der Floß, *la sáttera*, *chiátta*.
Spláziti se, gzn. durchkriechen, durchklettern, *arrampicársi*.
Splésnovati, gzn. ſchimmelig werden, *muffáre*.

Splésti. gzp. } flechten, zuſammen-
Splétati. gtp. } flechten, *trécciare, téssere, connéttere.*

Splézati. gzn. klettern, *arrampicársi, aggrappársi.*

Splòh. nač. allgemein, überhaupt, *in generále, communeménte.*

Splôšen.* k. allgemein, *generále, commúne.*

Spočéti. gzn. empfangen (im Mutterleibe), *concepíre.*

Spočétje. s. die Empfängniß, *la concezióne.*

Spočítati. gtn. Vorwürfe machen, *rinfacciáre, rimproveráre.*

Spód. nač. unten, *di sotto.*

Spodbádati. gtp. aufmuntern, *animáre, incoraggiáre.*

Spodbíti. gzp. von unten wegſchlagen, *sbáttere via di sotto.*

Spóden.* k. der untere, *l' inferióre. quello di sotto.*

Spoditi. gzp. vertreiben, *scacciáre.*

Spodnji. gl. spodenj.

Spodóben.* k. ſchicklich, *decénte, covenévole.*

Spodóbiti se. gtn. ſich geziemen, *convenire, ésser convenévole.*

Spodvézati. gzp. unterbinden (Strümpfe), *legáre di sotto (le calze ecc.).*

Spokóren,* k. bußfertig, *peniténte, contrito.*

Spokoríti se, gzn. Buße wirken, *far peniténza.*

Spokórnost, ž. die Bußfertigkeit, *la peniténza.*

Spòl. m. das Geſchlecht, *il sesso, génere.*

Spolníti, gzn. } erfüllen, *adempíre,*
Spolnováti, gtn. } *adempiére.*

Spomín. m. das Andenken, *la memória.*

Spomlád, ž. der Frühling, *la primavéra.*

Spomladánsk. k. Frühlings-, *di primavéra.*

Spómniti se, gzn. ſich erinnern, *ricordársi, rammentársi.*

Spóna. ž. die Spange, *il fibbiáglio, fermáglio;* die Klammer, *il rampóne;* spone; mn. die Feſſeln, *i legacci, le catene;* **za konje**, *la pastója, pasturále (del cavállo).*

Sponášanje. s. die Vorwürfe, *i rimpróveri.*

Sponášati, gtn. Vorwürfe machen, *rinfacciáre.*

Spopásti. padem, gzp. anpacken, anfaſſen, *afferráre, pigliáre con violénza.*

Sporéči se, gzn. zanken, *altercáre.*

Sporédama, nač. nebeneinander, *fiánco a fiánco, con.*

Sporéditi. gzp. vergleichen, gegen einander halten, *scontráre.*

Sporočílo. s. der Bericht, *la relazióne, il rappórto;* das Teſtament, *il testaménto.*

Sposôben.* k. fähig, *atto, ábile.*

Sposóditi, gzp. ausleihen, *imprestáre, dar ad impréstito.*

Spoštováti. gtp. ehren, *onoráre, veneráre;* achten, *stimáre.*

Spotakníti se. gzn. ſtolpern, *inciampáre, intoppáre.*

Spotikljej. m. der Anſtoß, *l' inciámpo.*

Spotikljiv. k. anſtößig, *scandalóso, indecénte.*

Spótoma. nač. auf der Stelle, alſogleich, *súbito.*

Spóved. ž. die Beicht, *la confessióne.*

Spovédati se. gzn. beichten, *confessársi.*

Spovednica. ž. der Beichtſtuhl, *il confessionále.*

Spovednik. m. der Beichtvater, *il confessóre.*

Spovilče. s. unzeitige, todte Leibesfrucht, *l' abórto.*

Spoviti. gzn. abortiren, *abortáre, abortíre.*

Spozábiti se. gzn. ſich vergeſſen, *scordársi, dimenticársi.*

Spoznáti. gzn. erkennen, *riconóscere;* erkenntlich ſein, *ésser grato.*

Spoznovávec.* m. der Bekenner, *il confessóre.*

Sprášati. gzp. befragen, *interrogáre.*

Spraševánje. s. die Prüfung, *l' esámina, interrogazióne.*

Sprati. gzp. durchwaſchen, *laváre.*

Správa. ž. die Verſöhnung, *la riconciliazióne, copiazióne.*

Spraven, * k. versöhnlich, *placábile.*
Správiti, gzn. aufbewahren, *servâre, custodíre;* — se, sich fortpacken, entfernen, *andársene;* — se s kom, sich versöhnen, *riconciliársi.*
Správljati, gtn. einbringen, sammeln, *raccógliere.*
Spravnost, ž. die Versöhnlichkeit, *la placabilità.*
Sprazniti, gzp. ausleeren, *votáre, evacuáre.*
Sprážiti, gzp. rösten, *brustoláre;* braten, *arrostíre.*
Sprebérniti, } gl. spreoberniti.
Sprebráčati, }
Spréči, gzp. gl. sprégati.
Sprédi, nač. votan, *d'avánti, in fronte.*
Sprednji, k. vorder, der vordere, *l'anteriôre, quello d'avánti.*
Prédnik, m. der Vordermann, *il campióne, capofila.*
Spréganje, s. das Ausspannen, *lo staccáre.*
Sprégati, gtp. ausspannen, *staccáre.*
Spreglédati, gzn. sehend werden, *aprir gli ochi, ecquistár il viso.*
Spregledováti, gtp. besichtigen, *esamináre guardándo.*
Sprehájati, gtn. anwandeln, *avér un accésso di qualche cosa.*
Sprehájati se, spazieren, *passeggiáre, spasseggiáre.*
Sprehod, m. der Spaziergang, *il passéggio.*
Sprehoditi se, gzn. einen Spaziergang machen, *far una passeggiáta, un passéggio.*
Sprejém, m. die Aufnahme, *l'accogliénza.*
Sprejémati, gtp. aufnehmen, *accógliere;* — se, kleberig sein, *ésser glutinóso, viscóso.*
Sprejéti, gzp. gl. sprejémati.
Spreletéti, gzn. befallen, *ésser attaccáto, assalíto (da malattia).*
Prémba, ž. das Geleit, *l'accompagnaménto, la scorta.*
Spremémba, } ž. die Veränderung,
Spreména, } *il cambiaménto.*
Spremeniti, gzp. verändern, *cam-*
Spreminjati, gtp. *giáre, cambiáre mutáre; variáre.*
Spremenljiv, k. veränderlich, *mutábile, variábile.*
Spremisliti, gzn. überdenken, überlegen, *riffléttere;* — se, sich anders besinnen, *cangiár di parére.*
Sprémiti, gzp. begleiten, *accompagnáre.*
Sprémljati, gtp. öfters begleiten, *accompagnáre.*
Spreoberniti, gzp. } umkehren, be-
Spreobráčati, gtp. } kehren, *voltáre; convertíre.*
Spréti se, gzn. in Zwist gerathen, *disunírsi.*
Sprevoditi, gzp. hin und her führen, (z. B. ein Pferd), *condúrre quà e là* (p. e. *un cavallo*).
Spričálo, s. das Zeugniß, *l'attestáto, la testimoniánza.*
Spričati, gzn. bezeugen, erweisen, *dimostráre, provâre.*
Spričéváti, gtn. anhaltend bezeugen, *attestáre, far fede.*
Spridenost, ž. das Verderbniß, *la corrusióne.*
Spriditi se, gzn. verderben, *corrómpersi, guastársi, andár a male.*
Sprijázniti se, gzn. sich befreunden, *riconciliársi, far amicízia.*
Sprijémati se, gtn. kleberig sein, *éssere viscóso.*
Sprijémljiv, k. kleberig, *viscóso, glutinóso.*
Spriméra, ž. die Proportion, *la proporsióne.*
Sprosiți, gzn. erbitten, *acquistár pregándo.*
Sprostirati, gtn. ausbreiten, *sténdere, disténdere.*
Sprostiti, gzp. befreien, *liberáre.*
Sprostréti, gzn. gl. sprostírati.
Sprôžiti, gzn. loslassen, *mollâre;* puško —, losdrücken, abfeuern (eine Flinte), *dar fuóco (ad un fucile).*
Spúntati se, gzn. sich empören, *sollevársi, ribelláre.*
Spustiti, gzp. } auslassen, *lasciáre,*
Spúšati, gtp. } *mollâre;* psa —, den Hund loslassen, *lasciáre-, sciógliere il cane;* jetnika —, einen Arrestanten entlassen, *rilasciáre, rilassáre un prigioniére.*
Srab, m. die Räude, *la rogna.*

Digitized by Google

Srabót, gl. srebot.
Sraga, ž. der Tropfen, *la góccia, gócciola.*
Srajca, ž. das Hemd, *la camíscia.*
Sraka, ž. die Aelster, *la pica, gazza.*
Srákoper, m. der Dorndreher, *lo smerlo, un uccéllo.*
Sram, m. die Scham, *la vergógna*; mene je —, ich schäme mich, *io mi vergógno*; — te bodi, schäme dich, *vergógnati.*
Srameżljiv, k. schamhaft, *verecóndo, pudico.*
Srameżljívost, ž. die Schamhaftigkeit, *la verecóndia.*
Sramôta, ž. die Schande, *la vergógna, il disonóre.*
Sramováti se, gtn. sich schämen, *vergognársi.*
Srati, gtn. scheißen, *cacáre, andár del corpo.*
Srébati, gtn. schlürfen, *sorbíre.*
Srebêrn, k. silbern, *d'argénto.*
Srébernik, m. der Silberling, *la monéta d'argénto.*
Srebernina, ž. Silberwaaren, Silberzeug, *l'argenteria.*
Srebót, srebrot, m. die Waldrebe, *la briónia, vitálba.*
Srebrár, m. ein Silberarbeiter, *l'argentájo, argentiére.*
Srébro, s. das Silber, *l'argénto.*
Sréča, ž. das Glück, *la fortúna, sorte.*
Sréčati, gzn. begegnen, *incontráre.*
Sréčen,* k. glücklich, *felice, fortunáto.*
Sréčka, ž. das Loos, Lottorieloos, *la polizza di lotto.*
Sréčkanje, s. die Loosung, *il sorteggiáre.*
Sréčkati, gtn. loßen, *sorteggiáre, métter alla sorte.*
Sréda, ž. die Mitte, *il mezzo*; das Zentrum, *il centro*; die Mittwoche, *il mercordì, mercoledì.*
Sredenj,* k. mittler, *mezzáno, di mezzo*; mittelmäßig, *mediócre.*
Sredica, ž. die Brotkrume, *la midólla del pane.*
Srédnik, m. der Mittler, *il mediatóre.*
Sredotóčje, s. das Zentrum, *il* [*centro.*
Sredpósten,* k. in der Mittfaste, *della metà della quarésima.*
Srédstvo, s. das Mittel, *il mezzo.*
Srenj, m. gefrorner Schnee, der Rauhreif, *brina geláta.*
Srénja, ž. die Dorfgemeinde, *il distrétto.*
Sreż, gl. srenj.
Srobót, m. die Waldrebe, *la briónia, vitálba.*
Sróv, gl. siróv.
Stájati se, gtn. schmelzen, *liquefársi, struggersi.*
Stájica, ž. der Saustall, *il porcile.*
Stan, m. der Stand, *la condizióne, lo stato*; die Wohnung, *l'abitazióne, dimóra*; — kakega oblačila, der Leib, *il busto d'una veste.*
Stanica, ž. das Wohnzimmer, *la cámera, stanza.*
Stanovánje, s. die Wohnung, *l'abitazióne.*
Stanováti, gtn. wohnen, *abitáre, alloggiáre.*
Stanoviten,* k. beständig, *costánte, fermo*; sad —, haltbares Obst, *frutta che si consérvano gran tempo.*
Stanovitnost, ž. die Beständigkeit, *la costánza.*
Stár, k. alt, *vécchio*; *attempáto.*
Stár, m. das Getreidemaß, *lo stajo.*
Starašina, ž. der Aelteste, *l'anziáno*; der Senator, *il senatóre*; der Beistand der Brautleute bei Hochzeiten, *la primária cárica fra gli ospiti delle nozze.*
Stárati se, gtn. altern, *invecchiársi.*
Starec,* m. der Greis, *il vecchio.*
Staréjši, k. älter, *più vécchio*; moj starejši brat, mein älterer Bruder, *mio fratéllo maggióre*; m. mn. die Eltern, *i genitóri.*
Starinar, m. der Tröbler, *il rigattiére.*
Starinsk, k. altväterisch, antik, *antico.*
Stáriši, gl. staréjši.
Starodávnost, ž. das Alterthum, *l'antichità.*
Starost, ž. das Alter, *la vecchiája.*
Starovérec,* m. der Altgläubige, *un uómo della religióne antica.*
Starši, gl. staréjši.

Stati, gtn. ſtehen, *stare*; dober —, gutſtehen, *garantire*; ura stoji, die Uhr ſteht, *l' orologio s' è fermáto*.

Statve, ž. mn. der Webeſtuhl, *il telájo*.

Stava, ž. die Wette, *la scommessa*.

Stavba, ž. der Bau, *la fábbrica*.

Stavek,* m. der Saz, *la proposizióne*.

Stáviti, gzp. ſezen, *méttere*.

Stavivo, s. das Baumaterial, *i materiáli da fábbrica*.

Steber,* m. die Säule, *la colónna*; der Pfeiler, *il pilástro*.

Steblo, s. der Halm, Stengel, *il fusto*.

Stéči, gzn. zuſammen fließen, *concórrere*, *unirsi (i fiúmi)*; — se, ablaufen, *scolare*.

Stégnece, s. ein kleiner Schenkel, die Keule eines Thieres, *la coscétta*.

Stégniti, gzn. ausdehnen, *sténdere*.

Stégno, s. der Schenkel, *la cóscia*.

Stegováti, gtn. ſtrecken, *sténdere più volte*.

Stéje, ž. mn. die Ofenwand, *la paréte del forno*.

Stek, m. der Zuſammenfluß, *il concórso*.

Stékati, gtn. zuſammen fließen, *concorrére*, *unirsi*; convergiren, *ésser convergénte*.

Stékel,* k. wüthend, *rabbióso*, *idrófobo*.

Steklárnica, ž. die Glasfabrik, *la vetrája*, *fábbrica de' vetri*.

Steklén, k. gläſern, *di vetro*.

Steklénica, ž. eine Glasflaſche, *un fiásco*.

Steklina, ž. die Hundeswuth, *la rábbia canina*, *idrofobia*.

Steklo, s. das Glas, *il vetro*, *veträme*; die Flaſche, *il fiásco*.

Stélja, ž. die Einſtreu, *lo strame*, *la páglia*, *il fogliáme da méttere sotto le béstie*.

Sténa, ž. die Wand, *la paréte*.

Stenica, ž. die Wanze, *la cimice*.

Steničnjek, m. der Schierling, *la cicúta*.

Stenj, m. der Docht, *il lucignolo*, dom. *papéro*.

Stépati, gtp. ausklopfen, *báttere*, *scu-*
Stepsti, gzp. *matáre*; — se, ſudern, *pérdersi*, *vivere perdutaménte*.

Sterd, ž. der Honig, *il miéle*.

Sterdén, k. Honig-, von Honig, *di miéle*.

Sterditi, gzp. härten, *indurére*, *rénder duro*.

Stergálo, s. das Reibeiſen, *la grat-*
Stergar, m. der Kaminfeger, *lo spazzacammino*,

Stérgati, gtp. ſchaben, *raschiáre*, *rádere*; zerreißen, *stracciáre*; dom. *sbregare*.

Stergúlja, ž. die Teigkraze, *la radimádia*.

Sterm, k. ſteil, *erto*, *ripido*, *scu-*
Sterméti, gtn. ſteil ſein, *ésser erto*, *declive*; ſtaunen, *stupíre*, *ésser attónito*.

Stern, ž. das Wintergetreide, *le biáde*.

Sternád, m. der Ammerling, *il girándolo*.

Sterniše, s. der Stoppelacker, *la stóppia*.

Sternišnica, ž. die Feuerkröte, *il*
Sterpéti, gtn. ſich enthalten, *astenérsi*; gedulden, *avér paziénza*.

Steržén, m. das Mark, *la midólla*, *il midóllo*; der Eiterſtock, *la radice dell' apostéma*.

Steržik, m. der Zaunkönig, *lo scricciolo*, *il forasiépe*.

Stesati, gzp. abzimmern, *digrossáre*.

Steska, gl. jez.

Steti se, gzn. geriunen, *quagliárci*.

Steza, ž. der Pfad, *il sentiéro*, *viótolo*.

Stézati, gtn. ausſtrecken, *sténdere*; za lase —, ſchopfen, *ciuffáre*.

Stežáj, m. die Thürangel, *il gánghero*.

Stika, ž. der Reim, *la rima*; die
Stikoma, nač. knapp, *strettaménte*, *scarsaménte*.

Stikati, gtp. zuſammenfügen, *congiúngere*, *commèttere*.

Stiska, ž. der Druck, *la pressióne*; das Gedränge, *la calca*; die Noth, Bedrängniß, *l' angústia*.

Stiskati, gtp. zuſammen drücken,
Stisniti, gzp. *strígnere*, *prémere*, dom. *struccár*.

Digitized by Google

Stkati. gxp. weben, *tessere.*
Stlačiti. gxp. zusammen drücken, *comprimere. sprémere*, dom. *struccár.*
Stlati. gtp. streuen, *métter stramę sotto le béstie.*
Stó. št. hundert, *cento.*
Stóg. m. die Getreideharfe, *i pali per attaccárvi i covóni delle biáde.*
Stok. m. der Zusammenfluß, *la confluénza, concórso.*
Stók. m. der Jammer, *il laménto, gémito.*
Stókati. gtn. seufzen, *gémere, lamentársi.*
Stóklasa. ž. die Treſpe, *il lóglio, gióglio.*
Stól. m. der Stuhl, *la sédia*, dom. *carégа*; **božji** —, der Regenbogen, *l' arcobaléno.*
Stolétje. s. das Jahrhundert, *il sécolo.*
Stólna cérkev, der Dom, *la cattedrále.*
Stólno mésto, die Reſidenz, *la cittá di residénza.*
Stólp. m. der Thurm, *la torre*; (za zvonove). *il campanile.*
Stópa. ž. die Stampfe, Hanf-, Flachsbreche, *la grámola.*
Stopálo. s. die Fußſohle, *la piánta de' piédi.*
Stópati. gtn. treten, *caminárе, far de' passi.*
Stópe. ž. mn. die Stampfmühle, *il pistrino, molino da piláre.*
Stopec.* m. das Fußgeſtell, *il piedistállo.*
Stopinja. ž. der Fußtritt, *il piéde*; der Schritt, *il passo*; das Grübchen in welchem ſich eine ſtehende Spindel dreht, *la formélla in cui si volge un perno verticále.*
Stopiti. gxp. ſchmelzen, *squagliáre, fóndere.*
Stópiti. gzn. treten, *far un passo.*
Stopnica. ž. mn. die Stiege, *gli scalini.*
Stópnja. ž. der Schritt, *il passo.*
Storiti. gzn. thun, *fare; operáre.*
Storivec.* m. der Thäter, *l' autóre.*
Stoti. št. der hundertſte, *il centésimo.*
Stótnik. m. der Hauptmann, *il capitáno.*
Stožir. m. ein langer, aufgerichteter Pflock, um welchen man Heu aufſchobert, *un palo attórno di cui si ammúcchia il fiéno.*
Strádati. gtn. darben, *penáre, patire scarsità delle cose necessárie.*
Stradež.* m. die Hungersnoth, *la carestía, fame.*
Stráh. m. die Furcht, *la paúra, il timóre.*
Strahljiv. k. furchtſam, *paurόso.*
Strahljivost. ž. die Furchtſamkeit, *la paurosità.*
Stráhoma. nač. mit Furcht, *con paúra.* [*paurόso.*
Strahopezdljiv. k. feige, *codárdo.*
Strahóta. ž. die Furcht, *il terróre.*
Strahováti. gtp. in Furcht halten, *tenére sotto, tenér in soggezióne.*
Strahovit. k. ſchrecklich, entſezlich, *terríbile, formidabile, spaventévole.*
Stran. ž. die Seite, *il fiánco, lato*; der Theil, *la parte.*
Stranka. ž. die Partei, *il partito.*
Stransk. k. Seiten-, *laterále*; fremd, *éstero, estráneo, forestiéro.*
Strást. ž. die Leidenſchaft, *la passióne.* [*ribile.*
Strašén.* k. ſchrecklich, *terríbile, or-*
Strašilo. s. die Vogelſcheuche, *lo spaurácchio*; das Geſpenſt, *lo spettro.*
Strážiti. gtp. ſchreken, *spaventáre, impaurire.*
Strašno. nač. ſchrecklich, *terribilménte, orribilménte.*
Straža. ž. die Wache, *la guárdia; sentinélla*; **glavna** —, die Hauptwache, *la capoguárdia*; **na straži** stati. Schildwache ſtehen, *ésser in sentinélla.*
Strážiti. gtn. Wache halten, *far la guárdia.*
Strážmešter.* m. der Feldwebel, *il sergénte.*
Straznik. m. der Wächter, *il guardiáno.*
Strébiti. gxp. auspuzen, *mondáre, purgáre*; — **zobe**, Zähne ausſtochern, *stuzzicáre i denti.*
Streči. gtp. bedienen, aufwarten, *servíre*; k sv. maši —, miniſtriren bei

Digitized by Google

der hl. Meſſe, *servire la santa messa;* vreme nam streže, die Witterung iſt uns günſtig, *il témpo ci favorisce;* komu po življenju —, einem nach dem Leben trachten, *insidiár la vita altrúi;* ta jed mi kar ne streže, dieſe Speiſe ſagt mir gar nicht zu, *questo cibo non mi conferisce punto.*

Streha, ž. das Dach, *il tetto.*

Strel, m. die Schießwaffe, *l' arme da tiráre;* der Schuß, *il colpo, tiro, sparo.*

Strela, ž. der Pfeil, *la saétta, fréccia;* der Blitzſtrahl, Donnerkeil, *la saétta, il fulmine.*

Streláj, m. die Schußweite, *la portáta d' un arme da fuóco.*

Strelec,* m. der Schüze, *il tiratóre.*

Strélica, ž. der Bolzen, *il bolsóne.*

Stréliti, gzn. ſchießen, *far un sparo, tiro, colpo.*

Strelivo, s. die Schußmunition, *la munizióne da caricáre uno schióppo.*

Streljáj, gl. streláj.

Strélni, zum Schießen gehörig, *da fuóco;* **strelno orodje**, die Schießwaffen, *le arme da fuóco;* — **prah**, das Schießpulver, *la pólvere da schióppo.*

Strelotók, m. der Köcher, *la farétra, il turcásso.*

Strelozvòd, m. der Blizableiter, *verga metallica*, dom. *la calamita.*

Streniti, gzp. zuſammen thun, *métter insiéme.*

Strepetáti, gzn. erzittern, *tremáre.*

Stresati, gtp. ſchütteln, *scuótere giù.*

Stréti, gzp. zerdrücken, *pestáre, ammaccáre, schiacciáre.*

Strézniti se, gzn. nüchtern werden, *divenír digiúgno.*

Strežač, m. der Handlanger, *il manovále.*

Strežba, ž. die Bedienung, *il servízio.*

Strežec,* m. der Aufwärter, *il servitóre.*

Strežej, m. der Bediente, *il servo, servitóre.*

Stric, m. der Oheim, des Vaters Bruder, *lo zío, fratéllo del padre.*

Striček, m. die Hausgrille, *il grillo.*

Strič, gtp. ſcheren, *tagliáre capélli colle fórbici*, dom. *forfe.*

Strična, ž. die Verwandte, *una parénte.*

Stričnik, m. der Neffe, *il nipóte*, dom. *nevódo.*

Strina, s. die Oheimsfrau, Tante, *la zía, móglie del fratéllo del padre.*

Strinjati se, gtn. vereinigen, *unírsi.*

Strečje, s. die Hülſen von Bohnen, Erbſen u. dgl., *i bacélli di fagiuóli, pisélli e simili.*

Strohljiv, k. morſch, *frácido, pútrido*, dom. *marso.*

Strohljivost, ž. die Verweslichkeit, *la fracidézza, putrédine.*

Strohnéti, gzn. vermodern, *marcíre, ammarcíre, putrefársi.*

Stroj, m. die Beize, *la cóncia.*

Strójar, m. der Gärber, *il conciapélli.*

Strójiti, gtp. gärben, *conciár le pelli.*

Strók, m. die Hülſe der Hülſenfrüchte, z. B. Bohnen, Erbſen u. dgl., *il baccéllo.*

Strop, m. die Zimmerdecke, *la soffitta.*

Stróšek,* m. die Koſten, die Ausgabe, *la spesa.*

Strug, m. ein Schabmeſſer, *il rastiatójo; coltéllo da raschiáre.*

Struga, ž. der Seitenarm eines Flußes, *il bráccio d' un fiúme.*

Strugar, m. der Drechsler, *il tornitóre.*

Strúgati, gtp. drechſeln, *torniáre;* ſchaben, *raschiáre.*

Strugla, ž. die Scharre des Backtroges, *la radimádia.*

Struna, ž. die Seite, *la corda.*

Strup, m. das Gift, *il veléno.*

Strupèn, k. giftig, *velenóso.*

Stud, m. der Abſcheu, *l' avversióne*, ž. *orróre*, m.

Studénčnica, ž. das Quellwaſſer, *l' acqua viva.*

Studénec,* m. die Quelle, der Brunnen, *il fonte, pozzo.*

Stúditi, gtn. verabſcheuen, *detestáre, abborrire.*

Stúditi se, ekeln, *avér nausea.*

Digitized by Google

Stuhnéti, gzn. ersticken (Hülsenfrüchte), muffig werden, *intanfársi, divenír intanfáto, muffáto.*

Stuliti se, gl. vskočiti se.

Stvár, ž. das Geschöpf, *la creatúra.*

Stvariti, gzp. erschaffen, *creáre.*

Stvarjénje, s. die Erschaffung, *la creazióne.*

Stvarnik, m. der Schöpfer, *il creatóre.*

Súh, k. dürre, *árido*; trocken, *asciúto*; mager, *magro*; suha bolezen, die Abzehrung, *la consumazióne, tísica*; suho zlato, gediegenes Gold, *oro puro.*

Suhóta, ž. die Dürre, *l' aridità, siccità.*

Suhóten,* k. trocken, *asciúto.*

Súkanec,* m. der Zwirn, *il refe.*

Súkati, gtp. drehen, *tórcere.*

Suknár, m. der Tuchmacher, *il pannajuólo.*

Suknárnica, ž. die Tuchfabrik, *la fábbrica di panni.*

Suknén, k. von Tuch, *di panno.*

Suknja, ž. der Rock, *il capótto.*

Sukno, s. das Tuch, *il panno.*

Sulec,* m. der Huch, *sorta di pesce.*

Súlica, ž. der Spieß, *la láncia, picca*; die Hellebarde, *l' allabárda.*

Sum, m. der Argwohn, *il sospétto.*

Súmiti, gtn. argwöhnen, *sospettáre.*

Sunek,* m. der Stoß, *il colpo, urto*, dom. *sburto.*

Súniti, gzp. stoßen, *urtare, spingere.*

Suša, ž. die Dürre, *la siccità, aridità.*

Sušec,* m. der März, *il marzo.*

Sušica, ž. die Auszehrung, *la consunsióne, tísi, tisichézza.*

Sušilnica, ž. die Darre, *il seccatójo. la seccatója.*

Sušiti, gtp. trocknen, *seccáre*; dörren, *seccáre, disseccáre.*

Sušivnica, ž. der Dörrofen, *il seccatójo, la seccatója.*

Suti, gtp. schütten, *versáre, fóndere.*

Suválnica, ž. das Weberschifflein, *la spuóla.*

Suváti, gtp. stoßen, *urtáre, spignere.*

Suvávnica, gl. suválnica.

Sužénj,* **Sužnjik**, } m. der Sklave, *il schiávo.*

Sužnost, ž. die Sklaverei, *la schiavitù.*

Svada, ž. der Zank, der Zwietracht, *la rissa, contésa.*

Svádити se, gtn. zanken, *bisticciársi.*

Svák, m. der Schwager, *il cognáto.*

Sválkati, gzp. zusammenrollen, *avvólgere.*

Svariti, gztp. warnen, *ammonire, avvertire.*

Svarivec,* m. der Warner, *l' ammonitóre,*

Svat, m. der Hochzeitsgast, *l' óspite delle nozze.*

Svatba, ž. die Hochzeit, *le nozze.*

Svátovsk, k. hochzeitlich, *nuziále.*

Svátovšina, ž. die Hochzeit, *le nozze.*

Svéča, ž. die Kerze, *la candéla*; das Licht, *il lume.*

Svéčan, m. der Februar, *il febbrájo.*

Svečánost, ž. die Feier, *la solennità.*

Svečar, m. der Lichtzieher, *il candelájo.*

Svečáva, ž. des Leuchtmaterial, *tutto ciò che ci fornisce lume.*

Svéčnica, ž. das Fest der Reinigung Mariä, *la candellóra.*

Svéder,* m. der Bohrer, *il trivéllo*, dom. *la verigola.*

Svedóčiti, gtn. zeugen, *contestáre, attestáre, far fede.*

Svédok, m. der Zeuge, *il testimónio.*

Sverg, m. das Mark, *la midólla.*

Sverž, ž. das Mark, *la midólla*; der Schimmel im Brot, *il tanfo nel pane.*

Svést, k. bewußt, *consapévole.*

Svet, m. der Rath, *il consíglio.*

Svét, m. die Welt, *il mondo.*

Svét, k. heilig, *santo.*

Svétec,* gl. svetník.

Svetel,* k. glänzend, *spléndido*; licht, *chiáro*; svetli cesar, Se. kais. Majestät, *Sua Maestà imperiále.*

Svetilna, ž. die Lampe, *la lampáda.*

Svetilnik, m. der Leuchtthurm, *il fanále.*

Svetinja, ž. das Heiligthum, *una cosa sacra*, die Relique, *la relíquia*; die Medaille, *la medáglia.*

Svetiše, s. das Heiligthum, *il santuário.*
Svétiti, gtnp. leuchten, *far lume*; mesec sveti po noči, der Mond leuchtet, *la luna fa lume di notte.*
Svetkováti, gtn. feiern, heiligen, *celebráre, santificáre.*
Svetli, k. durchsichtig, *serenissimo.*
Svetlôba, ž. die Helle, *il chiaróre.*
Svetlóst, ž. die Durchlaucht, *la serenità.*
Svetnik, m. der Heilige, *il santo.*
Svetóst, ž. die Heiligkeit, *la santità.*
Svétovati, gtn. rathen, *consigliáre.*
Svetovávec,* m. der Rath, *il consigliére.*
Svetóven,* k. civil, *civile.*
Sviben,* m. der Hartriegel, *una sorta di frútice.*
Svila, ž. die Seide, *la seta.*
Svilnat, k. seiden, *di seta.*
Svinčen,* k. bleiern, *di piómbo.*
Svinčenik, m. der Bleistift, *il lapis.*
Svinec,* m. das Blei, *il piómbo.*
Svinja, ž. das Schwein, *il porco, majále.*
Svinják, m. der Schweinstall, *il porcile.*
Svinjár, m. der Schweinhirt, *il porcájo.*
Svisli, ž. mn. der Giebel, *il frontispízio.*
Svitati, gtn. tagen, *spuntáre-, farsi il giórno.*
Svítek,* m. der Tragkranz, *ilércine.*
Svitice, ž. mn. die Unterhose, *le mutánde, sottobrághe.*
Sviž, m. der Flugsand, *pólvere arenósa.*
Svóboda, ž. die Freiheit, *la libertà.*
Svobóden,* k. frei, *libero.*
Svóbodnost, ž. die Freiheit, *la libertà.*
Svod, m. das Gewölbe, *la volta.*
Svój, k. mein, dein, sein, unser, euer, ihr, *mio, tuo; suo, nostro, vostro, di loro.*
Svojoglávec,* m. der Trotzkopf, *un capárbio, ostináto.*
Svojoglávен,* k. eigensinnig, *capriccióso, bisbético.*

Š.

Šajba, gl. šipa.
Šájterga, ž. der Schiebkarren, *la carriuóla*, dom. *carióla.*
Šaka, ž. die offene Hand, *la palma della mano*; Handvoll, *il pugno, la manáta.*
Šákati se, gtn. mit den Fäusten kämpfen, *combáttere coi pugni.*
Šala, ž. der Scherz, *lo scherzo, la burla.*
Šálica, ž. die Schale, Tasse, *la chicchera.*
Šáliti se, gtn. scherzen, *scherzáre.*
Šaljív, k. scherzhaft, spaßhaft, *burlésco.*
Šaljívec,* m. der Spaßmacher, *il buffóne, burlóne.*
Šántati, gtn. hinken, *zoppicáre.*
Šantav, k. lahm, hinkend, *zoppo.*
Šapel, m. die Stirnbinde, *il frontále.*
Šara, ž. die Gattung, *il génere, la spécie*; eine Schichte, *il suólo*; šaro po kom vzeti, einem nachärten, *ritrarre da uno.*
Šarec,* m. die Schecke, *un cavállo vajáto.*
Šartelj, m. die Kugelhippe, *la pinsa.*
Šator, m. das Zelt, *la tenda, il padiglióne.*
Šatra, ž. eine Markthütte, Baracke, *la barácca.*
Šavba, ž. die Wildschur, *la pelliccia d' orso o di lupo.*
Ščet, m. die Bürste, *la spázzola.*
Ščinkovec,* m. der Fink, *il fringuéllo.*
Ščip, m. der Vollmond, *il plenilúnio.*
Ščipati, gtp. kneipen, zwicken, *pizzicáre.*
Ščit, m. das Schild, *lo scudo.*
Ščuka, ž. der Hecht, *il lúccio.*

Digitized by Google

Ševati, gtn. hezeu (Hunde), *adiezáre.*

Še, v. noch, *ancóra;* še le, erſt, *or ora, non prima d' ora, in questo momènto;* on je še le vstal, er iſt erſt aufgeſtanden, *non si è levato prima d' ora;* jutre še le, erſt morgen, *non prima di dománi;* ti si še le 16 lét star, du biſt erſt 16 Jahre alt, *non hai più di sédici anni.*

Šega, ž. der Gebrauch, die Sitte, *l' usánsa.*

Šegetáti, gtp. kitzeln, *solleticáre, far sollético.*

Šegétec,* m. der Kitzel, *il sollético.*

Šekast, k. ſchäckig, *pessáto.*

Šema, ž. die Larve, Maske, *la máschera.*

Šen, m. der Rothlauf, *la risipola.*

Šepast, k. hinkend, *soppo.*

Šépati, gtn. hinken, *soppicáre.*

Šepetáti, gtn. taumeln, *barcolláre;* flüſtern, *bisbigliáre.*

Šerba, gl. škerba.

Šest, št. ſechs, *sei*, dom. *sie.*

Šéstdeset, št. ſechzig, *sessánta.*

Šesti, št. der ſechſte, *il sesto.*

Šestica, šestka, ž. der Sechſer, (Münze), *un da sei.*

Šestilo, s. der Zirkel, *il compásso.*

Šestnájst, št. ſechzehn, *sédici.*

Šeška, ž. die Peitſche, *la scúria.*

Šéškati, gtp. mit der Peitſche ſchlagen, *dar scuriáte.*

Šet, m. die Bürſte, *la spázzola.*

Šetičevje, s. die Karde, Kardendiſtel, *il cardo.*

Šetina, ž. die Borſte, *la sétola del porco.*

Šetka, ž. die Bürſte, *la spázzola.*

Šétkati, gtp. bürſten, *spazzoláre, nettáre colla spázzola.*

Šev, m. na —, ſchief, *a sghembo.*

Šiba, ž. die Ruthe, *la bacchétta; verga;* skoz šibe iti, Gaſſen laufen, *passár per le bacchétte.*

Šibati, gtp. mit Ruthen ſtreichen, *báttere colle bacchétte.*

Šibek,* k. biegſam, *pieghévole;* dünn, fein, ſchlank, ſchwach, zart, *sottile.*

Šibiti se, gtn. ſich biegen, *piegársi.*

Šibra, ž. ein Schiefer, *la scáglia, il framménto.*

Šibrati se, gtn. ſich ſchiefern, *scagliársi, sfogliársi.*

Šilja, ž. der Nacken, *la nucca*, dom. *copa.*

Šikniti, gzp. einen Ruthenſtreich verſetzen, *dar una bacchettáta.*

Šiliti, gtp. ſpitzen, *appuntáre;* ſticheln, *púngere-, mórdere con detti.*

Šilo, s. die Ahle, *la lesína*, dom. *súbia.*

Šina, ž. die Schiene, (za kolesa), *il cerchióne;* (za železno cesto), *il ferro da strada ferráta, rotája.*

Šiniti, gzn. durchdringen, *passáre, trapassáre.*

Šinják, m. der Nacken, das Genick, *la cervice*, dom. *copa.*

Šinkovec,* m. der Buchfink, *il fringuéllo.*

Šip, m. der Vollmond, *il plenilúnio.*

Šipa, ž. die Fenſterſcheibe, *la lastra.*

Šipati, gtp. kneipen, *pizzicáre.*

Šipek,* m. die Hagebutte, wilde Roſe, *rosa canina.*

Širiti, gta. ausbreiten, *slargáre, allargáre, dilátare.*

Širjáva, ž. die Breite, *la larghézza, latitúdine.*

Širok, k. breit, *largo.*

Širokóst, ž. die Breite, *la larghézza, latitúdine.*

Širokoústen,* k. ruhmredig, *loquáce, ciarliéro.*

Širokoústnik, m. der Maulheld, *il divoramónti, spaccamónte.*

Šiška, ž. der Gallapfel, *la galla.*

Šiti, gtn. nähen, *cucíre.*

Šiv, ž. die Naht, *la cucitúra.*

Šivánka, ž. die Nähnadel, *l' ago (da cucíre).*

Šivati, gl. šiti.

Šivilja, gl. švelja.

Šivilo, gl. švelo.

Škáf, m. das Schaff, *il mastéllo.*

Škan, m. die Bank, *lo scanno.*

Škárje, ž. mn. die Scheere, *le fórbici*, dom. *le forfe.*

Škárjevec,* m. der Birkhahn, *il gallo di montágna.*

Škatla, ž. die Schachtel, *la scátola.*

Škerba, ž. die Scherbe, Bruchſtück,

il frammento, la scáglia; die Zahnlücke, *la bréccia della dentatúra*; ein abgebrochener Zahn, *un dente rotto.*

Škerbast, k. zahnlückig, *sdentáto.*

Škerbina, ž. gl. škerba.

Škerjánec,* m. die Lerche, *l' allódola.*

Škerlát, m. der Scharlach, *lo scarlátto, scarlattíno.*

Škrtati, gtp. mit einem Geräusch nagen, (z. B. Mäuse am Holze), *ródere con istrépito (come i sorci il legno)*; mit einem schartigen Messer schneiden, *tagliáre con un coltéllo intaccáto.*

Škiljast, k. schielend, *losco.*

Škóda, ž. der Schaden, *il danno.*

Škodljiv, k. schädlich, *dannóso, dannévole, nocévole.*

Škodljivost, ž. die Schädlichkeit, *la nocevolézza; il pregiudízio.*

Škodovati, gtn. schaden, *nuócere.*

Škodoželjnost, ž. die Schadenfreude, *la malevolénza.*

Škof, m. der Bischof, *il véscovo.*

Škofija, ž. das Bisthum, *la diócesi.*

Školjka, ž. die Muschel, *la conchíglia.*

Škóp, m. das Schütteustroh, Schaub, *un fáscio di páglia da coprir capánne.*

Škópnik, m. eine Irrlichtflamme, *il fuóco fátuo.*

Škórec,* m. der Staar (Vogel), *lo storno.*

Škórnica, ž. der Stiefel, *lo stivále.*

Škorpjón, m. der Skorpion, *lo scorpióne.*

Škrábati, škrabljáti, gl. škrobotáti.

Škrát, m. das Bergmännchen, *lo spírito folléto nelle miniére.*

Škrebéljica, ž. der Klingbeutel, *la borsa con sonáglio per ricévere la limósina nella chiésa.*

Škric, m. der Zipf, *il capo, la punta*; der Frack, *la fláida.*

Škricar, m. der Stuzer, *lo serbíno, bellimbústo*, dom. *scartózzo, bulótto.*

Škrinja, gl. skrinja.

Škripati, gtn. knirrschen, *cigoláre, schricchioláre.*

Škripec,* m. die Winde, der Flaschenzug, *l' árgano.*

Škrobotáti, gtn. durchs Rütteln harter Körner, kleiner Steinchen ꝛc., ein Geräusch verursachen, *far strépito con cose dure scuoténdole in un vaso duro; scrosciáre.*

Škrop, m. ein Gespritze, *la spruzzáglia*, dom. *sbrufáda.*

Škropilnica, ž. die Gießkanne, Spritzkrug. *l' inaffiatójo*, dom. *sbrufadór.*

Škropiti, gtp. spritzen, *aspérgere*, dom. *schizzáre.*

Škvarec,* m. ein Wasserfänger an oberschlächtigen Mühlrädern, *uno de' molti scompartiménti di quelle ruóte di mulíno, che hanno la gora di sopra alla ruóta.*

Šlatati, gtp. fasten, *tastáre, palpáre, toccáre.*

Šljuka, ž. der Schnepf, *lo beccáccia.*

Šmárnica, ž. die Maiblume, *il mughétto.*

Šnitleh, gl. drobnják.

Šnajcár, gl. utrinjálo.

Šnófati, nosljáti, gtp. schnupfen, *préndere-, usáre tabácco.*

Šohtánje, s. das Rauschen im dürren Laube, *il fraschéggio.*

Šohtáti, gtn. rauschen (in dürrem Laube), *fraschéggiare.*

Šóga, } ž. der Holzhäher, *la ghiandája.*
Šoja, }

Šóla, ž. die Schule, *la scuóla.*

Šólar, m. der Schüler, *lo scoláro, scoláre.*

Šólarica, ž. die Schülerin, *la scolára, scoláre.*

Šólen, ž. der Schuh, *la scarpa.*

Šolsk, k. Schulen-, *di scuóla; scolástico.*

Šólska oblastnija, die Schulbehörde, *il rettoráto d' una scuóla.*

Šopek,* m. das Büschel, *il ciuffo, ciuffétto*; — cvetlic, ein Blumensträuschen, *un mazzétto (di fiori).*

Šóta, ž. der Torf, *la torba, torfa.*

Šótor, m. das Zelt, *la tenda, il padiglióne.*

Špajka, ž. der Baldrian, *la valeriána.*

Špala, gl. spilja.

Špampet, gl. pósteljiše.

Digitized by Google

Špárati, várvati. gtn. ſparen, *sparagnáre.*
Šparaven, varóén, k. ſparſam, *parco.*
Špégel, gl. ogledálo.
Špéglar, m. das Goldauge, *l' orátu (pésce).*
Špégli, gl. óčali.
Špéh, gl. slanina.
Špekína, ž. ein Bißchen, ein klein Wenig, *un tantinétto, tantíno.*
Špéla, ž. Eliſabeth, *Elisabétta.*
Špérovec,* m. der Sparren, *la piána, il travicéllo.*
Špica, ž. die Spize, *la punta;* die Radſpeiche, *il rasso, rassuólo.*
Špičast, k. ſpizig, *appuntáto.*
Špičíti, ôstriti, ſpizig machen, *appuntáre.*
Špilja, ž. die Spille, der Wurſtdorn, *lo stecchétto da serrár le salsiccie (lugáneghe).*
Špiža, gl. jéd, hrana.
Špižati, gl. hrániti.
Špógati, gtp. brauchen, *usáre, adoperáre, far uso.*
Špót, gl. sramôta.
Špótati, zasramováti, gtp. ſpotten, *beffáre*, dom. *burláre.*
Špranja, ž. die Spalte, *la fessúra, il fesso.*
Šproncelj, m. die Sproſſe, *il piuólo di scala portátile.*
Šrajf, m. gl. vit.
Štacúna, ž. das Handelsgewölbe, *la bottéga.*
Štacúnar, m. der Handelsmann, *il bottegájo.*
Štala, staja, ž. der Stall, *la stalla.*
Štekelj, m. die Thürangel, *il ghánghero, arpióne.*
Štempelj, m. der Stempel, *il bóllo*, gl. kolek, pečat.
Štempljáti, kolkováti, gtp. ſtempeln, *bolláre.*
Štenge, stopnice, ž. mn. die Stiege, *la scala.*
Štepih, m. der Schöpfbrunnen, *il il posso; fontanóne.*
Štérka, ž. die Wäſcherſtärke, *l'ámido.*
Štérna, ž. die Ciſterne, *la cistérna.*
Šterti, št. der vierte, *il quárto.*
Štertinjek, m. ein Weinfaß von 10 Eimer Inhalt, *una botte di vino che tiéne diéci secchióni austriaci.*
Štéti, gtp. zählen, *numeráre, noveráre.*
Številiti. gtn. rechnen, *contáre, computáre, calcoláre.*
Številka, ž. die Ziffer, *la cifra, il número.*
Število, s. die Zahl, *il número.*
Številstvo, s. die Rechenkunſt, *l'aritmética.*
Štibra, ž. die Steuer, *la táglia, il dázio.*
Štimán, k. ſtolz, *supérbo, bulótto.*
Štimáti, čislati, gtn. hochſchäzen, *stimáre.*
Štíri, št. vier, *quáttro;* — **krat**, viermal, *quáttro volte.*
Štirják, m. das Quadrat, *il quadráto.*
Štirjaška milja, die Quadratmeile, *un miglio quadro.*
Štirnajst, št. vierzehn, *quatórdici.*
Štironog, k. vierfüßig, *quadrúpede, di quattro piédi.*
Štór, m. der Kloz, *il tronco, ceppo;* der Krautſtengel, Krautſtrunk, *il tórsolo di cávolo capúccio.*
Štórati, gtn. ſtöbern, *frugáre.*
Štorek, m. (za strelni prah) die Patrone, *il cartóccio.*
Štorglja, ž. der Ladſtock, *la bacchétta.*
Štórija, ž. die Binſendecke, *la stuója.*
Štórklja, ž. der Storch, *la cigógna.*
Štožér, m. ein Pfeiler, *un pilástro.*
Štráfati, gl. kaznovati.
Štráfinga, kazen, ž. die Strafe, *il castígo*, gl. kazen.
Štréna, ž. die Strähne, *la matássa.*
Štrie, r. neben, *presso, apprésso, allato, accánto.*
Štrok, m. die Schotte, *il baccéllo.*
Štropót, m. das Gepolter, *il fracásso.*
Štruca, ž. der Striez, *una strúzza (pane).*
Štula, ž. die Spize, *la punta.*
Štuliti, gtp. anſtücken, verlängern, *attaccándo slongare.*
Štupa, ž. das Pulver, *la pólvere (condiménto o medicína).*

Digitized by Google

Štuporáma, ž. stuporámo koga no-

siti, eine Person auf den Rücken tragen, *portár una persóna sulle spalle.*

Šuba, ž. die Wildschur, *la pelliccia d' orso o di lupo.*

Šuka, ž. der Hecht, *il luccio.*

Šum, m. das Geräusch, *il mormorío*; das Gebrause, *il susúrro.*

Šuma, ž. die Summe, *la somma.*

Šuméti, gtn. rauschen, *mormoráre, far susúrro.*

Šumljáti, gtn. säuseln, *mormoreggiáre.*

Šunder,* m. der Tumult, *il chiásso, tumúlto.*

Šúntati, gtp. anreizen, *animáre, incoraggiáre.*

Šupa, ž. der Heuboden, *il fienile.*

Šupelj,* k. hohl, *cavo, scaváto.*

Šupljina, ž. die Höhlung, *la cavità.*

Šurek,* m. die Grille, *il grillo*, dom. *baúcolo.*

Šurjak, m. der Schwager, Bruder der Frau, *il cognáto (fratéllo della móglie).*

Šušmár, m. der Pfuscher, *il guastamestiére*, dom. *schiapín.*

Šuti, ⟩gtp. einen Hund auf jemand **Šúvati**,⟨ hezen, *aissáre un cane addósso ad uno.*

Švedráti, gtn. krumm gehen, *camináre con gambe storte.*

Švelja, ž. die Nähterin, *la cucitrice.*

Švelo, s. die Näharbeit, *il lavóro da cucire.*

Šverkávnica, ž. die Sprize, *lo schizzétto.*

Šviglati, gtn. flackern, *aggirársi, sventoláre (la fiámma).*

T.

Ta, o. dieser, diese, dieses, *quésto, quésta.*

Tà, nač. dorthin, *là*; tà deni, stelle (es) hin, *metti là.*

Tabák, m. der Tabak, *il tabácco.*

Tabakíra, ž. die Dose, *la tabacchiéra.*

Tábla, ž. die Tafel, *la távola.*

Táblica, ž. ein Täfelchen (von Papier mit irgend einer Schrift), *la cartélla.*

Tabor, m. ein befestigtes Schloß, kleines Fort, *il fortíno, castéllo.*

Taca, ž. die Pfote, *la zampa.*

Tačás, nač. damals, *allóra.*

Tačásen,* k. damalig, *d' allóra.*

Tačka, ž. der Schiebkarren, *la carrióla.*

Tadel, m. der Tadel, *il biásimo, rimpróvero*, gl. graja.

Tádlati, gl. grájati.

Taisti, gl. tisti.

Taj, gl. tà, nač.

Taja, tajba, ž. die Ableugnung, *la negazióne.*

Tájati se, gtn. zerschmelzen, *strúggersi, fóndersi.*

Tajíti, gtn. leugnen, *negáre.*

Ták, k. so beschaffen, ein solcher, *tale.*

Takó, nač. so, *così, sì.*

Takraj, nač. diesseit, *di qua.*

Takrájen,* k. diesseitig, *citerióre.*

Takrát, nač. damals, *allóra*; dieses Mal, *questa volta.*

Takšen,* k. so beschaffen, solcher, *tale.*

Tale, k. dieser da, *costúi, questo quà*, diese da, *costéi, questa quà*, dieser Mensch, *questi.*

Talen,* k. schmelzbar, *fusíbile.*

Taliti se, gtn. zergehen (Schnee), zerschmelzen, *strúggersi, fóndersi.*

Taljer, m. der Teller, *il tondo, piátto.*

Tam, nač. dort, *là, costì, costà.*

Támošnji, k. dortig, *di quel luógo.*

Tanek,* k. dünn, fein, schlank, *sottile; fino.*

Tanjčica, ž. feine Leinwand, *tela fina.*

Tanjšati, gtp. verdünnen, *assottigliáre, far più sottile.*

Tápanje, s. der Taumel, *il barcollaménto*; das Tappen, *l' andár tentóne.*

Tápati, gtn. taumeln, *barcolláre*; tappen, *andáre al tasto.*

Taptáti, gtn. zertreten, *calpestáre,*

dom. *pestáre;* tappen, *bussár coi piédi.*

Tarča, ž. die Zielſcheibe, *il berságlio, segno.*

Tárnjati, gtn. jammern, *lamentársi, sospiráre.*

Tást, m. der Schwiegervater, (Vater der Frau), *il suócero padre della móglie).*

Taša, ž. die Schwiegermutter, *la suócera.*

Tášica, ž. das Rothkehlchen, *il pettirósso.*

Tát, m. der Dieb, *il ladro.*

Tatinsk, k. diebiſch, *ladro.*

Tatvína, ž. der Diebſtahl, *il furto.*

Távati, gtn. herum tappen, *tastáre.*

Tavžent, št. tauſend, *mille;* dva—, zweitauſend, *due mila.*

Tážiti, gtp. tröſten, *consoláre.*

Tečáj, m. der Lauf, *il corso;* der Jahrgang, *l' anno;* das Mühlrad, *la ruóta di mulino.*

Tečáti, gtn. ſtecken, *ésser ficcáto;* ſich verweilen, *trattenérsi, fermársi.*

Tečen,* k. ſchmackhaft, *saporito.*

Téči, gtn. laufen, fließen, *córrere.*

Tedáj, nač. folglich, *perciò, per conseguénza;* damals, *allóra.*

Tedánji, k. damalig, *d' allóra.*

Téden, m. die Woche, *la settimána;* danas —, heute vor 8 Tagen, *otto giórni fa;* heute über 8 Tage, *oggi a otto.*

Téhant, m. der Dechant, *il decáno.*

Téhta, ž. das Gewicht, *il peso.*

Téhtati, gtp. wägen, *pesáre.*

Téhtnica, ž. die Wage, *la biláncia.*

Ték, m. das Gedeihen, *la benedizióne di Dio;* der Lauf, *il corso.*

Tékati, gtn. laufen, *córrere.*

Tekniti, gzn. gedeihen, *prosperáre;* ta jed mi ne tekne, dieſe Speiſe gedeiht mir nicht, *questo cibo non mi fa prò.*

Tekočina, ž. die Flüßigkeit, *la fluidézza.*

Tekúta, ž. die Hühnerlaus, *il pidócchio del polláme.*

Téle, s. das Kalb, *il vitéllo.*

Telébiti, gzp. ſchmeißen, mit Gewalt fallen, *piombáre.*

Téleči, k. Kalbs-, *di vitéllo.*

Telége, ž. mn. das Ochſenjoch, *il giógo.*

Telegráf, m. der Telegraf, *il telégrafo.*

Telésen,* k. leiblich, körperlich, *corporále, corpóreo.*

Telétina, ž. das Kalbfleiſch, *la carne di vitello.*

Telica, ž. eine Färſe, eine junge Kuh, *la giovénca, vitélla.*

Teló, s. der Leib, *la vita, il corpo.*

Téloh, **Télovnik**, } m. die ſchwarze Nieswurz, *l' elléboro.*

Temá, ž. die Finſterniß, *l' oscurità, il bujo.*

Téme, s. der Scheitel, *il vértice.*

Temelj, m. der Grund, *il fondaménto.*

Témen,* k. finſter, dunkel, *scuro, bujo.*

Temnica, ž. der Kerker, *la prigióne.*

Temniti se, gtn. finſter werden, *oscurársi, farsi scúro.*

Temóta, ž. die Dunkelheit, *l' oscurità, le ténebre, il bujo.*

Temóten,* k. finſter, *scuro;* düſter, *cupo, tristo.*

Témpelj, m. der Tempel, *il tempio.*

Temuč, v. ſondern, *ma.*

Tenek,* gl. tanek.

Ténj, m. der Docht, *il lucignolo,* dom. *il pavéro.*

Tenkóst, ž. die Freiheit, *la sottigliézza; finézza.*

Tépec,* m. der Vagabund, *il vagabóndo.*

Tepež, m. die Schlägerei, *la baruffa.*

Tepéžka, ž. ein geflochtenes Tüchel zum Schlagen, *un fazzolétto torto per bátterne.*

Tépka, ž. die Moſtbirn, *una sorta di pere dei quali si fa sidro di pere.*

Tépkovec,* m. der Moſtbirnwein, *il sidro di pere.*

Tépsti, gzp. ſchlagen, *báttere;* mit der Ruthe klopfen, *vergheggiáre;* —se, herumirren, *andáre vagabóndo.*

Teptáti, gtp. ſtampfen (mit den Füßen), *bussáre coi piédi.*

Ter, v. und, e.; wie auch, *come anche.*

Térčiti, gzn. anſtoßen, *urtáre.*

Terd, k. hart, *duro.*
Terden,* k. feſt, ſtark, *forte.*
Terdina, ż. die Härte, *la durézza.*
Terditi, gtp. härten, *indurâre;* behaupten, *sostenére, affermâre.*
Térdnica, ż. ein hartes Geſchwür, *un apostéma duro.*
Terdnjáva, ż. die Feſtung, *la fortézza, il castéllo.*
Terdnóst, ż. die Feſtigkeit, *la fermézza, soliditá.*
Terdóba, ż. die Härte, *la durézza.*
Terdogláven,* k. hartnäckig, *ostináto, pertináce.*
Terdosérčen, k. hartherzig, *rígido, inflessíbile.*
Terdosérčnost, ż. die Hartherzigkeit, *l' inflessibilitá.*
Terdovráten,* k. halsſtärrig, *ostináto, pertináce.*
Terg, m. der Marktflecken, *il borgo;* der Platz, *la piázza.*
Térganje, gl. tergatva.
Térgati, gtp. reißen, *stracciáre,* dom. *sbregár;* weinleſen, *vendemmiáre;* — se, ſich balgen, raufen, *accappigliársi, báttersi.*
Tergátva, ż. die Weinleſe, *la vendémmia.*
Tergóvec, m. der Handelsmann, *il negoziánte, mercánte.*
Tergovína, ż. der Handel, *il commércio, negózio;* die Handelswaare, *la mercanzía.*
Terica, ż. eine Flachsbrecherin, *la donna che maciúlla il lino o la cánapa.*
Térjati, gl. tirjati.
Térkati, gtn. klopfen, pochen, *báttere, picchiáre.*
Térlica, ż. die Flachsbreche, *la grámola, maciúlla.*
Terma, ż. der Eigenſinn, Starrſinn, *il capríccio, l' ostinatézza.*
Termast, k. eigenſinnig, *capriccióso, capárbio, bisbético.*
Tern, m. der Dorn, Stachel, *la spina.*
Ternik, m. die Fiſchangel, *l' amo.*
Ternólica, gl. ternúlja.
Ternov, k. dornig, Dorn-, *di spina, fatto di spine.*
Ternúlja, ż. die Schlehe, *la prugnuóla.*
Terpek,* k. herbe, *acérbo.*
Terpéti, gtn. leiden, *soffrire, patíre;* dauern, *durâre;* ne bo dolgo terpelo, es wird nicht lange dauern, *non andará molto;* terpite mi dati, gebet es mir gefälligſt, *favorísca-, favorite darmi.*
Terpež, m. die Dauer, *la duráta.*
Terpínčiti, gtp. martern, *maltrattáre, tormentáre.*
Terpljénje, s. das Leiden, *il patiménto.*
Ters, m. der Weinſtock, die Rebe, *la vite.*
Terska, gl. treska.
Terst, m. das Schilfrohr, *la canna.*
Terst, m. Trieſt, *Triéste,* ż.
Terstika, ż. das Schilfrohr, *il giúnco; canna salvática.*
Terta, ż. die Wiede, *la ritórtola;* vinska —, der Weinſtock, *la vite.*
Teržec,* m. der Handelsmann, *il negoziánte.*
Tèržiti, gtn. handeln, *negoziáre, fare (in qualche artícolo).*
Tesár, m. der Zimmermann, *il falegnáme-, legnajuolo di grosso legnáme, marangóne.*
Tesáti, gtp. behauen, *digrossáre (un dibero), asciáre.*
Tesén,* k. enge, *stretto.*
Tesla, ż. eine Art Zimmerart, wo-
Teslo, s. mit ż. B. ein Trog ausgehölt wird, *una sorta di áscia con cui si scávano i truóghi;* der Hohlmeißel, *la sgórbia.*
Tesnóba, ż. die Enge, *lo stretto.*
Testaménť, m. das Teſtament, *il testaménto.*
Testén, k. von Teig, *di pasta.*
Testenína, ż. das Backwerk, Gebäcke, *il pastúme.*
Testó, s. der Teig, *la pasta.*
Téš, k. nüchtern, *digiúno.*
Téta, ż. die Muhme, *la zía.*
Tetiva, ż. die Sehne, *la corda.*
Téza, ż. der Vogelherd, *il paretájo.*
Tézati, gtp. ziehen, *trarre;* za lase —, bei den Haaren ziehen, *ciuffáre.*
Téža, ż. die Schwere, *il peso.*
Težáva, ż. die Beſchwerde, *il peso;* das Ungemach, *la molèstia, l' incómmodo.*

Digitized by Google

Težávem,* k. beschwerlich, drückend, *molésto*, *grave*.
Težek,* k. schwer, (za vago) *pesánte*, *grave*; (za opraviti) *difficile*.
Težilo, s. das Gewicht, *il peso*.
Težiti, gsp. beschweren, *rénder pesánte*, *caricáre*.
Težko, nač. schwer, *graveménte*; — obložen vos, ein schwer beladener Wagen, *un carro graveménte caricáto*; — da, schwerlich, *difficilméntе*.
Ti, o. Du, *tu*, dom. *ti*.
Ti, ta, to, kaz. dieser, *questo*.
Tiblati, gtp. bügeln, *sténdere i panni con un ferro scaldáto*, dom. *sopressár*.
Tiblo, s. das Bügeleisen, *il ferro da sténdere i panni*.
Tica, ž. tič, m. der Vogel, *l' uccéllo*.
Tičáti, gtn. stecken, *éssere*, *stáre*, *fermársi*; zmirom doma —, immer zu Hause stecken, *stársene sempre in casa*; zmirom na enem mestu —, immer an einem Orte stecken, *ésser fitto in un luogo*.
Tičnica, ž. der Vogelschlag, *il trabocchétto da pigliáre uccélli*.
Tih, k. still, ruhig, *plácido*, *tranquillo*; na tihem, in der Stille, *tacituménte*; *di soppiátto*.
Tiho, nač. still, sachte, leise, *tacituménte*, *tranquillaménte*; otróci tiho! still Kinder! *fanciúlli zitto!* *siléнzio!* [*quiéte*.
Tihòta, ž. die Stille, *il siléнzio*, *la*
Tihotápec,* m. der Schleichhändler, *il contrabandiére*.
Tikati, gtp. duzen, *dare del „tu“*.
Tikati se česa, gtn. berühren, anstossen, *toccársi*, *ésser contíguo*; anbelangen, betreffen, *riguardáre*, *concérnere*.
Tilen, m. Aegidius, *Egídio*.
Tilnik, m. das Genick, *la nucca*, *collótola*, dom. *copa*.
Tinta, ž. die Tinte, *l'inchióstro*.
Tipati, gtp. tasten, *tastáre*, *palpáre*.
Tir, m. die Bahn, *il sentiéro*, *la via battúta*.
Tirán, m. der Tiran, *il tiránno*.
Tirati, gtp. treiben, *cacciáre*, *inseguíre*.
Tirjátev, ž. die Anforderung, *la pretensióne*; die Rückforderung, *il richiámo*.
Tirjati, gtp. fordern, *preténdere*; za dolg —, eine Schuld einfordern, *raddomandáre il débito*.
Tis, m. der Eibenbaum, *il tasso* (*álbero*).
Tisk, m. der Druck (der Schriften), *l'impressióne*, ž. *la stámpa*.
Tiskár, m. der Buchdrucker, *il stampatóre*.
Tiskárna, ž. die Buchdruckerei, *la stampería*.
Tiskati, gtp. drücken, *prémere*, dom. *strucár*; knigo —, ein Buch drucken, *stampáre un libro*.
Tisti, k. derselbe, *lo stesso*, *medésimo*.
Tistikrat, nač. damals, *allóra*.
Tisuč, št. tausend, *mille*; pet —, fünftausend, *cinque mila*.
Tiš, tišè, k. nüchtern, *digiúno*.
Tišati, gtp. (voz) schieben, *spignere*, *spingere*; škoraji me tišè, die Stiefel drücken mich, *gli stivali mi stringono*.
Tje, nač. hin, *là*, *colà*.
Tjeden, gl. teden.
Tkati, gtn. weben, *téssere*.
Tkavec,* m. der Weber, *il tessitóre*.
Tlá, s. mn. der Fußboden, *il pavimento*; na — vreči, zu Boden werfen, *gettáre in terra*; na tleh ležati, am Boden liegen, *giacére in terra*, *per terra*.
Tlačán, m. der Frohnarbeiter, *uno che travàglia per servitù commandáta*.
Tlačiti, gtp. drücken, niedertreten, *pressáre*, *conculcáre*.
Tlák, m. das Pflaster, *il lástrico*; das Estrich, *il suólo battúto*.
Tlaka, ž. der Frohndienst, *la servitù commandáta*, *travàglio per altri*.
Tléči, gtp. schlagen, *báttere*, *pestáre*; klopfen, *picchiáre*.
Tléti, gtn. glimmen, *ardére senza fiámma*, *cováre* (*del fuóco*).
Tmá, ž. die Finsterniß, *l' oscurità*, *le ténebre*; *lo scuro*.
Tnalo, s. der Platz zum Holzhacken, *il luógo dove si spáccano le legne*; der Holzblock, *il ceppo*.

To, kaz. das, dieses, *questo.*
Tóbak, m. der Tabak, *il tabácco.*
Tóča, ž. der Hagel, *la grándine.*
Točáj, m. der Mundschenk, *il coppiére, princérna.*
Točiti, gtn. gießen, *versáre;* vino—, Wein ausschenken, *vénder vino a minúto.*
Tóda, v. aber, allein, *ma, se non.*
Tódi, nač. da herum, *qui attórno;* hier durch, *per di qua.*
Togóta, ž. der Zornmuth, *la rábbia.*
Togôten,* k. zornmüthig, *rabbióso.*
Togotíti se, gtn. zürnen, *arrabbiársi,* dom. *rabiársi.*
Tok, m. das Futteral, *la busta.*
Tokáva, ž. die Steinkluft, *l' apertúra in un masso;* steinige Gegend, *una regióne petrósa.*
Tolážba, ž. der Trost, *la consolazióne, il confórto.*
Tolážiti, gtp. trösten, *consoláre.*
Tolážnik, m. der Tröster, *il consolatóre.*
Tólik, k. so groß, *sì grande, tanto.*
Tóliko, nač. so viel, *tanto.*
Tóljer, m. der Thaler, *il tálero.*
Tolkljáti, gtn. sanft klopfen, *picchiáre piáno.*
Tolmač, m. der Dolmetscher, *l' intérprete;* der Ausleger, *lo spiegatóre.*
Tolmáčiti, gtn. dolmetschen, *interpretáre;* erklären, *spiegáre.*
Tolováj, m. der Räuber, *l' assassíno.*
Tolovájsk, k. räuberisch, *d' assassíni.*
Tólovnik, m. die schwarze Niesewurz, *l' elléboro.*
Tolst, k. fett, *grasso;* dick, *grosso.*
Tôlša, tôlšča, ž. das Fett, *il grasso, grassúme.*
Tomún, m. die Vertiefung, *la profondità.*
Tóp, k. stumpf, *ottúso, spuntáto.*
Tòp, m. die Kanone, *il cannóne.*
Tôpel,* k. warm, *caldo.*
Topír, m. die Fledermaus, *il pipistréllo.*
Topíti, gtp. schmelzen, *fóndere, squagliáre;* untertauchen, *sommérgere.*
Toplice, ž. mn. das Warmbad, *bagno caldo.*
Toplôta, ž. die Wärme, *il calóre, caldo.*
Tôpol, m. die Zitterpappel, *il pióppo.*
Tôpor, m. die Zimmeraxt, *l' áscia, scure.*
Toporíše, s. der Stiel (von der Hacke, Haue, Schaufel ꝛc.), *il mánico (della scure, zappa, del badile ecc.).*
Topót, m. das Gestampfe, *il calpestio.*
Toraj, v. daher, *indi è, perciò.*
Tórba, ž. die Brottasche, *la panattiéra;* — za puščene štoreke, die Patrontasche, *la tasca da cartócci.*
Tórej, gl. toraj.
Tôrek, m. der Dienstag, *il martedì.*
Tórika, ž. die Klette, *la láppola.*
Torilo, s. die Schale, *la chicchera;* ein hölzernes Schüsselchen, *un piátto di legno.*
Toti, kaz. dieser, *quésto.*
Továrš, m. der Gesellschafter, *il compágno.*
Tovaršija, ž. die Gesellschaft, *la compagnia.*
Továrštvo, s. der Umgang, *il commércio con uno.*
Tôvor, m. die Saumlast, Bürde, *il cárico, la soma.*
Tovôrni konj, das Saumpferd, *il cavállo da soma, somáro.*
Tôžba, ž. die Klage, (za pravico), *l' acúsa;* (žalovánje), *il laménto, la dogliánza.*
Tóžiti, gtp. klagen, *accusáre;* gtn. —se, sich beklagen, *lamentársi, lagnársi.*
Tožljiv, k. verdrießlich, *fastidióso, molésto;* träge, *pigro.*
Tožnik, m. der Kläger, *l' accusatóre.*
Tožno, nač. kläglich, wehmüthig, *dolenteménte, con cordóglio.*
Trača, ž. das Handtuch, *lo sciugatéjo.*
Tragljiv, gl. lén.
Tragljívost, gl. lenôba.
Trahtar, gl. lakomček.
Trák, m. das Band, *il nastro.*
Trám, m. der Balken, *la trave.*
Trap, m. der Narr, *il matto, pazzo.*
Trapa, ž. der Trappe, *l' ottárda.*
Trapast, k. albern, *matto, pazzo.*
Trata, ž. der Rasenplaz, *il luógo erbóso.*

Digitized by Google

Trátiti, gtn. verſchwenden, *impiegár male*; wüſten, *sprecare, guastáre*, zehren, ausgeben, *consumáre, spéndere.*

Trava, ž. das Gras, *l' erba.*

Travnik, m. die Wieſe, *il prato.*

Tréba, naó. nöthig, *necessário*; — biti, von Nöthen ſein oder haben, *ésser di bisógno*; *avér bisógno, ésser di necessità, d' uópo, necessário, occórrere*; denarjev mi je treba, ich brauche Geld, *ho bisógno di danáro*; ni ti treba, da taj hodiš, es iſt nicht nöthig, daß du hingeſt, *non occóre che tu ci vada*; treba je pámetno ravnáti, man muß vernünftig handeln, *bisógna usáre la ragióne*; ſaget es, ob euch etwas von Nöthen ſei, *ditelo, se vi occóre qualche cosa.*

Trébiti, gtp. reinigen, *mondáre, nettáre*; sobe —, die Zähne ſtochern, *stuzzicare i denti.*

Trébuh, m. der Bauch, *il ventre.*

Trének, gl. trenútek.

Treniti, gzn. die Augen zuſchließen, *chiúdere, báttere gli occhi.*

Trenútek,* m. der Augenblick, *il bátter d' ócchio, moménto.*

Trépati, gtn. blinzeln, *sbirciáre, fare gli occhiolini*; serce, žila trepljе, das Herz, die Ader ſchlägt, *il cuóre, la vena batte o pálpita.*

Trepávnica, ž. das Augenlied, *la palpébra.*

Trepét, m. das Zittern, *il tremóre.*

Trepetáti, gtn. zittern, beben, *tremáre, tremoláre.*

Très, m. die Erſchütterung, *la scossa, il crollo, scotiménto.*

Trèsk, m. der Blitzſchlag, Donnerſchlag, *il fúlmine.*

Tresk, m. die Hauswurz, *la sempreviva.*

Treska, ž. der Holzſpan, *la schéggia*; treske tesáti, Holzſpäne machen, *far le schéggie.*

Tréskati, gtn. donnern, einſchlagen, *fulmináre.* [*piáno.*

Tresljáti, gtn. ſchütteln, *scuótere.*

Trésti, gtn. ſchütteln, *scuótere*, dom. *scassár*; — se, zittern, *tremáre, tremoláre.*

Tresúlja, ž. die Zitterpappel, *l' alberélla.*

Trésiti, gtn. einſchlagen, *fulmináre*; niederſchmettern, *fracassáre gettándo a terra.*

Tréti, gtn. zerdrücken, zerbröckeln, *sminuzzáre macinándo*; reiben, *macináre.*

Tretji, k. der dritte, *il terzo.*

Tretjičiti, gtn. eine Arbeit zum dritten Mal richten, *far un lavóro la terza volta.*

Trí, št. drei, *tre.*

Trézen,* k. nüchtern, nicht betrunken, *sóbrio, non ubbriácco*, dom. *imbriágo.*

Trideset, št. dreißig, *trenta*; trideseti, der dreißigſte, *il trentésimo.*

Trinajst, št. dreizehn, *trèdici*; trinajsti, der dreizehnte, *il tredicésimo, décimo terzo, tredécimo.*

Trinek,* m. der Ginſter, *la ginéstra.*

Trinóg, m. der Peiniger, *il tormentatóre, tiránno.*

Trinoga, ž. der Dreifuß, *il treppiéde.*

Trinóšk. k. grauſam, *crudéle, bárbaro.*

Trinóštvo, s. die Grauſamkeit, *la crudeltà, inumanità.*

Trobelika, ž. der Waſſerſchierling, *la cicúta.*

Trobélka, ž. das Röhrchen, *il cannoncéllo.*

Trobénta, ž. die Poſaune, Trompete, *la tromba.*

Trobéntati, gtn. poſaunen, Trompete blaſen, *trombáre*, dom. *sonáre la tromba.*

Tróbiti, gtn. bûten, das Horn blaſen, *sonáre il corno.*

Tróha, ž. ein Bißchen, klein Wenig, *un tantinétto, tantino*; der Splitter, z. B. im Auge, im Waſſer, *la festúca*; das Stäubchen, *una piccola festúca, l' áttomo.*

Trohljén, k. morſch, *frácido, pútrido*; dom. *marzo.*

Trohljiv, k. verweslich, *corruttíbile.*

Trohljivost, ž. die Verweslichkeit, *la corruttibilità.*

Trohnél, k. morſch, *frácido, pútrido*, dom. *marzo.*

Trohnéti, gtn. modern, *marcíre, ammarcíre.*
Trohnôba, ž. die Verweſung, *la putrédine, fracidézza, il marciúme.*
Trojica, ž. die Dreieinigkeit, *la trinità.*
Trómba, ž. die Trompete, *la tromba.*
Tròp, m. die Horde, Rotte, *la brigáta, turbà.*
Tropíne, ž. mn. die Träber, *i guscì de' vegetábili spremúti.*
Trósiti, gtn. ſtreuen, *spárgere, spándere.*
Trosk, m. der Brösling, die Knackbeere, *la frágola biánca.*
Troskva, ž. der Saz den die Butter beim Einſchmelzen macht, *la posatúra del burro strutto.*
Trôšek,* m. der Aufwand, die Koſten, *la spesa, il dispéndio, consumo.*
Trôšiti, gtn. zehren, ausgeben, *spéndere.*
Trôšt, gl. tolažba.
Trôštar, gl. tolážnik.
Trôštati, gl. tolážiti.
Trót, m. die Drohne, *il fuco, pecchióne.*
Trúd, m. die Mühe; *la fatica, il travàglio.*
Truden,* k. müde, *stanco*, dom. *stracco*; mühſam, *difficile, faticóso*; — biti, ſchläfrig ſein, *avér sonno.*
Trúditi se, gtn. ſich bemühen, *affaticársi, sforzársi, darsi la premúra.*
Trudnost, ž. die Müdigkeit, *la stanchézza.*
Truma, ž. das Heer, der Haufe, *la brigáta.*
Trup, m. der Rumpf, *il tronco.*
Trúplo, s. der Körper, *il corpo.*
Tu, túkaj, nač. hier, *quì, quà.*
Tudi, v. auch, *anche*, dom. *anca.*
Tuga, ž. der Kummer, die Trübſal, *l' afflizióne, l' affáno*; die Traurigkeit, *la tristézza.*
Tugováti, gtn. traurig ſein, *ésser afflitto, attristáto*; wehklagen, *dolérsi, lamentársi.*
Tukaj, nač. hier, *quì, quà.*
Túkajšen,* k. hierortig, *di quì, di quà.*
Túl, m. der Köcher, *la farétra, il turcásso.*
Túliti, gtn. heulen, *urláre, ululáre*; — se, einſchrumpfen, *ristringersi, raggrinzársi.*
Tulje, s. das Werg, *la stoppa.*
Tumpast, k. ſtumpf, *ottúso, rintuzzáto*; blödſinnig, *sciócco, imbecille.*
Túr, m. der Auerochs, *il bissónto, uro.*
Túr, m. das Geſchwür, *l' apostéma, ascésso.*
Turek, m. der Türke, *il turco.*
Turén, gl. zvoník.
Turk, gl. Turek.
Túršica, ž. der Mais, *il formentóne, gran turco.*
Tutast, k. traurig, melancholiſch, *mesto, malincónico.*
Túžen,* k. traurig, betrübt, *mesto, affannáto*; armſelig, *misero.*
Tvégati se, gtn. ſich enthalten, ſich entſchlagen, *scansáre, schivàre, ritirársi.*
Tvój, k. dein, *tuo.*
Tvór, m. das Geſchwür, *l' apostéma, ascésso.*
Tvorilo, s. die Form, das Modell, *la forma, modéllo.*

U.

U, r. in, *in, nel, a*; **u knigi**, im Buche, *nel libro*; **u šoli biti**, in der Schule ſein, *ésser in scuóla*; **u šolo iti**, hoditi, in die Schule gehen, *andár a scuóla.*

Ubégniti, gzn. entfliehen, *sfuggíre.*
Ubélliti, gsp. weiß machen, *imbiancáre.*
Ubéžati, gzn. entfliehen, *sfuggíre.*
Ubíjávec,* m. der Mörder, *l' uccisóre, omicida.*

Digitized by Google

Ubiti, gzp. todtschlagen, *uccidere*, dom. *copár*; ein Geschirr zerbrechen, *rómpere (un vaso)*.
Ubóg, k. arm, *póvero*, *misero*.
Ubógati, gtn. gehorchen, *obbedíre*, *ubbidíre*.
Ubógljiv, k. gehorsam, *ubbidiénte*.
Ubóžec,* m. der Arme, *il póvero*, *indigénte*. [*indigénte*.
Ubóžen,* k. dürftig, arm, *póvero*,
Ubóžnost, ž. die Armuth, *la povertà*, *indigénza*, *miséria*.
Učénec,* m. der Schüler, *lo scoláro*; Lehrling, *il fattorino*.
Učenik, m. der Lehrer, *il maéstro*, *precettóre*.
Učénka, ž. die Schülerin, *la scolára*.
Učenóst, ž. die Gelehrsamkeit, *l' erudizióne*, *dottrína*.
Učilnica, ž. das Lehrzimmer, *la scuóla*.
Učitelj, m. der Lehrer, *il maéstro*, *precettóre*.
Učiti, gtp. lehren, *insegnare* — se, gtn. lernen, *imparáre*.
Učnina, ž. das Lehr-, Schulgeld, *il didáttro*; *onorário del precettóre*.
Ud, m. das Glied, *il membro*.
Udáb, m. der Wiedehopf, *l' úpupa*.
Udár, udárec, m. der Streich, Schlag, *il colpo*, *la battúta*; — s pestjo po glavi, die Kopfnuß, dom. *lo scopelóto*; — s dlanom, Schlag mit der flachen Hand, *la palmáta*; — s palco, der Stockschlag, *la bastonáta*; — s bičem, mit der Geißel, *la scuriáta*.
Udárek,* gl. udar.
Udáriti, gzp. schlagen, *báttere*, *col-*
Udárjati, gtp. *pire*; — s glasom, betonen, *accentuáre*.
Udáti se, gzn. sich schicken, *convenire*, *star bene*; nachgeben, *arrénderi*, *cédere*.
Udéti, gzp. nit u šivanko, einfädeln, *infiláre*, *infilzáre*.
Udóp, m. der Wiedehopf, *l' úpupa*.
Udúšje, s. der Stickhusten, *il mal di castróne*.
Ugániti se, gzn. ausweichen, *cédere*; meiden, *schiváre*, *sfuggíre*.
Ugánka, ž. das Räthsel, *l' indovinéllo*, *enímma*.
Ugasíti, gzp. auslöschen, *spégnere*,
Ugasníti, *smorzáre*.
Uglédati, gzp. erblicken, *osserváre*, *scopríre*.
Ugnjída, ž. das Geschwür, *l' apostéma*, *ascésso*.
Ugoditi, gzp. komu s čim, recht, wohl thun, Gefallen erweisen, *aggradíre*.
Ugrábiti, gzp. entreißen, *rapíre*, *strappáre*.
Ugrizníti, gzp. beißen, *morsicáre*, *mórdere*.
Uhán, m. der Ohrring, *l' orecchino*.
Uharica, ž. der Kauz, *la civétta*, *nóttola*.
Uhó, s. das Ohr, *l' orécchio*.
Uíma, ž. der Wetterschade am Getreide, *il danno cagionáto alle bidde dalla tempésta*.
Uíti, gzn. entgehen, entfliehen, *sfuggíre*, *scampáre*.
Ujásniti se, gzn. sich aufheitern, *rasserenársi*, *rischiarársi*.
Újčkati, gtn. schaukeln, *culláre*, *muóvere*; hutschen, schwingen, *agitáre*.
Ujčkavnica, ž. die Schaukel, *l' altaléna*, dom. *sitoloxótolo*.
Ujčnik, m. der Neffe, *il nipóte*, dom. *nevódo*.
Ujec,* m. der Oheim, der Mutter Bruder, *lo zío*, *fratéllo della madre*.
Ujédati, gtp. beißen, *mórdere*, *morsicáre*; v trebuhu —, Bauchgrimmen haben, *avér mal di páncia*.
Ujésti, gzp. zu todt beißen, *uccidere morsicándo*.
Ujéti, gzp. fangen, *préndere*, dom. *chiapáre*.
Ujna, ž. des Oheims Frau, *la zía* (*móglie del fratéllo della madre*).
Ujzda, ž. der Zaum, *il freno*, dom. *là brena*.
Uk, m. die Lehre, *l' istruzióne*, ž.; das Jauchzen, *il giúbilo*.
Úkati, gtn. jauchzen, *giubiláre*, *gongoláre*.
Ukáz, m. die Verordnung, der Befehl, *l' órdine*, m. *il comándo*.
Ukázati, gzn. verordnen, *ordináre*; befehlen, *comándare*.
Ukopáti, gzp. begraben, *sepelíre*.
Ukopnína, ž. die Begräbnißkosten,

Digitized by Google

il pagaménto–, la tassa per la sepoltúra.

Ukrásti, gzn. stehlen, *rubáre.*

Ukrepiti, gzp. stärken, erquicken, *rinforzáre, ristoráre.*

Ukrotiti, gzp. bezähmen, *domáre.*

Ukvárjati se, gtn. sich bemühen, *affaticársi, travagliáre.*

Ulé, ž. das Geschwür, *l' apostéma, ascésso.*

Úlica, ž. die Gasse, *la strada, contráda;* tesna —, eine enge Gasse, *il calle;* der Weg zwischen zwei Zäunen, *il calle fra due siépi.*

Ulj, m. der Bienenkorb, *árnia, cassétta da pécchie.*

Uljnják, m. das Bienenhaus, *la capánna–, tetója da tenérvi le árnie.*

Ulomiti, gzp. abbrechen, *rómpere.*

Um, m. der Verstand, die Vernunft, *l' intellétto, la ragióne;* das Gedächtniß, *la memória.*

Umakniti, gzn. wegräumen, *smuóvere, scostáre.*

Umerjóč, k. sterbend, *moriénte;* sterblich, *mortále.*

Umerjóčnost, } ž. die Sterblichkeit,
Umerljivost, } *la mortalità.*

Umetáven,* k. verständig, *intelligénte;* künstlich, *artifizióso, artifiziále.*

Uméti, gtn. verstehen, *capíre.*

Umétnost, ž. die Kunst, *l' arte.*

Uméven,* k. verständlich, *intelligibile, chiáro.*

Umikati, gtp. abräumen, *leváre, sgombráre.* [*sávio.*

Umen,* k. verständig, *intelligénte,*

Umirati, gtn. im Sterben sein, in Zügen liegen, *agonizzáre, morire.*

Umiti, gzp. } waschen, *laváre.*
Umivati, gtp. }

Umiválo, s. das Waschbecken, *la catinélla.*

Umnost, ž. die Verständigkeit, *la prudénza, saviézza.*

Umólkniti, gzp. verstummen, *ammutíre, ammutolíre.*

Umoriti, gzp. tödten, morden, *uccídere,* dom. *capár.*

Umréti, gzn. sterben, *morire.*

Unájni, k. auswärtig, *esterióre, di fuóra;* — ólovek, *un forésto.*

Undan, nač. jüngst, neulich, *l' altro giórno, novellaménte.*

Unésti, gzn. davon tragen, *portár via, leváre.*

Uni, unilè, k. jener, *quello, quella là;* der andere, *l' altro.*

Unkraj, nač. jenseit, *di là, oltre.*

Unkrat, nač. neulich, *l'altro giórno, novellaménte, avánti qualche giórno.*

Unód, nač. dort herum, *là intórno.*

Unstran, nač. jenseit, *di là, oltre.*

Upanje, s. die Hoffnung, *la speránza.*

Upati, gtn. hoffen, *speráre;* — komu, borgen, *dár a credénza;* — si, sich getrauen, *osáre, avér corággio, ardíre; presúmere.*

Upeljáti, gzp. einführen, *introdúrre.*

Upis, m. die Einschreibung, *la registrazióne, registratúra.*

Upisati, gzp. einschreiben, *inscrívere, registráre.*

Upiti, gtn. schreien, *gridáre.*

Upléniti, gzp. wegrauben, *rapíre, rubáre.*

Upodóbiti, gtp. vergleichen, *comparáre, paragonáre.*

Ura, ž. die Stunde, *l' ora.*

Uren,* k. hurtig, rasch, *pronto, svélto.*

Urézati, gzp. abschneiden, *tagliáre.*

Urh, m. Ulrich, *Ulrico.*

Urnost, ž. die Hurtigkeit, *la prestézza, sveltézza.*

Urók, m. die Beherung, *la fattucchería.*

Uržoh, gl. uzrok. [*seccársi.*

Usahniti, gzn. verdorren, *inaridíre,*

Usejáti, gzn. säen, *seminére.*

Usékati, gzp. abhacken, *tagliáre, troncáre (un albero);* einhauen, *intagliáre.*

Usésti se, gzn. sich niedersezen, *méttersi,* dom. *accomodársi, sentársi.*

Uskočiti, gzn. entspringen, *scampáre, sfuggíre;* — se, eingehen, sich zusammenziehen, *ristrignersi.*

Uskók, m. ein Ausreißer, Deserteur, *il desertóre.*

Uslišati, gzp. erhören, *esaudíre.*

Usmiliti se, gzn. sich erbarmen, *avér pietà, muóversi a pietà.*

Usmiljenje, s. die Barmherzigkeit, *la misericórdia*, *pietà*.
Usnjár, m. der Lederer, *il cuojájo*, *conciacoráme*.
Usnjat, k. von Leder, *di cuójo*, *di pelle*.
Usnje, s. das Leder, *il coráme*.
Usnjen, gl. usnjat.
Usta, s. mn. der Mund, *la bocca*.
Ustáviti, gzp. aufhalten, *fermáre*, *ritenére*, *trattenére*.
Ústmeno, nač. mündlich, *a bocca*.
Ustnica, ž. die Lippe, *il labbro*.
Ustóp, m. der Wegtritt, *lo scansaménto*.
Ustópiti, gzn. abtreten, zurücktreten, *cédere*, *ritirársi*.
Ustrášiti, gzp. erschrecken, *spaventáre*, *sbigottire*
Ustreliti, gzp. erschießen, *uccidere (con arma da fuóco)*.
Usušiti se, gzn. verdorren, *dissecársi*.
Uš, m. die Laus, *il pidócchio*.
Ušésca, s. mn. das Anführungszeichen, *le virgolétte*.
Ušíbiti, gzp. biegen, beugen, *piegáre*, *inchináre*.
Ušiv, k. voll Läuse, *pidocchióso*.
Ušivec,* m. der Läuse hat, *un uómo pidocchióso*; die Herbstzeitlose, *il cólchico*.
Uštéti se, gzn. sich verzählen, *sbagliáre nel contáre*.
Utajíti, gzn. ableugnen, *negáre*.
Utéči, gzn. weglaufen, *fuggíre*; hineinfließen, *córrer dentro (acqua e simili cose)*.
Utégniti, gzn. Zeit haben, *avér tempo*.
Utek, gl. votek.
Utékati se, gtn. abfließen, *scórrer via*.
Utérditi, gzp. befestigen, *fortificáre*.
Utérgati, gzp. abbrechen, pflücken, *staccáre*, *cógliere*.
Utérniti, gl. utreniti.
Uterpéti, gtn. entbehren, *star senza*, *mancáre*.
Utérti, gzp. abtrocknen, *asciugáre*.
Utihníti, gzn. verstummen, still werden, *ammutíre*, *ammutolíre*.
Utkáti, gzp. einweben, *intéssere*, *intrecciár tesséndo*.
Utoláziti, gzn. beruhigen, *quietáre*, *calmáre*.
Utopíti, gzn. ertränken, *annegáre*.
Utréniti, gzp. das Licht puzen, *smoccoláre*.
Utrinjálo, s. der Lichtputzer, *lo smoccolatójo*, dom. *la mocchétta*.
Utrúditi se, gzn. müde werden, *stancársi*, *divenir stanco*.
Uvážanje, s. die Einfuhr, *l' importazióne*.
Uvézati, gzp. binden, *legáre*.
Uvézniti se, gzn. sich in einer Klemme fangen, *imbrogliársi*, *impicciársi*.
Uviti, gzp. einwickeln, *involgere*, *incartáre*.
Uvod, m. die Einleitung, *l' introduzióne*, ž.
Uzór, m. das Muster, Ideal, *il modéllo*, *l' ideále*, m.
Uzda, ž. der Zaum, Zügel, *il freno*.
Uzrok, m. die Ursache, *la cagióne*, *causa*.
Uže, v. schon, *già*, *di già*.
Uživati, gtn. genießen, *godére*.
Užúgati, gzp. bezwingen, *domáre*, *costringere*.

V.

V, r. in, an, *in*, *nel*, *a*; ona je v cerkvi, sie ist in der Kirche, *ella è in chiésa*; v knigi, v knigo, im Buche, in das Buch, *nel libro*.
Vaba, ž. vabilo, s. der Köder, *l' esca*.
Vábiti, gtp. einladen, *cinvitáre*; locken, *allettáre*, *adescáre*.
Vabljiv, k. anziehend, einladend, *attrattivo*.
Vádíti, gtp. gewöhnen, *avvezzáre*; üben, *esercitáre*.
Vadlja, ž. die Wette, *la scommessa*.
Vádljanje, s.

Digitized by Google

Vádljati se, gzn. wetten, *scommétere, far scommésse.*
Vaga, ž. die Wage, *la pesa, bilància.*
Vagán, m. der Metzen, *una misúra da biáde, stajo.*
Vágati, gtp. wägen, *pesáre.*
Vaja, ž. die Uebung, *l' esercízio, la prática.*
Vajen, k. gewohnt, *avvezzáto, prático.*
Vajer, m. der Teich, *la peschiéra, lo stagno.*
Vajet, m. das Leitseil, der Zügel, *la rédine*, dom. *le brene.*
Vájšnica, ž. das Kopfkissen, *il guanciále.*
Vál, m. die Welle, *l' onda*; die Woge, *il flutto.*
Valička, gl. spomlad, vigred.
Váliti, gtp. wälzen, *voltoláre, rotoláre*; brüten, *cováre.*
Valja, ž. die Mange, *il mángano.*
Valjar, m. die Walze, *il rullo, cilíndro*; — za rezanoe, die Nudelwalze, *il manganéllo.*
Váljati, gtp. wälzen, *voltoláre, rotoláre.*
Vamp, m. die Wampe, *la páncia.*
Vánati se, gtn. sich hüten, ausweichen, *schivàre, scansáre.*
Várati, gtp. betrügen, *ingannáre*; dom. *imbrojár.*
Varčen,* k. sparsam, *parco, avvezzáto a sparagnáre.*
Varčnost, ž. die Sparsamkeit, *la parsimónia.*
Varen,* k. sicher, *sicúro.*
Varh, m. der Hüter, *il custóde*; *guardiáno.*
Váriti, gzp. gl. varovati.
Variti, gtp. schweißen, löthen, *ferruminàre, saldáre*; (zelje), brühen, *lessáre.*
Varljiv, k. behutsam, *cáuto, guardingo.*
Varnost, ž. die Sicherheit, *la sicurézza, sicurità.*
Várovati, gtp. hüten, *custodíre*; *guardáre*; beschützen, *protéggere.*
Varstvo, s. der Schutz, *la protezióne.*
Varúška, gl. pésterna.
Vás, ž. das Dorf, *il villággio.*
Váš, k. euer, *vostro.*
Vaščán, m. der Dorfbewohner, *l' abitánte d' un villággio.*
Vatel,* m. die Elle, *il bráccio.*
Važa, ž. der Wasen, Rasen, *la piòta.*
Važen,* k. wichtig, *importánte*; *riguardévole.*
Važnost, ž. die Wichtigkeit, *l' importánza.*
Vbíti, gzp. (kako posodo), zerschlagen, brechen, *rómpere*; (kaj živega) erschlagen, *uccidere*, dom. *copáre.*
Vbòd, m. der Stich, *la puntúra*; (s šivanko), *il punto.*
Vbósti, gzp. stechen, *pungere*; — si kaj v glavo, sich etwas in den Kopf sezen, *cacciársi nel capo.*
Vcépiti, gzp. einpfropfen, *innestáre.*
Včasi, nač. bisweilen, manchmal, *qualche volta, tallóra.*
Včéraj, včére, nač. gestern, *jeri.*
Včíniti, gzn. bewerkstelligen, *fare, eseguíre.*
Včístiti, gzp. klar machen, klären, *rischiarire*; — se, klar, hell werden, *rischiarársi.*
Včlovéčenje, s. die Menschwerdung, *l' incarnazióne*, ž.
Včlovéčiti se, Mensch werden, *incarnársi.*
Vdahniti, gzp. einhauchen, einflößen, *inspiráre.*
Vdájati se, gtn. } sich fügen, *accomodársi a qualche cosa*; gelingen, *riuscire*; gut anstehen, *star bene.*
Vdati se, gtn. }
Vdélati, gzp. hinein verarbeiten, *méttere dentro.*
Vdelávati, gtn. toben, *infuriáre*; *smaniáre*; *agitársi*; zdravilo vdelava hudo v meni, die Arznei wirkt stark in mir, *la medicína ópera in me assái.*
Vdelíti, gzp. eintheilen, *spartíre, scompartíre.*
Vdélo, s. die Beschuhung, *il calzáre.*
Vderžáti, gzn. zurückbehalten, *ritenére.*
Vdeti, gzn. hinein thun, *métter dentro*; nit v šivanko, einfädeln, *infiláre, infilzáre.*
Vdihniti, gzn. einhauchen, einflößen, *inspiráre.*
Vdinjati, gzn. dingen, bestellen, *ordináre.*

Vdirati se, gtn. einstürzen, *precipitársi; staccársi.*
Vdóva, ž. die Witwe, *la védova.*
Vdóvec,* m. der Witwer, *il védovo.*
Vdréti se, gtn. einbrechen, *rómpersi;* einstürzen, *precipitársi.*
Vdrobíti, gsp. einbröckeln, *sminuzzáre (il pane in un brodo).*
Vdrúžiti, gsp. einverleiben, zugesellen, *aggregáre.*
Véč, nač. mehr, *più.*
Večen,* k. ewig, *etérno, sempitérno.*
Večer, m. der Abend, *la sera.*
Večéren,* k. abendlich, *di sera.*
Večérja, ž. das Abendmahl, *la cena.*
Večérjati, gtn. zu Abend speisen, *cenáre.*
Večérni, k. Abend-, abendlich, *di sera.*
Večérnica, ž. der Abendstern, *l'éspero;* večernice, die Vesper, *il véspero, vespro.*
Veči, k. größer, *più grande;* iz večega, oberflächlich, obenhin, *superficialménte, leggerménte;* večega se rájtati, sich erheben, *stimársi superióre agli altri.*
Večina, ž. die Mehrheit, *la pluralità, la parte maggióre.*
Večkráten,* k. mehrmalig, *di più volte, di spesse volte.*
Večnost, ž. die Ewigkeit, *l'eternità.*
Vedem, gl. vesti.
Veden,* k. immerwährend, *perpétuo, continuo.*
Védenje, s. das Betragen, *la condótta, il contégno.*
Véder,* k. heiter, *seréno, chiáro.*
Védež, m. der Vielwisser, *il saputéllo;* der Wahrsager, *l'indovino.*
Vedežvánje, s. die Wahrsagerei, *l'indovinaménto, la divinazióne.*
Vedežváti, gtn. wahrsagen, *indovináre.*
Véditi, gtn. wissen, *sapére;* hvalo komu —, einem Dank wissen, *sapér grado ad uno.*
Védno, nač. immerwährend, *in perpétuo, per sempre.*
Vednost, ž. die Wissenschaft, *la sciénza.*
Védoma, nač. wissentlich, *scientemènte, saputaménte.*
Vedrica, ž. der Wassereimer, *il mastéllo.*
Vedrina, ž. die Heiterkeit, *la serenità.*
Vedríti se, gtn. sich ausheitern, *rasserenársi.*
Védro, s. der Eimer, *una misúra* [*da vino.*
Véga, ž. die Windung, Krümmung, *lo scontorciménto.*
Végast, k. verbogen, gekrümmt, *storto.*
Véha, ž. das Spundloch, *il cacchiúme;* der Spund, *il turácciolo,* dom. *stropágia;* ein Blatt eines Kohlkopfes, *un foglióne d'un cavolo.*
Véja, ž. der Ast, *il ramo.*
Véjanica, ž. die Worfschaufel, *la pala da ventoláre le biáde, il ventilábro.*
Véjati, gtn. worfeln, *ventoláre, ventoláre le biáde.*
Vék, m. das Geschrei, *il grido, stride.*
Vék, m. das Jahrhundert, *il sécolo.*
Vékati, gtn. schreien, *gridáre;* weinen, *piángere;* kreischen, *strilláre.*
Vékoma, vekomaj, nač. ewig, ewiglich, *eternaménte.*
Vél, k. welk, *appassito,* dom. *fápa.*
Velbljúd, m. das Kameel, *il camélio.*
Veléti, gtn. } befehlen, heißen, *com-*
Velévati, gtn. } *mandáre, ordináre.*
Veličánsk, k. prächtig, herrlich, *magnífico.*
Veličánstvo, s. die Majestät, *la maestà.*
Veličástvo, s. die Herrlichkeit, *la magnificénza.*
Veličásten,* k. majestätisch, *maestóso.*
Vélik, k. groß, *grande;* velika noč, Ostern, *la pasqua;* velika nedelja, der Ostersonntag, *la doménica di pasqua.*
Velikán, m. der Riese, *il gigánte.*
Veliko, nač. viel, *molto;* eine Menge, *una quantità.*
Velikodúšen,* k. großmüthig, *magnánimo, generóso.*
Velikodúšje, s. die Großmuth, *la generosità, magnanimità.*
Velikodúšnost, ž. die Großmüthigkeit, *la magnanimità.*
Velikóst, ž. die Größe, *la grandézza.*

Veljáti, gtn. gelten, *valére*; ne šam ti —, ich lasse es dir nicht gelten, *non tela lásciò passáre.*

Veljáva, ž. das Ansehen, *l' autorità*; die Geltung, *il valóre.*

Vénčati, gtp. bekränzen, *inghirlandáre.*

Vendar, } v. dennoch, doch, *però, pu-*
Vender, } *re, nientedimèno.*

Vénec,* m. der Kranz, *la ghirlánda.*

Véniti, gtn. welken, *appassire, languire.*

Vénomer, nač. ununterbrochen, *senza interruzióne, di continuo.*

Véra, ž. der Glaube, *la fede*; der Kredit, *il crédito.*

Verba, ž. die Weide, *il sálice, sálcio.*

Verbov, k. von Weide, Weiden-, *di sálcio.*

Verč, m. der Krug, *la brocca.*

Veren,* k. gläubig, *fedéle.*

Verh, m. der Gipfel, *la cima, il cólmo.*

Verh, r. über, an, *sopra.*

Vérh, vírh, m. die Haselwurz, *l' ásaro.*

Veriga, ž. die Kette, *la caténa*; die Thürspange, *il catenáccio.*

Verjéti, gtn. glauben, *crédere.*

Verjéten,* k. glaublich, *credibile.*

Veri, k. wacker, *buono*; vortrefflich, *eccellénte.*

Verniti, gtn. zurückstellen, *réndere, restituire*; — se, zurückkehren, *ritornáre.*

Verolómen,* k. abtrünig, treubrüchig, *pérfido.*

Verozákon, m. die Religion, *la religióne.*

Versta, ž. die Reihe, *la fila, serie*, dom. *la stiva*; die Zeile, *la riga.*

Verstíti se, gtn. abwechseln, *scambiársi.*

Verstník, m. der Zeitgenosse, *un coetáneo, uómo coetáneo.*

Veršа, ž. die Fischreuße, *la nassa.*

Veršéti, gtn. brausen, *romoreggiáre, strepitáre.*

Veršálo, s. das Flugloch, *la buca fatta nelle árnie.*

Veršíti, gtp. austreten, dreschen, *trebbiáre.*

Vert, m. der Garten, (za sočivje) *l' orto*; (za drevje, med kterim só sprehajališa), *il giardíno.*

Vértati, gtn. bohren, *forare*; dom. *sbusár.*

Verten,* k. Garten-, *di giardino*; vertno sočivje, Gartengemüse, *la verdúra, verdúra*; *civája.*

Vertinec,* m. der Wasserwirbel, *il vórtice, gorgo.*

Vertiti, vertéti, gtn. drehen, *tórcere.*

Vertnár, m. der Gärtner, *il giardiniére.*

Vértnica, ž. die Gartenrose, *la rosa.*

Vertogláv, k. schwindelig, *vertiginóso.*

Vertoglávica, ž. der Schwindel, *la vertigine.*

Verv, ž. das Seil, der Strick, *la fune, corda, il cánapo*; napeta-, ein gespanntes Seil, *un cánapo teso.*

Vérvati, gtn. glauben, *crédere.*

Verzel, ž. die Zaunöffnung, *l' apertúra fatta nella siépe*; die Lücke, *uno spázio vuóto.*

Ves, gl. vas.

Ves, k. ganz, all, sämmtlich, *tutto, intiéro, intéro.*

Vesél, k. froh, lustig, freudig, *allégro.*

Veselica, ž. die Lustbarkeit, *l' allegrézza*; die Unterhaltung, *il trattenimènto.*

Veseliti, gtn. (koga kaj-) sich freuen, *avér piacére, provár dilétto di qualche cosa*; — se, sich freuen, *rallegrársi.*

Veselje, s. die Freude, Lustbarkeit, *l' allegrézza*; die Wonne, *la giója.*

Vésiti, gtp. hängen, *appéndere, attaccáre*; na vešale-, an den Galgen hängen, *impiccáre alla forca.*

Veslár, m. der Ruderer, *un vogatóre.*

Veslárlti, vesláti, gtn. rudern, *vogáre.*

Véslica, ž. die Ofenschaufel, *la palétta del forno.*

Véslo, s. das Ruder, *il remo.*

Vesólen,* k. sämmtlich, *tutto, tutto quánto, univérso.*

Vést, ž. das Gewissen, *la cosciénza.*

Vesten,* k. gewissenhaft, *che ha cosciénza, scrupolóso.*

Digitized by Google

Vesti, vedem, gtn. führen, leiten, *condúrre, menáre*; ta reč mu dobro vede, diese Sache geht ihm nach Wunsch, *la cosa gli va a secónda*; — se, sich aufführen, sich benehmen, *comportársi*.

Véstnost, ž. die Gewissenhaftigkeit, *la cosciénza, scrupolosità*.

Veša, ž. der Nachtfalter, Nachtschmetterling, *la farfálla nottúrna*.

Vešále, ž. mn. der Galgen, *la forca*.

Vešták, m. der Hexenmeister, Zauberer, *lo stregóne, fattucchiére*.

Véštica, ž. die Hexe, *la strega*.

Véter,* m. der Wind, *il vento*.

Véternik, m. der Dietrich, *il grimaldéllo*.

Vetrén, k. windig, *ventóso*; leichtsinnig, *volúbile, impetuóso*.

Vetrenják, m. der Windbeutel, Flattergeist, *il farfallóne (uómo)*.

Vetríti, gtp. auslüften, *sventáre*.

Vetróven,* k. windig, *ventóso*.

Véverica, ž. das Eichhörnchen, Eichkätzchen, *lo scojátolo*.

Vévnica, gl. véjanica.

Véz, ž. das Band, *il legáccio*; *la fáscia*.

Vézati, gtp. binden, *legáre*.

Vezávec,* m. der Binder, *il legatóre*.

Vézek,* m. das Packet, *il pacchétto, gruppo*.

Vézniti se, gzn. sich fangen (in einer Oeffnung, die für den Durchgang zu klein ist), *ésser preso in uno stretto uscio*.

Véža, ž. das Vorhaus, *il vestíbolo*.

Vežíti, gtp. verbiegen, *stórcere*.

Vganíti, gzn. aus dem Wege räumen, *smuóvere, scostáre*; errathen, *indovináre*; zastavico–, ein Räthsel auflösen, *sciógliere un indovinello*.

Vgánjati, gtp. hineintreiben, *cacciár dentro*.

Vgasníti, gznp. auslöschen (ein Feuer, ein Licht), *spégnere, smorzáre*.

Vgeníti, gzp. wegräumen, *sgomberáre, portár via*; — se, aus dem Wege treten, *cédere*; meiden, *schiváre, sfuggíre*.

Vglíhati se, gzn. sich vergleichen, *accordársi, convenire*.

Vgnjézditi se, gzn. sich einnisten, *annidársi, introdúrsi a poco a poco in casa altrúi*.

Vgoditi, gl. vstreči.

Vgonobíti, gzp. umbringen, *uccídere, ammazzáre*.

Vgrézniti se, gzn. versinken, *affondársi, sobbissáre*.

Vgrízniti, gzp. beißen, *mórdere, morsicáre*.

Vhód, m. der Eingang, *l' ingrésso*.

Vice, ž. mn. das Fegefeuer, *il purgatório*.

Víd, m. das Gesicht, das Sehen, *il viso, la vista*; der Anschein, *l' apparénza*.

Víd, m. Veit, *Vito*.

Videz, m. der Schein, *l' apparénza*.

Videzén,* k. scheinbar, *apparénte*.

Víditi, gtp. sehen, *vedére*.

Vídoma, nač. sehends, im Angesichte, *a occhi veggénti*.

Vídra, ž. die Fischotter, *la lontra*.

Vígred, ž. der Frühling, *la primavéra*.

Vihár, m. der Sturmwind, *il turbine, la burásca*.

Vihati, gtp. biegen, zurückschlagen, (ein Kleidungsstück), *rimboccare*.

Vihráti, gzp. stürmen, toben, *tempestáre, infuriáre*.

Vijólica, ž. das Veilchen, *la mammola, viola*.

Víkati, gtp. ihrzen, „ihr" sagen, *dare del „vi" (voi) ad uno*.

Vila, ž. die Nimfe, *la ninfa*.

Vilánka, ž. die Meise, *la parússola*.

Vile, ž. mn. die Gabel, *la forca*; sénene–, gnojne–, die Heugabel, Mistgabel, *la forca da fiéno, da letáme*.

Vilice, ž. mn. Eßgabel, *la forchétta*.

Vime, s. das Euter, *la mammélla, tetta (delle vacche ed altre quadrúpedi)*.

Vinar, m. der Heller, *un bagatín*.

Vinjek, m. das Winzermesser, *il róncolo*.

Vino, s. der Wein, *il vino*.

Vinocvét, m. der Weingeist, *lo spírito di vino*.

Vinógrad, m. der Weingarten, *la vigna*.

Digitized by Google

Vinski, k. Wein-, *di vino, dei vini*; — duh, der Weingeruch, *l'odór di vino.*
Vinta, ž. gl. vitlo.
Vir, m. die Quelle, *la sorgénte.*
Viséti, gtn. hängen, *péndere.*
Visle, vislice, ž. mn. der Galgen, *la forca.*
Visok, k. hoch, *alto.*
Visokóst, ž. die Höhe, *l'altézza, l'alto.*
Višati, gtp. erhöhen, *inalzáre, eleváre.*
Višnja, ž. die Weichsel (Frucht), *la visciola*; der Weichselbaum, *il visciolo, amarásco.*
Višnjev, k. weichselfarben, *di cólór di visciola.*
Vit, ž. die Schraube, *la vite.*
Vitek,* k. schlank, *svelto di corpo.*
Vitez, m. der Held, *l'eróe*; der Ritter, *il cavaliére.*
Viti, gtn. winden, flechten, *tórcere, avvólgere, intrecciáre*; haspeln, *annaspáre.*
Vitica, ž. die Locke, *il riccio, annéllo.*
Vitlo, s. die Spindel, *il fusájo*; die Winde, *il verricéllo da alzáre carri.*
Vitra, ž. die Flechtruthe, *il vímine, la verména.*
Vitrih, m. der Dietrich, *il grimaldéllo.*
Viža, ž. die Weise, *il modo*; die Arie, *l'ária.*
Vižár, m. der Leiter, *il condottiére, la guida.*
Vižati, gtp. leiten, *guidáre.*
Vjémati, gtp. einfangen, *préndere*; — se, zusammenhängen, *éssere connésso.*
Vjér, m. die Nachteule, *la civétta.*
Vjésti, gzn. todtbeißen, *uccidere morsicándo.*
Vjéti, gzp. fangen, *préndere*, dom. *chiapáre.*
Vjetnik, m. der Gefangene, *il prigioniére.*
Vjima, ž. der Wetterschaden, *danno cagionáto dalla tempésta.*
Vkániti, gzp. übervortheilen, *ingannáre.*
Vkládati, gtp. einlegen, *méttere dentro.*
Vklánjati se, gtn. sich verbeugen, *inchinársi*; ausweichen, *schiváre, fuggire.*
Vkleníti, gzp. (schließen, (vjetnika),
Vklépati, gtp.) *méttere in ferri*; (vola v jarm) einspannen, einjochen, *aggiogáre.*
Vklómba, ž. die Verbeugung, *l'inchíno.*
Vklon'ti, gzp. beugen, *piegáre, abbassáre*; — se, ausweichen, aus dem Wege gehen, *andár da parte, schiváre.*
Vkljub, nač. zum Trotz, *ad onta, a dispétto.*
Vkopáti, gzp. eingraben, *sotterráre, sepelíre.*
Vkoreníniti se, gzn. sich einwurzeln, *far radíci.*
Vkrasti, gzp. stehlen, *rubáre.*
Vkresáti, gzp. Feuer schlagen, *bátter il fuóco.*
Vkúp, nač. zusammen, *insiéme, assiéme.*
Vkus, m. der Geschmack, *il sapóre, gusto.*
Vkúsen,* k. schmackhaft, *saporíto.*
Vkvíšku, nač. aufwärts, in die Höhe, *su, in alto.*
Vláčiti, gtp. ziehen, schleppen, *trárre, strascináre*; eggen, *erpicáre.*
Vlačúga, ž. eine Schleife, (Schlitten), *la tréggia*; ein liederliches Weibsbild, *una donna dissolúta.*
Vlačúgar, m. der Vagabund, *il vagabóndo.*
Vlada, ž. die Regierung, *il govérno.*
Vladár, m. der Regent, *il reggénte, sovráno.*
Vládati, gtn. regieren, *governáre*; leiten, *guidáre.*
Vladník, m. der Lenker, *il condottiére, guida.*
Vlaga, ž. die Feuchtigkeit, *l'umidézza, umidità.*
Vlágati, gtp. einlegen, beisteuern, *contribuíre.*
Vlak, m. der Zug, *il tiro*; na železni cesti, *il convóglio.*
Vlastíti, gtp. zueignen, *appropriáre, attribuíre.*

Digitized by Google

Vlástovica, ž. die Schwalbe, *a rondinélla.*
Vlasúlja, ž. die Perrücke, *la perrúcca.*
Vlažen,* k. feucht, *úmido.*
Vlečeč, k. zähe, klebrig, *viscóso.*
Vleči, gtp. ziehen, *tirâre, trarre.*
Vlesti se, gzn. hineinkriechen, *entrár dentro a poco a poco.*
Vliti, gzp. gießen, eingießen, *infóndere, versáre;* zvonove, svéče—, Glocken, Kerzen gießen, *gettáre campáne, candélle.*
Vloga, ž. die Einlage, *la posta, messa.*
Vlovíti, gzp. fangen, *préndere.*
Vložíti, gzp. einlegen, *méttere dentro;* beistenern, *contribuíre.*
Vmes, nač. dazwischen, hinein, *dentro.*
Vmésiti, gzp. einmischen, *frammischiáre.*
Vmísliti si, gzn. sich einbilden, beifallen, *venire in mente.*
Vnanji, k. auswärtig, äußerlich, *fórésto, esterióre, éstero.*
Vne, nač. draußen, *fuóri, fuóra.*
Vnebóhod, m. die Himmelfahrt, *l' ascensióne.*
Vnej, nač. draußen, *fuóra, fuóri.*
Vnemár, nač. pustiti, außer Acht lassen, *mancáre al próprio dovére;* svoje prijatelje — pustiti, seine Freunde vernachlässigen, *trascuráre gli amici.*
Vnémati se, gtn. sich entzünden, *accéndersi.*
Vnetje, s. die Entzündung, *l' accensióne, infiammazióne.*
Vnovič, nač. neuerdings, *novellaménte.*
Vnuk, m. der Enkel, *il nipóte,* dom. *nevódo.*
Vóda, ž. das Wasser, *l' acqua.*
Vodén,* k. Wasser-, *acquático.*
Vodén, k. wässerig, *acquóso.*
Vodenica, ž. die Wassersucht, *l' idropisía.*
Vodeničen, k. wassersüchtig, *idrópico.*
Vodenika, ž. die Wassersucht, *l' idropisía;* die Pergamotenbirne, *una sórta di pere.*
Voder,* gl. oder.
Vodílo, s. die Richtschnur, der Leitfaden, *la régola, norma.*
Vodír, m. das Wetzsteinfutteral, *il vaso in cui si porta la piétra d' affiláre la falce.*
Voditelj, m. der Führer, *il condottiére, la guída.*
Voditi, gtp. führen, leiten, *guidáre;* meso —, Fleisch salzen, einpökeln, *métter la carne nel sale.*
Vodja, m. der Direktor, *il direttóre.*
Vodník, m. der Führer, *il condottiére, la guída.*
Vodnják, m. das Bassin, *il baccino,* dom. *la vasca;* die Cisterne, *la cistérna.*
Vodotoč, m. der Kanal, *il candíle.*
Vodotóp, m. der Taucher, *il mergo.*
Voga, ž. die Goldamsel, Goldammer, *il rigógolo.*
Vogel,* m. die Ecke, *il cantóne;* die Kohle, *il carbóne.*
Vógersko, s. Ungarn, *l' Ungheria.*
Voglar, m. der Kohlenbrenner, *il carbonájo;* der Buhler, *il civettóne.*
Vóhati, gtp. riechen, *annasáre, fiutáre.*
Vohernija, ž. der Wucher, *l' usúra.*
Vóhernik, m. der Wucherer, *l' usurájo.*
Vohrovt, m. der Kohl, *il cávolo.*
Voják, m. der Krieger, Soldat, *il guerriére, soldáto.*
Vojárna, ž. die Kaserne, *la casérma.*
Voje, s. die Deichsel, *il timóne.*
Vojna, ž. das Kriegsheer, *l' armáta.*
Vójnice, ž. mn. die Gabeldeichsel, *le stanghe.*
Vojnozór, m. die Heerschau, Revue, Musterung, *la rasségna; rivista militáre.*
Vojska, ž. der Krieg, *la guérra;* das Kriegsheer, *l' armáta.*
Vojskováti se, gtn. Krieg führen, *guerreggiáre.*
Vojšák, m. der Krieger, *il guerriéro.*
Vójvoda, m. der Herzog, *il duca;* der Heerführer, *il condottiéro d' armáta.*
Vójvodstvo, s. das Herzogthum, *il ducáto.*

Digitized by Google

Vol, m. der Ochs, *il manzo, bue.*
Vòl, gl. ol.
Voléji, k. Wolfs-, *di lupo, lupino;* — **korén**, der Eisenhut, *l' acónito.*
Volhek,* k. feucht, *umido.*
Volhkóta, ž. die Feuchtigkeit, *l' umidézza, umidità.*
Voliti, gtp. wählen, *scégliere.*
Volja, ž. der Wille, *la volontà;* **za božjo voljo**, um Gottes Willen, *per amór di Dio;* **dobre volje biti**, guter Dinge sein, *ésser allégro.*
Voljen,* k. willig, *spontáneo, volontário;* geschmeidig, weich, *pieghévole, flessíbile.*
Volk, m. der Wolf, *il lupo.*
Volna, ž. die Wolle, *la lana.*
Volnat, k. von Wolle, *di lana.*
Volúhar, m. die Feldmaus, *il sórcio di campagna.*
Vonja, ž. der Geruch, Duft, *l' odóre.*
Vónjati, gtp. riechen, duften, *odoráre.*
Vosek,* m. das Wachs, *la cera.*
Vošén, k. wächsern, *di cera.*
Vóšiti, gtn. wünschen, *desideráre;* **srečo — ob kakem godovanju**, gratuliren, *auguráre.*
Votek,* m. der Eintrag der Weber, *la trama, le fila da riempiér la tela.*
Votel,* k. hohl, *scaváto, cavo, vuóto.*
Votka, gl. otka.
Votlina, ž. die Höhlung, *la concavità, cavità.*
Votliti, gtp. aushöhlen, *scaváre.*
Vož, m. der Wagen, *il carro.*
Vozek,* k. eng, *stretto.*
Vozel,* m. der Knoten, *il gruppo, nodo.*
Vozen,* k. Wagen-, *di cárro;* Fuhr-, *di vettúra, di porto.*
Voziti, gtp. führen, fahren, *condúrre (in carro), vetturegiáre;* — fahren, *andáre-, passáre in vettúra, in barca.*
Voznica, ž. das Getreidefaß, *una botte da biáde.*
Voznina, die Fracht, *la vettúra, il porto.*
Vozovlak, m. der Wagonenzug, *il convóglio.*
Vož, m. der Strick, *il cánapo, la corda;* die Wasserschlange, *la biscia, idra.*
Vožnja, ž. die Fahrt, (po suhem) *il passéggio-, andáta (in vettúra),* (po vodi) *il tragétto, tragitto.*
Vpádati, gtn. (voda) fallen, *caláre, scemáre (le acque);* lica so upadle, die Backen sind eingefallen, *le guánce sono scárne, affondáte.*
Vpéhati, gzp. ermüden, *stancáre.*
Vpeljáti, gzp. einführen, *introdúrre.*
Vpihati, gzp. anfachen, *infiammáre.*
Vpljániti se, gzn. sich berauschen, *ubbriacársi, imbriacársi.*
Vpiti, gtn. schreien, *gridáre*, dom. *cigár.*
Vpitje, s. der Schrei, *le strida, grida;* dom. *il cigo.*
Vpléniti, gzp. erbeuten, *predáre, rubáre.*
Vplesti, gzp. einflechten, *intrecciá-*
Vplétati, gtp. *re;* — **se v kaj**, sich einmischen, *intricársi.*
Vprašáj, m. das Fragezeichen, *il segno d' interrogazióne.*
Vprašánje, die Frage, *la doménda, interrogazióne.*
Vprášati, gzp. fragen, *domandáre, chiédere.*
Vpreči, gzp. einspannen, *attaccáre.*
Vprega, ž. das Gespann, *il tiro (di caválli, manzi).*
Vprek, nač. quer, über, *a travérso.*
Vpreti, gzp. anstämmen, *appuntelláre, appoggiáre.*
Vpričo, nač. in Gegenwart, *in presénza.*
Vrabec,* m. der Sperling, *il pássere.*
Vrač, m. der Bader, Arzt, *il médico.*
Vračar, m. der Wahrsager, *l' indovíno.*
Vráčati, gtp. umkehren machen, zurücktreiben, *stornáre, far ritornáre;* zurückgeben, *réndere, restituire;* — se, zurückkehren, *ritornáre.*
Vračtvo, s. gl. lek.
Vrad, m. das Amt, *l' uffizio.*
Vradnik, m. der Beamte, *l' impiegáto.*
Vrag, m. der Teufel, *il diávolo, demónio.*

Vran, m. der Rabe, *il corvo.*
Vrana, ž. die Krähe, *la cornácchia.*
Vránica, ž. die Milz, *la milza.*
Vrasti se, gzn. einwachſen, *créscere addéntro.*
Vrat, m. der Hals, *il collo.*
Vrata, s. mn. die Thür, *la porta*; hišne velike —, das Hausthor, *il portóne.*
Vratár, m. der Thorwächter, *il portiére, portinájo.*
Vratnica, ž. ein Thürflügel, *il battènte, battitájo.*
Vratovilo, s. der Weberbaum, *il subbio.*
Vravnáti, gzp. einrichten, *métter in órdine, accomodáre.*
Vrȩziti, gzp. weh thun an einer wunden Stelle, *far male ad una piága.*
Vraža, ž. der Aberglaube, *la superstizióne.*
Vreča, ž. der Sack, *il sacco.*
Vreči, gzp. werfen, *buttáre, gettáre.*
Vred, nač. ſammt, *con, insiéme.*
Vred, ž. die Zeit, *il tempo*; Leibesſchmerzen, *un dolóre per tutto il corpo.*
Vredba, ž. die Einrichtung, *la disposizióne, l' assettaménto.*
Vreden,* k. werth, *che vale*; ni truda —, es lohnt nicht die Mühe, *non vale la pena*; würdig, *degno.*
Vréditi, gzp. anordnen, *ordináre, dispórre.*
Vredje, s. die Einrichtung, *la disposizióne.*
Vrednik, m. der Redakteur, *il redattóre.*
Vredništvo, s. die Redaktion, *la redazióne.*
Vrednost, ž. der Werth, *il valóre, la valúta.*
Vredováti, gtp. redigieren, *méttere in órdine, ordináre.*
Vrel, k. ſiedend, *bolléntе.*
Vreme, s. die Witterung, *il tempo, la tempésta*; — ti je, da se jokaš, du haſt Urſache zu weinen, *hai motivo di piángere.*
Vreš, m. das Geſchrei, *il grido*; dom. *cigo.*
Vrésati, gtn. ſchreien, *gridáre, stridere.*
Vreténo, s. die Spindel, *il fuso*; die Spule, *il rocchétto, cannéllo*; die Achſe des Mühlrades, *un' asse della ruóta di molino*; der Weberbaum, *il subbio.*
Vreti, gtn. ſieden, *bollire.*
Vriniti, gzp. hineinſchieben, *ficcáre, cacciár dentro*; — se, ſich eindrängen, *intrudersi, ingerirsi a forza.*
Vrisk, m. der Jubel, *il giubbilo*; durchdringender Schrei, *un grido penetránte.*
Vriskati, gtn. jauchzen, *giubbiláre*; durchdringend ſchreien, *gridár forteménte.*
Vroč, k. heiß, *caldo*; ſiedend, *bolléntе.*
Vročica, ž. hitziges Fieber, *la fébbre ardénte.*
Vročina, ž. die Hitze, *il calóre, caldo, ardóre.*
Vsaditi, gzp. einſetzen, pflanzen, *piantáre.*
Vsaj, nač. wenigſtens, *alméno.*
Vsak, k. jeder, *ognúno, ogni, ciascheduno*; — človek, jeder Menſch, *ogni uómo.*
Vsakdánji, k. täglich, *d' ogni giórno, cotidiáno.*
Vsakoléten,* k. alljährig, *d' ogni anno, annuále.*
Vsákteri, k. jeder, *ognúno, ogni, ciascúno.*
Vse, k. alles, *tutto, ogni cosa.*
Vsegamogóčen,* gl. vsemogoč.
Vsegamogóčnost, gl. vsemogočnost.
Vsekniti, gzp. ſchnäuzen, *soffiár il naso*; luč —, das Licht puzen, *smoccoláre.*
Vselej, nač. immer, jederzeit, *sempre, ognóra.*
Vsemogoč, k. allmächtig, *onnipoténte, onnipossénte.*
Vsemogóčnost, ž. die Allmacht, *l'onnipoténza.*
Vsepríčujóč, k. allgegenwärtig, *presénte dapertútto.*
Vsepríčujóčnost, ž. die Allgegenwart, *la presénza in ogni luógo.*

Vseskózi, nač. allenthalben, *dappertútto*; jeden Augenblick, *ogni moménto*.
Vsesti se, gzn. ſich ſezen, *méttersi a sedére*, dom. *accomodársi, sentársi*; (kalne reči), *precipitársi, chiarírsi*.
Vseučilíše, s. die Univerſität, hohe Schule, *l' università*.
Vsevéden,* k. allwiſſend, *onnisciénte, che sa tutte le cose*.
Vsevédnost, ž. die Allwiſſenheit, *l' onnisciénza*.
Vsinoviti, gzp. adoptiren, *adottár uno pel figlio*.
Vsípati, gzp. einſchütten, *versár dentro*.
Vskočíti se, gzn. eingehen, einſchrumpfen, *ristríngersi*.
Vslíšati, gl. uslíšati.
Vspeh, m. die Wirkung, der Erfolg, *l' effétto*.
Vspored, nač. nebeneinander, *accánto*.
Vsred, nač. mitten, in der Mitte, *in mezzo*.
Vstaja, ž. die Rebellion, *la rivólta, rebellióne*.
Vstájati, gtn. aufſtehen, *levársi, alzársi*.
Vstanóva, ž. die Stiftung, *la fondazióne*.
Vstanoviti, gzp. ſtiften, *fondáre, stabilíre*; koga —, einem zum Stillſtehen bringen, *fermáre alcúno*; — se, ſich feſt ſezen, *stabilírsi*.
Vstati, gzn. aufſtehen, *alzársi, levársi*.
Vstátiti se, gzn. (konj) ſtätig ſein, *ésser restío*.
Vstop, m. der Eintritt, *l' ingrésso*.
Vstréči, gzp. zuvorkommen, *prevenire*; einen Gefallen erweiſen, *far un piacére*.
Vstreliti, gzp. erſchießen, *uccidere con arma da fuóco, archibusare*.
Vsuti, gzp. einſchütten, *versár dentro*.
Všeč, k. angenehm, *piacévole, améno*.
Všeniti, gzp. kneipen, *pizzicáre*.
Všíti, gzp. einnähen, *cucír dentro*.
Větrie, r. neben, an der Seite, *accánto, allato*.
Vtakniti, gzp. einſtecken, *métter dentro, ficcár dentro*.
Vtérniti, gzn. (roka, noga) einſchlafen, *intormentíre, intormentírsi*; das Licht puzen, *smoccoláre*.
Vtikati, gtp. hineinſtecken, *méttere dentro*; — se v kaj, ſich in etwas einmengen, *intricársi*.
Vtiska, ž. der Eindruck, *l' impressióne, impránta*.
Vtiskati, gtp. eindrücken, *intrúdere*.
Vtkati, gzp. einweben, *intéssere, intrecciár tesséndo*.
Vtleči, gzp. hineinſchlagen, *pestáre*.
Vtočíti, gzp. einſchenken, *infóndere, versáre*.
Vtoníti, gzn. verſinken, *andár a fóndo*; ertrinken, *annegársi*.
Vtopíti, gzp. ertränken, erſäufen, *annegáre*.
Vtrinjati, gtp. Licht puzen, *smoccoláre*.
Vtrúditi se, gzn. ermüden, *stancársi, affaticársi*.
Vun, nač. hinaus, *fuóra, fuóri*.
Vunánji, k. äußerlich, *esterióre, di fuóra*.
Vunder, v. doch, *però, tuttóra*.
Vune, nač. draußen, *fuóra, fuóri*.
Vzdigávati, gtp. } heben, *alzáre*.
Vzdígniti, gzp. }
Vzeti, gzn. nehmen, *togliére, prénder*e; za zlo —, übel nehmen, *prénder a male*.
Vzidati, gzp. einmauern, *muráre, piantár in muro*.
Vzígniti, gl. vzdígniti.
Vzrok, m. die Urſache, *la cagióne*.
Vzrokováti, gtn. verurſachen, *cagionáre*.
Vžáliti se, gzn. komu, leid ſein, *rincréscere*.
Vžgati, gzp. anzünden, *accéndere, infiammáre*; dom. *impissare*.
Vžigalica, ž. das Zündhölzchen, *il fiammífero*, dom. *fulminánte*.
Vžítek,* m. der Genuß, *l' usufrútto*.
Vžíti, gzn. } genießen, *godére*.
Vživati, gtn. }

Z.

Z, r. mit, *con*, *insiéme*, gl. s.

Za, r. für, um, *per*; wegen, *pervia*; hinter, nach, *dopo*; bei Lebzeiten, *mentre visse*; bei, *per*; **za roko prijeti**, bei der Hand nehmen, *pigliár per la máno*.

Zábava, ž. die Unterhaltung, *il divertiménto*.

Zabávljanje, s. der Poſſen, *il dispétto*, *la burla*; die Neckerei, Herausforderung, *il provocaménto*.

Zabávljati, gtn. necken, *stuzzicáre*; ſchimpfen, *dire delle ingiúrie*.

Zabel, ž. das Schmalz, *il grasso*, *condiménto*.

Zabéliti, gzp. ſchmalzen, *ingrassáre*.

Zábelja, ž. das Schmalz, *il grasso*, *condiménto*.

Zaberci, m. mn. die Maſern, *la rosolia*, *roggióla*.

Záberniki, m. mn. die Trobdeln, *le filáccia*, *il cerro*.

Zabijati, gtp. hineinſchlagen, *bátter-*

Zabíti, gzp. *ter-*, *ficcár dentro*.

Zábiti, gzn. vergeſſen, *scordársi*, *dimenticáre*.

Zablískati se, gzn. blizen, *lampeggiáre*.

Zablíšati, gzn. erglänzen, *sfolgoráre*.

Zablóditi, gzn. ſich verirren, *smarírе*, *sviársi*.

Zabobnéti, gzn. dumpf ertönen, *rimbombáre*.

Zaboléti, gzn. einen plözlichen Schmerz empfinden, *sentíre un dolóre repentíno*.

Zabósti, gzp. ſtechen, *ficcáre*, *con-*

Zabrána, ž. das Verbot, *il diviéto*, *la proibisióne*.

Zabrésti, gzn. mit dem Schiffe auffahren, *arrenáre*, *dare in secco*; ſich verirren, *smarírе*, *sviársi*.

Zabstónj, nač. umſonſt, *indárno*, *invano*; — delati, umſonſt arbeiten, *lavorar gratuitaménte*, *per niénte*; tvoj trud je zabstonj, deine Arbeit iſt unnüz, *la tua fatica è inútile*.

Zabúhel,* k. aufgedunſen, *gónfio*, *tumído*.

Zacéliti, gzp. verheilen, *saldársi*, *rammarginársi*.

Zacokáti, gzp. beſudeln, beſauen, *sporcáre*.

Zacóprati, gl. začárati,

Zacvíliti, gzn. zu winſeln anfangen, *far un guájo*.

Začárati, gzn. bezaubern, beheren, *incantáre*.

Začásen,* k. zeitweilig, proviſoriſch, *provvisório*.

Začénjati, gtn. anfangen, *cominciáre*, *incominciáre*, dom. *scomenzár*.

Začétek,* m. der Anbegin, Anfang, *il princípio*.

Začétnik, m. der Urheber, *l' autóre*.

Začétva, ž. der Urſprung, *l' origine*, ž.

Začímba, gl. zábelja.

Začíniti, gzp. verſchmalzen, würzen, *condíre*, *ingrassáre*.

Začuditi se, gzn. ſich verwundern, *meravigliársi*.

Začútiti, gzn. wahrnehmen, *accórgersi*; anfangen zu fühlen, *cominciár a sentíre*.

Zad, nač. hinten, *di diétro*.

Zadahníti, gzn. erſticken, ſchimmelig werden, *intanfársi*.

Zadáviti, gzp. erwürgen, *strozzáre*.

Zadegáti, gzp. werfen, abſchleudern, *lanciáre*, *scagliáre*.

Zadegávati, gtn. ſchwelgen, *crapuláre*, *stravizzáre*.

Zadej, nač. hinten, *di diétro*.

Zadélati, gzp. vermachen, verſtopfen, *otturáre*, *stoppáre*; verrameln, *steccáre*, *sbarráre*.

Zadérga, ž. die Schlinge, *il láccio*.

Zaderžánje, s. das Betragen, *la condótta*; lepo —, der Anſtand, *la creánza*.

Zaderžáti, gzn. zurückhalten, *ritenére*; — se, ſich benehmen, ſich aufführen, *comportársi*.

Zadéržek,* das Hinderniß, *l' impedimento*, *ostácolo*.

Zadéti, gzn. treffen, *toccáre*, *colpíre*; errathen, *indovináre*; na kaj —, anſtoſſen, *intoppáre*; v lot-

triji —, in der Lotterie treffen, *vincere al lotto;* Bog na zadéni, Gott verhüthe es, *Dio ce ne guárdi.*

Zadéva, ž. die Angelegenheit, *l' affáre*, m.

Zadévati, gtn. betreffen, *riguardáre.*

Zadnji, k. lezter, *ultimo.*

Zadnjič, nač. letztens, endlich, *ultimaménte, finalménte, in fine.*

Zadobiti, gzn. erhalten, erlangen, *ricévere, ottenére*, dom. *chiappár.*

Zadolžiti se, gzn. in Schulden gerathen, *far débiti, indebitársi.*

Zadonéti, gzn. erdröhnen, *risonáre.*

Zadósti, nač. genug, *abbastánza;* — je, es ist genug, *basta.*

Zadostiti, gzn. genug thun, *soddisfáre.*

Zadovóljen,* k. zufrieden, *conténto di qualche cosa.*

Zadovóljnost, ž. die Zufriedenheit, *la contentézza, soddisfazióne.*

Zadréga, ž. die Verlegenheit, *l' imbarázzo.*

Zadrémati, gzn. einschlummern, *addormentársi leggerménte.*

Zadréti se, gzn. überlaut aufschreien, *far un gridó.*

Zadreviti, gzn. abschleudern, *lanciáre, scagliáre*; davon jagen, *scacciáre.*

Zadúšbina, ž. die Stiftung, *un legáto pio;* das Almosen, *la lemósina.*

Zadušiti, gzp. ersticken, *soffocáre.*

Zadušljiv, k. erstickend, *soffocánte.*

Zagánjati, gtp. treiben, *cacciáre;* schleudern, *lanciáre, scagliáre.*

Zagáten,* k. herbe, *aspro, acérbo.*

Zagáziti, gzn. hineinwaten, hineintreten (in Schnee, in Koth u. s. w.), *entrár nel guádo, métter il piede in néve, fángo.*

Zagerméti, gzn. anfangen zu donnern, *far un tuóno, tuonáre.*

Zagerníti, gzp. verhüllen, zudecken, *coprire con panni.*

Zagibati, gtp. biegen, *piegáre.*

Zaglédati, gzp. erblicken, *osserváre;* — se, sich verschauen, *figger lo sguárdo in qualche cosa.*

Zaglúšiti, gzp. betäuben, *assordáre, intronáre.*

Zagnáti, gzp. hintreiben, *cacciár dentro;* hineinschleudern, *buttár dentro.*

Zagnjida, ž. der Fingerwurm, *un apostéma sulla punta d'un dito.*

Zágozda, ž. der Keil, *la zeppa, il cúneo.*

Zagozditi, gzp. verkeilen, *zeppáre.*

Zagorél, k. von der Sonne verbrannt, *abbronzáto dal sole.*

Zagotóviti, gzp. versichern, *assicuráre.*

Zagovárjati, gtp. entschuldigen, *scusáre;* vertheidigen, mit Worten, *difendere.*

Zagovoriti se, gzn. sich versprechen, sich verreden, *fare sbáglio di lingua, sbagliáre.*

Zagovórnik, m. der Fürsprecher, *l' avvocáto, il patrocinatóre;* der Anwalt, *il procuratóre.*

Zagrábiti, gzp. ergreifen (eine Hand voll), *prénder una manáta.*

Zagráda, ž. die Umzäunung, *la siépe.*

Zagraditi, gzp. verzäunen, *assiepáre.*

Zagreb, m. Agram, *Zagábria.*

Zagrébati, gtp. verscharren, *sotterráre, coprire di terra.*

Zagrenéti, gzn. bitter werden, *amareggiáre, divenír amáro.*

Zagrinjálo, s. der Vorhang, *la cortina, ténda;* (v glediših), *il sipário.*

Zagrinjati, gtp. verhüllen, *coprire con panni, veláre.*

Zagrométi, gzn. donnern, *tonáre.*

Zagvišati, gl. zagotóviti.

Zahájati, gtn. (sonce), untergehen, *tramontáre;* als Gast einkehren, *andár ad alloggiáre, fermársi.*

Zahod, m. der Untergang der Sonne, *il tramontár del sole;* der Abtritt, *il necessário, segréto.*

Zahódnik, m. der Zefir, *lo zéffiro.*

Zahomotáti se, gzn. sich verwickeln, *impacciársi.*

Zahrumséti, gzn. ein Gebrause entstehen, *náscere un rumóre, strépito.*

Zahvála, ž. der Dank, *il ringraziaménto.*

Zahválen,* k. Dank-, *di ringra-*

Digitized by Google

siaménto; zahvalna molitva, das Dankgebet, *la preghiéra di ringraziaménto*.

Zahváliti, gzn. danken, *ringraziáre*.

Zaigráti, gzp. verspielen, *pérdere al giuóco*.

Zálti, gzn. irre gehen *sviársi*.

Zajec,* m. der Hase, *la lepre*; hišni —, das Kaninchen, *il coniglio*.

Zajém, m. die Anleihe, *l' imprestito*.

Zajemáč, m. das Schöpfgeschirr, *la cassa*.

Zajémati, gtp. schöpfen, *attignere*; *cavére*.

Zajésti, gzp. für das Essen ausgeben, *spéndere per i viveri*; — se, sich an Lebensmitteln verschulden, *far débiti per i viveri*.

Zajezíti, gzp. verdämmen, *arginére*, *métter árgine all' acqua*.

Zajterkováti, gtn. frühstücken, *far colazióne*.

Zajtre, nač. morgen, *dománi*.

Zakaditi, gzn. anrauchen, *profumáre*.

Zakáj, nač. warum? *perchè?* dom. *per cossa?*

Zakérkniti, gzn. verhärten, *indurére*.

Zaklad, m. der Schuz, *il tesóro*.

Zakládati, gzp. verlegen, *ingomberáre*.

Zakláti, gzp. schlachten, *macellére*; abstechen, *scannáre*.

Zakleníti, gzp. } verschließen, *ser-*
Zaklépati, gtp. } *ráre*.

Zaklep, m. die Sperre, das Schloß, *la serratúra*.

Zakléti, gl. kléti.

Zaklicati, gzp. gl. klicati.

Zakon, m. die Ehe, *il matrimónio*; das Gesez, *la legge*.

Zákonik, m. das Gesezbuch, *il códice*.

Zakonsk, k. ehelich, gesezlich, *leggitimo*.

Zakóp, m. die Einscharrung, Begräbniß, *la sepoltúra*.

Zakopáti, gzp. vergraben, *sotterráre*, *sepellíre*.

Zakováti, gzp. verschmieden, *afferruminére*, *ferráre*; konja —, ein Pferd vernageln, *inchiodár un cavállo*.

Zakraménť, m. das Sakrament, *il sacraménto*.

Zakričati, gzn. aufschreien, *far un grído*.

Zakrilje, s. der Schuz, die Sicherheit, *il patrocínio*, *la sicurézza*.

Zakríti, gzp. verdecken, *copríre*.

Zakrotíti, gzp. koga, einen zu Paaren treiben, *méttere uno alle strétte*.

Zakróžiti, gzp. zurunden, *fare tondo*; *far círchio*.

Zakúp, m. der Pacht, *l' affítto*, *fítto*.

Zakúriti, gzn. einheizen, *far fuóco*.

Zal, k. hübsch, sauber, *leggiádro*, *vezzóso*.

Zalágati, gtp. koga s' ôim, verlegen, *fornire*, *provvedére di qualche cosa*.

Zalájati, gzn. anbellen, *abbajáre*, *latráre*.

Zaleči, gzp. verlegen, *smarrire*; to malo zaleže, das gibt wenig aus, *ciò è di poco conto*.

Zaléga, ž. die Brut, (muhja, čbelja—), *i cacchióni*; pos. das Gesindel, *la ciurmáglia*.

Zalét, m. der Anlauf, *lo slánccio*, *assálto*.

Zaletéti se, gzn. anrennen, anlaufen, *slanciársi*, *far un slánccio*.

Zaléziti, gzp. ertappen, *acchiappáre*, *sorpréndere*.

Zalezováti, gtn. nachstellen, *insidiáre*.

Zaležáti se, gzn. liegen bleiben, *giacér molto*; liegend verderben, *guastársi giacéndo*.

Zaliti, gzp. } begießen, *innaffiáre*,
Zalívati, gtp. } *bagnáre*; verfüllen, *imbottáre*.

Zaliv, m. der Meerbusen, *il golfo*.

Zaljúbiti se, gzn. sich verlieben, *innamorársi di qualche cosa*.

Zaljúbljen, k. verliebt, *innamoráto*.

Zalóga, ž. der Verlag, das Waarenlager, *il fóndaco*, *magazzíno delle merci*.

Zalogáj, m. der Bissen, *il boccóne*.

Zalózba, gl. zalóga.

Založiti, gzp. verlegen, (na pot djati), *ingombráre*; bukve —, ein Buch

verlegen, *far stampáre un libro a sue spese*; zubeißen, *prendere un boccóne.*

Založnik, m. der Verleger, *il provveditóre*; (bukvarski —), *il librájo.*

Zamáhniti, gl. máhniti.

Zamajáti, gzp. erschüttern, *scuótere, crollare*, dom. *scassár.*

Zamakniti se, gzn. entzückt werden, *divenir estático, ésser rapito.*

Zamáknjen, k. entzückt, *estático, rapito in éstasi.*

Zamášek,* m. der Stöpsel, *il turácciolo*, dom. *stropón.*

Zamašíti, gzp. verstopfen, *stoppáre*, dom. *stropár.*

Zamázati, gzp. verschmieren, *ungnere, incrostáre*; beschmuzen, *sporcáre.*

Zamečkáti, gzp. zerquetschen, *schiacciáre.*

Zameníti, gzp. vertauschen, *cambiáre*; stražo —, die Wache ablösen, *smontár la guárdia.*

Zaméra, ž. der Verdruß, *il disgústo, fastidio.*

Zamérčen,* k. verdrießlich, *puntiglióso, fastidióso.*

Zamériti, gzn. übel nehmen, *avér a male, prénder per male*; — se, sich vermessen, *cadér in disgrázia.*

Zamérkati, gl. zapáziti.

Zamerkljiv, k. aufmerksam, *atténto.*

Zamerkljivost, ž. die Aufmerksamkeit, *l' attenzióne.*

Zamerzníti, gzn. zufrieren, *congelársi, agghiacciáre.*

Zamésti, gzp. verwehen, *coprire una via colla neve (detto della buffera)*; mit Kehricht verdecken, *coprire con spazzatúra.*

Zaméstiti, gzp. rächen, *vendicáre*; — si, sich rächen, *vendicársi, prénder vendétta d' alcúno.*

Zamestovánje, s. die Rache, *la vendétta.*

Zamet, ž. die Verwehung, *la neve ammucchiáta in qualche luógo dai venti*; gl. obloda.

Zametávati, gtp. verwerfen, *scartáre, rigettáre.*

Zamežáti, gzn. die Augen schließen, *chiúdere gli occhi.*

Zamíšliti se, gzn. in Nachdenken versunken, *ésser astrátto, immérso ne' suói pensiéri.*

Zamíšljen, k. in Gedanken vertieft, *astrátto, immérso ne' suói pensiéri.*

Zamižáti, gl. zamežáti.

Zamóči, gzn. vermögen, *potére*; im Stande sein, *éssere in istáto, in grado.*

Zamočíti, gzp. naß machen, begießen, *bagnáre*; sod —, ein Faß verquellen, *métter acqua nella bótte, perchè si túrino le fessúre.*

Zamolčáti, gzn. verschweigen, *tacére.*

Zamólkel,* k. heiser, *ráuco, roco.*

Zamolčljiv, k. verschwiegen, *segréto, che sa tacére.*

Zamolčljivost, ž. die Verschwiegenheit, *il segréto, la segretézza.*

Zamórec,* m. der Mohr, *il moro.*

Zamotánje, s. die Verwicklung, *l' impáccio, intrigo.*

Zamotáti, gzp. einwickeln, *avvólgere, avviluppáre*; — se, sich verwickeln, *inlacciársi, avviluppársi.*

Zamóžen,* k. vermögend, *facoltóso, ricco.*

Zamóžnost, ž. das Vermögen, *le facoltà, ricchézze.*

Zamúda, ž. das Versäumniß, *l' indúgio, ritardaménto.*

Zamúden,* k. zögernd, aufhaltend, *ritardánte.*

Zamuditi, gzn. versäumen, *venir troppo tardi*; — se, sich verspäten, *ritardáre, trattenérsi.*

Zamužáti, gl. zamežáti.

Zanapréj, nač. künftig, ins künftige, *in avvenire.*

Zanášati, gtp. wohin vertragen, *trafugáre*; schonen, verschonen, *perdonáre, risparmiáre*; — se na koga, sich auf jemand verlassen, *fidársi, rimétttersi in qualchedúno.*

Zanemáriti, gzp. vernachlässigen, *trascuráre.* [*può fidáre.*

Zanesljiv, k. verläßlich, *in cui si*

Zanésti, gl. zanášati.

Zanétiti, gzp. einheizen, *far fuóco.*

Zaničeváti, gtp. verachten, *spreszáre, dispreszáre.*

Zaničevávec,* m. der Verächter, *lo spreszatóre.*

Digitized by Google

Zaničljiv, k. verächtlich, *spregévole, dispreszévole.*
Zanikati, gzn. verneinen, *negáre, dire di no.*
Zanikern, k. liederlich, *non buóno da niénte, disordináto, sregoláto.*
Zanikernost, ž. die Liederlichkeit, *la trascuratézza, negligénza.*
Zanikováti, gtp. verkennen, *mal conóscere.*
Zanimati, gtn. interressiren, *interessáre;* — se, sich befassen, *impacciársi di checchessía.*
Zanimiv, k. interressant, *insinuánte, interessánte.*
Zanj, (za njega), für ihn, *per lui.*
Zanka, ž. die Schlinge, *il láccio;* die Masche, *la máglia,* (na zavratniku), *il fiocco.*
Zánkati, gtp. schlingen, *lavorár a máglie, intrecciáre.*
Zanúcati, gl. porábiti.
Zaobljúba, ž. das Gelübde, *il voto.*
Zaobljubiti, gzp. versprechen, *promettere.*
Zaostájati, gtn. zurückbleiben, *rimanére in diétro.*
Zapád, m. (sončni), der Sonnenuntergang, *il tramontár del sóle;* Westen, *il ponénte, occidénte.*
Zapáh, gl. pah.
Zapáhniti, gzp. verriegeln, *serráre a chiavistéllo.*
Zapáliti, gzp. anzünden, *accéndere.*
Zapásti, padem, gzn. fallen, *cadére;* verscherzen, verlieren, *pérdere.*
Zapáziti, gzn. merken, bemerken, *osserváre, scórgere.*
Zapečátiti, gzp. versiegeln, *sigilláre;* stempeln, *bolláre.*
Zapéči, gzp. verbacken, *abbrustoláre.*
Zapéčje, s. der Ofenwinkel, *l' ángolo diétro la stufa.*
Zapeljáti, gzp. verführen, *sedúrre.*
Zapeljávec,* gl. zapeljivec.
Zapeljáven,* k. verführerisch, *seducénte.*
Zapeljívec,* m. der Verführer, *il seduttóre.*
Zapeljívost, ž. die Verführung, *la seduzióne.*
Zapénjati, gtp. zuknöpfen, *abbottonáre.*
Zapérati, gl. zapirati.
Zápernica, ž. die Schleuße, Sperre, *la chiúsa, caterátta;* (na pišalah), die Klappe, *la molla.*
Zapért, k. versperrt, *serráto, chiúso.*
Zapéti, pojem, gzn. auffingen, *cantáre.* [*bottonáre.*
Zapéti, zapnem, gzp. zuknöpfen, *ab-*
Zapírati, gtp. zusperren, *serráre.*
Zapísati, gzp. aufschreiben, *scrívere, annotáre;* eintragen, *registráre.*
Zapísnik, m. das Protokoll, *il protocóllo;* das Verzeichniß, *l' elénco.*
Zapíti, gzp. vertrinken, *spénder in bevánde.*
Záplata, ž. der Fleck, Lappen, *la toppa, pezza.*
Zaplésti, gzp. einflechten, *intrecciáre, intéssere.*
Zapljuváti, gzp. verspeien, *sputáre.*
Zaplódíti, gzp. befruchten, *fecondáre;* — se, sich erzeugen, *náscere, prodúrsi.*
Zapodíti, gzp. werfen, *buttáre;* fortjagen, *scacciáre.*
Zaplótnik, m. der Zaunheld, *un uomo codárdo, vigliácco.*
Zapómniti, gzn. merken, *ricordársi, tenére a memória.*
Zapóna, ž. die Schnalle, *la fíbbia;* das Häftel, *l' ásola.*
Zapopádek,* m. der Inhalt, *il contenúto;* der Begriff, *l' idéa.*
Zapopádljiv, k. begreiflich, *comprensíbile.*
Zapopádljivost, ž. die Begreiflichkeit, *la comprensibilità.*
Zapopásti, gzn. begreifen, *compréndere, inténdere.*
Zapor, m. der Arrest, *l' arrésto, la prigióne,* die Radsperre, *la caténa per fermáre le ruóte.*
Zaporéd, nač. nacheinander, *consecutivaménte.*
Zápornica, gl. zápernica.
Zapóved, ž. das Gebot, (božja) *il precétto, comandaménto divíno;* der Befehl, *il comándo.*
Zapovédati, gzp. gebieten, *comandáre.*
Zapovédnik, m. der Befehlshaber, *il comandánte.*
Zaprášiti, gzp. bestauben, *impolveráre.*

Digitized by Google

Zapráva, ž. die Verſchwendung, *la prodigalità.*
Zapráviti, gzp. } verſchwenden,
Zapravljati, gtp. } *sprecáre, dissipáre.*
Zapravljiv, k. verſchwenderiſch, *pródigo.*
Zapravljivec,* m. der Verſchwender, *il dissipatóre.*
Zapravljivost, ž. die Verſchwendung, *la prodigalità, profusióne.*
Zapréči, gzp. (konje, vole) einſpannen, *attaccáre.*
Zaprége, ž. das Geſpann, *il tiro.*
Zaprésti, gzn. einſpinnen, *filáre;* — se, ſich verpuppen, *racchiúdersi nel bózzolo come i bacchi.*
Zapréti, gzp. verſperrrn, zuſperren, *serráre, chiúdere.*
Zaprétiti, gzp. einſchärfen, *minacciáre.*
Zapriséči, gl. priségati.
Zapstónj, gl. zastonj.
Zapúnec,* m. das Häftel, *l' ásola máschio.*
Zapustiti, gzp. verlaſſen, *abbandonáre;* vernachläſſigen, *trascuráre.*
Zapúščina, ž. die Verlaſſenſchaft, *i beni lasciáti dopo la morte, il retággio.*
Zara, ž. der Rain, *il ciglióne d'un campo.*
Zaračúniti, gzp. verrechnen, *scrivere in conto.*
Zarásti se, gzn. verwachſen, (brada s dlakami) *coprirsi di pelo;* (zemlja s travo) *coprirsi d' erba.*
Zarášpati, gzp. die Borſte eindrehen, *attaccáre la sétola allo spago de' calzoláj.*
Zaréči se, gzn. ſich verreden, *errár parlándo, far sbáglio di lingua.*
Zarediti, gzp. aufziehen, *alleváre;* — se, ſich vermehren, *moltiplicársi, aumentársi.*
Zarés, nač. wirklich, *in verità.*
Záreza, ž. der Einſchnitt, *la tacca, intácco, intáglio.*
Zarézati, gzp. einſchneiden, *intagliáre, intaccáre.*
Zaréžati, gzn. die Zähne fletſchen und knurren, *digrignáre mormoránde.*
Zarja, ž. die Morgenröthe, *l' auróra.*
Zaróbiti, gzp. einſaumen, *orláre.*
Zaročiti, gzp. verloben, *fidanzáre, prométtere gli sposi.*
Zaročník, m. der Verlobte, *lo sposo promésso.*
Zarod, m. die Nachkommenſchaft, *la posterità;* die Generation, *la generazióne.*
Zarohnéti, gzn. aufbrauſen, *arrabbiársi.*
Zároka, ž. das Verlobniß, *lo sposalízio.*
Zarótba, ž. die Verſchwörung, *la congiúra, cospirazióne.*
Zarotiti, gzp. beſchwören, *scongiuráre.*
Zarudéti, gzn. erröthen, *arrossíre, diventár rosso.*
Zasáčiti, gzp. gefangen nehmen, *préndere, acchiappáre.*
Zasaditi, gzp. pflanzen, *piantáre.*
Zaséda, ž. der Hinterhalt, *l' agguáto, imboscáta.*
Zasédati, gtp. nachſtellen, *insidiáre.*
Zasek, m. der eingehackte Speck, *lardo minutaménte tagliáto.*
Zasip, m. der Damm, Wall, *il baluárdo, bastióne.*
Zasípati, gzp. ausſchütten, *versáre, spándere;* verſchütten, (jamo) *empíre di terra.*
Zasjáti, gzp. ausſäen, *seminare.*
Zaskáliti se, gzn. einen Splitter in die Haut bekommen, *cacciársi un brúscolo nella pelle.*
Zaslec, m. der Aufſchlag, *la mostra.*
Zasléditi, gzp. aufſpüren, *trováre la tráccia, le orme.*
Zaslišati, gzn. hören, vernehmen, *sentire, udire, inténdere.*
Zasloníti, gzp. verdecken, *coprire, diféndere.*
Zaslúga, ž. das Verdienſt, *il mérito.*
Zaslúžek,* m. der Lohn, *il guadágno, la paga.*
Zasluženje, s. das Verdienſt, *il mérito.*
Zaslúžiti, gzn. verdienen, *meritáre;* (s delom) *guadagnáre.*
Zaslužljiv, k. verdienſtlich, *meritévole.*

Digitized by Google

Zasmehováti, gtp. verhöhnen, *ridersi di alcúno.*
Zasmejáti se, gzn. zu lachen anfangen, *prorómpere in riso, ridere.*
Zasmerdéti, gzn. zu ſtinken anfangen, *puzzáre*, dom. *spuzzáre.*
Zasmráditi, gzn. einen Geſtank verurſachen, *appuzzáre, appuzzoláre.*
Zasnežíti, gznp. verſchneien, *coprire di neve.* [*saláre.*
Zasoliti, gzp. verſalzen, *saláre, in-*
Zasópsti se, gzn. ſich außer Athem laufen, *sfiatársi corréndo.*
Zaspán, k. ſchläfrig, *addormentáto*, dom. *indormenzáto.*
Zaspáti, gzn. einſchlafen, *addormentársi*, dom. *indormensárse.*
Zasrámba, ž. die Schmach, *l' oltrággio, insúlto.*
Zasramováti, gzp. verſpotten, beſchämen, *svergognáre, far arrossíre.*
Zasráti, gzn. anſcheißen, *cacare, imbrattáre, di merda.*
Zastájati, gtn. } zurückbleiben, *rima-*
Zastáti, gzn. } *nére in diétro*; ura zastaja, die Uhr geht zu ſpät, *l' orológio ritárda.*
Zastáva, ž. das Pfand, *il pegno*; die Waſſerſperre bei Mühlen, *la caterátta, chiúsa.*
Zastávíti, gzp. verſetzen, *impegnáre.*
Zastávnica, ž. das Verſatzamt, *il monte di pietà.*
Zastónj, nač. umſonſt, unentgeltlich, *gratuitaménte, gratis*; vergebens, unnützerweiſe, *inutilménte, invano.*
Zastópen, k. verſtändlich, *intelligibile.*
Zastópiti, gzp. vertreten, *frappórsi*; verſtehen, *capire, inténdere.*
Zastópljiv, k. verſtändlich, *intelligibile.* [*tercessóre.*
Zastópnik, m. der Vertreter, *l' in-*
Zastópnost, ž. die Verſtändlichkeit, *l' intelligibilità.*
Zastrán, r. wegen, *per cagióne*; bezüglich, *in riguárdo*; — mene, tebe, meinet-, deinetwegen, *per me, per te*; *per causa mia, per causa tua.*
Zasúkati, gzp. umdrehen, *ritórcere, attórcere.*
Zasúti, gzp. verſchütten, (s zemljo) *coprire di terra.*
Zasvétliti se, gzn. erglänzen, *risplendére.*
Zašíti, gzp. vernähen, *cucíre, incucíre.*
Zaškripati, knarren, *cigoláre*; s zobmi —, mit den Zähnen knirrſchen, *stridere coi denti.*
Zašuméti, gzn. zu rauſchen anfangen, *frascheggiáre, far strépito colle foglie.*
Zatája, ž. die Verläugnung, *la negazióne.*
Zatajíti, gzp. verläugnen, *negáre. rinegáre.*
Zatakníti, gzp. hineinſtecken, *métter in-, ficcár in-.*
Zategníti, gzp. zuſammenziehen, *ristríngere, téndere.*
Zatérati, gl. zatirati.
Zatič, m. der Stoppel, *il turácciolo*, dom. *lo stropón.*
Zátilnik, m. das Genick, der Nacken, *la cervíce, collóttola*, dom. *coppa.*
Zatim, hernach, *dopo, di poi.*
Zatirati, gtp. unterdrücken, *opprímere, rovináre.*
Zatískati, gtnp. zudrücken, *chiúdere-, serráre colle mani.*
Zatíšje, s. die Verborgenheit, Abgeſchiedenheit, *la solitúdine.*
Zatláčiti, gzp. verſtopfen, *turáre, intasáre.*
Zato, nač. darum, deßwegen, *per questo, perciò.*
Zatóčje, s. die Bucht, der Golf, *il*
Zatok, m. } *golfo.*
Zátornica, ž. die Waſſerſperre, *la caterátta, chiúsa.*
Zatóžba, ž. die Anklage, *l' accúsa, accusazióne.*
Zatóžiti, gzp. anklagen, *accusáre.*
Zatréti, gzp. unterdrücken, *opprímere*; ausrotten, *esterminére.*
Zatróbiti, gzn. ins Horn ſtoßen, *dar nel corno, dar fiáto al corno.*
Zatúliti, gzn. zu heulen anfangen, *urláre.*
Zauglédati, gzn. wahrnehmen, *osserváre, scórgere.*
Zaúkati, gzn. aufjauchzen, *alzár voce di giubbilo.*

Digitized by Google

Zaúpati, gzn. vertrauen, *fidáre, confidáre; affidársi.*
Zaupljiv, k. vertrauensvoll, *piéno di confidénza.*
Zaúška, ž. die Ohrfeige, *lo schiáffo.*
Zavaliti, gzp. dahinwälzen, *voltoláre, rotoláre.*
Zavárvan, k. assekurirt, *assicurare;* geschützt, *messo a copérto.*
Zavárvanje, s. die Assekuranz, *l'assicurazióne.*
Zavárvati, gzp. assekuriren, *assicuráre.*
Zavdáti, gzp. vergeben, vergiften, *avvelenáre.*
Zavédíti se, gzn. sich bewußt sein, *sentírsi.*
Zavédnost, ž. das Bewußtsein, *la conoscénza.*
Zavérati, gl. zavírati.
Zaverníti, gzp. umkehren machen, *far ritornáre.*
Záverniki, gl. záberniki.
Zavértati, gzp. einbohren, *foráre, bucáre.*
Zavéržen, k. verworfen, *riggettáto, scartáto, ributtáto;* verdammt, *riprováto.*
Zaveržljivo, nač. schnöde, *con disprézzo.*
Závesa, ž. der Vorhang, *la cortína;* (v glediših), *il sipário.*
Zavéten,* k. sicher, *sicúro, a copérto.*
Zavétje, s. der Schutz, *il ripáro, la difésa.*
Záveza, ž. das Bündniß, *la confederazióne;* die Allianz, *l'alleánza.*
Zavézati, gzp. verbinden, (kaj), *legáre;* (koga), *obbligáre.*
Zavézek, gl. zvezek.
Zavíd, m. der Neid, *l'invídia.*
Zavíden,* k. neidisch, *invidióso.*
Zavíditi, gtn. beneiden, mißgönnen, *invidiáre.*
Zavihati, gzp. aufstülpen, *ripiegáre;* rokave —, die Aermel umstülpen, *rimboccáre, (revoltáre) le mániche.*
Zavíjati, gtp. einwickeln, *involgere, incartocciáre;* verbinden, *legáre.*
Zavíst, ž. der Neid, *l'invídia.*
Zavítati, gzp. zuschrauben, *fermár colla vite.*
Zavítek,* m. die Düte, *il cartóccio;* das Packet, *il pacchétto;* der Umschlag, *la copérta, l'invóglio.*
Zavkázati, gzp. anordnen, *ordináre, comandáre.*
Zavléči, gzp. einziehen, *trar dentro.*
Zavod, m. das Institut, die Anstalt, *l'istitúto, stabiliménto.*
Závornica, ž. die Sperrkette, *la caténa per fermáre le ruóte.*
Zavozláti, gzn. Knoten machen, verknüpfen, *annodáre, aggroppáre.*
Zavpíti, gzn. aufschreien, *alzár un grído.*
Zavrátek,* m. der Kragen, *il collarétto, collarino.*
Zavrátnik, m. das Halstuch, die Cravatte, *la cravátta.*
Zavréči, gzp. verwerfen, *riggettáre, scartáre.*
Zavrélka, ž. der verfottene Wein, *vin guásto, il cercóne,* dom. *la versa.*
Zavréti, gzp. ein Rad sperren, *arrestáre, fermáre la ruóta.*
Zavréti, gzn. zu sieden anfangen, *cominciár a bollíre.*
Zavzéti se, gzn. erstaunen, *restáre attónito.*
Zavžíti, gzn. genießen, *godére.*
Zazdévati se, gtn. scheinen, *parére, sembráre.*
Zazíjati, gzn. den Mund aufsperren, *aprire la bocca.*
Zaznámnjati, gzp. bezeichnen, *marcáre, notáre.*
Zazvoníti, gzn. anklingeln, *sonár il campanéllo;* mit der Glocke läuten, *sonár la campána.*
Zaželéti, gzn. verlangen, *desideráre, avér desidério.*
Zažgáti, gzp. anzünden, *accéndere;* verbrennen, *abbrucciáre.*
Zažmáti, gzn. die Augen schließen, *chiúder gli occhi.*
Zažúgati, gzn. androhen, *minacciáre.*
Zažvižgati, gzn. einen Pfiff thun, *far un fischio, fischiáre.*
Zbárati, gzp. ausfragen, *esamináre.*

Digitized by Google

Zbasáti, gzp. abladen, *scarioáre.*
Zbati se, gzn. in Furcht gerathen, *avér paúra*, dom. *fusa.*
Zbegniti, gzn. } entfliehen, *fuggire,*
Zbéžati, gzn. } *sfuggire.*
Zbežen,* k. flüchtig, *fuggiásco, fuggitivo;* ſcheu, *schifo, pauróso.*
Zbilja, nač. wirklich, im Ernſt, *seriaménte.*
Zbira, ž. die Sammlung, *la raccólta.*
Zbirališe, s. der Verſammlungsort, *il luógo d' adunánza.*
Zbirati, gtp. ſammeln, *raccógliere;* ausklauben, *scégliere minutaménte;* — se, ſich verſammeln, *adunársi, raunársi.*
Zbirek,* m. der Ausſchuß, *lo scarto.*
Zbiti, gzp. wegſchlagen, ausſchlagen, *cavár batténdo.*
Zbloden, k. verwirrt, *confúso.*
Zbodljiv, k. ſtechend, *pungénte.*
Zboléti, gzn. erkranken, *ammalársi, divenír aminaláto.*
Zboljšati, gznp. verbeſſern, *miglioráre.*
Zbor, m. die Verſammlung, *la raunánza, il convento;* das Concil, *il concílio, sinodo;* der Chor, *il coro.*
Zbórnica, ž. der Vereinsſaal, *la sala di raunánza.*
Zbosti, gzp. ſtechen, *púngere, púgnere.*
Zbranost, ž. die Geiſtesgegenwart, das Verſammeltſein, *la presénza di spírito.*
Zbrati, gzp. verſammeln, *raunáre;* ausleſen, *dar una passáta (ad un libro, foglio);* ausklauben, *scégliere minutaménte.*
Zbrihtati se, gzn. wieder zu ſich kommen, zu Kräften kommen, *rimétter si, rinvigorire.*
Zbrisan, k. pos. fein, pfiffig, *furbo, scaltro.*
Zbroda, ž. das Gemengſel, *il mescúglio, guazzáglio.*
Zbrúsiti, gzp. ausſchleifen, *arrotár abbastánza.*
Zbuditi, gzp. aufwecken, *svegliáre,* dom. *desmissiár;* — se, erwachen, *svegliársi.*
Zdaj, nač. jetzt, *addésso, ora.*
Zdaja, ž. der Verrath, *il tradiménto.*
Zdajáti, gtn. ausgeben, *spéndere;* ergiebig ſein, *giovár molto, éster copióso;* gtp. verrathen, *tradíre, sveláre.*
Zdajci, nač. ſogleich, *or ora, súbito.*
Zdajni, k. jetzig, gegenwärtig, *moderno, d' oggidì, preséute.*
Zdati, gzp. verrathen, *tradíre;* gzn. ergiebig ſein, *far prò, giovár molto.*
Zdavna, zdavno, nač. längſt, *da molto tempo, da lungo tempo, già gran pezzo fa.*
Zdéhati se, gtn. gähnen, *sbadigliáre.*
Zdej, gl. zdaj.
Zdélati, gzp. verfertigen, *fare, formáre.*
Zdérčati, } gzn. fortrutſchen, aus-
Zderkniti, } rutſchen, *sdrucciolàre,* dom. *sbrissár.*
Zderžáti se, } ſich enthalten, *astenérsi;*
Zderževáti se, } *nérsi, contenérsi;* ſich mäßigen, *moderársi.*
Zderžen,* k. enthaltſam, *astinénte, sóbrio, casto.*
Zderžnost, ž. die Enthaltſamkeit, *la continénza;* die Mäßigkeit, *la moderazióne.*
Zdeti se, gtn. ſcheinen, *parére, sembráre.*
Zdévati, gzn. zuſammenlegen, *méttere insiéme, in un luógo.*
Zdih, gl. zdihljej.
Zdihati, gtn. ſeufzen, *sospiráre.*
Zdihljej, m. der Seufzer, *il sospíro.*
Zdirjati, gzn. fortrennen, *córrer via.*
Zdivjáti, gzn. wild werden, *divenír salvático;* närriſch werden, *divenír matto, ammattire.*
Zdolej, nač. unterhalb, unten, *di sotto, abbásso.*
Zdolen,* k. der untere, *l' inferióre, più basso.*
Zdrámiti, gzp. aufwecken, *svegliáre,* dom. *desmissiár.*
Zdrapáti, gzp. zerquetſchen, *ammaccáre, schiacciáre;* *acciaccáre,* zerzauſen, *stracciáre; frugáre (vestiti).*
Zdrav, k. geſund, *sano.*
Zdravica, ž. der Toaſt, *il brindisi.*
Zdravilo, s. die Arznei, *la medicina.*
Zdravilstvo, s. die Heilkunde, *la medicina, arte médica.*

Zdráviti, gtp. heilen, *guarire sanáre*,
Zdravje, s. die Gesundheit, *la sanità, salúte.*
Zdravnik, m. der Arzt, *il médico.*
Zdravniški, k. ärztlich, *di médici.*
Zdravo, nač. Gott befohlen, *addio.*
Zdražba, ž. der Zwist, *discunióne, discórdia.*
Zdrážiti, gzp. aufreizen, *disgustáre.*
Zdréti, gzp. herausreißen, *caváre, strappáre.*
Zdrevenéti, gzn. erstarren, *irrigidíre, intirissáre.*
Zdrobíti, gzp. zerbröckeln, *sminuzzáre, sbriccioláre.*
Zdrózgati, gzp. zerquetschen, *ammaccáre, schiacciáre.*
Zdrúžiti, gzp. vereinigen, *unire.*
Zduhnel, k. dumpfig, schimmelich, *intanfáto, muffáto.*
Zeba, ž. der Fink, *il fringuéllo.*
Zebsti, gtn. frieren, kalt sein, *far freddo.*
Zec, gl. zajec.
Zediníti, gzp. vereinigen, *unire.*
Zedinjenje, s. die Vereinigung, *l' unione*, ž.
Zefír, m. der Zefir, *lo zéffiro.*
Zéhati, gtn. gähnen, *sbadigliáre.*
Zel, ž. das Kraut, Unkraut, *l' erba*, gl. plevel.
Zel, zla, zlo, k. böse, schlimm, *cattivo.*
Zelen, k. grün, *verde;* zelena vrana, die Mantelkrähe, *la cornácchia mantelláta.*
Zelénec,* m. der Grünspan, *il verderáme.*
Zeleném, gtn. grünen, *verdeggiáre, rinverdíre.*
Zelenína, ž. das Grünzeug, *verzúra;* das Gemüse, *le verze.*
Zeleníti se, gtn. grünen, *rinverdíre.*
Zelénkast, k. grünlich, *verdástro.*
Zélišar, m. der Kräutersammler, *l' erbajúolo, erbolájo.*
Zélište, s. die Pflanze, *la piánta;* die Kräuter, *l' erbe.*
Zelje, s. der Kohl, *il cávolo;* kiselo —, das Sauerkraut, *capúcci garbi, cávoli insaláti.*
Zelník, m. das Krautbeet, *l' ajuóla di cávoli capúcci;* der Krautacker, *il campo di cávoli capúcci, di cávoli biánchi.*
Zelo, s. der Stachel, *il púngolo.*
Zeló, nač. stark, recht sehr; *molto, assái, forteménte.*
Zemlja, ž. die Erde, *la terra;* der Erdboden, *il terréno;* das Grundstück, *il fondo.*
Zemljàk, m. der Landsmann, *il compatriótto.*
Zemljopisje, s. die Geografie, *la geografía.*
Zénica, ž. der Augapfel, *la pupílla.*
Zenof, m. der Senf, *la mostárda, sénapa.*
Zerkálo, s. der Spiegel, *lo spécchio.*
Zerklo, s. der Augapfel, *la pupílla.*
Zernje, s. die Körner, *i grani.*
Zerno, s. das Korn, *il grano.*
Zet, m. der Schwiegersohn, *il género.*
Zévati, gtn. gähnen, *sbadigliáre;* lechzen, *spaccársi (della gran siccità).*
Zézati, gtn. mit den Füßen rütteln, *scuótere, crolláre coi piédi.*
Zezáti, gtn. saugen, *succiáre, poppáre.*
Zgaga, ž. das Sodbrennen, *l' incéndito.*
Zgájiti, gzp. heilen, *guarire, sanáre.*
Zgerbáničiti, gzp. falten, *increspáre;* runzelig machen, *far grinze, rughe.*
Zgiba, ž. die Falte, *la piéga;* die Runzel, *la ruga, grinza.*
Zgibati, gzp. zusammenlegen, *increspáre, piegáre.*
Zginíti, gzn. verschwinden, *sparíre.*
Zglásiti, gzp. lautbar machen, *annunziáre;* — se, sich melden, *presentársi, farsi annunziáre,*
Zglavje, s. das Kopfkissen, *il capezzále, guanciále.*
Zgled, m. das Beispiel, *l' esémpio, modéllo.*
Zgnáti, gzp. zusammentreiben, *cacciár insiéme.*
Zgnjíti, gzn. verfaulen, *imputridírsi, diventár márcio.*
Zgoda, zgodáj, gl. zgodej.
Zgodba, ž. das Ereigniß, *l' avveniménto, incóntro.*

Zgodaj, nač. früh, *di, a buón ora, di buón mattino.*
Zgoden,* k. frühzeitig, *mattutino, primaticcio.*
Zgoditi se, gzn. geſchehen, *farsi, avvenire, náscere.*
Zgodovína, ž. die Geſchichte, *la stória.*
Zgolj, nač. bloß, *puro, schiétto.*
Zgora, **zgore**, **zgori**, nač. oben, *su, sopra.*
Zgoren,* k. obig, ober, *superióre, di sopra.*
Zgoréti, gzn. verbrennen, *abbrucciáre.*
Zgostiti se, gzn. ſich verdichten, *condensársi.*
Zgotóviti, gzp. vollenden, *termináre un lavóro.*
Zgovóren,* k. beredt, geſprächig, *affábile, discorsivo.*
Zgovórnost, ž. die Geſprächigkeit, *l' affabilità.*
Zgrábiti, gzp. ergreifen, *afferráre, acchiappáre.*
Zgrabljiv, k. räuberiſch, reißend, *rapáce.*
Zgrájati, gzp. tadeln, *biasimáre; rinfacciáre.*
Zgrešiti, gzn. vermiſſen, *accórgersi d' una mancánsa.*
Zgrizíti, gzp. zerbeißen, *rómpere coi denti.*
Zgrométi, gzn. abdonnern, *farsi sentire il tuóno.*
Zgrúditi se, gzn. zu Boden fallen, *cadére a terra.*
Zguba, ž. der Verluſt, *la perdita, lo scápito.*
Zgubíti, gzn. verlieren, *pérdere.*
Ziba, gl. zibel.
Zibati, gtp. wiegen, *culláre, dimenár la culla.*
Zibel, ž. die Wiege, *la culla.*
Zid, m. die Mauer, *il muro.*
Zidanica, ž. der gemauerte Keller, *la cantína.*
Zidár, m. der Maurer, *il muratóre.*
Zidárski, k. Maurer-, *dei muratóri.*
Zidati, gtp. mauern, *muráre;* bauen, *fabbricáre.*
Zidovje, s. das Gemäuer, *la muráglia.*
Zijak, m. der Maulaffe, Geffer, *il*
Zijálo s. { *busárdo.*
Zijati, gtn. gaffen, *tenér la bocca apérta, star ozióso;* klaffen, *non serráre bene.*
Zima, ž. der Winter, *l' invérno;* die Kälte, *il freddo;* **po zimi**, im Winter, *d' inverno.*
Zimováti, gtn. überwintern, *passár l' invérno.*
Zimovka, ž. der Blutfink, Gimpel, *il monachíno*, dom. *subbiótto.*
Zimsk, k. Winter-, winterlich, *d' invérno.*
Ziníti, gzn. den Mund aufſperren, *aprire la bocca.*
Zizáti, gtn. ſaugen, *succiáre, poppáre.*
Zjedí, ž. mn. die vom Eſſen übrig gebliebenen Stücke, *cose smangiáte.*
Zjedíniti, gzp. vereinigen, *unire.*
Zjedinjenje, s. die Vereinigung, *l' unióne*, ž.
Zjutranj, k. frühmorgig, *mattutino.*
Zjutrej, nač. früh Morgens, *di mattína.*
Zjutrenj, gl. zjutranj.
Zlágati, gtp. zuſammenlegen, *métter in órdine, compórre.*
Zlagáti se, gzn. eine Lüge ſagen, lügen, *mentire, dir bugie.*
Zláhkoma, nač. leicht, *facilménte, agevolménte.*
Zlájšati, gzp. erleichtern, *allegerire; facilitáre.*
Zlamáti, gzp. zerbrechen, *rómpere.*
Zlat, k. golden, *d' oro;* **zlata pena**, das Flittergold, *l' orpéllo.*
Zlat, m. der Dukaten, *lo zecchíno.*
Zlatár, m. der Goldſchmied, *l' orefice.*
Zlátenica, ž. die Gelbſucht, *l' itterissia.*
Zlateníčen,* k. gelbſüchtig, *ittérico.*
Zlatíti, gtp. vergolden, *indoráre, doráre.*
Zlatnína, ž. Goldwaaren, *una quantità d' ópere d' oro; oreria.*
Zlato, s. das Gold, *l' oro.*
Zleček,* m. der Extrakt, *l' estrátto.*
Zleg, m. das Uebel, *il male.*
Zlépšati, gzp. verſchönern, *abbellire.*
Zlesti, gzn. kriechen, *strisciáre.*

Zletéti, gzn. auffliegen, *alzársi a volo*, *svoláre*.
Zlikati, gzp. glatt machen, *lisciáre*.
Zlivati, gtp. gießen, *versáre*.
Zljúbiti se, gzn. belieben, *piacére*.
Zlo, s. das Uebel, *il male*.
Zlo, nač. sehr, *assaj*, *molto*, *massa*.
Zloba, ž. die Bosheit, *la malízia*, *malvagità*.
Zlobíti se, gzn. androhen, *minacciáre*.
Zločest, k. schlecht, böse, *cattivo*, *maligno*.
Zlodéj, m. der Uebelthäter, *un malfattóre*; der Teufel, *il diávolo*.
Zlog, m. die Silbe, *la sillaba*.
Zlomíti, gzp. zerbrechen, *rómpere*.
Zložen,* k. bequem, *cómodo*.
Zložíti, gzp. zusammenlegen, *métter in ordine*; componiren, *compórre*; ablaben, *scaricáre*.
Zložnost, ž. die Bequemlichkeit, *la comodità*.
Zlúčati, gzn. werfen, *gettár*, *buttár tutto*.
Zmaga, ž. der Sieg, *la vittória*.
Zmagati, gtp. überwältigen, siegen, *vincere*, *trionfáre*.
Zmagávec,* m. der Ueberwinder, Sieger, *il vincitóre*, *trionfatóre*.
Zmáhati, gzp. abprügeln, *bastonáre*, *báttere*.
Zmaj, m. der Drache, Lindwurm, *il dragóne*, *drago*.
Zmajáti, gzp. erschüttern, *crolláre*; *scuótere* dom. *scassár*.
Zmakniti, gzp. gähe wegziehen, *strappáre*.
Zmam, m. das Ungeheuer, *il mostro*.
Zmama, ž. die Betäubung, *lo stordiménto*, *sbalordiménto*.
Zmámiti, gzp. betäuben, *stordíre*, *sbalordíre*.
Zmandráti, gzp. zertreten, *calpestáre*, *conculcáre*.
Zmánjkati, gzn. mangeln, ausgehen, *mancáre*.
Zmánjšati, gzp. verkleinern, *appiccolíre*, *far più piccolo*.
Zmaševáti se, gzn. sich rächen, *vendicársi*.
Zmečkáti, gzp. zerdrücken, *ammaccáre*, *schiacciáre*.
Zmed, r. von, aus, unter, aus der Menge heraus, *fra*, *dal mezzo*.
Zmedki, m. mn. die Rührmilch, *il siéro del burro*.
Zmena, ž. die Verwechselung, *lo scámbio*.
Zméniti, gzp. vertauschen, verwechseln, *scambiáre*; — se, sich besprechen, *deliberáre insiéme*, *conferíre*.
Zmérdniti, gzn. Zeichen geben, *dar un cenno*. [*brio*.
Zmeren,* k. mäßig, *moderáto*, *só-*
Zmériti, gzp. ausmessen, *misuráre tutto*.
Zmérjati, gtp. schimpfen, ausschelten, *dire villanie*.
Zmernost, ž. die Maß, Mäßigkeit, *la temperánza*, *sobrietà*, *frugalità*.
Zmerzlina, ž. der Frost, *il gelo*.
Zmérzniti, gzn. erfrieren, *gelársi*, *agghiacciársi*.
Zmes, ž. das Gemisch, *il mescúglio*, *la mescolánza*.
Zmésiti, gzp. zusammen mischen, *mischiáre*.
Zméstiti, gzn. von der Stelle rücken, *smuóvere*, *rimuóvere*.
Zmešati, gzp. vermischen, *mischiáre*, *mescoláre*; umrühren, *rimestáre*, *dimenáre*; verwirren, *rénder confúso*.
Zmešnjáva, ž. die Verwirrung, *la confusióne*.
Zmešnjávec,* m. der Verwirrer, *l' imbroglióne*, *confonditóre*.
Zmetáti, gzp. alles zusammen werfen, *gettár-*, *buttár tutto insiéme*.
Zmeti, gzp. zerstoßen, *sminuzzáre*, *sbricioláre*.
Zméziti, gl. zméstiti.
Zmikati, gtp. gähe wegziehen, *strappáre*.
Zmirjati, gl. zmérjati.
Zmirom, nač. immer, *sempre*; ununterbrochen, *di continuo*; pusti ga —, laß ihn in der Ruhe, *láscialo in pace*.
Zmisliti se, gzn. erdichten, ersinnen, *inventáre*, *fingere*; sich erinnern, *ricordársi*.
Zmišljen, k. erdichtet, *finto*, *imaginário*.

Zmiti, gzp. abwaſchen, *lavàre.*
Zmladiti se, gzn. ſich verjüngen, *ringiovanire.*
Zmoči, gzn. vermögen, *potére.*
Zmočiti, gzp. naß machen, *bagnàre.*
Zmočniti, gzp. verſtärken, *rénder più forte.*
Zmodriti, gzp. klug machen, *far sávio, accórto*; erſinnen, *scoprire meditándo*; — se, klug, gewiziget werden, *divenír sávio.*
Zmota, ž. der Irrthum, *lo sbáglio*; Fehler, *l' erróre*, m.
Zmotáti, gzp. abhaſpeln, *inaspáre.*
Zmotiti se, gzn. ſich irren, *sbagliáre, errare.*
Zmotnjáva, ž. die Verwirrung, *la confusióne.*
Zmožen,* k. fähig, vermögend, *capáce, atto, ábile.*
Zmožnost, ž. die Fähigkeit, *la capacità, abilità.*
Zmúčkati, gl. zmečkati.
Zmúzniti se, gzn. entſchlüpfen, *sguizzáre, scampáre.*
Znabiti, nač. vielleicht, kann ſein, *forse.*
Značáj, m. der Charakter, *il carátere.*
Znad, r. von oben hinweg, *al di sopra.*
Znajdba, ž. die Erfindung, *l' invenzióne.*
Znajti, gzp. erfinden, *inventáre.*
Znak, nač. rückwärts, rücklings, *ritróso, supino.*
Znak, m. (das Zeichen, *il segno*
Známenje, s.) *contrasségno.*
Znan, k. bekannt, *conosciúto, noto.*
Znanec,* m. der Bekannte, *il conoscénte.*
Znanost, ž. die Kenntniß, *la notízia*; die Wiſſenſchaft, *la sciénza.*
Znášati, gtp. zuſammentragen, *portare più volte in un luógo.*
Znaten,* beteutend, beachtenswerth, *riguardévole, considerábile.*
Znati, gtn. kennen, wiſſen, *sapére.*
Znebiti se, gzn. los werden, *disfarsi d'una cosa.*
Znesek,* m. der Betrag, *la somma, l' impórto.*
Znesti, gzp. zuſammentragen, *portár* (molto) *in una volta in un luógo*; betragen, *importáre, montáre ad una somma*; kokoš je jajce znesla, die Henne hat ein Ei gelegt, *la gallina ha fatto un nóvo.*
Znikniti, gzn. hervorſprießen, *germogliáre.*
Znižati, gzp. niederer machen, *render più basso.*
Znoj, m. der Schweiß, *il sudóre.*
Znojiti se, gl. potiti se.
Znoréti, gzn. ein Narr werden, *impazzáre, diventár matto.*
Znositi, gzn. zuſammentragen, *portár molte cose in più volte in un luógo.*
Znositi se, gzn. ſich rächen, *vendicársi.*
Znotra, nač. innerhalb, *di dentro.*
Znotranj, k. innerlich, *intérno, di dentro.*
Znotrej, gl. znotra.
Znotréjšina, ž. das Innere, *l' intérno.*
Znóvega, nač. von neuem, *di nuóvo.*
Zob, m. der Zahn, *il dente.*
Zobáti, gtn. Körner, Früchte eſſen, deren man wenigſtens ein Stück auf einmal in den Mund nimmt, *mangiár granélli o frutte delle quali si prende alméno uno intiéro in bocca.*
Zobnik, m. ſchwarzes Bilſenkraut, *giusquiamo.*
Zobráziti, gzp. bilden, *formáre.*
Zogibati se, gl. ogibati se.
Zolj, gl. seršen.
Zona, ž. der Spreu, *la lopa, pula.*
Zoper, r. wider, entgegen, *contro, contra.*
Zopern, k. widrig, *contrário*; unangenehm, *spiacévole.*
Zópernik, m. der Widerſacher, *l' avversário.*
Zópernost, ž. die Widerwärtigkeit, *l' avversità, contrarietà.*
Zoperstáviti se, gzn. ſich widerſetzen, *oppórsi, resistere.*
Zopet, nač. wieder, *di nuóvo, di bel nuóvo.*
Zor, m. der Schein, *il lume, splendóre.*
Zora, ž. die Morgendämmerung, *l' auróra.*

Zoréti, gtn. reifen, *maturársi.*
Zórnica, ž. die Roratemeſſe in der Adventzeit, *la messa Rorate, nell' avvénto.*
Zrábiti, gzp. verbrauchen, *frustáre*, dom. *fruár.*
Zračen,* k. luftig, *aéreo, d' ária.*
Zráčiti, gtp. lüften, *dar ária, sventoláre.*
Zračúniti, gzp. berechnen, *computáre, calcoláre, far conto.*
Zrahljáti, gzp. auflockern, *smuóvere, réndere sollo, soffice.*
Zrájtati, gl. zračuniti.
Zrak, m. die Luft, *l' ária.*
Zrakomér, m. der Barometer, *il barómetro.*
Zrast, ž. der Wuchs, Körperbau, *la statúra.*
Zrasti, gzn. aufwachſen, *créscere.*
Zraven, r. neben, *accánto, allato*; dabei, *presso, appresso.*
Zravnáti, gzp. gerade, eben machen, *dirizzáre, appianáre*; zuſammen legen, ordnen, *ripiegáre.*
Zrédoma, nač. ordentlich, *ordinatamente.*
Zrediti, gzp. auferziehen, *alleváre, educáre.*
Zrel, k. reif, zeitig, *matúro*, dom. *fatto.*
Zrelost, ž. die Reife, *la maturézza, maturità.*
Zresen,* k. ernſthaft, *sério.*
Zrésiti, gzp. löſen, *slegáre.*
Zrézati, gzp. zerſchneiden, *tagliár in pezzi.*
Zrijavéti, gzn. verroſten, *arrugginire, irrugginirsi.*
Zrisati, gzp. abzeichnen, *disegnáre.*
Zročiti, gzp. einhändigen, übergeben, *consegnáre.*
Zrojíti se, gzn. ausſchwärmen, *avér rifigliáto (le api).*
Zrujavéti, gl. zrijavéti.
Zrúšiti, gzp. übereinander werfen, *demolíre.*
Zunej, nač. außerhalb, draußen, *fuóri, fuóra.*
Zvábiti, gzp. verlocken, *sedúrre*; ablocken, *ottenére con lusinghe.*
Zvaliti, gzp. ausbrüten, *avér fatto pulcini.*
Zvati, gtp. nennen, *nomináre, chiamáre*; rufen, *chiamáre.*
Zvečáti, gzn. klirren, klingen, *suonáre, squilláre.*
Zvečer, nač. Abends, *di sera.*
Zvečéren,* k. abendlich, *di sera, vespertino.*
Zvedávati, gtn. nachforſchen, forſchen, *indagáre, cercáre.*
Zveden,* k. erfahren, kundig, *espérto, destro.*
Zvéditi, gzn. erfahren, *risapére, avér apréso.*
Zvedriti se, gzn. ſich ausheitern, *schiarársi, rascerenársi.*
Zvek, m. der Klang, *il suóno, lo squillo*; das Geklirre, *lo strépito.*
Zvékšati, gzp. vergrößern, *aggrandíre.*
Zveličan, k. ſelig, *beáto, felice.*
Zveličanje, s. die Seligkeit, *la beatitúdine, felicità.*
Zveličánsk, k. beſeligend, *beatífico.*
Zveličar, m. der Seligmacher, *il Salvatóre.*
Zveličati, gtp. ſelig machen, *beatificáre.*
Zveličávén,* k. beſeligend, *beánte, beatificánte.*
Zvénčati, gtn. klirren, *suonáre, strepitáre, squilláre.*
Zvéniti, gzn. verwelken, *appassire.*
Zvér, ž. das wilde Thier, *la fiéra.*
Zvérhoma, nač. gehäuft, gegupft, *colmo.*
Zverhan, k. mit Gupf gefüllt, *colmo.*
Zverina, ž. das Wild, *il salvaggiúme, la salvaggina.*
Zverinjak, m. der Thiergarten, *il parco, serráglio di fiére.*
Zverižen, gl. vegast.
Zverížiti se, gzn. ſich werfen (vom Holz geſagt), *contórcersi, stórcersi.*
Zverniti, gzp. umwerfen, *ribaltáre.*
Zverstíti, gzp. reihen, *schieráre*; in Reihen ſtellen, *méttere in fila.*
Zvérstoma, nač. nach der Reihe, *in órdine.*
Zvéršiti, gzp. vollenden, *terminare, finíre.*
Zvértati, gzp. ausbohren, *bucáre, foráre.*
Zveseliti gzp. erfreuen, *rallegráre.*

Digitized by Google

Zveselevánje, s. die Unterhaltung, *il divertiménto.*
Zvest, k. treu, *fedéle.*
Zvesto, nač. treulich, *fedelménte, scrupolosaménte.*
Zvestóba, ž. die Treue, *la fedeltà.*
Zvétriti, gzp. auslüften, *sventoláre, dar ária.*
Zveza, ž. die Verbindung, *l' unióne ž.*
Zvézati, gzp. zusammenbinden, *legáre.*
Zvezda, ž. der Stern, *la stella.*
Zvezdoznánec,* m. ein Sternkunkundiger, *un astrónomo.*
Zvezek,* m. das Bündel, *il fagótto, fardéllo;* — pisem, ein Packet Briefe, *un plico.*
Zvéžiti, gzp. verbiegen, *stórcere.*
Zvíjáča, ž. die Schelmerei, List, *la furbería, malízia.*
Zvíjášk, k. pfiffig, schelmisch, *furbésco.*
Zvíjati, gtp. zusammenwickeln, *vólgere;* winden, drehen, *tórcere.*
Zvíkšati, gzp. erhöhen, *alzáre, innalzáre.*
Zvíniti, gzp. verrencken, *slogáre, dislogáre.*
Zvíšati, gzp. erhöhen, *alzáre, innalzáre.*
Zvit, k. gewunden, *storto, attortigliáto;* listig, verschmizt, *scaltro.*
Zvítek,* m. der Tragkranz, *il cércine;* die Düte, *il cartóccio.*
Zvíti, gzp. zusammenwickeln, *avvólgere;* drehen, *tórcere.*
Zvodeníti se, gzn. zu Wasser werden, *diventáre-, farsi acqua.*
Zvoditi, gzp. hintergehen, *ingannáre, truffáre.*
Zvon, m. die Glocke, *la campána.*
Zvonár, m. der Glockengießer, *il fonditór di campáne.*
Zvonárna, ž. die Glockengießerei, *la fondería di campáne.*
Zvonik, m. der Thurm, *il campanile.*
Zvoníti, gtp. läuten, *suonáre la campána;* tönen, *suonáre.*
Zvozíti, gzp. zusammen führen, *condúrre insiéme.*
Zvráčati, gtp. umwerfen, *ribaltáre più volte.*
Zvráčiti, gzp. heilen, auskuriren, *guaríre, sanáre.*
Zvreči, gzp. verwerfen, *rigettáre, rifiutáre.*
Zvuk, m. der Schall, Klang, *il suono, la risonánsa.*
Zvun, nač. außer ausgenommen, *fuorchè.*
Zvunaj, r. außerhalb, *fuóri, fuorchè.*
Zvunájen,* k. äußerlich, *esterióre, estérno.*

Ž.

Žaba, ž. der Frosch, *la rana, ranócchia.*
Žábica, ž. ein kleiner Frosch, *una ranússa;* eine gewisse Krankheit des Hornviehes, *una tal malattía del bestiáme bovíno;* das Anhängschloß, *il lucchétto.*
Žabji, k. Frosch-, *di rana, delle rane.*
Žafrán, m. der Safran, *lo safferáno, croco.*
Žaga, ž. die Säge, *la sega.*
Žáganje, s. die Sägespänne, *la segatúra.*
Žágati, gtp. sägen, *segáre.*
Žage, ž. mn. die Sägemühle, *il molíno da segáre.*
Žagovína, ž. die Sägespänne, *la segatúra.*
Žagrad, m. die Sakristei, *la sagrestía.*
Žajfa, ž. die Seife, *il sapóne.*
Žajfar, m. der Seifensieder, *il saponájo.*
Žájfati, gtp. seifen, *insaponáre.*
Žakelj,* m. der Sack, *il sácco.*
Žal, nač. n. p. meni je žal, es ist mir leid, *mi rincrésce;* meni — dene, es verdrießt mich, *mi dispiáce.*
Žalbelj, m. die Salbei, *la sálvia.*

Žalec,* m. der Stachel, *il púngolo.*
Žalibóg, naö. leider Gott, *disgraziataménte, pur troppo.*
Žáliti, gtp. kränken, *mortificáre;* beleidigen, *offéndere.*
Žalóba, ž. die Betrübniß, *l' afflizióne*, ž. *affánno.*
Žalost, ž. die Traurigkeit, *il cordóglio, l' afflizióne*, ž.
Žálosten,* k. traurig, *mesto, afflitto.*
Žalostiti, gtp. betrüben, *contristáre, attristáre, affliggere.*
Žalováti, gtn. trauern, *éssere dolente;* betrauern, *deploráre.*
Žaltov, k. ranzig, *ráncido, ráncio.*
Žamet, m. der Sammet, *il velluto.*
Žántlavka, **žántloga**, ž. die Zimmermanns-, Bartaxt, *l' asce, áscia, scure*, ž.
Žar, m. die Hitze, *il calóre.*
Žarek,* m. der Strahl, *il rággio.*
Žarek,* k. ranzig, *ráncido, ráncio;* heiß, brennend, *ardénte, caldo.*
Žariti, gtp. glühend machen, *far rovénte;* gtn. pikant, scharf von Geschmak sein, *éssere piccánte, frizzánte;* — se, sich röthen, *rosseggiáre, diventár rosso.*
Žarjávica, gl. žerjávica.
Žark, gl. žarek.
Žátlaka, gl. brádlja.
Žavba, ž. die Salbe, *l' unguénto*, gl. mazilo.
Že, v. schon, *già, di già.*
Žebe, s. das Füllen, *il polédro, pulédro.*
Žebec,* m. der Hengst, *lo stallóne; cavallo da montu.*
Žebelj,* m. der Nagel, *il chiódo.*
Žébljički, m. mn. kleine Nägelchen, *le broche.*
Žebráti, gl. moliti.
Žegen, gl. blagoslov.
Žégnati, gzp. segnen, *benedíre.*
Žehta, ž. die Beuche, *il bucáto;* die Lauge, *la lisciva.*
Žehtar, m. der Melkkübel, *il mastello da latte.*
Žéhtati, gtp. laugen, beuchen, *far il bucáto, imbucatáre.*
Žehtnik, m. der Beuchzober, *il tino del bucáto.*
Žeja, ž. der Durst, *la séte.*
Žéjati, gtn. dürsten, *avér séte.*
Žejen,* k. durstig, jez sem —, ich bin durstig, *ho séte.*
Želar, m. ein Keuschler, Beisaß, *un pigionále, fittajuólo.*
Želca, gl. žolca.
Želéti, gtn. wünschen, *desideráre.*
Želézen,* k. eisern, *di ferro.*
Želéznica, ž. die Eisenbahn, *la strada ferráta, ferrovía.*
Železnina, ž. die Eisenwaaren, *i ferraménti.*
Železo, s. das Eisen, *il ferro.*
Želja, ž. der Wunsch, *il desidério;* — me je, es kommt mir die Lust an, *mi viéne la vóglia.*
Željen,* k. begierig, *desiderióso, bramóso, cupído.*
Željno, naö. sehnlich, *con desidério, desiderosaménte.*
Željnost, ž. die Sehnsucht, *il desidério inténso, la brama.*
Želo, s. der Stachel, *il púngolo.*
Želod, m. die Eichel, *la ghiánda.*
Želódec,* m. der Magen, *lo stómaco.*
Želtov, k. gelb, *giállo;* ranzig, *ráncido, ráncio.*
Želva, ž. die Schildkröte, *la tartaruga.*
Želve, ž. mn. die Skrofeln, *le scrófole.*
Žemlja, ž. die Semmel, *il pan biánco*, dom. *la pagnótta.*
Žena, ž. das Weib, *la donna.*
Ženin, m. der Bräutigam, *lo spóso.*
Ženitba, ž. die Heirat, Hochzeit, *le nozze;* die Ehe, *il matrimónio.*
Ženiten,* k. zur Heirat gehörig, *nuziále;* ženitno spričalo, der Trauschein, *la fede di matrimónio.*
Ženiti se, gtn. heirathen, *ammogliársi.*
Ženitnina, ž. die Hochzeit, *le nozze.*
Ženitvánje, s. die Hochzeit, *le nozze.*
Ženitvávsk, k. hochzeitlich, *nuziále.*
Ženjica, ž. die Schnitterin, *la mietitrice.* [*sénapa.*
Ženof, m. der Senf, *la mostárda,*
Ženski, k. weiblich, *femíneo, femminile, donnésco.*
Ženska, ž. das Frauenzimmer, *la donna, fémmina.*
Žep, m. die Tasche, *la tásca*, dom. *scarsélla.*

Žépnica, ž. die Taſchenuhr, *l' oriuólo da tasca.*
Žerd, ž. der Wiesbaum, *una stanga grossa per fermáre il fiéno sul carro.*
Žerek,* k. ranzig, *rancído, ráncio.*
Žerjáv, m. der Kranich, *la grù, grue.*
Žerjávica, ž. die Glut, *la brágia*, dom. *brasa.*
Žermlje, ž. mn. } die Handmühle, *il*
Žernik, m. } *molíno a mano.*
Žertje, s. der Fraß, *il cibo delle béstie, páscolo.*
Žertva, ž. das Opfer, *la vittima, il sacrifizio.*
Žetev, gl. žetva.
Žeti, gtp. Getreide ſchneiden, ernten, *miétere, tagliáre le biáde.*
Žetva, ž. die Ernte, *la messe, mietitúra.*
Žezlo, s. das Zepter, *lo scettro.*
Žganci, m. mn. der Kuchen, Sterz, *la polénta.*
Žganjar, m. der Branntweinbrenner, *il distillatóre d' acquavite.*
Žganje, s. das Brennen, *il bruciáre.*
Žganjica, ž. der Branntwein, *l' acquavíte*, ž.
Žgati, gtnp. brennen, *bruciáre*, dom. *brusár.*
Žid, m. der Jude, *l' Ebréo, Giudéo.*
Žida, ž. die Seide, *la seta.*
Židan, k. ſeiden, *di seta.*
Židovsk, k. jüdiſch, *giudáico.*
Žila, ž. die Ader, *la vena*; volovska —, der Ochſenziemer, *il nervo di bue.*
Žilav, k. adericht, *venóso*; nervig, *nervóso.*
Žima, ž. das Roßhaar, *il crine, pelo di cavállo.*
Žimnica, ž. die Matraze, *il materásso.*
Žir, m. die Waldmäſtung, *l' ingrassaménto colle frutta d' álberi selvátici.*
Žitar, m. der Getreidehändler, *il negoziánte di grani.*
Žitnica, ž. der Getreidekaſten, Speicher, *il granájo.*
Žito, s. das Getreide, (sploh) *i grani, le biáde*; žito na polji, das Getreide am Felde, *le biáde.*
Žív, k. lebendig, *vivo*; lebhaft, *vivácc.*
Živád, ž. die Hausthiere, *il bestiáme.*
Živál, ž. das Thier, *la béstia, l' animále*, m.
Živelj, m. das Element, *l' eleménto.*
Živéti, gtn. leben, *vívere*; na svojih rokah, na plači —, von ſeiner Handarbeit, vom Solde leben, *viver del suo mestiére, di salário.*
Živež, m. die Lebensmittel, *i víveri.*
Živica, ž. die Hecke, *la siépe, siepáglia piantáta.*
Živina, ž. das Vieh, *la béstia, l' animále; il bestiáme.*
Živinoréja, ž. die Viehzucht, *l' allevaménto del bestiáme.*
Živínsk, k. viehiſch, thieriſch, *animalésco, bestiále.*
Živíti, gtp. nähren, *nutríre, alimentáre.*
Življénje, s. das Leben, *la vita.*
Življiv, k. üppig, *voluttuóso.*
Živóst, ž. die Munterkeit, *la vivacità, il brío.*
Život, m. der Leib, *la vita, il corpo.*
Živóten,* k. wohl beleibt, *corpulénto.*
Životnina, ž. die Perſonalſteuer, *la táglia personále.*
Žižala, ž. ein kleines Inſekt, *un insétto piccolo.*
Žlabor, m. die Röhre, *il cannóne.*
Žlabráti, gtn. plaudern, *ciarláre, cicaláre.*
Žlahta, ž. die Verwandtſchaft, *il parentádo, la parentéla.*
Žlahten,* k. edel, adelig, *nóbile.*
Žlajdra, ž. eine Kette, *una caténa.*
Žlak, m. gl. rana.
Žleb, m. die Rinne, *la grondája*; der Kanal, *il canále.*
Žleza, ž. die Drüſe, *la glándola.*
Žlica, ž. der Löffel, *il cucchiájo. cucchiáro.*
Žličarica, ž. die Löffelgans, *il palettóne.*
Žličica, ž. ein kleiner Löffel, *un cucchiájo piccolo*; die Herzgrube, *la fontanélla dello stómaco.*
Žličnik, m. der Löffelkorb, *la cesta da cucchiáj.*
Žlihta, ž. die Weberſchlichte, *la bózzima.*

Digitized by Google

Žlindra, ž. die Schlacke, *la scória.*
Žlobudráti, gl. žlabráti.
Žmah, m. der Geſchmack, *il sapóre.*
Žmahen,* k. ſchmackhaft, *saporito, gustóso.*
Žmati, gl. mežati.
Žmeten,* gl. težek.
Žmikati, gtp. zuſammendrücken, quetſchen, *fraccáre, strucáre.*
Žnabel,* m. die Lippe, *il labbro.*
Žnjec, m. der Schnitter, *il mietitóre.*
Žnjica, ž. die Schnitterin, *la mietitrice.*
Žnuta, ž. ein träges, langſam arbeitendes Frauenzimmer, *la ciondolóna.*
Žnútati, gtn. träge und langſam arbeiten, *ciondoláre.*
Žnútavec,* m. ein träger, langſam arbeitender Mann, *il ciondolóne.*
Žoga, ž. der Ball, *la palla.*
Žohar, m. die Niere, *il rene*; der Schwabenkäfer, *il grillo*, dom. *baúcolo.*
Žókati, gtp. ſtoßen, *urtáre*; drücken, *fracáre.*
Žolca, ž. die Sulze, *la gelatina.*
Žolč, m. die Galle, *il fiéle.*
Žólčnica, ž. das Gallenfieber, *la febbre biliária.*
Žolna, ž. der Grünſpecht, *il picchio verde.*
Žolnir, m. der Soldat, *il soldáto.*
Žolt, k. gelb, *giállo.*
Žove, ž. mn. die Skrofeln, *le scrófole.*
Žóviti, gl. žvečiti.
Žrebe, s. das Füllen, *il polédro, pulédro.*
Žrebec,* m. der Hengſt, *un cavállo intiero, stallóne.*
Žrebelj, gl. žebelj.
Žrelo, s. der Rachen, Schlund, *la gola*; das Ofenloch, *la bocca del forno*; das Flugloch, *la bocca d'un árnia.*
Žúgati, gtn. drohen, *minacciáre.*
Žuhek,* k. bitter, *amáro.*
Žúliti, gtp. drücken, reiben, (der Schuh), *stringere*; Schwielen machen, *far calli, incallíre.*
Žulj, m. die Schwiele, *il callo.*
Žuljka, ž. ein Laibchen Brot, *una biga, pagnótta.*
Župa, ž. die Suppe, *la zuppa, minéstra, il brodo.*
Župan, m. der Dorfſchulze, *il giúdice di villággio.*
Župánec,* m. ein Schuhfleck, *un taccóne.*
Župnija, ž. die Pfarre, *la parrócchia.*
Župnik, m. der Pfarrer, *il párroco.*
Žúžela, ž. ein kleines Inſekt, *un insétto piccolo.*
Žvale, ž. mn. das Gebiß am Zaume, *la morsiéra.*
Žvečiti, gtn. käuen, *masticáre.*
Žvegla, ž. die Hirtenpfeife, *la zampógna.*
Žvékati, gl. žvečiti.
Žvenčáti, gtn. klingen, *suonáre.*
Žvénkati, gtn. klingeln, *suonáre, strepitáre.*
Žveplast, k. ſchwefelicht, *sulfúreo.*
Žveplen, k. ſchwefelig, *di solfo, di zolfo.*
Žveplénka, ž. der Schwefelfaden, *lo zolfanéllo.*
Žveplo, s. der Schwefel, *il solfo, zolfo.*
Žvergljáti, gtn. zwitſchern, *garrire, canticchiáre*; orgeln, *sonáre l' órgano.*
Žvina, gl. živina.
Žvižgati,* gtn. pfeifen, *fischiáre.*
Žvižgavec,* m. der Pfeifer, *il fischiatóre.*

Digitized by Google

Digitized by Google

PARTE

italiano- tedesco- slovenica.

Talianško- nemško- slovenski

del.

Digitized by Google

Digitized by Google

A.

A, r. auf *na*; bei, *pri*; gegen, *proti*; nach, zu, in, *v*; mit *s*; über, *čez*; bis in, *do*; a casa, zu Hause, *domù*; a mezza-notte, um Mitternacht, *o polnoči*; a me, a te, a lui, mir, dir, ihm, *meni*, *tebi*, *njemu*.

Abastánza, gl. abbastánza.

Abáte, m. der Abt, *opát*, *duhóvnik*.

Abbadéssa, abbadía, gl. Badéssa, badía.

Abbagliáre, gp. blenden, *bléšiti*; pos. täuschen, *vkániti*.

Abbajáre, gn. bellen, *lájati*.

Abbandonáre, gp. verlassen, *zapustiti*; — si, sich verlassen, *zgubíti se*.

Abbarbagliáre, gl. abbagliáre.

Abbassáre, gp. erniedrigen, *ponížiti*, *snížiti*; nieder, herunterlassen, *na niže správiti*, *dol spustíti*.

Abbásso, naó. unten, *doli*; herunter, *dol*.

Abbastánza, naó. genug, *dosti*.

Abbáttere, gp. niederschlagen, *podréti*, *obáliti*; — *si*, von ungefähr treffen, *slučájno vkupníti*.

Abbelláre, gl. abbigliáre.

Abbeveráre, gp. tränken, *napájati*.

Abbiétto, k. gemein, schlecht, *zavéržen*, *porédni*.

Abbigliáre, gp. zieren, *olepšávati*, *kinčiti*.

Abbisognáre, gn. benöthigen, *treba biti*, *potrebováti*.

Abboccaménto, m. die Unterredung, *pogóvor*; die Zusammenkunft, *shod*.

Abbominábile, k. abscheulich, *ostúdni*.

Abomináre, gp. verabscheuen, *stúditi*, *mérziti koga*.

Abbondáre, gn. Ueberfluß haben, *obílno iméti*; in Ueberfluß vorhanden sein, *obílno biti*.

Abborrire, gl. abbominare.

Abbottonáre, gp. zuknöpfen, *zapéti (gumbe)*.

Abbozzáre, gp. entwerfen, skizziren, *načértati*, *načért napráviti*, *osnováti*.

Abbracciáre, gp. umarmen, *objéti*, *zagérliti*.

Abbreviáre, gp. abkürzen, *okrájšati*.

Abbronzáre, gp. versengen, *osmoditi*.

Abbrostire, abbrostolire, gp. rösten, *prážiti*, *peči*.

Abbruciáre, gp. verbrennen, *požgati*; gn. brennen, *goréti*.

Abbrunáre, abbrunire, gp. schwärzen, *černíti*; gn. schwärzlich werden, *počernéti*.

Abbrustoláre, gl. abbrostire.

Abbujársi, gn. finster werden, *stemníti se*.

Abdicáre, gn. entsagen, *odpovédati se*, *odreči se*.

Abéte, m. die Tanne, *haja*, *jela*.

Ábile, k. fähig, geschickt, *sposóbni*; tauglich, *dóbri*.

Abilità, ž. die Geschicklichkeit, *sposóbnost*.

Abisso, m. der Abgrund, *brezden*, *prepád*.

Abitáre, gn. wohnen, *stanováti*, *prebívati*.

Ábito, m. das Kleid, Kleidungsstück, *oblačílo*.

Abituársi, gn. sich angewöhnen, *navádíti se*.

Abolíre, gp. abschaffen, *postávo*, *navádo preklícati*, *obáliti*.

Digitized by Google

Abortire, gp. zu früh gebären, *spoviti.*
Abrogáre, gl. abolire.
Abusáre, gn. mißbrauchen, *krivo, opáko rábiti, na zlo obráčati.*
Abúso, m. der Mißbrauch, *rasváda, krivo obráčanje.*
Accadére, gn. sich ereignen, *sgoditi se, primériti se.*
Accalcársi, gn. sich in Menge zusammendrängen, *zbrati se na gosto.*
Accampársi, gn. sich lagern, *vséliti se, vtaboriti se.*
Accánto, r. neben, *zravno*; bei, *pri*; nahe bei, *blizo pri.*
Accapigliársi, gn. sich raufen, *tergati se.*
Accarezzáre, gp. liebkosen, *drágovati, milovati; bóšati.*
Accasáre, gp. bauen, *hišo stáviti*; verheirathen, *koga kam priženiti*; — si, sich häuslich niederlassen, *vdómiti se*; sich verheirathen, *oženiti se*, (donna) *omožiti se.*
Accattáre, gp. betteln, *beráčiti.*
Accátto, m. die Bettelei, *berastvo, beráčenje.*
Accattóne, accattatóne, m. der Bettler, *beráč.*
Accecáre, gp. blenden, *slepiti*; — si, blind werden, *oslepéti.*
Acceleráre, gp. beschleunigen, *pospéšiti*; — si, eilen, *hitéti.*
Accéndere, gp. anzünden, *prižgáti, nažgáti.*
Accennáre, gp. einen Wink geben, *s miglejem známinje dati, pomigniti komu.*
Accénto, m. der Accent, *glas, naglásek*.*
Accésso, k. entzündet, *vžgan.*
Accésso, m. der Zutritt, *pristóp.*
Accessório, k. beiläufig, *blizo*; als Nebensache zukommend, *pripádni.*
Accettáre, gn. annehmen, *sprijéti, vzeti.*
Acchetáre, gl. calmáre.
Acchiappáre, gp. erhaschen, *vloviti, pristréči.*
Acchiúdere, gp. beischließen, beilegen, *priložiti, pridáti.*
Acciájo, m. der Stahl, *jeklo.*
Accidénte, m. der Zufall, *nakljúčje.*
Accidia, ž. die Trägheit, *nemárnost, lenóba.*
Accingersi, accignersi, gn. sich anschicken, *pripráviti se, lotiti se. podstópiti se česa.*
Acciò, acciochè, v. daß, damit, *da.*
Acciuffáre, gp. beim Schopf nehmen, *lasáti, tézati.*
Accivire, gl. fornire, provvedére.
Acclamáre, gn. ausrufen, *zaklicati, oglásiti se za koga.*
Accoccolársi, gn. kauern, *čépati.*
Accogliénza, ž. freundliche Aufnahme, *prijázno sprijétje.*
Accógliere, gp. aufnehmen, empfangen, *sprijéti koga.*
Accomandáre, gp. in Verwahrung geben, *v shrambo izročiti*; empfehlen, *priporóčati.*
Accommándita, ž. die Verwahrung, *oskerbljénje, izročénje.*
Accommiáre, accommiatáre, gp. beurlauben, *odpustiti koga*; — si, Abschied nehmen, *slovó vzeti.*
Accomodáre, gp. zurecht richten, *vréditi, napráviti*; — si, sich vergleichen, *pogoditi-, správiti se*; sich zu etwas bequemen, *vdati se*; sich setzen, *vzesti se.*
Accompagnáre, gp. begleiten, *spremiti, spremljati*; accompagniren, *glas prilágati.*
Acconciáre, gp. zurichten, *pripráviti*; — le pelli, Häute gärben, *kože strójiti*; — si, sich vergleichen, *správiti se.*
Accóncio, k. zugerichtet, *naprávljen*; gepuzt, *olišpan, očédjen.*
Acconsentire, gn. einwilligen, *privoljiti.*
Accoppáre, gp. erschlagen, *biti, vsmértiti.*
Accoppiáre, gp. paaren, *spáriti.*
Accorciáre, gl. abbreviáre.
Accordáre, gp. stimmen, *vbrati (struno)*; bewilligen, *privoljiti*; — si, einig sein, *zjediniti se, pogoditi se.*
Accórdo, m. der Vertrag, Accord, *pogódba*; éssere d'accórdo, einverstanden sein, *jednáke misli biti, zlágati se.*

Digitized by Google

Accórgersi, gn. merken, gewahren, *spoznáti*, *zaglédati*.
Accórrere, gn. zu Hilfe eilen, *priteči*, *priskočiti (na pomoč)*.
Accórto, k. schlau, klug, *svit*; vorsichtig, *previdni*, *posórni*.
Accostáre, gp. nähern, *bližati*; — si, sich nähern, *bližati se*.
Accósto, gl. accánto.
Accostumánza, gl. costúme.
Accostumáre, gp. gesittet machen, *izobráziti*; gn. gewohnt sein, *navádo iméti*; — si, sich gewöhnen, *naváditi se*.
Accozzáre, gp. vereinigen, zusammen fügen, *zdrúžiti*, *spehniti*; — si, sich besprechen, *pogovoriti se*.
Accreditáre, gp. beglaubigen, *potérditi*, *poistiniti*; Kredit verschaffen, *zaúpati komu*.
Accréscere, gp. vermehren, *pomnožiti*; gn. wachsen, *rasti*.
Accudíre, gn. behilflich sein, *pripomágati*; bedacht sein auf etwas, *skerb iméti*.
Accumuláre, gn. aufhäufen, *kupičiti*, *vkup grábiti*.
Accuratézza, ž. die Genauigkeit, *natánkost*; *skérbnost*.
Accuráto, k. sorgfältig, *na tanko*, *skerbni*.
Accusáre, gp. anklagen, *tóžiti*; anzeigen, *napovédati*, *odkázati*.
Acérbo, k. herbe, *grenki**.
Acero, m. der Ahornbaum, *javor*.
Acérvo, m. der Haufen, *kopica*, *kup*.
Acéto, m. der Essig, *jesih*, *sirče*.
Acetósa, ž. der Sauerampfer, *kíslica*.
Acetóso, k. essigsauer, *jésihast*, *kisel*.
Acidíre, gn. sauer werden, *kísati*.
Ácido, k. sauer, *kisel*, *hud*.
Ácino, m. die Weinbeere, *vinska jágoda*.
Acqua, ž. das Wasser, *voda*.
Acquático, k. Wasser-, *povódni*.
Acquavíte, ž. der Branntwein, *žganjica*.
Acquidótto, m. die Wasserleitung, *vodovód*, *vodotóčje*.
Acquistáre, gn. erwerben, *pridobíli*, *pridélati*.
Ácre, k. scharf, ätzend, *kud*, *ranjédni*, *ojstri**.
Acúleo, m. der Stachel, *žalo*. *žalec**.
Acúme, m. die Spitze, *ert*. *verh*; der Scharfsinn, *ostroúmnost*.
Acumináto, k. zugespitzt, *zašiljen*, *zaostrén*.
Acúto, k. spitzig, *bodéč*, *šiljast*.
Adacquáre, gp. wässern, *vodo napeljáti*, (*n. p. na travnik*).
Adágio, k. gemächlich, *po lahko*, *po malo*.
Adágio, m. das Sprüchwort, *prigóvor*.
Adattábile, k. schicklich, anwendbar, *primérni*, *dobri*.
Adattáre, gp. anpassen, *primériti*, *primérjati*; — si, sich wornach richten, *ravnáti se po čem*.
Adátto, k. bequem, passend, *primérni**, *lični**.
Addársi, gn. sich befleißigen, *dati se na kaj*; merken, gewahren, *uglédati*, *opáziti*.
Addentáre, gp. mit den Zähnen fassen, *z zobmi zgrábiti*, *zagrísniti*.
Addéntro, gl. dentro.
Addétto, k. zugethan, *vdan*.
Addicazióne, ž. die Abdankung, *odpóved*, ž.
Addiétro, nač. zurück, *nazáj*; hinten, *vzadi*; per l' —, vormals, *nekdaj*.
Addimandáre, gl. dimándare.
Addimestícáre, gp. zahm machen, *podomáčiti*, *vkrotíti*.
Addio, nač. lebe wohl! *z Bogom*; Gott zum Gruß, *Bog daj srečo!*
Addirizzáre, gp. richten, gerade stellen, *naravnáti*, *po konci postáviti*; — si, sich wohin wenden, *oberniti se kam*.
Additáre, gp. zeigen, *pokázati*, *kázati (s perstom)*.
Addizióne, ž. das Hinzugeben, *dodávanje*; der Zusaz, *prídava*.
Addobbáre, gp. zieren, *kinčiti*, *sálšati*.
Addolcíre, gl. raddolcíre.
Addoloráre, gp. betrüben, *žalostiti*; Schmerzen verursachen, *vrážati*.
Addormentáre, gp. einschläfern, *v*

Digitized by Google

spanje priprávljati, vtrúditi; — si, einſchlafen, *zaspáti.*

Addossáre, gp. aufladen, *nakládati.*

Addósso, nač. auf dem Rücken, *na herbtu;* bei ſich, *pri sebi.*

Addúco, ich führe herbei, *pripeljám;* gl. addúrre.

Addúrre, gp. herbei führen, *pripeljáti, napeljáti.*

Adeguáre, gp. ausgleichen, *izravnáti.*

Ademplére, adempíre, gp. erfüllen, *dopolníti, izpolníti.*

Aderénte, m. der Anhänger, *kdor se koga derží, al po kom ravná, privernik.*

Aderíre, gn. anhangen, *s kom deržáti, po kom ravnáti se.*

Adescáre, gp. anlocken, *privábiti;* verführen, *zapeljáti.*

Adesióne, ž. die Anhänglichkeit, *deržánje s kom.*

Adésso, nač. jezt, *zdaj.*

Adiácénte, k. angrenzend, *mejáši, priléžni.*

Adipe, gl. grassúme.

Adiráre, gp. zürnen, *sérditi;* — si, zornig werden, *razserditi se.*

Ádito, m. der Zugang, *pristóp, uhód.*

Adiutóre, m. der Helfer, *pomočník.*

Adocchiáre, gp. anblicken, *poglédati.*

Adolescénza, ž. erwachſene Jugend, *mladína (dorášena).*

Adombráre, gp. beſchatten, *obsénčiti;* entwerfen, *načértati;* gn. ſchüchtern ſein, *plášiti se.*

Adoperáre, gn. brauchen, *rábiti, potrebováti;* — si, ſich bemühen, *trúditi se.*

Adorábile, k. anbetenswürdig, *molítve vredni.*

Adoráre, gn. anbeten, *moliti; klánjati se Bogu.*

Adoratóre, m. Verehrer, *molívec*;* *štovátelj.*

Adoraziône, ž. die Anbetung, *molénje.*

Adornáre, gl. ornare.

Adórno, k. geziert, *ozálšan, okinčan.*

Adottáre, gp. an Kindes Statt annehmen, *posíniti;* pos. ſich aneignen, *prisvojíti si.*

Aduláre, gn. ſchmeicheln, *láskati se, prilizováti se.*

Adulatóre, m. der Schmeichler, *laskávec*.*

Adulatrice, ž. die Schmeichlerin, *láskavka.*

Adúltera, ž. die Ehebrecherin, *zakonoderica.*

Adultérare, gp. ehebrechen, *prezakoníti;* gn. verfälſchen, *ponaréjati, ponarédíti.*

Adultério, m. der Ehebruch, *zakonodérstvo.*

Adúlto, k. erwachſen, *dorášen.*

Adunánza, ž. die Verſammlung, *shod, sdrúšenje.*

Adunáre, gp. vereinigen, *zjedíniti, sdrúžiti.*

Adúnco, k. krumm, *slok.*

Adunghiáre, gp. mit den Klauen faſſen, *s parklji zgrábiti.*

Adúnque, v. alſo, folglich, *potákem, doslédno.*

Adústo, k. halbverbrennt, *prisgán. zasmójen.*

Áere, gl. ária.

Aéreo, k. luftig, *zračni*.*

Aerostático globo, der Luftball, *zrakoméh.*

Affábile, k. freundlich, *prijázni*, priljúdni*.*

Affaccendársi, gn. ſich beſchäftigen, *poslováti, opráviljati.*

Affaccendáto, k. geſchäftig, *poslén, pri delu.*

Affacciáre, gp. glatt machen, *gladiti;* — si, erſcheinen, *prikázati se.*

Affamáto, k. verhungert, *lačni, gladni*.*

Affangáre, gp. beſchmuzen, *oblátiti.*

Affannáre, gp. beängſtigen, *strášiti, plášiti;* — si, ſich Sorgen machen, *vbíjati se, trúditi se.*

Affánno, m. die Angſt, *strah;* Sorge, *skerb,* ž.

Affardellâre, gp. einpacken, *svoje réči pobráti (za odhodjo).*

Affáre, m. das Geſchäft, *posel*, opráviek*.*

Affascináre, gp. bezaubern, *očárati;* in Bündel binden, *v snópiče véšati.*

Affaticáre, gap. ermüden, *vtrúditi.*

Affátto, nač. gänzlich, *do kraja, čisto, popólnoma.*
Affattuchiáre, } gp. bezaubern, *nare-*
Affatturáre, } *diti komu, očárati.*
Affè, čut. wahrlich! *resnično! bogme!*
Affermáre, gp. bejahen, *potérditi, prikíniti.*
Affermazióne, ž. die Behauptung, *terdénje.*
Afferráre, gp. fassen, *popásti (popádem), zgrábiti.*
Affettáre, gn. sich sehnen nach etwas, *hrepenéti za čim*; affektiren, *délati se, páčiti se.*
Affétto, m. der Affekt, *sanimanje*; die Leidenschaft, *strast*, ž. — k. geneigt, *prijázni.*
Affezionáre, gp. einen durch etwas einnehmen, *sanímati koga*; — si a, liebgewinnen, *sanímati se za koga ali za kaj.*
Affezióne, ž. die Gewogenheit, *priklónost, dobrohótnost.*
Affibbiáre, gp. zuschnallen, *zakopčáti, pripéti.*
Affidáre, gp. verstechern, *zagotóviti*; — si, sich verlassen, *zanášati se.*
Affiggere, gp. anheften, *prilépiti, obésiti*; — si, unbeweglich stehen bleiben, *vstáviti se.*
Affiláre, gp. schärfen, *brúsiti*; pos. reizen, *dráziti*; — si, sich in Reihen stellen, *sverstíti se.*
Affilatúra, ž. die Schneide, *rezína.*
Affinaménto, m. die Verfeinerung, *izboljšánje.*
Affináre, gp fein, dünn machen, *tánjčati.*
Affinchè, v. daß, damit, um, *da.*
Affine, m. & ž. der, die Verwandte, *sorodník, sorodnica.*
[*šina.*
Affinitá, ž. die Schwägerschaft, *svák-*
Affiocáto, k. heiser, *hripav, pivkav.*
Affioráto, k. geblümt, *rožast, pisan.*
Affisáre, gn. anstarren, *bóšati, sterno glédati.*
Affittáre, gp. vermiethen, verpachten, *v najém dati, ali vzeti.*
Affitto, m. der Pacht, *najém, zakúp.*
Affliggere, gp. betrüben, *žalostíti.*
Afflitto, k. betrübt, *žálostni*, pobít.*
Affluénte, k. reichlich, *obílno, na debélo.*
Afflússo, m. der Zufluß, *pritok.*
Affogáre, gp. ersticken, *sadušíti.*
Affolláre, gp. zusammen drängen, *stiskati, rivati*; — si, sich drängen, *rivati se.*
Affoltársi, gn. hastig reden, *naglo govoríti*; poltern, *ropotáti.*
Affondáre, gp. versenken, *na dno spustíti*; tief hineinschlagen, *globóko sabíti*; — si, versinken, *pogrézniti.*
Affóndere, gp. zugießen, *dolívati, príliti.*
Affóndo, k. tief, *glóbok*; gründlich, *témeljit.*
Affratellársi, gn. sehr vertraut thun, *brátiti se.*
Affreddáre, gp. kalt machen, *kladíti*; gn. kalt werden, *ohladíti se*; — si, sich erkälten, *prehladíti se.*
Affrenáre, gp. zäumen, *berzdáti*; bezähmen, *krotíti.*
Affrettáre, gp. beschleunigen, *pospéšiti, hitro oprávíti*; — si, eilen, *hitéti.*
Affrontáre, gp. beherzt angreifen *hrabro popásti*; anreden, *ogovoríti*; gn. gegenüber stehen, *v lica si glédati, naspróti si bíti.*
Affrónto, m. der Angriff, *napád*; der Schimpf, *osramoténje.*
Affumáre, gp. räuchern, *kadíti, pokadíti.*
Affusáre, } gp. schäften, *nasadíti*;
Affustáre, } — *archibúgi*, Büchsen schäften, *puške podkopítiti.*
Agénte, m. der Agent, *oprávnik.*
Agenzia, ž. die Agentie, *opravníštvo.*
Agevoláre, gp. erleichtern, *lahčáti*; den Weg bahnen, *pot nadelávati.*
Agévole, k. leicht, *láhki**; flink, *berzni*.*
Aggeláre, gp. gefrieren machen, *primérzniti.*
Aggentilíre, gp. veredeln, *žlahníti, požlahníti.*
Agghiacciáre, gn. gefrieren, *zmérzniti.*
Agghiáccio, m. die Hürde, *ógrada, grajénik.*
Agghiadáre, gn. vor Kälte erstarren, *odrevenéti od zíme.*
Ággio, m. das Agio, Aufgeld, *pridávek*, pridava.*

Digitized by Google

Aggiogáre, gp. ins Joch spannen, *vjármiti.*

Aggiornáre, gn. den Tag festsezen, *dan odkásati.*

Aggiráre, gn. herum gehen, *pohájati, obhájati;* herum drehen, *súkati.*

Aggiratóre, m. ein Landstreicher, *potepénec*, pohajáč.*

Aggiudicáre, gp. gerichtlich zuerkennen, *sódbeno sposnáti.*

Aggiúgnere, gp. beifügen, *priloziti, pridáti;* erreichen, *doséči, doíti.*

Aggiúnta, ž. der Zusatz, *pristávek*.*

Aggiúnto, k. beigefügt, *prikládan;* — m. der Amtsgehülfe, *urádni pomočnik.*

Aggiuntochè, v. um so mehr, *s tim več, bolj;* weil, *kér.*

Aggiustáre, gp. zurecht machen, *narediti; poravnáti.*

Aggomitoláre, gp. in einen Knäuel winden, *na klopčič uvijati, klopčičiti.*

Aggradévole, k. angenehm, *prijetni*.*

Aggradiménto, m. die Genehmigung, *odobrénje;* der Beifall, *dopadénje.*

Aggradíre, gp. genehmigen, *odobriti;* — gn. gefallen, *dopásti.*

Aggraffáre, gl. *aggrappársi.*

Aggrandíre, gp. vergrößern, *poveksati;* erhöhen, *izviseti.*

Aggrappáre, gp. anhacken, *vsékati;* — si, sich anklammern, *prijéti se za kaj, okleniti se česa.*

Aggrátticciáre, gp. umwinden, *ovijati, oviti.*

Aggraváre, gp. beschweren, *obtežiti.*

Aggrávio, m. die Beschwerde, *pritóžba.*

Aggraziáre, gp. begnadigen, *pomilovati.*

Aggregáre, gp. zugesellen, *pridrúziti.*

Aggressóre, m. der Angreifer, *napádnik.*

Aggrinzáre, gn. runzeln, *gerbáncити, gérbati.*

Aggrizzársi, gn. vor Kälte erstarren, *odrevenéti od mráza.*

Aggrondáre, gn. böse werden, *razjesiti se.*

Aggroppáre, gp. zusammen wickeln, *sklopčičiti, sgručiti.*

Aggrumársi, gn. gerinnen, *steti se.*

Agguagliáre, gp. eben machen, *ravnáti, poravnáti.*

Agguáglio, m. die Ausgleichung, *poravnánje;* der Vergleich, *prispodóba.*

Agguáto, m. die Nachstellung, der Hinterhalt, *zaséda.*

Aghiróne, m. der Reiher, *čaplja.*

Agiáre, gp. bequem machen, *lično napráviti;* versehen, *oskerbéti.*

Agiataménte, nač. gemächlich, *lično, vdobno.*

Agiáto, k. wohlhabend, *premóžni.*

Ágile, k. gewandt, *úrni, okrétni.*

Ágio, m. die Bequemlichkeit, *ličnost, priličnost.*

Agire, gn. wirken, thun, *vdelávati;* *opravljati.*

Agitáre, gp. schütteln, *majáti, tresti.*

Aglio, m. der Knoblauch, *česen*.*

Agnáto, k. verwandt von väterlicher Seite, *v žlahti po očetu.*

Agnéllo, m. das Lamm, *jagne.*

Ago, m. die Nadel, *iglica, šivanka.*

Agognáre, gn. sehnlich, verlangen, *hrepenéti za čim.*

Agóne, m. große Nadel, *igla;* der Kampf, *vojskovánje.*

Agonía, ž. die Todesangst, *smertni strah.*

Agósto, m. der August (Monat), *avgust.*

Agréste, k. wildwachsend, *samorásni, poljski, divji.*

Agrétto, gl. acetósa.

Agrézza, ž. die Säure, *kiselina.*

Agricoltóre, m. der Ackersmann, *poljodélec*.*

Agrigno, k. säuerlich, *kiselast.*

Agro, k. sauer, herbe, *kisel, terpki*.*

Agronomía, ž. die Ackerbaukunde, *znanje poljodélstva.*

Aguzzáre, gp. schleifen, *brúsiti.*

Aguzzíno, m. der Sklavenaufseher, *nadzárnik súžnikov.*

Aja, ž. die Tenne, *skeden*;* die Hofmeisterin, *decovódlja;* die Gartenabtheilung, *greda;* der Vogelherd, *ptičnica.*

Ajare, gl. trebbiáre.

Digitized by Google

Ajo, m. der Hofmeister, *decovódnik.*
Airóne, gl. aghirone.
Aíta, ž. gl. ajúto.
Ajutáre, gp. helfen, *pomágati.*
Ajúto, m. die Hülfe, *pomóč.*
Aizzáre, gp. reizen, *dráziti*, *žuti.*
Ala, ž. der Flügel, *perotnica.*
Alabárda, ž. die Hellebarde, *sulica.*
Alabástro, m. der Alabaster, *alabáster*, (bela svetla mavčevina).*
Alacritá, ž. die Munterkeit, *berhkost.*
Aláre, m. der Feuerbock, *konj*, *kobila*, *pes*, *koza*, *železo na ognjišči*, *ktero je dervam za podlógo.*
Aláre, gp. beflügeln, *pospéšiti.*
Alba, ž. die Morgendämmerung, *svitanje.* [*ohólost.*
Albagía, ž. der Eigendünkel, *napúh*,
Albeggiánte, k. weißlich, *belkast.*
Alberáre, gp. aufrichten, *po konci postáviti, vsaditi.*
Albergáre, gn. herbergen, *stanováti*; gp. beherbergen, *na stan vseti.*
Albérgo, m. die Herberge, *popótnisko odsedališe*; der Gasthof, *gostivnica.*
Álbero, m. der Baum, *drevo.*
Albicócca, ž. die Aprikose, *marúlica.*
Albóre, m. gl. Alba.
Albúme, m. das Eiweiß, *belák.*
Alce, m. das Elennthier, *séverni jelen.*
Alchimía, ž. die Goldmacherkunst, *zlatotvórstvo.*
Alcióne, m. der Eisvogel, *plavi povódni ptič.*
Alcoráno, m. der Koran, *koran (turško sv. pismo).*
Alcúno, k. jemand, *nekdo.*
Aléna, ž. der Athem, *sapa.*
Alenáre, gn. athmen, *dihati.*
Alétte, ž. mn. die Floßfedern, *plavúte.*
Alfabéto, m. ABC, *abecéda.*
Alfiére, m. der Fähnrich, *zástavnik.*
Alga, ž. das Meergras, *morska trava.*
Algére, gl. *aggrizzársi.*
Alice, gl. *sardélla.*
Alienábile, k. veräußerlich, *predávni, na oddájo.*
Alienáre, gp. veräußern, *oddáti, oddávati*; — si, sich absondern, *oddrúžiti se.*
Aliéno, k. fremd, *tujni, vjen.*
Aligero, k. geflügelt, *perótast.*
Alimento, m. die Nahrung, *živež, hrana.*
Alitáre, gn. schnauben, *sopihati.*
Álito, m. der Hauch, *sapa.*
Allacciáre, gp. zubinden, *savézati*; verlocken, *zapeljáti.*
Allagáre, gp. überschwemmen, *pod vodo správiti, poplaviti.*
Allardáre, gp. spicken, *poslaniniti, naspehati.*
Allargáre, gl. slargáre.
Allarmáre, gp. in Furcht setzen, *strášiti.*
Alláto, gl. accánto.
Allattáre, gp. säugen, *dojiti.*
Alleánza, ž. das Bündniß, *záveza.*
Allecáre, gp. belecken, *oblizati.*
Allegáre, gp. anführen, *izgovárjati se na besédo čigave*, *izréko čigávo napeljáti*; — i denti, die Zähne stumpf machen, *skomino dobíti.*
Alleggerire, gp. erleichtern, *polahčáti.*
Allegráre, gl. rallegráre.
Allégro, k. fröhlich, munter, *vesel, rádostni*.*
Allenáre, gp. nachlassen, *popúšati. pojémati*; gn. anfeuern, *spodbádati.*
Allentáre, gl. rallentáre.
Allestire, gp. fertig, zurecht machen, *pripráviti*, *prirédíti.*
Allettáre, gp. locken, *vábiti, norétí koga.*
Alleváre, gp. erziehen, *gójiti, redíti.*
Alleviáre, gl. allegerire.
Alliévo, m. der Zögling, *gojénec*, učenec*.*
Allignáre, gn. Wurzel fassen, *vkoreníniti se, prijéti se.*
Alloccáre, gn. auflauern, *prežati, zasédati koga.*
Allócco, m. der Uhu, *sova*; der Tölpel, *bedák.*
Allódio, m. freies Erblehen, *svóbodno zemljiše.*
Allódola, ž. die Lerche, *škorjánec*.*
Alloggiáre, gp. beherbergen, *na stan sprijéti*; gn. wohnen, *stanováti.*
Allontanáre, gp. entfernen, *oddáljiti.*
Allóra, nač. damals, *tádaj*, *onda.*

Digitized by Google

Allóro, m. der Lorbeer, *lovor.*
Allúda, ž. dünnes Schafleder, *irha.*
Allúdere, gp. auf etwas anspielen, *natolcávati.*
Allumáre, gp. beleuchten, *osvetliti.*
Allúme, m. der Alaun, *galún.*
Allungáre, gp. verlängern, *podáljiti, nategniti.*
Alluviône, ž. die Anschwemmung, *naplovina.*
Alma, ž. *(v pesmih)*, die Seele, *duša.*
Almo, k. göttlich, *božánsk*; wohlthätig, *dobrótljiv.*
Alno, m. die Erle, *jelša, jalša.*
Al pari, nač. auf gleiche Art, *jednáko, na ravnost*; cambiáre al pari, Geld gegen Geld ohne Aufgeld wechseln, *denárje zaménjati brez nadávka.*
Alpe, ž. ein sehr hohes Gebirge, die Alpe, *planína.* [*ski.*
Alpéstre, k. Alpen-, *planinski, gor-*
Al più, nač. höchstens, *narveč, k večemu.*
Altaléna, ž. die Schaukel, *gúgavnica.*
Altáre, m. der Altar, *oltár.*
Alteráre, gp. ändern, *spremeniti*; verfälschen, *ponarediti*; verderben, *pokváriti, spačiti*; — si, sich ärgern, *serdíti se.*
Altercáre, gn. zanken, streiten, *prepírati-, krégati se.*
Alterigia, ž. der Hochmuth, *ošabnost.*
Alternáre, gp. abwechseln, *verstíli-, čréditi se.*
Altéro, k. stolz, hochmüthig, *napúhnjen, ošabni*.*
Altézza, ž. die Höhe, Hoheit, *visokóst.*
Alto, k. hoch, *visok.*
Altresì, v. auch, ebenso, *tudi, ravno tako.*
Altretánto, nač. eben so viel, *ravno toliko.*
Altri, o. jemand Anders, ein anderer Mensch, *nekdo drugi, neki drugi*; altri dice, man sagt, *právijo, govorí se.*
Altriménte, nač. sonst, widrigens, *drugáče.*

Altro, o. ander, ein anderer, *drugi*; per —, übrigens, sonst, *za drugáče, drugáče*; senza —, gewiß, *gotóvo.*
Altrochè, v. außer, nur, *razun, samo.*
Altrónde, nač. anders woher, *od kod drugód*; aus einem andern Grunde, *iz drúgega uzróka.*
Altróve, nač. anderswo, anderswohin, *drugéj, drúgam.*
Altrúi, o. eines-, einem-, einen andern, *koga drúgega, komu drúgemu.*
Altúra, ž. die Höhe, *višína.*
Alúnno, m. ein Zögling, *gojénec*, rejénec**; der Schüler, *učénec*.*
Alveáre, m. ein Bienenstock, Bienenkorb, *panj, ul, koš.*
Alzáre, gp. heben, erheben, *vzdígniti, povzdígniti*; aufheben, aufklauben, *pobráti.*
Amábile, k. liebenswürdig, *ljubezniv.*
Amánte, m. & ž. der, die Geliebte, *ljubec*, ljúbica.*
Amárasco, m. der Weichselbaum, *viénjevo drevo, viénja.*
Amáre, gp. lieben, *ljubíti, rad iméti.*
Amáro, k. bitter, *grenki*.*
Ambasciatóre, m. ein Gesandter, *poslánik.*
Ambe, ambidúe, ambidúo, št. beide, *obá, obè.*
Ambiénte, k. was einen Körper ganz umgibt, *kar kako reč okóli in okóli obléga*; der Luftkreis, *ozráčje.*
Ambíguo, k. zweideutig, *dvaličn*, dvostrán*; zweifelhaft, *negotóv, vagan.*
Ambíre, gn. ehrgeizig sein, *časti željni* biti*; mit Eifer nach etwas streben, *živo se za kaj pogánjati.*
Ambizióne, ž. die Ehrbegierde, *častiželjnost, častilákomnost.*
Ambra, ž. der Bernstein, *jantar.*
Améno, k. angenehm, *vgodni*.*
Amicízia, ž. die Freundschaft, *prijatéljstvo.*
Amíco, m. der Freund, *prijátelj.*
Àmido, m. das Stärkmehl, *krepčo, šterka.*
Amistà, gl. amicízia.
Ammaccáre, gp. zerquetschen, zerstoßen, *zmečkáti, rustólci.*

Digitized by Google

Ammaestráre, gp. unterrichten, abrichten, *učiti, mestráti.*
Ammagliáre, gp. etwas umflechten, *oplésti.*
Amagráre, — rire; gn. abmagern, *omeršavéti, posušíti se.*
Ammainára, gp. die Segel ſtreichen, *jadra stisniti.*
Ammalára, gp. krank machen, *v bolézen správiti*; gn. erkranken, *izboléti.*
Ammaláto, k. krank, *bolán.*
Ammalláre, gp. beheren, *očaráti*; pos. täuſchen, verblenden, *smótiti, oslepíti.*
Ammantáre, gp. bemänteln, umhüllen, *sagerníti, zakríti, zakrívati.*
Ammásso, m. ein Haufe, *kup, kopíca.*
Ammazzáre, gp. tödten, ermorden, *ubíti, umoríti, zakláti.*
Amménda, ž. die Entſchädigung, der Erſatz, *odškodovánje*; die Geldbuße, *globa, (denárna kazen)*; die Kirchenbuße, *pokóra.*
Amméttere, gp. zugeben, *dati veljáti*; zulaſſen, *pripustíti.*
Amministráre, gp. verwalten, *oprávljati, oskerbováti.*
Ammiráglio, m. der Admiral, *zapovédnik brodóvja.*
Ammiráre, gp. bewundern, *občudováti.*
Ammolláre, gp. erweichen, *omehčáti.*
Ammonire, gp. warnen, *svaríti, opominati.*
Ammontáre, gp. anhäufen, *nakupičiti*; gn. ſich belaufen, betragen, *nabráti se, natéči (dolgà).*
Ammorbáre, gp. anſtecken mit einer Krankheit, *okužíti koga*; erkranken, *izboléti.*
Ammovibile, k. abſetzbar, verdrängbar, *odstavljiv, odpravljiv.*
Ammucchiáre, gp. aufhäufen, *nakupíčiti, splástiti.*
Ammuffáre, gn. überſchimmeln, *plesnéti.*
Ammusársi, gn. mit der Schnauze einander berühren, ſich wie die Hunde beriechen, *vóhati se (psi).*
Ammutinársi, gn. ſich empören, *spúntati se.*
Ammutire, ammutoláre, gn. verſtummen, *obmólčati, vtíhniti.*
Amo, m. ein Fiſchangel, *ternek (za ribe loviti).*
Amóre, m. die Liebe, *ljubézen*, ž.
Amoróso, k. liebreich, *ljubeznív*; verliebt, *zaljubljen*; m. der Geliebte, *ljubec, ljubljénec*.
Ámplo, Amplo, k. geräumig, *prostórni.*
Amplésso, m. die Umarmung, Umfaſſung, *ogerljénje, objetje, objémanje.*
Amplificáre, gp. erweitern (eine Rede), *razteguíti, razširiti svojo besédo.*
Ampólla, ž. ein gläſernes Fläſchchen, *stéklenica, flašica.*
Ampollóso, k. ſchwülſtig, *spuhnjen (govor).*
Análisi, ž. die Auflöſung einer Sache in ihre Beſtandtheile, *ločba.*
Análogo, k. gleich, übereinſtimmend, *jednák, prilični.* [*ledje.*
Anca, ž. die Hüfte, *kolk, kovka,*
Anche, v. auch, *tudi.*
Áncora, ž. der Anker, *maček (za brodóve vstáviti).*
Ancóra, v. noch, *še.*
Ancorachè, Ancorchè, v. obgleich, wenn auch, *ako ravno, da si ravno, ako tudi.*
Ancúde, Ancúdine, m. der Amboß, *naklo, nakov.*
Andaménto, m. der Gang, *hoja, hodnja, gibanje.*
Andánte, k. gehend, *hodeč, gibajóč*; ununterbrochen, *neprenehávni.*
Andáre, gn. gehen, *iti*; — a piedi, zu Fuße gehen, *peški iti*; — a cavállo, reiten, *jézditi*; — in carrózza, fahren, *peljáti se*; andársene, davon-, weggehen, *odíti. proč iti*; andáre a génio, nach Wunſch gehen, *po volji iti*; l' ábito non mi va, das Kleid paßt mir nicht, *oblačílo se mi ne prilége.*
Andiriviéni, m. mn. die Irrgänge, *hodališe na zavóje, idipridi*; Umſchweife im Reden, *ométanje v govorjénju.*

Digitized by Google

Ándito, m. ein ſchmaler Gang, *tesno hodiše.*

Anéddoto, m. eine Anekdote, *kratkočásna, smešna povédka.*

Aneláre, gn. keuchen, ſchnauben, *sopihati.*

Anéllo, m. der Fingerring, *perstan*; Kettenring, *obvód.*

Anelóso, k. engbrüſtig, *ki teško diha, nadúšljiv.*

Anfibio, m. eine Amfibie, *vodokópnica, živál ki na kopnem in v vodi lahko živi.*

Ángelo, m. der Engel, *angelj.*

Angoláre, k. winklicht, eckig, *oglast, kotast.*

Ángolo, m. ein Winkel, *kot*; — retto, acúto, ottúso, ein rechter, ſpiziger, ſtumpfer Winkel, *pravi, spert, tup kot.*

Angóre, m. die Angſt, der Kum-

Angóscia, ž. mer, *strah, tuga.*

Anguilla, ž. der Aal (Fiſch), *jegúlja (riba).*

Angúria, ž. die Waſſermelone, *dinja buca, vodenica.*

Angústia, ž. die Angſt, Bangigkeit, *strah, sadréga.*

Angústo, k. ſchmal, enge, *oski tesni.*

A'nice, m. der Anis, *janež.*

Anientáre, gp. vernichten, *uničiti, pokončati.*

Ánima, ž. die Seele, *duša.*

Animále, m. ein Thier, *živina, živál*, ž.

Animáre, gp. beleben, beſeelen, *oživíti*; ermuntern, *podbádati.*

Animélla, ž. das Gekröſe vom Kalbe, *télečja mezdra*; das Ventil, *duška.*

Ánimo, ž. das Gemüth, *obdúšje, serce*; die Abſicht, *naméra*; dar-, bastár l'ánimo, ſich unterſtehen, den Muth haben, *podstópiti se, úpati se*; farsi —, ſich Muth machen, *jáčiti se*; pérdersi d'ánimo, zaghaft werden, *pogúm, serce zgubíti.*

Animosità, ž. die Herzhaftigkeit, *serčnost*; die Erbitterung, *serd*, ž.

Ánitra, ž. die Ente, *raca.*

Annáli, m. mn. die Jahrbücher, *letopiſje.*

Annegáre, gp. erſäufen, ertränken, *potopiti*; — si, ertrinken, *vtopiti se.*

Annichiláre, } gl. anientáre.
Annientáre, }

Anniversário, m. der Jahrtag, *oblétni dan*; *oblétnica.*

Anno, m. das Jahr, *leto.*

Annodáre, gp. verknüpfen, *saozláti, savézati.*

Annójare, gp. verdrießlich machen, *razdrážiti koga*; — si, überdrüſſig werden, *navelicati se*; lange Weile haben, *dolgočasno biti (komu).*

Annóso, k. bejahrt, alt, *prilétni, star.*

Annotáre, gp. anmerken, *saznámiti, zapisati.*

Annottársi, gn. Nacht werden, *snočíti se.*

Annoveráre, gp. hinzuzählen, *prištévati, prištéti.*

Annuále, k. jährlich, *vsakolétni.*

Annulláre, gl. anniehiláre.

Annunziáre, gp. ankündigen, *naznániti, oklicati.*

Ánnuo, gl. annuále.

Anuvolársi, gn. ſich überwölken, *oblačiti se, oblačno biti.*

Anómalo, k. unregelmäßig, *nepravílni.*

Anónimo, k. ungenannt, *brezimén, brez iména.*

Ansáre, gn. keuchen, ſchnauben, *sopihati.*

Ansietà, ž. die Angſt, *strah, težáva.*

Antecedénte, k. vorhergehend, *naprejšni, prednji.*

Antemurále, m. die Vormauer, *predzídje.*

Antenáto, m. der Ahn, Vorfahre, *preded, stari.*

Antepórre, gp. vorziehen, vorſetzen, *bolj obrájtati, prednost dáváti.*

Anterióre, k. vorder, *prednji, sprednji.*

Anticáglia, ž. ein Alterthumsüberbleibſel, *starinska reč.*

Anticipáre, gp. etwas vorausthun, *za naprej kaj opráviti*; — la paga, vorausbezahlen, *napréj plácati.*

Antico, k. alterthümlich, *starinski.*

Antidoto, m. das Gegengift, *prótistrup.*

Digitized by Google

Antípode, m. der Gegenfüßler, *protinógar.*
Antiquário, m. der Alterthümler, *starínar.*
Antístite, m. & ž. der Vorsteher, die Vorsteherin, *nadstójnik*, *nadstójnica.*
Antología, ž. die Blumenlese, *cvetobéra*, *rožni venec*.*
Antro, m. die Höhle, *duplja*, *berlóg.*
Antropófago, m. der Menschenfresser, *človekožérec*.*
Anuláre, k. zum Ring gehörig, *za perstan*; dito —, der Ringfinger, *pérstanec*.*
Anzi, r. vor, *pred*; nač. vielmehr, sogar, *veliko več*, *še le*, *celò*; anziehè, bevor, eher als, *pred ko.*
Anziáno, k. uralt, *prestár*, *starinski.*
Apatía, ž. die Fühllosigkeit, *neobčútnost.*
Ape, ž. die Biene, *čbela*, *bčela.*
Apérto, k. offen, geöffnet, offenbar, *odpért*, *odkrit*, *očitni.*
Ápice, m. der Gipfel, *verh.*
Apología, ž. die Schutzrede, *zagovárjanje*, *zagovórno pismo.*
Apoplessía, ž. der Schlagfluß, *mertúd*, *božji žlak.*
Apóstata, m. der Abtrünnige, *odpádnik (od vere).*
Apostéma, ž. ein Geschwür, *tovór*, *tur*, *ulé.*
Apostilciáre, gp. nachmachen, falsificiren, *ponaréjati*, *posnémati.*
Appagáre, gp. befriedigen, *namiriti*; — si, sich begnügen, *zadovóljni biti.*
Appálto, m. das Abpachten, *zakúp*, [*najém.*
Appanággio, m. das Leibgedinge, *izgovorjéni včitek velíkih gospódov.*
Appannáre, gp. verdunkeln, *stemníti*; trüben, *skaliti.*
Apparáto, m. die Geräthschaft, Zubereitung, *priprávа*, *skladba.*
Apparecchiáre, gp. bereiten, veranstalten, *pripráviti*, *napráviti.*
Apparénte, k. scheinbar, *prividni*, *na okó.*
Apparíre, gn. erscheinen, *prikázati se*, *na ogled se postáviti.*
Appartaménto, m. eine Reihe Zimmer, *izbóvje*, *stanovánje.*
Appartenére, gn. zugehören, *čigav biti*; *iti komu kaj.*
Appassionaménto, m. die Leidenschaft für etwas, *hrepenénje.*
Appassíre, gn. welken, *véniti*, *ovéniti*, *posušíti se.*
Appastáre, gp. kneten, *mésiti*, *umésiti*; — si, ankleben, *sprijéti*, *sprijémati se.*
Appelláre, gp. nennen, *imenováti*; anklagen, *tóžiti*; gn. zu einem höheren Gerichte appelliren, *tožbo viši sodbi prenésti.*
Appéna, nač. kaum, *komaj*, *težko da.*
Appendice, ž. der Anhang, *dostávek*, *rep.*
Appéso, k. angehängt, aufgehängt, *pripét*, *obéšen.*
Appetíto, m. die Lust, Begierde, *zaželjénje*; die Eßlust, *vžitno zaželjénje*, *slaj.*
Appianáre, gp. ebnen, *poravnáti*; bahnen, *kérčiti.*
Appiccáre, gp. fest anheften, *pripéti*, *pripehníti*, *prikéljiti*; — il fuoco, anzünden, *sakúriti*; — la zuffa, eine Schlägerei beginnen, *stepsti se*; — si, sich anhängen, *prijéti se česa*; *vkoreníti se.*
Appiè, appiéde, nač. am Fuße, unten, *na podnóžju*, *doli.*
Appiéno, nač. völlig, vollkommen, *za vsim*, *popólnoma.*
Appigionáre, gp. vermiethen (ein Haus), *hišo v najém dati*, *pod zakúp dati.*
Appigliársi, gn. sich an etwas halten, *deržáti se česa.*
Applaúso, m. das Applaudiren, *zadovóljno*, *rádostno pléskanje (s rokámi).*
Applicáre, gp. anwenden, *ráhiti*, *treba biti*; auflegen, *postáviti*; — si, sich befleißigen, studiren, *marljív biti.*
Appo, r. bei, nahebei, *pri*, *blizo.*
Appoggiáre, gp. etwas stützen, *podpréti*, *podpírati*; anlehnen, *naslóniti*; — si, sich stützen, *vpírati se.*
Apponiménto, m. der Zusatz, *pristávek*.*

Digitized by Google

Appórre, gp. beifügen, *pristáviti*, — si, es errathen, *vgoníti*, *zadéti*.
Apportáre, gp. bringen, herzutragen, *donésti*, *prinésti*.
Appósito, k. angemessen, geeignet, *primérni**, *dobrí**.
Apposizióne, ž. gl. apponiménto.
Appostíccio, k. nachgemacht, falsch, *ponaréjen*, *neprávi*.
Apprendénte, m. ein Lehrling, *učénec**, *novák*.
Appréndere, gn. lernen, *učíti se*, *zapopásti*, *úmiti*; — si, ankleben, *prijéti se*.
Apprensióne, ž. die Erlernung, *naučénje*; die Furcht, *bojéčnost*, *skerb*, ž.
Apprésso, r. nahebei, bei, *pri*, *blizo*; nač. hernach, *po tem*; — *a poco*, beinahe, fast, *skoro*, *blizo*.
Appressoché, v. beinahe, fast, *skoro*, *blizo*.
Apprestáre, gp. zubereiten, zurecht machen, *pripráviti*, *narediti*.
Apprezzáre, gp. schätzen, *ceníti*; hochachten, *čislati*.
Approdáre, gn. anlanden, *pristáti k bregu*.
Appropiáre, gp. zueignen, *osvojíti*; sich anmassen, *posílem vzeti*.
Appropinquársi, gl. avvicinársi.
Appropósito, nač. eben recht, *ravno prav*, *pač prav*.
Appropriáre, gl. appropiáre.
Approssimáre, gnp. möglichst nahe kommen oder bringen, *doblížati*.
Approváre, gp. billigen, *odobrávati*, *potérditi*.
Appuntaménte, nač. pünktlich, richtig, *natánko*, *upráv*o.
Appuntaménto, m. der Vertrag, *pogój*, *pogódba*; gli appuntaménti, die Einkünfte, *dohódki*; die Besoldung, *plača*.
Appuntáre, gp. zusammenheften, *spehníti*; zuspizen, *ostríti*, *priostríti*; tadeln, *grájati*; — le mani, sich mit den Händen stemmen, *roke podpírati*; — un débito, anschreiben (eine Schuld), *dolg zapísati*; — si, sich besprechen, *pogovoríti se*.
Appuntáto, m. die gerade Summe, *okrógel znesek*, *okroglo števílo*.
Appúnto, nač. richtig, genau, *pravo*, *točno*; per l' —, eben, gerade, just, *ravno*, *ravno prav*.
Aprico, k. offen, unter freiem Himmel, *odkrit*, *pod milim nebom*.
Aprile, m. der April, *apríl*, *mali traven*.
Aprire, gp. öffnen, *odpréti*, *oddé-*[*lati*.
Áquila, ž. der Adler, *orel*, *postójna*.
Aquilóne, m. der Nordwind, *sever*.
Ara, gl. altáre.
Arágno, m. *arágna*, ž. die Spinne, *pajek**.
Arância, ž. die Pomeranze, *pomaránča*.
Aráre, gp. ackern, *oráti*, *plúžiti*.
Arátro, m. der Pflug, *plug*, *drevo*, *orálo*.
Arbítrio, m. die Willkühr, *samovólja*.
Arboscéllo, m. das Bäumchen, *drevce*, *drevésce*.
Arbústo, m. ein Strauch, *germ*.
Arca, ž. ein Kasten, *škrinja*.
Arcáno, m. das Geheimniß, *skrivnost*.
Arcáto, k. gebogen, gekrümmt, *vsločen*, *sboknjen*, *lokast*.
Arcávolo, m. der Urgroßvater, *prededed*.
Archétto, m. ein kleiner Bogen, Fiedelbogen, *ločec*.
Archibúgio, archibúso, m. eine Flinte, *puška*.
Architétto, m. ein Baumeister, *stavbar*, *poslópnikar*.
Architráve, ž. der Unterbalken, *podsék*, *poglaviten tram*.
Archivário, m. ein Archivar, *čuvar pismoshráne*.
Arci, *(v sostavljenih besedah pomeni: naj veče*, *naj gorje*, *najmalopridniše itd.)*.
Arcibugiárdo, m. ein Erzlügner, *lažnívec velike mere*.
Arcidúca, m. der Erzherzog, *nadvójvoda*.
Arciére, m. ein Bogenschüz, *strelјar*, *púšicar*.
Arco, m. der Bogen, *lok*, *obók*.
Arcobaléno, m. der Regenbogen, *mavra*, *boži stolec*, *doga*.

Arcolájo, m. die Garnwinde, *garnik, motovilo.*
Arcúto, gl. arcáto.
Ardénte, k. feurig, *goréč, vnét.*
Ardíre, gn. wagen, sich erkühnen, *podstópiti=, predérzniti se.*
Ardíto, k. kühn, verwegen, *derzni.*
Ardóre, m. die Hize, *vročina, gorkóta*; heftige Begierde, *hrepenénje.*
Árduo, k. schwer, beschwerlich, *težávni.*
Área, ž. die Baustelle, Fläche, *selo, prostor.*
Aréna, ž. der Sand, *pesek*.*
Árgano, m. der Haspel, *garnik*; ein Hebezeug, *škripec*.*
Argénto, m. das Silber, *srebro.*
Argílla, ž. der Thon, *ila, ilovica.*
Árgine, m. der Damm, die Wasserwehre, *jez*, ž. *steska.*
Argoménto, m. der Schluß, Beweis, *sklep, dokáz.*
Arguíre, gp. schließen, *dokázati, skleníti.* [*imni.*
Argúto, k. witzig, sinnreich, *oštro-*
Ária, ž. die Luft, *zrak, vetrič*; die Arie, *napév*; das Aussehen im Gesichte, *izglédanje.*
Árido, k. trocken, dürr, *suh, izsušen.*
Ariéte, m. der Widder, *oven*.*
Ariétta, ž. ein Liedchen, *popévčica.*
Aringa, ž. ein Häring, *aring*; öffentliche Rede, *slovésno sagovárjanje.*
Aríngo, m. der Tummelplaz, *terkališe*; die Rednerbühne, *govorniški oder*.*
Arlecchíno, m. der Harlekin, *pavliha, šalodérec*.*
Arma, gl. arme.
Armádio, armário, m. der Kasten, *omára.*
Armáre, gp. waffnen, *orožati*, — si, sich waffnen, *orožati se.*
Armáta, ž. die Armee, *armáda, vojska.*
Arme, ž. die Waffen, *orožje*; das Wappen, *gerb.*
Armeggiáre, gn. zur Lust fechten, *za kratek čas s orožjem bojeváti.*
Armellíno, m. der Hermelin, *gornostáj, ermelín (živina podlásičnega pleména).*
Arménto, m. eine Herde von Hornvieh oder Pferden, *creda goved ali konj.*
Armería, ž. das Zeughaus, *orožárna.*
Armistízio, m. der Waffenstillstand, *primirje.*
Armónia, ž. die Harmonie, Uebereinstimmung, *soglásje, skladnogláje.*
Arnése, m. Haus= und Zimmergeräth, Möbeln, *pohištvo, kložja*; male in —, schlecht gekleidet, *slabo oprávljen.*
Árnia, ž. der Bienenstock, *panj, ul, koš.*
Aromático, k. würzhaft riechend, *žlahno dišéč.*
Arpa, ž. die Harfe, *arfa.*
Arpiácre, gn. klettern, *plézati.*
Arpióne, m. die Thürangel, *steżáj.*
Arra, ž. das Handgeld, *ara, zastava.*
Arrabbiáre, gn. toll, wüthend werden, *raskáčiti se, pobésniti.*
Arrenáre, gn. stranden, stecken bleiben, *s ladjo na prod naletéti, zapínjati=, spotikati se.*
Arrendatóre, m. der Pächter, *najémnik.*
Arréndersi, gn. sich ergeben, *podáti se*; geschmeidig sein, *voljni, gibični biti.*
Arrestáre, gp. anhalten, *vstáviti koga, vjeti*; — si, verweilen, *ustáviti se.*
Arricchíre, gp. bereichern, *bogatiti.*
Arrícciare, gn. die Haare zu Berge stehen, *jéżiti se (lasje)*; das Haar kräuseln, *lase obrenkováti.*
Arrídere, gn. anlächeln, *nasmehljáti se.*
Arrischiáre, gnp. wagen, *dérzniti se, poskúsiti.*
Arriváre, gn. ankommen, *dospéti*; sich ereignen, *sgoditi se*; erreichen, *doséči, seči.*
Arrogánte, k. stolz, trozig, *ošábni*, svojoglávni.*
Arrogáre, — si, gn. sich anmassen, *siloma si prilastiti, predérzniti se.*
Arrógere, gp. zulegen, *dodávati.*
Arroláre, gp. auf die Liste schreiben, *zapísati (u vojake).*

Digitized by Google

Arroncáre, gp. jäten, *pleti.*
Arrossire, gn. erröthen, *porumenéti.*
Arrostire, gp. braten, rösten, *peči, prážiti.*
Arrósto, m. der Braten, *pečenka.*
Arrotáre, gp. schleifen, *brúsiti*; — si, sich placken, *nepokójiti se, trúditi se.*
Arruffáre, gp. die Haare verwirren, *lase razkuštráti.*
Arsenále, gl. armería.
Arsicciáre, gp. sengen, *páliti, smoditi.*
Arsiccio, k. angebrannt, versengt, *zasmójen, opálen.*
Arte, ž. die Kunst, *umétnost*; das Handwerk, *umetnija, rokodélstvo*; per-, con-, ad arte, mit Fleiß, *naláš.*
Artéfice, m. der Künstler, Handwerker, *umétnik, rokodélec*.*
Artéria, ž. die Pulsader, *trepna žila.*
Articoláre, gp. mit Gelenken versehen, *načlénkati, nasklepíti*; die Worte deutlich aussprechen, *beséde pravílno izgovárjati.*
Articoláre, k. Glieder-, *udni, sklepni.*
Artículo, m. ein Glied, *ud, člen, sklep*; das Geschlechtswort, *spolenica.*
Artifízio, m. das Kunstwerk, *umotvór*; die List, *zvijáča.*
Artigiáno, m. der Handwerker, *umétnik, rokodélec*.*
Artíglio, m. die Kralle, *parkelj, krempelj*.*
Artiglíeria, ž. die Artillerie, *kanóni, topóvi; vojníštvo ki kanone oprávlja.*
Artísta, m. gl. artigiáno,
Arúspice, m. der Wahrsager, *védežnik.*
Asce, ž. die Art, das Beil, *bradlja, šántlavka.*
Ascélla, ž. die Achselhöhle, *pázuhô.*
Ascéndere, gn. aufsteigen, aufgehen, *vstájati, ishájati (zvezdóvje)*, sich belaufen, *znésti, natéči.*
Ascensióne, ž. der Aufgang, *vstajénje, ishajánje*; die Himmelfahrt Christi, *vnebóhod.*
A'scia, gl. asce.
Asciugáre, gp. trocknen, *posušíti, otérti.*
Asciugatójo, m. das Handtuch, *otírač, (antla).*
Asciútto, k. trocken, *suh, obél.*
Ascoltáre, gp. anhören, *poslúšati.*
Ascóndere, gl. nascóndere.
Ascrívere, gp. beimessen, zuschreiben, *pripísati.*
Asfálto, m. der Asphalt, *júdovska smola.*
Asilo, m. die Zufluchtsstätte, *pribežališe.*
Ásino, m. der Esel, *osel*.*
Asma, ž. die Engbrüstigkeit, *naduha.*
Ásola, ž. das Häftel, *sapínka, kobílica.*
Aspárago, m. der Spargel, *špargelj.*
Aspérgere, gp. besprengen, *pokropíti.*
Aspersióne, ž. die Besprengung, *kropljénje.*
Aspettáre, gp. warten, *čákati, včákati.*
Aspétto, m. das äußere Ansehen, *obličáj, izglédanje*; der Anblick, *pogléd.*
A'spide, m. die Natter, *gad, vož.*
Aspiráre, gn. nach etwas trachten, *čákati na kaj.*
Aspo, m. der Haspel, *garnik.*
Aspro, k. herb, *terpki*; rauh, grob, *robídast, borôv.*
Assaggiáre, gp. kosten, versuchen, *kóštati, pokúsiti.*
Assái, nač. sehr, *séló, jakó*; — volté, vielmal, *velikokrat*; — bene, sehr gut, *prav dobro*; — per tempo, sehr früh, *prav rano*; uómo d' —, ein tüchtiger Mann, *mož na cente.*
Assalíre, gp. anfallen, angreifen, *plániti na koga.*
Assálto, m. der Anfall, Angriff, *naskók, napad, navála.*
Assassíno, m. ein Meuchelmörder, *ubijávec*;* der Straßenräuber, *razbójnik, tolovâj.*
Asse, ž. das Bret, *deska, dilja, šágila*; die Achse, *os.*
Assédio, m. die Belagerung, *obléganje, obsédanje.*
Assegnáre, gp. anweisen, *navkázati.*

Digitized by Google

Asseguire, gp. erlangen, *dobiti, doséči.*
Assembléa, ž. die Versammlung, *shod, skúpšina.*
Assennáto, k. verständig, vorsichtig, *pámetni, previdni.*
Assénte, k. abwesend, *nenazóč, nepričujóč.*
Assentíre, gnp. einwilligen, *privoljiti.*
Assénza, ž. die Abwesenheit, *nenazóčnost, nepričujóčnost.*
Assénzio, m. der Wermuth, *pelin.*
Asseríre, gp. bejahen, behaupten, *térditi;* sagen, *práviti.*
Assettáre, gp. gehörig ordnen, *uréditi;* — si, sich kleiden, *opraviti se.*
Asseveránza, ž. die Versicherung, *terdénje, zagotóvljenje.*
Assicuráre, gp. versichern, *zagotóviti, zažihrati.*
Assíduo, k. fleißig, *prídni, marljív.*
Assiéme, gl. insiéme.
Assimiláre, gp. gleich, ähnlich machen, *podóbno napráviti.*
Assístere, gn. beiwohnen, *biti pri, zravno biti;* gp. helfen, *pomágati.*
Associáre, gp. beigesellen, *pridrúžiti;* — si, sich abonniren, *zadobríti si kaj.*
Assodáre, gp. befestigen, *pritérditi.*
Assoggettáre, gp. unterwerfen, *podjármiti.*
Assolutaménte, nač. durchaus, in jedem Falle, *brez ovínkov, pod moraš.*
Assoluzióne, ž. die Lossprechung, *odvéza.*
Assólvere, gp. lossprechen, *odvézati, osvoboditi.*
Assomigliáre, gp. gleich machen, *podóbno napráviti;* ähnlich sein, *podóbni biti.*
Assórbere, assorbíre, gp. einsaugen, einschlürfen, *popiti, posérkati.*
Assortíre, gp. aussondern, *prebráti.*
Assottigliáre, gp. verdünnen, *raztančáti, šibko, rahlo, lahko narediti.*
Assuefáre, gp. gewöhnen, *váditi;* — si, sich angewöhnen, *naváditi se.*
Assúmere, gp. annehmen, *sprejéti, prevzéti.*
Assunzióne, ž. die Aufnehmung, *sprijétje.*
Asta, ž. der Stiel, Spieß, *topor, súlica;* véndita all'asta, die Lizitation, *drážba.*
Astánte, k. dabei stehend, *pričujóč.*
Astenérsi, gn. sich enthalten, *sderžáti se.*
Astio, m. der Groll, *meržnja.*
Astrárre, gp. abziehen, *odšteti, odbiti.*
Astrátto, k. abgezogen, *odštét, odvzét.*
Astríngere, gp. zusammenziehen, *vkup vleči, skérčiti;* zwingen, *síliti.*
Astrólogo, m. der Sterndeuter, *zvezdovédež.*
Astrónomo, m. der Sternkundige, *zvezdoznánec*.*
Astrúso, k. verworren, *zmešan, zamotán.*
Astúccio, m. das Gesteck, Futteral, *tok, obútka.*
Astúto, k. listig, schlau, *zvit, prekánjen.*
Ateismo, m. die Gottesleugnung, *bogotajénje.*
Atléta, m. der Fechter, *šakobórec*.*
Atmosféra, ž. der Luftkreis, *ozrázbje.*
A'tomo, m. das Sonnenstäubchen, *sončni prah.*
Atrabíle, ž. schwarze Galle, die Schwermüthigkeit, *černožolčnost, klávernost.*
A'trio, m. der Vorhof, *preddvór, veža.*
Atróce, k. grausam, *grozoviten, razdivján.*
Attaccáre, gp. anbinden, anheften, *pripéti;* ankleben, *prikéljiti;* anspannen, *vpreči;* anfallen, angreifen, *plániti na koga, lotíti se koga;* — si, sich woran halten, *prijéti si česa.*
Attediáre, gp. lange Weile machen, *dolgočásiti.*
Atteggiáre, gn. gestikuliren, *kríliti s rokámi, deržati se kakor kákova podóba.*
Attempáto, k. alt, betagt, *prilétni, star.*

Digitized by Google

Attemperáre, gp. mäßigen, *vblážiti;* — si, sich mäßigen, *krotiti se.*
Atténdere, gp. warten, *čákati;* Acht geben, *páziti;* sich befleißigen, *marljiv biti;* — a uno, es mit einem halten, *s kom deržáti.*
Attentáre, gp. wagen, versuchen, *poskúsiti, dérzniti se.*
Atténto, k. aufmerksam, *pazni, pazljiv.*
Attenuáre, gp. verdünnen, *razlánčati.*
Atterráre, gp. zu Boden werfen, *obáliti, na tla zapoditi.*
Atterríre, gnp. erschrecken, *vstrášiti, vstrášiti se.*
Attéso, nač. in Rücksicht, *gledé, s ozirom.*
Attesochè, v. weil, *ker.*
Attestáre, gp. bezeugen, *pričati.*
Attignere, gp. schöpfen, ziehen, *zajémati, navléči;* pos. erforschen, *zvéditi.*
Attíguo, k. anstoßend, *tik česa.*
Attillársi, gn. sich niedlich kleiden, *čedno obléčen biti.*
A'ttimo, m. der Augenblick, *mah, tren.*
Attingere, gl. attígnere.
Attiráre, gp. zuziehen, *k sebi vleči.*
Attitúdine, ž. die Geschicklichkeit, *vkrétnost, ročnost.*
Attívo, k. thätig, emsig, *poslén, délavni.*
Attizzáre, gp. schüren, *podžigati;* anreizen, *drážiti, podbádati.*
Atto, m. die That, Handlung, *čin, délo;* der Akt, *dejánje.*
Atto, k. tauglich, *sposóbni, dobri.*
Attondáre, gp. münden, *krôžiti.*
Attónito, k. erstaunt, *zavzét.*
Attorniáre, gp. umgeben, umringen, *obstópiti, obkróžati.*
Attórno, nač. herum, *okólo.*
Attossicáre, gp. vergiften, *zavdáti, ostrúpati.*
Attrárre, gl. attiráre.
Attrattívo, k. anziehend, reizend, *vabljiv, zapeljiv.*
Attravérso, nač. querüber, *poprek, počez;* durch und durch, *skoz in skoz.*
Attrazióne, ž. die Anziehung, Anziehungskraft, *ksebivléčnost, prítéganje.*
Attribuire, gp. beimessen, *pripisati.*
Attrice, ž. die Schauspielerin, *gledišnica, gledišna igrávka.*
Attristáre, gp. betrüben, *žalostiti.*
Atritto, k. zerrieben, *zdrobljen, zmervljen;* zerknirscht, *skesán.*
Attuále, k. wirklich, *pravi;* gegenwärtig, *sadájni.*
Attuffáre, gp. untertauchen, *róniti, pod vodo riniti.*
Audáce, k. kühn, *derzovit.*
Augéllo, gl. uccello.
Augurâre, gn. anwünschen, *čestitati, srečo želéti.*
Augúrio, m. die Vorbedeutung, *predpoména;* der Wunsch, *čestitanje.*
Augústo, k. erhaben, *veličástni.*
Aula, ž. königlicher Hof, *kraljévski dvor.*
Aumentáre, gp. vermehren, *množíti.*
Aúreo, k. golden, *zlat.*
Aurétta, ž. das Lüftchen, *vgodna sápica, vetrič.*
Aurôra, ž. die Morgenröthe, *zarja.*
Ausiliáre, k. helfend, Hilfs-, *pomóčni.*
Aúspice, m. der Vogeldeuter, *vedež.*
Austéro, k. streng, scharf, *strog, terd.*
A'ustro, m. der Südwind, *južni veter.*
Auténtico, k. bewährt, *verjétni, pravdoprávni.*
Autógrafo, k. urschriftlich, *izvirnopísni, lastnoročni.*
Autóre, m. der Urheber, *začetnik, povodnik;* der Verfasser, *spisátelj.*
Autorità, ž. das Ansehen, die Gewalt, *oblást.*
Autorizzáre, gp. berechtigen, *oblást dati, pooblastíti.*
Autúnno, m. der Herbst, *jesen*, ž.
Ava, gl. ávola.
Avanguárdia, ž. der Vortrab, *predńja straža.*
Avánti, nač. & v. vor, vorher, *pred;* eher, lieber, *rajši.*
Avanzáre, gp. übertreffen, *prekosíti, prehájati;* erübrigen, ersparen, *prihrániti;* gn. übrig sein, übrig

haben, *ostáti komu kaj*; vorwärts kommen, avanciren, *napredováti*; — si, vorwärts schreiten, *napréj se pomikati*.

Avánzo, m. der Ueberschuß, *ostánek**; *dobíček**; d'avanzo, mehr als nöthig, *čez potrébo*.

Avára, k. geizig, *skop*; m. der Geizhals, *skopec**.

Avelláno, m. der Haselnußbaum, *leska*.

Avéllo, m. die Todtengruft, *raka*.

Avána, ž. der Hafer, *oves**.

Aventáre, gn. gedeihen, *pármati*, *napredováti*.

Avére, gp. haben, *imeti*; gn. sein, *biti*; — a cuóre, besorgt sein, *skerbéti*; *avérla con uno*, mit einem in Zorn sein, *biti si s kom v kresi*.

Avére, m. die Habseligkeit, *imánje*.

Aversiáne, ž. die Abneigung, *odúrnost*, *stud*.

Avértere, gp. abwenden, *odverniti*.

Avérzer, gl. aprire.

Avicénda, nač. wechselweise, *čédoma*.

Ávido, k. gierig, *željni lágodni*.

Avo, gl. ávolo.

Avoltójo, m. der Geier, *jastreb*.

Avório, m. das Elfenbein, *slonokóst*.

Avvalláre, gp. herablassen, *na dol spúščati*; — si, sich hinablassen, *na dol iti*, *dol se spustíti*.

Avvampáre, gp. entflammen, *vplameníti*.

Avvantággio, m. der Vortheil, Nutzen, *dobíček**.

Avvedársi, gn. gewahr werden, *opáziti*, *zavéditi se*.

Avvegnaché, v. obgleich, *ako ravno*; indem, *kér*.

Avvelenáre, gp. vergiften, *ostrúpati*.

Avvenénte, k. hübsch, *fletni*, *lep*.

Avveniménto, m. die Begebenheit, *prigódba*.

Avvenire, m. die Zukunft, *bodóčnost*, *prihódnost*.

Avvenire, gn. sich ereignen, *sgoditi se*.

Avventáto, k. geworfen, *veršen*; leichtsinnig, *nespremíselni*.

Avventiccio, k. was zufällig hinzukommt, *kar slučájno pride*.

Avvénto, m. die Ankunft, *prihod*; die Adventzeit, *odvent*.

Avventóre, m. der Kunde, *kupávnik*, *kupújnik*.

Avventúra, ž. der Zufall, *naklúčje*; das Glück, *sreča*.

Avventuriére, m. der Glücksritter, *srečolóvec**.

Avveráre, gp. beweisen, *poresníčiti*.

Avvérbio, m. das Nebenwort, *načínovka*.

Avversário, m. der Gegner, *nasprótnik*, *protívnik*; k. feindselig, *sovrážni*.

Avversità, ž. die Wiederwärtigkeit, *nasprótnost*, *nesréča*.

Avverténte, k. behutsam, *opazni*, *previdni*.

Avvertíre, gp. benachrichtigen, *naznániti*; erinnern, warnen, *opómniti*, *svariti*.

Avvezzare, gp. gewöhnen, *váditi*.

Avvicendare, gn. abwechseln, *verstíti*, *čréditi*.

Avvicinare, gp. nähern, *bližati*; — si, sich nähern, *bližati se*.

Avvilire, gp. verächtlich machen, *saníčevati*.

Avvisáre, gp. anzeigen, melden, *naznániti*; — si, sich einbilden, *misliti se*.

Avvíso, m. die Meinung, *mnenje*, *misel*, ž. [*viti*.

Avvitícchiáre, gp. umschlingen, *ob-*

Avvocáto, m. der Advokat, *ódvetnik*.

Avvólgere, gp. umwickeln, *obvíti*; pos. verwirren, *zmešati*; — si, herumschweifen, *klátiti se okólo*.

Avvólto, k. geflochten, *zapléten*; verwirrt, *zmešan*.

Aziénda, ž. die Verwaltung, *opravníštvo*.

Azióne, ž. die Handlung, *djanje*.

Azzardáre, gn. wagen, *srečo poskúšati*.

A'zzimo, k. ungesäuert, *presni*.

Azzúrro, k. himmelblau, *modri*, *nebésnat*.

Digitized by Google

B.

Babbáccio, m. der Tölpel, *bedák.*
Babbo, m. der Papa, *atej.*
Babbuásso, k. dumm, *bedast.*
Babbuino, m. der Pavian, *pávian (ópica).*
Bacca, ž. die Beere, *jágoda, zerno.*
Baccalà, m. der Stockfisch, *bakalár, štokš.*
Baccéllo, m. die Hülse, *strok (grahov, bobov itd.).*
Bacchétta, ž. die Gerte, *šibika, prot.*
Bacchetátta, ž. der Hieb mit der Gerte, *udárec s šibiko.*
Bacchettóna, ž. die Scheinheilige, *hinávka.*
Baciamáno, m. der Handkuß, *rokoljúbec.*
Baciáre, gp. küssen, *poljúbiti.*
Bacile, } m. das Becken, *torilo,*
Bacino, } *skleda.*
Bácio, m. der Kuß, *poljúbec*.*
Baco, m. der Seidenwurm, *svilopréjka, svilód.*
Báda, nač. stare a —, zaudern, *snúti.*
Badáre, gn. verweilen, *muditi se;* Acht haben, *pásiti.*
Badéssa, ž. die Aebtissin, *opática.*
Badia, ž. die Abtei, *opatija.*
Badile, m. die Schaufel, *lopáta.*
Baffi, m. mn. der Schnurbart, *berki.*
Bagáglia, ž. Bagáglio, m. die Bagage, *kloža.*
Bagatélla, ž. die Kleinigkeit, *malénkost, beračija.*
Bagattíno, m. der Heller, *vinar.*
Baglióre, m. ein plözlicher Schein, *bliš, svetlóba.*
Bagnajuólo, m. der Bader, *kopeljišnik.*
Bagnáre, gnp. baden, *kópati.*
Bagnatóre, m. der Badegast, *kópeljnik.*
Bagnatúra, ž. die Badezeit, *kópanje.*
Bagno, m. das Bad, *kopelj, kopališe.*
Bagórdo, m. die Schmauserei, *požretnija.*
Baja, ž. der Spaß, *šala.*
Báilo, m. der Amtmann, *šupan.*
Bajo, k. braun (von Pferden), *ridj, rujáv.*
Bajonétta, ž. das Bajonett, *bajonét, bodež.*
Bajuláre, gn. auf dem Rücken tragen, *na herbtu nositi.*
Balbettáre, gn. stottern, *jecláti.*
Balbo, Balbuziente, k. stammelnd, *jeclav.*
Balcóne, m. das Fenster, *okno.*
Baldacchíno, m. der Thronhimmel, *nebo (v cerkvah).* [*nost.*
Baldánza, ž. die Dreistigkeit, *derz-*
Baléna, m. der Wallfisch, *kit (morska riba).*
Balenáre, gn. blizen, *bliskati.*
Baléno, m. der Bliz, *blisk.*
Baléstra, ž. die Armbrust, *samostrél.*
Balestrájo, m. der Armbrustschüz, *samostrélec*.*
Balestráre, gp. mit der Armbrust schießen, *strélati s samostrélom.*
Balía, ž. der Wille, die Willkür, *svojovólja;* die Gewalt, *oblást, ž.*
Bália, ž. die Säugamme, *dójnica.*
Bálio, m. der Pflegevater, *redník.*
Balla, ž. der Ballen, *bala.*
Balláre, gn. tanzen, *plésati.*
Ballerína, m. die Tänzerin, *plesávka.*
Ballo, m. der Tanz, *ples.*
Balloccáre, gn. die Zeit vertändeln, *čas trátiti.*
Ballócco, m. der Dummkopf, *bedák;* Spielerei für kleine Kinder, *otročja igračka.*
Ballóne, m. ein großer Ballen, *velika bala.*
Ballottáre, gp. durch Stimmen wählen, *voljiti s króglicami.*
Ballótta, ž. das Votum, *odvet.*
Balordággine, ž. die Tölpelei, *bedákost.*
Balórdo, ž. albern, *bedast.*
Balsamáre, gp. balsamiren, *maziliti.*
Balsamíte, ž. Reinfarren, *vratič.*
Bálsamo, m. der Balsam, *balsam, drago masilo, olje.*

Digitized by Google

Balsána, gl. Balza.
Baluárdo, m. das Bollwerk, *nasip, obsip.*
Balza, ž. ein steiler Fels, *pečina, peč*, ž.
Balzáno, k. weiß gezeichnet, *belih nog (konj).*
Balzáre, gn. springen, *odskočiti.*
Balzo, m. Aufprallen, *odskok*; steiler Ort, *stermina.*
Bambágio, m. die Baumwolle, *pávolja.*
Bambína, ž. Bambíno, m. das Kind, *dete.*
Bambinésco, k. kindisch, *otróčji.*
Bámbola, ž. die Docke, *puša, lila.*
Banca, ž. die Bank zum Auszahlen der Löhnungen, *plačilnica.*
Banchettáre, gn. ein Gastmahl geben, *gostiti.*
Banchétto, m. das Bänkchen, *klópica*; das Gastmahl, *gostovánje.*
Banchiére, Banchiéro, m. der Wechsler, *denarjomenjávec.*
Banco, m. die Tafel, *tabla, miza.*
Banda, ž. die Seite, *stran*, ž.
Bandeggiáre, gp. verbannen, *pregnáti (iz dežéle).*
Banderájo, m. der Fahnenträger, *banderáš.* [*dérica.*
Banderuóla, ž. das Fähnchen, *ban-*
Bandiéra, ž. die Fahne, *bandéra, zástava.*
Bandíre, gn. vertreiben, verweisen, *pregnáti (iz domovíne)*; öffentlich ausrufen, *preklícati.*
Bandíto, m. Verwiesener, *pregnánec.*
Banditóre, m. öffentlicher Ausrufer, *preklícávec.*
Bando, m. öffentlicher Ausruf, *preklícanje.*
Bandoliéra, ž. das Bandolier, *ríčnica na kteri vojáki torbo za štoreke (patróne) nosijo.*
Barácca, ž. die Baracke, *bajta.*
Bárato, m. der Abgrund, *prepád, breszden*.*
Barattáre, gn. tauschen, *ménjati.*
Barba, m. der Bart, *brada.*
Barbabiétola, ž. die rothe Rübe, *pesa, rona.*
Barbáre, gn. Wurzel fassen, *vkoreníniti se.*
Barbárico, k. unmenschlich, *nečlovéčni, grozovitni.*
Barbárie, ž. die Unmenschlichkeit, *nečlovéčnost grozovitnost.*
Bárbaro, m. der Barbar, *grozovítnež.*
Barbáta, ž. das Gewurzel, *koreníje.*
Barbáto, k. eingewurzelt, *vkorénjen*; bärtig, *bradast.*
Barbazzále, ž. die Kinnkette, *podbrádnik (lančič na uzdi).*
Barbicáre, gn. einwurzeln, *vkoreníniti se.*
Barbiere, Barbiéro, m. der Barbier, *brivec*.*
Barbóne, m. der Pudel, *koder* (pes).*
Barca, ž. die Barke, *mali brodič, barka.*
Barcajuólo, m. der Schiffer, *brodník.*
Barchétta, ž. der Kahn, *čoln, bárkica.*
Barcolláre, gn. wanken, *zibati se (kakor barka).*
Bardósso, nač. ohne Sattel, *brez sedla.*
Barélla, ž. die Trage, *nosílnica.*
Bariglióne, m. ein starkes Faß, *močni sod.*
Barile, m. Wein- oder Oeltonne, *vínski-, oljski sod.*
Baróccio, m. ein zweiräderiger Karren, *vozič na dveh kolesih.*
Barómetro, m. der Barometer, *zrakomér.*
Baróne, m. der Freiherr, *baron*; ein Schurke, *slépar, potepúh.*
Baronéssa, ž. die Baroneffe, *barónica.*
Barráre, gp. betrügen, *goljufáti*; verrammeln, *pregraditi.*
Barricáta, ž. der Schlagbaum, *prekla (čez cesto pri mitnicah).*
Barriéra, ž. das Pfahlwerk, *plankórje, kolje*; der Schranken, *prekla pri mitnicah.*
Barríre, gn. schreien wie ein Elefant, *mukati kakor slon.*
Barúffa, ž. die Rauferei, *tepénje.*
Base, ž. der Grund, die Stüze, *dno, podlóga.*
Basétte, ž. mn. der Schnurbart, *berki.*

Digitized by Google

Basilisco, m. der Baſilisk, *živina mačeradovéga pleména.*
Bassáre, gp. erniedrigen, *snižati.*
Bassétto, k. klein von Statur, *niski.*
Bassézza, ž. die Niedrigkeit, *nižina*
Basso, k. niedrig, *niski.*
Bassoriliévo, m. halberhabene Arbeit, *na planem kipéči podobarski izdélki.*
Bassótto, k. dick und kurz, *debel in kratki.*
Basta, nač. es iſt genug, *dosti.*
Bastánte, k. hinlänglich, *dosti.*
Bastánza, ž. die Hinlänglichkeit, *zadóstnost*; éssere a —, genug ſein, *dosti biti.*
Bastárdo, m. das Hurrenkind, *pankert.*
Bastáre, gn. hinreichen, *dosti biti.*
Bastevolménte, nač. hinreichend, *zadósti.*
Bastia, ž. das Bollwerk, *ságrada, obkóp.*
Bastiménto, m. ein großes Schiff, *velika ladja na moru.*
Bastonáre, gp. prügeln, *tepsti, šibati.*
Bastonáta, ž. der Stockſchlag, *udarec* s pálico.*
Bastóne, m. der Stock, *pálica.*
Batacchiáre, gp. prügeln, *tepsti, klátiti.*
Batácchio, m. der Knittel, *klod, sklesek**; der Glockenſchwengel, *svonov jezik.*
Batócchio, m. der Stock eines Blinden, *slépčeva pálica.*
Battáglia, ž. die Schlacht, *boj.*
Battagliáre, gn. eine Schlacht liefern, *pobíti se, sprijéti se na vojski.*
Battáglio, m. der Glockenſchwengel, *svonov jezik.*
Battaglióne, m. das Bataillon, *bataljón.*
Battánte, gl. battitójo.
Battéllo, m. der Kahn, *čoln, barka.*
Báttere, k. ſchlagen, *tepsti, stépati, biti, vdáriti.*
Batteria, ž. die Batterie, *stanovitno število kanónov, baterija.*
Battesimále, k. zur Taufe gehörig, *kerstni.*
Battésimo, m. die Taufe, *kerst.*
Battezzáre, gp. taufen, *kerstiti.*
Battezzatóre, m. der Täufer, *kerstnik.*
Batticuóre, m. das Herzklopfen, *serčno trépanje.*
Battilóro, m. der Goldſchläger, *zlatoklépec*.*
Battiségola, ž. die Kornblume, *plavica, škrebótec*.*
Battistério, m. der Taufſtein, *kerstni kamen.*
Battitójo, m. der Fenſterflügel, *okníca*; der Thürflügel, *vratnica.*
Battitúra, ž. das Schlagen, *bijenje*; das Dreſchen, *mlačva.*
Battócchio, m. der Glockenſchwengel, *svonov jezik.*
Battúta, ž. der Takt, *mahánje (muzikálno).*
Battúto, m. der Eſtrich, *tlak.*
Battúto, k. geſchlagen, *tepen, bijen, vdárjen.*
Baúle, m. das Reiſekofer, *popótna škrinja.*
Baútta, ž. eine Art Maskenkleid, *neka oblačilo za šeme.*
Bava, ž. Geifer, *glen, sline*, ž. mn.
Bavóso, k. geifernd, *slinav.*
Bazzótto, k. halbgeſotten, *polkúhan.*
Beánte, k. beſeeligend, *blaživ, oblaživ.*
Beáre, gp. beſeligen, *blažiti, oblažiti.*
Beatificáre, gp. ſelig preiſen, *sveličávati.*
Beatífico, k. ſelig machend, *sveličávni.*
Beatitúdine, ž. die Seligkeit, *sveličanje.*
Beáto, k. ſelig, *sveličan.*
Becáccia, ž. die Schnepfe, *sluka, klunáč.*
Beccafico, k. der Feigenſchnepfe, *ptič klunáčkega pleména.*
Beccájo, m. der Fleiſcher, *mesár.*
Beccamórti, m. der Todtengräber, *pogrébnik.*
Beccáre, gp. picken, *kljuváti.*
Beccáta, ž. der Biß mit dem Schnabel, *kljuvánje.*
Beccheria, ž. die Schlachtbank, *mesnica.*
Becco, m. der Schnabel, *kljun*; der Bock, *kozel**.

Digitized by Google

Beccúccio, m. die Schnauze an der Gießkanne, *dulec*, kljun.*
Beffa, ž. der Possenstreich, *zasméha, zasmehovánje.*
Beffáre, gp. ausspotten, *zasmehováti, za norca iméti.*
Beffatóre, m. der Spötter, *zasmehovávec*.*
Beffeggiáre, gl. beffare.
Beghino, m. der Andächtler, *svetohlinec*.*
Beláre, gn. blöcken, *meketáti.*
Bel bello, nač. sachte, *po malem, po časi.*
Belléttо, m. die Schminke, *barva za lica.*
Bellézza, ž. die Schönheit, *lepóta.*
Béllico, k. kriegerisch, *bojni, bojniški.*
Bellicónchio, m. die Nabelschnur, *pópkova žila.*
Bellíno, k. hübsch, *zal, lep.*
Bello, k. schön, *lep, krasni.*
Bellóne, k. sehr schön, *prav lep.*
Beltà, ž. die Schönheit, *lepóta.*
Belva, ž. ein wildes Thier, *zver (dereča).*
Belvedére, m. Ort mit schöner Aussicht, *izvišen kraj s lepim obzórjem.*
Ben bene, nač. sehr wohl, *prav dobro.*
Benchè, v. obgleich, *ako prav, ako ravno.*
Bencreáto, k. wohlgezogen, *ki se lepo obnáša.*
Benda, ž. die Binde, *vezilo.*
Bendáre, gp. verbinden, *zavézati (oči).*
Bene, m. das Gute, *dobro;* nač. gut, wohl, *dobro, prav.*
Benedétto, k. gesegnet, *blagoslóvljen.*
Benedíre, gp. segnen, *blagoslóviti.*
Benedizióne, ž. der Segen, *blagoslóv (žegen).*
Benefátto, k. wohlgemacht, *dobro storjen.*
Benefattóre, m. der Wohlthäter, *dobrótnik.*
Benefatrice, ž. die Wohlthäterin, *dobrótnica.*
Beneficáre, gn. Gutes erzeigen, *dobróto skázati.*
Beneficatóre, gl. benefattóre.
Beneficénza, ž. die Wohlthätigkeit, *dobrotljivost.*
Benefício, m. die Wohlthat, *dobróta;* die Pfründe, *duhóvska služba s dohódki;* der Vortheil, *prid.*
Benéfico, k. wohlthätig, *dobrótljiv.*
Benemérito, k. wohlverdient, *zaslužni.*
Benestánte, k. sich wohlbefindend, *kteri dobro shaja;* wohlhabend, *premožni.*
Benevogliénza, ž. das Wohlwollen, *dobrohótnost, naklónost.*
Benévolo, k. wohlwollend, *dobrohótni.*
Benigno, k. günstig, *vgodni;* sanft, *krotki.*
Benino, nač. wohl, ziemlich wohl, *podóbro.*
Benóne, nač. recht gut, *prav dobro.*
Bensí, nač. wohl aber, *to pa.*
Benvenúto, k. willkommen, *dobrodóšli.*
Benvolentiéri, nač. recht gern, *prav rad.*
Bérberi, Bérbero, m. die Berbisbeere, *češmigovo grózdjiče.*
Bere, gn. trinken, *piti.*
Bergamótto, m. die Bergamotte, *bergamótnica (n. p. hruška).*
Berlina, ž. der Pranger, *sramotni steber*.*
Berlingáre, gn. viel schwazen, *čavžáti, blebetáti.*
Bernóccchio, Bernóccolo, m. die Beule, *bula, gerča.*
Berrétta, ž. die Müze, *kapa.*
Berrettájo, m. der Müzenmacher, *kapar.*
Berságlio, m. die Scheibe, *tarča, cilj.*
Bertovéllo, m. die Fischreuse, *sak.*
Bestémia, ž. die Gotteslästerung, *bogoklétva.*
Bestemmiáre, gn. Gottlästern, *kleti, preklinjati.*
Béstia, ž. das Thier, *žival*, ž. *živína.*
Bestiále, k. viehisch, *živinski.*
Bestiáme, m. das Vieh, *živád*, ž. *živína.*
Béttola, ž. die Schenke, *kerčma.*
Bettolliére, m. der Schenkwirth, *kerčmár.*
Béttula, Bétula, ž. die Birke, *breza*

Bevacchiáre, gn. oft und in kleinen Zügen trinken, *pipkati.*
Bevánda, ž. das Getränk, *pijáča.*
Bévero, m. die Fischotter, *vidra.*
Bevíbile, k. trinkbar, *pitni, za piti.*
Bevitóre, m. der Trinker, *pivec*.*
Bezzo, m. das Geld, *dnár.*
Biácca, ž. das Bleiweis, *belilo (svinčeno).*
Biáda, ž. die Saat, *stern*, ž. *le biáde*, das Getreide am Felde, *žito, sterni.*
Biadajuólo, m. der Getreidehändler, *žitar.*
Biancástro, k. weißlich, *belkast.*
Biancheggiáre, gn. ins Weiße fallen, *béliti se.*
Biancheria, ž. die Wäsche, *belo robje.*
Bianchire, gp. bleichen, *béliti.*
Biánco, k. weiß, *bel.*
Biancospíno, m. der Weißdorn, *beli tern.*
Biasimáre, gp. tadeln, *grájati.*
Biásimo, m. der Tadel, *grájanje.*
Bibbia, ž. die Bibel, *sveto pismo.*
Bibíta, ž. das Getränk, *pijáca.*
Bibliógrafo, m. der Bücherkenner, *búkvenik, knigoznánec*.*
Bibliotéca, ž. die Bibliothek, *knigoshrána, bukviše.*
Bicchiére, m. das Glas, *kúpica, čaša.*
Bicipite, k. zweiköpfig, *dvaglávni, s dvema glávama.*
Bicorne, k. zweihörnig, *dvaróglat, s dvema rogama.*
Biéco, k. schielend, *po strani gledeč.*
Biénnio, m. die Zeit von zwei Jahren, *dvalétje.*
Biéta, Biétola, ž. Mangold, *pesa.*
Bifolcheria, ž. die Verwaltung eines Landgutes, *kmetovánje.*
Bifolco, m. der Ochsenbauer, *kmet.*
Biforcáto, Biforcúto, k. gabelförmig, *rássohast.*
Bigherájo, m. der Spitzenmacher, *čipkar, franjšar.*
Bigio, k. aschgrau, *pepélast.*
Bigliárdo, m. das Billard, *biljár.*
Bigliétto, m. das Billet, *pismece.*
Bigóncia, ž. die Butte, *puta, brenta.*
Bigotteria, ž. die Frömmelei, *svetohlinenje.*
Bilancia, ž. die Wage, *téhtnica, vaga.*
Bilancláre, gp. wiegen, *téhtati, vágati.*
Bile, gl. fiéle.
Bilico, m. das Gleichgewicht, *ravnotéža*; der Nabel, *popek*.*
Bilingue, m. der Zweizüngler, *figamox, slepár.*
Bilióso, k. gallsüchtig, *žolčovnat*; pos. zum Zorne geneigt, *sérdit, jezovit.*
Bimba, ž. ein kleines Mädchen, *déklece.*
Bimbo, m. das Knäbchen, *dečec*.*
Biméstre, k. zweimonatlich, *dvaméseční.*
Bindélla, ž. Bindéllo, m. das Band, *vezilo.*
Bindoláre, gp. betrügen, *slepáriti.*
Bióccolo, m. die Flocke, *kosem*.*
Biografía, ž. die Lebensbeschreibung, *življenjopísje.*
Biógrafo, m. der Lebensbeschreiber, *življenjopísec*.*
Biondeggiáre, gn. blond sein, *žoltiti se.*
Bióndo, k. blond, *žolt.*
Bipede, k. zweifüßig, *dvánogat.*
Birbánte, m. der Schelm, *klapouh, slepár.*
Birra, ž. das Bier, *piva.*
Birrájo, m. der Brauer, *pivar.*
Birro, m. der Häscher, *birič.*
Bisácce, ž. mn. der Mantelsack, *beságe.*
Bisávo, Bisávolo, m. der Urgroßvater, *preddédec*.*
Bisbético, k. eigensinnig, *svojeváljni.*
Bisbigliáre, gn. flüstern, *šepetáti.*
Bisbíglio, m. das Geflüster, *šepetánje.*
Bisca, ž. ein öffentliches Spielhaus, *igroshódnica.*
Biscázza, ž. ein schlechtes Spielhaus, *poredna igroshódnica.*
Biscia, ž. die Schlange, *kača.*
Biscótto, m. der Zwieback, *prepéka.*
Bisestile, Bisésto, k. eingeschaltet, *vrinjen.*
Bisésto, m. der Schalttag, *vrinjen, prestópni dan.*
Bislúngo, k. länglich, *podólgast.*
Bisognáre, gn. nöthig sein, *treba*

Digitized by Google

biti, potrebovati; **bisogna imparáre.** man muß lernen, *treba je se učiti.*
Bisognévole, k. nöthig, *potrébni.*
Bisógno, m. die Noth, *potréba.*
Bisognóso, k. dürftig, *potrébni, vbógi.*
Bisticciáre, Bisticcicáre, gn. heftig zanken, *prepirati se, krégati se serdito.*
Bistóndo, k. rundlich, *okróglast.*
Bitorzoláto, k. höckerig, *gerbast.*
Bitúme, m. Erdpech, *zemljéna smóla.*
Bituminóso, k. harzig, *smolást.*
Bivio, m. der Scheideweg, *ráspotje.*
Bizzárro, k. wunderlich, eigensinnig, *svojoglávni, čudni.*
Blandíre, gn. schmeicheln, *láskati se, sladkáti se.*
Blando, k. freundlich, sanft, *krotki, prijázni.*
Blasfemía, gl. Bestemmia.
Blasonáre, gp. das Wappen ausmalen, *gerb naslikati.*
Blasóne, m. die Wappenkunde, *gerboslóvje.*
Bloccáre, gp. blokiren, *oblégati (morsko mesto).*
Blu, k. dunkelblau, *modri.*
Boa, ž. die Riesenschlange, *kača velikánska.*
Bocca, ž. der Mund, *usta*, s. mn.
Bocále, m. der Krug, *verč, ročka.*
Boccétta, ž. das Knöspchen, *očesce, popček*; das Fläschchen, *steklenica, flášica.*
Boccheggiáre, gn. nach Luft schnappen, *sapo pojémati.*
Bóccia, ž. die Knospe, *popek**; die Flasche, *steklénica, flasa.*
Bocciolóso, k. knospig, *popkast.*
Boccóne, m. der Bissen, *grižlej, zalogáj.*
Bogliénte, k. siedend, *vrel.*
Boja, m. der Henker, *kervnik.*
Bojéssa, ž. die Henkerin, *kervnica.*
Boldróne, m. das Fell mit der Wolle, *kerzen**.
Bolláre, gp. stempeln, *pečátiti, kólkovati.*
Bollato, k. gestempelt, *pečáten, kólkovan.*
Bollíre, gn. sieden, *vreti.*
Bollo, m. der Stempel, *kolek, pečat.*
Bollóre, m. das Aufwallen, *vrenje.*
Bolso, k. engbrüstig, *nadúšljiv.*
Bomba, ž. die Bombe, *bomba.*
Bombardáre, gp. bombardiren, *bombardirati, (s kanoni kako mesto obstreljávati).*
Bonáccia, ž. die Meeresstille, *mirnost morja.*
Bonarietá, ž. die Gutherzigkeit, *dobroserčnost.*
Bonificáre, gp. verbessern, vergüten, *popráviti, poverniti.*
Bontà, ž. die Güte, *dobróta.*
Borbogliáre, Borbottáre, gn. murmeln, *berbráti.*
Bordo, m. die Borte, *porta*; die Einfassung, *obrob*; der Rand, *kraj, rob*; der Bord, *brod, ladja.*
Bórea, ž. der Nordwind, *sever.*
Boreále, k. nördlich, *séverni.*
Borghétto, m. ein kleiner Marktflecken, *teršič.*
Borgo, m. das Landstädtchen, *terg*; die Vorstadt, *predmestje.*
Borgomástro, m. der Bürgermeister, *mestni župan.*
Bória, ž. die Prahlsucht, *bahánje.*
Borióso, m. stolz, *napúhnjen.*
Borsa, ž. der Beutel, *mošna.*
Boscáglia, ž. die Waldung, *hosta, log.*
Boscajuólo, m. der Förster, *logar.*
Boschétto, m. das Wäldchen, *gaj, lošič.*
Bosco, m. der Wald, *hosta, log.*
Bosso, m. der Burbaum, *bušpan.*
Botánica, ž. die Kräuterkunde, *travosnánstvo.*
Bottájo, m. der Böttcher, *sodar.*
Botte, ž. das Faß, *sod.*
Bottéga, ž. die Werkstätte, *delárnica*; der Kramladen, *štacuna.*
Bottegájo, m. der Krämer, *štacúnar.*
Bottiglia, ž. die Flasche, *steklenica.*
Bottino, m. die Beute, *grabež, rop.*
Botto, m. der Stoß, *mah*; di —, sogleich, *máhoma.*
Bottonájo, m. der Knopfmacher, *gumbar.*
Bottóne, m. der Knopf, *gumba.*
Bovíle, m. der Kuhstall, *kravji hlev.*
Bovíno, k. zum Rindvieh gehörig, *govéjski.*

Digitized by Google

Bózzima, ž. die Weberschlichte, *žlihta.*
Braccáre, Bracchegiáre, gn. überall nachspüren, *zasledováti, sléditi.*
Braccialétto, m. das Armband, *narókvica.*
Bráccio, m. der Arm, *roka.*
Bracciuólo, m. die Armlehne, der Armstuhl, *stol s ročicami.*
Bracco, m. der Spürhund, *lovski pes.*
Brace, ž. mn. das Kohlenfeuer, *žerjávica.*
Brache, **Brachésse**, } ž. mn. die Hosen, *hlače.*
Brácia, ž. die Gluth, *žerjávica.*
Braciére, m. die Gluthpfanne, *ponva za žerjávico.*
Braciuóla, ž. die Karbonade, *pražólica.*
Braghesse, gl. brachesse.
Brama, ž. die heftige Begierde, *hrepenénje.*
Bramáre, gn. verlangen, *željéti, hrepenéti za čim.*
Bramóso, k. begierig, *željni, hrepenéč.*
Branca, ž. die Klaue, *krempelj*.*
Brancáta, ž. der Hieb mit der Klaue, *praska s kremplji.*
Branco, m. die Herde, *čreda, mnóžica.*
Brandire, gp. schwingen, *máhati.*
Brasca, ž. die Kohlpflanze, *zeljna sadíka.*
Braváccio, m. der Raufer, *zabavljúh.*
Braváre, gn. trozen, *kljubováti, nasprótovati.*
Bravo, k. wacker, *derzni, serčni.*
Bravúra, ž. die Tapferkeit, *serčnost, pogúm.*
Bréccia, ž. der Wallbruch, *vdertína, verzelj*, ž.
Brenta, ž. eine Art Weinfaß, *brenta.*
Breve, k. kurz, *kratki.*
Brevétto, m. der Freiheitsbrief, *pooblastívno pismo.*
Brevità, ž. die Kürze, *kratkost.*
Briáco, k. trunken, *piján.*
Briacóne, m. der Säufer, *pijánec*.*
Briccóne, m. der Schelm, *klapoúh.*
Bríccia, Bricciola, ž. Bricciolo, m. die Krumme, *meča.*
Briga, ž. der Verdruß, *zaméra*; die Besorgniß, *skerb.*
Brigánte, m. ein Aufwiegler, *puntar.*
Brigáta, ž. der Haufen, *druhál*, ž.; die Brigade, *brigáta, (dva regiménta pod enim generálom).*
Briglia, m. der Zaum, *uzda.*
Brigliájo, m. der Riemer, *uzdar, remenár.*
Brilláre, gn. glänzen, *lesketáti se, svétiti se.*
Brina, Brináta, ž. der Reif, *slana, mraz.*
Bríndisl, m. das Zutrinken, *zdravica, napitnica.*
Brinóso, k. bereift, *slanast.*
Brio, m. die Munterkeit, *živost.*
Brióso, k. voll Geist und Feuer, *ves živ, ognjén.*
Brivido, m. die scharfe Kälte, *ojstra zima.*
Brocca, ž. der Krug, *verč, ročka.*
Bróccolo, m. ein zarter Sprößling von Küchenpflanzen, *mlado, rahlo, kúhinsko zeleninstvo.*
Brodo, m. die Fleischbrühe, Suppe, *govéjska župa, juha.*
Bronco, m. der Kloz, *hlod, parúngelj.*
Brontoláre, gn. brummen, *mermráti.*
Bronzo, m. das Erz, *medo.*
Brucciáre, gnp. brennen, *goréti; žgati.*
Bruciáto, k. gebrannt, *žgan.*
Brúciolo, m. der Hobelspann, *skoblína.*
Bruco, m. die Raupe, *gósenica.*
Brulicáre, gnp. regen, bewegen, *gibati*; wimmeln, *mergoléti.*
Brulíchio, m. das Gewimmel, *mergolénje.*
Brunire, gp. poliren, *gláditi, blišati.*
Brunitóre, m. der Polirer, *blišar.*
Brunitúra, ž. das Poliren, *blišenje.*
Bruno, k. dunkelbraun, *rijáv.*
Brusco, k. herbe, *terpki, rod.*
Brustoláre, gp. braun rösten oder backen, *peči, opéči.*
Brutále, k. thierisch, wild, *živínski.*
Brutézza, ž. die Häßlichkeit, *gerdóst.*
Brutto, k. häßlich, *gerd.*
Buco, ž. das Loch, *luknja.*
Bucáto, m. die Wäsche, *žehta, žéhtanje.*

Digitized by Google

Búccia, ž. die Schale, *lupína.*
Bucheráre, gp. durchlöchern, *predírati, prevértati.*
Buco, m. das Loch, *luknja.*
Budéllo, m. Budélla, ž. der Darm, *črevo.*
Búe, m. der Ochs, *vol, junec*.*
Buféra, ž. das Schneegestöber mit Regen, *snéženje s dežem in vetrom.*
Búffa, ž. Posse, *šala, pavlíšina.*
Buffóne, m. der Possenreißer, *šalivec*, pavlíha.*
Buffoneggiáre, gn. den Hanswurst machen, *pavlíhati, norce odírati.*
Buffonésco, k. lustig, *kratkočásni, smešni.*
Bugia, ž. die Lüge, *laž*, ž.
Bugiárdo, m. der Lügner, *lažnívec*.*
Bujo, m. die Dunkelheit, *tema.*
Bujo, k. dunkel, *temni.*
Bulbo, m. die Knolle, *darma.*
Bulino, m. der Grabstichel, *dleto.*
Bullétta, ž. der Zettel, *boléta.*
Bullettino, m. der Zettel, *bolética*; ämtlicher Anzeiger in der Zeitung, *urádni oglasník.*
Buóno, k. gut, *dobri.*
Burattéllo, m. der Mehlbeutel, *mokoséjnica.*
Burattino, m. die Puppe, *možíček iz cunj ali iz lesá za igránje.*
Burátto, gl. buratéllo.
Búrbero, k. grämisch, *nevstréžen*; *kisel.*
Burla, ž. der Spaß, *norčíja, šala.*
Burláre, gp. zum Besten haben, *za norca iméti; zasmehováti.*
Burlésco, k. scherzhaft, *šaliv, smešni.*
Burrásca, ž. das Sturmwetter, *nevíhta.*
Burro, m. die Butter, *siróvo maslo.*
Buscáre, gp. künstlich erschnappen, *zvijáčno dobíti.*
Busécchia, ž. Busécchio, m. die Gedärme, *črevе, vamp, drob.*
Bussáre, gp. klopfen, *klúkati, terkati.*
Busso, m. der Buxbaum, *pušpan.*
Bússola, ž. der Kompaß, *magnétna igla*; die Büchse, *púšica.*
Butíro, Butirro, m. die Butter, *siróvo maslo.*
Buttáre, gp. werfen, *metáti, verči.*
Butteráto, k. blatternarbig, *pikast, kozičast.*

C.

Cábala, ž. die Kabale, *zvijáča.*
Cacáre, gn. kacken, scheißen, *sráti.*
Cacastécchi, m. der Knicker, *skopúh.*
Cacchióne, m. die Made, *mol*; cacchióni, das Fliegengeschmeiß, *muhja zaléga.*
Cacchinóso, k. was von Maden, Würmern wimmelt, *poln živádi.*
Cáccia, ž. die Jagd, *lov, lovnja.*
Cacciamósche, m. der Fliegenwedel, *múhalo.*
Cacciáre, gp. jagen, *zverino loviti*; fortjagen, *spodíti, pognáti.*
Cacciatóre, m. der Jäger, *lovec*.*
Cacherélla, ž. der Durchfall, *driska.*
Cachinno, m. lautes Gelache, *krohotánje, hohotánje.*
Cacofonía, ž. der Mißklang, *zloglásje.*
Cacofónico, k. übelklingend, *zloglásni.*
Cadávere, m. der Leichnam, *merlič.*
Cadére, gn. fallen, *pasti, padniti.*
Cadétto, k. der Jüngere, *mlajši.*
Cadiménto, m. der Fall, *pad, padec*.*
Cadúco, k. hinfällig, *minljiv.*
Cadúta, ž. der Fall, *pad, padec*.*
Caffé, m. der Kaffee, *kava, kofè.*
Caffetiéra, ž. die Kaffeekanne, *kavánka.*
Caffettiére, m. der Kaffeeschenk, *kavánar.*
Cagionáre, gp. verursachen, *uzróčiti, spróžiti.*
Cagióne, ž. die Ursache, *uzrok, zrok.*
Cagliáre, gn. gerinnen, *steti se.*
Caglio, gl. gáglio.
Cagna, ž. die Beze, Hündin, *kuzla.*

Digitized by Google

Cagnésco, k. hündisch, *pesji.*
Cagnetto, Cagnolétto, -lino, m. ein kleines Hündchen, *pesek, psiček, kušek.*
Caicco, m. das Boot, *čoln na veliki brodóvih.*
Calabróne, m. die Horniß, *seršen.*
Calamájo, m. das Schreibzeug, *pisilo.*
Calamita, ž. der Magnet, *kalamit, magnét.*
Calamità, ž. die Trübsal, *nesréča, nadlóga.*
Cálamo, m. das Schilfrohr, *terst, terstika.*
Caláre, gp. niederlassen, *dol spúšati, nížati;* gn. sich vermindern, fallen (vom Preise), *zmanjšati se.*
Calca, ž. das Gedränge, *stiska, rívanje.*
Calcágno, m. die Ferse, *peta.*
Calcáre, gp. treten, *stópati, teptáti.*
Calcína, ž. den Kalk, *apno.*
Cálcio, m. der Stoß, Tritt mit dem Fuß, *udárec s nogo, ritanje.*
Calcoláre, gp. ausrechnen, *izračínati.*
Cálcole, ž. die Tritte am Weberstuhle, *stopnice na statvah.*
Cálcolo, m. das Steinchen, *kamček;* die Berechnung, *račún.*
Caldája, ž. Caldáro, m. der Kessel, *kotel*.* [*gorko.*
Caldaménte, nač. warm, *toplo,*
Caldarróste, ž. mn. geröstete Maronen, *pečéni maróni (laški kostanj).*
Caldeggiáre, gp. wärmen, *greti.*
Calderájo, m. der Kupferschmied, *kotlár.*
Caldo, k. warm, *topli, gorki.*
Calefazióne, ž. die Erwärmung, *zagrétje, grétje.*
Calendário, m. der Kalender, *kolédar, prátika.*
Calére, gn. sich um etwas bekümmern, *skerbéti koga kaj.*
Calésse, Calésso, m. die Kalesche, *koléselj.*
Cálice, m. der Kelch, *kelih, kaleš.*
Caligine, ž. die Finsterniß, *tema, tama.*
Calla, Callája, ž. die Oeffnung, Thür in den Feldzäunen, *prelaz, lesa.*
Calle, m. der Pfad, Weg, *steza, pot.*
Càllido, k. listig, schlau, *svit, prekánjen.*
Calligrafía, ž. die Schönschreibekunst, *lepopísje.*
Callo, m. die Schwiele, *žulj;* das Hühnerauge, *kurje oko.*
Calma, ž. die Stille, *tihóta, otíšje.*
Calmáre, gp. stillen, *vmíriti, vpokójiti;* besänftigen, *potolážiti.*
Calo, m. der Herabgang, *nizkója, dolhója;* die Abnahme, der Mangel am Gewichte, *mankanje na vagi.*
Calóre, m. die Wärme, *toplóta, gorkóta.*
Calpestáre, gp. treten, *teptáti, poteptáti.* [*tánje.*
Calpestío, m. das Getrampel, *tep-*
Calterire, gp. die Haut aufrizen, *kožo raspráskati.*
Calúnnia, ž. die Verläumdung, *obrekovánje, obíranje.*
Calunniáre, gp. verläumden, *obrekováti, obírati.*
Calvézza, ž. die Kahlheit, *pleša.*
Calvo, k. kahl, *plešav.*
Calza, ž. der Strumpf, *nogovica.*
Calzajuólo, m. der Strumpfwirker, *nogovičar.*
Calzaménto, m. die Fußbekleidung, *obútalo.*
Calzáre, gp. die Schuhe und Strümpfe anziehen, *obúti, obúvati.*
Calzíno, m. ein kurzer Strumpf, *kratka nogovica.*
Calzolájo, -laro, m. der Schuhmacher, *škornjar, črevljar, šoštar.*
Calzóni, m. mn. die Beinkleider, *hlače.*
Camamílla, ž. die Kamille, *gomílica.*
Camerlengo, -lingo, m. der Kämmerer, *komórnik; céhmašter*.*
Cambiále, ž. der Wechselbrief, *ménica, menjávno pismo.*
Cambiaménto, m. die Veränderung, *spreména.*
Cambiáre, gp. wechseln, *ménjati.*
Cámbio, m. der Wechsel, *saména, menítva.*
Camédrio, m. das Vergißmeinnicht *potóčnica.*

Cámera, ž. die Kammer, *soba, izba.*
Camerále, k. Rentkammer-, *kameralni.*
Cameráta, ž. die Gesellschaft guter Freunde, *družba*; ein Kamerad, *továrš, pajdáš.*
Cameriéra, ž. ein Kammermädchen, *hišna.*
Camerino, m. das Kabinet, *izbica, sobica.*
Camicia, Camíscia, ž. das Hemd, *srajca, róbača.*
Camméllo, m. das Kameel, *kaméla.*
Camminére, gn. gehen, wandern, *hoditi, popótovati.*
Cammino, m. der Weg, *pot, steza*; der Gang, *hoja.*
Camomílla, gl. camamílla.
Camóscio, m. der Gemsbock, *divji kozel*.*
Camózza, ž. die Gemse, *divja koza.*
Campágna, ž. das Feld, *polje.*
Campagnuólo, k. der Landmann, *poljánec, poljodélec*.*
Campána, ž. die Glocke, *svon.*
Campanáccio, m. die Schelle für das Vieh, *svonec*, kragúlja.*
Campanélla, ž. Campanéllo, m. das Glöckchen, *svonec*, svonček.*
Campanile, m. der Glockenthurm, *svonik.*
Campáre, gp. retten, *otéti, rešiti*; gn. leben, das Leben zu bringen, *živéti.*
Camperéccio, k. ländlich, *poljski.*
Campéstre, gl. camperéccio.
Campióne, m. der Held, *vitez*; ein Probemuster, *kázanje.*
Campo, m. das Feld, *polje*; das Schlachtfeld, *bojno polje.*
Camúso, m. die Stumpfnase, *tuponós, tup nos.*
Canáglia, ž. das Lumpengesindel, *porédna druhál.*
Canále, m. der Kanal, *vodotók, struga.*
Cánapa, ž. der Hanf, *konóplja.*
Cánape, m. das Hanfgarn, *konopljéna preja*; der Hanfstrick, *konopljénec*.*
Canapè, m. das Kanape, *kanapé, pósteljnica za sedéti.*
Canapíno, k. hänfen, *konopljén.*
Cánapo, gl. canape.
Canarino, m. der Kanarienvogel, *kanárček (ptič).*
Cancelláre, gp. ausstreichen, *izbrisati.*
Cancelleria, ž. die Kanzellei, *kancelija, pisárna.*
Cancéllo, m. das Gitter, *omréžje, pletér*; die Kanzlei, *pisárna.*
Cánchero, m. der Krebs, *rak.*
Candéla, ž. die Kerze, *sveča.*
Candelájo, m. der Lichtzieher, *svečar.*
Candelája, -lára, ž. Lichtmeß, *svéčnica.*
Candelliére, m. der Leuchter, *svečnik.*
Candidáto, m. der Kandidat, *kandidát, kdor urádno službo iše.*
Cándido, k. sehr weiß, *svetlo bel.*
Candíre, gp. in Zucker sieden, *v sládkoru kúhati.*
Cane, m. der Hund, *pes.*
Canéstra, ž. Canestro, m. der Korb, *jerbas, korba, canja.*
Cánfora, ž. Kampfer, *kanfer.*
Cangiáre, gp. verändern, *spremeníti.*
Canino, m. das Hündchen, *pesek*; k. hündisch, *pezji.*
Canna, ž. das Rohr, *terstika*; die Röhre, *pišála, cev*, ž.
Cannélla, ž. ein dünnes Rohr, *tanka terstika*; das Röhrchen, *cévčica*; der Zimmet, *cimet.*
Cannéllo, m. das Röhrchen, *pišálika, cevčica.*
Cannibále, m. der Menschenfresser, *človekožérec*.*
Cannocchiále, m. das Fernrohr, *daljogléd.*
Cannonáta, ž. der Kanonenschuß, *strelúj s kanónom.*
Cannóne, m. die Kanone, *kanón*; — da condótti, eine Wasserröhre, *cev velika za vodovóde*; das Federkiel, *perésna cevka.*
Cannoniére, m. der Kanonier, *kanonír.*
Cánova, ž. der Keller, *klet.*
Canovájo, m. der Kellermeister, *kletnar.*
Cantáre, gn. singen, *peti, popévati.*
Cantatóre, m. der Sänger, *pevec*.*

Canterélla, ž. der Lockvogel, *vabilni ptič.*
Cántina, ž. der Keller, *klet.*
Cantiniére, m. der Kellermeister, *kletnar.*
Canto, m. der Gesang, *petje*, *pesem**, ž.
Cantóne, m. die Ecke, *vogel**.
Canúto, k. grau, sehr alt, *siv belogláv.*
Canzáne, m. Canzóna, das Lied, *pesem**, ž.
Canzonétta, ž. das Liedchen, *pésmica.*
Capáce, k. fähig, *sposóbni.*
Capacità, ž. die Fähigkeit, *sposóbnost.*
Capánna, ž. die Hütte, *bajta.*
Capárbio, k. halsstärrig, *terdovrátni.*
Capárra, ž. das Handgeld, *ara.*
Capécchio, m. Werg, *kočóvnica.*
Capellaménto, m. das Haupthaar, **Capellatúra**, ž. } *lasje.*
Capéllo, m. das Haar, *las.*
Capellúto, k. haarig, *lasast.*
Capéstro, m. der Strang, *verv za obéšenike.*
Capezzále, m. Kopfpfühl, *vájšnica.*
Capinéra, ž. die Grasmücke, *pénica.*
Capire, gn. einsehen, verstehen, *úmiti*, *razúmiti.*
Capitále, m. das Kapital, *glávnica*, *kapitál*; Hauptstadt, *glavno mesto.*
Capitanáto, m. die Stadthauptmannschaft, *mestno poglavárstvo.*
Capitáno, m. der Hauptmann, *stotnik.*
Capitáre, gn. eintreffen, *dospéti*, *priti.*
Capítolo, m. Kapitel, *poglárje.*
Capitombolo, m. der Burzelbaum, *kolobénec**.
Capo, m. das Haupt, *glava.*
Capofila, m. der Flügelmann, *krílnik.*
Capogirlo, Capogiro, m. der Schwindel, *vertoglávica.*
Capolavóro, m. das Meisterstück, *izvérstni izdélek**.
Capolino, m. das Köpfchen, *glávica.*
Capopié, nač. verkehrt, *naópak.*
Caporále, m. der Korporal, *kapról.*
Caporiáne, m. der Anführer, Oberste, *voditelj*, *glavár.*
Caposóldo, m. die Zulage, *plačilna dokláda.*
Cappélla, ž. die Kapelle, *kapéla.*
Cappellájo, m. der Hutmacher, *klobučár.*
Cappelláno, m. der Kapelan, *kaplán.*
Cappéllo, m. der Hut, *klobúk.*
Cápperi, nač. potztausend! ho ho! *da te šercej!*
Capponája, ž. der Kapaunenstall, *kurnik.*
Cappóne, m. der Kapaun, *kopún.*
Cappótto, m. der Kaputrock, *suknja.*
Cappúccino, m. der Kapuziner, *kapucín*, *kapucínar.*
Cappúccio, m. die Kapuze, *oglávnica*; cávolo —, der Krautkopf, *zeljna glava.*
Capra, ž. die Ziege, *koza.*
Caprájo, m. der Ziegenhirt, *kozár.*
Caprétto, m. ein junges Böckchen, *kozlič.*
Capriccio, m. der Schauer, *groza*; ein wunderlicher Einfall, *muhe.*
Capriccióso, k. eigensinnig, *svojoglávni.*
Caprino, k. Ziegen-, *kozji.*
Capriólo, m. das Reh, *sernják.*
Capriuóla, ž. Ricke, *serna.*
Carabína, ž. der Karabiner, *kratka puška.*
Caraffína, ž. das Fläschchen, *steklenica*, *flášica.*
Caraménte, nač. zärtlich, *nježno*, *ljubko.*
Carantáno, m. der Kreuzer, *krajcar.*
Caráttere, m. das Merkmahl, *známenje*; der Charakter, *značaj*; der geschriebene Buchstabe, *rokopisno pisme.*
Carbonája, ž. die Kohlengrube, *ogljévnica.*
Carbonájo, m. der Kohlenbrenner, *ógljar.*
Carbonáta, ž. der Rostbraten, *pra[žólica.*
Carbóne, m. die Kohle, *ogelj.*
Cárcere, m. der Kerker, *ječa*, *temnica.*
Carcerière, m. der Kerkermeister, *temničár.*
Carciófano, Carciófo, m. die Artischocke, *artičóka.*

Carciófoléto, m. das Artischockenbeet, *greda za artičoke.*
Cardáre, gp. die Wolle kämmen, *volno krempljáti.*
Cardelléto, — lino m. der Stiegliz, *lisec*.*
Cárdine, m. Thürangel, *štekelj*, steŝáj.*
Careggiáre, gp. liebkosen, *dragováti, ljúbiti.*
Carestía, ž. die Theuerung, *dragína.*
Carezzaménto, m. das Liebkosen, *dragovánje.*
Cárica, ž. die Last, *nalága, breme*; die Ladung eines Schießgewehres, *strelívo, kar se ga enkrat v puško nabije*; das Amt, *čast.*
Caricáre, gp. beladen, *naložíti*; laden, *puško nabíti.*
Cárico, m. die Last, *nalága, breme.*
Cárico, k. beladen, *obložen, naložen, obvešen.*
Carissimo, k. sehr werth, *preljubezniv, predrági.*
Caritá, ž. die christliche Liebe, *keršánska ljubézen*.*
Caritatévole, k. menschenfreundlich, mildthätig, *milostiv, milodárni.*
Carminio, m. der Karmin, *karmin.*
Carnagióne, ž. die Fleischfarbe, *živótna barva.*
Carnále, k. fleischlich, *mesni, telésni.*
Carne, ž. das Fleisch, *meso.*
Carnéfice, m. der Henker, *kervnik.*
Carnevále, m. die Fastnacht, *pust.*
Carniére, m. die Jagdtasche, *torba.*
Carnívoro, k. fleischfressend, *mesožertni.*
Carnóso, k. fleischig, *mesnat.*
Carnovále, gl. carnevále.
Caro, k. theuer, *drag*; lieb, *ljub.*
Caróta, ž. die gelbe Rübe, *korén (kúhinski).*
Cárpine, Cárpino, m. die Hagebuche, *gaber*.*
Carpióne, m. der Karpfen, *karp.*
Carradóre, m. der Wagner, *kolár.*
Carráta, ž. Fuder, *kar vos na enkrat nese.*
Carrétta, ž. der Karren, *vozič, vozek.*
Carrettiére, m. der Fuhrmann, *voznik.*
Carriéra, ž. der Lauf, *tek, letênje.*
Carro, m. der Karren, *dvakolésni vozič, kolécka.*
Carrózza, ž. die Kutsche, *kočija.*
Carrúba, ž. das Johannisbrot, *rožič, rožiček* (sad južnih dežél).*
Carta, ž. das Papier, *popir.*
Carteggiáre, gp. einen Briefwechsel unterhalten, *dopisováti si s kom.*
Cartéggio, m. der Briefwechsel, *dopisovánje.*
Cartélla, ž. das Täfelchen (worauf etwas geschrieben ist), *táblica.*
Cartiéra, ž. die Papiermühle, *papírnica.*
Cartilágine, ž. Knorpel, *krustánec*.*
Cartocciére, m. die Patrontasche, *torba za píščene štóreke.*
Cartóccio, m. die Düte, *papírnat rožič, zavitek*;* die Patrone, *píščeni štórek.*
Cartolíno, m. ein Knäuel Seide, *zvitek žide*; cartolíni, *sladkaríje v papírcekih.*
Cartóne, m. Pappe, *debéli, skorast popír.*
Casa, ž. das Haus, *hiša.*
Casalíngo, k. hausmäßig, *domač.*
Cascamórto, m. far, il —, bis zum Sterben verliebt thun, *omedlevajóči zaljúbljenec*.*
Cascáre, gn. fallen, *pasti (padem).*
Cascáta, ž. der Fall, *pad, padež.*
Caseréccio, k. häuslich, *domač.*
Casérma, ž. die Kaserne, *kosárna.*
Casíno, m. ein artiges Häuschen, *čedna híšica.*
Caso, m. der Fall, Zufall, *prigódek*;* far caso di una cosa, eine Sache für wichtig halten, *kako réč veliko obrájtati.*
Cassa, ž. der Kasten, *kišta.*
Cassáre, gp. vernichten, *vničiti, preklícati.*
Cassazióne, ž. die Vernichtung, *uničenje, preklic (ukáza, odlóke).*
Casseróla, ž. Kastrol, *kastróla.*
Cassétta, ž. das Kästchen, *škrínjica;* die Schublade, *izúvnica.*
Cassettína, ž. Cassettino, m. gl. cassétta.
Cassiére, m. der Kassier, *plačobernik, kasir.*
Cassóne, m. ein großer Kasten, *ki-*

Digitized by Google

Castágna, ž. die Kastanie, *kostanj (sad)*.
Castágno, m. der Kastanienbaum, *kostanj (drevo)*.
Castellàno, m. der Kastellan, *gradnik*.
Castéllo, m. das Schloß, *grad*; das Fort, *terdnjáva*.
Castigáre, gp. züchtigen, *pokoríti, strahováti*.
Castigo, castigaménto, m. die Strafe, *pokóra, kazen*, ž.*
Castità, ž. die Keuschheit, *čistost*.
Casto, k. keusch, *čist*.
Castóro, castóre, m. der Biber, *piber, daber**.
Castraporcélli, castrapórci, m. der Schweinschneider, *rezár*.
Castráre, gp. entmannen, *škópiti, rézati*.
Castráto, m. der Schöps, *oven**, *koštrún*.
Castróne, m. großer Schöps, *véliki oven*.
Catafálco, m. das Trauergerüst, *mertváški oder**.
Cataplásma, ž. ein erweichendes Pflaster, *plašter, flašter**.
Catárro, m. der Schnupfen, *nahod*.
Catásta, ž. die Klafter, *klaftra, sežénj*.
Catechista, m. der Katechet, *učenik keršánskega náuka*.
Caténa, ž. die Kette, *lanec*, veríga, kétina*.
Catenáccio, m. der Riegel, *želézni pah; narba*.
Caterátta, ž. die Schleuse, *sapórnica, jez*, ž.
Catinélla, ž. der Napf zum Händewaschen, *umiválnica, skleda*.
Catráme, m. der Theer, *smola*.
Cáttedra, ž. der Lehrstuhl, *sedež učeníški; pridíšnica*.
Cattedrále, ž. die Domkirche, *stolna cerkva*.
Cattivéria, -vézza, ž. die Bosheit, *hudóbnost, malopridnost*.
Cattívo, k. schlecht, böse, *hudóbni, sločest*.
Cattólico, k. katholisch, *katóliški*.
Caudáto, k. geschwänzt, *repast*.
Cáusa, ž. die Ursache, *usrok*; der Gerichtshandel, *pravda*.
Causáre, gp. verursachen, *usróčiti, napráviti*.
Cáustico, k. ätzend, zerfressend, *razjédliv*.
Cautério, m. das Aezmittel, das Beizmittel, *razjédlivo vrašstvo*; ein Fontanell, *vrašstvo v kožo napeljáno*.
Cáuto, k. vorsichtig, *previdni, opázni*.
Cauzióne, ž. die Bürgschaft, Versicherung, *poróštvo*.
Cava, ž. die Grube, Höhle, *jama, duplja*.
Cavadénti, m. der Zahnbrecher, *žóbnikar*.
Cavalcáre, gp. reiten, *jézditi, jáhati*.
Cavalcáta, ž. der Aufzug zu Pferde, *jezdárenje*.
Cavalcatóre, m. der Reiter, *jezdec**, *jaháč*.
Cavalcióne, cavalcióni, nač. rittlings, *ritinsko*.
Cavalière, m. der Reiter, Ritter, *jezdárnik, vitez*.
Caválla, ž. die Stute, *kobila*.
Cavallerésco, k. ritterlich, *viteški*.
Cavalleria, ž. die Reiterei, *konjaníštvo*.
Cavallerizza, ž. die Reitbahn, Reitschule, *jezdílnica, jezdárnica*.
Cavallerizzo, m. der Bereiter, *jezdár*.
Cavallétta, ž. die Heuschrecke, *kobílica*.
Cavallétto, m. ein kleines Pferd, *konjec*; ein Gestell auf 4 Füssen stehend, *kobila, konj, koza*.
Cavállo, m. das Pferd, *konj*.
Caváre, gp. herausziehen, herausnehmen, *vun vzeti, izdreti, izkopati*.
Caváta, ž. die Grube, *jama*.
Cavatina, ž. eine kleine Arie, *kratek napév*.
Cavérna, ž. die Höhle, *duplja, šupljina*.
Cavézzo, ž. die Halfter, *uzda*.
Caviále, m. der Kaviar, *rihje ikre v rásoli*.
Cavicchia, ž. -chio, m. ein hölzerner Nagel, *klinec**.
Cavità, ž. die Höhlung, *šupljina*.
Cavo, k. hohl, *šuplji, votli*.
Cávolo, m. Kohl, *verino zelje*.

Cazzuóla, ž. Kehle, *sidárska žlica.*
Ce, ci, uns, *namesto nas.*
Cecáre, gp. blenden, *slepíti.*
Cece, m. die Zisererbse, *čiček*, *čičérka.*
Cecità, ž. die Blindheit, *slepóta.*
Cédere, gp. weichen, *vgeníti se*, *na stran stópiti.*
Cedévole, k. nachgebend, *podátni*, *voljni.*
Cédola, ž. der Zettel, *listič.*
Cedro, m. der Citronenbaum, *čedra.*
Ceffáre, gp. beim Schopfe ergreifen, *kéčkati.*
Ceffo, m. die Schnauze, *gobec*.*
Celáre, gp. verbergen, verheimlichen, *skrívati*, *zatajíti.*
Celebráre, gp. preisen, feierlich begehen, *slávíti*, *svetkováti*; — la messa, die Messe lesen, *maševáti.*
Célebre, k. berühmt, *slavni.*
Célere, k. schnell, hurtig, *berzni*, *nagli.*
Celéste, k. himmlisch, *nebéški*; blau, *modri.*
Célia, ž. der Spaß, *šala.*
Célibe, k. ehelos, *neoženjen.*
Celidónia, ž. das Schellkraut, *rudéči mleček.*
Cella, ž. die Zelle, *izbica.*
Cémbalo, m. die Cimbel, *címbale.*
Ceménto, m. der Mörtel, *mort.*
Cena, ž. das Abendessen, *večérja.*
Cenáre, gn. zu Abend essen, *večérjati.*
Cenciajuólo, m. der Lumpensammler, *cunjar.*
Céncio, m. der Lumpen, *cunja.*
Cénere, ž. die Asche, *pepél.*
Cenerino, k. aschenfarbig, *pepélaste barve.*
Cenno, m. das Zeichen, der Wink, *známinje*, *migléj.*
Cenóbio, m. das Kloster, *samostán.*
Cenobita, m. der Klostermönch, *menih.*
Censo, m. der Grundzins, *zemljišna štibra.*
Censuráre, gp. tadeln, *grájati*, *sponášati.*
Centáurea, ž. das Tausendgüldenkraut, *grišne rože.*
Centenário, k. hundertjährig, *stoléšni.*
Centésimo, k. der hundertste, *stoti.*
Centinájo, m. hundert, *stótina*; der Centner, *cent.*
Cento, št. hundert, *sto*, *stótina.*
Centomila, št. hunderttausend, *stotavšent.*
Centro, m. der Mittelpunkt, *sredína*, *sredotóčje.*
Céntuplo, k. hundertfach, *stóteri.*
Ceppo, m. der Stamm, *porúngel*, *klod*; der Block, *klada.*
Cera, ž. Wachs, *vosek*.*
Ceralácca, ž. Siegellack, *pečátni vosek*.*
Cercáre, gp. suchen, *iskáti.*
Cerchiájo, m. der Reifenmacher, *obročár.*
Cérchio, m. der Zirkel, *krog*; der Reif, *obróč.*
Cèrcine, m. ein runder Wulst, *svitek*.*
Ceremónia, ž. die Ceremonie, *obréd.*
Cero, m. der Wachsstock, *voščenica (sveča).*
Cerro, m. die Bucheiche, *cer.*
Certaméñte, nač. gewiß, *gotóvo.*
Certézza, ž. die Gewißheit, *gotóvost.*
Certificáre, gp. versichern, *zagotóviti.*
Certificáto, m. ein schriftliches Zeugniß, *spričálo.*
Certo, k. gewiß, *gotóv.*
Certósa, ž. Karthause, *čertúza (samostán).*
Cerva, ž. die Hirschkuh, *košúta.*
Cervéllo, m. das Gehirn, *možgáni.*
Cervétto, cerviátto, m. das Hirschkalb, *jelénče.*
Cervo, m. der Hirsch, *jelen.*
Cesáreo, k. kaiserlich, *cesárski.*
Cespo, m. der Busch, *germ.*
Cespúglio, gl. cespo.
Cessáre, gp. aufhören, *neháti*, *jénjati.*
Cessióne, ž. die Abtrettung, *odstópljenje*, *odstóp.*
Cesta, ž. der Korb, *jerbas*, *korba.*
Cestélla, ž. -lino, -ello, m. das Körbchen, *kórbica*, *cánjica*, *košárica.*
Cetriuólo, m. die Gurke, *kúmara*, *murk.*
Che, o. welcher, *kteri*, *ki.*

Digitized by Google

Cheto, k. still, *mirni.*
Chi, o. wer, *kdo;* derjenige welcher, *kdor.*
Chiamáre, gp. rufen, *klicati, sovati.*
Chiamáta, ž. der Ruf, *klic, sovánje.*
Chiappáre, gp. fassen, *sgrábiti, prijéti.*
Chiaraménte, nač. deutlich, *razumljivo.*
Chiarire, gp. klären, *čistiti (kalne reči).*
Chiáro, k. klar, hell, *čist;* heiter, *jasni.*
Chiaróre, m. der Schimmer, *svetloba.*
Chiaroscúro, m. helldunkel, *temnojásni.*
Chiásso, m. der Lärm, *ropotánje.*
Chiaváre, gp. annageln, *pribíti.*
Chiáve, ž. der Schlüssel, *ključ.*
Chiavistéllo, m. der Riegel, *pah.*
Chicchera, ž. die Tasse, *časica, šálica.*
Chicchessia, o. wer nur, *kdorkóli.*
Chiédere, gp. begehren, *zahtévati;* fragen, *prášati.*
Chiésa, ž. die Kirche, *cerkva.*
Chimica, ž. die Chemie, *ločba.*
Chináre, gp. neigen, *pripogníti.*
Chincáglia, ž. die kurze Waare, *roba zvonéca.*
Chino, k. gebeugt, *pripógnjen.*
Chiòccia, ž. die Gluckhenne, *kvóka'ja.*
Chiocciáre, gl. glucken, *kvócati.*
Chiócciola, ž. die Schnecke, *polž.*
Chiodajuolo, m. der Nagelschmied, *žebljár.*
Chiodáre, gn. nageln, *pribíjati.*
Chiódo, m. der Nagel, *žebelj*.*
Chiragra, ž. die Gicht an Händen, *protin v rokah.*
Chirománte, m. der aus den Händen wahrsagt, *vedeš ki iz dlana prerokúje.*
Chirúrgo, m. der Wundarzt, *padar, ranocélnik.*
Chitárra, ž. die Zither, *kitára.*
Chiúdere, gp. schließen, *zapréti, zaklenîti.*
Chiúnque, o. jeder der, *kdorkóli.*
Chiúsa, ž. der Verschluß, *zapor; záklep.*
Ci, nač. hier, da, *tu, tukaj;* uns *nam, nas.*
Ciabátta, ž. ein alter Schuh, *star čevelj*.*
Ciambélla, ž. die Brezel, *presta.*
Ciamberláno, m. der Kammerherr, *komórnik.*
Cianciáre, gn. plaudern, *čenčáti.*
Ciarláre, gp. schwazen, *šepetáti, čenčáti.*
Ciarlatáno, m. der Quacksalber, *mazač, slepár.*
Ciaschedúno, Ciascúno, o. jeder, *vsak.*
Cibáre, gp. nähren, *hraníti, pítati.*
Cibo, m. die Speise, *hrana, jed,* ž.
Cicaláre, gl. ciarláre.
Cicalóne, m. der Plauderer, *bórbravec*.*
Cicatrice, ž. die Narbe, *brazgotina.*
Cicatrizzáre, gp. vernarben, *sarásti se.*
Cicércchia, ž. die Kichererbse, *čiček*.*
Cicisbèo, m. der Damenbegleiter, *gospinji prijátelj.*
Cicágna, ž. der Storch, *štorklja.*
Cicúta, ž. der Schierling, *smradljivec*.*
Cidro, m. der Aepfelwein, *jábelčnik.*
Ciéco, k. blind, *slep.*
Ciélo, m. der Himmel, *nebo, nebésa.*
Ciéra, ž. die Miene, *lice, pogled.*
Ciglio, m. die Augenbraunen, *obérv.*
Cignere, gp. umgürten, *opásati.*
Cigno, m. der Schwan, *labúd.*
Cigoláre, gn. knarren, *škripati.*
Cilíndro, m. Cilinder, *valec*.*
Cima, ž. der Gipfel, *verh.*
Cimentáre, gp. versuchen, *poskúsiti, skúšati.*
Ciménto, m. der Versuch, *skušnja.*
Cimice, ž. die Wanze, *stenica.*
Cimino, gl. comino.
Cinábro, m. der Zinnober, *cinóber,* (rudečilo).*
Cingallégra, ž. die Meise, *senica.*
Cingere, gl. cignere.
Cinghia, ž. der Gurt, *pas.*
Cinghiále, m. ein wildes Schwein, *divji prášič.*
Cinguettáre, gp. stammeln, *jécati.*

Digitized by Google

Cinquánta, k. fünfzig, *pétdeset.*
Cinquantésimo, k. der fünfzigste, *petdeséti.*
Cinque, k. fünf, *pét.*
Cinto, m. der Gürtel, *pas;* die Verzäunung, *ógrada.*
Cintola, ž. der Gürtel, *pas, pasívka.*
Ciò, o. das, dieses, dasjenige, *to, tisto;* ciocchè, das was, *kar.*
Ciócca, ž. das Büschel (von Früchten), *šop sadja.*
Cioccoláta, ž. die Schokolate, *čokoláda.*
Cioè, o. nähmlich, *namreč, naíme.*
Ciondoláre, gn. herab baumeln, *bómbati, viséti;* langsam sein, *žnútati.*
Ciandolóne, m. der träge und langsam ist, *žnútavec*.*
Ciótto, } m. der Kieselstein, *kremen.*
Cióttolo, }
Cipiglio, m. ein finsterer Blick, *bošéč pogléd.*
Cipólla, ž. die Zwiebel, *čebul.*
Ciprésso, m. die Cipresse, *cipresa.*
Circa, r. um, gegen, bei, *ob, okólo;* ungefähr, *blizo, okólo.*
Circoláre, ž. ein Cirkularschreiben, *obtekopis.*
Circoláre, gn. herumgehen, *obhájati, obtékati.*
Circolo, m. der Kreis, *krog.*
Circoncisióne, ž. die Beschneidung, *obréza.*
Circondáre, gp. umgeben, *obdáti, obstópiti, okleníti.*
Circonspétto, k. vorsichtig, *previdni.*
Circonstánza, ž. der Umstand, *okólnost.*
Circuíre, gp. umgehen, *obhájati obtékati.*
Circúito, m. der Umweg, Umkreis, *krog.*
Ciriégia, ž. die Kirsche, *črešnja (sad).*
Ciriégio, m. der Kirschbaum, *crešnja (drevo).*
Cispicóso, } k. triefängig, *kdor ima zagnojéne oči.*
Cispóso, }
Cistérna, ž. die Cisterne, *šterna.*
Citáre, gp. citiren, vorladen, *poklícati;* anführen, *napeljáti.*
Citriuólo, m. die Gurke, *murk, kúmara.*
Città, ž. die Stadt, *mesto.*
Cittadíno, m. der Bürger, *mestján.*
Ciuffáre, gp. erschnappen, *sgrábiti.*
Ciúffo, m. der Schopf, *čop.*
Civája, ž. die Hülsenfrüchte, *sočívje.*
Civétta, ž. das Käuzchen, *čuk.*
Civíle, k. bürgerlich, *gradjánski;* höflich, *vljudni.*
Civiltà, ž. die Höflichkeit, *vljúdnost.*
Ciurmáglia, ž. das Gesindel, *druhal.*
Clamóre, m. das Geschrei, *krič.*
Clarinétto, m. die Klarinette, *klarinét.*
Classe, ž. die Klasse, *razréd.*
Cleménte, k. gnädig, *milostiv.*
Cleménza, ž. die Gnade, *milost.*
Clero, m. die Klerisei, *duhóvstvo.*
Cliénte, m. der Klient, *tisti za klerega ódvetnik pravdo oprávlja.*
Clima, m. der Himmelsstrich, *podnébje.*
Clivo, m. der Hügel, *klanec*.*
Co', con i, r. mit den, *s, so.*
Coabitatóre, m. der Mitbewohner, *sostanóvnik.*
Coadjutóre, m. der Koadjutor, *pripomočník.*
Coaguláre, gp. gerinnen machen, *síriti.*
Coágulo, m. Lab, *síriše.*
Cocchiére, m. der Kutscher, *kočijáš.*
Cócchio, m. der Wagen, *kočija.*
Cocchiúme, m. der Spund, *pilka.*
Cocciniglia, ž. die Cochenille, *žlahno rudečílo.*
Cóccio, m. die Scherbe, *črepnja.*
Coccodrillo, m. das Krokodill, *krokodíl.*
Coda, ž. der Schwanz, *rep.*
Codárdo, k. feig, *puhlosérčni.*
Codázzo, m. das Gefolge, *spremba.*
Códice, m. Codex, *zákonik.*
Codicillo, m. Codicill, *sporočílo.*
Codirósso, m. der Rothschwanz, *ilovšica.*
Codúto, k. geschwänzt, *repast.*
Coeréde, m. der Miterbe, *sodédič, soerb.*
Coerénte, k. zusammenhängend, *ki se vjema.*
Coerénza, ž. der Zusammenhang, *ujémanje.*
Coetáneo, k. gleich alt, *verstník, verstnica.*

Digitized by Google

Cófano, m. der Korb, *jerbas*; der Koffer, *škrinja*.
Coffa, ž. der Maſtkorb, *koš na járbúlu*.
Cógliere, gp. pflücken, *brati*, *tér[gati]*.
Cognáta, ž. die Schwägerin, *svákinja*.
Cognáto, m. der Schwager, *svak*.
Cognizióne, ž. die Kenntniß, *znanje*.
Cognóme, m. der Zuname, *priimek**.
Cojájo, m. der Gerber, *strojar*.
Cojáme, m. allerlei Leder, *uje*.
Cojáro, gl. cojajo.
Colà, nač. da, dort, dahin, *tam*, *tje*.
Coláre, gp. ſeihen, *precéjati*, *cediti*.
Colassù, colassúso, nač. da oben, *tam gori*.
Colatójo, m. der Durchſchlag, *cedílo*.
Colazióne, gl. colezione.
Colél, o. diejenige, *ona*, *tista*.
Colezióne, ž. das Frühſtück, *zájutrek*, *kosílo*. [*manji ptič*].
Cólibri, m. Kolibri, *kólibri* (*naj-*
Cólica, ž. das Bauchgrimmen, *vjédalica*, *grizenje*.
Colla, ž. der Leim, *kelj*, *lim*.
Collána, ž. die Halskette, *savrátni lančič*.
Colláre, m. der Kragen, *koljér*.
Collatóre, m. der eine Pfründe zu vergeben hat, *patrón*.
Collazionáre, gp. vergleichen, *usporéditi*.
Colle, m. der Hügel, *grič*, *berdo*.
Colléga, m. der Amtsgenoß, *továrš v ravno tisti službi*.
Collegáre, gp. zuſammenbinden, *vkup svézati*.
Collégio, m. das Collegium, *učílna shódnica*, *učilíše*.
Cóllera, ž. der Zorn, *jeza*.
Collérico, k. gallſüchtig, *žolčni*.
Collétta, ž. die Einſammlung, *bira*; die Beiſteuer, *vloga*.
Collidere, gn. zuſammenſtoſſen, *sadéti na kaj*, *térčiti se*.
Collína, ž. gl. colle.
Collisióne, ž. das Zuſammenſtoſſen, *térčenje*, *spotika*.
Collo, m. der Hals, *vrat*; der Ballen Waare, *bala*, *mavha robe*.
Collocáre, gp. ſtellen, ſezen, *postáviti*; verſorgen, *oskerbéti*.
Collóquio, m. das Geſpräch, *razgovórjanje*.
Colmáre, gp. überhäufen, *obsípati*, *obsúti*.
Colmo, k. gehäuft, voll, *svérhoma poln*, *zverhan*.
Colofónia, ž. das Geigenharz, *smola za goslen ločec*.
Colombája, ž. der Taubenſchlag, *golobinjek*.
Colómbo, m. die Taube, *golób*.
Colónia, ž. die Kolonie, *naséljba*.
Colónna, ž. die Säule, *steber**.
Colonnéllo, ž. m. ein Oberſter, *zapovédnik regiménta*.
Colóno, m. der Anbauer, *poljadélec**.
Coloráre, gp. färben, *bárvati*.
Colóre, m. die Farbe, *barva*.
Colossále, k. koloſſaliſch, *velikánski*.
Colpa, ž. die Schuld, das Vergehen, *krivnja*.
Colpévole, k. ſchuld, *kriv*.
Colpíre, gp. ſchlagen, *vdáriti*; treffen, *sadéti*.
Colpo, m. der Schlag, Streich, *mah*; der Schuß, *strelj*.
Coltelláta, ž. ein Meſſerſtich, *vbod s nožem*.
Coltéllo, m. das Meſſer, *nož*.
Coltiváre, gp. anbauen, *obdélati*; treiben, *pečáti se s čim*.
Coltiváto, m. gebautes Feld, *obdélano polje*.
Cólto, k. angebaut, *obdélan*; gepflückt, *obrán*, *nabrán*.
Coltróne, m. eine durchgenähte Bettdecke, *prešita odéja*.
Coltúra, ž. die Kultur, *izobráznost*.
Colúi, o. derjenige, *tisti*.
Comandánte, m. der Befehlshaber, *povéljnik*.
Comandáre, gp. befehlen, *zapovédati*.
Comándo, m. der Befehl, *povélje*, *ukáz*.
Comáre, ž. die Gevaterin, *kúmica*, *botra*.
Combáttere, gp. kämpfen, ſtreiten, *bojeváti se*.
Combináre, gp. zuſammenſezen, vereinbaren, *skladáti*, *primérjati*.
Combustíbile, k. brennbar, *ógavni*.
Come, v. wie, als, *ko*, *kakor*; po-

mechè, obgleich, wiewohl, *ako ravno, da si ravno;* nač. wie? *kako?*

Comentário, m. ein Komentar, *razláganje (kakih bukev).*

Cométa, ž. der Komet, *svezdorépka.*

Comico, m. ein Schauspieler, *igrališnik.*

Comignolo, m. der First, *verh strehe, sleme.*

Cominciáre, gn. anfangen, *počéti, začéti.*

Comino, m. der Kümel, *kumin.*

Comitiva, ž. die Begleitung, *spremba.*

Comédia, ž. die Komödie, *komédija.*

Commediánte, gl. cómico.

Commemorazióne, ž. das Andenken, *spomin.*

Commendáre, gp. empfehlen, *priporóčati.*

Commendatizia, ž. ein Empfehlungsschreiben, *priporočilo.*

Commensále, m. der Tischgenosse, *sóstolnik.*

Commércio, m. der Handel, *tergovina;* der Umgang, *drugovánje;* — di léttere, der Briefwechsel, *dopisávanje.*

Commessúra, ž. die Fuge, Verbindung, *speh.*

Commestibile, m. die Eßwaare, *živež, jed*, ž.

Commèttere, gp. auftragen, *naročiti;* zusammenfügen, *složiti, spehniti, sostáviti.*

Commiáto, m. der Urlaub, *dopuščénje.*

Commilitóne, m. der Kriegsgefährte, *sovójnik.*

Comminatoria, ž. der Strafbefehl, *svarívno pismo.*

Comminazióne, ž. die Bedrohung, *žuganje.*

Commissário, m. der Kommissär, [*komisár.*

Commissióne, ž. der Auftrag, die Bestellung, *naročilo.*

Commósso, k. bewegt, *ganjen;* gereizt, *razdražen.*

Commuóvere, gp. bewegen, rühren, *ganiti, kreniti.* [*meniti.*

Commutáre, gp. verwechseln, *za-*

Comodamènte, nač. gemächlich, *lahko, mekko.*

Cómodo, k. bequem, *ličnì, priličnì;* — m. die Bequemlichkeit, *priličnost.*

Compagnia, ž. die Gesellschaft, Compagnie, *družba, društvo.*

Compágno, m. der Gesellschafter, Gefährte, *drug, továrš.*

Comparáre, gp. vergleichen, *prispodóbiti.*

Compáre, m. der Gevater, *kum, boter*.*

Comparire, gn. erscheinen, *prikázati se.*

Comparizióne, ž. die Erscheinung

Compársa, ž. *prikázen*.*

Compassáre, gp. abzirkeln, *obéstiliti.*

Compassióne, ž. das Mitleid, *usmilenje.*

Compásso, m. der Zirkel, *šestilo; kompas.*

Compatire, gp. bedauern, *obžalováti, žal biti komu;* Nachsicht haben, *prizanášati.*

Compéndio, m. der Auszug, kurzer Begriff, *okrájšanje, kratki zapopádek*.*

Compensáre, gp. ersezen, *nadomésti.*

Cómpera, ž. der Kauf, *kup, kupovánje.*

Competénte, k. gehörig, rechtmäßig, *pravi.*

Compétere, gn. mitwerben, *pogánjati se za kaj;* zukommen, *iti komu kaj.*

Competitóre, m. der Mitwerber, *kdor se s drúzimi za kaj pogánja.*

Compiacénte, k. gefällig, willfährig, *postréžljiv, dober*.*

Compiacénza, ž. die Gefälligkeit, *prijáznost.*

Compiacérsi, gn. belieben, geruhen, *poljúbiti se komu kaj.*

Compiángere, gp. beweinen, *objókati;* — si, sich beklagen, *tóžiti.*

Compiére, gp. vollenden, erfüllen, *dopolniti.*

Compiláre, gp. zusammentragen (aus Schriften), *nabráti (po pismih);* verfassen, *spisati.*

Compimènto, m. die Erfüllung, *dopolnénje.*

Digitized by Google

Compíre, gl. compiere.
Compitáre, gp. buchſtabiren, *čerke pobírati.*
Compito, k. vollendet, *dopólnjen*; artig, höflich, *vljudni.*
Compiúto, k. vollſtändig, *popólni.*
Complessióne, ž. die Leibesbeſchaffenheit, *živótnost.*
Compléto, gl. compiúto.
Complicáto, k. zuſammengelegt, *sravnán*; pos. verwickelt, *zamotán.*
Cómplice, k. mitſchuldig, *kriv* (*s drúgimi red*).
Compliménto, m. das Kompliment, *naklón*, *priklon.*
Compónere, gl. compórre.
Componitóre, m. der Verfaſſer, *spisátelj*; der Schriftſezer, *pismoskládar.*
Compórre, gp. zuſammenſezen, *sostáviti*; verfaſſen, *spísati.*
Comportábile, k. erträglich, *prebítni.*
Comportáre, gp. dulden, *prestáti*, *prebíti*; — si. ſich betragen, *obnášati se.*
Compositóre, gl. componitóre.
Composizióne, ž. die Zuſammenſezung, *skladba*; der Aufſaz, *spisek*.*
Compósta, ž. eingemachtes Obſt, *s sladkorom kúhano sadóvje.*
Compósto, k. zuſammengeſezt, *sostávljen.*
Compra, ž. der Kauf, *kup*, *kupovánje.*
Compráre, gp. kaufen, *kúpiti.*
Compréndere, gp. begreifen, *zapopásti*, *úmiti*; enthalten, *deržáti.*
Comprensióne, ž. der Begriff, *zapopádek**; die Einſicht, *um.*
Compréso, m. der Umfang, *okóliš*; k. begriffen, *zapopáden.*
Compressióne, ž. das Zuſammendrücken, *stiskanje.*
Comprímere, gp. zuſammenpreſſen, *stiskati*. *tláčiti.*
Compromissário, m. der Schiedsrichter, *sodnijski odkazátelj.*
Comprováre, gp. billigen, *odobrávati.*
Compunzióne, ž. die Zerknirſchung des Herzens, *serčno pečálenje*, *kesánje.*
Computáre, gp. berechnen, *računíti.*
Computísta, m. der Rechnungsführer, *računovódnik.*
Cómputo, m. die Berechnung, *račún.*
Comúne, k. gemeinſchaftlich, *občínsk*; gewöhnlich, *navádni*; — m. die Gemeinde, *óbcina.*
Comunicáre, gp. mittheilen, *vdeléšili koga česa*; — si, comuniciren, *sv. obhajilo prijéti.*
Comunità, ž. die Gemeinde, *óbcina.*
Comúnque, Comúnche, v. wie auch immer, *kakorkóli*; ſo bald als, *berž ko.*
Con, r. mit, nebſt, *s*, *s — vred*; bei, *pri.*
Conca, ž. die Muſchel, *lušinka.*
Cóncavo, k. rund, ausgehöhlt, *jámičast.*
Concédere, gp. zugeſtehen, *dopustíti.*
Concénto, m. die Harmonie, *soglásje.*
Concentráre, gp. concentriren, *na enem mestu sbrati*, *sdrúžiti.*
Concepire, gn. begreifen, *uméti*, *zapopásti*; ſchwanger werden, *spočéti*; — un dissegno, einen Vorſaz faſſen, *vmisliti si kaj.*
Concérnere, gn. betreffen, *zadévati.*
Concérto, m. das Einverſtändniß, *ednomišljenje*; das Concert, *soglásje.*
Concessióne, ž. die Verwilligung, *privoljénje.*
Concétto, m. die Meinung, *kar se o kom misli.*
Concezióne, ž. die Empfängniß, *spočétje.*
Conchiglia, ž. die Muſchel, *lušinka*, *šlíčnica.*
Conchiúdere, gp. ſchließen, beſchließen, *skleníti.*
Cóncia, ž. die Lohe, *stroj*, *črešlo.*
Conciáre, gp. zurichten, *zapravíti*; gärben, *strójiti.*
Conciapignátte, m. der Häfenbinder, *piskrovéz.*
Conciatétti, m. der Dachdecker, *krovec*.*
Conciatúra, ž. das Zurechtmachen, *napráva.*

Conciliáre, gp. versöhnen, *správiti, pomiriti.*
Concilio, m. die Kirchenversammlung, *cerkvéni zbor.*
Concíme, m. der Dünger, *gnoj.*
Cóncio, k. zugerichtet, *naprávljen;* hübsch, *zal.*
Conciossiachè, v. weil, indem, daß, *ker, bódisi.*
Concittadino, m. der Mitbürger, *sogradján.*
Concordáre, gn. übereinstimmen, *slágati se.*
Concórdia, ž. die Eintracht, *sloga, slošnost.*
Concorrénza, ž. die Mitbewerbung, *natécanje.*
Concórrere, gn. zusammenlaufen, *steči se;* mitwerben, *pogánjati se za kaj (s mnógimi).*
Concorso, m. der Zusammenlauf, *steka;* das Gedränge, *stiska.*
Conculcáre, gp. zertreten, *poteptáti, poméšiti, pohoditi.*
Concupiscénza, ž. die sinnliche Begierde, *telésno poželjénje, polténost.*
Concussáre, gp. schütteln, *trésiti.*
Condánna, ž. die Verdammung, *obsóda.*
Condannáre, gp. verurtheilen, *obsoditi.* [*stiti.*
Condensáre, gp. verdichten, *sgo-*
Condescéndere, gn. Nachsicht haben, *prizanésti, prizanášati.*
Condimento, m. die Würze, *sábela, záčimba.*
Condíre, gp. würzen, *sabéliti, začiniti.*
Condiscépolo, m. der Mitschüler, *součénec, sučénec*.*
Condizióne, ž. der Stand, *stan;* a —, mit der Bedingung, *s priderškom.*
Condogliénza, ž. das Beileid, *sožalovanje.*
Condótta, ž. das Geleit, *spremba;* das Betragen, *obnášanje.*
Condottiére, m. der Führer, *vodnik.*
Condótto, m. der Kanal, *odvod.*
Condúrre, gp. führen, *peljáti, voditi.*
Conésso, v. mit, sammt, *s, s-vred;* nsd. zugleich, *vkup.*
Confacénte, k. schicklich, *ker se prilége, primérni.*
Confederaménto, m. das Bündniß, *sveza.*
Conferire, gn. unterhandeln, *posvétovati se;* zuträglich sein, *goditi, zdravo biti;* gp. verleihen, *podeliti;* vergleichen, *prispodábljati.*
Confermáre, gp. bestätigen, *potrdíti.*
Confessáre, gp. gestehen, *obstáti;* die Beichte hören, *spovedávati;* — si, beichten, *spovédati se.*
Confessióne, ž. die Beicht, *spoved*, ž.
Confettiére, m. der Zuckerbäcker, *sladkarijar.*
Confétto, m. das Zuckerwerk, *sladkarije.*
Conficcáre, gp. annageln, *pribíti, zabíti.*
Confidáre, gn. (in uno), — si (di uno), trauen, *úpati, zaúpati komu.*
Confidénza, ž. das Vertrauen, *zaúpanje.*
Confinánte, k. angrenzend, *mejni. ki mejáši.*
Confíne, m. die Grenze, *meja.*
Confiscáre, gp. confisciren, *sódbeno odvzéti.*
Confluénte, k. zusammenfließend, *stekajóč.*
Confóndere, gp. vermengen, *zmésati, zamotáti;* — si, irre werden, *zmotíti se.*
Conforme, k. gleichförmig, gleich, *primérni, po priméri;* r. laut, vermöge, *po.*
Conformità, ž. die Gleichförmigkeit, *podóba;* in —, nach, *po.*
Confórto, m. die Stärkung, der Trost, *pomóč, tolážba.*
Confrontáre, gp. vergleichen, *sporéditi.*
Confúso, k. verwirrt, *zmešan.*
Confutáre, gp. widerlegen, *spodbíti.*
Congédo, m. der Abschied, *slovó.*
Congeláre, gp. gefrieren, *zmérzniti;* gerinnen, *steti se.*
Congettúra, Conghiettúra, ž. die Muthmaßung, *dozdévanje.*
Congiúgnere, Congiúngere, gp. zusammenfügen, *sdružíti, spehníti.*

Congiúra, ž. die Verschwörung, *úrota*, *punt*.
Congratuláre, gp. gratuliren, *čestitati*.
Congregáre, gp. versammeln, *sbrati*, *sdrúžiti*.
Congrésso, gl. radunanza.
Cóngruo, k. schicklich, *spodóbni*, *primérni*.
Coniáre, gp. Münzen prägen, *dénarje kováti*.
Coniglio, m. das Kaninchen, *hišni zajec**.
Connésso, k. verbunden, *zvezan*, *pridján*, *složen*.
Connéttere, gp. zusammenhängen, *zložiti*, *napeljáti*.
Connivénza, ž. die Nachsicht, *prizanesljivost*.
Conócchia, ž. der Spinnrocken, *kodélja*.
Conóscere, gp. kennen, *poznáti*.
Conquísta, ž. die Eroberung, *zmaga*.
Consacráre, gp. heiligen, *posvetiti*, *posvečeváti*.
Consanguíneo, m. ein Blutsverwandter, *kervoródnik*.
Consapévole, } k. mitbewußt, *ki s*
Cónscio, } *drúgimi za kako reč ve*.
Consecutivaménte, nač. nach einander, *zaporédoma*.
Consecuzióne, ž. die Erlangung, *zadobljénje*.
Consegnáre, gp. einhändigen, *izročiti*.
Conseguíre, gn. erlangen, *zadobíti*, *doséči*.
Consénso, m. die Einwilligung, *privoljénje*.
Consérva, ž. das Speisegewölbe, *hranilnica*; eingemachtes Obst, *zadélano sadje*.
Conserváre, gp. erhalten, *ohrániti*; — si, dauern, *terpéti*.
Conservo, m. der Mitknecht, *sohlápec**.
Consíderare, gp. betrachten, *oglédati*; *premišljeváti*.
Consíglio, m. der Rath, *svet*.
Consístere, gn. (woraus) bestehen, *biti iz česa*.
Consoláre, gp. trösten, *tolážiti*.
Consolidáre, gp. befestigen, *vtérditi*; verheilen, *zacéliti*.
Cónsono, k. gleichlautend, *soglásni*.
Consórte, m. & ž. der Gatte, *(zákonski) mož*; die Gattin, *(zákonska) žena*.
Consuetúdine, ž. die Gewohnheit, *naváda*.
Consultáre, gp. um Rath fragen, *za svet prášati*.
Consumáre, gp. verzehren, *povžiti*.
Consunzióne, ž. die Auszehrung, *suha bolezen**.
Contadino, m. der Bauer, *kmet*.
Contagióso, k. ansteckend, *nalézni*.
Contamináre, gp. beflecken, *oskrúniti*.
Contánte, k. baar, *gotóv*.
Contáre, gp. zählen, *šteti*; rechnen, *račúnati*.
Conte, m. der Graf, *grof*.
Conteggiáre, gp. rechnen, *račúnati*.
Contégno, m. der Umfang, *obséga*; das Verhalten, *obnášanje*.
Contempláre, gl. consideráre.
Contemporáneo, k. gleichzeitig, *sovreméni*.
Conténdere, gp. streitig machen, *vpírati se komu*; *prepírati se*.
Contenére, gp. enthalten, *deržáti*.
Contento, k. zufrieden, *zadovóljni*.
Contenúto, m. der Inhalt, *zaderžáj*.
Contésa, ž. der Streit, *prepír*.
Contessa, ž. die Gräfin, *grófica*.
Contíguo, k. anstoßend, *tik (česa)*.
Contingénza, ž. der Zufall, *naklučba*.
Continuáre, gn. fortfahren, *podáljšati*, *daljeváti*.
Contínuo, k. fortwährend, andauernd, *vedni*, *neprenehávni*; nač. immer fort, *vedno*.
Conto, m. die Rechnung, *račún*.
Contórno, m. der Umkreis, *okólica*, *okráj*.
Contra, r. wider, *proti*.
Contrabbandiére, m. der Schleichhändler, *tihotápec**.
Contrabásso, m. der Baß, *bas*.
Contraccámbio, m. der Gegentausch, *zaména*, *zamenilo*.
Contráda, ž. die Straße, *úlica*, *cesta*.

Digitized by Google

Contraddire, gp. widersprechen, *pregovárjati.*
Contraddizióne, ž. der Widerspruch, *pregóvor, protislóvje.*
Contraffáre, gp. nachmachen, *ponaréjati.*
Contrammandáre, gp. Gegenbefehl geben, *odpovédati.*
Contrappélo, m. der Gegenstrich des Haares, *proti dlaki.*
Contrappéso, m. das Gegengewicht, *protitéža.*
Contrariáre, gp. zuwider sein, *kljubováti.*
Contrário, k. zuwider, *nasprótni.*
Contrárre, gp. zusammenziehen, *vkup vleči.*
Contraségno, m. das Zeichen, *známinje.*
Contrastáre, gp. bestreiten, *protiviti se.*
Contrattémpo, m. die Unzeit, *nevréme, nevred, ž. neprilika.*
Contrátto, m. der Contrakt, *vsajémni obvezopis, kontróht.*
Contrattúra, ž. die Lähmung, *skučénje.*
Contravvenzióne, ž. die Vergehung, *prekalénje, pregréška.*
Contribuire, gp. beitragen, *vlágati; pripomágati.*
Contristáre, gp. betrüben, *žalostiti.*
Contrito, k. zerknirscht, *pobit (v sercu).*
Contro, r. wider, *proti.*
Contumélia, ž. die Schmach, *sramóta.*
Conturbáre, gp. verstören, *smótiti.*
Contuttociò, k. mit allem dem, *s vsim tim;* deßungeachtet, *vkljub temu.*
Convalescénza, ž. die Genesung, *ozdrávljenje.*
Convalidáre, gp. bestärken, *poterditi.*
Convégno, m. dar il —, ein Rendezvous geben, *róčiti se s kom.*
Convenévole, k. schicklich, *spodóbni.*
Convenire, gn. zusammenkommen, *sniti se, vkup priti;* sich schicken, *spodóbiti se;* dienlich sein, *goditi, služiti.*
Convénto, m. das Kloster, *samostán.*
Convenzióne, ž. der Vergleich, *pogoj, pogódba.*
Conversáre, gn. umgehen, *drugováti s kom.*
Conversióne, ž. die Bekehrung, *spreobernjénje.*
Convertíre, gp. kehren, *oberniti.*
Convésso, k. rund erhaben, *sboknjen.*
Convincere, gp. überzeugen, *prepričati.*
Convitáto, m. der Gast, *gost, povábljenec*.*
Convíto, m. das Gastmahl, *gostija.*
Convitto, m. das Convikt, *konvikt, vkupživljénje.*
Conviva, m. der Gast, *gost.*
Convocáre, gp. zusammenrufen, *sklicati.*
Convóglio, m. die Begleitung, *spremba;* der Zug, *vlak.*
Convulsióne, ž. die Zukung, *térzanje.*
Cooperáre, gp. mitwirken, *pripomágati.*
Copérchio, m. der Deckel, *pokrov.*
Copérta, ž. die Decke, *odéja.*
Copérto, k. bedeckt, *pokrit.*
Copiáre, gp. abschreiben, *prepisati.*
Copióso, k. häufig, *pogóstni.*
Copista, m. der Kopist, *prepisávec, posnemáč.*
Cóppia, ž. das Paar, *par, dvojica.*
Coppiére, m. der Mundschenk, *nátočnik.*
Coprire, gp. decken, *pokríti, odéti.*
Corággio, m. der Muth, *serčnost.*
Coráme, m. das Lederwerk, *usje.*
Corázza, ž. der Küraß, *oklep.*
Corazziére, m. der Küraßier, *oklépnik.*
Corbellare, gp. veriren, *noréti [koga.*
Corbéllo, m. ein tiefer, runder Korb, *jerbas, korba.*
Corbo, gl. corvo.
Corda, ž. das Seil, *verv,* ž. die Sehne, *tetiva;* die Saite, *struna.*
Cordiále, k. herzlich, *serčni.*
Cordóne, m. der Strick, *verv,* ž. eine dicke Schnur, *trak.*
Coréggia, ž. der Riemen, *remen.*
Coreggiáto, m. der Dreschflegel, *cepec*.*

Digitized by Google

Coricársi, gn. ſich legen, *leči* (*s. p. na postelio*).
Cornácchia, ž. Krähe, *vrana*.
Cornamúsa, ž. die Sackpfeife, *dude, meŕnice*.
Cornáta, ž. der Stoß mit den Hörnern, *bôdenje s rogóvi*.
Cornice, ž. das Geſims, *polica, obróbek*;* der Rahmen, *okólek*.
Córniola, ž. die Kornelkirſche, *drenúlja*.
Corno, m. Horn, *rog*.
Cornúto, k. gehörnt, *rogát*.
Coróna, ž. die Krone, *krona*.
Corpétto, m. der Bruſtlaz, *napérsnik*.
Corpo, m. der Körper, *teló*.
Corporále, k. körperlich, *telésni;* m. der Korporal, *kapról*.
Corpuléntо, k. wohlbeleibt, *živótni*.
Corredáre, gp. ausſtaffiren, *oskerbéti s oblačili in pohištvom*.
Coréggere, gp. verbeſſern, *poprávіti*.
Corrénte, ž. der Lauf eines Fluſſes, *potok;* m. —, die Dachlatte, *prekla*.
Córrere, gn. laufen, *teči, letéti*.
Corrétto, k. richtig, *izprávljen*.
Corridójo, m. der Gang, *hodnica*.
Corriére, m. der Courier, *berzojávnik*.
Corrispóndere, gn. entſprechen, *vgájati; slágati se*.
Corroboráre, gp. ſtärken, *poterdíti*.
Corrómpere, gp. verderben, *spriditi;* beſtechen, *podmititi*.
Corrosivo, k. zerfreſſend, *razjédni*.
Corrótto, k. verdorben, *spriden, pokvárjen*.
Corruscáre, gn. blinken, glänzen, *lesketáti*.
Corruzióne, ž. das Verderbniß, *trohlivost*.
Corsia, ž. der Strom eines Fluſſes, *potok*.
Corso, m. der Lauf, *tek*.
Corte, m. der Hof, *dvor; dvoríše*.
Cortéccia, ž. die Rinde, *skora*.
Cortéggiáre, gp. aufwarten, *dvóriti*.
Cortéllo, gl. coltéllo.
Cortése, k. höflich, *dvorni, vljudni*.
Cortigiáno, m. der Hofmann, *dvornik*.
Cortíle, m. innerer Hof, *dvoríše*.
Cortina, ž. der Vorhang, *zagrinjálo*.
Corto, k. kurz, *kratki*.
Corvo, m. der Rabe, *vran, krokar*.
Cosa, ž. die Sache, *reč, stvar*.
Cóscia, ž. der Schenkel, *stegno*.
Cosciénza, ž. das Gewiſſen, *vest*.
Cosellína, Coserélla, ž. eine geringe Sache, *malo vrédna reč*.
Cosi, nač. alſo, ſo, *tako*.
Coso, m. der Dingsda, *onéjle*.
Cospétto, m. der Anblick, *obraz*.
Cospiráre, gn. ſich verſchwören, *púntati se*.
Costa, ž. die Rippe, *rebro;* die Seite, *stran*, ž. die Küſte, *morski breg*.
Costá, nač. da, *tu;* dort, *tam;* di —, von hier, *od tod*.
Costaggiù, nač. da unten, *tu doli*.
Costánte, k. beſtändig, *stanovitni*.
Costáre, gn. koſten, *koštáti, veljáti*.
Costeggiáre, gp. an der Küſte hinſegeln, *ob bregu ladjáriti*.
Costéi, ž. dieſe hier, *ta (šena) le*.
Costipazióne, ž. die Verſtopfung, *terdoblátnost*.
Costituíre, gp. einſezen, *postáviti*.
Costóro, o. dieſe, *ti le*.
Costrignere, -ingere, gp. zuſammenziehen, *vkup vleči*.
Costruíre, gp. bauen, *stáviti (hiše)*.
Costúi, o. dieſer hier, *ti le*.
Costúme, m. die Gewohnheit, *šega, naváda*.
Cotále, k. ſolcher, *tak*.
Cotánto, k. ſo groß, *tolik*.
Cote, ž. der Wezſtein, *osla*.
Cotidiáno, k. täglich, *vsakdájni*.
Cotógna, ž. die Quitte, *kútina*.
Cotóne, m. die Baumwolle, *pávola*.
Cotto, k. gebrannt, *žgan*.
Cováre, gp. brüten, *váliti*.
Covázzo, m. die Heimath, *domačija*.
Covóne, m. die Garbe, *snop*.
Cránio, m. die Hirnſchale, *lubánja*.
Crapuláre, gn. ſchwelgen, *pijáncevati*.
Cravátta, ž. die Halsbinde, *savrátnik*.
Creánza, ž. die Art, *čedno saderšánje*.
Creatóre, m. der Schöpfer, *stvarnik*.

Digitized by Google

Creatúra, ž. die Kreatur, *stvar.*
Crédere, gn. glauben, *verjéti*, *vérovati.*
Crédito, m. der Credit, *veru*, *úp.*
Crédulo, k. leichtgläubig, *lahkovérni.*
Crema, ž. der Milchrahm, *smétana*, *verhnje.*
Cremór di tártaro, m. der Weinsteinrahm, *očíšena bersa (veštajn).*
Crepáre, gn. berſten, *pôčiti.*
Créscere, gn. wachſen, *rasti.*
Cresciúto, k. erwachſen, *odrášen*, *velik.*
Crésima, ž. die Firmung, *birma.*
Crespa, ž. die Runzel, *gerba.*
Crespo, k. kraus, *savit*; gefaltet, *nabrán*; runzelig, *gerbav.*
Cresta, ž. der Hahnenkamm, *grebén.*
Creta, ž. die Kreide, *kreda.*
Criminále, k. peinlich, *kervosódni.*
Crine, m. das Pferdehaar, *šima.*
Cristállo, m. der Kriſtall, *čista steklenina.*
Cristiáno, m. der Chriſt, *kerstján.*
Criticáre, gp. kritiſiren, *obírati.*
Crivéllo, m. Sieb, *sito.*
Croce, ž. das Kreuz, *križ.*
Crociáta, ž. der Kreuzzug, *križoték.*
Crocidáre, gn. wie ein Rabe ſchreien, *krókati.*
Crocifísso, m. das Kruzifix, *raspélo.*
Croco, m. der Safran, *šafrán.*
Crolláre, gp. ſchütteln, *tresti*, *majáti.*
Crónaca, Crónica, ž. die Chronik, *časopis.*
Crosta, ž. die Rinde, *krasta*, *skora.*
Crucciáre, gp. erzürnen, *razdrážiti.*
Crudéle, k. grauſam, *grozovítni.*
Crudo, k. roh, *sirov.*
Cruénto, k. blutig, *kerváv.*
Cruna, ž. das Nadelöhr, *uho (šivánkino).*
Crusca, ž. die Kleie, *otrób.*
Cúbico, Cubikórme, k. kubiſch, *kufnat*, *kufast.*
Cúbito, m. der Ellbogen, *laket* komólec*.*
Cucchiájo, m. der Löffel, *žlica.*
Cucina, ž. die Küche, *kúhinja.*
Cucináre, gp. kochen, *kúhati.*
Cucíre, gp. nähen, *šivati.*
Cucitrice, ž. die Nähterin, *šivílja.*
Cucitúra, ž. die Naht, *šiv.*
Cúculo, m. der Kuckuk, *kúkovica.*
Cúffia, ž. die Haube, *avba.*
Cugino, m. der Vetter, *bratánec*, bratič.*
Culla, ž. die Wiege, *zibelja.*
Cúlmine, m. der Gipfel, *verh.*
Cumino, m. der Kümel, *kumin.*
Cumuláre, gp. häufen, *nakupíčiti.*
Cuna, ž. die Wiege, *zibelja.*
Cuócere, gp. backen, *peči*; brennen (Ziegel), *žgati.*
Cuóca, ž. die Köchin, *kúharica.*
Cuojájo, m. der Lederbereiter, *usjár.*
Cuójo, m. die Haut, *uzje*, *koža.*
Cuóre, m. das Herz, *serce.*
Cúpido, k. gierig, *pohlépni*, *željni.*
Cura, ž. die Sorge, *skerb*; ž. das Bleichen, *bélenje.*
Curábile, k. heilbar, *ozdrávni.*
Curáre, gp. ſorgen, *skerbéti.*
Curáto, m. der Seelſorger, *farman*, *fájmoster*.*
Cúria, ž. der Gerichtshof, *sodnija.*
Curióso, k. neugierig, *radovédni.*
Curvo, k. krumm, *slok.*
Cuscino, m. Kiſſen, *zglavnik.*
Custóde, gl. guardiáno.

D.

Da, r. von, *od.*
Dabbéne, da bene, k. gut, *dobri*, *pridni.*
Dacchè, nač. weil, *ker*; ſeitdem, *kar.*
Dado, m. der Würfel, *kúfica.*
Daga, ž. der Dolch, *bodež.*
Daino, m. der Damhirſch, *séverni jelen.*
Dama, ž. die Dame, *gospà.*
Damigélla, ž. das Fräulein, *gospodična.*
Danáro, m. das Geld, *denár.*

Digitized by Google

Danneggiáre, gp. beschädigen, *oškódovati.*
Danno, m. der Schaden, *škoda.*
Dappiè, **Dappiéde**, nač. unten, *doli.*
Dappóco, k. untüchtig, *malovrédni.*
Dappói, nač. darnach, *po tem.*
Dardo, m. der Wurfspieß, *lučájnica.*
Dare, gp. geben, *dati.*
Darséna, ž. innerer Theil eines Seehafens, *znotrájni del luke.*
Data, m. das Datum, *dan.*
Dáttero, m. die Dattel, *datel.*
Davánti, nač. vorher, *pred*; voran, *spredi.*
Dázio, m. die Abgabe, *davek*; der Zoll, *mita.*
Dea, ž. die Göttin, *bóginja.*
Debellàre, gp. bezwingen, *vkrotiti.*
Debilitáre, gp. schwächen, *slabíti.*
Débito, m. die Schuld, *dolg.*
Debitóre, m. der Schuldner, *dolžnik.*
Débole, k. schwach, *slab.*
Déca, **Décade**, ž. die Anzahl von zehn, *desetórica.*
Decadére, gn. verfallen, *zapásti.*
Decálogo, m. die zehn Gebote Gottes, *deset božjih zapovédi.*
Decanáto, m. die Dechantei, *dekanija.*
Decáno, m. der Dechant, *dekan.*
Decapitáre, gp. enthaupten, *obgláviti.*
Decémbre, m. Dezember, *decémber, gruden*.*
Decénnio, m. die Zeit von zehn Jahren, *desetlétje.*
Decénte, k. gebührend, *spodóbni.*
Decidere, gp. entscheiden, *dolóčiti.*
Décima, ž. der Zehente, *desetina.*
Décimo, m. der zehnte, *deséti.*
Deciso, k. entschieden, *dolóčen.*
Declamáre, gp. deklamiren, *deklamírati.*
Declinàre, gn. abweichen, *vklanjánti.*
Declíve, k. abhängig, *klančast.*
Decollazióne, ž. die Enthauptung, *obglávljénje.*
Decoráre, gp. zieren, *lepotíti, sáljšati.*
Decóro, m. die Wohlanständigkeit, *spodóbnost.*
Decórso, m. der Verlauf, *preték.*
Decrépito, k. abgelebt, *lomi.*
Decréscere, gn. abnehmen, *pojémati.*
Decréto, m. die obrigkeitliche Verordnung, *spoznánje (poglavársko).*
Décuplo, k. zehnfach, *desetórni.*
Dedicáre, gp. widmen, *posvetíti.*
Dédito, k. ergeben, *vdan.*
Dedúrre, gp. ableiten, *izpeljáti.*
Defésso, k. müde, *trudni.*
Definitívo, k. entscheidend, *dolóčni.*
Deforme, k. häßlich, *gerd.*
Defraudáre, gp. betrügen, *golufáti, ocigániti.*
Defúnto, m. der Verstorbene, *pokójni, ranjki.*
Degenerâre, gn. ausarten, *izverčí se.*
Degnáre, gp. würdigen, *udostojáti*; gn. — si, gernhen, *udostojáti se.*
Degno, k. würdig, *vredni.*
Deh! óut. ei! ich bitte! *oh! prosim te!*
Deípara, ž. die Mutter Gottes, *bogoródica.*
Deità, ž. die Gottheit, *božánstvo.*
Delatóre, m. der Angeber, *podtikač.*
Delegáre, gp. abordnen, *poslàti (svojega naméstnika).*
Delfíno, m. der Delfin, *delfin (riba).*
Delicáto, k. zart, *rahli.*
Delineare, gp. abzeichnen, *narisati.*
Delinquénte, m. der Deliquent, *hudodélnik, krivec*.*
Deliquio, m. die Ohnmacht, *omedlévica.*
Deliráre, gn. fantasiren, *blódíti.*
Delitto, m. das Verbrechen, *zagrešénje.*
Delizia, ž. die Wollust, Wonne, *ráskošnost, nasláda.*
Delúdere, gp. täuschen, *vkániti, lájhati.*
Deménte, k. verrückt, *navdárjen.*
Democrazia, ž. die Volksregierung, *ljudovláda.*
Demolíre, gp. abbrechen, *podréti, podírati.*
Demónio, m. der Teufel, *vrag.*
Denigráre, gp. anschwärzen, *počerníti.*
Denso, k. dicht, *gost.*
Dentatúra, ž. das Gebiß, *ozóbje.*
Dente, m. der Zahn, *zob.*
Dentro, nač. inwendig, *znotraj.*

Denudáre, gp. entblößen, *razgáliti.*
Deploráre, gp. beweinen, *objókati.*
Depórre, gp. ablegen, *odložiti*; niederlegen, *dol položiti.*
Depósito, m. ein anvertrautes Gut, *kar je komu v shrambo izročéno.*
Depraváre, gp. verderben, *oškódovati.*
Depredáre, gp. plündern, *pléniti, obrépati.*
Depresso, k. erniedrigt, *potlácen.*
Depuráre, gp. reinigen, *iščistiti.*
Deputazióne, ž. die Abordnung, *odbor.*
Deridere, gp. verlachen, *zasmehováti.*
Deriso, k. verlacht, *zasmehován.*
Deriváre, gn. herkommen, *izpeljávati.*
Derogáre, gn. Abbruch thun, *krátiti.*
Derráta, ž. allerlei Waare, *pridélki, blagó.*
Desco, m. der Tisch, *miza.*
Descrizióne, ž. die Beschreibung, *opis.*
Desideráre, gp. wünschen, *željéti.*
Desidério, m. das Verlangen, *želja.*
Desidia, ž. die Trägheit, *lenóba.*
Desináre, gp. zu Mittag essen, *južínati.*
Desio, gl. desiderio.
Desistere, gn. abstehen, *odstópiti.*
Desoláre, gp. veröden, *opustóšiti.*
Despóto, m. Despot, *tlačívec, gospód.*
Desso, o. er selbst, *on sam.*
Destáre, gp. wecken, *buditi.*
Destináre, gp. bestimmen, *odlóčiti.*
Destino, m. das Verhängniß, *osóda.*
Destitúto, — tuito, k. entblößt, *zapúšen.*
Desto, k. wach, *budni.*
Destra, ž. die rechte Hand, *desnica.*
Destriére, m. ein edles Roß, *lep konj.*
Deteriorare, gl. depraváre.
Determináre, gl. destináre.
Detestáre, gp. verabscheuen, *studíti*; *gnjúsiti se.*
Detrimento, m. der Nachtheil, *škoda.*
Dettágglio, m. eine umständliche Erzählung, *obširna povést.*
Dettáre, gp. vorsagen, diktiren, *napovedováti.*
Detto, m. das Wort, die Rede, *beséda*; k. gesagt, *rečen.*
Devastáre, gp. verwüsten, *razdirati, pokončati.*
Deviáre, gn. abweichen, sich verirren, *zaiti.*
Di, r. von, aus, *od, iz*; mit, *s.*
Di, m. der Tag, *dan.*
Diadéma, ž. die königliche Haupthinde, *kraljévska čelénka.*
Dialétto, m. die Mundart, *naréčje.*
Diálogo, m. das Gespräch, *pogóvor.*
Diamánte, m. der Diamant, *demant.*
Diámetro, m. der Durchmesser, *polovnica.*
Diário, m. das Tagebuch, *dnevnik.*
Diarréa, ž. der Durchfall, *driska.*
Diávolo, m. der Teufel, *vrag, hudič.*
Dibáttere, gp. schütteln, *stépati*; disputiren, *prepírati se.*
Dicémbre, m. Dezember, *grudni, december*.*
Diceria, ž. ein langweiliges Geschwäz, *dolgočásno čvekanje.*
Dichiaráre, gp. erklären, *izbistríti, naznániti.*
Dicianóve, k. neunzehn, *devétnajst.*
Diciasétte, k. siebzehn, *sédemnajst.*
Diciotto, k. achtzehn, *osemnajst.*
Diéce, Diéci, k. zehn, *deset.*
Diéta, ž. die Diät, *jedilno pravilo*; der Landtag, *deržávni zbor.*
Diétro, r. hinter, nach, *za*; nač. hinten, *vzadi.*
Difendere, gp. vertheidigen, *brániti.*
Difensóre, m. der Vertheidiger, *branívec*.*
Difésa, ž. die Vertheidigung, *bramba.*
Diffétto, m. der Mangel, Fehler, *pogréška, spotika.*
Diffamáre, gp. in üblen Ruf bringen, *ozloglásiti, obrekováti.*
Differénte, k. verschieden, *različni.*
Differire, gn. unterschieden sein, *razlóčiti se*; gp. aufschieben, *odložiti.*
Difficile, k. schwer, mühsam, *težki.*
Difficilménte, nač. schwerlich, *težko.*
Difficoltà, ž. die Schwierigkeit, *težkóča.*
Diffidáre, gn. mißtrauen, *nezaúpati.*
Diffóndere, gp. umher gießen, *razlívati*; verbreiten, *razširiti.*
Diffusióne, ž. die Verbreitung, *razširjénje.*

Diga, ž. der Damm, *jez*, ž.
Digerire, gp. verdauen, *povžiti*.
Digestióne, ž. die Verdauung, *povžitje*.
Digiunáre, gn. fasten, *postiti se*.
Digiúno, m. das Fasten, *post*; k. nüchtern, *tešč*, *tešča*; a —, mit nüchternem Magen, *na tešče*.
Dignità, ž. die Würde, *udostojánstvo*.
Digradáre, gn. stufenweise herabsteigen, *stópoma dol iti*; gp. entsezen (einer Würde), *ponižati koga*.
Digrassáre, gp. das Fett abschöpfen, *toléo*, *mast posnéti*.
Digressióne, ž. die Abschweifung von der Materie, *odbéganje*, *odskok*.
Digrignáre, gn. die Zähne fletschen, *réšati*.
Digrossáre, gp. aus dem Gröbsten arbeiten, *iz véčega obdélati*.
Digrumáre, gn. wiederkäuen, *prebávljati*.
Dilapidáre, gp. verschwenden, *zapráviti*.
Dilátare, gp. ausdehnen, *razteg-níti*, *razširiti*.
Dilazióne, ž. der Aufschub, *odlóg*.
Dileguáre, Dileguársi, gn. sich zerstreuen, zergehen, *razteči se*.
Dilettáre, gp. ergezen, vergnügen, *kratkočásiti*, *goditi komu*.
Dilétto, k. geliebt, werth, *ljubljen*, *drag*.
Diligénte, k. fleißig, *marljiv*, *délavni*.
Dilucidáre, gp. erklären, erläutern, *razjásniti*, *razložiti*.
Dilungáre, gp. verlängern, *podáljšati*.
Dilúvio, m. die Sündfluth, *potóp*; die Menge, *mnogost*.
Dimagráre, gn. abmagern, *omeršavéti*, *shúdati*, *sušiti se*.
Dimánda, ž. die Frage, *prašánje*; das Begehren, *zahtévanje*.
Dimáni, nač. morgen, *jutre*, *zajtre*; dimán l'altro, übermorgen, *po jutrešnjem*.
Dimenáre, gp. rütteln, rühren, *majáti*, *tresti*.
Dimensióne, ž. die Ausdehnung, *širа*, *razléga*.
Dimenticáre, gn. vergessen, *pozábiti*, *zábiti*.
Diméstico, k. vertraut, *zaupni*; häuslich, *domáčljiv*.
Diminuire, gp. vermindern, *zmánjšati*.
Dimissióne, ž. die Entlassung, *odpráva*, *slovó*.
Dimóra, ž. die Verweilung, *pomudénje*; der Aufenthalt, *prebivanje*.
Dimoráre, gn. wohnen, sich aufhalten, *prebívati*.
Dimostráre, gp. beweisen, *dokázati*.
Dinánzi, r. vor, in Gegenwart, *pred*, *v príčo*; nač. zuvor, vorher, *pred*; vorn, *predi*.
Dinastía, ž. die Dynastie, *rodovina kraljev*, *cesárjev itd*.
Dintórno, m. die umliegende Gegend, *okólica*.
Dinudáre, gl. denudáre.
Dinunziáre, gp. ankündigen, *naznániti*; angeben, *izdáti*.
Dio, m. Gott, *Bog*.
Diócesi, ž. der Kirchsprengel, *škofija*.
Dipéndere, gn. abhängen, *podróčni biti*.
Dipignere, Dipíngere, gp. malen, *slíkati*, *málati*.
Diplóma, m. das Diplom, *spričálo posébnega cesárskega pooblaščénja*.
Dipórto, m. die Belustigung, *kratkočásje*, *šálenje*.
Diradáre, gp. verdünnen, aushauen, *istrébiti*.
Diradicáre, gp. mit der Wurzel ausreißen, *skóroma izdréti*.
Diramáre, gp. abästen, *okléstiti*; gn. — si, sich in Aeste, Arme theilen, *razrásti se*, *razčékati se*.
Dire, gp. sagen, *reči*, *povédati*.
Diretáno, m. der Hintere, Lezte, *zadnik*.
Diréttо, k. gerade, *ravni*; wohin gerichtet, *naravnán*.
Direttóre, m. der Direktor, *ravnitelj*, *vodja*.
Dirigere, gp. richten, *naravnáti*; adressiren, *navkázati*.
Dirimpétto, nač. gegenüber, *na sproti*.
Diritto, k. gerade, *ravni*; recht, gehörig, *prav*; a man dirítta, rechts, *na desno*; m. das Recht, *pravica*.

Dirittúra, ž. die gerade Linie, *ravnilo*; a —, gerades Weges, *naravnost*.
Dirizzáre, gp. gerade richten, aufrichten, *po konci postáviti*; das Krumme gerade machen, *izravnáti*.
Dirótta, ž. der Guß, die Wasserfluth, *lijavica*.
Dirottaménte, nač. unaufhaltsam *nepreném̀oma*.
Disadátto, k. ungeschickt, *neródni, štorkljast*.
Disagévole, k. schwer, mühsam, *sitni, težávni*.
Disaggradévole, k. unangenehm, *nevgódni*.
Diságio, m. das Ungemach, die Unbequemlichkeit, *sitnost, nepriličnost*.
Disámina, ž. die Untersuchung, *preiskáva, skušnja*.
Disapprováre, gp. mißbilligen, *neodobrávati, grájati*.
Disarmáre, gp. entwaffnen, *razorožáti*.
Disarmonía, ž. der Mißklang, *sloglásje*.
Disástro, m. der Unglücksfall, *nesgóda*.
Disatténto, k. unaufmerksam, *nepázljiv*.
Disavánzo, m. der Verlust, *sguba*.
Disavvantággio, m. der Nachtheil, *škoda*.
Disavvedúto, k. unbedachtsam, *nespremíselni*.
Disavvenénte, k. häßlich, *gerd*.
Discápito, gl. disavánzo.
Discáro, k. unangenehm, *neljub, nedrag*.
Discéndere, gn. herabsteigen, *dol stópiti, dol íti*, abstammen, *izhájati*.
Discépolo, m. der Schüler, *učénec*.
Discéso, k. herabgestiegen, *ki je dol prišel*.
Disciplína, ž. die Zucht, Lehre, *náuk*.
Disco, m. die Scheibe (der Sonne oder des Mondes), *lice (sonca, mesca)*.
Discolo, k. liederlich, *razuzdán*; zänkisch, *jezíčni*.
Discólpa, ž. die Entschuldigung, *nekrivost*.
Discórdia, ž. die Zwietracht, *neslóžnost, razmírica*.
Discórrere, gn. herumlaufen, *raztékati, okolo létati*; reden, sprechen, *govoríti, kremljáti*.
Discórso, m. das Gespräch, *razgóvor*.
Discósto, nač. weit, *daleč*.
Discredénza, ž. die Ungläubigkeit, *nevérnost*.
Discréditáre, gp. in schlechten Ruf bringen, *oxloglásiti, razsnésti*.
Discrédito, m. der Mißkredit, *razúpnost*.
Discrétto, k. bescheiden, *spodóbni*.
Discussióne, ž. genaue Ueberlegung, *natánjčno, prevdárjanje*.
Disdétta, ž. die Verweigerung, *krátenje*. [*védati*.
Disdíre, gp. absagen, *odréči, odpo-*
Diseccáre, gp. dörren, *sušiti*.
Disegnáre, gp. zeichnen, *risati*; bezeichnen, *saznámiti*.
Diségno, m. die Zeichnung, *risanje*; die Absicht, *naméra*.
Diselláre, gp. absatteln, *odsedláti*.
Disennáto, k. sinnlos, *neúmni*.
Diseredáre, - itáre, gp. enterben, *izdédili, razérbati*.
Disertáre, gp. verwüsten, *opustóšiti*; gn. disertiren, *uíti, utéči*.
Disertóre, m. der Ausreißer, *begún*.
Disfáre, gp. zerlegen, *razdjáti*; — si d'una cosa, sich etwas vom Halse schaffen, *snebíti se česa*.
Disfátta, ž. die Niederlage (eines Heeres), *pobítka (vojske)*.
Disfavóre, m. die Ungunst, *nemilost, nepovóljnost*.
Disfída, ž. die Ausforderung, *poklic (na prepír, boj)*.
Disgrázia, ž. das Unglück, *nesréča, nevólja*.
Disgustáre, gp. beleidigen, *razdrážiti*.
Disgústo, m. der Verdruß, Eckel, *gnjus, stud*. [*čáti*.
Disigilláre, gp. entsiegeln, *raspe-*
Disimpegnáre, gp. von der Verpflichtung entbinden, *réšiti koga obvéze*.
Disingannáre, gp. enttäuschen, *iz zmote pomágati*.

Digitized by Google

Disinténdere, gn. mißverſtehen, *krivo rasuméti.*
Disinteressáto, k. uneigennüzig, *nekoristoljúbni.*
Disinvólto, k. frei, ungezwungen, *prost.*
Disobbediénza, gl. disubbidienza.
Disobbligáre, gp. von einer Verbindlichkeit befreien, *rêšiti koga obvéze.*
Disonésto, k. unehrbar, ſchändlich, *sramótni.*
Disonóre, m. die Unehre, *nečást*, ž. *sramóta.*
Disorbitánte, k. übermäßig, *čezmérni.*
Disórdine, m. die Unordnung, *nered.*
Disossáre, gp. das Fleiſch vom Knochen ablöſen, *kosti obírati.*
Disotterráre, gp. ausgraben, *iskopáti.*
Dispáccio, m. die Depeſche, *deržávni dopis.*
Dispari, k. ungleich, *različni.*
Disparte, (in-), nač. beiſeite, *na strani.*
Dispartire, gl. spartíre.
Dispéndio, m. der Aufwand, *koštánje, troški*, m. mn.
Dispénsa, ž. die Vertheilung, *delítva*; die Speiſekammer, *hranoshramba*; die Ausgabe, *izdánje.*
Dispensáre, gp. austheilen, *deliti*; dispenſiren, *koga kake dolžnósti rêšiti.*
Disperáre, gn. verzweifeln, *izdvójiti, obúpati.* [*trósiti.*
Dispérgere, gp. zerſtreuen, *raz-*
Dispersé, nač. beſonders, *posébe.*
Dispétto, m. der Spott, *sasramovánje;* avére in —, verachten, *saničevâti*; in —, zum Troze, *vkljub.*
Dispettóso, k. trozig, ſtolz, *prevzétni;* ungefällig, *neprijázni.*
Displacére, gl. spiacére.
Dispórre, gp. einrichten, verfügen, *ravnáti, obráčati.*
Disposizióne, ž. die Verfügung, Anſtalt, *napráva, narédba*; die Anlage, *lastnóst.*
Dispósto, k. eingerichtet, *naprávljen*; aufgelegt, *dobre volje;* mal —, unpäßlich, *bolêšljiv.*
Dispóto, gl. despoto.
Dispregiáre, gl. spregiare.
Disprézzo, m. die Verachtung, *saničevánje.*
Disputa, ž. der Wortſtreit, *prepír, besedovánje.*
Disseccáre, gl. diseccáre.
Dissennáto, gl. disennáto.
Dissensióne, ž. die Uneinigkeit, *neslóga.*
Dissenteria, ž. die Ruhr, *griža.*
Dissertazióne, ž. gelehrte Abhandlung, *učeno razprávljanje.*
Dissetáre, gn. den Durſt ſtillen, *žejo vgásniti.*
Dissímile, k. ungleich, *ne tak, nejednák.*
Dissimuláre, gn. ſich verſtellen, *pocíniti se.*
Dissipáre, gl. dispergere.
Dissodáre, gp. urbar machen, *kérčiti.*
Dissolúto, k. zügellos, *razuzdán.*
Dissonánte, k. mißlautend, *sloglásni.*
Dissotterráre, gl. disotterráre.
Distaccáre, gl. staccáre.
Distánte, k. entfernt, *daleč.*
Distéso, k. ausgedehnt, *razširjen. razléčen.*
Distilláre, gp. deſtilliren, *kúhati (šganjico).* [*lóčiti.*
Distinguere, gp. unterſcheiden, *raz-*
Distinto, k. deutlich, *razločni.*
Distrárre, gp. abwenden, *odverniti*; ſtören, *motíti.*
Distrétto, m. der Diſtrikt, *okráj.*
Distribuzióne, ž. die Vertheilung, *delítva.*
Distrútto, k. zerſtört, *razdján.*
Distúrbo, m. die Störung, *motênje*; die Unruhe, *nepókoj.*
Disubbidiénza, ž. der Ungehorſam, *nepokóršina.*
Disuggelláre, gl. disigilláre.
Disuguále, k. ungleich, *nejednák.*
Disunire, gp. entzweien, *razdrúšiti.*
Disúso, m. die Ungewohnheit, *nenavádа.*
Ditále, m. der Fingerhut, *napérstnik.*
Dito, m. der Finger, *perst.*
Ditta, ž. die Handelsgeſellſchaft, *društvo tergóvsko.*

Dittatóre, m. der Diktator, *najviši poglavár*, *diktátor*.
Diváno, m. das Ruhebett, *počiválnica*.
Divário, m. die Verschiedenheit, *različnost*.
Divenire, gn. werden, *postáti*; geschehen, *zgoditi se*.
Diventáre, gn. werden, *postáti*.
Diversaménte, nač. verschiedentlich, *različno*; piövere —, gewaltig regnen, *močnó deževáti*.
Diversióne, ž. die Abwendung, *odvračanje*.
Divérso, k. verschieden, *različni*.
Divertire, gp. abwenden, *odverníti*; belustigen, *obradováti*, *razveseliti*; — si, sich unterhalten, *dobre volje biti*.
Divídere, gp. theilen, *deliti*, *razdeliti*.
Diviéto, m. das Verbot, *prepóved*, ž.
Divinazióne, ž. die Wahrsagerei, *vedeževánje*.
Divino, k. göttlich, *božji*.
Divisibile, k. theilbar, *razdélni*.
Divolgáre, gp. kund machen, *razznániti*.
Divoráre, gp. fressen, *žreti*.
Divórzio, m. die Ehescheidung, *ločitva zákona*.
Divóto, k. andächtig, *pobóžni*.
Diúrno, k. bei Tage, *dnevni*.
Dizionário, m. das Wörterbuch, *besednják*.
Docciáre, gn. fließen, *teči*; duschen *škropíti*.
Dócile, k. gelehrig, *učljív*; folgsam, *poslúšni*.
Documénto, m. die Urkunde, *pismo*.
Dódici, št. zwölf, *dvanájst*.
Doga, ž. die Faßdaube, *doga*.
Dogána, ž. das Zollhaus, *mítnica*.
Dóglia, ž. der Schmerz, *bolečina*; der Kummer, *žalost*.
Dogliánza, ž. die Wehklage, die Beschwerde, *tuga*, *toževánje*.
Dolce, k. süß, *sladki*; *dolci*, mn. das Zuckerwerk, *sladkarije*.
Dolcigno, k. süßlich, *sladkast*.
Dolére, gn. schmerzen, *boléti*; leid thun, *žal biti*.
Dolo, m. die List, *zvijáča*.
Dolóre, m. der Schmerz, *bolečina*.
Dománda, gl. dimanda.
Dománe, gl. dímani.
Domáre, gp. bändigen, *krotíti*.
Domattína, nač. morgen früh, *jutre v jutro*.
Doménica, ž. der Sonntag, *nedélja*.
Domicílio, m. der Wohnplaz, *dom*.
Dominére, gp. herrschen, *gospodováti*.
Donáre, gl. regaláre.
Donde, nač. woher, *odkódar*.
Dondoláre, gp. schaukeln, *gúgati*, *zíbati*; tändeln, *igráti se*.
Donna, ž. das Frauenzimmer, *žena*, *ženska*.
Dónnola, ž. das Wiesel, *podlásica*.
Dono, gl. regálo.
Donzélla, ž. die Jungfer, *gospodična*.
Dopo, r. nach, hinter, *za*; nač. nachher, *po tem*; dopochè, nachdem, seitdem, *kar*.
Doppiére, m. die Fakel, *baklja*.
Dóppio, k. doppelt, *dvojni*.
Doráre, gp. vergolden, *poslatiti*.
Doreria, ž. das Goldgeschirr, *zlatnína*.
Dormíre, gn. schlafen, *spati*.
Dorso, **Dosso**, m. der Rücken, *herbet*.
Dote, ž. die Mitgift, *dota*, *juterna*.
Dotto, k. gelehrt, *učen*.
Dottrína, ž. die Lehre, *náuk*.
Dove, nač. wo, *kje?* wohin, *kam?* dovechè, irgend wo, *nekje*; irgend wohin, *nekam*.
Dovére, gn. sollen, müssen, *mórati*; schuldig sein, *dolžni biti*.
Dovúnque, nač. wo es auch sei, *kjerkóli*.
Dovúto, k. schuldig, *dolžni*.
Dozzína, ž. das Duzend, *dvanajstína*; die Kost, *kosta*.
Dozzinále, k. gemein, *porédni*.
Dragóne, m. der Drache, *pozój*; der Dragoner, *dragón*.
Dramma, ž. das Quentchen, *kvintelc*.
Drappéllo, m. die Fahne, *bandéra*; der Haufe Mannschaft, *druhál*; der Fezen, *cunja*.

Drappo, m. seidener Zeuch, *svilana tkanina.*
Dritto, gl. diritto.
Drogheria, ž. die Spezereien, *dišavna in zdravilna roba.*
Dromedário, m. das Trampelthier, *živina kamélnega pleména.*
Dúbbio, m. der Zweifel, *dvojba.*
Dubitáre, gn. zweifeln, *dvójiti.*
Duca, m. der Herzog, *vójvoda.*
Ducáto, m. das Herzogthum, *vojvodovina.* [*dinja.*
Duchéssa, ž. die Herzogin, *vojvó-*
Due, št. zwei, *dva, dve.*
Duéllo, m. der Zweikampf, *razboj, dvoboj.*
Duétto, m. das Duett, *dvopév.*
Dunque, nač. demnach, also, *po tèkem, za to.*
Duómo, m. der Dom, *stolna cerkva.*
Duplicáto, k. doppelt, *dvojni, na dvojem;* m. das Duplikat, *drugi prepis.*
Duránte, v. während, *ob, dokler.*
Duráre, gn. dauern, *terpéti, rábiti.*
Duráta, ž. die Dauer, *čas, raba.*
Durézza, ž. die Härte, *terdost.*
Duro, k. hart, *terd;* schwer, *težávni.*

E.

E, v. und, *i, in.*
Ebanista, m. der Kunsttischler, *prenumétni škrinjar.*
Ebbrézza, gl. ubbriachézza.
Ebdomadário, k. wöchentlich, *vsak tjeden;* m. der Wöchner, *tjednar.*
Ébete, k. schwach, matt, *slab.*
Ebréo, m. der Jude, *žid.*
Ébure, m. das Elfenbein, *slonokóst.*
Eccédere, gn. überschreiten, *prekoráčiti, prestópiti.*
Eccellénte, k. vortrefflich, *posébno dobri.*
Eccellénza, ž. die Vortrefflichkeit, *posébna dobróta;* die Excellenz, *uvišenost.*
Eccésso, m. das Uebermaß, *prekoménost;* das Vergehen, *prestopljénje;* dare in eccési, ausschweifen, *razuzdán postáti.*
Eccétera, und so weiter, *i tako dalje.*
Eccétto, gl. eccetuáto.
Eccettuáre, gp. ausnehmen, *izjémati.*
Eccettuáto, k. nač. ausgenommen, außer, *izjemši, razun.*
Eccezióne, ž. die Ausnahme, *izjétje.*
Eccheggiáre, gn. widerhallen, *razlégati se, oglášati se.*
Eccitáre, gp. aufmuntern, *buditi, podbádati.*
Ecclesiástico, k. Kirchen-, *cerkvén;* m. ein Geistlicher, *duhóvnik.*
Ecco, nač. siehe, *glej;* da ist, *nà;* éccoti, da hast du, *nà ti;* éccovi, da habt ihr, *nà vam.*
Eclissársi, gn. sich verfinstern, *mráčniti.*
Eclísse, Eclissi, m. die Finsterniß, *mraknénje.*
Eco, m. Echo, *jeka, malek*, ogláš.*
Ecónomo, m. Oekonom, *gospodár.*
Ed, v. und, *i, in.*
Edáce, k. gefräßig, *požértni.*
Édera, ž. der Epheu, *beréljenj.*
Edifício, Edifizio, m. der Bau, *stavba; poslópje.*
Editóre, m. der Herausgeber, *izdátelj.*
Éditto, m. das Edikt, *ukáz.*
Edizióne, m. die Auflage, *natis.*
Educáre, gp. erziehen, *gójiti.*
Effemináto, k. weibisch, *izbábljen.*
Effettivo, k. wirklich, *pravi.*
Effétto, m. die Wirkung, *vdelávanje;* das Werk, *delo;* der Erfolg, *poslédek*.*
Effettuáre, gp. bewirken, *opráviti.*
Effícace, k. wirksam, *močni, storívni.*
Effígie, ž. das Bildniß, *podóba.*
Efflorescénza, ž. der Ausschlag, *osip, spušáj.*
Effóndere, gp. ausgießen, *izliti.*
Effusióne, ž. der Ausguß, *izliv.*
Egénte, k. dürftig, *potrébni.*
Egli, o. er, *on;* es, *ono.*

Egrégio, k. vortrefflich, *izvérstni.*
Ei, o. er, *ès*, *on*, *ono.*
Elaboráre, gp. ausarbeiten, *izdélati.*
Elástico, k. elastisch, *elástični.*
Elce, ž. die Steineiche, *krast.*
Elefánte, m. der Elephant, *slon.*
Elegánte, k. zierlich, *okinčen.*
Eléggere, gp. wählen, *izvoljiti.*
Eleménto, m. das Element, *živelj**, *elemént.*
Eléneo, m. das Verzeichniß, *popis.*
Elétto, k. erwählt, *izvóljen.*
Eléttrico, k. elektrisch, *eléktrični.*
Eleváto, k. erhaben, *usvišen.*
Elezióne, ž. die Wahl, *izvoljénje.*
Élice, ž. die Schraube, *vit.*
Elisio, m. Elisium, *raj.*
Elisire, m. das Elixir, *izléček*.*
Ella, o. sie, *ona.*
Elléboro, m. die Nieswurz, *teloh.*
Ello, o. er, *on.*
Elmo, m. der Helm, *čapka.*
Elógio, m. der Lobspruch, *pohvála.*
Eloquénte, k. beredt, *zgovórni.*
Emanáre, gn. herausfließen, *istékati.*
Emancipáre, gp. aus der väterlichen Gewalt entlassen, *is očétne oblásti spustiti.*
Embléma, ž. das Sinnbild, *podóba.*
Eménda, ž. die Verbesserung, *popravljénje.*
Emergénte, m. **Emergénza**, ž. das Ereigniß, *prigódba.*
Emérgere, gn. im Wasser emporkommen, *is vode moléti.*
Emético, k. Erbrechen verursachend, *kar bluvánje*, *ali drézanje naprávi.*
Eminénte, k. hervorragend, *kviški stoječ.*
Emisféro, m. die Halbkugel, *polkrógla.*
Emoluménto, m. der Vortheil, *dobiček*.*
Emorragía, ž. der Blutfluß, *kervotók.*
Emorróide, m. die Hämorrhoiden, *zlata žila.*
Emozióne, ž. die Gemüthsbewegung, *usnositost.*
Empiástro, m. das Pflaster, *prilépek**, *flaštr*.*
Emplére, gp. anfüllen, *naliti.*
Émpio, k. gottlos, *brezbóžni.*
Empíre, gl. empiere.
Empório, m. der Handelsplaz, *tergovíše.*
Émulo, m. ein Nacheiferer, *podsedáč.*
Encómio, m. das Lob, *pohvála.*
Endémio, m. endemisch, *domač.*
Endívia, ž. Endivie (ein Kraut), *endívia (soláta).*
Éneo, k. ehern, *bronast.*
Energía, ž. der Nachdruck, *krepost.*
Enerváre, gp. entkräften, *izmózgati.*
Enfiáre, gn. schwellen, *otéči.*
Enfiatúra, ž. die Geschwulst, *oteklina.*
Enígma, **Enimma**, m. das Räthsel, *ugánka*, *zástavica.*
Enórme, k. übermäßig groß, *čudno velik.*
Ente, m. das Wesen, *bitje.*
Entrambi, **Entrámbo**, k. beide, *oba*, *obádva.*
Entráre, gp. eingehen, *vstópiti.*
Entráta, ž. der Eingang, *uhód*, *ustóp*; das Einkommen, *dohódki.*
Entro, r. in, *v. u*; innerhalb, *znotra.*
Entusiásmo, m. die Entzückung, *usnénjenje.*
Epidémia, ž. die Seuche, *mora*, *morija.*
Epifanía, ž. der Dreikönigstag, *praznik sv. treh kraljev.*
Epilessia, ž. Epilepsie, *božjást.*
Epílogo, m. eine kurze Wiederholung, *kratko ponovílo.*
Episcopáto, m. das Bisthum, *škofóvstvo.*
Epitáfio, m. die Grabschrift, *nagróbni napis.*
Época, ž. die Epoche, *doba.*
Equánimo, k. gleichmüthig, *duševmírni.*
Equéstre, k. ritterlich, *viteški.*
Equilíbrio, m. das Gleichgewicht, *ravnotéža.*
Equinózio, m. die Tag- und Nachtgleiche, *jednákost dneva in noči.*
Equipággio, m. die Equipage, *popótna sprava.*
Equità, ž. die Billigkeit, *spodóbnost.*
Equivaléntе, k. am Werthe gleich, *jednáke vrednósti.*

Equívoco, k. zweideutig, *jednakoglásni.*
Era, ž. die Zeitrechnung, *časoštéva.*
Erário, m. ein öffentlicher Schaz, *deržávna blagájnica.*
Erba, ž. das Kraut, *séliše*; das Gras, *trava*; la mal'erba, das Unkraut, *plevél.* [*sélišar.*
Erbolájo, m. der Kräutersammler,
Erbóso, k. grasig, *dosti trave.*
Eréde, m. der Erbe, *dedič, erb.*
Ereditáre, gp. erben, *dédovati, érbati.*
Eremita, m. der Einsiedler, *pušávnik.*
Eremitággio, m. die Einsiedelei, *puša.*
Eresia, ž. die Ketzerei, *krivovéra.*
Erético, m. der Ketzer, *krivovérec*.*
Erezióne, ž. die Errichtung, *vtemelénje, povzdignenje.*
Ergástolo, m. der Kerker, *ječa.*
Ermellino, m. der Hermelin, *ermelin, (živál podlásičnega pleména).*
Ermo, k. öde, *pust*, *sapušen.*
Érnia, ž. der Bruch, *kila.*
Eróe, m. der Held, *vitez.*
Erogáre, gp. austheilen, *razdeliti.*
Eroismo, m. der Heldenmuth, *vitešnost.*
Erpicáre, gp. eggen, *bránati, s brano povléči.*
Érpice, m. die Egge, *brana.*
Errâre, gn. irren, *mótiti se*; herumirren, *potépati se.*
Errôre, m. der Irrthum, *pomóta.*
Erta, ž. die steile Anhöhe, *stermina.*
Erto, k. jäh, *sterm.*
Erudíto, k. gelehrt, *učen.*
Eruzióne, ž. der Ausbruch, *izpuščaj.*
Esacerbáre, gp. erbittern, *raskáčiti.*
Esageráre, gp. übertreiben, *preobsipávati (s pohvalo ali s grajanjem), prepoviševáti.*
Esaláre, gp. ausduften, *izdúhati.*
Esaltáre, gp. erhöhen, *povišati.*
Esáme, m. } das Examen, *skušnja, preiskáva.*
Esamína, ž. }
Esánime, k. halbtodt, *polmértvi.*
Esattaménte, nač. genau, *na tanko.*
Esaudíre, gp. erhören, *uslišati.*
Esaurire, gp. erschöpfen, *izsajéti, izprázniti.* [*prázenjen.*
Esáusto, k. erschöpft, *izsajét*, *iz-*

Esca, ž. die Lockspeise, *vabilo*; der Zündschwamm, *kresna goba.*
Esclamazióne, ž. die Ausrufung, *zaupitje.*
Esclúso, k. ausgeschlossen, *izvéršen.*
Esecráre, gp. verwünschen, *zakléti.*
Esecutívo, k. vollziehend, *izpeljávni, končávni.*
Esecuzióne ž. die Vollziehung, *dovéršenje, dokončánje.*
Eseguíre, gp. vollziehen, *opráviti (kar je za opraviti).*
Esémpio, m. das Beispiel, *izgléd, priméra.*
Esempláre, m. das Muster, *izgléd, usor.*
Esénte, k. frei, *prost.*
Esequiáre, gp. zur Erde bestatten, *pokopáti (merlica).*
Esercitáre, gp. üben, *váditi*; — la mercatúra, Handel treiben, *tergováti.*
Esército, m. das Kriegsheer, *vojska, vojna.*
Esercízio, m. Esercitazióne, ž. die Uebung, *vadba.*
Esibíre, gp. darbieten, *prikázati*; einreichen (bei Behörden), *položíti*; — si, sich erbieten, *ponúditi se.*
Esígere, gp. einfordern, *térjati.*
Esílio, m. die Landesverweisung, *pregnánstvo.*
Esístere, gn. existiren, *bívati, prebíti.*
Ésito, m. der Ausgang, *izték, izhod, konec*.*
Esorbitánte, k. übermäßig, *prekomérni.*
Esorcizzáre, gp. die Geister beschwören, *duhóve pregánjati.*
Esortáre, gp. ermahnen, *opominati, svariti.*
Esóso, k. verhaßt, *sovrášen, ostúdni.*
Esótico, k. ausländisch, *iz unájih dežél.*
Espérto, k. erfahren, *izvédni.*
Espiazióne, ž. die Versöhnung, *potoláženje.* [*vati.*
Esplorâre, gp. ausforschen, *svedá-*
Esplosióne, ž. der Knall, *pok, raspoknénje.*
Espórre, Espóngo, gp. erklären, *razlágati*; aussezen, *izpostáviti.*

Esportazióne, ž. die Ausfuhr, *izvážanje.*
Esposizióne, ž. die Erklärung, *razláganje;* die Ausstellung, *razstáva.*
Espressióne, ž. der Ausdruck, *izras.*
Esprímere, gp. ausdrücken, *izrásiti.*
Essa, o. sie selbst, *ona.*
Essenziále, k. wesentlich, *bitni.*
Éssere, gn. sein, *biti;* — a cuóre, angelegen sein, *skerb biti;* — in caso, im Stande sein, *kos biti;* — intési, einverstanden sein, *složni biti;* — in procinto, im Begriffe sein, *namerávati.*
Esso, o. er, *on.*
Éstasi, ž. die Entzückung, *usnéženje.*
Estensióne, ž. die Ausdehnung, *razléga.*
Esterióre, k. äußerlich, *skrajni, sunánji.*
Estérno, k. auswendig, *sunájni.*
Estirpáre, gp. ausrotten, *izkérčiti, istrébiti.*
Estivále, Estivo, k. sommerlich, *polétni.*
Estráneo, k. ausländisch, *unájni.*
Estrárre, gp. herausziehen, *izvléči, izpipati, vun potegniti.*
Estrátto, m. Extrakt, *izléček*.*
Estrémo, k. lezt, *poslédnji.*
Ésule, k. des Landes verwiesen, *pregnánik.*
Esultáre, gn. frohlocken, *radováti se.*
Età, ž. das Zeitalter, *doba;* das Alter, *starost.*
Étere, m. der Aether, *viżji, čisti srak.*
Etérno, k. ewig, *večni.*
Etimologia, ž. die Wortforschung, *besedoslóvje.*
Eucaristía, ž. das heilige Abendmahl, *sveto rešno teló.*
Eufonía, ž. der Wohlklang, *blagoglásje.*
Eunúco, m. ein Verschnittener, *uškóplenik.*
Evacuáre, gp. ausleeren, *izprázniti.*
Evangélio, gl. vangelo.
Evénto, m. die Begebenheit, *prigódba;* der Ausgang, *izid, konec*.*
Evidénte, k. einleuchtend, *očitni.*
Evitáre, gp. vermeiden, *ogibati se, vgeniti se.*
Ezíandio, nač. auch, *tudi.*

F.

Fábbrica, ž. der Bau, *stavba;* das Gebäude, *poslópje.*
Fabbricáre, gp. bauen, *stáviti, zidati.*
Fabbro, Ferrájo, m. der Schmied, *kováč;* der Schlosser, *klučenićar.*
Faccénda, ž. die Verrichtung, *opráve*.*
Facchino, m. der Lastträger, *težák.*
Fáccia, ž. das Angesicht, *obráz.*
Facciáta, ž. die Façade, *lice.*
Face, ž. die Fakel, *baklja.*
Fácile, k. leicht, *lahki.*
Facóndo, gl. eloquénte.
Facultà, Facoltà, ž. die Kraft, *moč;* die Fähigkeit, *sposóbnost.*
Fággio, m. die Buche, *bukva.*
Fagiuólo, m. die Fasole, *fežól.*
Fagótto, m. das Bündel, *cula, svezek*.*
Faína, ž. der Marder, *kuna.*
Falbo, k. falb, *žemljast.*
Falcáto, k. sichelförmig, *serpast.*
Falce, ž. die Sichel, *serp.*
Falciájo, m. der Sensenschmied, *kosár.*
Falcóne, m. der Falke, *sokal.*
Falda, ž. der Schooß am Rocke, *krilo.*
Falegnáme, m. der Tischler, *misár.*
Falláce, k. betrüglich, *goljufni.*
Falláre, gn. fehlen, *zgrešiti, faliti.*
Fallo, m. der Fehler, *pogréška, pomóta.*
Falsariga, ž. das Linienblatt, *podrišnica.*
Falso, k. falsch, *ne pravi, goljufni.*
Fama, ž. das Gerücht, *glas.*
Fame, ž. der Hunger, *glad.*
Famélico, k. hungrig, *lačni.*
Famíglia, ž. die Familie, *družina, poródica.*

Famóso, k. berühmt, *glasovit, slavni.*
Fanále, m. die Schiffslaterne, *morska lantérna.*
Fanciullézza, ž. die Kindheit, *otróčnost.*
Fanciúllo, m. der Knabe, *deček*, fant.*
Fandónia, ž. der Possen, *norčerija; basna.*
Fanéllo, m. der Hänfling, *konopnica.*
Fanfalúca, ž. die Loderasche, *pérhavka.*
Fango, m. der Schlamm, *blato, glib.*
Fantasia, ž. die Einbildung, *domišljija.*
Fantásima, ž. Fantasmo, m. das Gespennst, *strašilo;* der Alp, *mora.*
Fante, m. der Dienstbote, *posel*.*
Fantería, ž. das Fußvolk, *pešci.*
Fardéllo, m. der Pack, *culá, svezek*.*
Fare, gp. machen, thun, *délati, storíti;* — piccoli, Junge gebären, *mlade poverči;* — bel tempo, schönes Wetter sein, *lepo vreme biti;* far fare, machen lassen, *dati napráviti;* gn. gedeihen (Früchte), *storíti, obnášati se;* sich schicken, *spodóbiti se;* farsi giórno, tagen, *daníti se;* farsi innanzi, vortreten, *napréj stópiti, napréj iti.*
Farétra, ž. der Köcher, *tok.*
Farfálla, ž. der Schmetterling, *metúlj.*
Farína, ž. das Mehl, *moka, melja.*
Farínata, ž. der Mehlbrei, *močnik.*
Farmacía, ž. die Apotheke, *lekárnica.*
Farneticáre, gn. irre reden, *blóditi.*
Faro, m. der Leuchtthurm, *svetílnik (za morjem).*
Farsa, ž. das Nachspiel, *kratka gledišna igra.*
Fáscia, ž. die Binde, *pasívka.*
Fáscio, } m. Bund, *svezek*, bútara.*
Fastéllo, }
Fastídio, m. der Ueberdruß, *navelíčanje;* der Ekel, *gnjus.*
Fasto, m. die Pracht, *velikolépje.*
Fata, ž. die Zauberin, *čarobnica.*
Fatále, k. vom Schicksale bestimmt, *prisójen.*
Fatica, ž. die Mühe, *trud.*
Fato, m. das Schicksal, *osóda.*
Fattézza, ž. die Gesichtsbildung, *obraz.*
Fatto, m. die That, *čin, djanje.*
Fattóre, m. der Verfertiger, *storívec*;* der Verwalter, Agent, *oprávnik.*
Fattúchiería, ž. die Hexerei, *čarobía.*
Fattúra, ž. die Arbeit, *delo;* der Macherlohn, *plačilo za delo.*
Faúci, ž. der Rachen, *žrelo.*
Faústo, k. glücklich, *srečni.*
Fautóre, m. der Gönner, *dobrotívnik.*
Fava, ž. die Bohne, *bob.*
Favelláre, gl. parláre.
Favilla, ž. der Feuerfunke, *iskra.*
Favo, m. der Honigseim, *sat.*
Fávola, ž. die Fabel, *basna.*
Favóre, m. die Gunst, *milost, priklónost.*
Favoreggiáre, gp. begünstigen, *goditi komu, na roko biti komu.*
Favorire, gl. favoreggiáre.
Fazióso, k. aufrührerisch, *puntarsk.*
Fazzolétto, m. das Schnupftuch, *robec*, ruta.*
Fé, gl. fede.
Febbrájo, m. Februar, *fèbruar, svečan.*
Febbre, ž. das Fieber, *mérzlica.*
Féccia, ž. Hefen, *drože,* ž. mn. der Bodensaz, *gošča.*
Fecondáre, gp. befruchten, *rodovítno storíti, vplóditi.*
Fede, ž. der Glaube, *vera.*
Fedéle, m. der gläubige Christ, *verni.*
Fégato, m. die Leber, *jetra.*
Felce, ž. das Farnkraut, *praprat,* ž.
Felíce, k. glücklich, *srečni.*
Fellóne, m. ein treuloser Bösewicht, *brezdúšnik, nezvéstnik.*
Felpa, ž. der Plüsch, *pliš.*
Feltro, m. der Filz, *klobučina.*
Felúca, ž. Feluke, *mala ladja.*
Fémmina, ž. das Weibchen der Thiere, *ona;* das Weib, *ženska.*
Femmíneo, k. weiblich, *ženski.*
Fémore, m. die Seite, *bok.*
Fendénte, m. der Degenhieb, *udárec* s mečem.*
Féndere, gp. spalten, *razkláti.*
Fenile, m. der Heuboden, *senik, senóvnik.*

Ferétro, m. die Bahre, *mertvaški oder*.*
Ferire, gp. verwunden, *rániti.*
Ferita, ž. die Wunde, *rana.*
Fermáglio, m. die Spange, *spona.*
Fermáre, gp. anhalten, *vstáviti;* — si, stehen bleiben, *postáti;* sich aufhalten, *prebívati.*
Fermentáre, gn. gähren, *kipéti.*
Ferménto, m. der Sauerteig, *drože*, mn. *krivájca.*
Fermo, k. fest, *terdni.*
Feróce, k. wild, *divji, grozovítni.*
Ferrájo, m. der Eisenarbeiter, *kovač.*
Ferráre, gp. mit Eisen beschlagen, *okovati, podkováti.*
Ferro, m. das Eisen, *železo.*
Feruminare, gp. löthen, *variti.*
Fértile, k. fruchtbar, *rodovítni.*
Ferúggine, ž. der Rost am Eisen, *erja, ruja.*
Fervénte, k. siedend, *vrel.*
Fervóre, m. die Hize, der Eifer, *gorečnost.*
Fesso, k. gespalten, *razklán.*
Fessúra, ž. die Spalte, *razpoklina.*
Festa, ž. das Fest, *praznik, godovánje.*
Festeggiáre, gp. feiern, ein Fest begehen, *praznováti, svetkováti, praznik obhájati.*
Festíno, m. eine Abendbelustigung, *večérna zábava.*
Festività, ž. ein großes Fest, *svetkovánje.*
Festóne, m. das Blumengehänge, *rožni venec*.*
Festúca, ž. ein kleiner Splitter, *pasdir.*
Feténte, k. stinkend, *smerdljiv.*
Fetta, ž. der Schnitt, *rešenj*.*
Feúdo, m. das Lehengut, *gospódsko imánje.*
Fiába, ž. das Mährchen, *basna.*
Fiácca, ž. das Gepolter, *ropotánje;* die Mattigkeit, *vpešanost, trudnost.*
Fiácco, k. matt, *vpešan, vtruden.*
Fiáccola, ž. die Fackel, *baklja.*
Fiámma, ž. die Flamme, *plam.*
Fiancheggiáre, gn. von der Seite angreifen, *po strani koga zbosti;* sticheln, *siliti.*
Fiánco, m. die Seite, *stran*, ž. *bok.*
Fiásca, ž. eine große flache Flasche, *flaša, steklenica.*
Fiásco, m. die Flasche, *flaša, steklenica.*
Fiáta, ž. das Mal, *krat.*
Fiáto, m. der Athem, *sapa.*
Fibbia, ž. die Schnalle, *kopča.*
Ficája, ž. der Feigenbaum, *smokva, figa (drevo).*
Ficcáre, gp. hineinstecken, *vtakniti, vsaditi;* hinein schlagen, *noter zabiti.*
Fico, m. die Feige, *figa, smokva (sad).*
Fidánza, ž. das Zutrauen, *zaúpanje.*
Fidáre, gp. anvertrauen, *zaúpati.*
Fidúcia, ž. die Zuversicht, *zaúpnost.*
Fiéle, m. die Galle, *žolč.*
Fienile, gl. fenile.
Fiéno, m. das Heu, *senó, merva.*
Fiéra, ž. ein wildes Thier, *sver*, ž.
Fiéro, k. wild, *divji.*
Fifa, ž. der Kibiz, *priba, dular.*
Figliáre, gp. Junge werfen, *povérči.*
Figliástro, m. der Stiefsohn, *pástorek*.*
Figlio, m. der Sohn, *sin.*
Figliuóla, ž. die Tochter, *hči.*
Figúra, ž. die Figur, *nacert, figúra.*
Figuráre, gp. bilden, *vpodóbiti.*
Fila, ž. die Reihe, *versta.*
Filáre, gp. spinnen, *presti.*
Filáre, m. eine Reihe von Bäumen, *navérstane reči (drevje, stebri itd.).*
Filastrócca, ž. ein langes Gewäsch, *dolgočásno govorjénje.*
Filáto, m. das Gespinnst, *preja.*
Filatójo, m. das Spinnrad, *kolóvrat.*
Filiále, k. kindlich, *otróčji, detečji.*
Filo, m. der Faden, *nit*, ž. der Zwirn, *sukanec*.*
Filólogo, m. der Philolog, *jezikoslóvec*.*
Filósofo, m. der Philosoph, *modrijan.*
Fimo, m. der Koth, Mist, *blato, gnoj.*
Finánze, ž. die Finanzen, *dohódki (deržávni).*
Finattantochè, Finchè, nač. bis, bis daß, *dokler.*
Fino, m. das Ende, *konec*, kraj.*
Finéstra, ž. das Fenster, *okno.*

Digitized by Google

Finézza, ž. die Feinheit, *tenkost*; *omikanost.*
Fingere, gp. erdichten, *izmisliti*; — si, sich stellen, *délati se.*
Finire, gp. endigen, *končáti.*
Fino, k. fein, *tanki*, *prezijan*; *omikan.*
Finócchio, m. Fenchel, *sivka.*
Finóra, nač, bisher, *dozdáj.*
Finta, ž. die List, *svijáca.*
Finto, k. erdichtet, *izmišljen.*
Fio, m. das Lehngut, *gospódsko imánje*; pagáre il —, die Strafe leiden, *pokóro terpéti.*
Fiócco, m. die Flocke, *kosem**.
Fiócco, k. heiser, *hripav.*
Fioraliso, m, die blaue Kornblume, *plavica.* [*šica.*
Flóre, m. die Blume, *cvetlica*, *ro-*
Fiorino, m. der Gulden, *goldinar.*
Fioríre, gn. blühen, *cvesti*, *cvetéti.*
Fischiáre, gp. pfeifen, *svižgati.*
Fisica, ž. die Naturlehre, *naravoslóvje.* [*toslóvje.*
Fisiologia, ž. die Phisiologlie, *živo-*
Fisonomia, ž. die Phisiognomie *obrazoslóvje*; *obraz.*
Fissáre, gp. anstarren, *bóžati*, *stermo glédati.*
Fisso, k. fest, beständig, *stanovitni.*
Fittajuólo, m. der Pächter, *sakúpnik*, *najémnik.*
Fitto, m. die Miethe, *sakúp*, *najém.*
Fiúme, m. ein großer Fluß, *reka.*
Fiutáre, gp. anriechen, *povóhati.*
Flagelláre, gp. geißeln, *bíčati.*
Flatuóso, k. blähend, *kar napénja.*
Fláuto, m. die Flöte, *pišála*, *švegla.*
Flébile, k. kläglich, *tožni.*
Flemma, ž. der Schleim, *šleza.*
Flessibile, k. biegsam, *šibki.*
Flóccido, k. welk, *vel.*
Flóride, k. blühend, *cveléč.*
Flósciо, k. schlaff, *puhli.*
Flúido, k. flüssig, *tekóč.*
Fluire, gn. fließen, *teči.*
Flusso, m. der Durchfall, *driska*; die Fluth, *pritok.*
Fluttuáre, gn. schwanken, *majáti se (kakor voda).*
Fluviále, k. zum Fluße gehörig, *rečni*, *potóčni.*
Foca, ž. das Seekalb, *morsko tele.*
Focáccia, ž. ein breiter Brotkuchen, *pogáča.*
Focája, ž. der Feuerstein, *kresni kamen.*
Focoláre, m. der Herd, *ognjišc.*
Fódera, ž. das Futter, *podstáva (na oblačilih)*; die Polsterziehe, *vájšnica.*
Foga, ž. die Hize, *goréčnost.*
Fóggia, ž. die Art und Weise, *nacin.*
Fóglia, ž. das Baumblatt, *list.*
Fóglio, m. der Bogen Papier, *pola popirja.*
Fogna, ž. die Senkgrube, *gnojna jama*; der tiefste Ort im Schiffe, *naj glóbji del broda.*
Fólgore, m. der Wetterstrahl, *bliskanje.*
Folla, ž. das Gedränge, *stiska.*
Folleggiáre, gp. närrisches Zeug schwazen oder thun, *norčti.*
Follétto, m. der Poltergeist, *škrat.*
Folto, k. dicht, *gost.*
Foménto, m. ein warmer Umschlag, *toplo obesilo.*
Fóndaco, m. der Tuchladen, *salóga suknine in pertenine.*
Fondaménto, m. der Grund, *uklada*, *temelj.*
Fondáre, gp. gründen, *vkládati*, *vtemeljíti.*
Fóndere, gp. schmelzen, *topíti.*
Fondo, m. der Grund, *dno.*
Fontána, ž. die Quelle, *studénec**.
Fónte, m. die Quelle, *izvirk.*
Forággio, m. das Futter, *kerma*, *píča*, *klaja.*
Foráre, gp. bohren, *vértati.*
Fórbici, ž. die Scheere, *škarje*, mn. ž.
Forbire, gp. abwischen, *brisati.*
Forca, ž. die Heugabel, *senéne vile*; der Galgen, *vešále*, mn. ž.
Forchétta, ž. die Eßgabel, *vilica.*
Forcúto, k. gabelförmig, *viličast.*
Forésta, ž. der Wald, *hosta*, *gojd.*
Forestiére, m. der Fremde, *unájnik*, *ptujec**.
Forésto, k. fremd, *unajni*, *ptuj.*
Forma, ž. die Form, *podóba.*
Formággio, m. der Käse, *sir.*
Formáre, gp. formen, *podóbati.*
Formentóne, m. türkischer Weizen, *koruza*, *túrščica.*

Formica, ž. die Ameise, *mravlja, mravljinec.**
Formicájo, m. der Ameisenhaufen, *mravljišče.*
Formidábile, k. furchtbar, *strahovit.*
Fornáce, ž. der Ofen, *peč*, ž.
Fornájo, m. der Bäcker, *pek.*
Fornire, gp. versehen, *oskerbéti, previdíti.*
Forno, gl. fornáce.
Forse, nač. vielleicht, *morbíti, snabíti; menda.*
Forsennáre, gp. schwärmen, *blódíti.*
Forte, k. stark, *jak, močni.*
Fortézza, ž. die Festung, *terdjáva.*
Fortificáre, gp. befestigen, *vtérditi.*
Fortúito, k. zufällig, *slučájni.*
Fortúna, ž. das Glück, *sreča.*
Forza, ž. die Stärke, *jakost, moč.*
Forziére, m. der Kasten, das Koffer, *škrinja.*
Fosco, k. schwärzlich, *černkast.*
Fossa, ž. die Grube, *jama.*
Fosso, m. ein breiter Graben, *jarek**, *jama.*
Fra, r. zwischen, *med.*
Fra, m. der Ordensbruder, *samostánec**.
Fracassáre, gp. zerschmettern, *raztréšiti.*
Frácido, k. faul, *gnil.*
Frágile, k. zerbrechlich, *kerhki.*
Frágola, ž. die Erdbeere, *jágoda.*
Frana, ž. der Absturz, *prepád, plaz.*
Francáre, gp. befreien, *oprostíti.*
Franco, k. frei, *prost.*
Frangibile, gl. frágile.
Frappatóre, m. der Betrüger, *slepár.*
Frasca, ž. ein belaubter Ast, *kosmáta veja;* der Busch an Weinschenken, *kerčmárska veja;* leichtsinniger Mensch, *vetrenják;* frasche, mn. die Possen, *norcije.*
Frascheggiáre, gp. rauschen, *šohtáti.*
Frássino, m. die Esche, *jasen.*
Frastagliáre, gp. auszacken, *nazóbčati;* flottern, *jécati.*
Frastornáre, gp. abwenden, *zavérniti.*
Frastuóno, m. ein verwirrtes Getöse, *zlogláje.*
Frate, m. der Mönch, *menih.*
Fratellánza, ž. die Brüderschaft, *pobratímstvo.*
Fratéllo, m. der Bruder, *brat.*
Fraternále, k. brüderlich, *bráterni, brátovski.*
Fraternità, ž. die Brüderschaft, *brátovšina.*
Fratta, ž. die Hecke, *živica, brajda.*
Frattánto, nač. indessen, *med tem.*
Frattúra, ž. der Bruch, *lom.*
Fraziône, ž. das Brechen, *lomljénje.*
Fréccia, ž. der Pfeil, *pušica, strela.*
Freddo, k. kalt, *mrzli.*
Fregáre, gp. reiben, *dérgniti.*
Fregátta, ž. die Fregatte, *fregáta (vojni brod).*
Fregiáre, gp. einfassen, *kinčeno obróbiti;* schmücken, *kinčiti.*
Fregola, ž. das Laichen, *derstênje.*
Frenáre, gp. zäumen, *uzdáti, krotíti.*
Frenético, m. ein Rasender, *razdivján človek.*
Freno, m. Gebiß am Pferdezaume, *žvale*, ž. mn.
Frequentáre, gp. oft besuchen, *obiskováti, hoditi kam.*
Fresco, k. frisch, *kladni;* neu, *nov, frišni.*
Fretta, ž. die Eile, *naglost.*
Friábile, k. zerreiblich, *zmenljiv.*
Friggere, gp. in der Pfanne backen, *prážiti.*
Fringuéllo, m. der Fink, *seba, žinkovec**.
Frisóne, m. der Kernbeißer, *dlesk.*
Frittáta, ž. der Eierkuchen, *cvertje.*
Fritto, k. gebacken, *cvren, pečen.*
Frollo, k. mürbe, *perhki.*
Fromba, Frómbola, ž. Schleuder, *prača.*
Fronda, Fronde, ž. das Laub, *listje;* belaubter Ast, *kosmáta veja.*
Frondóso, k. dick belaubt, *gostolístnat.*
Fronte, ž. die Stirn, *čelo.*
Frontiéra, ž. die Grenze, *meja.*
Frontispízio, m. der Vorgiebel, *svísle*, ž. mn. das Titelblatt, *naslóvni list.*
Fronzúto, k. laubig, *listnat.*
Frotta, ž. Frotto, m. der Schwarm, *druhál*, ž.
Frugále, k. mäßig, *zmerni.*

Digitized by Google

Frugáre, gp. durchstören, *preščkati, prebércati.*
Frugifero, k. fruchtbar, *rodovitni.*
Frullo, m. das Rauschen (der Vögel), *ferfránje.*
Fruménto, m. der Weizen, *pšenica.*
Frusta, ž. die Peitsche, *bič, gajžla.*
Frusto, k. abgetragen, *obnošen.*
Frutta, ž. das Obst, *sadje.*
Frutto, m. die Frucht, *sad, plod.*
Fucile, m. die Flinte, *puška.*
Fucina, ž. die Schmiede, *kováčnica.*
Fuga, ž. die Flucht, *beg.*
Fuggire, gp. fliehen, *béžati.*
Fuina, ž. der Steinmarder, *kuna.*
Fulcire, k. stützen, *podpirati.*
Fúlgere, gn. glänzen, *lesketáti se.*
Fuliggine, ž. der Ruß, *saje*, ž. mn.
Fulmináre, gp. durch den Bliz erschlagen, *strela uáriti.*
Fúlmine, m. der Bliz, *strela.*
Fulvo, k. fahl, *žemljast.*
Fumáre, gp. rauchen, *kaditi; dimiti se.*
Fumo, m. der Rauch, *dim.*
Funájo, Funajuólo, m. der Seiler, *vervár, žalar.*
Fune, m. das Seil, *verv*, ž.
Funerále, m. das Leichenbegängniß, *mertvaško opravilo.*
Funésto, k. traurig, *žálostni.*
Fungo, m. der Schwamm, *goba.*
Funzióne, ž. die Amtsverrichtung, *opravilo.*
Fuóco, m. das Feuer, *ogenj*.*
Fuóra, Fuóri, nač. außer, *zunaj;* heraus, hinaus, *vun.*
Fuorchè, nač. ausgenommen, hinaus, vun, *razun (koga).*
Furbo, k. schelmisch, *zvit, prekánjen.*
Furétto, m. der Iltis, *dihúr.*
Furfánte, m. der Schurke, *klapouh.*
Fúria, ž. die Wuth, *razdivjánost, tegóta.*
Furibóndo, k. wüthend, *razkačen.*
Furtivo, k. verstohlen, *skrivni.*
Furto, m. der Diebstahl, *kradba, tatbina.*
Fuscellino, Fuscéllo, m. der Splitter, *biglica.*
Fusióne, ž. die Schmelzung, *topljénje.*
Fuso, m. die Spindel, *vreténo.*
Fustágno, m. der Barchent, *perhent.*
Fusto, m. der Stengel, *steblo, pecelj.*
Fútile, k. nichtig, *ničémúrni.*
Futúro, k. künftig, *bodóč, prihódni.*

G.

Gabbáre, gp. betrügen, *vkániti.*
Gábbia, ž. der Käfich, *ptičnik.*
Gabbiére, - ro, m. der Wächter auf dem Mastkorbe, *čuváj na jarbolu.*
Gabélla, ž. Zoll, *mita.*
Gabelliére, m. der Zolleinnehmer, *mitar.*
Gabinétto, m. das Kabinett, *izba.*
Gagliárdo, k. rüstig, *čverst.*
Gáglio, m. das Lab, *sirišе.*
Gaglióffo, m. der Schurke, *klapouh.*
Gagnoláre, gp. winseln, *cviliti.*
Gajo, k. lustig, *vesel.*
Galánte, k. galant, *čedni, vljudni.*
Galantuómo, m. ein rechtschaffener Mann, *poštén mož.*
Galeótto, m. der Galeerrusklave, *sužnik na galéji.*
Galéra, ž. die Galeere, *galéja (nekdaj bojna ladja.)*
Galla, ž. der Gallapfel, *šiška, ovírk, skipek*.*
Galleggiáre, gn. oben schwimmen, *verh vode plávati.*
Gallína, ž. die Henne, *kokoš, kura.*
Gallo, m. der Hahn, *petélin, kokót.*
Gallóne, m. die Tresse, *porta, obrob.*
Gallózza, Gallózzola, gl. galla.
Galoppáre, gp. galloppiren, *v skok jáhati.*
Gamba, ž. das Bein, der untere Schenkel, *noga (kar je pod kolenom); cev*, ž.

Digitized by Google

Gámbero, m. der Krebs, *rak.*
Gambettáre, gp. zappeln, *mezgetáti.*
Gambo, m. der Stengel, *steblo.*
Gáncio, m. der Hacken, *kavsel.*
Gánghero, m. die Angel, *štekel*, steržáj.*
Gangréna, ž. der Brand, *černi prisad.*
Gara, ž. der Wettstreit, *pogánjanje*; fare a —, um die Wette etwas thun, *pogánjati se.*
Garantíre, gn. gutstehen, *dobri stati; jémčiti.*
Garbo, m. die Artigkeit, *vljudnost.*
Gareggiáre, gn. wetteifern, *pogánjati se za kaj.*
Garófano, m. die Nelke, *klinček*, nageljc.*
Garosélło, m. das Carouſſel, *jezdárska igra.*
Gárrulo, k. geſchwäzig, *žlabúdrav.*
Garzóne, m. der Knabe, *deček*.*
Gastigazióne, ž. Gastígo, m. die Züchtigung, *strahovánje, pokóra.*
Gatta, ž. die Kaze, *mačka.*
Gáudio, m. die Freude, *veselje.*
Gavazzáre, gn. jubeln, *trúsati.*
Gazza, Gázzera, ž. die Elſter, *sraka.*
Gazzélla, ž. die Gazelle, *gazéla (živál koxjega plemena).*
Gázzétta, ž. die Zeitung, *novice, novine*, ž. mn.
Geláre, gn. frieren, *zmérzniti, zébsti.*
Geláto, k. gefroren, *zmérznjen.*
Gelo, m. der Froſt, *zima.*
Gelóne, m. ein ſtarker Froſt, *zmerzlina*; die Froſtbeule, *ozebljina.*
Gelóso, k. eiferſüchtig, *ljubomórni.*
Gelso, m. der Maulbeerbaum, *mora.*
Gemélło, m. Zwilling, *dvojčič.*
Gémere, Gemire, gp. tropfen, *kapljáti, močiti*; ächzen, *stókati.*
Gémito, m. das Aechzen, *stókanje.*
Gemma, ž. der Edelſtein, *žlahni kamen, biser*; Rebauge, *okó.*
Genealogía, ž. das Geſchlechtsregiſter, *rodoslóvje.*
Generále, m. der General, *generál.*
Generále, k. allgemein, *splošni*; in —, überhaupt, *sploh.*
Generalménte, nač. überhaupt, *sploh.*
Generáre, gp. zeugen, *roditi, vplóditi.*
Génere, m. das Geſchlecht, *rod; spol.*
Género, m. der Eidam, *zet.*
Generóso, k. großmüthig, *žlahnodúšni.*
Gengiva, ž. das Zahnfleiſch, *sobno meso.*
Génio, m. der Schuzgeiſt, *angelj varh.*
Genitóre, m. der Vater, *oče*; mn. die Eltern, *stáriši, roditelji.*
Genitrice, ž. die Mutter, *mati.*
Gennajo, Gennáro, m. Januar, *január, prosinec*.*
Gente, ž. die Leute, *ljudi.*
Gentile, k. artig, *vljudni.*
Gentilézza, ž. die Artigkeit, *vljudnost.*
Gentiluómo, m. der Edelmann, *plemenitáš, žlahnik.*
Genuflessióne, ž. das Kniebeugen, *poklekovánje.*
Genuíno, k. ächt, *pravi.*
Geografía, ž. die Erdbeſchreibung, *semljopisje.*
Geometría, ž. die Erdmeßkunſt, *semljomérje.*
Gerarchía, ž. die geiſtliche Herrſchaft, *duhovnovládstvo.*
Gerla, ž. die Bute, *puta, brenta.*
Germáno, m. ein leiblicher Bruder, *pravi brat.*
Germe, m. der Keim, *cima.*
Germogliáre, gn. keimen, *cimiti se, kaliti.*
Gesso, m. Gips, *mavec*.*
Gesto, m. die Geberde, *životokrétanje.*
Gettáre, gp. werfen, *metáti, verči.*
Getto, m. der Wurf, Maueranwurf, *omet*; — d'acqua, das Springwaſſer, *vodomét*; lavoro di —, gegoſſene Arbeit, *vlit izdélek.*
Gheróne, m. ein angeſezter Stück vom Kleide, *štritov.*
Ghetto, m. die Judengaſſe, *židska ulica.*
Ghiacciája, ž. die Eisgrube, *ledenica.*
Ghiáccio, m. das Eis, *led.*
Ghiája, ž. der Kies, *kremen*; das Schotter, *posip za cesto.*

Ghiánda, ž. die Eichel, *žolod.*
Ghiandája, ž. der Häher, *šoja.*
Ghiattíre, gn. belfern, *bévkati.*
Ghigno, m. das Lächeln, *posméhlej.*
Ghindáre, gp. aufwinden, *namotáti.*
Ghiótto, k. gefräßig, *požréšni.*
Ghiottornía, ž. die Gefräßigkeit, *požréšnost.*
Ghiribizzo, m. die Grillenfängerei, *muhe*, ž. mn.
Ghirlánda, ž. der Blumenkranz, *rožni venec*.*
Ghiro, m. das Murmelthier, *polh.*
Già, nač. schon, *že;* einst, *nekdaj.*
Giacchè, v. weil, *ker.*
Giacére, gp. liegen, *ležáti.*
Giállo, k. gelb, *žolt*, *rumén.*
Giammái, nač. jemals, *kedáj;* non — giammái, niemals, *nikdar.*
Giardiniére, m. der Gärtner, *vertnár.*
Giardíno, m. der Garten, *vert.*
Gibbo, m. der Buckel, *gerba.*
Gibérna, ž. die Patrontasche, *torba za prašnike.*
Gigánte, m. der Riese, *velikán.*
Giglio, m. die Lilie, *limbar*, *lilija.*
Ginépra, ž. die Wachholderbeere, *brinjevo zerno.*
Ginnásio, m. das Gymnasium, *gimnázija.*
Ginócchio, m. das Knie, *koléno.*
Ginocchióne, nač. kniend, *kleče.*
Giócolo, m. die Spielerei, *igráčka.*
Giocóndo, k. anmuthig, *vgodni.*
Giógo, m. das Joch, *jarem*.*
Giója, ž. die Freude, *vesélje*, *radost.*
Giojéllo, m. Juwel, *žlahni kamen.*
Gioire, gn. sich freuen, *veseliti se.*
Giornále, k. täglich, *vsakdánji;* m. das Tagebuch, *dnevnik.*
Giornalménte, nač. täglich, *vsaki dan.*
Giornáta, ž. der Tag, *dan (od jutra do večéra).*
Giórno, m. der Tag, *dan.*
Giostráre, gn. kämpfen, *vojeváti.*
Gióvane, m. der Jüngling, *mladéneč.*
Giováre, gp. helfen, *pomágati.*
Gióve, m. der Jupiter, *jupiter.*
Giovedì, m. Donnerstag, *četértek*.*
Giovénca, ž. eine junge Kuh, *telica.*
Gioventù, ž. die Jugend, *mladost;* *mladina.*
Giovévole, k. heilsam, *pripomóčni.*
Giovialità, ž. die Fröhlichkeit, *dobra volja*, *židana volja.*
Gióvine, gl. giovane.
Giráre, gp. sich drehen, *krožiti se*, *vertéti se;* herumwandern, *króžiti.*
Girasóle, m. die Sonnenblume, *sólnčnica.*
Girélla, ž. das Rollrädchen, *kolésce.*
Giro, m. der Umfang, Bezirk, *krog*, *okólica;* in giro, im Kreise herum, *okólo.*
Gita, ž. der Gang, *hod*, *razhod;* far una —, spazieren gehen, *iti na sprehod.*
Gittáre, gl. gettáre.
Giù, nač. unten, *doli;* herab, nieder, *dol.*
Giúbba, ž. das Kamisol, *opléčnik*, *kamišóla;* die Mähne, *grive*, ž. mn.
Giubilazióne, ž. Giúbilo, m. Jauchzen, *ukanje.*
Giudéo, m. der Jude, *žid.*
Giudicáre, gp. urtheilen, *sóditi.*
Giúdice, m. der Richter, *sodnik.*
Giudízio, m. das Gericht, *sodba;* *sodnija.*
Giúgero, m. ein Morgen Landes, *ral* (ž.) *zemlje.*
Giúgnere, gn. ankommen, *priti*, *dospéti.*
Giúgno, m. Juni, *juni*, *rožnicvét.*
Giulívo, k. fröhlich, *židane volje.*
Giuménto, m. das Lastthier, *tovórno živinče (konj*, *osel).*
Giúnco, m. die Binse, *bičje*, *loček.*
Giúngere, gl. giúgnere.
Giúnta, ž. die Ankunft, *prihod.*
Giúnto, k. angekommen, *prišli.*
Giuóco, m. das Spiel, *igra.*
Giuraménto, m. der Eid, *priséga.*
Giuráre, gp. schwören, *priséči.*
Giústa, r. nach, *po.*
Giustízia, ž. die Gerechtigkeit, *pravica.*
Giusto, k. gerecht, *pravični.*
Gleba, ž. die Scholle, *gruda*, *kopa.*
Gli, die, *spolenica moška na mnogem;* o. ihm, *mu.*
Globo, m. die Kugel, *krogla.*
Glória, ž. der Ruhm, *slava.*

Glorificáre, gp. verherrlichen, *poveličati.*
Glutinóso, k. klebrig, *sprijémljiv, vlečeč.*
Gnocco, m. der Kloß, *cmok.*
Gnomóne, m. der Zeiger der Sonnenuhr, *kazálo na sončni uri.*
Gobba, ž. der Buckel, *gerba.*
Gobbo, k. buckelig, *gerbav.*
Góccia, ž. der Tropfen, *kaplja.*
Gocciolâre, gn. tröpfeln, *kapljáti.*
Godére, gn. sich freuen, *veseliti se;* gp. genießen, *vživati.*
Goffo, k. dumm, *bedast.*
Gola, ž. die Kehle, *gerlo;* der Schlund, *goltánec*.*
Golfo, m. der Meerbusen, *saliv (morski).*
Golóso, k. gefräßig, *požêrtni, volčji.*
Golpe, ž. der Brand im Korne, *snet.*
Gómena, gl. gómona.
Gómito, m. der Ellenbogen, *laket*, láht.*
Gomitolo, m. Knauel, *klopčič.*
Gomma, ž. der Gummi, *goma (neka smola).*
Gómona, ž. Ankertau, *verv na brodnih mačkih.*
Góndola, ž. die Gondel, *góndola (barka).*
Gonfalone, m. das Panier, *bandéra.*
Gonfiáre, gp. aufblasen, *napuknîti.*
Gonfiézza, ž. die Geschwulst, *oteklina.* [*krilo.*
Gonnélla, ž. der Unterrock, *janka,*
Gonzo, k. dumm, *bedast.*
Gora, ž. der Mühlgraben, *steznka.*
Gorga, ž. die Gurgel, *goltánec*.*
Gorgo, m. der Wasserwirbel, *vertinec*.*
Gorgózza, gl. gorga.
Gotta, ž. die Gicht, *protin.*
Gotto, m. das Glas, *kúpica.*
Governáre, gp. regieren, *vládati;* zurecht machen, *popráviti;* — i cavalli, Pferde lenken, *konje rokovati;* — si, sich betragen, *saderžáti se.*
Governatóre, m. der Statthalter, *vladni namêstnik.*
Gozzo, m. der Kropf, *petan, krof.*
Gozzovigliáre, gn. schmausen, *gostovati, mastiti se.*
Gracchiáre, gn. wie eine Krähe schreien, *krókati.*
Grácculo, m. die Dohle, *kavka.*
Gracidáre, gn. quacken, *kvákati;* gackern, *kokodákati.*
Grácile, k. schmächtig, *šibki, rahli.*
Gradíre, gp. genehmigen, *povóljno sprijéti;* gn. hinaufsteigen, *svîsen biti.*
Gradito, k. genehmigt, *prijásno sprijét, povóljni.*
Grado, m. die Stufe, *greda, stopnica.*
Graffiáre, gp. krazen, zerkrazen, *opráskati.*
Gragnuóla, ž. der Hagel, *toča, krópica.*
Grammática, ž. die Grammatik, *slóvnica.*
Grámola, ž. die Hanfbreche, *térlica.*
Granájo, m. der Kornboden, *žitnica.*
Granajuólo, m. der Getreidehändler, *žitar.*
Grancévola, ž. der Taschenkrebs, *morski pajek*.*
Granchio, m. der Krebs, *rak.*
Grande, k. groß, *velik; imenítni.*
Grandézza, ž. die Größe, *velikóst.*
Grándine, ž. der Hagel, *toča.*
Grandióso, m. großartig, *velik.*
Granéllo, n. das Körnchen, *sêrnece*.*
Granmercè, nač. großen Dank, *lepa hvala!*
Grano, m. das Korn, *serno.*
Grappa, ž. der Obststiel, *petlja.*
Gráppolo, m. die Traube, *grozd.*
Graspo, m. der Kamm der Weintraube, *češúlja.*
Grasso, k. fett, *tolst, debél;* m. das Fett, *tolša, mast,* ž.
Grassúme, ž. das Fett, *mast,* ž. *salo.*
Gratélla, Graticola, ž. der Rost, *rošt.*
Gratis, nač. umsonst, *brez plačila, zastónj.*
Gratitúdine, ž. die Dankbarkeit, *hvaléznost.*
Grattáre, gp. krazen, *čókati.*
Gratúggia, ž. das Reibeisen, *kerhláča.*
Gratuitam énte, nač. umsonst, *zastónj.*

Digitized by Google

Gratuláre, gn. Glück wünschen, *čestitati*, *srečo vóšiti*.
Grave, k. schwer, *težki*.
Grávido, k. beschwert, *obtéžen*; schwanger, *noséč*.
Gravitáre, gn. lasten, *težiti*.
Grázia, ž. die Anmuth, *ljubeznivost*, *milina*.
Grazióso, k. anmuthig, *ljubezniv milostiv*.
Greco, m. der Grieche, *gerk*.
Gregário, k. von gemeinem Stande, *prostáčki*.
Gregge, Gréggia, ž. die Heerde, *čreda*.
Grembiále, m. die Schürze, *prégača*.
Grembo, Grembio, m. die Schooß, *krilo*.
Greppo, m. hervorschießender Fels, *grében*, *čerén*.
Greve, gl. grave.
Grida, ž. ein öffentlicher Ausruf, *oklic*.
Gridáre, gp. schreien, *kričati*, *vréšati*; öffentlich ausrufen, *oklicávati*.
Grido, m. das Geschrei, *krič*, *vreš*; das Gerücht, *glas*.
Grifo, m. der Rüssel, *rivec**.
Grigio, k. grau, *siv*.
Grillétto, m. das Heimchen, *gril*.
Grinza, ž. die Runzel, *gerba*.
Grondája, ž. die Traufe, *kap*.
Grondáre, gn. triefen, *kápati*, *curéti*.
Groppa, ž. das Kreuz des Pferdes, *krišec* na konjskem herbtíšu*.
Groppo, m. der Klump, Wickel, *kepa*, *gerča*, *gruča*; der Knoten, *vozel**.
Groppóne, m. das Kreuz der vierfüßigen Thiere, *krišec* na herbtu sisne živine*.
Groppóso, k. knotig, *gerčav*.
Grosso, k. dick, *debél*.
Grossoláno, k. plump, ungeschliffen, *siróv*, *neotesán*.
Grotta, ž. die Höhle, *duplja*.
Grú, Grua, ž. der Kranich, *ščerjáv*.
Grúccia, ž. die Krücke, *burklja*, *berglja*.
Grufoláre, gp. wühlen, *rováti*.
Grue, gl. grù.
Grugnire, gn. grunzen, *króliti*.
Gruppo, gl. groppo.
Guadagnáre, gn. gewinnen, *dobíti*, *zaslužiti*.
Guadágno, m. der Gewinn, *zaslužšek**, *dobíček**.
Guadáre, gp. durchwaten, *gáziti*.
Guaina, ž. die Scheide, *sábljenica*, *tok*.
Guajoláre, gn. heulen, *cviliti*.
Gualchiéra, ž. die Walkmühle, *valka*.
Guáncia, ž. die Backen, *lice*.
Guanicále, m. das Kissen, *blazina*, *zglávnik*.
Guánto, m. der Handschuh, *roka*.
Guardabóschi, m. der Förster, *logar*.
Guardáre, gp. ansehen, *glédati*; Acht haben auf etwas, *várovati*.
Guárdia, ž. die Wache, *straža*.
Guardaróba, ž. die Garderobe, *oblačilnica* (*isba*).
Guardiáno, m. der Wächter, *straínik*.
Guardíngo, k. vorsichtig, *oprézni*.
Guárdo, m. der Blick, *pogléd*.
Guarentíre, gp. die Gewähr leisten, *porok biti*.
Guári, nač. non —, nicht viel, *ne velíka*; non ha —, unlängst, *še ni dolgo*.
Guarire, gnp. heilen, *zdráviti*; gesund werden, *ozdráviti*.
Guarnigióne, ž. die Besazung, *posáda*.
Guarnire, gp. versehen, *oskerbéti*; besezen, *obstáviti*; *obšíti*; *obróbiti*.
Guastáre, gp. verderben, *skváriti*.
Guáttero, m. der Küchenjunge, *kuhinski strešec**.
Guazzabúglio, m. das Gemisch, *zmes*, ž.
Guazzáre, gp. schwänken, *splákniti*, *poplíhniti*.
Guazzétto, m. die Brühe, *podmétano meso*, *n. p. telétina*, *kuretina itd.*
Guércio, k. schielend, *krišem gledeč*.
Guérra, ž. der Krieg, *vojska*, *boj*.
Guerreggiáre, gn. Krieg führen, *vojskováti se*.
Gufo, m. die Eule, *sova*.
Guida, m. der Wegweiser, *potokáz*; Führer, *voditelj*.

Guidáre, gp. führen, *peljáti*; — le rédini, den Zügel lenken, *vajeti rokovati*.
Guiderdóne, m. die Vergeltung, *povračilo*.
Guisa, ž. die Weise, *način*, *viša*.
Guizzáre, gn. ſich ſchnell hin und her bewegen, *férkati*.
Gúscio, m. die Schale, *lušina*.
Gustáre, gp. ſchmecken, koſten, *okúsiti*; gn. gefallen, *dopádati*.
Gusto, m. der Geſchmack, *vkús*, *dopadénje*.
Gustóso, k. ſchmackhaft, *sladóvni*.
Gutturále, k. léttera —, der Kehllaut, *goltni glas*.

H.

H, se ne izgovára, piše se od kraja samo v besedah: *ho*, *hai*, *ha*, *hanno*, ich habe, du haſt, er hat, ſie haben, *imám*, *imáš*, *imá*, *imájo*; v sredi beséd se najde za pisménima „c“ in „g“.

I.

Ibi, m. der Ibis, *ibis (ptič)*.
Iconoclásta, m. der Bilderſtürmer, *slikobórec**.
Iconologia, ž. die Bilderlehre, *slikoslóvje*.
Iddio, m. Gott, *Bog*.
Iddéa, ž. die Idee, *misel** ž.
Idéntico, k. identiſch, *ravno tisti*.
Idióma, ž. die Mundart, *naréčje*.
Idióta, k. ungelehrt, *šupljoglávec**.
Idolatria, ž. die Abgötterei, *malikovánje*.
Idólo, m. der Abgott, *malik*.
Idóneo, k. geſchickt, *spretni*, *dobri*.
Idrófobo, k. waſſerſcheu, *stekli*.
Idropisia, ž. die Waſſerſucht, *vodenica*, *vodeníka*.
Ignóbile, k. unadelig, *nešlähni*.
Ignominia, ž. der Schimpf, *sramóta*.
Ignoránte, k. unwiſſend, *nevédni*, *šuplogláv*.
Ignorare, gp. nicht wiſſen, *ne véditi*.
Ignúdo, k. nackend, *gol*, *nag*.
Il, sp. der, *kasávnica možkega spola*.
Ilare, k. fröhlich, *židane volje*.
Illécito, k. unerlaubt, *nedopušen*.
Illegále, k. geſezwidrig, *protipostávni*.
Illegíttimo, k. unrechtmäßig, *nepravni*, *nezákonski*.
Illibáto, k. unbefleckt, *nevmadeževán*.
Illimitáto, k. unumſchränkt, *neomején*.
Illumináre, gp. erleuchten, *osvetliti*.
Illusióne, ž. die Täuſchung, *prividnost*; *kriva misel**.
Illustráre, gp. Glanz geben, *oblišiti*.
Illústre, k. berühmt, *slavni*.
Illuvióne, ž. die Ueberſchwemmung, *poplavica*, *povódje*.
Imágine, gl. immágine.
Imballáre, gp. einballiren, *balo naprávi*ti.
Imbalsamáre, gp. einbalſamiren, *s bálsamom pomazíliti*.
Imbandíre, gp. die Speiſen anrichten, *jedi pripráviti za miso*.
Imbarrázzo, m. die Verlegenheit, *zadrégа*.
Imbarcársi, gn. ſich einſchiffen, *ukércati se*.
Imbecílle, k. blödſinnig, *slaboúmni*.
Imbellettársi, gn. ſich ſchminken, *lišpati se*.
Imbellíre, gp. verſchönern, *olépšati*.
Imbérbe, k. unbärtig, *nebradát*.
Imbiancáre, gp. weißen, *béliti*.
Imboccáre, gp. in den Mund legen, *kérmiti*.
Imboccatúra, ž. das Mundſtück am Zaume, *žvale*, ž. mn.
Imboscáta, ž. der Hinterhalt, *zaséda*.

Digitized by Google

Imbottíre, gp. durchnähen, *prešívati*, *pošíti*.
Imbrattáre, gp. beschmuzen, besauen, *oblátiti*, *oklabuštráti*; *nasráti*.
Imbrátto, m. der Schmuz, *klabúštra*; das Spühlicht, *pomije*, ž. mn.
Imbriacóne, m. der Trunkenbold, *pijánec**.
Imbróglio, m. das Wirrwarr, *smešnjáva*; *sleparija*.
Imbrunire, gn. dunkel, schwärzlich werden, *stemnéti se*.
Imbúto, m. der Trichter, *lákomček*.
Imitáre, gp. nachahmen, *posnémati*.
Immaginàre, gn. sich einbilden, *domišlevàti si*.
Immaginário, k. eingebildet, *umišlen*.
Immágine, ž. das Bildniß, *podóbšina*.
Immediáto, k. unmittelbar, *neposrédni*. [*neč*.
Immémore, k. uneingedenk, *nepóm-*
Imménso, k. unermeßlich, *neizmérni*.
Immóbile, k. unbeweglich, *neomajávni*, *neganljiv*.
Immodésto, k. unbescheiden, *nespámetni*.
Immoláre, gp. opfern, *žertvováti*.
Immondézza, Immondízia, ž. die Unsauberkeit, *nesnága*, *nesnážnost*.
Immortále, k. unsterblich, *nevmerljiv*.
Immúne, k. frei, *prost*; *brez*.
Immutábile, k. unveränderlich, *nespremenljiv*.
Impáccio, m. die Verwickelung, *zmotnjáva*.
Impadronirsi, gn. (di alcuna cosa), sich einer Sache bemächtigen, *posvojíti si kaj*.
Impaláre, gp. (einen Verbrecher) spießen, *natekníti* (*hudodélnika*).
Impallidire, gn. erblassen, *obledéti*.
Impalpábile, k. unfühlbar, *neoščútni*.
Impaniáre, gp. mit Vogelleim bestreichen, *s ptičjim limom pomázati*.
Imparáre, gp. lernen, *učíti se*.
Impareggiábile, k. unvergleichlich, *neprispodóbljiv*.
Imparziále, k. unparteiisch, *nepristrán*.
Impastáre, gp. kneten, *mésiti*.
Impastúra, ž. die Fessel (am Pferde), *spona*.
Impávido, k. unerschrocken, *neprestrašiv*.
Impauráre, gp. schrecken, *ostrášiti*.
Impaziénte, k. ungeduldig, *nepotrpljiv*.
Impazzáre, gn. närrisch werden, *isnoréti*.
Impediménto, m. die Verhinderung, *zavíra*.
Impedire, gp. verhindern, *zavírati*. *brániti*.
Impegnáre, gp. verpfänden, *zastáviti*.
Impenetrábile, k. undurchdringlich, *neprebítni*.
Impeniténte, k. unbußfertig, *nespokórni*.
Impepáre, gp. pfeffern, *popríti*.
Imperadóre, m. der Kaiser, *cesar*. *car*.
Imperatrice, ž. die Kaiserin, *cesarica*.
Impercettibile, k. unmerklich, *neobčútni*.
Imperciocchè, v. weil, denn, *ker*.
Imperfétto, k. unvollkommen, *nepopólni*.
Imperiále, k. kaiserlich, *cesárski*.
Império, m. das Kaiserthum, *cesárstvo*, *carovína*.
Imperocchè, c. weil, denn, *ker*.
Impersecrutábile, k. unerforschlich, *nedoumljiv*.
Impertérrito, gl. impávido.
Impertinénte, k. unschicklich, *nespodóbni*.
Imperversáre, gn. wüthen, *razsájati*, *razbíjati*.
Ímpeto, m. der Anfall, die Heftigkeit, *silovítost*.
Impetráre, gp. erlangen, *dobíti*, *doséči*.
Impettito, k. gerade, aufrecht, *po konci*.
Impetuóso, k. ungestüm, *silovít*.
Impiástro, m. das Pflaster, *flástr**, *lépenec**.
Impiccáre, gp. aufhängen, *obésiti*.

Impiegáre, gp. anwenden, *oberniti*, *obráčati*.
Impiégo, m. die Verrichtung, *oprávek**; das Amt, *urad*, *služba*.
Implacábile, k. unversöhnlich, *nepotolaživ*.
Impolveráre, gp. pudern, *poštúpati*.
Impórre, gp. auferlegen, *nakládati*, *položiti*.
Importánte, k. wichtig, *važni*.
Importáre, gn. bedeuten, *poméniti*; betragen, *znesti*; — molto, viel daran liegen, *veliko na čim ležáti*.
Impórto, m. der Betrag, *znesek**.
Importunaménte, nač. zur Unzeit, *neprílično*, *nesgódno*.
Importúno, k. überlästig, *neprílični*.
Impossessársi, gr. Besitz nehmen, *za svoje vzeti*.
Impossíbile, k. unmöglich, *nemogóč*.
Impósta, ž. die Auflage, *vláganje*, *štibra*.
Impostóre, m. der Betrüger, *slepár*.
Imprecazióne, ž. die Verwünschung, *kletva*.
Imprésa, ž. die Unternehmung, *početje*, *počínjanje*.
Impresário, m. der Unternehmer, *ki se česa podstópi*, *podkúpnik*.
Impressióne, ž. der Eindruck, *utísek**.
Imprestáre, gp. leihen, *posoditi*.
Impréstito, Imprésto, m. das Darlehen, *posojilo*.
Imprezzábile, k. unschäzbar, *neprecenljiv*.
Imprigionáre, gp. verhaften, *v ječo zapréti*.
Imprímere, gp. eindrücken, *vtísniti*.
Improbábile, k. unwahrscheinlich, *neverjétni*.
Improbità, ž. die Gottlosigkeit, *brezbóžnost*.
Impróntа, ž. das Gepräge, *pečat*.
Impróvido, k. unvorsichtig, *neopázni*.
Improvvisáre, gp. aus dem Stegreife dichten, *iz glave pesme snováti*.
Improvvíso, k. unvermuthet, *neprevídni*.
Imprudénte, k. unklug, *nespámetni*.
Impúbe, Impúbere, k. unmannbar, *nedorášen*.
Impudénte, k. unverschämt, *nesrámni*.
Impudíco, k. unzüchtig, *nesramežljiv*, *nečist*.
Impuneménte, nač. ungestraft, *brezkázno*, *brezpokórno*.
Impuntíre, gp. steppen, *drobno šívati*.
Impúro, k. unrein, *nečist*.
Imputáre, gp. zurechnen, *pripisati*.
Imputridíre, gn. verfaulen, *zagnjíti*.
In, r. in, *v*, *u*; auf, *na*.
Inábile, k. ungeschickt, *ki je za nič*, *ki ne veljà*.
Inabitábile, k. unbewohnbar, *kjer ni za stanováti*.
Inaccessíbile, k. unzugänglich, *nepristópni*.
Inaddiétro, nač. vormals, *nekdaj*.
Inalienábile, k. unveräußerlich, *ne na oddájo*, *neoddájni*.
Inalterábile, gl. immutábile.
Inamáre, gp. mit der Angel fangen, *na ternek vloviti*.
Inanità, ž. die Eitelkeit, *praznóta*.
Inarcare, gp. krümmen, *vslóčiti*.
Inargentáre, gp. versilbern, *posrebríti*.
Inaridáre, gp. austrocknen, *izsušiti*.
Inarrivábile, k. unerreichbar, *nedoséžni*.
Inasperáre, Inasprire, gp. erbittern, *razkáčiti*.
Inaspettataménte, nač. unerwartet, *nenadáno*.
Inattitúdine, ž. die Ungeschicklichkeit, *neveljánost*, *zaníkarnost*.
Inaudíto, unerhört, *neznán*, *nečúven*.
Inaugurazióne, ž. die feierliche Einsezung, *slovésno vpeljánje*.
Inavvertenteménte, nač. aus Versehen, *iz neopáznosti*.
Inazióne, ž. die Unthätigkeit, *neposlénost*.
Incalcáre, gp. hineindrücken, *tláčiti*.
Incalcináre, gp. mit Kalk bewerfen, *ometáti s apnom*.
Incallire, gn. zu einer Schwiele werden, *ožúliti se*.

Digitized by Google

Incalzáre, gp. nachsezen, *biti komu za petámi, loviti koga.*
Incamminére, gp. in Gang bringen, *vpótiti;* — si, sich auf den Weg machen, *vpótiti se.*
Incanito, k. wüthend, *razdivján.*
Incannellére, gp. Hohlkehlen machen, *izžlébiti.*
Incantáre, gp. bezaubern, *očárati.*
Incánto, m. der Zauber, *očáranje;* die Lizitation, *dražba.*
Incapáce, k. unfähig, *nekós.*
Incaparráre, gn. etwas darauf geben, *zaárati.*
Incappucciáre, gp. verkappen, *zaščémati se.*
Incarceráre, gl. imprigionáre.
Incarnazióne, ž. die Menschwerdung, *včlovečenje.*
Incartáre, gp. in Papier schlagen oder wickeln, *v papir saviti.*
Incartocciáre, gp. in eine Düte thun, *v papírnat štorek djati.*
Incassáre, gp. in eine Kiste thun, *v kišto správiti.*
Incásto, k. unkeusch, *nečist.*
Incastonáre, gp. einfassen, *vložiti, vdélati.*
Incastratúra, ž. die Einfassung, *spehnútje, oklép.*
Incaúto, k. unbehutsam, *nesmótren.*
Incaváre, gp. aushöhlen, *izdólbsti.*
Incéndio, m. der Brand, *požár.*
Inceneráre, -rire, gn. einäschern, *požgáti.*
Incensáre, gp. räuchern, *pokaditi.*
Incénso, m. der Weihrauch, *kadílo.*
Inceppáre, gp. fesseln, *vkleníti.*
Inceráre, gp. wichsen, *povóšiti.*
Incérto, k. ungewiß, *negotóv.*
Incessábile, k. unabläßig, *nepreneháven.*
Inchiésta, ž. die Nachfrage, *popraševánje.*
Inchináre, gp. neigen, *pripogníti, vkloníti.*
Inchíno, m. der Bückling, *priklon.*
Inchiodáre, gp. annageln, *z žeblјem zabíti.*
Inchióstro, m. die Tinte, *černílo, tinta.*
Inciampáre, gn. straucheln, *spotakníti se.*
Inciámpo, m. der Fehltritt, *spotíka.*
Incidere, gp. einschneiden, *izrézati.*
Incinto, k. donna incinta, schwanger, *noséča žena.*
Incisióne, ž. der Einschnitt, *zárez.*
Incisóre, m. der Kupferstecher, *bakrorézec, jeklorézec.*
Incitáre, gp. antreiben, *podbádati.*
Incivile, k. unhöflich, *nevljúdni, siróv.*
Incivilíre, gn. gesittet werden, *izbrúsiti se, izobráziti se.*
Inclinazióne, ž. die Neigung, *nagon, nagnénje.*
Inclito, k. berühmt, löblich, *slavni.*
Inclúsa, ž. der Beischluß, *dokláda.*
Incógnito, k. unbekannt, *neznán.*
Incolláre, gp. leimen, *límati;* stärken mit Stärkemehl, *krepčáti.*
Incolpáre, gp. beschuldigen, *obdolžíti.*
Incólto, k. ungebaut, *neobdélan.*
Incominciáre, gl. cominciáre.
Incommutábile, k. unveränderlich, *nespremenljiv.*
Incomodáre, gp. belästigen, *nadlégovati, nadlégo délati.*
Incomparábile, k. unvergleichlich, *neprispodóbljiv.*
Incompatibile, k. unvereinbarlich, *nezjedinljiv.*
Incompeténte, k. unbefugt, *ki nima pravice.*
Incomprensíbile, k. unbegreiflich, *nezapopádljiv.*
Incóngruo, k. unrichtig, unschicklich, *nesprétni.*
Incónscio, k. unbewußt, *nevédni, brez védenja.*
Inconseguénza, ž. die Inkonsequenz, *nedoslédnost.*
Inconsideráto, k. unbedachtsam, *nesmótren.*
Inconsolábile, k. untröstlich, *nevtolažív.*
Incontamináto, k. unbefleckt, *neomadeževán, neoskrúnjen.*
Incontanénte, nač. sogleich, *máhoma, naénkrat.*
Incontinénza, ž. die Unenthaltsamkeit, *nezdéržnost.*
Incontra, r. wider, *naspróti, napróti.*

Incontráre, gp. begegnen, *srêčati.*
Incóntro, m. das Ereigniß, *prigódba*; nač. incontro, all' incóntro, wider, *proti*; entgegen, *naproti*, *naspróti*; andare — ad uno, einem entgegen gehen, *komu naspróti iti.*
Inconveniénte, m. die Ungebührlichkeit, *nespodóbnost.*
Incoraggiáre, gp. aufmuntern, *podbádati.*
Incoráre, gp. zu Herzen nehmen, *obsérčiti.*
Incorporáre, gp. einverleiben, *vdrúžiti.*
Incorrigíbile, k. nicht zu bessern, *nepoboljšiv.*
Incorruttíbile, k. unverweslich, *nestrohniv.*
Incostánte, k. unbeständig, *nestanovítni.*
Increánza, ž. die Ungezogenheit, *nečédnost*, *sirovost.*
Incredíbile, k. unglaublich, *neverjétni.*
Incrédulo, k. ungläubig, *nevérni.*
Increscere, gn. verdrießen, *žal djati*; leid thun, *žal biti.*
Increspáre, gp. kräuseln, *saferkávati*, *nagibávati.*
Incrostatúra, ž. die Verkleidung mit Marmor, *omramórenje.*
Incubo, m. der Alp, *mora.*
Incúde, Incúdine, ž. der Ambos, *naklo*, *vtisniti.*
Inculcáre, gp. einschärfen, *v pamet zabíjati.*
Incumbénza, ž. der Auftrag, die Bestellung, *oskerbljénje.*
Incurábile, k. unheilbar, *neozdravljiv.*
Incúrvo, k. krumm, *slok*, *pripógnjen.*
Indaco, m. Indig, *indigo (modra barva).*
Indagáre, gp. erforschen, *svedávati.*
Indárno, nač. vergeblich, *zastónj.*
Indebolíre, gn. schwach werden, *oslabéti.*
Indecénte, k. unanständig, *nespodóbni.* [*cen.*
Indeciso, k. unentschieden, *nedolo-*
Indeclinábile, k. unabwendbar, *neodverniv*, *neodvráčljiv.*
Indégno, k. unwürdig, *nevrédni.*
Indelébile, k. unauslöschlich, *neizbrisljiv.*
Indeliberáto, k. unüberlegt, *neprevdárjen.*
Indénne, k. schadlos, *brez škode.*
Indenizzáre, gp. entschädigen, *odškódovati.*
Independénte, k. unabhängig, *sam svoj*, *nesavisni.*
Indi, nač. daher, *od tod*, *iz tega*; indi a poco, kurz darauf, *malo po tem.*
Indicáre, gp. anzeigen, *kázati.*
Indice, m. das Zeichen, *známinje*; der Zeigefinger, *kazávec**; der Index, *kazálo v bukvah.*
Indiétro, nač. zurück, *nazáj.*
Indifferénte, k. gleichgültig, *neganljiv*; nicht unterschieden, *ravno tak.*
Indifferíbile, k. unverzüglich, *neodložív.* [*nost.*
Indigénza, ž. die Dürftigkeit, *revIndigestíbile*, k. unverdaulich, *neprebávljiv.*
Indiréttо, k. nicht geradezu, *ne na rávnost.*
Indirizzáre, gp. wohin richten, *narávnati*, *oberniti*; — lettere ad uno, Briefe an einen adressiren, *napótiti komu pisme.*
Indirizzo, m. die Richtung, *vpotjénje.*
Indiscrétto, k. unbescheiden, *nespámetni*; unverschämt, *brezobrázni.*
Indispensábile, k. unerläßlich, *neodpustljiv*, *potrébni.*
Indispósto, k. unpäßlich, *nekóliko bolán*; nicht aufgelegt, (ich bin nicht aufgelegt, *meni se ne ljubi).*
Individuále, k. individuell, *posébni.*
Indivisíbile, k. untheilbar, *nerazdélni.*
Indízio, m. das Anzeichen, *známinje.*
Indole, ž. die Gemüthsart, *svojóst.*
Indoléntе, k. gefühllos, *brezčútni.*
Indomábile, k. unzähmbar, unbän-
Indómito, dig, *nevkrotljiv.*
Indoráre, gp. vergolden, *pozlatíti.*
Indósso, nač. an sich, *na sebi*; bei sich, *pri sebi.*
Indótto, k. verleitet, *zapeljan*, *pregovóren.*

Indovimáre, gp. errathen, *vganiti.*
Indovinéllo, m. das Räthsel, *uganka, zástavica.*
Indovíno, m. der Wahrsager, *vedež.*
Indubitáto, k. ungezweifelt, *nedvójben.*
Indúcere, gl. indurre.
Indugiáre, gp. zögern, *obotávljati se, muditi se.*
Indulgénte, k. nachsichtig, *prizanesljiv, ki rad prizanése.*
Indulgénza, ž. die Nachsicht, *prizanesljivost*; der Ablaß, *odpústek*.*
Induráre, gp. härten, *térditi*; — si, sich verhärten, *stérditi se.*
Indúrre, gp. verleiten, *napeljáti, napeljáti.*
Indústria, ž. die Betriebsamkeit, *obértnost.*
Inédia, ž. die Enthaltung von Speisen, *nejéja.*
Ineffábile, k. unaussprechlich, *neizrečljiv.*
Inerire, gn. woran kleben, *deržáti se česa.*
Inérme, k. wehrlos, *neorožan.*
Inérte, k. träge, *len.*
Inesauríbile, k. unerschöpflich, *neizprazniv.*
Inescáre, gp. locken, *vábiti, mámiti.*
Inesorábile, k. unerbittlich, *neprepreljiv.*
Inétto, k. ungeschickt, *ki ne valjá, štorkljast.*
Inevitábile, k. unvermeidlich, *nevgenljiv, neobhódni.*
Inézia, ž. die Ungeschicktheit, *neveljávnost.* [*ljiv.*
Infallíbile, k. untrüglich, *nezmot-*
Infamáre, gp. verleumden, *obírati, raznášati koga.*
Infámia, ž. die Schande, *sramóta.*
Infangáre, gp. mit Koth besudeln, *oblátiti.*
Infánte, m. das Kind, *dete.*
Infánzia, ž. die Kindheit, *otročinstvo, otróčja leta.*
Infarináre, gp. mit Mehl bestreuen, *moko primésati.*
Infasciáre, gp. mit Binden umwinden, *povíti.*
Infastidiáre, gn. überdrüssig werden, *naveličati se.*
Infastidíre, gp. verdrießlich machen, *zdrážiti koga.*
Infáusto, k. unglücklich, *nesréčni.*
Infecóndo, k. unfruchtbar, *nerodovitni.*
Infedéle, k. ungläubig, *nevérni*; untreu, *nesvést.*
Infelíce, k. unglücklich, *nesréčni.*
Inferióre, k. unter, *spodnji*; niedriger, *nižji.*
Infermería, ž. das Krankenhaus, *bolnišnica.*
Infermiére, m. der Krankenwärter, *bolniški strežáj.*
Inférmo, k. schwach, krank, *slab, bolán.*
Inférno, m. die Hölle, *pekel*.*
Inferráre, gp. in Ketten legen, *vkováti.*
Inferriáta, ž. eisernes Gitter, *rešétka, mreža.*
Infértile, gl. infecóndo.
Infertilíre, gp. fruchtbar machen, *rodovitno storiti.*
Infestáre, gp. belästigen, *nepriliko délati*; anfeinden, *sovrážiti.*
Infettáre, gp. anstecken, *okužiti, skváriti.*
Infiammáre, gp. anzünden, *zapáliti*; — si, sich entzünden, *vžgati se.*
Infiláre, gp. einfädeln, *vdeti (nit u šivánko).*
Infilzáre, gp. anstecken, *natekniti*; anreihen, *napeljáti.*
Infímo, k. unterste, *narzdóljni.*
Infinattánto, } v. so lange bis,
Infinattantochè, } bis daß, *dokler.*
Infinchè, v. seit, *kar*; bis daß, *dokler.*
Infine, nač. endlich, *končno.*
Infingárdo, gl. inerte.
Infiníto, k. unendlich, *neskončni.*
Inflessíbile, k. unbiegsam, *nevkrétni.*
Influénza, ž. } der Einfluß, *upliv*;
Influsso, m. } *moč*, ž.
Infocáre, gp. entzünden, *vžgati.*
Infollíre, gn. närrisch werden, *znoréti.* [*točiti.*
Infóndere, gp. eingießen, *vliti*; *na-*
Informáre, gp. bilden, *vpodóbiti*; benachrichtigen, *naznániti*; unterrichten, *podučiti*; — si, sich erkundigen, *poizvédíti.*

Informe, k. unförmlich, *nespodóbni.*
Infornáre, gp. in den Ofen ſchieben, *(kruh) v peč vsaditi.*
Infortúnio, m. das Unglück, *nesréča.*
Infoscáto, k. verdunkelt, *stemnjén.*
Infossáre, gp. in die Grube thun, *v jamo djáti.*
Infra, gl. fra.
Infracidáre, gn. faulen, *gnjíti.*
Infrangibile, k. unzerbrechlich, *neslomív, neokeršív.*
Infratársi, gn. ein Mönch werden, *menih postáti.*
Infreddatúra, ž. der Schnupfen, *nahod.*
Infrondársi, gn. ſich belauben, *olístati se, obzelenéti.*
Infula, ž. die Biſchofsmütze, *škofovska kapa.*
Infuriáre, -arsi. gn. in Wuth gerathen, *pobesnéti, razdivjáti.*
Infusióne, ž. der Zuguß, *pritočenje*; die Eingebung, *vdihnénje.*
Ingagliardire, gn. zu Kräften kommen, *očvérstiti, popráviti se.*
Ingannáre, gp. betrügen, *golufáti.*
Ingánno, m. der Betrug, *golufija, sleparija.*
Ingegnársi, gn. ſich Mühe geben, *trúditi se.*
Ingegnére, m. der Ingenieur, *inženir.*
Ingégno, m. das Genie, *um, glava*; der Wiz, *mozeg*;* die Liſt, *svijača.*
Ingentilire, gp. veredeln, *pošlahníti.*
Ingénuo, k. offenherzig, *odkritosérčni.*
Ingerírsi, gn. ſich einmengen, *vtikati se v kaj.*
Inghiottire, gp. verſchlucken, *požréti.*
Inginocchiársi, gn. niederknien, *pokleknîti.*
Inginicchióne, -ni, nač. knieud, *kleče.*
Ingiúria. ž. die Beſchimpfung, *smérjanje*; die Beleidigung, *saméra.*
Ingiústo, k. ungerecht, *nepravíčni.*
Ingojáre, gl. inghiottíre.
Ingomberáre, gp. verlegen, (den Weg ꝛc.), *nakomoráti, nanosíti.*
Ingórdo, k. heißhungrig, *lákotni.*
Ingrandíre, gp. vergrößern, *povéčati.*
Ingrassáre, gp. mäſten, *pitati, mastíti.*
Ingrésso, m. der Eingang, *uhód, ulàz.*
Inibíre, gl. proibíre.
Inimico, gl. nemico.
Iniquità, ž. die Ungerechtigkeit, *krivíčnost.*
Inizíáre, gp. anfangen, *načéti.*
Inizio, m. der Anfang, *začétek*.*
Innacquáre, gp. begießen, wäſſern, **Innaffiáre**, *políti.*
Innaffiatójo, m. die Gießkanne, *škropílnica.*
Innalzáre, gp. erheben, erhöhen, *povzdígniti.*
Innamidáre, gp. ſtärken (Wäſche), *krepčáti (perilo).*
Innamorársi, gn. ſich verlieben, *zaljúbiti se.*
Innánzi, r. vor, *pred*; nač. lieber, *rajši, pred*; vorwärts, *predi, naprêj*; più —, weiter, *dalje, še bolj naprêj.*
Innaspáre, gp. winden, *svíjati.*
Innáto, k. angeboren, *prirojén.*
Innestáre, gp. pfropfen, impfen, *cépiti (drevje, kose).*
Inno, m. das Kirchenlied, *cerkvéna pesem*.*
Innocénte, k. unſchuldig, *nedólžni.*
Innoltrársi, gn. weiter gehen, *dalje iti, naprêj se pomikati.*
Innóltre, nač. ferner, *dalje.*
Innováre, gp. erneuern, *ponoviti.*
Inobbediénte, k. ungehorſam, *nepokórni.*
Inolláre, gp. einölen, *poóljiti.*
Inondazióne. ž. die Ueberſchwemmung, *povódje, povódnja.*
Inópia, ž. die Dürftigkeit, *révšina.*
Inopportúno, k. ungelegen, *neprílični.*
Inorpellâre, gp. mit Flittergold ſchmücken, *poslatiti s zlatoj pene.*
Inorridíre, gp. erſchrecken, *vstrášiti*; gn. ſich entſetzen, *prestrašíti se.*
Inquiéto, k. unruhig, *nepokójni, nemírni.*
Inquilíno, m. der Miethmann, *gostáč.*

Inquisizióne, ž. die Untersuchung, *preiskáva.*
Inromittársi, gn. ein Einsiedler werden, *pušavnik postáti.*
Inrugiadáre, gp. bethauen, *porositi.*
Insaláre, gp. salzen, *osoliti, nasoliti.*
Insaláta, ž. der Salat, *soláta.*
Insanábile, k. unheilbar, *neozdrávni.*
Insanire, gn. unsinnig sein, *blóditi, méšati se komu.*
Insaponáre, gn. einseifen, *nažájfati.*
Insaziábile, k. unersättlich, *nedositljiv.*
Insciénte, k. unwissend, *nevédni.*
Inscrizióne, ž. die Inschrift, Ueberschrift, *napis.*
Inségna, ž. die Fahne, *bandéra*; das Schild an Häusern, *známinje obertnije na hišah.*
Insegnáre, gp. lehren, *učiti, podučeváti.*
Insensáto, k. unsinnig, *neúmni, brez možgán.*
Insensibile, k. unempfindlich, *neobčútljiv.*
Insensibilménte, nač. unvermerkt, *nečútoma, nevídoma.*
Inseparábile, k. unzertrennlich, *neločljiv.*
Inserire, gp. hineinthun, einschalten, *vložiti, priložiti.*
Inserráre, gp. verschließen, *zakleniti.*
Insétto, m. das Insekt, *žúžela.*
Insidiáre, gp. nachstellen, *zasédati.*
Insiéme, nač. zusammen, *vkup.*
Insinuáre, gp. beibringen, *dopovédati*; — si, sich einschmeicheln, *prikúpiti se*; sich melden, *oglásiti se.*
Insípido, k. unschmackhaft, *neslán.*
Insístere, gn. darauf bestehen, *upikávati se na kaj.*
Insoffríbile, k. unerträglich, *nesprebítni.*
Insógno, gl. sogno.
Insolénte, k. übermüthig, *prevzétni.*
Insolfáre, gp. schwefeln, *požvepliti.*
Insólito, k. ungewöhnlich, *nenavádni.*
Insolúbile, k. unauflöslich, *nerazvézljiv.*
Insonne, k. schlaflos, *brez spanja.*
Insónte, gl. innocente.
Insoportábile, gl. insoffríbile.
Insperáto, k. unverhofft, *nenadán.*
Inspessáre, gp. verdichten, *sgostiti.*
Inspettóre, m. der Inspektor, *nadzórnik.*
Inspiráre, gnp. einathmen, *vdihati.*
Instábile, k. unbeständig, *nestálni.*
Instancábile, k. unermüdet, *nevtrúden.*
Instánte, m. der Augenblick, *tren*; k. inständig, *stanovítni.*
Instigatóre, m. der Aufhezer, *podpihávec*, povodník.*
Instínto, m. der Instinkt, *nagón.*
Instituíre, gp. einsezen, stiften, *postáviti.*
Instruzióne, ž. der Unterricht, *podučénje.*
Insúlso, k. albern, *neslán.*
Insúlto, m. die Beschimpfung, *vkárjanje.*
Insuperbíre, gn. hochmüthig werden, *prevzéti se.*
Insúso, nač. aufwärts, *gor, kviški.*
Intaccáre, gp. einschneiden, *zarézati.*
Intagliáre, gp. einschneiden, *izrézati*; aushauen, *izdlétiti, izsékati.*
Intanfársi, gn. schimmeln, *oplésniti.*
Intánto, nač. in so fern, *kólikor*; indessen, *med tem, taj čas.*
Intantochè, v. indem, *ker*; bis, *dokler.*
Intarsiáre, gp. mit buntem Holze auslegen, *vdélati s pisanim lesom.*
Intasáre, gp. verstopfen, *zamašiti, zadélati.*
Intavoláre, gp. täfeln, *potáblati, s deskámi obíti.*
Intégro, k. vollständig, *cel, popólni.*
Intellétto, m. der Verstand, *um; možgáni.*
Intelligénte, k. verständig, *zvedni.*
Intelligíbile, k. verständlich, *razumljiv.*
Intemperánte, k. unmäßig, *nezmérni.*
Intempestívo, k. unzeitig, *nezgódni, o neprávem času.*
Intendénza, ž. die Oberaufsicht, *nadziráteljstvo.*
Inténdere, gn. verstehen, *razuméti*; hören, *slíšati, čuti*; gesonnen sein,

nakániti; — si, di qualche cosa, ſich auf etwas verſtehen, *úmiti kaj*; — si con uno, ſich mit einem verſtehen, *porazúmiti se, zastópiti se s kom.*

Intenerire, gp. erweichen, *ganíti, omehčáti.*

Inténto, m. } die Abſicht, *naméra,*
Intenzióne, ž. } *nakána.*

Intercédere, gn. fürbitten, *obnášati se za koga.*

Intercessóre, m. der Fürſprecher, *priprošnik.*

Interdétto, m. das Verbot, *prepóved*, ž.

Interessáre, gn. intereſſiren, *zadévati*; — si per una cosa, ſich einer Sache annehmen, *obnášati se za kaj.*

Interésse, m. das Intereſſe, *obrést; dobíček*°.

Intermézzo, k. dazwiſchen ſtehend, *posrédni*; m. das Zwiſchenſpiel, *medigra.*

Intermissióne, ž. die Unterlaſſung, *opúšanje.*

Intermitténte, k. abwechſelnd, *preméhoma.*

Interno, k. innerlich, *znotrájni.*

Intéro, k. ganz, *cel*; cavallo —, der Hengſt, *celák.*

Intérprete, m. der Dolmetſch, *tolmáč*; *razlágavec*°.

Interráre, gp. beerdigen, *pokopáti.*

Interrogáre, gp. fragen, *prášati.*

Interrómpere, gp. unterbrechen, *premótiti.*

Intervállo, m. der Zwiſchenraum, *medpróstor.*

Intéso, k. verſtanden, *razúmljen.*

Intéssere, gp. einweben, *víkati, vpléšti.*

Intestáto, k. hartnäckig, *terdovrátni*; ohne Teſtament, *brez oporóke.*

Intestíno, m. der Darm, *črevo.*

Intiepidáre, gp. lau machen, *zmlákiti.*

Intiéro, gl. intéro.

Intimare, gp. gerichtlich ankündigen, *sódbeno obznániti.*

Íntimo, k. innerlich, *znotrájni*; innig, herzlich, *iskerni.*

Intingolo, m. die Tunke, *omáka.*

Intirrizáre, gn. erſtarren, *vtérniti, otérpniti, odrevenéti.*

Intollerábile, gl. insoffribile.

Intolleránza, ž. die Unduldſamkeit, *nesterpljívost.*

Intonáre, gp. anſtimment *zapéti.*

Intonicáre, gp. tünchen, *pobéliti.*

Intoppáre, gn. antreffen, anſtoſſen, *zadéti na kaj.*

Intorbidire, gp. trüben, *skaliti.*

Intórno, nač. um, herum, *okóli.*

Intorpidire, gn. erſchlaffen, *vtérniti.*

Intossicáre, gp. vergiften, *zavdáti, zastrúpati.*

Intra, r. zwiſchen, *med.*

Intransitivo, k. unübergehend, *neprelázni.*

Intrapréndere, gp. unternehmen, *počéti, podstópiti se cesa.*

Intráre, gn. hinein gehen, *noter iti.*

Intrattábile, k. unlenkſam, *nekrotljiv.*

Intrépido, k. unerſchrocken, *neostrášljiv.*

Intrigáre, gp. verwirren, verwickeln, *zmésati*; — si, ſich einmengen, *vtíkati se v kaj.*

Introdúrre, gp. einführen, *vpeljáti.*

Introduzióne, ž. die Einführung, *vpeljánje*; die Einleitung, *uvód.*

Inubbidiénza, ž. der Ungehorſam, *nepokóršina.*

Inudíto, k. unerhört, *nesnán.*

Inumáno, k. unmenſchlich, *nečlovéški.*

Inútile, k. unnütz, nuzlos, *praznì, zastónj.*

Invagársi, } gn. ſich verlieben, *za-*
Invaghírsi, } *ljúbiti se.*

Inválido, k. ungültig, *neveljáv*; m. der Invalid, *invalíd.*

Inváno, nač. vergebens, *zastónj.*

Invasáto, k. beſeſſen, *obsédan.*

Invasióne, ž. der Einbruch, *pridértje.*

Inventáre, gp. erfinden, *znajti.*

Invenzióne, ž. die Erfindung, *znajdba.*

Invernáre, gn. überwintern, *prezimiti.*

Inverniciáre, gp. firniſſen, *lóšati.*

Invèrno, m. der Winter, *zima.*

Investigáre, gp. forſchen, *preiskávati, svedávati.*

Investíre, gp. einſezen (in eine Würde), *postáviti*; das Geld auf etwas verwenden, *s denárjami obráčati*; anfallen, *plániti na koga*..
Inveteráto, k. veraltet, *zastáran*.
Invetriáta, ž. das Glasfenſter, die Glasthür, *oknice, ali vrata na šipe*.
Invettíva, ž. das Ausſchelten, *smérjanje*.
Inviáre, gp. weiſen, *vpótiti*; ſchicken, *poslati*.
Invídia, ž. der Neid, *zavist*, ž.
Invidiáre, gp. beneiden, *zavidíti komu*.
Invigiláre, gp. beaufſichtigen, *nadgledávati*.
Invilíto, k. zaghaft, *plašljiv*.
Invilúppo, m. der Umſchlag, *savítek* *.
Invincíbile, k. unüberwindlich, *nepredobitni*.
Inviolábile, k. unverletzlich, *neoskrunljiv*.
Invisíbile, k. unſichtbar, *nevídni*.
Invitáre, gp. einladen, *povábiti*.
Invíto, m. die Einladung, *povabílo*.
Invítto, gl. invincibile.
Invocáre, gp. anrufen, *klícati*.
Invogliáre, gp. einballiren, *saváti*; — si, Luſt bekommen, *izljubíti se komu česa*.
Involáre, gp. ſtehlen, *vkrásti*.
Involontário, k. unwillkührlich, *nehótoma*.
Involpáre, gn. brandig werden, *snetljiv biti*.
Inzeppáre, gp. zuſammendrängen, *vkup stiskáti, stlačíti*. [*čiti*.
Inzuppáre, gp. einweichen, *rasmo-*
Io, o. ich, *jaz*, *jes*.
Ipocrísia, ž. die Scheinheiligkeit, *hinávšina*.
Ipócrita, m. der Heuchler, *hinávec**.
Ippopótamo, m. das Nilpferd, *vodni konj v reki Nil*.
Ira, ž. der Zorn, *jeza*, *serd*, ž.
Ironía, ž. die Ironie, *zasmehovánje*.
Irragionévole, k. unvernünftig, *neúmni*.
Irreconciliábile, k. unverſöhnlich, *ki se ne dá správiti*.
Irregoláre, k. unregelmäßig, *nepravílni*.
Irreligióso, k. ruchlos, *brezvérni*.
Irremissíbile, k. unverzeihlich, *neodpustljiv*.
Irreparábile, k. unerſezlich, *nenadoméstljiv*.
Irresolúto, k. unentſchloſſen, *ki se ne odlóči*.
Irrevocábile, k. unwiderruflich, *nepreklicávni*.
Irrigáre, gp. bewäſſern, *porosíti, pomočíti*.
Irrigidíre, gn. ſtarr werden, *odrevenéti*.
Irritáre, gp. reizen, *drážiti*.
Irriverénza, ž. die Unehrerbietigkeit, *nespoštovánje*.
Irroráre, gp. bethauen, befeuchten, *porosíti*. [*véti*.
Irrugginíre, gn. verroſten, *zarija-*
Irruzióne, gl. invasione.
Irsúto, k. borſtig, ſtraubig, *ščetinast*,
Irto, } *kosmat*.
Ísola, ž. die Inſel, *otók*.
Isoláre, gp. frei ſtellen, *na samo postáviti*.
Issáre, gp. hiſſen, aufziehen, *naviti*.
Istánte, gl. instante.
Istesso, gl. stesso.
Istmo, m. die Erdzunge, Erdenge, *medmórska vošína*.
Istória, ž. die Geſchichte, *zgodovine*, ž. mn.
Istrice, m. das Stachelſchwein, *ježošvinja*.
Istruíre, gl. instruire.
Italiáno, m. der Italiener, *talijan*; k. italieniſch, *talijánski*.
Itterízia, ž. die Gelbſucht, *zlátenica*.
Ivi, nač. dort, *tam*.

J.

Jacínto, gl. giacinto.
Jattánza, ž. die Prahlerei, *bahánje*.
Jena, ž. die Hyäne, *hiéna (huda zver)*.

Digitized by Google

Jeri, nač. geštern, *včerâ.*
Jerláltro, nač. vorgeštern, *predvčéranjem.*
Jermattína, nač. geštern Morgens, *včérajutro.*
Jeroglífico, m. die Bilderschrift, *podobopis.*
Jerséra, nač. geštern Abends, *snoči.*
Júgero, m. das Joch Landes, *ral semlje.*
Jurísta, m. ein Rechtsgelehrter, *pravdoznánec*.*
Jus, m. das Recht, *pravo.*
Jusquíamo, m. das Bilsenkraut, *sobnják.*

K.

K, se v taliánskih besédah ne piše; namésto njega se rabi „c“ in „ch“.

L.

La, sp. die, *kazávnica ženskega špola; ſie, ona; (v ogóvoru)* Sie, *vi.*
Là, nač. da, *tu, tukje;* dort, dorthin, *tam, taj;* quà e là, hin und her, *sem pa taj, sem no taj.*
Labbro, m. die Lippe, *ustnica.*
Laberinto, m. das Labyrinth, *zmotno hodališe.*
Laborióso, k. arbeitsam, *délavni.*
Lacchè, m. der Laufer, *teklič.*
Láccio, m. die Schlinge, *zadérga, zanka.*
Laceráre, gl. stracciáre.
Laddóve, nač. wenn nur, wofern, *ako;* weil, *ker.*
Ladro, m. der Dieb, *tat.*
Laggiù, Laggiúso, nač. dort unten, *tam doli.*
Lagnársi, gn. sich beklagen, *tožiti se.*
Lago, m. der See, *jézero.*
Lágrima, ž. die Thräne, *solza.*
Láico, m. der Laie, *neduhóvnik;* ein Ungelehrter, *neučéni.*
Láido, k. häßlich, *gerd.*
Lama, ž. eine Metallplatte, die Klinge, *list.*
Lambrúsca, ž. wilder Weinstock, *vinićovina.*
Lamentáre, gn. jammern, *tugováti, tožiti.*
Lámina, ž. eine Platte, *ploša.*
Lámpada, ž. die Lampe, *lampa.*
Lampeggiáre, gn. blizen, *bliskati se.*
Lampo, m. der Bliz, das Leuchten' *blisk, bliskanje.*
Lampóne, m. die Himbeere, *malina.*
Lampréda, ž. das Neunauge, *peškúr.*
Lana, ž. die Wolle, *volna.*
Láncia, ž. die Lanze, *sulica;* der Kahn, *čoln.*
Lanciáre, gp. schleudern, *lučati.*
Láncio, m. ein großer Sprung, *zaskók, zaskočáj.*
Landa, ž. die Ebene, *ravnina;* die Heide, *nerodovitna ravnica.*
Languire, gn. schmachten, ermatten, *kopernéti.*
Lanóso, k. wollig, *volnat.*
Lantérna, ž. die Laterne, *svetilnica.*
Laónde, nač. daher, *zato, za tega voljo.*
Lapidáre, gp. steinigen, *kamenováti.*
Lápide, m. der Leichenstein, *nagróbni kamen.*
Lapis, m. der Bleistift, *svinčenik, ólovnica.*
Láppola, ž. die Klette, *lapuh.*
Lardáre, gp. spicken, *našpehati.*
Lardo, m. der Speck, *špeh, slanina.*
Larghézza, ž. die Breite, *širokóst;* die Freigebigkeit, *radodárnost.*
Largire, gn. schenken, *podariti;* vergönnen, *prišeljéti.*
Largo, k. breit, *širok;* freigebig, *radodárni;* m. die Breite, *širokóst.*

Digitized by Google

Lari, m. ma. die Hausgötter, *domáči bogóvi.*
Lárice, m. der Lerchenbaum, *mecésen*.*
Larva, ž. die Larve, *šema.*
Laságna, ž. eine Art Nudeln, *rézanci.*
Lasciáre, gp. lassen, *pustíti, opustíti*; auslassen, *izpustíti.*
Lascivo, k. geil, unzüchtig, *pohótni, nečist.*
Lasso, k. matt, *vtrujen*; elend, *vbog.*
Lassù, Lassúso, nač. dort oben, *tam gori.*
Lastra, ž. die Platte, *ploša*; die Fensterscheibe, *šipa.*
Lástrico, m. das Steinpflaster, *plošina, tarac.*
Laténte, k. verborgen, *skrit.*
Laterále, k. Seiten-, *pobočni.*
Latibolo, m. der Schlupfwinkel, *skrovišče.*
Latíno, k. lateinisch, *latínski.*
Latitúdine, ž. die Breite, *širokóst.*
Lato, m. die Seite, *bok*; die Gegend, *kraj.* [*nik.*
Latóre, m. der Ueberbringer, *prinešLatráto*, m. das Gebell, *lajanje.*
Latta, ž. weißes Blech, *kositar.*
Lattája, ž. nutrice —, die Säugamme, *dojenica, dojénka.*
Lattáre, gp. säugen, *dajíti*; gn. saugen, *sesáti.*
Latte, m. die Milch, *mleko*; flór di —, der Rahm, *smétana.*
Latticínio, m. die Milchspeise, *mlečna jed.*
Lattime, m. der Kopfgrind, *temenice*, ž. mn. [*lovorika.*
Laúro, m. der Lorbeerbaum, *lovor,*
Láuto, k. herrlich, köstlich, *dragocén, sladóstni.*
Lavágna, ž. die Schiefertafel, *láporna škerla.*
Lavandája, ž. die Wäscherin, *perica, perílja.*
Laváre, gp. waschen, (la vita o oggetti duri), *vmíti*; (—i panni), *prati.*
Lavativo, m. das Klistier, *čorba za črevobrisglo.*
Lavoránte, m. der Arbeiter, *délavec*;* der Gesell, *délavni pomagáč.*
Lavoráre, gn. arbeiten, *délati*; ackern, *orati.*
Lavóro, m. die Arbeit, *delo.*
Lazzerétto, m. das Lazareth, *bolnišnica za okužene.*
Lazzo, k. herbe, *terpki*; m. lächerliche Geberde, *žalivo, gibanje.*
Leále, k. rechtschaffen, *poštén.*
Leárdo, k. (cavallo), der Schimmel, *belec* (konj).*
Lebbróso, k. aussäzig, *gobov.*
Leccáre, gp. lecken, *lizati.*
Lécito, k. erlaubt, *dopušén.*
Lega, ž. das Bündniß, *závesa*; eine deutsche Meile, *nemška milja*; die Legierung, *srebro-, ali zlatovésa.*
Legáccio, m. das Band, *pódveza.*
Legále, k. gesezmäßig, *postávni, po postávi*; m. ein Rechtsgelehrter, *pravdoslóvec*.*
Legáre, gp. binden, zubinden, *vézati, svézati*; die Zähne stumpf machen, *skomíno délati.*
Legge, ž. das Gesez, *postáva, zakon.*
Léggere, gp. lesen, *brati.*
Leggiádro, k. anmuthig, *čedni, ljubeznív*; m. der Liebhaber, *ljubček.*
Leggière, -ro, k. leicht, flink, *berhki*; leichtsinnig, *nesmótren.*
Leggittóre, gl. lettóre.
Legittima, ž. der Pflichttheil, *dédšina po postávi, postávni del erbije.*
Legittimo, k. rechtmäßig, *po pravici, pravi.*
Legna, ž. ein Stück Brennholz, *derva.*
Legnája, ž. ein Holzhaufen, *kopica derva*; die Holzkammer, *dervárnica.*
Legnáme, m. das Holzwerk, *les.*
Legno, m. ein Stück Holz, *klod*; eine Kutsche, *kočija*; ein Schiff, *ladja.*
Legúme, m. die Hülsenfrucht, *sočivje.*
Lèi, o. Sie, ihr, *vi.*
Lembo, m. der Rand, *rob.*
Léndine, m. & ž. die Nisse, *gnida.*
Léne, k. gelind, sanft, *rahli, mehki.*
Lente, **Lenticchia**, } ž. die Linse, *leča.*
Lentiggine, ž. die Sommersprossen, *sončne pike.*
Lento, k. langsam, *počásni.*

Digitized by Google

Lenzuólo, m. das Bettuch, *plahta, pertič.*
Leóne, m. der Löwe, *lev.*
Leonéssa, ž. die Löwin, *levica.*
Leopárdo, m. der Leopard, *leopárd.*
Lépido, k. possirlich, *šaliv, smešni.*
Lepóre, m. der Anstand, *čednost.*
Lepre, ž. der Hase, *zajec*.*
Lésina, ž. die Schusterahle, *šilo;* die Kargheit, *skoporitost.*
Leso, k. verlezt, beschädigt, *oškódovan.*
Lessáre, gp. sieden, *kúhati, variti.*
Lesso, m. gekochtes Fleisch, *kúhano meso;* k. gesotten, *kuhan, varén.*
Lesto, k. flink, *berkki, urni.*
Letáme, m. der Dünger, *gnoj.*
Letargia, ž. die Schlafsucht, *zaspánost.*
Letizia, ž. die Fröhlichkeit, *veselost.*
Léttera, ž. der Buchstabe, *čerka, pisme;* der Brief, *pismo.*
Letteráto, k. gelehrt, *učen.*
Letteratúra, ž. die Literatur, *književnost.*
Lettiéra, ž. das Bettgestell, *postelnjiše.*
Lettiga, ž. die Sänfte, *nosilo.*
Letto, m. das Bett, *póstelja;* k. gelesen, *bral, bran.*
Lettóre, m. der Leser, *bravec*.*
Lettúra, ž. die Lektüre, *berilo.*
Leva, ž. der Hebebaum, *drog;* — di soldáti, die Aushebung von Soldaten, *nabíra vojáška.*
Levamácchie, m. der Fleckreiniger, *ki vmaske iz oblačil izpéra.*
Levánte, m. der Osten, *jutro, juterna deželа.*
Leváre, gp. aufheben, *vzdigniti;* — milizie, Soldaten werben, *vojáke nabírati;* — il capéllo, den Hut abnehmen, *odkriti se.*
Levatójo, m. eine Zugbrücke, *most na škripcih.*
Levatrice, ž. die Hebamme, *baba, pópkarica, primalja.*
Levitáre, gn. gähren, *kipéti.*
Levriére, m. der Windhund, *hert, (nagli pes).*
Leziône, ž. die Lesung, *branje;* die Lektion, *poučávanje.*
Li, nač. dort, dahin, *tam, tje.*
Libbra, ž. das Pfund, *funt.*
Liberále, k. freigebig, *radodárni.*
Liberáre, gp. befreien, *résiti, osvoboditi.*
Libertà, ž. die Freiheit, *svóboda.*
Libidine, ž. die Unzucht, *pohótnost, nečistost.*
Librájo, m. der Buchhändler, *bukvár, knigár.*
Libreria, ž. die Buchhandlung, *knigárna;* Bibliothek; *bukviše.*
Libro, m. das Buch, *bukve*, ž. mn. *kniga.*
Licénza, ž. die Erlaubniß, *dopuščénje;* die Frechheit, *drznost.*
Licenziáre, gp. verabschieden, *slovó dati;* — si, sich beurlauben, *slovó vzeti.*
Licenzióso, k. ausgelassen, *razuzdán.*
Lidò, m. das Ufer, Gestade, *morski breg;* die Gegend, *kraj.*
Liéto, k. fröhlich, *vesél.*
Liéva, ž. die Winde, *vitlo.*
Liéve, k. leicht, *lahki;* unbedeutend *neznátni.*
Liévito, m. der Sauerteig, *kvas' krivájca.*
Liga, ž. der Bund, *savéza, sdrúženje.*
Ligáre, gl. legáre.
Lima, ž. die Feile, Raspel, *pila.*
Limáccio, gl. limo.
Limáre, gp. feilen, *píliti.*
Limatúra, ž. die Feilspäne, *pílovina.*
Limbo, m. die Vorhölle, *predpékel*.*
Limitazióne, ž. die Einschränkung, *omejáženje, omejílo.*
Limitrófo, k. angränzend, *mejáši.*
Limo, m. der Schlamm, *blato.*
Limóne, m. der Zitronenbaum, die Zitrone, *limúna.*
Limósina, ž. das Almosen, *miloščina.*
Limóso, k. schlammig, *blatni.*
Limpido, k. hell und klar, *jasni in čist.*
Lince, m. der Luchs, *bistrovid.*
Línea, ž. die Linie, *čértica, riša.*
Lineaménto, m. der Gesichtszug, *obrazokráj.*
Língua, ž. die Zunge, Sprache, *jezik.*
Linguággio, m. die Sprache, *jezik.*

Lino, m. der Flachs, *lan*; k. leinen, *lanén*.
Linséme, m. der Leinsame, *lanéno seme*.
Liéne, gl. leóne.
Lippo, k. triefäugig, *ki ima zagnojéne oči*.
Liquefáre, gp. schmelzen, *topíti*.
Líquido, k. flüssig, *tekóč*.
Liquirízia, gl. regolízia.
Liquóre, m. ein Liqueur, *žganjina, žganjica*.
Lira, ž. die Lire, *lira (dnar)*; die Leier, *lira (citre)*.
Lisca, ž. die Achel, *pazdír*; die Gräte, *osína*.
Lisciáre, gp. glätten, *gláditi*; schminken, *lepotičiti*.
Liscio, m. die Schminke, *rumenilo*; k. glatt, *gladki*.
Lisciva, ž. die Lauge, *lug*.
Lista, ž. der Streif, *proga, porta*; die Leiste, *lašta*; die Liste, *zapisnik*.
Listáre, gp. verbrämen, *obšíti*.
Lite, m. der Streit, *prepír*; Prozeß, *pravda*.
Litigáre, gn. prozessiren, *právdati se*.
Litografía, ž. der Steindruck, *kamnotis*.
Litorále, k. Küsten-, *pomórski, primórski*; m. die Seeküste, *prímorje*.
Livélla, ž. die Wasserwage, *ravnomér*.
Livéllo, m. der Erbzins, *gospódska štibra*; die Wasserwage, *ravnomér*.
Lívido, k. braun und blau, *modrorujáv*.
Livréa, ž. die Livree, *jednáka oblêka gospódskih služávnikov*.
Lizza, ž. der Schlagbaum, *lesa, prekla*; die Schranken der Rennbahn, *zarantánje*; entrár in — con uno, sich mit jemand in einen Streit einlassen, *prepírati se s kom*.
Lo, sp. der, das, *kasávnica móškega spola*; ihn, es, *ga*.
Locále, k. örtlich, *naméstni, okréjni*.
Locánda, ž. ein Gasthaus, *gostilnica*.
Lodáre, gp. loben, *hváliti, pohváliti*.
Lode, ž. das Lob, *pohvála*.
Lódola, ž. die Lerche, *škorjánec**.
Lógica, ž. die Vernunftlehre, *umeslóvje*.
Lóglio, m. das Unkraut, *ljúlika*.
Lógoro, k. abgenutzt, abgetragen, *obnóšen, lesni*.
Lolla, gl. loppa.
Lombo, m. die Lende, *ledja*.
Lómbrico, m. der Regenwurm, *gliста (dežévna)*.
Longanimità, ž. die Langmuth, *potrpljívost*.
Longitúdine, gl. lunghézza.
Lontáno, k. weit, *daleč*.
Lontra, ž. die Fischotter, *vídra*.
Loppa, ž. der Spreu, *pleva*.
Loquáce, k. schwatzhaft, *labrav*.
Lordáre, gp. besudeln, besauen, *omázati, oblátiti*.
Losco, k. blödsichtig, *kratkovíd*; einäugig, *jednoók*.
Lotta, ž. das Ringen, *tŕganje*; der Kampf, *bój*.
Lottáre, gn. ringen, *tŕgati se s kom*.
Lotto, m. die Lotterie, *lotarija*.
Lúbrico, k. schlüpfrig, *polzki*.
Lucarino, m. der Zeisig, *cívek*.
Lucchétto, m. das Vorlegschloß, *žábica, obesávnica*.
Lúccio, m. der Hecht, *žuka*.
Lúcciola, ž. das Johanneswürmchen, *kresnica*.
Luce, ž. das Licht, *luč*, ž. *svetlóba*.
Lúcere, gn. leuchten, *svétiti*.
Lucérna, ž. die Lampe, *lámpica*.
Lucérta, Lucértola, ž. die Eidechse, *kušer*.
Lucherino, gl. lucarino.
Lúcido, k. hell, leuchtend, *svetli*.
Lucífero, m. der Morgenstern, *danica*.
Lucignolo, m. der Docht, *duša (v svečah)*.
Lucro, m. der Gewinn, *dobíček**.
Ludíbrio, m. das Gespött, *rúganje, ruglo*.
Lue, ž. die Seuche, *kuga*.
Lúglio, m. Juli, *juli, mali serpan*.
Lugúbre, k. Trauer-, *žalóbni*.
Lumáca, ž. die Schnecke, *polž*.
Lume, m. das Licht, *svetlóba, luč*.
Lumiéra, ž. ein großes Licht, *veliki plam*; ein Wandleuchter, *svetilnica*.

Digitized by Google

Luna, ž. der Mond, *mesec*, *luna*.
Lunedì, m. der Montag, *ponedéljek*.
Lunge, nač. weit, *daleč*.
Lunghésso, r. dicht an, *tik (česa)*; längs, *za (čem)*.
Lunghézza, ž. die Länge, *dolgóst*.
Lungi, nač. weit, *daleč*; r. weit von, *daleč od*.
Lungo, k. lang, *dolg*; weit entfernt, *daleč*; m. die Länge, *dolgóst*; r. längs, *za (čem)*.
Luógo, m. der Ort, die Stelle, Gegend, *mesto*, *kraj*; der Raum, Plaz, *prostor*.
Luogotenénte, m. der Lieutenant, *poročnik*, *naméstnik*.
Lupo, m. der Wolf, *volk*.
Lúppolo, m. der Hopfen, *hmel*.
Lúrido, k. fahl, *bled*.
Lusingnuólo, gl. rosignuólo.
Lusinga, ž. die Schmeichelei, *láskanje*; *prilizávanje*.
Lusingáre, gp. schmeicheln, liebkosen, *láskati se*, *prilizávati se*.
Lusso, m. der Luxus, *potráta*, *troški nepotrébni*.
Lussúria, ž. die Geilheit, Unzucht, *nečistost*.
Lustro, m. der Glanz, *blišč*; der Ruhm, *slava*.
Luto, m. der Lehm, Koth, *ila*, *blato (za zamázati)*.
Lutto, m. die Trauer, *žalovánje*.

M.

Ma, v. aber, allein, *pa*.
Macácco, m. der Pavian, Affe, *pávijan*, *neka rodovina opic*.
Maccheróni, m. mn. italienische Nudeln, *taliánski rézanci*.
Mácchia, ž. Schmuzfleck, *madež*; ein Buschwald, *gojzd*, *hosta*.
Macchiáre, gp. beflecken, *ocokáti*, *okapljáti*.
Mácchina, ž. die Maschine, *stroj*.
Macchináre, gn. auf etwas Böses sinnen, Ränke schmieden, *na tihem hudobije kováti*.
Macchinazióne, ž. die Ränke, *skrivno naklépanje*.
Macellájo, m. der Fleischer, *mesár*.
Macellàre, gp. schlachten, *zakláti*.
Macéllo, m. das Schlachthaus, *mesnica*.
Maceráre, gp. einweichen, beizen, *odmákati*.
Ma che, v. außer, *razun*.
Macígno, m. fester Sandstein, *terd kamen*.
Macilénte, -to, k. abgezehrt, hager, *suh*, *medli*.
Mácina, ž. der Mühlstein, *mlinski kamen*.
Macináre, gp. mahlen, *mleti*.
Macinatóre, m. der Farbenreiber, *barvomésnik*.
Maciúlla, ž. die Flachsbreche, *térlica*.
Maculáre, gp. beflecken, *omadeževáti*.
Madáma, ž. die Madame, *gospá*.
Mádia, ž. der Backtrog, *deža*.
Madónna, ž. die heilige Jungfrau, *Devica Maria*.
Madornále, k. mütterlich, *máterni*.
Madre, ž. die Mutter, *mati*.
Madrepérla, ž. Perlmutter, *svetla lušínka*.
Maestà, ž. die Majestät, *veličánstvo*.
Maéstra, ž. die Meisterin, *učiteljica*.
Maestro, m. der Lehrer, *učitelj*, *učenik*.
Maga, ž. die Zauberin, *čarobnica*.
Magágna, ž. das Gebrechen, der Fehler, *pománkanje*.
Magagnáre, gp. verderben, *pokváriti*.
Magazzíno, m. das Magazin, *magazin*, *salóga*.
Maggése, m. Maggiática, ž. das Brachfeld, *praha*.
Mággio, m. der Mai, *maj*, *veliki traven*.
Maggióre, k. größer, *veči*; älter, *staréji*.
Maggiorménte, nač. hauptsächlich, *veči del*, *posébno*.

Magia, ž. die Zauberkunst, *čarobia.*
Magistráto, m. die Obrigkeit, *gospódska.*
Máglia, ž. die Masche, *zanka.*
Máglio, m. der Schlägel, *kij.*
Magnanimità, ž. die Großmuth, *velikodúšje.*
Magnáre, gl. mangiáre.
Magnésia, ž. die Magnesia, *magnézia.*
Magnetísmo, m. magnetische Kraft, *magnétična moč.*
Magnificáre, gp. erheben, rühmen, *sláviti.*
Magnificénza, ž. die Pracht, Herrlichkeit, *slavje, velikolépje.*
Mago, m. der Zauberer, *čarobník.*
Magóna, ž. das Hammerwerk, der Eisenhammer, *plavž.*
Magrézza, ž. die Magerkeit, *méršavost, suhost.*
Magro, k. mager, hager, *suh, medli.*
Mai, nač. je, jemals, *kadaj*; niemals, *nikóli, nikdar.*
Majále, m. geschnittener Eber, *prešič.*
Majólica, ž. unächtes Porzellan, *bela lončarina.*
Majorána, m. der Majoran, *majerón.*
Malaccórto, k. unbedachtsam, *nesmótren.*
Maladétto, k. verflucht, *proklet.*
Malagévole, k. mühsam, *težávni.*
Malagiáto, k. dürftig, *revni.*
Malaménte, nač. böse, *malopridno, po nenídoma.*
Malandríno, m. der Straßenräuber, *razbójnik.*
Malánno, m. großes Unglück, *velika nesréča.*
Malappropósito, nač. zur Unzeit, *neprilično, nesgódno.*
Malaticcio, k. kränklich, *bolehav.*
Maláto, k. krank, *bolán.*
Malattía, ž. die Krankheit, *bolézen* ž.
Malavóglia, -glienza, ž. die Abgeneigtheit, *nepriklónost.*
Malavveduto, k. unbesonnen, *nesmótreni.*
Malavventúra, ž. der Unfall, *nesréča.*
Malcadúco, m. die fallende Sucht, *božjást*, ž.
Malconténto, k. unzufrieden, *nevoljen dovóljni.*
Malcreáto, k. unartig, *neotesán.*
Maldicénte, k. verleumderisch, *oberajóč, opravljajóč.*
Maldicénza, ž. die Verleumdung, *obiranje, opravljanje.*
Male, m. das Uebel, *zlo, hudobija*; — di denti, das Zahnweh, *zoboból*, ž. nač. übel, schlecht, *zlo, malopridno, slabo.*
Maledíre, gp. verfluchen, *proklinjati.*
Maléfico, k. böse, schädlich, *hudóbni, škodljiv.*
Malestánte, k. in schlechten Umständen, *ki slabo shaja.*
Malevoglién̄za, ž. die Uebelgesinntheit, *zlohótnost.*
Malévole, k. übelgesinnt, mißgünstig, *zlohótni.*
Malevolénza, gl. malevoglienza.
Malfattóre, m. der Uebelthäter, *hudodélnik.*
Malgrádo, r. wider Willen, *vkljub.*
Malía, ž. die Beherung, *čarobija.*
Maliáre, gp. beheren, *očárati.*
Maligno, k. boshaft, *hudóbni.*
Malinconía, ž. die Schwermuth, *otóžnost, pobitost.*
Malincónico, k. melancholisch, schwermüthig, *otóžni, pobit.*
Malizia, ž. die Bosheit, *hudóbnost.*
Malizióso, k. boshaft, *hudóbni.*
Malleábile, k. hämmerbar, *koválni.*
Mallevadóre, m. der Bürge, *porok.*
Malóra, ž. das Unglück, Verderben, *uima, nesréča.*
Malta, ž. der Schlamm, *glib, blato*; der Mörtel, *mort.*
Maltrattáre, gp. mißhandeln, schlecht behandeln, *gerdo s kom ravnáti.*
Malva, ž. die Malve, das Pappelkraut, *pópelj, slezovača.*
Malvágio, k. böse, schelmisch, *malopridni.*
Malvivénte, k. liederlich, *potepén.*
Malvolentiéri, nač. ungern, *nerad.*
Mamma, ž. die Mama, *mámica.*
Mámmola, m. das Veilchen, *viólica.*
Manáta, ž. eine Hand voll, *polna pest.*
Mancánza, ž. der Mangel, *mánkanje.*

Digitized by Google

Mancáre, gn. mangeln, fehlen, *máskati.*
Máncia, ž. das Trinkgeld, *rokodár.*
Manciáta, ž. Handvoll, *pergíše.*
Mancíno, k. link, *levi.*
Manco, m. der Mangel, Abgang *mánkanje*; k. mangelhaft, *pomankljív*; nač. weniger, *manje*; venír —, ausgehen, *smánkati.*
Mandare, gp. schicken, *poslati.*
Mandatário, m. der Geschäftsverwalter, *oprávnik.*
Mándorla, ž. der Mandelkern, *mándola (sad).*
Mandorláto, m. der Mandelkuchen, *pogáča iz mandol.*
Mándorlo, m. der Mandelbaum, *mándola (drevo).*
Mándra, ž. die Heerde (Vieh), *čreda.*
Maneggiáre, gp. befühlen, *šlátati*; handhaben, *rokovati, obráčati.*
Manéggio, m. die Betreibung, *rokovánje, obráčanje.*
Mangiare, gp. essen, speisen, *jesti.*
Mangiativo, k. eßbar, *pajéstni.*
Mangiatója, ž. der Freßtrog, *jasle*, ž. mn.
Mánia, ž. die Raserei, *rasdivjánost.*
Mánica, ž. der Aermel, *rokáv.*
Manichíno, m. die Manschette, *rokavni obrób.*
Mánico, m. das Heft, *deršálo, rog*; der Stiel, *ročnik, topor.*
Manicótto, m. der Muff, *rokovnica.*
Maniéra, ž. die Art, *način, viša*; das Betragen, *obnášanje.*
Manieróso, k. manierlich, gesittet, *čedni, vljudni.*
Manifattúra, ž. Manufaktur, *rokotvór.*
Manifestáre, gp. kund thun, offenbaren, *obznániti, razglásiti.*
Manifésto, k. offenbar, kund, deutlich, *očit.*
Maníglia, ž. -glio, m. das Armband, *narókvica.*
Manimésso, k. angezapft, angeschnitten, *načét.*
Manipoláre, gp. zusammen mengen, *pomésati.*
Maniscálco, m. der Hufschmid, *kováč (podkovar).*
Mannája, ž. das Beil, die Axt, *sekíra.*
Mano, ž. die Hand, *roka*; venire alle mani, handgemein werden, *popásti se*; dar la prima —, Hand ans Werk legen, *delo začeti*; dar l'ultima —, beendigen, *delo dokončáti*; metter —, vom Leder ziehen, *sabljo potegníti.*
Manoále, m. der Handlanger, *strežáj.*
Manométtere, gp. anzapfen, anschneiden, *načéti.*
Manoscritto, m. das Manuskript, *rokopis.*
Manovále, gl. manoále.
Manóvella, gl. leva.
Manóvra, ž. das Tauwerk, *vervje na brodóvih*; das Manöver, *vójničke skušnje.*
Manritta, Marrita, ž. rechte Hand, *desnica.*
Mansuefáre, gp. besänftigen, *potolážiti*; zähmen, *vkrotiti.*
Mansuéto, k. sanftmüthig, *krotki.*
Mantéca, ž. die Pomade, *pomáta (maxilo za lase).*
Mantéllo, m. der Mantel, *plajš.*
Mantenére, gp. aufrecht halten, *sderžáti*; ernähren, *živíti*; — si, sich erhalten, *živéti.*
Mántice, m. der Blasbalg, *meh, pihálo.*
Mantíglia, ž. der Frauenmantel, *plajšek.*
Manúbrio, m. die Handhabe, der Griff, *roča, rocelj.*
Manzo, m. der Ochs, *vol.*
Maomettísmo, m. mahomedanischer Glaube, *mohamétova vera.*
Marangóne, m. der Zimmermannsgeselle, *tesárski délavec*.*
Maravíglia, ž. das Wunder, *čudo.*
Maravigliáre, gn. sich wundern, *čúditi se.*
Marca, ž. die Mark, *meja (dveh dežel)*; das Land, *dežéla*; das Zeichen, *známenje.*
Marcáre, gp. bezeichnen, *saznámiti.*
Marchése, m. der Markis, *markéz, (šlahnik).* [*nica.*
Márcia, ž. der Marsch, *pot, popótMaracíre*, gn. marschiren, *stópati, hoditi, popótovati.*

Digitized by Google

Márcido, **Márcio**, k. faul, angefault, *gnil.*
Marcióso, k. eiterig, *gnojni.*
Marcíre, gn. schwären, *gnojiti se.*
Marciúme, m. der Eiter, die Fäulniß, *gnoj*, *gnilóba.*
Mare, m. das Meer, *more.*
Marémma, ž. die Seelandschaft, *prímorje*, *pómorje.*
Maresciállo, m. der Marschall, *maršál.*
Marétta, ž. die Unruhe des Meeres, *nemírnost morja.*
Marga, ž. der Mergel, *lapor.*
Margaríta, **Margheríta**, ž. das Gänseblümchen, *marjética*; die Perle, *biser.*
Márgine, m. & ž. der Rand, *kraj*, *okrájek*.*
Marinájo, m. der Matrose, *mornár.*
Maríno, k. Meer-, *morsk.*
Mariscálco, gl. maniscálco.
Maritággio, m. die Heirath, Ehe, *ženítva.*
Maritále, k. ehelich, *ženítni*, *zákonski.*
Maritáre, gp. verheirathen, *omožíti*, *moža vzeti.*
Maríto, m. der Ehemann, *mož (zákonski).*
Maríttimo, k. am Meere gelegen, zur See gehörig, *pomórski.*
Marmáglia, ž. das Geschmeiß, Gesindel, *druhál*, ž.
Marmo, m. der Marmor, *mramor.*
Marra, ž. die Radhaue, der Karst, *mótika.*
Marrochíno, m. der Korduan, *kordovánsko usje (iz ovčje kože).*
Marróne, m. die Marone, *marúna (laški kostanj).*
Marte, m. der Mars, *davor.*
Martedì, m. der Dienstag, *torek*.*
Martelláre, gp. hämmern, *kováti*; *nabíjati.*
Martéllo, m. der Hammer, *kládivo.*
Mártire, m. der Märtyrer, *mučénec*.*
Martirizzáre, gp. martern, *múčiti.*
Mártora, ž. der Marder, *kuna.*
Marza, ž. das Pfropfreis, *cepna mladíka.*
Marziále, k. kriegerisch, *bojni.*
Marzo, m. der März, *marc*, *sušec*.*
Mascélla, ž. die Kinnlade, *čelúst*, *čelúga.*
Máschera, ž. die Maske, *šema.*
Máscheráre, gp. verlarven, *našémati.*
Maschíle, **Máschio**, k. männlich, mannhaft, *možk.*
Masnáda, ž. die Trupp, *oboróžana druhál.*
Masnadiére, m. der Soldat, *vojnik*; der Straßenräuber, *razbójnik.*
Massa, ž. die Maße, *kup*; nač. allzu, *pre*, *preveč*; — **grande**, allzu groß, *prevélik.*
Massájo, m. der Hausverwalter, *hiševávec**; der Meier, *kmetovávec*.*
Massería, ž. der Meierhof, *prístava*; allerlei Waaren, *blagó.*
Masserizia, ž. das Hausgeräth, *pohíštvo*; das Wirthschaftsgeräth, *kmetovávsko oródje*; die Sparsamkeit, *prihranljívost.*
Massíccio, k. gediegen, *čverst.*
Mássima, ž. die Grundregel, *načélo.*
Massimaménte, nač. hauptsächlich, *poglavítno*, *posébno.*
Mássimo, k. der größte, *najvéči.*
Mastéllo, m. der Zuber, Kübel, *vedríca*, *škaf*, *kabel*.*
Masticáre, gp. kauen, *žvéčiti.*
Mástice, m. der Mastix, *mastiks (neka smola).*
Mastíno, m. der Schafhund, *ovčárski pes*.*
Mastro, gl. maéstro.
Matássa, ž. die Strehne, *štrena.*
Matemática, ž. die Mathematik, *računoslóvje.*
Materássa, ž. **Materásso**, m. die Matratze, *grívnica*, *motróc.*
Matéria, ž. der Stoff, *tvor.*
Materiále, k. materiell, körperlich, *tvorni*; der Stoff, die Materialien, *tvorílo*, *gradívo.*
Matérno, k. mütterlich, *matérni.*
Matricída, m. der Muttermörder, *materomórec*.*
Matrícola, ž. die Erwerbssteuer, *živarski davek**; die Matrikel, *zapísnik*, *mática.*
Matriccoláre, gp. einschreiben, *zapísati.*

Matrígna, ž. die Stiefmutter, *máčeha.*
Matrimónio, m. die Ehe, *ženitba, zakon.*
Matróna, ž. die Matrone, *starica.*
Mattína, ž. -no, m. der Morgen, *jutro.*
Matto, k. närrisch, *nor*; der Narr, *norec*.*
Mattolína, ž. die Heidelerche, *škorjánec*.*
Mattóne, m. der Backstein, *cigel*, opéka (za zid).*
Mattutíno, m. der Morgen, *jutro*; k. morgendlich, *júterni.*
Matúráre, gp. reifen, *zoréti.*
Matúro, k. reif, *zrel, godni.*
Mausuléo, m. prächtiges Grabmahl, *slavno grobje.*
Mazza, ž. der Stab, *pálica*; der Schlägel, *kijec*, nabijáč.*
Mazzapicchio, m. der Schlägel, *nabijáč.*
Mazzeránga, ž. der Bläuel, *kij za zemljo potaptáti.*
Mazzétto, m. der Büschel, das Sträußchen, *šopek*.*
Mazzo, m. der Bund, das Paket, *šop.*
Me, o. mir, mich, *mi (meni), me.*
Meccánica, ž. die Mechanik, *kretoslóvje.*
Meccánismo, m. der Mechanismus, *kretostrój.*
Meco, r. mit mir, *s menó.*
Medáglia, ž. die Münze, *medálja.*
Medésimo, o. selbst, eben derselbe, *sam, ravno tisti.*
Medláno, k. mittelmäßig, *srednji.*
Mediánte, r. mittels, *s, so.*
Mediatóre, m. der Vermittler, *srednik.*
Medicábile, k. heilbar, *ozdrávni.*
Medicamentóso, k. heilend, *zdravílni.*
Medicástro, m. schlechter Arzt, *mazáč.*
Medicína, ž. die Arzneikunst, *zdravílstvo*; die Arznei, *zdravílo, vračtvo, lek.*
Médico, m. der Arzt, *zdravnik, lekár.*
Médio, m. der Mittelfinger, *srednji perst*; mittler, *srednji.*
Mediócre, k. mittelmäßig, *srednji.*
Meditáre, gp. nachdenken, betrachten, *premišljeváti.*
Mediterráneo, k. (mare) mittelländisches Meer, *srednjozémno more.*
Méglio, nač. besser, *bolj.*
Mela, ž. der Apfel, *jábelka (sad).*
Melacotógna, ž. die Quitte, *kútina.*
Melegrána, Melagranata, ž. der Granatapfel, *mogranj.*
Melífèro, k. honigreich, *medapólni.*
Melíssa, ž. das Melissenkraut, *melísa.*
Melificáre, gn. Honig machen, *med délati.*
Méllica, gl. saggína.
Mellóne, m. die Melone, *dinja.*
Melma, ž. der Schlamm, *blato.*
Melo, m. der Apfelbaum, *jábelka (drevo).*
Melodía, ž. die Melodie, *napév*; der Wohlklang, *pevoglás.*
Membrána, ž. das Häutchen, *mrena.*
Membro, m. das Glied, *ud, členek.*
Memorábile, k. denkwürdig, *pómnenja vredni.*
Memoráre, gp. gedenken, erinnern, *spómniti.*
Memória, ž. das Gedächtniß, *pamet*, ž. *spomín*; der Denkzettel, das Verzeichniß, *zapisek*.*
Mena, ž. der Handel, die Sache, *onéganje, reč*, ž.
Menagería, ž. die Menagerie, der Thiergarten, *zverínjek.*
Menáre, gp. führen, leiten, *voditi, peljáti.*
Menarrósto, m. der Bratenwender, *pečenkovrát.*
Mendicáre, gp. betteln, *beráčiti.*
Mendichità, Mendicità, ž. die Bettelei, *beračija.*
Meno, nač. weniger, minder, *manje*; il —, das Geringste, *naj manje*; venir —, ohnmächtig werden, *omedléti*; al —, wenigstens, *narmánj.*
Menomáre, gp. vermindern, *zmánjšati.*
Ménomo, k. der geringste, *narmánji.*
Mensuále, k. monatlich, *mésečni.*
Menta, ž. die Münze, *meta.*
Mentále, k. im Sinne, in Gedanken, *miselni.*
Mente, ž. der Verstand, Geist, *um, duh.*
Mentíre, gn. lügen, *lagáti*; — al-

Digitized by Google

trái, einen Lügen strafen, *kogu na laž postáviti.*

Mento, m. das Kinn, *brada, skranja.*

Mentováre, gp. erwähnen, gedenken, *oméniti.*

Mentre, nač. mittlerweile, indessen, da, *dokler.*

Menzióne, ž. die Meldung, Erwähnung, *oména, spómin.*

Menzógna, ž. die Lüge, *laž*, ž.

Meravigliáre, gl. maravigliáre.

Mercánte, m. der Kaufmann, *tergóvec*.* [*roba.*

Mercanzía, ž. die Waare, *blago,*

Mercatánte, gl. mercánte.

Mercatáre, gp. handeln, feilschen, *tergováti, térgiti.*

Mercáto, m. der Markt, *sejem*;* Handel, *tergovánje;* a buon —, wohlfeil, *dober kup, cen.*

Merce, ž. die Waare, *blago, roba.*

Mercè, ž. der Lohn, die Belohnung, *plačilo;* das Mitleid, die Erbarmung, *vemílenje;* nač. sua mercè, mercè di lui, ihm Dank, *hvala njému!* mercè di Dio, la Dio mercè, Gott sei Dank, *hvala Bogu!*

Mercechè, v. weil, *ker.*

Mercéde, gl. mercè.

Mercenário, m. der Lohnarbeiter, *težák, najémnik.*

Merceria, m. der Kram, *tergovina.*

Mercoledì, (mercordì), m. die Mittwoche, *sreda.*

Mercúrio, m. der Merkur, *merkúr;* das Quecksilber, *živo srebro.*

Merda, ž. der Dreck, Unflath, *blato, govno.*

Merénda, ž. das Vesperbrod, *mala jušina, málica.*

Meretrice, ž. die Hure, *kurba, kurva.*

Mérgere, gp. eintauchen, *namočíti, podtopíti.*

Mergo, m. der Taucher, *podvódnik.*

Meridiáno, m. der Mittagskreis, *poldnévni krog;* k. mittägig, *poldnévni.*

Meriggio, m. die Mittagszeit, *poldne.*

Meritaménte, nač. verdienter Weise, *po zaslužénju.*

Meritáre, gp. verdienen, *zaslužíti.*

Mérito, m. das Verdienst, *zasluga, zaslužénje.*

Merláre, gp. auszacken, *nazóbčati.*

Merlétti, m. mn. die Zwirnspitzen, *čipke, špice.*

Merlo, m. die Zinne, *nazóbčen obród (na zidóvju).*

Merlo, m. die Amsel, *kos.*

Mero, k. lauter, rein, *čist.*

Mesáta, ž. ganzer Monat, *mesec dni;* das Monatgeld, *mésečni denár.*

Méscere, gp. mischen, *méšati.*

Meschino, k. armselig, elend, schlecht, *revni, vbogi.*

Mescíróba, ž. die Gießkanne, *ročka.*

Mescoláre, gp. vermengen, *smêšati, poméšati.*

Mescúglio, m. das Gemisch, *zmes*, ž.

Mese, m. der Monat, *mesec*.*

Messa, ž. die Messe, *maša;* der Beitrag, *vláganje;* eine Tracht Speisen, *skleda jedíl.*

Messaggiére, -éro, m. der Botschafter, Bote, *poslánik.*

Messále, m. das Meßbuch, *mašne bukve.*

Messe, ž. die Ernte, *žetva.*

Messia, m. der Messias, *izveličar.*

Messo, m. der Bote, *poslánec*;* k. gesezt, gelegt, *postávljen, položen.*

Mestáre, gp. umrühren, *mésiti;* mischen, *méšati.*

Mestatójo, gl. méstola.

Mestiére, m. die Kunst, das Handwerk, *rokodélstvo.*

Mestízia, ž. die Betrübniß, *žalost.*

Mesto, k. traurig, *žálostni.*

Méstola, ž. der Rührlöffel, *kuhlja, kúhavnica.*

Metà, ž. die Hälfte, *polovica.*

Metállo, m. das Metall, *kovina.*

Metamórfosi, ž. die Verwandlung, *preobráženje.*

Meteóra, ž. die Lufterscheinung, *sračna prikazen*.*

Meteorología, ž. die Witterungslehre, *vremenoslóvje.*

Método, m. die Methode, Lehrart, *način učénja.*

Metro, m. das Sylbenmaß, *slovkoméra.*

Metrópoli, ž. die Hauptstadt, *glavno mesto.*

Metropolita, m. der Erzbischof, *nadškof.*

Digitized by Google

Méttere, gp. sezen, stellen, legen, *postáviti*, *djati*, *položiti*; — un abito, ein Kleid anziehen, *obléči*; — si a sedére, sich niedersezen, *sesti*; — si in camíno, sich auf den Weg begeben, *se na pot podáti*.
Mezzaníno, m. das Halbgeschoß, *nizosóbje*.
Mezzáno, m. die Mittelsperson, der Kuppler, *mešétar*.
Mezzanótte, ž. die Mitternacht, *polnóč*.
Mezzína, ž. der Krug, *verč*, *ročka*.
Mezzo, k. halb, *pol*; m. die Mitte, *sreda*; die Hälfte, *polovica*.
Mezzobústo, m. das Brustbild, *popérsje*.
Mezzocérchio, m. der Halbkreis, *polkrog*.
Mezzodì, Mezzogiórno, m. der Mittag, *poldne*.
Mi, o. mir, mich, *mi (meni)*, *me*.
Miagoláre, gn. miauen, *mijávkati*.
Mica, non è —, gar nicht, *nič ni*.
Micánte, k. schimmernd, *leskeč*.
Míccia, ž. die Lunte, *prižigalo*.
Miccíno, nač. wenig, *májheno*, *malo*.
Micída, m. der Mörder, *umorívec*.
Micidiále, k. mörderisch, *ubójni*.
Mícia, ž. die Kieze, *mačka*.
Microscópio, m. der Mikroskop, *drobnozór*.
Midólla, ž. Midóllo, m. die Krume, *meča*.
Miéle, m. der Honig, *sterd*, ž. *med*.
Miátere, gp. einernten, *žeti*.
Mietitóre, m. der Schnitter, *ženjec**.
Miga, gl. mica.
Migliájo, m. Zahl von Tausend, *tisučína*, *tavžentína*.
Miglio, m. die Meile, *milja*; die Hirse, *proso*.
Miglioráre, gp. verbessern, *pobóljšati*.
Miglióre, k. besser, *bolji*.
Mignátta, ž. der Blutigel, *pijávka*.
Mignoláre, gn. blühen (von Olivenbäumen), *cvetéti (oljke)*.
Migráre, gp. auswandern, *seliti se*.
Milióne, m. die Million, *milijón*.
Militáre, k. militärisch, *vojniški*.
Milízia, ž. das Militärwesen, *vojništvo*.
Millantáre, gn. prahlen, *baháti se*.
Millantatóre, m. der Aufschneider, *baháč*.
Mille, št. tausend, *tavžent*, *jézero*, *tisuč*.
Millefóglie, ž. die Schafgarbe, *ermánec*, *koróncvet*.
Millésimo, k. der tausendste, *távženti*.
Milza, ž. die Milz, *vránica*, *slezéna*.
Mináccia, ž. die Drohung, *grožnja*.
Minacciáre, gp. drohen, *groziti se*, *zlobíti se*, *protíti*.
Mináre, gp. miniren, *pod zemljoj kopáti*.
Minatóre, m. der Minirer, *zemljovértnik*, *kamenovértnik*.
Minchióne, m. der Dummkopf, *búdalo*.
Minerále, m. das Mineral, *ruda*, *rudovína*.
Mineralogía, ž. die Mineralogie, *rudoslóvje*.
Minéstra, ž. die Suppe, *župa*.
Miniéra, ž. der Schacht, *rudna jama*.
Mínima, ž. die Note von einem halben Schlage, *nota (muzikálna)*.
Minimáre, gp. vermindern, *zmánjšati*.
Mínimo, k. geringst, mindest, *najmánji*.
Ministeriále, k. zur Regierung gehörig, *ministerski*.
Ministro, m. der Minister, *minister**.
Minoránza, ž. die Minderjährigkeit, *nedolétnost*.
Minóre, k. kleiner, *manji*.
Minorénne, k. minderjährig, *nedolétni*.
Minúgia, ž. die Darmseite, *struna iz čreva*.
Minuíre, gp. verringern, *mánjšati*.
Minúto, m. die Minute, *minúta*; k. dünn, sehr klein, *drobni*; véndere a —, einzeln verkaufen, *na drobno prodávati*.
Minuzzáre, gp. klein haken, *drobno zasékati*.
Minuzzoláre, gp. zerbröckeln, *drobíti*; *drobno zasékati*.
Mio, o. mein, *moj*.
Míope, m. ein Kurzsichtiger, *kratkovid*.

Digitized by Google

Mira, ž. das Korn (auf der Flinte), *muha (na puški)*.
Mirábile, k. wunderbar, *čudovit*.
Mirácolo, m. das Wunder, *čudo*.
Miráre, gp. ansehen, betrachten, *ogledávati*; zielen, *mériti*.
Mirra, ž. die Myrrhe, *mira*.
Mirtíllo, m. die Heidelbeere, *borovnica*.
Misantropía, ž. der Menschenhaß, *ljudomérnja*.
Mischiánza, gl. mescúglio.
Mischiáre, gp. vermischen, *pomešati*.
Miscredénte, k. ungläubig, *nevérni*.
Miserábile, k. elend, unglücklich, *vbog, revni*.
Miséria, ž. das Elend, *révšina*.
Misericórdia, ž. die Barmherzigkeit, *usmilenje*.
Misero, k. elend, *revni*.
Misfátto, m. die Missethat, *hudodélstvo*.
Missionário, m. der Missionär, *misijonár*.
Missióne, ž. die Sendung, *poslánje*.
Mistério, -ro, m. das Geheimniß, *skrivnost*.
Misto, k. vermischt, *zmešan*.
Mistúra, ž. die Mischung, *zmes*, ž.
Misúra, ž. das Maß, *mera*; fuór di —, über alle Maßen, *čez mero*; a misúra che, je nachdem, *kakor*.
Misuráre, gp. messen, *mériti*.
Mite, k. gelind, mild, *pohlévni, krotki*.
Mitigáre, gp. lindern, *polahčáti, vblážiti*.
Mitología, ž. die Mythologie, Fabellehre, *basnoslóvje*.
Mitra, ž. die Bischofsmütze, *škofóvska kapa*.
Mo, nač. (lombardisch) nun, jetzt, *sdaj*.
Móbile, m. die Mobilien, das Hausgeräth, *pohíšje*.
Mobilità, ž. die Beweglichkeit, *gibljivost*.
Moccicóso, k. rozig, *smerkav*.
Móccio, m. der Roz, *smerkelj*.
Móccolo, m. der Stumpf, *štorek*; zu Ende brennende Kerze, *koščck sveče*; der von der Nase hängende Roz, *curek iz nosa*.
Moda, ž. die Mode, *nočja, moda*.
Modelláre, gp. abformen, *vpodóbiti*.
Modéllo, m. das Modell, Muster, *izgléd*.
Moderáre, gp. mäßigen, *vmérjati*; dämpfen, *zavirati*.
Moderazióne, ž. die Mäßigung, Enthaltung, *zmérnost*.
Modérno, k. neu, neumodisch, jetzig, *nov, sadájni*.
Modéstia, ž. die Bescheidenheit, *pámetnost*.
Modificáre, gp. mildern, einschränken, *vblážiti, vmérjati*; modifiziren, *spremeníti*.
Modo, m. die Weise, *način*; das Maß, *mera*; das Verhalten, *naderžánje*; das Mittel, *pot*; trovár —, Mittel finden, *pot najti*; in che —, wie, *kako?*
Móggio, m. das Malter, *štíra mera*.
Móglie, ž. das Eheweib, *žena (omožéna)*.
Mola, ž. der Mühlstein, *mlinski kamen*.
Moláre, k. dente —, der Backenzahn, *kotnik (zob)*.
Meláre, gl. affiláre.
Molestáre, gp. belästigen, *nadlégovati*.
Moléstia, ž. die Plage, *nadlóga*.
Molla, ž. die Stahlfeder, *pera*.
Molláre, gn. nachlassen, *popúščati*; aus den Händen lassen, *spustíti*.
Molle, k. weich, *mehki*.
Molle, Molli, ž. mn. die Feuerzange, *kleše za ogenj*.
Mollézza, ž. die Weichheit, *mehkost*; die Verweichlichung, *mehkúžnost*.
Móllica, ž. die Brodkrume, *meča*.
Mollificáre, gp. erweichen, *omehčáti*.
Molo, m. der Damm, *nasíp*.
Moltiplicáre, gl. multiplicáre.
Moltitudine, ž. die Menge, *množína*.
Molto, k. viel, *mnogi*; groß, *velik*.
Moménto, m. der Augenblick, *tren*.
Mónaca, ž. die Nonne, *nuna*.
Monachino, m. der Gimpel, *popkar*.
Mónaco, m. der Mönch, *menih*.
Monárca, m. der Monarch, *samovládar*.

Digitized by Google

Monastério, -ro, m. das Kloſter, *samostán, kloſter**.
Monco, k. einhändig, *jednorák*.
Mondáno, k. weltlich, *svetóvni, posvétni*.
Mondáre, gp. ſchälen, *lúpiti, lúšiti*; reinigen, *snážiti, izbérati*.
Mondézza, ž. die Reinlichkeit, *snažnost*.
Mondiglia, ž. der Abgang, Unrath, *smetje*.
Mondo, m. die Welt, *svet*; die Leute, *ljudje*; dar al —, zur Welt bringen, *na svet správiti*.
Monélło, m. der Spitzbube, Schelm, *malopridnež*.
Monéta, ž. die Münze, *denár*.
Monile, m. das Halsband, *ovrátnik*.
Moniménto, m. das Grabmal, Denkmal, *spomínek*.
Monócolo, m. ein Einäugiger, *jednoák*.
Monólogo, m. der Monolog, *samogóvor*.
Monopólio, m. der Alleinhandel, *samotérstvo*.
Monótono, k. eintönig, *jednozvéčni*.
Monsignóre, m. gnädiger Herr, *milostivi gospod*; hochwürdige Gnaden, *preuzvišeni milostivi gospod*.
Montágna, ž. der Berg, *pogórje*.
Montagnuólo, m. der Bergbewohner, **Montanáro**, ner, *goričán*.
Montáre, gp. ſteigen, hinaufſteigen, *gor iti*; betragen, ſich belaufen, *natráti se, natéči*; — a cavállo, zu Pferde ſteigen, *na konja se vsesti*.
Monte, m. der Berg, *gora*; — di pietà, das Leihhaus, *posojílnica*; andar a — una facoénda, ein Geſchäft aufgeben, *opustiti svoje poslovánje*; a monti, haufenweiſe, *na kupe*.
Montóne, m. der Schafbock, Widder, *merkáč*.
Montúra, ž. die Montur, *véjnička opráva*.
Monuméntо, gl. moniménto.
Mora, ž. die Maulbeere, *mora*; — prágnola, die Brombeere, *ostróžnica, kopinénica*.
Morále, k. moraliſch, *čudorádni*.
Mórbido, k. weich, locker, *pehki*.
Morbo, m. die Krankheit, *bolézen**, ž.
Mordáce, k. beißig, *vjedljiv*; ſcharf, *razjédni*.
Mórdere, gp. beißen, *grísiti, vgrizníti*.
Morélło, k. ſchwarzbraun, *černorujáv*.
Morire, gn. ſterben, *vmreti*.
Mormoráre, gn. ſanft rauſchen, *šohtati, šumljáti*.
Moro, m. der Mohr, *samórec**.
Moróso, k. ſaumſelig, langſam, *znutav*.
Morsa, ž. der Schraubſtock, *kleše na vit*.
Morsichiáre, **Morsicáre**, gp. zerbeißen, *sgrizíti*.
Mórso, m. der Biß, *gris, vjédina*.
Mortájo, m. der Mörſer, *možar*.
Mortále, k. ſterblich, *vmerljiv, vmerjóč*.
Morte, ž. der Tod, *smert*, ž.
Mortífero, k. tödtlich, *smertni*.
Mortificáre, gp. dämpfen, tödten, *vkrotíti*.
Morto, m. ein Todter, *merlič*; k. todt, *mertvi*.
Mosca, ž. die Fliege, *muha*.
Moschéa, ž. die Moſchee, *mošea (turška cerkva)*.
Moschétto, m. die Muskette, Flinte, *puška (véjniška)*.
Mossa, ž. die Bewegung, *gibanje*.
Mosso, k. bewegt, *ginjen, majén*.
Mostácchio, m. der Knebelbart, Schnurbart, *berki*.
Mostárda, ž. der Senf, *senof, gorušica*.
Mosto, m. der Moſt, *mošt*.
Mostra, ž. das Zeigen, Weiſen, *kázanje*; die Probe, das Muſter, *pokúšnja, izgled*; das Zifferblatt, *lice*; der Aufſchlag (bei Uniformen), *savrátki*.
Mostráre, gp. zeigen, *kázati*.
Mostro, m. das Ungeheuer, *pošast, spaka*.
Mostruóso, k. mißgeſtaltet, *spačen*.
Motivo, m. der Beweggrund, *podtíka*.
Moto, m. die Bewegung, *genitje, gibanje*.
Motóre, m. der Anſtifter, *povodnik*.

Digitized by Google

Motteggiáre, gn. ſpaſſen, veriren, *šáliti se.*
Motto, m. ein wiziger Einfall, *bistroúmna misel.*
Moviménto, m. die Bewegung, *ganútje, gibanje.*
Mozióne, gl. moto.
Mozzáre, gp. abhauen, abſchneiden, *prisékati, (n. p. rep).*
Mozzo, k. abgehauen, vermuzt, *štucast.*
Múcchio, m. der Haufen, Schober, *plast, kopica, kup.*
Múccia, ž. die Kaze, *macka.*
Mucilággine, Muggellágine, m. ein zäher Saft, Schleim, *glen, smerkelj.*
Mucosità, ž. der Schleim, *žlesa.*
Mudáre, gn. ſich mauſern, *misiti se.*
Muffa, ž. der Schimmel, *plesnič.*
Muffáre, gn. ſchimmeln, *plesnéti.*
Mugghiáre, gn. blöken, *meketáti.*
Múgghio, **Muggito**, m. das Gebrüll, Geblök, *rjovénje, múkanje, meketánje.*
Mugnájo, m. der Müller, *mlinar.*
Múgnere, gp. melken, *molsti, mólsiti.*
Mugoláre, gp. winſeln, *cviliti.*
Mulácchia, ž. die Krähe, Dohle, *vrana, kavka.*
Mulináro, gl. mugnájo.
Mulinéllo, m. die Handmühle, *žervnik, žermlje.*
Mulíno, m. die Mühle, *mlin, malen*.*
Mulo, m. der Mauleſel, *mezeg*.*
Multa, ž. die Geldbuße, *globa.*
Multiplicáre, gp. vervielfältigen, vermehren, *pomnoževáti.*
Multiplice, k. vielfach, *množni.*
Múmmia, ž. die Mumie, *múmia (posušen merlič).*
Municipále, k. zum Land- oder Stadtrechte gehörig, *kar mestne pravice zadéne.*
Município, m. die Stadtgerechtſame, *mestne pravice;* der Stadtrath, *mestno svetovávstvo.*
Munificénza, ž. die Mildthätigkeit, *dobrodárnost, milodárnost.*
Munífico, k. mildthätig, freigebig, *radodárni, milodárni.*
Munire, gp. verwahren, befeſtigen, *okovári, vtrditi.*
Munizióne, ž. die Befeſtigung, *vtŕdenje;* die Munition, *streljivo.*
Munto, k. gemolken, *pomólsen.*
Muóvere, gp. bewegen, regen, *ganiti, gibati;* pos. antreiben, *podbádati;* — si, ſich regen, *ganiti se, gibati se.*
Muráglia, ž. das Gemäuer, *zidóvje.*
Muráre, gp. mauern, *zidati.*
Muratóre, m. der Maurer, *zidár.*
Múrice, ž. die Purpurſchnecke, *škerlatár (polž).*
Muro, m. die Mauer, *zid.*
Musárdo, m. der Maulaffe, *sijálo.*
Muscáto, **Muschiáto**, k. nach Bieſam riechend, *po pižmu dišéč.*
Múschio, m. der Bieſam, *pižm;* das Moos, *mah.*
Muschióso, k. mooſig, *mahovit.*
Múscolo, m. der Muskel, *žila.*
Muséo, m. das Kunſtkabinet, *muzéj.*
Museruóla, ž. der Maulkorb, *nagóbčnica.*
Música, ž. die Muſik, *múzika.*
Muso, m. die Schnauze, *gobec*.*
Musoliéra, gl. museruóla.
Mussolino, **Mússolo**, m. das Neſſeltuch, der Muſſelin, *mušolin.*
Mustácchi, m. mn. der Schnurbart, Knebelbart, *berki.*
Mustélla, gl. donnola.
Mústio, m. das Moos, *mah, mahovina.*
Muta, ž. die Abwechſelung, *spreména;* das Geſpann, *zapréga;* a muta, wechſelweiſe, *svérstoma, crédoma.*
Mutábile, k. veränderlich, *spremenljiv.*
Mutándo, ž. mn. die Unterhoſen, *gače.*
Mutáre, gp. ändern, verändern, *spremeníti.*
Mutazióne, ž. die Veränderung, *spreména.*
Mutiláre, gp. verſtümmeln, *prisékati, prirézati (kakšni ud).*
Muto, **Mútolo**, k. ſtumm, ſprachlos, *mutast.*
Mutuaménte, nač. wechſelweiſe, gegenſeitig, *vzájemno, naspróti.no.*
Mútuo, k. gegenſeitig, wechſelſeitig, *vzajémni, naspróti.ni.*

N.

Nabissáre, gn. wüthen, *bésniti.*
Nabisso, m. der Abgrund, *breszden*;* böses Kind, *netók, malopridni otrok.*
Nano, m. der Zwerg, *pritlikovec*, pažek*.*
Narciso, Narcisso, m. die Narzisse, *narcisa.*
Narcótico, k. Schlaf machend, *dremotivni.*
Nárice, ž. das Nasenloch, *nosnica.*
Narráre, gp. erzählen, *povédati, pripovédati.*
Narrazióne, ž. die Erzählung, *pripovest.*
Nasáre, gp. beriechen, *vohati.*
Nasáta, ž. der Nasenstüber, *bercka (pod nos);* pos. lange Nase, *dolg nos.*
Náscere, gn. geboren werden, *roditi se;* geschehen, *zgoditi se.*
Nasciménto, m. Náscita, ž. die Geburt, *rojstvo.*
Nascóndere, gp. verbergen, *skriti, skrivati.*
Nascondíglio, m. der Schlupfwinkel, *skrovišče.*
Nascóso, Nascósto, k. versteckt, *skrit.*
Naso, m. die Nase, *nos.*
Naspo, m. Winde zum Zwirn, *sukavnik.*
Nastro, m. ein gewobenes Band, *trak.*
Natále, m. die Geburt, *rojstvo;* die Weihnachten, *Božič.*
Natáre, gn. schwimmen, *plávati.*
Natatóre, m. der Schwimmer, *plavač.*
Nativo, k. gebürtig, *po rodu, rojen;* angeboren, *prirójen.*
Nato, k. geboren, *rojen.*
Natúra, ž. die Natur, *naráva.*
Naturále, m. natürliche Eigenschaft, *priróda;* k. natürlich, *narávni;* echt, *sam na sebi.*
Naufrágio, m. der Schiffbruch, *brodolóm, brodokérčje.*
Náulo, m. das Fährgeld, *brodnina.*
Naúsa, Naúsea, ž. der Eckel, die Uebelkeit, *gábljenje.*
Nauseáre, gn. Eckel haben, *gábiti se komu.*
Naútica, ž. die Schifffahrtskunde, *brodárstvo, brodaroslóvje.*
Navicábile, k. schiffbar, *brodívni.*
Navicáre, **Navigáre**, gn. schiffen, *brodíti, brodáriti.*
Naviglio, Navile, m. das Fahrzeug auf dem Wasser, *brod.*
Návolo, gl. náulo.
Nazióne, ž. die Nation, *narod.*
Né, v. und nicht, *in ne;* né — né, weder — noch, *ne — ne.*
Nébbia, ž. der Nebel, *megla.*
Necessário, k. nothwendig, *potrébni;* — m. der Abtritt, *sakod.*
Necessità, ž. die Nothwendigkeit, *potreba, sila.*
Negáre, gp. läugnen, verneinen, *zanikati, tajiti.*
Negativo, k. verneinend, *zanikávni.*
Neghittóso, k. träge, verdrossen, *len, nemárn.*
Negligénte, k. nachlässig, *nemárn.*
Negoziante, m. der Handelsmann, *tergóvec.*
Negózio, m. der Handel, *tergovina.*
Negro, k. schwarz, *černi.*
Negrofúmo, m. der Kienruß, Ruß, *saje (iz smólnatega lesá).*
Negrománte, m. der Schwarzkünstler, *vedež.*
Nembo, m. der Plazregen, *ploha.*
Nemichévole, k. feindselig, *neprijáteljsk, sovráżni.*
Nemico, m. der Feind, *neprijátelj, sovrážnik.*
Nemistà, ž. die Feindschaft, *sovráštvo.*
Neófito, m. ein Neubekehrter, *spreoberjénec*.*
Nepóte, gl. nipote.
Nequissimo, k. höchst ungerecht, sehr böse, *hudóbni, krivični.*
Nequità, Nequizia, ž. die Bosheit, Gottlosigkeit, *hudóbnost, krivičnost.*
Nereggiáre, gn. ins Schwarze fallen, *černéti se.*
Neréttо, **Nericcio**, k. schwärzlich, *černkast.*

Google

Nero, k. schwarz, *černo*.
Nervo, m. die Nerve, Sehne, *žila*.
Nesciénte, k. unwissend, *nevédni*.
Néspilo, Néspolo, m. der Mispelbaum, *nešpelj (drevo)*.
Néspola, ž. die Mispel, *nešpelj (sad)*.
Nessúno, k. kein, *nobédni, nihče, nikdo*. [*snážiti*.
Nettáre, gp. reinigen, puzen, *čistiti*,
Netto, k. nač. rein, sauber, *čist, snažni*.
Neutrále, k. neutral, *nobénstran*.
Néutro, k. keines von Beiden, *nobédni*.
Neve, ž. der Schnee, *sneg*.
Nevicáre, gn. schneien, *snežiti*.
Nevo, m. der Fleck auf der Haut, das Mal, *známinje na koži*.
Nibbio, m. der Hühnergeier, *jastreb*.
Nicchia, ž. die Nische, *čelénik, votlina v steni za podóbe*.
Nidificáre, gn. nisten, brüten, *gnézditi, gnezdo délati*.
Nido, m. das Nest, *gnezdo*.
Niénte, m. Nichts, *nič*.
Nimbóso, k. gewitterhaft, stürmisch, *vihárni*.
Nimicizia, gl. nemistà.
Ninnáre, gp. singend einwiegen, *zibáje popévati*.
Nissúno, gl. nessúno.
Nitido, k. rein, *čist*.
Nitrito, m. das Gewieher, *rzgetánje*.
Nitro, m. der Salpeter, *salpéter**.
No, nač. nein, *ne*.
Nóbile, k. adelig, *žlahni, plémenit*.
Nobilità, ž. der Adel, *žlahnost, plemenitost*.
Nócchio, m. der Knorren, Ast, *gerča*.
Nocchioróso, -rúto, k. knotig, ästig, *gerčav*.
Nócciolo, m. der Stein (im Obste), *košica*.
Nocciuóla, m. die Haselstaude, *leskovina, leže*.
Noce, m. der Nußbaum, *oreh*.
Nocélla, ž. die Haselnuß, *leščnik*.
Nocemoscáda, ž. die Muskatennuß, *moškátni orášič*.
Nocévole, Nocivo, k. schädlich, *škodljiv*.
Noderóso, Noderuto, gl. nocchioróso.
Nodo, m. der Knoten, *osel**.
Nodrire, gp. ernähren, *živíti, rediti*.
Nodritóre, m. der Pflegevater, Ernährer, *rednik*.
Noi, o. mn. wir, uns, *mi, nas*.
Noja, ž. der Verdruß, die lange Weile, *naveličanje, dolgočásje*.
Nojóvole, Nojóso, k. verdrießlich, lästig, *dolgočásni*.
Noleggiáre, gp. miethen, dingen, *najéti*.
Noléggio, Nolo, m. die Fracht, Miethe, *brodarina, najemnina*.
Nome, m. der Name, *ime*.
Nómina, ž. die Ernennung zu einer Würde, *imenovánje, izvóljenje za kako službo*.
Nominare, gp. nennen, heißen, *imenováti*; ernennen, *izvoljiti*.
Non, nač. nicht, *ne*.
Nonagenário, m. ein Neunzigjähriger, *devetdesetlétnik*.
Nondiménco, Nondiméno, nač. nichts desto weniger, dessen ungeachtet, *vender ne manje*. [*baba*.
Nonna, ž. die Großmutter, *bábica*.
Nonno, m. der Großvater, *dedec, ded*.
Nono, k. der neunte, *devéti*.
Nonostanché, nač. obgleich, obschon, *akorávno*.
Norma, ž. das Winkelmaß, *kotoméra*; die Richtschnur, *pravílo*.
Nostralménte, nač. nach unserer Landesart, *po naše, po našem*.
Nostro, o. unser, *naš*.
Nota, ž. das Merkmal, *znaminje*; die Note, *nota*.
Notábile, k. merkwürdig, beträchtlich, *znatni*.
Notájo, m. der Notar, *notár*.
Notáre, gp. anmerken, einschreiben, *zapisati*.
Notare, gn. schwimmen, *plávati*.
Notáro, gl. notajo.
Notificazióne, ž. die Andeutung, *poznámek**.
Notizia, ž. die Kenntniß, *znanje*.
Noto, k. bekannt, *znan*.
Notte, ž. die Nacht, *noč*, ž.
Nottetémpo, Nottetémpore, nač. bei Nacht, *po noči*.

Digitized by Google

Nóttola, ž. die Fledermaus, *netopir, šišmiš.*
Nottúrno, k. nächtlich, *nočni.*
Novále, k. (campo), das Brachfeld, *novina.*
Novánta, št. neunzig, *devétdeset.*
Novantésimo, k. der neunzigste, *devetdeséti.*
Novâre, gp. erneuern, *ponoviti.*
Nove, m. neun, *devet.*
Novélla, ž. das Mährchen, *pripovest.*
Novellaménte, nač. neulich, *unkrat, še ni dolgo.*
Novéllo, k. neu, *mlad, nov.*
Novémbre, m. der November, *novémber*, listopád.*
Novéna, ž. die neuntägige Andacht, *devetnice.*
Noverâre, gn. zählen, *šteti.*
Novilúnio, m. der Neumond, *mlaj, mlad mesec*.*
Novità, ž. die Neuigkeit, *novica.*
Novízio, m. ein angehender Mönch, *novínec* (menih).*
Nozze, ž. mn. die Hochzeit, *ženitvánje.*
Núbile, k. mannbar, *za moža, za ženiti.*
Nuca, ž. das Genick, *zátilnik, šinjek.*
Nudo, k. nakt, *nag*; bloß, *gol.*
Núgola, gl. núvola.
Nulla, ž. Nichts, *nič.*
Nulladiméno, nač. nichts deste weniger, dennoch, *vender le.*
Nume, m. die Gottheit, *božánstvo.*
Numerábile, k. zählbar, *številni.*
Numeráre, gp. zählen, *šteti.*
Numeratóre, m. der Zähler, *številec*.*
Número, m. die Zahl, *število. broj.*
Núnzio, m. der Bothe, *poslánik, glasonóša.*
Nuócere, gn. schaden, *škóditi.*
Nuóra, ž. die Schnur, *vrvica.*
Nuotáre, gn. schwimmen, *plávati.*
Nuóto, m. das Schwimmen, *plávanje.*
Nuóva, ž. die Neuigkeit, *novica.*
Nuovaménte, gl. novellaménte.
Nuovo, k. neu, *nov.*
Nutrice, ž. die Amme, *dojka.*
Nutriménto, m. die Nahrung, *živež.*
Nutrimentóso, k. nahrhaft, *vžitni.*
Nutrire, gp. nähren, *živiti.*
Núvola, ž. die Wolke, *oblák.*
Nuvolóso, k. umwölkt, wölkig, *oblačni.*
Nuziále, k. hochzeitlich, *ženitvánsk.*

O.

O! čut. o! ach! *oj! oh!*
Obbedíre, gn. gehorchen, *vbógati, pokárni biti.*
Obbiettáre, gp. einwenden, einwerfen, *sponášati, prigovárjati.*
Obbiétto, m. der Gegenstand, *predmet, obličáj.*
Obbliáre, gp. vergessen, *pozábiti.*
Obbligáre, gp. verpflichten, *zavézati koga.*
Obbligo, m. die Schuldigkeit, Pflicht, *dolžnóst.*
Obblio, m. die Vergessenheit, *pozábnost.*
Obbliquo, k. schräge, schief, *vegast, postránsk.*
Obblivióso, k. vergeßlich, *pozabljív.*
Obbróbrio, m. die Schande, *sramóta.*
Obbumbráre, gp. beschatten, *obsénčiti.*
Obelisco, m. der Obelisk, *obelisk, (štirvóglat visok steber iz kámena).*
Oblóngo, k. länglich, *podólgast.*
Oca, ž. die Gans, *gas*, ž.
Occasióne, ž. die Gelegenheit, *prilóšnost, prilika.*
Occhiále, m. das Augenglas, *očálnik*; occhiali, mn. die Brille, *očále.*
Occhiáta, ž. der Blick, *pogléd.*
Occhieggiáre, gp. liebäugeln, *zaljubljeno glédati.*
Occhiéllo, m. das Knopfloch, *gúmbnica.*
Occhio, m. das Auge, *okó.*
Occidénte, m. der Westen, *zapád, záhod.*

Digitized by Google

Occorénza, ž. der Nothfall, *potréba*, *sila*.
Occórrere, gp. begegen, *napróti priti*; *zgoditi se*; nöthig haben, *treba biti*, *potrebováti*.
Occultáre, gp. verbergen, *skrivati*.
Occupáre, gp. wegnehmen, ſich bemächtigen, *otéti*, *osvojiti*; beſchäftigen, *opráviti dáti*.
Occupazióne, ž. die Beſchäftigung, *poseł*, *opravilo*; die Beſitznehmung, *posédanje*, *obsédanje*.
Océano, m. der Ocean, *veliko morje*.
Oculáre, k. zum Auge gehörig, *očésni*.
Od, v. oder, *al*, *ali*.
Odiáre, gp. haſſen, *mérsiti*.
Odiérno, k. heutig, *današnji*.
Odio, m. der Haß, *merżnja*.
Odoráre, gnp. riechen, *dúhati*, *dišati*, *vóhati*.
Odoráto, m. der Geruch, (Sinn) *dúhanje*.
Odóre, m. der Geruch, *duh*, *vonja*.
Odorífero, -rifico, k. wohlriechend, *dišéč*.
Offendere, gp. beleidigen, *razžaliti*.
Offendicolo, m. das Hinderniß, der Anſtoß, *spotika*.
Offenditóre, } m. der Beleidiger, *ža-*
Offensóre, } *livec**.
Offerire, gp. anbieten, *ponúditi*.
Offérta, ž. das Anerbieten, *ponúda*.
Offésa, ž. die Beleidigung, *razžálenje*.
Oficiále, m. der Bediente, *strežáj*.
Oficio, m. das Amt, die Bedienung, *služba*, *strežba*.
Oficiosità, ž. die Dienſtfertigkeit, *postrežnost*.
Ofizio, gl. ofiolo.
Oggétto, gl. obbietto.
Oggi, nač. heute, *danes*, *danas*, *dnes*.
Oggidì, Oggigiórno, k. heut zu Tage, *dan današnji*.
Óglio, m. das Oel, *olje*.
Ogni, k. alle, jeder, *vsak*.
Ognissánti, m. Allerheiligen, *vsisvéti*.
Ognóra, nač. jederzeit, *vseléj*.
Ognorachè, nač. ſo oft als, *kólikorkrat*.
Ognúno, o. jeder, jeglicher, *vsak*, *vsákteri*.
Ohi, Oi, čut. au, auweh, ach, *joj!*
Oibò, čut. o bewahre, bei Leibe nicht, *kaj še*, *ne bo dal*.
Olà, čut. hola, he, *olà! no!*
Olezzáre, gn. gut riechen, *dišati*.
Ólio, m. das Oel, *olje*.
Olióso, k. ölig, ölicht, *oljnat*.
Oliva, ž. die Olive, der Oelzweig, *maslina*, *óljka*.
Olivástro, k. olivenfarbig, *olivnat*.
Olivéto, m. der Olivenwald; *óljkovje*.
Olívo, m. der Oelbaum, *óljka*.
Olmo, m. der Ulmenbaum, *brest*.
Oltracciò, nač. überdieß, ferner, *razun tega*, *dalje*.
Oltraggiáre, gp. beſchimpfen, *zmérjati*.
Oltrággio, m. die Beſchimpfung, harte Beleidigung, *zmérjanje*, *osramotènje*.
Oltramarino, k. jenſeits des Meeres, *zamórski*; l'azzúrro —, himmelblau, *nebésnat*.
Oltrapassáre, gp. überſchreiten, *prestópiti*, *préjti*; übertreffen, *prekositi*.
Oltre, r. über, nebſt, *čez*; d'oltre in oltre, durch und durch, *skoz in skoz*.
Oltrechè, nač. überdieß daß, *razun tega da*.
Oltredichè, nač. außerdem, *razun česa*.
Oltrepassáre, gl. oltrapassáre.
Omággio, m. die Huldigung, *skázanje poddánosti*, *spostovánja*.
Omai, gl. oramai.
Ombelico, Ombellico, m. der Nabel, *popek**.
Ombra, ž. der Schatten, *senca*.
Ombráre, gp. beſchatten, *obsénčiti*; gn. Verdacht haben, *súmniti*; ſcheu ſein, *plášiti se*.
Ombreggiáre, gn. Schatten geben, *sénčiti*.
Ombrélla, ž. der Sonnenſchirm, *sončnik*.
Ombrélle, m. der Regenſchirm, *dež-* [*nik*.
Ombróso, k. ſchattig, *sončni*; ſcheu, *plašljiv*; argwöhniſch, *sumljiv*.

Ómero, m. die Schulter, *pleče.*
Ométtere, gp. unterlaſſen, *opúšati, opustiti.*
Omicída, m. der Mörder, *umorívec*.*
Omissióne, ž. die Unterlaſſung, *opušénje.*
Omo, gl. uomo.
Omogéneo, k. gleichartig, *jednakovérstni.*
Óncia, ž. die Unze, *unča.*
Onda, ž. die Welle, Woge, *val.*
Onde, nač. woher, woraus, *od kodar, iz česa.*
Ondeggiáre, gn. Wellen werfen, wallen, *valóve gnati, váljati se.*
Ondóso, k. voll Wellen, *valovit.*
Ondulazióne, ž. das Wogen, Wallen, *valováljanje.*
Oneróso, k. beſchwerlich, *težávni.*
Onestà, ž. die Ehrbarkeit, *poštênje.*
Onésto, k. ehrbar, *poštén.*
Onnipossénte, Onnipoténte, k. allmächtig, *vsemogóč.*
Onnipresénza, ž. die Allgegenwart, *vsepričejóčnost.*
Onnisciénza, ž. die Allwiſſenheit, *vsevédenje.*
Onnivedénte, k. allſehend, *vsevidjóč.*
Onorábile, k. ehrwürdig, *spoštovávni, častivni.*
Onoráre, gp. ehren, *spoštováti, častíti.*
Onorário, m. das Honorar, *spoznánje (plačílo).*
Onoráto, k. geehrt, *častít, spoštován.*
Onóre, m. die Ehre, *čast.*
Onta, ž. der Schimpf, die Schande, *sramóta;* ad —, zum Troz, *vkljub.*
Ontáno, m. die Erle, *jelša, jalša.*
Opáco, k. dunkel, *temni.*
Ópera, ž. das Werk, die Arbeit, *delo;* die Oper, *pevoígra;* méttere in —, ins Werk ſezen, *dela se prijéti.*
Operájo, m. der Arbeiter, Tagwerker, *délavec*, težák.*
Operáre, gp. wirken, *vdelávati;* verrichten, arbeiten, *opravljati.*
Operazióne, ž. die Wirkung, *vdelávanje;* die Verrichtung, *opravljanje.*
Operóso, k. thätig, *délavni.*
Opinióne, ž. die Meinung, *mnenje, mísel*,* ž.
Oppio, m. das Opium, der Mohnſaft, *dremók*.*
Opponénte, m. der Gegner, *protivnik.*
Oppórre, gp. entgegen ſezen, einwenden, *nasprotováti, prigovárjati.*
Opportunità, ž. die gelegene Zeit, *prílika.*
Opportúno, k. gelegen, *prílični.*
Opposizióne, ž. die Entgegenſezung, *nasprotovánje.*
Opprésso, k. unterdrückt, *potlačen.*
Oppressóre, m. der Unterdrücker, *tlačítelj.*
Opprimere, gp. unterdrücken, *tlačíti.*
Oppugnáre, gp. beſtürmen, *napádati.*
Opuléntе, k. wohlhabend, *premóžni.*
Opulénza, ž. der Ueberfluß, *obílnost.*
Ora, ž. die Stunde, *ura;* —, nač. jezt, bald, *zdaj, kmalo;* or ora, gleich jezt, *zdaj zdaj;* di buon —, früh, *rano;* non vedér l' —, etwas nicht erwarten können, *komaj dobíti, težko čákati.*
Orácolo, m. der Götterſpruch, *božánska izréka.*
Oragáno, m. der Orkan, *vihár.*
Oramái, nač. jezt, nunmehr, *zdaj.*
Oráre, gp. beten, *moliti.*
Orário, k. ſtündlich, *vsako uro;* m. das Stundenverzeichniß, *urozlóvnik.*
Oratóre, m. der Beter, *molívec*.*
Oraziόne, ž. das Gebet, *molítva.*
Or bene, nač. wohlan denn, es mag ſein, *dobro, naj si bo.*
Orbicoláre, k. kreisförmig, *okrógli.*
Órbita, ž. das Geleis, *kolotéčina;* die Planetenbahn, *krogotók.*
Orbo, k. blind, *slep.*
Orda, ž. die Horde, *druhál*, ž.
Ordégno, Ordígno, m. das Werkzeug, *oródje.*
Ordináre, gp. ordnen, *vréditi;* anordnen, *vkázati;* beſtellen, *naročiti.*
Ordinariaménte, nač. gewöhnlicher Weiſe, *navádno.*
Ordinário, k. gewöhnlich, *navádni;* gemein, *priprost.*

Digitized by Google

Órdine, m. die Ordnung, *red.*
Ordíre, gp. anzetteln, *nasnovati.*
Ordíto, m. der Aufzug zum Weben, *snova.*
Orditójo, m. der Weberbaum, *vreténo.*
Orditúra, ž. das Anzetteln, *snovánje.*
Orrecchiáre, gn. horchen, *poslúšati.*
Orrecchíno, m. das Ohrgehänge, *uhánek*.*
Orréchio, m. Orrechia, ž. das Ohr, *uho.*
Oréfice, m. der Goldschmid, *zlatár.*
Oreria, ž. das Goldgeschirr, die Goldarbeit, *zlatenína.*
Órfano, m. das Waisenkind, *siróta.*
Organista, m. der Organist, *órglar.*
Órgano, m. die Orgel, *orgle*, ž. mn.
Orgóglio, m. der Hochmuth, *napúh, ozábnost.*
Oriénte, m. der Orient, Morgen, *izhod, jutro.*
Originále, m. das Original, *izvórnik.*
Originário, k. ursprünglich, *izvirni.*
Origine, ž. der Ursprung, *izvírek*.*
Orina, ž. der Urin, *scava, scávnica.*
Orináre, gp. harnen, *scáti.*
Oriuolájo, m. der Uhrmacher, *urar.*
Oriuólo, m. die Uhr, *ura.*
Orizzontále, k. horizontal, wagrecht, *vodorávni.*
Orizzónte, m. der Gesichtskreis, *vidokróg, obzórje.*
Orláre, gp. säumen, *róbiti.*
Orlo, m. der Saum, *rob;* der Rand, *kraj.*
Orma, ž. die Fußstapfe, Spur, *stopínja, sled.*
Ormái, gl. oramai.
Ormáre, gn. der Spur nachgehen, *po stopínjah slédíti.*
Ornaménto, m. die Zierde, *kinč, lepóta.*
Ornáre, gp. zieren, *kinčati, sálšati.*
Ornitología, ž. die Beschreibung der Vögel, *ptícoslóvje.*
Oro, m. das Gold, *zlato.*
Orologiájo, gl. oriuolájo.
Orológio, gl. oriuolo.
Oróscopo, m. das Nativitätstellen, *vedeževánje ob rojstvu detéta.*
Orpéllo, m. das Flittergold, *zlata pena.*
Orrendo, k. schauderhaft, gräulich,
Orribile, gräßlich, *strašni, grozóvitni.*
Orrido,
Orso, m. der Bär, *medved.*
Orsù, nač. nun wohlan, wohlan denn, *dobro.* [*povértni.*
Orténse, k. in Gärten wachsend,
Ortica, ž. die Nessel, *kopriva.*
Orto, m. der Küchengarten, *vert za zelje.*
Ortodósso, k. rechtgläubig, *pravovérni.*
Ortografía, ž. die Rechtschreibung, *pravopis.*
Orza, ž. die linke Seite des Schiffes, *leva stran barke.*
Orzajuólo, m. das Gerstenkorn (am Auge), *ječmen.*
Orzáre, gn. mit halben Winde segeln, *s postránskim vetrom jádrati.*
Orzáta, ž. die Brühe von Gerstengraupen, *ječménova kaša.*
Orzo, m. die Gerste, *ječmen.*
Osáre, gn. sich unterstehen, sich erkühnen, *podstópiti se, predérzniti se.*
Oscúro, k. dunkel, *temni.*
Ospedále, m. das Krankenhaus, *bolnišnica.*
Ospitalità, ž. die Gastfreiheit, *gostoljúbnost.*
Óspite, m. der Wirth, *gostívnik;* der Gast, *gost.*
Ossáme, m. eine Menge Gebeine, *kosti*, ž. mn.
Ossequiáre, gp. verehren, *počastíti;* Aufwartung machen, *klánjati se komu, častíti koga.*
Osséquio, m. die Ergebenheit, *vdánost, časténje.*
Osserváre, gp. beobachten, *zaglédati;* halten, *deržáti (zapóvedi).*
Osservatório, m. die Sternwarte, *zvezdárna.*
Ossificársi, gn. sich verknöchern, *okostíti se.*
Osso, m. das Bein, *kost.*
Ostácolo, m. das Hinderniß, der Anstoß, *napótje, spotika.*

Ostággio, m. die Geißel, *zastávljenec**.
Ostánte, nač. non —, dessen ungeachtet, *vender le.*
Oste, gl. óspite.
Ostensibile, k. zeigbar, *kazávni.*
Ostentáre, gn. groß thun, *baháti se.*
Ostéssa, ž. die Wirthin, *gostárica.*
Óstia, ž. das Opfer, *žertva, dar.*
Ostilità, ž. die Feindseligkeit, *sovráštnost.*
Ostinársi, gn. hartnäckig sein, *vpírati se terdovrátno.*
Ostináto, k. hartnäckig, *terdovráti.*
Óstrica, ž. die Auster, *óstriga.*
Otre, Otro, m. der Schlauch, *meh.*
Ottánta, št. achtzig, *osemdesét.*
Ottantésimo, k. der achtzigste, *osemdeséti.*
Ottáva, ž. die Oktave, *osmina.*
Ottávo, k. der achte, *osmi.*
Ottenére, gp. erhalten, *dobíti.*
Otteniménto, m. die Erlangung, *sadobljénje.*
Óttica, ž. die Optik, Sehkunst, *vidoslóvje.*
Óttimo, k. sehr gut, *prav dobri.*
Otto, št. acht, *osem.*
Ottóbre, m. Oktober, *október*.*
Ottogenário, m. ein Achtzigjähriger, *osemdesetlétnik.*
Ottonájo, m. der Messingarbeiter, *medeninar.*
Ottóne, m. das Messing, *medo.*
Otturáre, gp. zustopfen, *zamašíti.*
Ottúso, k. stumpf, *tup.*
Ovále, k. oval, länglich rund, *podólgovat.*
Ováta, ž. die Watte, *vata, pávolnata podstava.*
Ove, nač. wo, wohin, *kamor; —* chè, wohin immer, *kamorkólj.*
Ovile, m. der Schafstall, *ovčji hlev.*
Ovvéro, nač. oder, *al, ali pa.*
Ovviáre, gp. sich in den Weg stellen, *na pot stópiti.*
Ovúnque, nač. allenthalben, *povsód, vsikde.*
Ózio, m. der Müßiggang, *praznovánje, brezpóslenost.*
Ozióso, k. müßig, faul, *brezpóslen, len.*

P.

Pacáto, k. still, ruhig, *pokójni, tih.*
Pacco, m. der Pak, *svesek*.*
Pace, ž. der Friede, die Ruhe, *mir, pokoj.*
Pachétto, m. das Paket, *savítek*.*
Pacificáre, gp. befriedigen, beruhigen, *vpokójiti.*
Padélla, ž. die Pfanne, *ponva.*
Padellájo, m. der Pfannenschmid, *ponvar.*
Padiglióne, m. das Zelt, *šator.*
Padre, m. der Vater, *oča.*
Padróna, ž. die Gebieterin, Frau, *gospodinja, gospá.*
Padróne, m. der Herr, Gebieter, *gospodár, gospód.*
Padúle, gl. palúde.
Paesáno, m. der Landeseinwohner, Landmann, *deželán, kmet.*
Paèse, m. das Land, *dežéla.*
Paga, ž. der Sold, *plača.*
Pagaménto, m. die Zahlung, *plačílo.*
Pagáno, k. heidnisch, *ájdovski.*
Pagáre, gp. zahlen, *plačáti.*
Pagatóre, m. der Zahler, *plačník.*
Pággio, m. der Page, Edelknabe, *žlahnič.*
Página, ž. die Blattseite, *búkvena [stran.*
Páglia, ž. das Stroh, *slama.*
Pagliáccio, m. das Strohgenist, *stelja*; der Strohsack, *slámnjača.*
Paglericcio, m. der Strohsack, *slámnjača.*
Pagnótta, ž. kleines Brot, *žuljka, hlebič, žemlja.*
Pagonázzo, m. das Veilchenblau, *vijólična barva.*
Pajo, m. das Paar, *par, dvoje.*
Pajuólo, m. der Kessel (zum Kochen), *kotel*.*
Pala, ž. die Schaufel, *lopár, lopáta.*
Paladíno, m. der Ritter, Paladin, *vitez*; Paladíni, mn. die Straßenräuber, *razbójniki.*

Palafittáre, gp. Pfähle einſchlagen, *kolje zabijati (v vodi)*.
Palafittáta, ž. das Pfahlwerk, *zabíto kolje*; der Roſt, *položeno kolje*.
Palafreniére, m. der Reitknecht, *konjárnik*.
Paláre, gp. pfählen, *koljiti*.
Paláta, ž. das Pfahlwerk, *koljitva*.
Paláto, m. der Gaumen, *nebó*.
Palázzo, m. der Pallaſt, *grad*, *palača*.
Palchétto, m. das Gerüſt, *oder**; die Diele, *polica*.
Palco, m. die Diele, *polica*; die Bühne, *gledíše*; die Loge im Theater, *prédel v gledališu*; das Gerüſt, *oder**.
Palesáre, gp. entdecken, *razodéti*, *razglásiti*.
Palése, k. offenbar, *odkrit*.
Paléstra, ž. das Ringen, *šakobórenje*; der Plaz zum Ringen, *boríšče*.
Palétta, ž. die Feuerſchaufel, *lopática*.
Palingenesia, ž. die Wiederhervorbringung, *prerajénje*.
Palizzáta, ž. gl. palata.
Palla, ž. die Kugel, *krogla*.
Pallidézza, ž. die Bläße, *bledóst*.
Pallidíccio, k. blaß, *bledkast*.
Pallíno, m. das Schrot, *strelno zernje*.
Pallóne, m. der Ballon, *balón*.
Pallótta, ž. das Kügelchen, *króglica*.
Palma, ž. der Palmbaum, *palma (drevo)*; die flache Hand, *dlan*.
Palmáta, ž. Schlag mit der flachen Hand, *pačka*.
Palménto, m. Gang einer Mühle, *tečáj*.
Palmo, m. die Spanne, *pedenj**, *ped*, ž.
Palo, m. der Pfahl, *kol*, *planka*.
Palpáre, gp. befühlen, *ślatati*.
Palpébra, ž. das Augenlied, *trépavnica*.
Palpitáre, gn. ſchlagen (vom Herzen), *trépati*.
Palúde, m. der Sumpf, Moraſt, *močvír*, *mlaka*.
Pámpana, ž. die Weinranke, *loza*; das Weinblatt, *tersov list*.
Pampinóso, k. voll Weinranken, *poln térsovega listja*.
Panáta, ž. die Brotſuppe, *krušna župa*.
Panattiéra, ž. der Brotkorb, *krušna korba*.
Panca, ž. die Bank, *klop*, ž.
Páncia, ž. der Bauch, *trebuh*.
Pancóne, m. die Bohle, *velika klop*; die Hobelbank, *skoblárnica*.
Pane, m. das Brot, *kruh*, *kleb*.
Panegírico, k. lobredneriſch, *hvalo poječ*; — m. die Lobrede, *hvalopétje*.
Panico, m. wälſche Hirſe, *laško proso*, *bar*, *ber*.
Pánico, k. Timóre —, paniſcher Schreck, *prazni strah*.
Paniére, m. der Korb, *korba*, *jerbas*.
Pannajuólo, m. der Tuchhändler, *suknár*.
Panníláni, m. mn. allerlei Wollenzeuch, *volnéna roba*.
Pannilíni, m. mn. die Wäſche, *pertenína*.
Panno, m. das Tuch, *sukno*; das Zeuch, *tkanína*; panno lino, die Leinwand, *platno*; i panni, mn. die Kleider, *oblačilo*.
Pannóchia, ž. der Kolben, Büſchel, *lat*, ž.
Pantáno, m. der Sumpf, die Pfüze, *blato*, *mlaka*.
Pantéra, ž. das Panterthier, *panténa*.
Panza, gl. pancia.
Paonázzo, gl. pagonázzo.
Papa, m. der Papſt, *papež*.
Papávero, m. der Mohn, *mak*.
Pápero, m. -era, ž. die Gans, *gos*, ž.
Pappagállo, m. der Papagei, *papagáj*.
Pappáre, gn. freſſen, *žreti*.
Parábola, ž. die Gleichnißrede, *prilika*.
Paradíso, m. das Paradies, *paradíž*.
Paráfrasi, ž. die Umſchreibung, *opis*.
Parafúlmine, m. der Blizableiter, *strelovód*.
Paragonáre, gp. vergleichen, *prispodóbiti*.
Paragóne, m. die Vergleichung, *prispodóba*.

Digitized by Google

Paralélo, k. parallel, *poléžni.*
Paralisía, ž. die Gicht, Lähmung, *protín, mertúd.*
Paralítico, k. gichtbrüchig, gelähmt, *mertúdni.*
Paraménto, m. der Ornat, *cerkvéne oblačila.*
Paramósche, m. der Fliegenwedel, *muhávnik.*
Paraninfo, m. der Brautführer, *devér.*
Parapétto, m. die Brustwehr, *persobrán*; die Lehne, *priloč, priroč.*
Paráre, gp. zieren, *sálsati*; pariren (einen Streich), *pristréči.*
Parassíto, m. der Schmarozer, *posilišiv.*
Paráta, ž. die Parade, *lepóta na oglédu.*
Paráto, k. angekleidet, *oprávljen*; bereit, *priprávljen.*
Parco, k. sparsam, mäßig, *zmérni.*
Parécchi, k. mn. verschiedene, einige, manche, *mnogi, marsiktéri, nektéri.*
Parentádo, m. } die Verwandt-
Parentéla, -teria, ž. } schaft, Schwägerschaft, *žlahta.*
Parére, gn. scheinen, *dozdévati* —, *zdeti* —, *viditi se.*
Paretájo, m. der Vogelherd, *ptičnica.*
Paréte, ž. die Wand, *stena.*
Pargolétto, m. ein kleines unmündiges Kind, *dete.*
Pari, k. gleich, ähnlich, *ravno tak, podóbni*; un mio —, meines Gleichen, *moj verstnják*; al —, gleich, so wie, *kakor*; numero —, eine gerade Zahl, *številka na pare*; la pari, gleichen Geldwerth, *jednáka veljáva denárja.*
Pariménte, nač. gleichfalls, *ravno tako, tudi.*
Parlaménto, m. öffentliche Rede, *očitni govor*; das Parlament, *deržávni zbor.*
Parláre, gn. reden, sprechen, *govoríti, kramljáti.*
Paro, gl. pajo.
Pároco, gl. párroco.
Paróla, ž. das Wort, *beséda.*
Parricida, m. der Vatermörder, *očetomórec*.*
Parróchia, ž. die Pfarre, Pfarrkirche, *fara, župnija.*
Párroco, m. der Pfarrer, *farman, župnik.*
Parrúcca, ž. die Perrücke, *vlasúlja.*
Parsimónia, ž. die Sparsamkeit, *prihranljivost, šparovitost.*
Parso, k. geschienen, *dozdéval, zdel.*
Parte, ž. der Theil, *del*; die Seite, *stran*, ž. star da —, auf der Seite stehen, *na strani stati*; — per —, einzeln, *vsako posébe*; da — a —, durch und durch, *skoz in skoz.*
Partécipánte, k. theilhaft, *deléžni, deléžnik.*
Partécipe, k. theilhaft, *deléžni.*
Parténza, ž. die Abreise, *odhódja.*
Participáre, gn. theilhaftig sein, *deléžni biti.*
Partícipio, m. das Mittelwort, *deléžnica.*
Particoláre, k. besonders, *posébni*; m. ein Privatmann, *posébnik.*
Particolarménte, nač. besonders, *posébno.*
Partigiáno, k. parteiisch, *pristran.*
Partire, gn. abreisen, *oditi, odpotóvati.*
Partíta, ž. der Theil, *del*; die Partie, *partija*; die Abreise, *odhod.*
Partito, m. die Art, Weise, *način*; der Entschluß, *odlóčenje*; *stran*, ž.
Parto, m. die Geburt, *poród.*
Partoríre, gn. gebären, *roditi, porodíti.*
Parússola, ž. die Meise, *senica, vilánka.*
Parziále, k. parteiisch, *pristran.*
Páscere, } gpn. abweiden, *popásti*;
Pascoláre, } weiden, *pasti.*
Páscolo, m. die Weide, *paša.*
Pasqua, ž. die Ostern, *velika noč, usma.*
Passággio, m. der Uebergang, *prelaz, prehod.*
Passamáno, m. die Borte, *porta.*
Passapórto, m. der Paß, *potni list.*
Passáre, gn. durchgehen, durchfahren, *prejti, skoz iti, preletéti, prebráti*; vorbei gehen, *mimo iti*; überschreiten, *prestópiti*; die Zeit zubringen, *prebíti*; durchsehen, durchseihen, *presijáti, precediti*; pas-

sársella bene, sich wohl befinden, *dobro shájati*; potér passársella, es entbehren können, *lahko pogrésati*.

Passatémpo, m. der Zeitvertreib, *kratkočásenje*.

Passáto, k. vergangen, *prešli*, *minúl*, *pretékli*.

Passeggiáre, gn. spazieren gehen, *sprehájati se*.

Passegiére, -ro, m. ein Reisender, *popótnik*.

Passéggio, m. der Spaziergang, *sprehod*, *šetnja*.

Pássere, m. der Sperling, *vrabec**.

Passióne, ž. das Leiden, *terpljénje*; die Leidenschaft, *strast*; das Mitleid, *vsmiljenje*.

Passo, m. der Schritt, *koračáj*, *korák*; eine Stelle im Buche, *beséde iz bukvá*.

Pasta, ž. der Teig, *testo*.

Pasticciére, m. der Pastetenbäcker, *poštétar*.

Pasto, m. die Kost, *košta*; die Mahlzeit, *gostarija*, *pojédina*.

Pastóre, m. der Hirt, *pastír*; Schäfer, *ovčár*.

Pastorélio, m. der junge Schäfer, *mlad ovčár*.

Pastúme, m. die Mehlspeise, *teste*.

Pasturále, m. die Fessel (am Pferdefuße), *spona*.

Paténte, k. offenbar, *očitni*; — ž. das Patent, *cesárski razglás*.

Patérno, k. väterlich, *očétni*, *očétovsk*.

Patibolo, m. der Galgen, *vešále*, ž. mn.

Patire, gn. leiden, *terpéti*; ausstehen, *prestáti*; — d' una cosa, an etwas Mangel leiden, *strádati česa*.

Pátria, ž. das Vaterland, *očévina*, *domovína*.

Patriárca, m. der Patriarch, *očák*.

Patricida, gl. parricida.

Patrigno, m. der Stiefvater, *očúh*, *očim*.

Património, m. das Erbtheil, *del po očétu*.

Patrino, m. der Pathe, *boter**.

Patriótto, m. der Patriot, *domoljúb*, *domoródec**.

Patrocináre, gp. das Wort sprechen, eine Sache vertheidigen, *zagovárjati*.

Patteggiáre, gn. bedingen, *pogóditi se*.

Pattino, m. der Schlittschuh, *dérčalo*.

Patto, m. der Bund, Vertrag, *pogódba*, *pogój*.

Pattúglia, ž. die Patrolle, *nočna straža*, *patróla*.

Paúra, ž. die Furcht, *strah*.

Páusa, ž. die Pause, *počinek**.

Paventáre, gn. sich fürchten, *báti se*.

Pavénto, m. der Schrecken, *groza*, *strah*.

Paviménto, m. der Fußboden, *tla*, s. mn. *tlak*.

Pavonázzo, k. violett, *viólčnat*.

Pavóne, m. der Pfau, *pav*.

Pavonéssa, ž. die Pfauenhenne, *pavica*.

Paziénza, ž. die Geduld, *poterpljívost*.

Pazzia, ž. die Narrheit, *norést*.

Pazzo, m. der Narr, *norec**.

Peccáre, gn. sündigen, *grešíti*.

Peccáto, m. die Sünde, *greh*; — che, Schade daß ..., *škoda da* ...

Peccatóre, m. der Sünder, *grešnik*.

Pécchia, ž. die Biene, *čbela*, *muha*.

Pecchióne, m. der Hummel, *čmerel**.

Pece, ž. das Pech, *smola*.

Pécora, ž. das Schaf, *ovca*.

Pecorile, m. der Schafstall, *ovčji hlev*.

Peculiáre, k. besonder, eigen, *sosébni*.

Pedággio, m. der Zoll, *mita*, *cestnina*, *mostnina*.

Pedagógo, m. der Jugendlehrer, *decogój*.

Pedánte, m. der Pedant, *dlakocép*.

Pedáta, ž. die Fußstapfe, *stopinja*.

Pedéstre, k. zu Fuß, *peški*.

Pedina, ž. der Bauer (im Schach), *podlóšnik (na škaku)*.

Pedóne, m. der Fußgänger, *pešec**.

Pedúle, m. die Strumpfsohle, *podplat na nogavicah*.

Péggio, k. schlimmer, ärger, *hujši*.

Peggioráre, gp. verschlimmern, ärger machen, *pohújšati*.

Pegno, m. das Pfand, *zastáva, zalóga.*
Pégola, ž. das Pech, *smóla, pilpoh.*
Peláre, gp. abhären, *obárati, skúbiti.*
Pelláme, m. allerlei Felle, *kože*, ž. mn.
Pelle, ž. die Haut, das Fell, *koža.*
Pellegrino, gl. peregrino.
Pellíccia, ž. der Pelz, *kožuh.*
Pellicciájo, m. der Kürschner, *krznár.*
Pelo, m. das Haar, *dlaka.*
Peló so, k. haarig, *kosmat.*
Pena, ž. die Strafe, *kasen*, ž. pokóra, štrafinga.*
Penáre, gn. sich plaken, *terpéti.*
Pendénte, k. hängend, *viseč.*
Pendére, gn. hängen, *viséti.*
Pendío, m. der Abhang, *klanec*.*
Péndolo, m. der Pendel, *bómbalo, trepetikel.*
Penetráre, gp. durchdringen, *predréti.*
Penísola, ž. die Halbinsel, *polótok.*
Peniténza, ž. die Buße, *pokóra.*
Penna, ž. die Feder, *pero.*
Pennácchio, m. der Federbusch, *perčin.*
Pennéllo, m. der Pinsel, *slikársko omélce.*
Pennétta, ž. kleine Feder, *perésce.*
Pennúto, k. gefiedert, *pernat.*
Penóso, k. beschwerlich, *težávni.*
Pensáre, gn. denken, *misliti;* meinen, *méniti.*
Pensiére, Pensiéro, k. der Gedanke, *misel** ž. [*sec.*
Pénsile, k. hangend, schwebend, *vi-*
Pensióne, ž. die Kost, *košta;* das Kostgeld, *plačílo za košto;* der Gnadengehalt, *prevšítna plača.*
Pentecóste, ž. die Pfingsten, *binkušti*, m. mn.
Pentiménto, m. die Reue, *kesánje.*
Pentírsi, gn. bereuen, *žal biti komu, kesáti se.*
Péntola, ž. der Kochtopf, *pisker*, lonec*.*
Penúltimo, k. der vorlezte, *predposlédnji.*
Penúria, ž. die Noth, der Mangel, *sila, strádanje.*
Pénzolo, k. schwebend, *viseč.*
Peóta, ž. verdeckter Kahn, *pokrita barka.*
Pepe, ž. der Pfeffer, *poper*.*
Per, r. durch, *skoz;* aus, bei, für, *za;* um, auf, *po;* — cagióne, wegen, *zavóljo;* per poco, fast, bald, *skoro.*
Pera, ž. die Birne, *gruška, hruška (sad).* [*ljiv.*
Percettíbile, k. faßlich, *zapopádPerchè*, nač. warum, *zakáj?* weil, denn, *ker, zakáj.*
Perciò, v. daher, deßwegen, *zato, zatóraj.*
Perciocchè, v. weil, denn, *ker, zakáj.*
Percórrere, gp. durchlaufen, *preletéti.*
Percósso, k. gestoßen, geschlagen, *suván, pehán.*
Percuótere, gp. schlagen, stoßen, *súvati, péhati.*
Pérdere, gp. verlieren, *zgubíti;* zu Grunde richten, *pogubíti.*
Perdonáre, gp. verzeihen, *odpustíti, prizanésti.*
Perdúto, k. verloren, *zgubljen; zgubil.*
Peregrino, m. der Pilgrim, *romar.*
Perfétto, k. vollkommen, *popólni.*
Perfezióne, ž. die Vollkommenheit, *popólnost.*
Perfídia, ž. die Treulosigkeit, *nezvéstnost.*
Perforáre, gp. durchlöchern, *predréti.*
Pergaména, -mina, ž. das Pergament, *pergaména.*
Pérgamo, m. die Kanzel, *lece, pridišnica.*
Pérgola, ž. die Laube, Weinlaube, *brajda.*
Pergoláto, m. die Laube, grüner Gang, *hodiše med brájdami.*
Pericolo, m. die Gefahr, *nevárnost.*
Periferia, ž. der Umkreis, *obséga.*
Perifrasi, ž. die Umschreibung, *opis.*
Periodo, m. die Periode, *govórni slog;* der Umlauf, *obhód, obték.*
Perire, gn. zu Grunde gehen, *pogubíti se, poginíti;* verderben, *spridíti se.*

Digitized by Google

Perito, k. erfahren, *svedni.*
Perla, ž. die Perle, *biser.*
Permanénte, k. bleibend, *stanovítni.*
Permésso, k. erlaubt, *dopúšen*; — m. der Urlaub, *dopušénje.*
Perméttere, gp. erlauben, *dopustíti, dovoljíti.*
Permissióne, ž. die Erlaubniß, *dopušénje, dovoljénje.*
Pernice, ž. das Rebhuhn, *jereb, jerebica.*
Pernizióso, k. verderblich, *pogibeljni, nevárni.*
Perno, m. die Spindel, *vreténo*; der Zapfen, *štekelj, štok, čep.*
Pernottáre, gn. übernachten, *prenočíti.*
Péro, m. der Birnbaum, *gruška (drevo).*
Però, v. daher, *zato*; doch, *vender.*
Perpendicoláre, k. senkrecht, *na vpik, zernovísni.*
Perpétuo, k. immerwährend, *večni.*
Perplésso, k. verwirrt, verlegen, *smešan, omótni.*
Persecutóre, m. der Verfolger, *preganjávec*.*
Perseguíre, Perseguitáre, gp. verfolgen, *pregánjati.*
Perseveránza, ž. die Beharrlichkeit, *stanovítnost.*
Pérsica, gl. pesca.
Persóna, ž. die Person, *oséba, peršóna.*
Perspicáce, ž. scharfsichtig, *ojstroúmni.*
Persuadére, gp. überreden, *pregovoríti, dopovédati.*
Persuáso, k. überzeugt, *prepríčan.*
Pértica, ž. die Stange, *prekla, ranta (zemljomérnica).*
Pertináce, k. hartnäckig, *terdovrátni.*
Pertugiáre, gl. perforáre.
Perturbáre, gp. verwirren, *smešati, smótiti.*
Pervenire, gn. gelangen, erreichen, *priti, dospéti.*
Pervérso, k. verkehrt, *spačen, pokvárjen.*
Pesánte, k. schwer, schwerfällig, *težki (na vagi).*
Pesáre, gn. lasten, schwer sein, *tešati.*
Pesca, ž. die Pfirsche, *breskva (sad).*
Pesca, Pescagióne, ž. die Fischerei, *ribolóv.*
Pescáre, gp. fischen, *ribe loviti.*
Pesce, m. der Fisch, *riba.*
Peso, m. die Last, Schwere, *teža.*
Péssimo, k. überaus schlecht, *zelo hudóbni, naj porédniši.*
Pestáre, gp. zerstoßen, *opháti, stolči*; auf den Fuß treten, *na nogo komu stópiti, poméšili.*
Peste, ž. die Pest, *kuga.*
Pestéllo, m. der Stößel, *pšaj.*
Petizióne, ž. das Ansuchen, die Bitte, *prošnja.*
Petrája, ž. der Steinhaufen, *grobl'ja, kup kaménja.*
Petrosélla, Petrosíllo, m. die Petersilie, *petéršil.*
Petróso, k. steinig, *kamenit.*
Pettégola, ž. die Vettel, *starka*; die Klatsche, *blebetávka, čávšavka.*
Péttine, ž. der Kamm, *glavník*; die Hechel, *grebéni*, m. mn.
Petirósso, m. das Rothkelchen, *tášica.*
Petto, m. die Brust, *persa*, s. mn. der Busen, *nedro.*
Petulánte, k. muthwillig, *prevzétni.*
Pévere, gl. pepe.
Pezza, ž. das Stück (Tuch ꝛc.), *bala sukna*; der Fleck, Lappen, *peča, ašker*; una gran —, eine gute Weile, *dosti dolgo.*
Pezzo, m. das Stück, *kos*; gl. *pessa.*
Piacére, gn. gefallen, *dopásti*; — m. das Vergnügen, der Gefallen, *radost, veselje.*
Piacévole, k. freundlich, gefällig, *prijázni, dobri.*
Piága, ž. die Wunde, *rana.*
Piágnere, gn. weinen, *jókati.*
Piálla, ž. der Hobel, *skobel*.*
Pialláre, gp. hobeln, *skóblati.*
Pianélla, ž. der Dachstein, *strešna opéka*; der Pantoffel, *papuča.*
Pianéta, m. der Planet, *planét.*
Piángere, gl. piágnere.
Piáno, m. die Ebene, Fläche, *ravnina*; das Stockwerk, *pod, nastrópje, štog*; der Plan, *naméra*; — k. flach, eben, *ravni*; nač. langsam, *po malem*; pián piano, ganz sachte, *prav po malem.*

Digitized by Google

Pianoforte, m. das Pianoforte, *pianofórte*, *glasovir*.
Piánta, ž. die Pflanze, *rastljika*; die Fußsohle, *podplat*; der Plan (zu einem Gebäude), *obris*.
Piantáre, gp. pflanzen, stecken, *saditi*, *zasaditi*.
Pianterréno, m. das Erdgeschoß, *pervi pod*.
Piánto, m. das Weinen, *jókanje*.
Pianúra, ž. die Ebene, *ravnina*.
Piástra, ž. die Platte von Metall, *pleh*.
Piátto, m. die Schüßel, *skleda*.
Piázza, ž. der Platz, *terg*, *plac*.
Pica, ž. die Elster, *sraka*.
Picca, ž. die Pike, *sulica*.
Picchiáre, gp. pochen, *térkati*.
Picchio, m. der Grünspecht, *žolna*, *detal*.
Piccino, **Picciolo**, k. klein, *majhen*, *drobni*.
Piccióne, ž. die Taube, *golóbica*.
Picciuólo, m. der Stiel, *petlja*.
Piccolo, k. klein, *mali*.
Pidócchio, m. die Laus, *uš*, ž.
Piéde, Piè, m. der Fuß, *noga*.
Piedestállo, m. das Fußgestell, *stopec**, *snožje*.
Piéga, ž. die Falte, *branja*, *guba*.
Piegáre, gp. biegen, *vžibiti*, *vkloniti*, *pripogniti*; falten, *pregeniti*, *nabrati*.
Pieghévole, k. biegsam, *žibki*, *voljni*.
Piéno, k. voll, *poln*.
Pietà, ž. die Frömmigkeit, *pobóžnost*.
Pietanza, ž. eine Portion Speise, *skleda*, *skleda jedi*.
Piétra, ž. der Stein, *kamen*.
Piffero, m. die Querpfeife, *žvegla*.
Pigióne, ž. der Miethzins, *najemšina*.
Pigliáre, gp. nehmen, *jemáti*, *vseti*; anfassen, *prijéti*; — fláto, Athem schöpfen, *dihati*; — si, Wurzel fassen, *prijéti se* (*sadika*).
Pigméo, gl. nano.
Pignátta, ž. der Topf, *piskêr**, *lonec**.
Pigoláre, gn. pipen, *čivkati* (*piseta*).
Pigro, k. faul, *len*.
Pilástro, m. der Pfeiler, *steber**.
Pilláre, gp. stampfen, *phati*, *tolči*.
Pillo, m. der Stössel, *pêaj*.
Pillola, ž. die Pille, *zerno* (*lekársko*).
Pilóta, Pilóto, m. der Steuermann, *korman*.
Pincérna, ž. der Mundschenk, *natóčnik*.
Pinna, ž. die Flossfeder, *plavúta*.
Pino, m. die Fichte, *smreka*.
Pinzétte, ž. mn. die Kneipzange, *klêšice*, ž. mn.
Pio, k. fromm, *pobóžni*.
Piógglia, ž. der Regen, *dež*.
Piombáre, gn. senkrecht stellen, *zernovisno postáviti*; plombiren, *svinčati*; werfen, *telébniti*; lasten, *težíti*.
Piombo, m. das Blei, *svinec**.
Pióppo, m. der Pappelbaum, *jagned*.
Pióta, ž. ein Stück Rasen, *vaša*.
Pióva, gl. pioggia.
Pióvere, gn. regnen, *dežíti*.
Piovóso, k. regnerisch, *dežévni*.
Pipa, ž. die Tabakspfeife, *lula*, *fajfa*.
Pipistrélo, m. die Fledermaus, *ziêmiš*, *netopir*.
Pirámide, ž. die Pyramide, *piramida*.
Piráta, m. der Seeräuber, *morski razbójnik*.
Piscia, ž. der Harn, *scava*.
Pisciáre, gn. seichen, pissen, *scati*.
Piscina, ž. der Teich, Fischbehälter, *ribnik*.
Piséllo, m. die Erbse, *grah*.
Pistóla, ž. die Pistole, *pistóla*.
Pittóco, m. der Bettler, *berač*.
Pittóre, m. der Maler, *slikar*, *malar*.
Pitturáre, gp. malen, *slikati*, *málati*.
Pitúita, ž. der Schleim, *žleza*.
Più, nač. mehr, *bolj*, *več*.
Piúma, ž. die Flaumfeder, *pero*.
Piumáccio, m. der Pfühl, *blazína*.
Piuólo, m. der Pflok, *klin*, *klinec**.
Piútosto, nač. eher, vielmehr, *rajši*.
Pizzicágnolo, m. der Spekkrämer, *špehár*, *klobasár*.
Pizzicáre, gp. kneipen, *šípati*; jucken, *serbéti*.

Digitized by Google

Pizzicóre, m. das Jucken in der Haut, *serbljénje, serbež.*
Placáre, gp. besänftigen, *potolážiti.*
Plácido, k. sanft, still, *krotki, tih.*
Platéa, ž. der Plaz eines Gebäudes, *selo, mesto*; das Parterre, *pod.*
Plausíbile, k. beifallswürdig, *pohvále vredni.*
Plebe, ž. der Pöbel, *pripróščina.*
Plenilúnio, m. der Vollmond, *žip.*
Plico, m. ein Paket Briefe, *šop pisem.*
Plurále, m. der Plural, *mnogo.*
Pochétto, m. un —, ein Wenig, *malo, nekóliko.*
Poco, k. wenig, *mal*; pochi, wenige, *malo jih.*
Podágra, ž. die Gicht, *protin.*
Podére, m. die Macht, Gewalt, *oblást*, ž. das Landgütchen, *semlja, kmetija.*
Podestà, ž. der Amtmann, *župan.*
Poesia, ž. die Dichtkunst, *pesmárstvo.*
Poéta, m. der Dichter, *pesnik, pevec*.*
Poffáre il ciéllo! ist es möglich! *ni mogóče!*
Poggiáre, gn. hinaufsteigen, *gor iti*; mit vollem Winde segeln, *jádrati s polnim vetrom.*
Póggio, m. der Hügel, **kumec, gríč*.*
Poi, nač. hernach, *potém, potlej.*
Poichè, o. da, weil, *ker.*
Poláre, k. an den Polen befindlich, *polárni.*
Poledríno, m. das Füllen, *žrebe.*
Polénta, ž. der Sterz vom türkischem Kornmehle, *žganci*, m. mn.
Poligamía, ž. die Vielweiberei, *mnogoženstvo.*
Pollízza, ž. der Zettel, *listič, list.*
Pollájo, m. das Hühnerhaus, *kurnik.*
Polláme, m. das Geflügel, *perotina.*
Polástra, ž. ein junges Huhn, *piše.*
Póllice, m. der Daumen, Zoll, *pavc, palec*.*
Pollo, m. das Huhn, *piščе.*
Polmóne, m. die Lunge, *pluča.*
Polo, m. der Pol, *pol.*
Polpa, ž. derbes Fleisch, *meča (mesa)*; die Wade, *list.*
Polso, m. der Puls, *trépavna žila.*
Polta, ž. der Brei, das Muß, *kaša.*
Poltíglia, ž. der Schlamm, *žlavza.*
Poltróne, m. der Faullenzer, *lenuh.*
Pólvere, ž. der Staub, *prah.*
Pomáta, ž. die Pomade, *mazilo za lase.*
Pomo, m. der Apfel, *jábelko.*
Pompa, ž. das Gepränge, *velika lepotija.*
Ponderóso, k. wichtig, schwer, *težki (za vzdigniti).*
Ponénte, m. der Sonnenuntergang, Abend, *zahod.*
Ponte, m. die Brücke, *most*; das Gerüst, *mostež, oder*.*
Pontéfice, m. der Papst, *papež.*
Pontóne, ž. die Schiffbrücke, *brodívni most.*
Popoláre, gp. bevölkern, *naséliti.*
Popoláre, k. populär, *priljúdni.*
Popoláto, k. volkreich, *nasélen.*
Pópolo, m. das Volk, *ljudstvo.*
Poppa, ž. die Weiberbrust, **sisek*.*
Poppáre, gp. saugen, *sisáti.*
Porca, ž. die Sau, *presica*; die gehobene Furche, *brazda.*
Porcellána, ž. das Porzellan, *porcelán.*
Porco, m. das Schwein, *svinja, prešič*; Porcospino, das Stachelschwein, *iglasta svinja.*
Pórgere, gp. reichen, *podáti.*
Pórpora, ž. der Purpur, *purpur (svetlo rudečilo).*
Porre, gp. stellen, legen, *postáviti, djati, položiti.*
Porro, m. der Lauch, *por, česen*.*
Portaléttere, m. der Briefträger, *pismonósec*.*
Portáre, gp. tragen, *nesti, nositi*; bringen, *prinésti*; — la pena, sich der Mühe verlohnen, *izplačati se*; — si in qualche luógo, sich wohin begeben, *se kam podáti.*
Portáta, ž. die Schußweite, *strelaj*; die Tracht Speisen, *jedila*; die Schiffsladung, *brodivo.*
Portènto, m. das Wunderzeichen, *čudna prikázen*, ž.*
Pórtico, m. die Halle, *podmóstež.*
Portinájo, -aro, m. der Pförtner, *vratár.*
Porto, m. der Seehafen, *luka*; die

Fracht, *nalóga;* das Porto, *poštnína.*

Posáre, gp. ablegen, niedersetzen, *dol položíti;* gn. worauf ruhen, *ležáti;* — si, inne halten, *prenehati.*

Posáta, ž. das Gedek, Couvert, *pogernilo.*

Posatúra, ž. der Bodensaz, *goša.*

Póscia, nač. nachher, hernach, *potém, potle.*

Positívo, k. wirklich, bestimmt, *odločen, vstávljen.*

Posizióne, ž. die Stellung, *lega.*

Pospórre, gp. nachsetzen, *zapostávljati.*

Possa, Possánza, ž. die Gewalt, Kraft, *síla.*

Possedére, gn. besitzen, *iméti, posésti.*

Possésso, m. der Besiz, *iménje, posèstvo.*

Possíbile, k. möglich, *mogóč.*

Posta, ž. die Post, *pošta;* die Station, *postája;* a —, vorsezlich, *naláš.*

Posticcio, k. falsch, nachgemacht, *ponarején.*

Postiére, m. der Postmeister, *poštar.*

Posto, m. der Ort, die Stelle, *mesto.*

Póstumo, k. nach des Vaters Tode geboren, *posmértnik.*

Potáre, gp. ausästen, beschneiden, *obrézati.*

Poténza, ž. die Macht, *oblast.*

Potére, gn. können, *moči, ismóči.*

Póvero, k. arm, *revni, vbog.*

Pozza, Pozzánghera, ž. die Lache, Pfüze, *mlaka, luža.*

Pozzo, m. der Ziehbrunnen, *štepih.*

Pranzáre, gp. zu Mittag essen, *obédovati, jušinati.*

Prateria, ž. die Aue, Wiese, *loka.*

Prática, ž. die Praxis, Uebung, *svednost, znanost.*

Prático, k. praktisch, *svedni.*

Prato, m. die Wiese, *travnik.*

Prebénda, ž. die Pfründe, *duhóvska služba s dohódki.*

Precedénte, k. vorhergehend, *prejšni.*

Precétto, m. die Vorschrift, *zapóved*, ž.

Precipitáre, gp. stürzen, herabstürzen, *stermogláviti;* übereilen, *prenágliti.*

Precipízio, m. der Absturz, Abgrund, *prepád, brezden*.*

Preciso, k. bestimmt, genau, *na tanko.*

Precóce, k. frühreif, *ran, rano zrel.*

Preda, ž. der Raub, *rop.*

Predáre, gn. rauben, plündern, *ropáti.*

Predecessóre, m. der Vorfahr, *prednik.*

Predestinazióne, ž. die Vorherbestimmung, *predprisojénje.*

Prédica, ž. die Predigt, *pridiga, prédiga.*

Predíre, gp. vorhersagen, *prerokováti.*

Preferénza, ž. der Vorzug, *prednost.*

Preferíre, gp. vorziehen, *rajši iméti, ljubši biti, prednost davati.*

Pregáre, gp. bitten, *prositi;* beten, *moliti.*

Preghiéra, ž. die Bitte, Gebet, *prošnja, molitva.*

Pregiáre, gp. schäzen, achten, *spoštováti.*

Pregiudicáre, gn. nachtheilig sein, schaden, *škóditi.*

Pregno, k. trächtig *brej.*

Prematúro, k. frühzeitig, *prerán.*

Prémere, gp. drücken, pressen, *stiskati;* lasten, *težati;* gn. daran gelegen sein, *skérbéti koga kaj.*

Premiáre, gp. belohnen, *naménditi, plačati.*

Prémio, m. die Belohnung, *mezda, darilo.*

Premunire, gp. verwahren, *okovàriti.*

Premúra, ž. dringendes Verlangen, *síla.*

Préndere, gp. nehmen, hinnehmen, *vzeti, jemati;* angreifen, *prijéti, sprijéti;* anfangen, *sacéti.*

Preparáre, gp. zubereiten, *pripráviti.*

Preposizióne, ž. das Vorwort, *razmérnica.*

Prepossénte, Prepoténte, k. übermächtig, *premogóčni.*

Google

Prerogatíva, ž. der Vorzug, *prednost*, *predpravica*.
Presa, ž. die Einnehmung, *vzetje*, *vjetje*; die Prise, *prijétje*, *vzetje*; dar —, Anlaß geben, *spodtakniti*.
Preságio, m. die Vorbedeutung, *predznámje*.
Presáme, m. das Lab, *sirišé*.
Presbiteráto, m. das Priesterthum, *duhóvstvo*.
Presciénte, k. vorherwissend, *predvédni*.
Prescliútto, m. der Schinken, *gnjat*, *kraču*.
Prescrizióne, ž. die Verjährung, *zastaránje*.
Presedére, gp. den Vorsitz haben, *predsédati*.
Presentáre, gp. überreichen, *izročiti*; — si, sich zeigen, *iskázati se*.
Presenteménte, nač. jetzt, *zdaj*.
Presentíre, gp. vorempfinden, ahnen, *slutiti*.
Presénza, ž. die Gegenwart, *pričejóčnost*.
Presépio, m. die Krippe, *jasle*, ž. mn.
Preserváre, gp. bewahren, behüten, *okovárіti*, *obvárovati*.
Presidénte, m. der Präsident, *predsédnik*.
Presídio, m. die Besazung, *posádka*.
Preso, k. genommen, *vzet*, *otet*.
Pressa, ž. das Gedränge, *stiska*.
Pressapóco, nač. beinahe, *skoro*, *malo da ne*.
Pressáre, gp. bringen, pressen, *rívati*, *stiskati*.
Presso, r. bei, an, *pri*; ungefähr, *blizo*; — a poco, beinahe, *skoro*, *blizo*.
Prestáre, gp. leihen, borgen, *posoditi*.
Prestígio, m. das Blendwerk, die Gaukelei, *bliščilo*, *slepilo*.
Presto, k. hurtig, geschwind, schnell, *berž*, *kmalo*, *hitro*.
Presúmere, gn. sich einbilden, *misliti se* —, *šteti se velikega*; sich erkühnen, *predérzniti se*; wähnen, *méniti*.
Presuntuóso, k. vermessen, *prevzétni*.
Presuppóre, gp. voraussezen, *predstávljati*.
Prete, m. der Priester, *duhóvnik*.
Preténdere, gp. Anspruch machen, *térjati*; behaupten, *térditi*.
Preterire, gp. übergehen, weglassen, *preskočiti koga ali kaj*.
Pretésto, m. der Vorwand, *izgóvor*.
Pretúra, ž. die Prätur, *sodnija*.
Prevalére, gn. überwiegen, den Vorzug haben, *prehájati*; *gorši biti*; — si di qualche cosa, sich etwas zu Nuze machen, *poslužiti se česa*.
Prevedére, gp. voraussehen, *predvíditi*.
Prevenire, gp. zuvorkommen, *pretéči koga*; einnehmen, *prikúpiti*.
Prevenzióne, ž. das Vorurtheil, *predsódek**.
Prévio, k. vorläufig, *predtéčni*.
Prezióso, k. kostbar, köstlich, *dragocén*.
Prezzo, m. der Preis, *cena*.
Prigióne, ž. das Gefängniß, *ječa*.
Prigioniére, -ro, m. der Gefangene, *jetnik*.
Prima, nač. erst, zuvor, *pred*; come —, sobald als, *berž ko*.
Primavéra, ž. der Frühling, *spomlád*, ž.
Primieraménte, k. erstlich, *pervič*, *narpred*.
Primiéro, k. der erste, *pervi (pred vsimi)*.
Primo, k. der erste, *pervi*.
Primogénito, m. der Erstgeborne, *pervorójen*.
Principále, k. hauptsächlich, vornehmst, *pervi*, *narimenitniši*.
Príncipe, m. der Fürst, *knez*; der Prinz, *cesárevič*, *králjevič*.
Principiáre, gp. anfangen, *počéti*.
Princípio, m. der Anfang, *začétek**.
Priváre, gp. berauben, *odvzéti*. *správiti ob kaj*; entziehen, *krátiti*.
Privato, m. der Privatmann, *osebénec**.
Privilégio, m. das Vorrecht, *predpravica*, *pooblastènje*.
Privo, k. beraubt, entblößt, *ob (kaj biti)*.
Pro, m. der Nuzen, *korist*, ž. *prid*, *hasen**.

Digitized by Google

Probábile, k. wahrscheinlich, *podóbni resnici.*
Probità, ž. die Redlichkeit, *poštenje.*
Probóscide, ž. der Rüssel, *rivec*.*
Procacciáre, gp. verschaffen, *pripráviti.*
Proccuratóre, m. der Anwalt, *sagovórnik, branitelj.*
Processióne, ž. der Aufzug, *sprovód, procésija.*
Procésso, m. die Folge, *poslédek*;* der Prozeß, *pravda.*
Proclamáre, gp. ausrufen, *oklicati.*
Prode, k. tapfer, *pogúmni.*
Prodígio, m. das Wunder, *čudo.*
Pródigo, k. verschwenderisch, *zapravljiv.*
Proditóre, m. der Verräther, *izdajávec*.*
Prodótto, k. hervorgebracht, *prikázan, priprávljen;* — m. das Produkt, *proizvod, pridélek*.*
Produrre, gp. hervorbringen, erzeugen, *roditi.*
Proémio, m. die Vorrede, *predgóvor.*
Profanáre, gp. entweihen, entheiligen, *oskrúniti.*
Professióne, ž. der Stand, *stan;* die Profession, *meštrija.*
Professóre, m. der Professor, *učitelj.*
Profèta, m. der Prophet, *prerok.*
Profferire, gp. aussprechen, *izréči.*
Proficuo, k. nützlich, *koristni.*
Profitto, m. der Nuzen, *dobíček*.*
Profondáre, gn. versinken, untergehen, *vgrézniti se;* — gp. vertiefen, *na dno spustiti.*
Profóndo, k. tief, *globok.*
Prófugo, k. flüchtig, *sbéžni, pobégli.*
Profúmo, m. das Räucherwerk, *kadilo.*
Profúso, k. verschwenderisch, *potrátni, zapravljiv;* häufig, *obilni.*
Progénie, ž. das Geschlecht, *sarod.*
Progétto, m. der Entwurf, *naméra.*
Programma, ž. das Programm, *osnútek*.*
Progrésso, m. der Fortschritt, *napredek*.* [*dati.*
Proibire, gp. verbieten, *prepové-*
Prole, ž. die Kinder, *deca*, s. mn.
Prólogo, m. der Prolog, *uvódni govor.*
Prolungáre, gp. verlängern, aufschieben, *nadáljšati; odložiti.*
Proméssa, ž. das Versprechen, *obljúba, obétanje.*
Prométtere, gp. versprechen, *obljubiti, obétati.*
Promontório, m. das Vorgebirge, *prédgorje, nos.*
Promóvere, gp. befördern, *podpírati; pripomóči.*
Promulgáre, gp. öffentlich bekannt machen, *oklicati.* [*nica.*
Pronóme, m. das Fürwort, *osébPronosticáre*, gp. prophezeien, *prerokováti.*
Pronto, k. bereit, *priprávljen, gotóv.*
Pronúnzia, ž. die Aussprache, *izgováranje.*
Propagáre, gp. fortpflanzen, *plóditi;* ausbreiten, *razširiti.*
Propinquo, k. nahe, *blizo.*
Própio, k. eigen, *lastni;* sauber, *čedni.*
Propiziazióne, ž. die Versöhnung, *sprava, potoláženje.*
Propízio, k. günstig, gnädig, *milostiv.*
Proponiménto, m. der Vorsaz, das Vorhaben, *naméra, nakána.*
Propórre, gp. vorschlagen, *predložiti, navkázati.*
Proporzióne, ž. das Verhältniß, *razméra.*
Propósito, m. das Vorhaben, *nakána, naméra;* a —, schicklich, gelegen, *prilično.*
Proposizióne, ž. der Vorschlag, Antrag, *predlóga;* der Saz, *stava, stavek*.*
Prora, ž. das Vordertheil des Schiffes, *prova.*
Prorogáre, gp. fristen, verlängern, *podáljšati.*
Prosápia, ž. das Geschlecht, *rod, rodovína.*
Prosciútto, m. der Schinken, *gnjat.*
Proscritto, k. des Landes verwiesen, *pregnán iz domovine.*
Proseguire, Proseguitáre, gp. fortsezen, *proprijémati, proprijéti.*

Prosperáre, gn. wohlgelingen, gedeihen, *lepo obnášati se*, *dobro roditi se*.
Prospétto, m. die Aussicht, Aufsicht, der Anblick, *razgled*, *pogled*.
Prossimo, k. nächst, *najbližji*; — m. der Nächste, *bližji*, *iskerni*.
Prostráre, gp. zu Boden werfen, *obáliti*.
Protéggere, gp. beschützen, *brániti*.
Protérvo, k. trotzig, übermüthig, *osábni*, *prevzétni*.
Protestáre, gp. betheuern, *zagotóviti*; protestiren, *prigovárjati*.
Protettóre, m. der Beschützer, Gönner, *branitelj*.
Proto, m. der Obermeister, *urédnik* (*délavcev*).
Protocóllo, m. das Protokoll, *zapísnik*.
Prova, ž. die Probe, *poskúšnja*; der Beweis, *dokáz*.
Provári, gp. versuchen, *poskúsiti*.
Provegnénte, k. herrührend, *izhajajóč*.
Provenire, gn. herrühren, *priti*, *izvírati od kod*.
Provérbio, m. das Sprichwort, *pregóvor*.
Provétto, k. bejahrt, *prilétni*.
Próvido, k. vorsichtig, klug, *previdni*.
Provincia, ž. die Provinz, *dežéla*.
Provocáre, gp. anreizen, *razdrážiti*.
Provvedére, gp. versehen, versorgen, *oskerbéti*.
Provvedítore, m. der Anschaffer, *oskerbník*.
Provvisióne, ž. der Vorrath, *zaló*ga.
Provvísto, k. versehen, *oskérbljen*, *zalóžen*.
Prudénte, k. klug, vorsichtig, *previdni*, *pámetni*.
Prugna, ž. die Pflaume, *sliva*.
Prúgnola, ž. die Schlehe, *ternólica*.
Pruína, ž. der Reif an Bäumen, *sreža*.
Prunája, ž. Prunájo, m. das Dorngebüsch, *ternje*.
Pruno, m. der Dornstrauch, *ternov germ*.
Pubblicáre, gp. öffentlich bekannt machen, *razglásiti*; herausgeben, *izdáti*.
Pubblico, k. öffentlich, allgemein, *občínski*.
Pubertà, ž. die Mannbarkeit, *mosécnost*.
Púdico, k. keusch, züchtig, *čist*, *sramežljiv*.
Pudóre, m. die Schamhaftigkeit, *sramežljivost*.
Puérpera, ž. die Kindbetterin, *porodnica*.
Pugnále, m. der Dolch, *bodež*.
Púgnere, gp. stechen, *bosti*.
Pugno, m. die Faust, *pest*, ž.
Pula, ž. die Spreu, *pleva*.
Pulce, ž. der Floh, *bolha*.
Pulcino, m. das Küchlein, *piščе*.
Pulédro, m. das Fohlen, *žrebe*.
Puléggio, m. der Polei, *poléjka*; pigliár —, fortlaufen, *pobráti se*; dar —, fortjagen, *odpráviti*.
Púlice, m. der Floh, *bolha*.
Pulire, gp. reinigen, putzen, *čístiti*.
Pulíto, k. sauber, rein, *lep*, *čist*, *snažni*.
Púlpito, m. die Kanzel, *govorísnica*, *učílnica*.
Púngere, gl. púguere.
Punire, gp. strafen, *kásniti*, *pokoríti*, *stráfati*.
Punta, ž. die Spize, *ert*, *bodež*.
Puntáre, gp. punktiren, *píkati*; stechen, *bosti*.
Puntáta, ž. der Stich, *vbod*, *pik*.
Puntelláre, gp. stüzen, *podpréti*.
Puntiglióso, k. krittlich, ehrsüchtig, *častilakomni*, *posilísiv*.
Punto, m. der Punkt, *pika*; der Stich im Nähen, *vbod*; — nač. gar nicht, *kar nič*.
Puntuále, k. pünktlich, *natánjčni*.
Punzecchiáre, gp. stechen, *píkati*.
Pupilla, ž. der Augapfel, *zénica*, *púnčica*, *zerklo*.
Purchè, v. wenn nur, *ako le*.
Pure, k. noch, gleichwohl, nur, *še*, *vender*, *le*.
Purézza, gl. purità.
Purga, ž. die Purganz, *čistilo*.
Purgáre, gp. purgiren, *čístiti*.
Purgatório, m. das Fegfeuer, *vice*, ž. mn. *čistilíšče*.

Google

Purità, ž. die Reinheit, *čistost.*
Puro, k. rein, echt, *čist, sam na sebi.*
Puruléntо, k. eitrig, *gnojni.*
Pusillánimo, k. kleinmüthig, *plah.*
Pústola, ž. die Blatter, Blase, *spušáj.*
Puténte, k. stinkend, *smerdljiv.*
Putrédine, ž. die Fäulniß, *gnilóba.*
Putridire, gn. verfaulen, *gníti.*
Puttána, ž. die Hure, *kurva.*
Puttélla, ž. ein kleines Mädchen, *déklece.*
Puttéllo, m. das Knäbchen, *deček*.*
Putto, m. der Knabe, *deček*.*
Puzza, ž. der Eiter, *gnoj;* der Gestank, *smrad.*
Puzzáre, gn. stinken, *smerdéti.*
Púzzo, m. der Gestank, *smrad.*

Q.

Qua, nač. hier, *tu, tukej;* her, *sem;* di —, diesseits, *na tej strani;* qua e là, hin und her, *sem no taj.*
Quadérno, m. das Buch Papier, *bukve popírja.*
Quadragenário, k. vierzigjährig, *štirdesetlétni.*
Quadrángolo, m. das Viereck, *štirkótnik, štirvógelnik.*
Quadráto, m. das Quadrat, *poštírka.*
Quadro, m. das Viereck, *poštírka;* das Gemälde in Rahmen, *podóbšina v okviru.*
Quadrúpede, k. vierfüßig, *štirnóžni.*
Quádruplo, k. vierfach, *četvérni.*
Quaggiù, Quaggiúso, nač. herunter, hier unten, *tu dol, tu doli.*
Quáglia, ž. die Wachtel, *prepelica.*
Quagliáre, -si, gn. gerinnen, *steti se.*
Qualche, k. ein, irgend ein, *neki.*
Qualchedúno, k. Jemand, irgend ein, *nekdo.*
Quale, o. was für ein, *kakov, kakšni?* — nač. wie, so wie, *kakor;* als, *za.*
Qualità, ž. die Beschaffenheit, Eigenschaft, *kákšinost, lastnost.*
Qualóra, nač. wenn, *ako;* so bald, *berž ko.*
Qualsisia, Qualsivóglia, k. was, welcher, wer es auch sei, *kdor koli, kdorbódi.*
Qualúnque, k. wer auch, *kdor koli;* was auch, *kar koli;* wann immer, *kadar koli.*
Qualvólta, nač. so oft als, allemal wenn, *kadar koli.*
Quando, nač. wann, *kadaj?* da, als *kadar.*
Quantità, ž. die Menge, *kólikost, mnóžina.*
Quanto, nač. wie viel, *kóliko;* wie groß, *kolik?*
Quantúnque, k. so viel, wie viel, *kólikor.*
Quaránta, št. vierzig, *štirdeset.*
Quarantótto, št. achtundvierzig, *osem in štirdeset.*
Quarésima, ž. die Fastenzeit, *štirdesetdánski post.*
Quartále, m. vierteljähriger Sold oder Zins, *četertlétno plačílo.*
Quartána, ž. viertägiges Fieber, *mérzlica, ki se vsak šterti dan povérne.*
Quartiére, m. das Viertel, *četert,* ž. das Quartier, *stanovánje.*
Quárto, m. das Viertel, *četert,* ž.
Quási, nač. fast, wie, *skoro, blizo.*
Quassù, Quassúso, nač. hier oben, *tu gori.*
Quattórdici, št. vierzehn, *štirnájst.*
Quattríno, m. der Pfennig, *venar.*
Quatro, št. vier, *štiri.*
Quatrotémpora, ž. mn. der Quatember, *kvatra.*
Quegli, Quei, Quelli, o. derjenige, *tisti.*
Quello, o. derjenige, jener, *tisti.*
Querce, **Quércia**, ž. die Eiche, *hrast, dob.*
Quereláre, gp. klagen, verklagen, *tóžiti;* — si, sich beklagen, *tóžiti se.*
Questi, o. dieser, *taj, ti.*
Quetánza, ž. die Quittung, *namira, pobótni list.*

Digitized by Google

Queto, k. still, ruhig, *mirni.*
Qui, nač. hier, *tu, tukaj;* di —, von hier, *od todi;* fra — a otto dì, in acht Tagen, *čez osem dni.*
Quiéte, ž. die Ruhe, der Friede, *mirnost, pokój.*
Quinci, nač. von hier, *od todi;* darum, *zatóraj;* — e quindi, hin und wieder, *tam pa tam.*
Quindi, nač. daher, von dort, *od todi, od tistodi;* deßwegen, *zatóraj;* da — innánzi, hinfüro, *za naprój.*
Quindicì, št. fünfzehn, *pétnajst.*
Quingentésimo, št. fünfhundertste, *petstóti.*
Quinquagenário, k. fünfzigjährig, *petdesetlétni.*
Quintále, m. der Zentner, *cent.*
Quintérno, m. das Buch Papier, *bukve, popírja.*
Quinto, k. fünfte, *peti.*
Quintuplo, k. fünffach, *petérni.*
Quistionáre, gn. zanken, streiten, *prepirati se.*
Quitánza, gl. quetánza.
Quívi, da, *tukaj;* di —, daher, *od todi; zatóraj.*

R.

Rábbia, ž. die Tollheit, Hundewuth, *steklost;* der Zorn, *togóta.*
Rabbuffáre, gp. zerzausen, *razkuštráti, razkodráti.*
Raccapríccio, m. der Schauder, das Entsezen, *sazvétje.*
Raccattáre, gp. wieder bekommen, *nasaj dobíti;* los kaufen, *odkúpiti.*
Racchiúdere, gp. einschließen, *okleníti, obseči, v sebi iméti.*
Raccógliere, gp. aufheben, *pobírati;* sammeln, *nabírati;* einernten, pflücken, *obírati;* beherbergen, *sprijéti.*
Raccólta, ž. Raccolto, m. die Sammlung, *nabira;* die Ernte, *žetva;* die Aufnahme, *sprijetje.*
Raccomandáre, gp. empfehlen, *priporočiti.*
Raccomodáre, gp. wieder zurecht machen, *popráviti.*
Raccóncio, m. die Ausbesserung, Wiederherstellung, *popravílo.*
Raccontáre, gp. erzählen, *pripovédati.*
Raccorciáre, gp. verkürzen, *okrájšati, prikrátiti.*
Raccórre, gl. raccógliere.
Raccozzáre, gp. zusammenfügen, *spehníti, sdrúžiti.*
Racimoláre, gl. raspoláre.
Radaménte, nač. selten, *rédkokrat.*
Raddirizzáre, gp. wieder aufrichten, *sopet izravnáti.*
Raddolciménto, m. die Versüßung, *posladkánje.* [*dvójiti.*
Raddoppiáre, gp. verdoppeln, *po-*
Rádere, gp. scheren, rasiren, *briti;* abschaben, *stérgati.*
Radicchio, m. die Wegwart, Cichorie, *regvat.*
Radíce, ž. die Wurzel, *korenina.*
Radimádia, ž. die Trogscharre, *strugla.*
Rado, k. dünn, locker, *redki.*
Radunánza, ž. die Versammlung, *skupščina, sbor.*
Radunáre, gl. ragunáre.
Ráfano, m. der Meerrettig, *kren.*
Raffináre, gp. verfeinern, läutern, *presijáti, prebráti, izbóljšati.*
Raffredáre, gp. kalt machen, *prehladíti.* gn. sich erkälten, *prehladíti se.*
Raffreddóre, m. der Schnupfen, *nahod.*
Ragázza, ž. das Mädchen, *dekle, déklece.*
Ragazzáglia, -same, m. ein Haufen Buben, *dečárska druhál.*
Ragázzo, m. der Junge, Bube, *dečék*, fant.*
Rágghio, m. das Geschrei des Esels, *oslóvsko rígnje.*
Rággio, m. der Strahl, *žarek*.*
Raggiúgnere, gp. wieder zusammenfügen, *vkup djati, spehníti;* einholen, *dojíti, dohájati.*

Ragguáglio, m. die Ausgleichung, *poravnánje*; die Nachricht, *glas*, *naznanilo*.
Ragionáre, gn. sprechen, schließen, *modrováti*; *misliti*.
Ragióne, ž. die Vernunft, *razum*; die Ursache, *usrok*; der Beweis, *dokáz*; **avér —**, Recht haben, *prav iméti*.
Ragna, ž. die Spinne, *pajek**.
Ragnatéla, ž. die Spinnewebe, *pájčina*.
Ragunáre, gp. versammeln, vereinigen, *sbrati*, *sdružiti*.
Rai, m. mn. die Strahlen, *žarki*.
Rallargáre, gp. erweitern, ausdehnen, *razširiti*, *rastegniti*.
Rallegráre, gp. erfreuen, vergnügen, *razveseliti*, *obveseliti*; — si, sich freuen, *veseliti se*; rallegrársi con uno, einem Glück wünschen, *srečo komu želéti*.
Rallentáre, gp. lokern, schlaf machen, nachlassen, *popustiti*.
Rame, m. das Kupfer, *kufer**, *kotlovina*.
Ramerino, m. der Rosmarin, *rožmarin*.
Ramingo, k. flüchtig, unstät, *sbežni*.
Rammaricársi, gn. klagen, sich beschweren, *tóžiti se*.
Ramárico, m. die Klage, *toga*, *toževánje*.
Rammassáre, gp. zusammenscharren, *nagrábiti*, *nakupičiti*.
Rammentáre, gp. erinnern, ermahnen, *oméniti*, *opómniti*.
Rammolláre, Rammollíre, gp. erweichen, *omehčáti*.
Ramo, m. der Ast, Zweig, *veja*, *rásoha*; der Arm (eines Flußes), *struga*.
Ramoláccio, m. der Meerrettig, *hren*.
Rampicáre, gn. klettern, *plézati*.
Rampóllo, m. kleine Quelle, *izvirek*; die Sprosse, *mladika*; *potómec**.
Rampóne, m. der Haken, *kramp*.
Rana, ž. der Frosch, *žaba*.
Ráncido, } k. ranzig, *žarki*.
Ráncio, }
Rancóre, m. der Groll, *serd*, ž. *gnjev*.
Rango, m. der Rang, *red*, *versta*.
Rannodáre, gp. wider zusammen knüpfen, *savezláti*.
Ranócchia, ž. -chio, m. der Frosch, *žaba*.
Ranzonáre, gp. loskaufen, *odkúpiti*, *izméniti*.
Rapa, ž. die Rübe, *repa*.
Rapáce, k. räuberisch, *grabežljiv*, *deréč*.
Rápido, k. schnell, rasch, *berzni*.
Rapíre, gp. rauben, *po silem vzeti*; entzücken, *uznésti*.
Rappezzáre, gp. ausflicken, ausbessern, *zakérpati*.
Rappigliáre, gp. verschlagen (von Pferden), *zakováti*; — si, gerinnen, *steti se*.
Rappórto, m. der Bericht, *naznanilo*; die Beziehung, *vjémanje*.
Rappréndere, gp. wieder zurücknehmen, *sopet nazáj vzeti*; — si, gerinnen, *steti se*.
Rappreságlia, gp. die Repressalie, *zamestilo*.
Rappresentáre, gp. vorstellen, darstellen, *prikázati*.
Rappréso, k. geronnen, *stet*; erstarrt, *vterpnjen*.
Raramente, k. selten, *redko*.
Raro, k. selten, *redki*.
Ráschia, ž. das Reibeisen, die Raspel, *pila za*, *les*.
Rasénte, r. dicht daran, *tik*, *tikoma*.
Raso, k. geschoren, *ostrižen*; gleich, glatt, *poglájen*; — m. der Atlas, *otlas* (*židana tkanina*).
Rasójo, m. das Rastermesser, *britva*.
Raspa, ž. die Raspel, *pila za les*.
Raspo, m. der Weintraubenkamm, *česúlja*.
Raspolláre, gp. nachlesen (im Weingarten), *pabérkovati* (*po vinógradu*).
Rasségna, ž. die Musterung, *pregledovánje*.
Rassegnáre, gp. zustellen, *izročiti*.
Rassegnáto, k. gelassen, ergeben, *vdan*.
Rasserenáre, gp. ausheitern, *jásniti*.
Rassettáre, gp. wieder einrichten, zurecht machen, *sopet poravnáti*, *posprávíti*, *urediti*.
Rassomigliáre, gn. gleichen, *podóbni biti*.

Rastiáre, gp. schaben, krazen, *stérgati*, *práskati*.
Rastrélo, m. der Rechen, *grablje*, ž. mn. das Fallgitter, *mrežaste vrata*.
Ratificáre, gp. bekräftigen, *potérditi*.
Rattizzáre, gp. anschierren (Feuer), *podkúriti*.
Ratto, m. der Raub, *rop*, *otétje*.
Rattoppáre, gp. ausflicken, *zakérpati*.
Rattrappáre, gn. steif, contrakt werden, *sklučíti se*; — si, einschrumpfen, *vskočiti se*.
Rattristáre, gp. wieder betrüben, *sopet žalostíti*.
Ráuco, k. heiser, rauh, *hripav*; *pivkav*.
Raunáre, gl. ragunáre.
Ravanéllo, Rávanno, m. der Rettig, *retkva*.
Ravvedérsi, gn. in sich gehen, *čájmati se*.
Ravviáre, gp. zurecht weisen, *na pravo pot naravnáti*; verwickelte Sachen (Strähne ꝛc.) wieder in Ordnung bringen, *vbrati*, *razrésiti*.
Ravvisáre, gp. benachrichtigen, *obznániti*; erkennen, *spoznáti*.
Ravviváre, gp. wieder beleben, *oživíti*.
Ravvólgere, gp. umwickeln, *savíti*, *obvíti*.
Razionále, k. vernünftig, *razúmni*.
Razza, ž. das Geschlecht, die Familie, *rodovína*, *pleh*, *pleme*; die Radspeiche, *špica (kolésna)*.
Razzo, m. der Strahl, *žarek**; die Rakette, *umétna kresnica ki prižgána v zrak zleti*; die Speiche, *špica*, *precka (kolésna)*.
Rázzola, ž. die Raspel, *pila za les*.
Razzoláre, gp. scharren wie die Hühner, *bércati (kakor kokóši)*.
Razzuólo, m. kleiner Strahl, *žarčič*; die Speiche, *špica*, *precka (kolésna)*.
Re, m. der König, *kralj*.
Reále, Regále, k. königlich, *kraljévsk*.
Realménte, nač. wirklich, in der That, *v resnici*, *po pravici*.
Reáme, gl. regno.
Recáre, gp. bringen, herbei schaffen, *prinésti*, *pripráviti*; darreichen, *podajáti*; erregen, verursachen, *počíniti*, *usróčiti*; — si ad uno, sich zu einem verfügen, *iti h komu*; — ad onóre, sichs zur Ehre rechnen, *v čast si prištévati*.
Recénte, k. neu, neuerlich, *nov*, *mlad (n. p. sad)*.
Recidíva, ž. der Rückfall, *obotávljanje (n. p. bolézni)*.
Recinto, m. ein eingefriedeter Ort, *ógrada*.
Récipe, m. das Rezept, *zdravílni zapís*.
Reciproco, k. gegenseitig, wechselseitig, *vzajémni*, *naspróti ni*.
Récita, ž. die Aufführung eines Schauspieles, *igránje gledališno*.
Recitáre, gn. recitiren, *na pamet povédati*.
Reclúta, ž. die Werbung, *nabíra (vojnička)*; — m. der Rekrut, *novák (voják)*.
Recóndito, k. verborgen, *skrit*.
Redentóre, m. der Erlöser, *odrešenik*.
Redímere, gp. erlösen, loskaufen, *odkúpiti*, *odrésiti*.
Rédina, ž. Rédine, ž. mn. der Zügel, *vajet*.
Redívivo, k. wieder lebendig geworden, *sopet oživljen*.
Refe, m. der Zwirn, *súkanec**, *cvirn*.
Refezióne, ž. die Erstattung, Vergütung, *poravnánje (škode)*; die Labung, *okrepljénje*.
Regoláre, gp. schenken, *podaríti*.
Regálo, m. das Geschenk, *darílo*.
Regátta, ž. der Wettlauf mit Gondeln, *natécanje s góndulami (v Benetkih)*.
Reggénte, k. regierend, *vladajóč*; — m. der Oberaufseher, *nadzórnik*.
Réggere, gp. halten, tragen, *deržáti*, *nositi*; widerstehen, *vpirati se*; sich erhalten, *ohrániti se*; — si, stehen bleiben, *obstáti*, *postáti*; — in piédi, sich auf den Beinen erhalten, *po konci biti*.
Reggimento, m. das Regiment, *regiménť*.
Regina, ž. die Königin, *kraljica*.

Régio, k. königlich, *králjev.*
Regióne, ž. die Gegend, *okólica, svet.*
Registráre, gp. einschreiben, *zapísati.*
Regnáre, gp. regieren, *kraljeváti; vládati.*
Regno, m. das Königreich, *kraljéstvo.*
Régolo, ž. die Regel, *pravílo.*
Regoláre, k. regelmäßig, *pravílni.*
Regoláre, gp. einrichten, ordnen, *vravnáti; urédíti;* — si, sich wornach richten, *ravnáti se po čem.*
Regolizia, ž. das Süßholz, *sladki les.*
Régolo, m. ein kleiner König, Zaunkönig, *kraljič*, das Lineal, *ravnílo.*
Reità, ž. die Schuld, Strafbarkeit, *krívost.*
Relativo, k. sich beziehend, *vjemajóč.*
Relazióne, ž. der Bericht, *pripovest, naznanilo.*
Relegáre, gp. verweisen, *pregnáti iz dežéle.*
Religióne, ž. die Religion, *verozákon.*
Reliquia, ž. das Ueberbleibsel, *ostánek*.*
Remáre, gl. vogáre.
Reminiscénza, ž. die Erinnerung, *spomín.*
Remissióne, ž. die Nachlassung, *odpušánje.*
Rémo, m. das Ruder, *veslo.*
Rena, ž. der Sand, *pesek*.*
Réndere, gp. wieder geben, *povérniti, nazáj dati*; machen, *naprávíti;* — conto, Rechenschaft geben, *odgovárjati;* — servigio, einen Dienst leisten, *postréči;* — grázie, Dank sagen, *zahváliti se;* réndersi, sich ergeben, *podáti se komu;* — si in un luógo, sich wohin begeben, *se kam napótiti.*
Réndita, ž. die Einkünfte, *dohódki,* m. mn.
Rene, m. die Niere, *obist, ledvica.*
Reniténte, k. widerspenstig, *kljubljiv.*
Rensa, ž. feine Leinwand, *tanko platno.*
Reo, m. der Verbrecher, *krivec*, zločínec*;* — k. schuldig, *kriv.*
Repénte, k. plötzlich, *nagli, nágloma.*
Réplica, ž. die Wiederholung, *ponovljénje, ponovílo.*
Réprobo, k. verworfen, *zavéržen.*
Repúbblica, ž. die Republik, *ljudovládna deržáva.*
Repúlso, k. verworfen, *izvéržen.*
Réquie, ž. die Ruhe, *pokoj.*
Rescritto, m. der Befehl, *povélje, odpis.*
Residénte, k. wohnhaft, *stanujóč.*
Residuo, m. der Rest, *ostánek*.*
Resina, ž. das Harz, *smola, pilpah.*
Resistere, gn. widerstehen, *vstávljati se, vpirati se.*
Reso, k. wiedergeben, *nazáj dan.*
Respiro, m. das Athmen, *dihanje;* die Ruhe, *počítek*, oddihnútje.*
Resta, ž. die Kornspize, der Bart an der Aehre, *resa;* der Rückgrat des Fisches, *ribje herbtiše;* eine Reihe Zwiebeln, *versta čebúla*; die Gabel die Lanze einzulegen, *vílice na ktere se súlica nastávi.*
Restáre, gn. bleiben, übrig sein, *ostáti;* gp. — il sángue, das Blut stillen, *kri vstáviti.*
Restio, k. stätisch, scheu, *vstátljiv,* [*plah.*
Restituzióne, ž. die Erstattung, *povernílo, povračílo.*
Resto, m. der Rest, *ostánek*.*
Retággio, m. die Erbschaft, das Erbtheil, *dédšina, erbija.*
Rete, ž. das Nez, Garn, *mreža.*
Reticénza, ž. die Verschweigung, *zamólčanje.*
Rétore, m. der Redner, *govórnik.*
Retribuire, gp. belohnen, vergelten, *poverníti.*
Retro, nač. hinten, *vzadi.*
Retroguárdia, ž. der Nachzug, *zadnja straža.*
Retta, ž. der Widerstand, *soperstáva;* far —, sich wehren, *bráníti se;* dar —, Gehör geben, *poslúšati.*
Rettángolo, m. das Rechteck, *pravokót;* — k. rechtwinkelig, *pravokótni.*
Rettificazióne, ž. die Reinigung, *čiščenje.*
Réttile, k. kriechend, *polzec;* — m. ein Reptil, *živína polzéča.*

Rettilineo, k. geradlinig, *ravnočértni.*
Retto, k. regiert, *vklonjen*; gerade, *ravni*; rechtschaffen, *poštén.*
Reubárbaro, m. die Rhabarber, *rabárba.*
Revelazióne, ž. die Offenbarung, *razodétje.*
Reveréndo, k. Ehrwürdig, *častitljiv.*
Revisióne, ž. die Revision, *preiskáva.*
Riabilitáre, gn. wieder in den vorigen Stand sezen, *na prejšni stan postáviti.*
Riaccettáre, gp. wieder annehmen, *sopet nazaj vzeti.*
Riálto, m. die Anhöhe, *višína.*
Rialzáre, gp. erhöhen, *povzdigniti, izvišati.*
Riammalársi, gn. wieder krank werden, *sopet zboléti.*
Riaprire, gp. wieder öffnen, *sopet odpréti.*
Riassicuráre, gp. wieder versichern, *sopet zagotóviti.*
Ribadire, gp. vernieten, *zanéhtati.*
Ribáldo, k. ruchlos, gottlos, *brezvéstni, brezbóžni*; dürftig, *revni, siromášni.*
Ribaltáre, gp. umwerfen, umstoßen, *preoberníti, zverníti.*
Ribálzo, m. der Rückprall, *odboj, odlet.*
Ribásso, m. der Abzug, *odštéva*; der Nachlaß, *popušénje.*
Ribáttere, gp. zurück schlagen, *nazáj zabíjati, odbíjati, zaverníti.*
Ribelláre, gp. aufwiegeln, *spúntati.*
Ribes, m. der Johannisbeerstrauch, *rudéče grózdjiče.*
Ribócco, m. das Ueberlaufen, *tečénje čez mero*; der Ueberfluß, *obílnost.*
Ribrezzo, m. der Schauder, *groza*; der Abscheu, *stud.*
Ributtáre, gp. zurückstossen, zurückweisen, *závráčati, zaverníti*; abschrecken, *ostrášiti.*
Ricamáre, gp. stiken, *vezti.*
Ricámbio, m. der Rückwechsel, *ozaménica.*
Ricámo, m. die Stikerei, *vézenje.*
Ricápito, m. die Adresse, *zvedílo, upóta*; der Absaz, *prodája.*
Ricapitoláre, gp. kurz wiederholen, *svoje govorjénje kratko ponovíti.*
Ricattáre, gp. einlösen, wieder bekommen, *nazáj dobíti, réšiti.*
Ricaváre, gp. herausnehmen, *vun jemáti*; Nuzen woraus ziehen, *dobívati iz česa svoj dobíček*.*
Richézza, ž. der Reichthum, *bogástvo, bogatíja.*
Riccio, m. die stachelige Schale der Kastanien, *ježica*; die Haarlocke, *zarúdeni šop lasi*; der Igel, *jež.*
Ricco, k. reich, *bogat.*
Ricérca, ž. die Nachfrage, *popraševánje.*
Ricercáre, gp. nachfragen, *zvedávati, popraševáti.*
Ricétta, ž. das Rezept, *lekárski napís.*
Ricétto, m. der Aufenthalt, Schlupfwinkel, *zahod.*
Ricévere, gp. empfangen, erhalten, *dobíti, prijéti.*
Ricevitóre, m. der Empfänger, Einnehmer, *prijémnik.*
Ricevúta, ž. der Empfangschein, *prijemopís*; der Empfang, *sprijétje.*
Richiamáre, gp. zurück rufen, *nazáj klícati*; zurückfordern, *nazaj térjati*; verklagen, *tóžiti.*
Richiédere, gp. wieder fragen, bitten, *popraševáti; prosíti.*
Richiésta, ž. die Ausuchung, *prošnja*; die Nachfrage, *prašánje*; die Vorladung, *poklic.*
Ricínto, m. der Umfang, Umkreis, *okrog, ógrada.*
Ricognizióne, ž. die Erkenntniß, *spoznánje.*
Ricolmáre, gp. ausfüllen, überhäufen, *preobsúti, napolníti.*
Ricólmo, k. voll, erfüllt, *poln, zverhan.*
Ricompénsa, ž. die Belohnung, Vergütung, *plačílo, povračílo.*
Ricómpera, ž. der Wiederkauf, *odkup.*
Riconciáre, gp. wieder zurecht machen, ausbessern, *popráviti.*
Riconciliáre, gp. aussöhnen, wieder versöhnen, *správiti.*
Riccondúrre, gp. zurückbringen, zurückführen, *nazáj peljáti.*

Digitized by Google

Riconiáre, gp. umprägen, *prekovàti.*
Riconoscénte, k. erkenntlich, dankbar, *hvaléžni.*
Riconóscere, gp. erkennen, kennen, *spoznáti;* — alcuno, gegen einen erkenntlich sein, *hvaležnost komu skazáti.*
Riconvenzióne, ž. die Gegenklage, Ueberführung, *protitóžba.*
Ricoprire, gp. wieder zudecken, *sopet zakríti.*
Ricordáre, gp. erinnern, erwähnen, *opómniti, omèniti;* — si, sich erinnern, *spómniti se.*
Ricórdo, m. die Erinnerung, *spomnènje.*
Ricórrere, gp. wieder laufen, *sopet letéti;* seine Zuflucht nehmen, *pribéžati.*
Ricóvero, m. die Zuflucht, *pribežáliše;* die Wiedererlangung, *nazajdobljénje.*
Ricreáre, gp. erquicken, laben, *krepíti, poživíti.*
Ricucitúra, ž. das Flicken, *kèrpanje.*
Ricuperáre, gp. wieder erlangen, *nazáj dobíti.*
Ricúsa, ž. die Verweigerung, *odpovédanje, krátenje.*
Ridda, ž. der Kreistanz, *kolo (ples).*
Ridere, gn. lachen, *smejáti se;* — si di alcúno, über einen spotten, *zasmehováti koga.*
Ridestáre, gp. wieder erwecken, *obudíti.*
Ridícolo, k. lächerlich, *smešni.*
Ridíre, gp. wieder sagen, *še enkrat povédati ali réči.*
Rídolo, m. die Wagenleiter, *vozna léstvica.*
Ridomandáre, gp. wieder fragen oder bitten, *popraševáti, prosíti.*
Ridondáre, gn. Ueberfluß haben, *plénjati;* folgen, *slédíti.*
Ridótto, m. der Sammelplatz, *sbiráliše;* die Redoute, *plesališe;* — k. versezt, *postávljen.*
Ridúcere, gl. ridurre.
Ridúrre, gp. zurückführen, *nazáj peljáti;* verwandeln, *spremeníti;* bezwingen, *premágati;* — si, sich beschränken, *zderžávati se.*
Riempíre, gp. erfüllen, *napolníti.*
Rientráre, gn. wieder hineingehen, *sopet noter stópiti.*
Riescíre, gl. riuscíre.
Rifáre, gp. wieder machen, *še enkrat napráviti, popráviti.*
Riferíre, gp. berichten, *obznaníti;* — si, sich beziehen, *vjémati se.*
Riferráre, gp. neu beschlagen, *prekováti.*
Rifiutáre, gp. verweigern, ausschlagen, *odréči, odpovédati.*
Riflessáre, gp. zurückwerfen (das Licht), *odsévati.*
Riflésso, m. der Wiederschein, *odsoj.*
Rifléttere, gp. die Strahlen zurückwerfen, *odsévati;* überlegen, *premísliti si, prevdáriti.*
Riflússo, m. die Ebbe, *odtok.*
Rifóndere, gp. umschmelzen, *preliti.*
Riformáre, gp. umschaffen, *prenarédíti, preobráziti.*
Rifrigeráre, gp. abkühlen, erfrischen, *ohladíti.*
Rifúgio, m. die Zuflucht, *pribežališe.*
Rifúlgere, gn. leuchten, schimmern, *svétiti se, lesketáti.*
Rifutáre, gp. widerlegen, *zavèrniti kako terdénje.*
Riga, ž. die Zeile, *riža, versta (v búkvicah).*
Rigáre, gp. liniren, *rišati.*
Rigátta, gl. regátta.
Rigattiére, m. der Tröbler, *starínar, cunjar.*
Rigenerâre, gp. wieder gebären, *preporodíti.*
Rigettáre, gp. verwerfen, ausschließen, *zavréči;* oddáti.
Rigído, k. strenge, rauh, scharf, *okórni, terd, hud.*
Rigíro, m. der Umweg, *ovínk.*
Rigógolo, m. die Goldamsel, *voga.*
Rigolétto, m. der Reihen, Kreistanz, *rajanje, ples.*
Rigóre, m. die Härte, Strenge, *ojstrósť.*
Rigoróso, k. scharf, strenge, genau, *hud.*
Riguardáre, gp. anschauen, *poglédati.*
Riguardévole, k. ansehnlich, *imènitni.*

Google

Riguárdo, m. der Anblick, Blick, *pogléd*; die Rückſicht, *obzir, mar.*
Rilasciáre, gp. erlaſſen, nachlaſſen, *odpustiti.*
Rilassáre, gp. ſchlaff machen, nachlaſſen, fahren laſſen, *popustiti, popúščati.*
Rilásso, k. ſchlaff, ſchwach, träge, *puhli, len;* cavalli di —, friſche Pferde, *nova zaprega.*
Rilegáre, gp. wieder binden, *sopet svésati*; verweiſen, *pregnáti.*
Rileváre, gp. wieder aufheben, aufrichten, *sopet vzdigniti*; entnehmen, *zvéditi.*
Rilevo, Riliévo, m. eine erhabene Arbeit, *skipélo opisanje (v podobarskem delu)*; basso riliévo, halb erhabene Arbeit, *na pol skipéla podobarija.*
Rilúcere, gn. glänzen, *svétiti se.*
Rima, ž. der Reim, *priléžna beséda.*
Rimandáre, gp. zurück ſchicken, *nazáj poslati.*
Rimanénte, m. der Reſt, Ueberſchuß, *ostánek*.*
Rimanére, gp. bleiben, *ostáti.*
Rimarcábile, Rimarchévole, k. beträchtlich, wichtig, *znatni, važni.*
Rimásto, k. geblieben, verblieben, *ostal.*
Rimasúglio, m. das Ueberbleibſel, *ostánek*.*
Rimbálzo, m. der Prall, Stoß, *odboj.*
Rimbellire, gp. verſchönern, *olépšati.*
Rimboccáre, gp. überſchlagen, umſtülpen, *savihati, savérniti*; überfließen, *prek iti (tekóče réči).*
Rimbómbo, m. der Wiederſchall, *odmev, jeka.*
Rimborsáre, gp. wieder bezahlen, *odplačati.*
Rimbrótto, gl. rimprövero.
Rimbruttire, gn. häßlich werden, *gerd postáti, ogerdéti.*
Rimediáre, gp. heilen, *ozdráviti.*
Rimédio, m. das Hilfsmittel, *pomóč, zdravilo.*
Rimeggiáre, gp. reimen, Verſe machen, *prilágati (podobnoglásne beséde), pesem zlágati.*
Rimembránza, ž. die Erinnerung, *spomin.*
Rimenáre, gp. zurückführen, *nazáj peljáti.*
Rimeritáre, gp. vergelten, belohnen, *poverniti.*
Rimescoláre, gp. rühren, miſchen, *premešati.*
Riméssa, ž. die Zurückbringung, *odrájtanje*; der Schößling, *mladika*; der Wagenſchoppen, *kolárnica.*
Rimestáre, gp. rühren, mengen, *mésiti, mešati.*
Riméttere, gn. wieder hinlegen, hinſtellen, *nazáj postáviti*; erlaſſen, *odpustiti*; — si, ſich zufrieden ſtellen, *zadovóljni biti*; wieder zu Kräften kommen, *sopet očvérstiti, popráviti se.*
Rimiráre, gn. anſehen, betrachten, *pregledováti, glédati.*
Rimissióne, ž. die Erlaſſung, *odpušánje.*
Rimontáre, gn. wieder hinauf ſteigen, *sopet gor iti*; ſich belaufen, *natéči, nabráti se*; ſchäften, *nasaditi, nakopititi.*
Rimorchiáre, gp. freundlich ausſcheifen, *prijázno pokrégati*; bugſiren, *brod s brodom dalje vleči.*
Rimórso, m. der Gewiſſensbiß, *pečálenje.*
Rimoso, k. rizig, *špranjast.*
Rimostráre, gp. vorſtellen, warnen, *sponášati, svariti.*
Rimóto, k. entlegen, abgelegen, *oddáljen, daleč.*
Rimpatriársi, gn. wieder in ſein Vaterland gehen, *poverniti se v domovino.*
Rimpétto, r. di —, a —, gegenüber, *naspróti.*
Rimpiazzáre, gp. die Stelle erſetzen, *naméstiti.*
Rimpinzáre, gp. vollſtopfen, anfüllen, *natláčiti.*
Rimpróccio, gl. rimprövero.
Rimproveráre, gp. vorhalten, vorwerfen, *spočítati, sponášati.*
Rimprövero, m. der Vorwurf, Tadel, Spott, *sponášanje, spočítanje.*
Rimuneráre, gp. belohnen, vergelten, *poverniti.*

Rimuóvere, gp. wieder bewegen, *sopet geniti, gibati*; wegschaffen, *odmakniti, prestáviti*; abhalten, *brániti.*

Rimurchiáre, gl. rimorchiáre.

Rináscere, gn. wieder geboren werden, *prerodíti se.*

Rincalzáre, gp. befestigen, *pritérditi*; behäufeln, *ogrébati (n. p. koruzo)*; nachsetzen, *hitéti za kom, za petámi komu biti.*

Rincalzáta, ž. die Befestigung, *pritérdenje, včvérstenje, ogrébanje.*

Rincaráre, gnp. vertheuern, *podrážati.*

Rinchiúdere, gl. racchiúdere.

Rincolláre, gp. wieder leimen, *prekléjiti, prelímati.*

Rincontráre, gp. antreffen, begegnen, *sadéti na koga, srečáti.*

Rincoráre, gp. aufmuntern, Muth machen, *jáciti, sérčiti koga.*

Rincréscere, gn. zum Verdruß werden, *žáliti*; leid thun, *žal djati.*

Rincrescimento, m. der Verdruß, das Mißfallen, *žálenje, zaméra.*

Rinculáre, gp. zurückweichen, zurückgehen, *rítinski iti, nazáj se pomíkati.*

Rinegáto, m. ein abtrünniger Christ, *odpádnik.*

Rinfacciáre, gl. rimproveráre.

Rinferráre, gp. wieder mit Eisen beschlagen, *preokováti.*

Rinfiammáre, gp. wieder entzünden, *sopet zapáliti*; pos. anfeuern, *podžúntati, podkúriti.*

Rinforzáre, gp. verstärken, *počvérstiti, sopet pomóč dati*; — si, sich stärken, *krepíti se.*

Rinfránto, k. zerbrochen, *polóman*; — m. damastene Arbeit, *damásteno tkanje.*

Rinfrescáre, gp. erfrischen, abkühlen, *ohladíti.*

Ringhiáre, gp. die Zähne fletschen, murren, *rencáti*; wiehern, *razgetáti.*

Ringhiéra, ž. der Rednerstuhl, *prídišnica.*

Ringiovanire, gn. sich verjüngen, *omladéti.*

Ringorgaménto, m. das Anschwellen des Wassers, *kipljénje potókov.*

Ringrandíre, gp. vergrößern, *povékšati.*

Ringraziáre, gp. danken, sich bedanken, *zahváliti.*

Rinnegáre, gp. vom christlichen Glauben abfallen, *odpásti (od keršánske vere).*

Rinnováre, gp. erneuern, *ponoviti.*

Rinocerónte, m. das Nashorn, *nosoróg.*

Rinomáre, gp. rühmen, berühmt machen, *slávíti.*

Rinserráre, gp. einschließen, verschließen, *zapréti, zakleníti.*

Rintegráre, gp. wieder ganz machen, ergänzen, *zadoméstiti, dostáviti.*

Rintenerire, gp. wieder erweichen, *omehčáti.*

Rintócco, m. das Anschlagen der Glocke, *udár na zvon.*

Rintoppáre, gn. worauf stoßen, antreffen, *zadéti na kaj.*

Rintórno, m. der Umfang, Umkreis, *okólica.*

Rintracciáre, gp. ausspüren, ausforschen, *zaslédíti, oslédíti.*

Rintronáre, gn. erschallen, ertönen, *zadonéti.*

Rintuzzáre, gp. stumpf machen, *otúpiti.*

Rinunziáre, gp. entsagen, Verzicht thun, *odpovédati se, odréči se.*

Rinvenire, gp. wieder finden, *sopet najti.*

Rinverdire, gp. wieder grünend machen, *sopet pozeleníti*; gn. wieder grünen, *sopet zeleníti.*

Rinvólto, m. das Pakt, Bündel, *svezek*, *cula.*

Rinzeppáre, gp. verkeilen, *zasagovádíti.*

Rio, m. der Bach, *potok*; das Verbrechen, *krivnja*; — k. böse, *hudóbni.*

Ríone, m. das Viertel von der Stadt, *stran mesta.*

Riottáre, gn. zanken, streiten, *prepírati se.*

Riparáre, gp. vorbauen, *odvráčati*; ausbessern, *poprávljati.*

Ripáro, m. die Schutzwehr, *branílo*; das Mittel, *pomóč.*

Ripassáre, gn. zurückgehen, *sopet mimo iti.*
Ripatriáre, gn. ins Vaterland zurückkommen, *v domovino se povérniti.*
Ripentáglio, m. die Gefahr, *nevárnost;* das Wagniß, *poskúšnja.*
Ripentírsi, gn. bereuen, *žal biti, kesáti se.*
Ripétere, gp. wiederholen, *ponoviti, ponávljati.*
Ripído, - doso, k. steil, abschüßig, *sterm, stermán.*
Ripiegáre, gp. zusammenlegen, falten, *pregeníti, zravnáti.*
Ripiégo, m. der Ausweg, das Mittel, *pomóč;* die Zuflucht, *pribežáliše.*
Ripiéno, k. voll, angefüllt, *poln, napólnjen.*
Ripigliáre, gp. wieder nehmen, *poprijéti;* wieder anfangen, *sopet začéti;* tadeln, *grájati.*
Ripilogáre, gp. kürzlich wiederholen, *kratko ponoviti.*
Ripórre, gp. wieder hinsezen, hinlegen, *nazáj postáviti, položíti;* zurücklegen, *shrániti, prihrániti.*
Riposáre, gn. ausruhen, *počívati;* — si sopra uno, sich auf einen verlassen, *zanésti -, zanášati se na koga.*
Ripóso, m. die Ruhe, *počítek*.*
Ripostíglio, m. das Fach, Behältniß, *predel, shramba.*
Ripósto, k. hingesezt, *taj položen;* verborgen, *skrit.*
Riprendiménto, m. der Verweis, Tadel, *grájanje.*
Riprésa, ž. die Wiederholung, *ponovílo;* der Verweis, *svaritva.*
Ripristináre, gn. wieder in den vorigen Stand sezen, *v prejšni stan postáviti, nazáj správiti.*
Riprodúrre, gp. wieder hervorbringen, *sopét prikázati.*
Ripudiáre, gp. ausschlagen, *zavŕči, zametávati.*
Ripugnáre, gn. widerstreben, widerstreiten, *vpirati 'se, nasprótovati.*
Ripulíre, gp. poliren, glätten, *čístiti, gláditi.*
Ripúlsa, ž. eine abschlägige Antwort, *odvóved*, ž.
Riputáre, gp. halten, meinen, *deržáti, spoznáti.*
Risaja, ž. das Reisfeld, *rísopólje.*
Risaldáre, gp. löthen, *variti.*
Risaltáre, gn. zurückspringen, prallen, *odskočíti;* vorragen, *vun stati, vun moléti.*
Risanáre, gp. heilen, *ozdráviti.*
Risapére, gp. erfahren, *zvédeti.*
Risarcíre, gp. ausbessern, ergänzen, *popráviti, poravnáti;* vergüten, *povérniti.*
Risata, ž. ein spöttisches Gelächter, *zasmehovánje.*
Riscaldáre, gp. wärmen, erhizen, *zagréti;* heizen, *zakúriti v péč.*
Riscátto, m. die Wiedereinlösung, *odkúpljenje, rešítva.*
Rischiaráre, gp. klar machen, erhellern, *včístiti, razjásniti.*
Rischiáre, gpn. wagen, *poskúsiti.*
Rischio, m. die Gefahr, *pogíbel, i. poskúšnja.*
Riscontáre, gl. scontáre.
Riscontráre, gp. antreffen, begegnen, *srécati, sadéti;* vergleichen, *prispodóbiti; poravnáti;* nachzahlen, *doplačati;* gn. eintreffen, *dospéti.*
Riscóntro, m. die Begegnung, *srečanje;* die Vergleichung, *prispodábljanje; poravnánje;* die Nachricht, *obznanílo.*
Riscóssa, ž. die Wiedereinlösung, Wiedererlangung, *odkúp, rešítva.*
Riscósso, k. wieder eingelöst, *odkúpljen;* eingefordert, *sterjan.*
Riscrivere, gp. schriftlich antworten, *odpísati.*
Riscuótere, gp. eintreiben, *stérjati;* auslösen, *résiti.*
Risecáre, gp. abschneiden, *odsékati, odrésati.*
Riseccáre, gp. austrocknen, *posúšiti.*
Risegnáre, gp. abtreten, *odstópiti;* unterschreiben, *podpísati.*
Risentiménto, m. der Verdruß, Unwille, *saméra, nevólja.*
Risentíre, gp. wieder hören, *sopet slišati;* fühlen, *čútiti;* — si, erwachen, *zbúditi se;* wieder zu sich kommen, *sčájmati se.*
Risérba, Riserbanza ž. der Rückhalt, Vorbehalt, *pridéržek*.*

Riserbáre, gp. vorbehalten, *prideržáti.*
Riserráre, gp. wieder verschließen, *sopet zapréti.*
Riservazióne, ž. die Aufbehaltung, Bewahrung, *prihránba, pridéržek*.*
Risicáre, gl. rischiáre.
Risipola, ž. der Rothlauf, *šen.*
Risma, ž. ein Ries Papier, *risma (20 bukev popírja).*
Riso, m. das Lachen, *smeh*; der Reis, *riž.*
Risólvere, gp. auflösen, *razstáviti, lóčiti*; beschließen, *skleníti*; — si, sich entschließen, *odlóčiti.*
Risolúto, k. aufgelöst, *razstávljen, ločen*; beschlossen, *dolóčen.*
Risoluzióne, ž. die Auflösung, *ločba*; die Entschließung, *odlóka.*
Risonáre, gn. erschallen, *donéti, bobnéti, gláseti se.*
Risparmiáre, gp. sparen, *šteditи, prihrániti.*
Rispármio, m. die Ersparniß, *prihránba.*
Rispettáre, gp. ehren, achten, *spoštováti.* [*vánje.*
Rispétto, m. die Achtung, *spoštо-*
Rispettóso, k. ehrerbiethig, *poln spoštovánje.*
Rispígnere, gp. zurückstossen, zurücktreiben, *saverníti, odbíti, nazáj zagnáti.*
Rispigoláre, gp. Nachlese halten, *paberkováti (žito).*
Rispléndere, gn. leuchten, schimmern, *svétiti se.*
Rispóndere, gp. antworten, *odgovoríti*; entsprechen, *odgovárjati.*
Risponsábile, k. verantwortlich, *odgovórni.*
Rispósta, ž. die Antwort, *odgóvor.*
Rissa, ž. der Zank, das Gebalge, *kreg, prepír, térganje.*
Rissáre, gn. zanken, sich raufen, *krégati, térgati se.*
Ristabilíre, gp. wieder herstellen, *na novo ali sopet postáviti*; *v prejšni stan postáviti.*
Ristoppáre, gp. verstopfen, *zamašiti.*
Ristoráre, gp. wieder herstellen, *poprávíti*; — si, sich erholen, *poprávíti se, pokrepčáti se.*
Ristorazióne, ž. Ristóro, m. die Labung, *okrepčánje*; der Trost, *tolážba.*
Ristrétto, k. zusammengezogen, *vkup stisnjen*; eingeschränkt, *omején, oklenjen*; genauest (der Preis), *sadnja (cena)*; — m. der Hauptinhalt, *zerno, zapopádek.*
Ristrignere, gp. zusammen ziehen, *vkup svléči*; einschließen, *okleníti*; — si, sich zusammen ziehen, *vskočíti se, skérčiti se.*
Ristringere, gl. ristrignere.
Ristúcco, k. überdrüssig, satt, *navelíčal, sit.*
Risultáre, gn. erfolgen, entspringen, *izvírati, slédíti.*
Risultáto, m. das Resultat, *poslédek*, konec*.*
Risurrezióne, ž. die Auferstehung (von den Todten), *vstajénje od mertvih.*
Risuscitáre, gp. auferwecken, *obudíti*; gn. auferstehen, *vstati od mertvih.*
Risvegliáre, gp. aufwecken, *sbudíti, obudíti.*
Ritaccáre, gp. wieder anhängen, *sopet pripéti, poprijéti.*
Ritagliáre, gp. beschneiden, *obrézati, iskrójiti.*
Ritáglio, ž. das Abschnizel, *kos sukna ali platna*; der Schnitthandel, *tergovína s tkaninami.*
Ritardáre, gp. aufhalten, hemmen, hindern, *savírati, vstávljati, mudíti*; — si, sich aufhalten, zögern, zurückbleiben, *muditi se, samudíti, zakasníti.*
Ritégno, m. die Zurückhaltung, *pridéržánje, pridéržek**; senza —, ohne Rückhalt, *brez pridéržka*; *derzno.*
Ritenére, gp. zurückhalten, *savírati, saderžávati*; aufhalten, *vstáviti, vstávljati*; zurück behalten, *pridéržáti*; — si, sich enthalten, *sderžáti se.*
Ritenzióne, ž. die Zurückbehaltung, *pridéržávanje.*
Ritiráre, gp. zurückziehen, *nazáj potegníti ali vléči*; — si, sich zurückziehen, *odstópiti, lóčiti se (drustva).*

Ritiráta, ž. der Rückzug, *izbégnjenje, béganje.*
Ritíro, m. die Einsamkeit, *samóta.*
Rito, m. der Gebrauch, *šega, navada (cerkvéna).*
Ritoccáre, gp. pos. ausbessern, *popráviti.*
Ritócco, m. das Aufschlagen des Preises, *povišanje cene;* — k. wieder berührt, *sopet dotáknjen.*
Ritólto, k. wieder genommen, *nazáj vzet.*
Ritondáre, gp. abrunden, *krôžiti.*
Ritóndo, k. rund, *okrógli.*
Ritórcere, gp. zurück drehen, *odsúkati;* beugen, *vkloníti, pripogníti.*
Ritornáre, gn. zurückkehren, zurückgehen, *verníti se.*
Ritórno, m. die Rückkehr, *vernítva, povrátek.*
Ritórta, ž. das Weidenband, *terta, grebénica.*
Ritórto, k. gedreht, gewunden, *uvít, uvíjen.*
Ritórtola, gl. ritorta.
Ritrárre, gl. ritiráre.
Ritrattísta, m. der Porträtmaler, *obrázar.*
Ritrátto, m. das Porträt, *obráz, podóba.*
Ritrosíre, gn. störrig werden, *terdovrátni biti, protiviti se.*
Ritróso, k. entgegen, *protívni;* a-, rücklings, *rítinski.*
Ritrováre, gp. finden, *najíti;* wieder auffinden, *sopet najíti;* — si, zugegen sein, *nazóčni biti.*
Ritta, ž. Ritto, m. die rechte Seite, *lice.*
Ritto, k. gerade, aufrecht, *ravní, po konci.*
Rittorovéscio, nač. verkehrt; umgewandt, *na robe.*
Riuscíre, gn. wieder ausgehen, *sopet ísiti;* gelingen, *povésti se;* gereichen, *slúžiti (n. p. na čast).*
Riva, ž. das Ufer, *breg.*
Rivále, m. der Nebenbuhler, Mitwerber, *podrivač.*
Rivédere, gp. wieder sehen, *sopet vidíti;* nachsehen, *ogledávati.*
Riveláre, gp. offenbaren, *odkríti, razodéti.*
Rivéndere, gp. wieder verkaufen, *sopet prodáti.*
Rivendúgliolo, m. der Verkäufer, Höcker, *prekúpec, prekúpnik.*
Riverberáre, gn. zurückschlagen (vom Lichte), *odsévati.*
Riveréndo, k. ehrwürdig, *častitljiv.*
Riverire, gp. verehren, grüßen, *počástiti;* seine Aufwartung machen, *priti na spoštovánje.*
Riversáre, gn. überfließen, *čez-, prek téči;* gp. ausschütten, umwerfen, *preverníti, razlíti.*
Riviéra, ž. der Fluß, *potok;* das Ufer, *breg.*
Rivísta, ž. das Durchsehen, *pregléd, preglédanje.*
Riunire, gp. wieder vereinigen, *sopet sdrúžiti.*
Rivo, m. der Bach, *potok.*
Rivocáre, gp. zurückrufen, *nazáj poklícati.*
Rivólgere, gp. umkehren, *oberníti, prevrácati;* — si, sich wenden, *obérniti se.*
Rivólta, ž. das Umdrehen, *obráčanje;* die Empörung, *prekúcija.*
Rivolo, m. das Bächelchen, *potóčič.*
Rivoltáre, gp. umwenden, umdrehen, *oberníti, preoberníti;* empören, *puntati.*
Rivoltoláre, gp. wälzen, *váljati.*
Rivoluzióne, ž. die Revolution, *prekúcija.*
Rizzáre, gp. aufrichten, *po konci postáviti.*
Roba, ž. die Sachen, Waaren, *réči, blago;* das Kleid, *oblačílo.*
Róbbia, ž. die Färberröthe, *rudečílo.*
Robústo, k. stark, rüstig, *čverst, čvhast.*
Rocca, ž. das Schloß, *grad;* der Fels, *peč, pečína;* der Spinnrocken, *préslica, kožélj.*
Rocchétta, ž. das Spinnröckchen, *préslička.*
Rochétto, m. die Spindel, *vréteno;* der Thurm im Schach, *stolp v škaku.*
Róccia, ž. der Fels, die Klippe, *peč, pečína.*
Rochézza, ž. die Heiserkeit, *hripavost, pivka.*

Roco, k. heiser, *pivkav*, *hripav*.
Ródere, gp. nagen, *glodáti*.
Rodomónte, m. der Aufschneider, Großsprecher, *širokoústnik*.
Rogazióni, ž. mn. die Kreuzwoche, *križev tjeden**.
Rogna, ž. die Krāže, Raude, *srab*, *garje*, ž. mn.
Rognóne, m. die Niere, *ǫbist*, *lédvica*.
Rogo, m. der Scheiterhaufen, *germáda*.
Románo, k. römisch, *rimski*.
Románzo, m. der Roman, *román (kratkočásni popis izmišljenih dogodbā)*.
Rombo, m. das Gesumse, *brenčánje*.
Romeággio, m. die Pilgrimschaft, *rómanje*.
Romitággio, m. die Einsiedelei, *pušóba*.
Romito, m. der Einsiedler, *pušávnik*.
Romóre, m. der Lārm, das Getöse, *ropotánje*; das Gerücht, *pravlica*, *glas*; der Aufruhr, *punt*.
Romoreggiáre, gn. lārmen, *ropotáti*.
Rómpere, gp. brechen, zerschlagen, *zlomiti*, *zlámati*; *vbiti (posódo)*, *sterti*.
Ronca, ž. / **Róncola**, ž. / **Roncóne**, m. } die Hippe, das Rebmesser, *vinjek*.
Ronda, ž. die Runde, Wache, *patróla*, *straža*.
Rondine, -dinélla, ž. die Schwalbe, *lástavica*.
Ronzáre, gp. sumsen, sausen, *brenčáti*, *šumẽti*.
Ronzino, m. der Klepper, *kljuse*.
Ronzio, Ronzo, m. das Gesumse, Gesause, *brenčánje*, *šumẽnje*.
Rosa, ž. die Rose, *roža*.
Rosájo, m. der Rosenstock, *rožno stebló*, *rožni germ*.
Rosário, m. der Rosenkranz, das Paternoster, *čísło*.
Rosicáre, Rosicchiáre, gp. nach und nach abnagen, benagen, *glodáti*, *ogloddti*.
Rosignuólo, gl. rusignuólo.
Rosmarino, m. der Rosmarin, *rožmarín*.
Rosolácelo, m. die Kornrose, Klatschrose, *divji mak*.
Rosolia, ž. die Masern, *osipnice*, *záberci*, *mozólji*.
Rospo, m. die Kröte, *koróndača*, *sterníčnica*.
Rosseggiáre, gn. ins Rothe fallen, *rudẽčiti se*.
Rossíccio, Rossígno, Rossíno, k. röthlich, *rudẽčkast*.
Rosso, k. roth, *rudẽč*.
Rosúra, ž. das Abgenagte, *oglódek**, *ogrizek**.
Rotája, ž. das Geleise, Fahrgeleise, *kolotẽčina*.
Rotáre, gp. herum drehen, herum schwingen, *króžiti*.
Rotélla, ž. das Rādchen, *kolésce*.
Rotoláre, gp. fortrollen, wälzen, *potočiti*, *váljati*.
Rotolóne, nāč. rollend, sich wälzend, *valjáje*.
Rotondáre, gp. abrunden, *króžiti*, *krogliti*.
Rotóndo, k. rund, *okrógli*.
Rotta, ž. der Bruch, *lom*; die Niederlage eines Heeres, *pobój*.
Rottáme, m. die Bruchstücke, Scherben, *šibre*, *črepnje*, ž. mn. *kosci*, *odlómki*, m. mn.
Rotto, m. der Bruch (auch im Rechnen), *odlómek**, *drobec**.
Rottúra, ž. der Bruch, *zlomljénje*; *spoklína*.
Roventáre, gp. glühend machen, *razbéliti*.
Rovénte, k. glühend, *razbélen*.
Róvere, m. die Steineiche, *hrast*.
Rovesciáre, gp. umwerfen, *preverniti*; umkehren, *oberniti*.
Rovéscio, m. die Rückseite, verkehrte Seite, *na robe*, *nepráva stran*; der Plazregen, *ploha*; a —, verkehrt, *na robe*, *na opak*.
Rovéto, m. das Dorngebüsch, die Hecken, *germ*; *šivica*.
Rovína, ž. der Einsturz, Verfall, *podór*, *razsíp*; der Untergang, *pogubljénje*.
Rovináre, gp. zerstören, *polomiti*, *sterti*, *pókvāriti*; zu Grunde richten, *pokončáti*.
Rovo, gl. rogo.

Digitized by Google

Rozzézza, ž. die Grobheit, *neotesánost, surovost.*
Rozzo, k. roh, *neotesán, surov.*
Rubare, gn. ſtehlen, raubeu, *krasti, ropati.*
Rubería, ž. die Dieberei, *tatbina.*
Rubíno, m. der Rubin, *rubin (žlahni kamen).*
Rubo, m. die Dornhecke, *ternova živica.*
Rubro, k. roth, *rudéč.*
Rudiménto, m. die Anfangsgründe, *začétek*, početni náuki.*
Ruffa, ž. das Gewirr, *pipanje-, térganje sa kako reč.*
Ruffiána, ž. die Kupplerin, *kurbarica.*
Ruga, ž. die Runzel, *gerba.*
Rugghiáre, gn. brüllen, *tuliti, rijúti.*
Rúggine, ž. der Roſt, *rija, erja.*
Rugginóso, k. roſtig, *sarijávljen.*
Ruggíto, m. das Gebrüll, *rijovénje, túlenje.*
Rugiáda, ž. der Thau, *rosa.*
Rugumáre, gp. wiederkäuen, *prebávljati.*
Rullo, m. Rulla, ž. die Walze, *valec*.*
Ruminazióne, ž. das Wiederkäuen, *prebávljanje.*
Ruólo, m. die Liſte, das Verzeichniß, *popis (možev).*
Ruóta, ž. das Rad, *kolo.*
Rupe, ž. der Fels, *peč, čeren.*
Rurále, k. ländlich, *poljski, dežélski.*
Ruscéllo, m. der Bach, *potok.*
Rusignuólo, m. die Nachtigall, *slávič.*
Russáre, gn. ſchnarchen, *smérčati, hérliti.*
Rústico, k. bäuriſch, grob, *kmetišk, surov.*
Rúta, ž. die Raute (Pflanze), *rútica.*
Rutiláre, gn. funkeln, ſchimmern, *bliskétati se.*
Ruttáre, gp. rülpſen, *rigati.*
Rúvido, k. rauh, *kosmat, borov.*
Ruzzoláre, gp. fortrollen, *váljati.*

S.

Sábato, Sábbato, m. der Sonnabend, *sobóta.*
Sábbia, ž. ein grober Sand, *pesek*.*
Sabbióne, m. der Sandgries, *debéli pesek*.*
Saccénte, k. gelehrt, *učen, svedni*; ſchlau, *svit.*
Saccentóne, m. der Klügling, *modrijánčič.*
Saccheggiáre, gp. plündern, verheeren, *ropati.*
Sacco, m. der Sack, *vreča*; die Taſche, *žep.*
Saccóccia, ž. die Taſche, *žep.*
Sacerdóte, m. der Prieſter, *mašnik.*
Sacraménto, m. das Sakrament, *sakraménť.*
Sacrificáre, gp. opfern, *darováti, žertvováti.*
Sacrificio, m. das Opfer, *daritva.*
Sacrilégio, m. der Kirchenraub, *oskrúnenje (cerkve).*
Saétta, ž. der Pfeil, Blitzſtrahl, *strela.*
Saffíro, m. der Saphir, *safír (žlahni kamen).*
Sagáce, k. ſchlau, klug, *prekánjen, modri.*
Sagéna, ž. das Streichnez, *mreža (za ribe).*
Saggiáre, gp. probiren (Gold), *skúšati.*
Saggina, ž. das Heidekorn, *ajda.*
Sággio, m. die Probe, *poskúšnja.*
Sagittário, m. der Bogenſchüze, *strelec*.*
Sagrestáno, ž. der Küſter, Kirchner, *cerkvenik.*
Sagrestía, ž. die Sakriſtei, **žager*.*
Sala, ž. der Saal, *dvorána.*
Salamándra, ž. der Salamander, Molch, *mačerád.*
Saláme, m. das Pökelfleiſch, *povojéna mesenina.*
Salamója, ž. die Lake, *rassol.*
Saláre, gp. ſalzen, einſalzen, *soliti, nasoliti.*

Salário, m. die Besoldung, *plača.*
Salce, m. die Weide, *verba, meka.*
Sálcio, gl. salce.
Saldáre, gp. löthen, schweißen, *variti, lótati.*
Saldatúra, ž. das Gelöthe, *varénje*; die Narbe, *brazgotina.*
Saldo, m. der Saldo, der Abschluß der Rechnung, *poračúnanje, poravnanje računov*; — k. ganz, unbeschädigt, *cel*; fest, *čverst.*
Sale, m. das Salz, *sol*, ž.
Sálice, gl. salce.
Saliéra, ž. das Salzfaß, *sólnica.*
Salina, ž. das Salzwerk, die Salzkothe, *solina.*
Salire, gp. steigen, *v breg iti*; sich erheben, *vzdigniti se, povišati se.*
Saliscendo, m. die Klinke, *kljuka.*
Salíta, ž. das Steigen, *narašáj*; die Anhöhe, *višina.*
Saliva, ž. der Speichel, *sline*, ž. mn.
Salma, ž. die Last, *breme*; die Beute, *grabež*; die sterbliche Hülle, *truplo.*
Salnitro, m. der Salpeter, *solniter*.*
Salóne, m. der Saal, Salon, *dvorána.*
Salótto, m. ein kleiner Saal, *dvoránica.*
Salpáre, gp. den Anker lichten, *macke vzdígniti (na brodovih).*
Salsa, ž. die Brühe, Tunke, *umáka.*
Salsaparíglia, ž. die Sassaparilwurzel, *sasaparílka.*
Salsiccia, ž. die Bratwurst, Knakwurst, *klobása.*
Salso, k. salzig, gesalzen, *solnat, slan.*
Saltáre, gp. springen, *skákati.*
Saltelláre, gn. hüpfen, *poskakováti.*
Salúbre, k. gesund, heilsam, *zdrav.*
Salutáre, gp. grüßen, *pozdráviti.*
Salúte, ž. das Heil, *rešenje*; die Sicherheit, *varnost*; die Seligkeit, *sveličanje.*
Salúto, m. der Gruß, *pozdravljénje.*
Salvadanájo, m. die Sparbüchse, *hranílnica.*
Salvaggina, ž. das Wildpret, *divjáčina, zverina.*
Salvaggiúme, m. das Wild, Wildpret, *zverinje, divjáčina.*
Salvaménto, m. die Rettung, *rešenje.*
Salváre, gp. retten, *rešiti, otéti*; bewahren, *hraníti*; selig machen, *sveličati.*
Salvático, k. wild, *divji, hostni*; ungezogen, *surov, neotesán.*
Salvatóre, m. der Retter, *odrešenik.*
Sálvia, ž. die Salbei, *žajbelj.*
Salviétta, ž. das Tellertuch, *misni robec*.*
Salvo, k. unverletzt, wohlbehalten, sicher, *cel, zdrav, varni*; — r. außer, ausgenommen, *razun.*
Salvocondótto, m. der Geleitsbrief, *zavétno pismo.*
Sambúco, m. der Holunder, *beseg*.*
Sanábile, k. heilbar, *ozdrávni, za ozdráviti.*
Sanáre, gp. heilen, *zdráviti, vráčiti.*
Sancire, gp. ausmachen, festsezen, *odlóčiti.*
Sángue, m. das Blut, *kri, kerv*, ž. das Geschlecht, *rodovina.*
Sanguináccio, m. die Blutwurst, *kervavica.*
Sanguináre, gn. bluten, *kervaviti.*
Sanguisúga, ž. der Blutigel, *pijávka.*
Sánie, ž. der Eiter, die Materie, *gnoj, sókervica.*
Sanità, ž. die Gesundheit, *zdravje.*
Sano, k. gesund, *zdrav.*
Santificáre, gp. heiligen, *posvečeváti.*
Santità, ž. die Heiligkeit, *svetóst.*
Santo, k. heilig, *svet*; — m. der Heilige, *svetnik.*
Sántolo, m. der Pathe, Taufzeuge, *boter*.*
Sanzióne, ž. die Bestätigung, *poterdénje.*
Sapére, gp. wissen, können, erfahren, *znati, védeti, svédeti.*
Saponájo, m. der Seifensieder, *šajfar, milar.*
Sapóne, m. die Seife, *šajfa, milo.*
Saporáre, gp. schmecken, kosten, *dísati, kóstati.*
Saporito, k. schmakhaft, *tečni, vkúsni.*
Sapúta, ž. das Bewußtsein, das Vorwissen, *védenje, znánje.*

Sapúto, k. klug, erfahren, *svedni.*
Sarchiáre, gp. jäten, umhaken, *pleti, trébiti.*
Sárchio, m. die Jäthake, Krauthake, *trébešnica, serpáča.*
Sardélla, ž. die Sardelle, *sardéla (riba).*
Sarto, gl. sartóre.
Sartóre, m. der Schneider, *krojáč, šnider.*
Sasso, m. der Stein, *kamen.*
Satíra, ž. die Satire, Schmähschrift, *sabavljica.*
Satolláre, gp. sättigen, *sititi.*
Satóllo, k. satt, *sit.*
Saturáre, gp. sättigen, *sititi.*
Sáuro, k. dunkelbraun (von Pferden), *kostánjevnat (konj).*
Savlézza, ž. die Weisheit, *modróst.*
Sávio, k. weise, klug, *modri.*
Savóre, m. der Geschmack, *vkus.*
Savórra, ž. der Ballast, *pesek na dnu brodov.*
Saziáre, gl. satolláre.
Sázio, k. satt, *sit.*
Sbaccelláre, gp. aushülsen, *izluščiti.*
Sbadacchiáre, gn. das Maul aufsperren, *siniti, sévati.*
Sbadigliáre, gn. gähnen, *séhati, sévati.*
Sbagliáre, gn. sich versehen, irren, *mótiti se, zmóliti se.*
Sbáglio, m. das Versehen, der Irrthum, *pomóta.*
Sballáre, gp. auspaken, *izlágati, izpraznováti.*
Sbalordíre, gn. in Bestürzung gerathen, *osúpniti, prestrášiti se.*
Sbalzo, m. der Stoß, Prall, *odskók.*
Sbandíre, gp. in die Acht erklären, *pregnáti (iz domovine).*
Sbarbazzáto, k. sehr frei, frech, *razuzdán.*
Sbarcáre, gp. ausschiffen, ausladen, *iskércati.*
Sbarra, ž. der Riegel, das Querholz, *pah.*
Sbarráre, gp. verriegeln, verrammeln, *zapahníti.*
Sbassáre, gl. abbassáre.
Sbáttere, gp. umrühren, *stépati, stepsti.*
Sberléffo, Sberléffo, m. die Schmarre, der Hieb, *praska (na licu).*
Sbiéco, Sbiéscio, k. schräge, schief, *po strani, na ševo.*
Sbigottíre, gp. bestürzt machen, erschrecken, *prestrášiti.*
Sbirciáre, gp. blinzen, blinzeln, *mežáti.*
Sbírro, m. der Häscher, Scherge, *berič.*
Sbocciáre, gp. ausbrechen, aufblühen, *razvézati se (cvet).*
Sbócco, m. die Mündung (eines Flusses), der Ausfluß, *izliv.*
Sborsáre, gp. auszahlen, bar bezahlen, *izplačati.*
Sbottáre, gp. das Faß ausleeren, *sod izpraznováti.*
Sbottonáre, gp. aufknöpfen, *odpéti (knofe).*
Sbranáre, gp. zerreißen, *raskósati, rastérgati.*
Sbricioláre, gp. zermalmen, *zdrobiti.*
Sbrigáre, gp. geschwind verrichten, beschleunigen, *hitro opráviti;* — si, eilen, *hitéti.*
Sbrissáre, gn. ausgleiten, *zdrknúti, spolznúti, pólzati.*
Sbruffáre, gp. besprudeln, besprizen, *poškropíti.*
Sbruffo, m. der Sprudel, das Gesprudel, *škrop.*
Sbucáre, gn. heraus, hervorkriechen, *izléziti;* hervorbrechen, *pridérti.*
Sbucciáre, gp. schälen, *lúpiti.*
Sbudellare, gp. ausweiden, *drob vun vzeti.*
Sbuffáre, gn. (vor Zorn) schnauben, brausen, *pihati, sopihati.*
Scabro, k. holperig, *robídast.*
Scacchiére, m. das Schachbrett, *škákovnica (igráčka).*
Scacciamósche, m. der Fliegenwedel, *muhávnik.*
Scacciapensiéri, m. die Maultrommel, *brunda.*
Scacciáre, gp. verjagen, vertreiben, *spoditi, zapoditi, pregnáti.*
Scadére, gn. verfallen, *pretéči;* zu Ende gehen, *dotékati.*
Scaffále, m. ein Gestell mit Fächern, *prédelnik (n. p. za bukve).*
Scáffo, m. das Gerippe eines Schiffes, *stene prazne ladje.*

Scáglia, ž. die Schuppe, *luska*; die Schale, *lušina*.

Scagliáre, gp. schuppen, *oluskati*; schleudern, *ličati*, *zagnáti*, *vreči*.

Scala, ž. die Treppe, Stiege, *stopnice*.

Scalappiáre, gn. sich aus der Schlinge ziehen, *izvozláti se*, *saderge se rešiti*.

Scaldalétto, m. die Bettflasche, *ogrévnica*.

Scaldáre, gp. wärmen, *greti*, *zagréti*, *ogréti*.

Scaldino, m. der Wärmtopf, *ogrévnik*.

Scalfire, gp. aufritzen, auftrazen, *kožo opráskati*, *odréti*.

Scalino, m. die Stufe, *stópnica*.

Scalpéllo, m. der Meißel, *dleto*.

Scalpellino, m. der Steinhauer, *kamenosék*.

Scalpóre, m. das Klagen, *ječevánje*, *jávkanje*.

Scaltro, k. verschmizt, durchtrieben, schlau, *prekánjen*, *zvit*.

Scalzáre, gp. die Schuhe und Strümpfe ausziehen, *izúti*.

Scalzo, k. barfuß, *bos*.

Scamatáre, gp. die Wolle schlagen, *stépati*, *stepsti*.

Scambiáre, gp. auswechseln, vertauschen, *zaméniti*, *izméniti*; verwandeln, *spremeníti*.

Scambiévole, k. wechselweise, gegenseitig, *vzajémni*, *verstívni*.

Scámbio, m. der Tausch, Wechsel, *zaména*.

Scamiciáto, k. ohne Hemd, *brez srajce*.

Scampáre, gp. eretten, *otéti*; gn. entkommen, sich retten, *uteči*, *sbéžati*.

Scampo, m. die Rettung, das Entkommen, *sbežanje*, *beg*.

Scámpolo, m. ein Rest vom Tuche, *ostánek sukna*.

Scanaláre, gp. verkehlen, auskehlen, *izžlébiti*.

Scanalatúra, ž. die Verkehlung, der Hohlstreifen, *izžlébljenje*, *žleb*.

Scancelláre, gp. auslöschen, ausstreichen, *izbrisati*.

Scandáglio, m. das Senkblei, *globokoméra*.

Scándalo, m. das Aergerniß, *pohújšanje*.

Scándola, ž. die Schindel, *skobla*, *skodla*.

Scannáre, gp. die Kehle abschneiden, *gerlo prerézati*; schlachten, *zakláti*.

Scannelláre, gp. Hohlstreifen machen, *izžlébkati*, *nažlébkati*.

Scanno, m. die Bank, *klop*.

Scansáre, gp. abrüken, wegrüken, *odmakníti*; ausweichen, *sogníti se*, *umakníti se*.

Scansia, ž. das Büchergestell, *búkvenik*, *prédelnik za bukve*.

Scantonáre, gp. abkanten, *vogel odvzéti*, *otúpiti*; ausweichen, *umakníti se*; gn. fortschleichen, *odkrásti se*.

Scapecchiáre, gp. den Flachs hecheln, *míkati*, *omíkati*.

Scapestráto, k. abgehalftert, liederlich, *razuzdán*.

Scapezzáre, gp. köpfen (die Bäume ꝛc.), *prisekávati* (*drevje*).

Scapigliáre, gp. verwirren, zerzausen, *raskuštráti*.

Scápito, m. die Einbuße, der Verlust, *zguba* (*pri kupčíji*).

Scapoláre, gp. losmachen, befreien; *rešíti*; gn. sich heimlich davon machen, *pokrásti se*, *izbéžati*.

Scapoláre, m. das Scapulier, *skapulir*.

Scápolo, k. frei, ledig, *samec*.

Scappáre, gn. entwischen, ausreißen, *uíti*, *utéči*, *pobegníti*.

Scapelláre, gp. den Hut abnehmen, *odkríti se*.

Scappellótto, m. die Kopfnuß, *udárec s dlanom po sátiljaku* (*šiji*).

Scappináre, gp. Stiefel vorschuhen, *podšíti*, *ogláviti*.

Scappíno, m. die Soke, *oglav*; *kratka nogavica*.

Scápula, ž. das Schulterblatt, *pleče*.

Scarabocchiáre, gp. Papier verschmieren, *počerčkáti*, *ocokáti* (*papir*).

Scarafággio, m. der Käfer, *kéber*.

Scaramúccio, m. das Scharmüzel, *čarka*.

Scarceráre, gp. aus dem Gefängnisse entlassen, *iz ječe spustíti*.

Scarco, k. entledigt, *prost*; nicht geladen, *nenabít*.

Scardassáre, gp. krämpeln, *česáti (volno)*.
Scaricáre, gp. abladen, *složiti*; ausschießen, *izstreliti*.
Scaricatójo, m. der Stapel, Ort wo man abladet, *slagališče*.
Scárico, m. die Entladung, *slaganje*; der Abfluß, *odtók*; — k. entladen, *oprósten*; hell, klar, *čist*.
Sacrificáre, gp. schröpfen, *rogóve, kúpice stáviti*.
Scarlátto, m. der Scharlach, *škerlát*.
Scarnáre, gp. das Fleisch abstreifen, *meso odvzéti*; abschälen, *olúpiti, obéliti, odréti*.
Scarno, k. hager, dürr, abgezehrt, *suh, vpadel*°.
Scarpa, ž. der Schuh, *čevelj*°, *šoln*.
Scarpelláre, gp. Steine ausarbeiten, *kaménje obsekávati*.
Scarpéllo, m. der Meißel, *dleto*.
Scarsaménte, nač. knapp, spärlich, *pičlo, po malem*.
Scarsélla, ž. die Tasche, *žep, aršet*.
Scarso, k. knapp, dürftig, *pičli*.
Scartáre, gn. wegwerfen (Karten im Spiele), *savréci (karto)*; ausschießen, ausschließen, *odvérci*.
Scatenáre, gp. entfesseln, *raskleníti*; loslassen, *izpustiti*.
Scátola, ž. die Schachtel, Büchse, Dose, *škatla*.
Scaturígine, ž. die Quelle, *vir, izvírek*°.
Scaturíre, gn. quellen, *izvírati*.
Scavalcáre, gn. vom Pferde steigen, absteigen, *odsésti*.
Scaváre, gp. graben, ausgraben, aushöhlen, *izkopáti, izdólbiti*.
Scavo, m. die Höhlung, Grube, *votlína, jama*.
Sceglimento, m. das Auslesen, *izbíranje*.
Scégliere, gp. auslesen, *izbírati*.
Scelleráto, k. verrucht, lasterhaft, boshaft, *opak, hudóbni*.
Scellino, m. der Schilling (Münze), *šelin (denar)*.
Scelta, ž. die Wahl, Auswahl, *izbira, izbíra*.
Scelto, k. ausgesucht, *izbran, pre-*
Scemáre, gp. verringern, schmälern, *zmánjšati*; gn. schwinden, *giníti*.
Scémplo, k. einfach, albern, *priprost*.
Scena, ž. die Scene, der Schauplatz, *prizor*.
Scéndere, gn. herunter steigen, *doliti, odsésti*.
Scerniménto, m. die Unterscheidung, *razlóčenje*.
Scerre, gl. scégliere.
Scesa, ž. ein abhängiger Weg, *hoja na dol, dolhája*.
Sceso, k. herabgestiegen, *dol išel*°, *izšel*°.
Scettro, m. das Zepter, *žezlo*.
Sceveráre, gp. absondern, *lóčiti, odbráti*.
Scevro, k. abgesondert, *ločen, odbrán*.
Schéggia, ž. der Splitter, Spann, *treska, skodla*.
Schéletro, m. das Gerippe, *okóstje*.
Schérma, ž. die Fechtkunst, *mečobórenje, mečovánje*.
Schermire, gn. fechten, *mečeváti, s mečem se bojeváti*.
Schernire, gp. spotten, verhöhnen, *zasmehováti, zasrąmováti*.
Scherzo, m. der Scherz, *šala, norčevánje*.
Schiacciáre, gp. zerquetschen, aufknaken, *stolči, zgríziti (oreh, lešnik)*.
Schiáffo, m. die Ohrfeige, *berlúga, zaúšnica*.
Schiamázzo, m. das Gegaker, *kokodakánje*; das Geschrei, *vréšanje, ropotánje*.
Schiantáre, gp. zerschmettern, *raztrésiti*; abbrechen, abreißen, *odčéhniti*; — si, zerspringen, *raspočíti se*.
Schiánto, m. der Riß, Sprung, *raspoklína*; der Knall, *pok*.
Schiaráre, gp. erleuchten, beleuchten, *rassvétiti*; erklären, *razložiti*; gn. hell werden, *izjásniti se, svetlo postáti*.
Schiarire, gn. hell werden, sich aushellen, *izjásniti se, zvedriti se*.
Schiátta, ž. das Geschlecht, die Abkunft, *rodovína*.
Schiattáre, gn. zerplatzen, *raspóčiti se*.
Schiavina, ž. ein grobes Tuch, die Koze, *gunj, koc*.

Schiávo, m. der Sklave, *sužnik*.
Schiccheráre, gp. sudeln, schmieren, *čerčkáti, mázati*.
Schidóne, m. der Bratspieß, *ražnj*.
Schiéna, ž. der Rücken, Rückgrat, *herbtiše, herbet*.
Schiéra, ž. die Reihe, *versta vojákov*; die Schar, *druhál*, ž.
Schieráre, gp. in Reihen stellen, *navérstati (vojáke)*.
Schiétto, k. echt, rein, *pravi, čist, sam na sebi*.
Schifaré, gp. ausweichen, vermeiden, *ogibati se*; ekeln, *gábiti se komu*; verachten, *saničeváti*.
Schifo, k. schmuzig, garstig, *gerd, gnjusni*.
Schiodáre, gp. die Nägel ausziehen, *žeblje popipati*.
Schlóppo, m. die Flinte, *puška*.
Schiúdere, gp. öffnen, *odpréti, odkleníti*.
Schiúma, ž. der Schaum, *pena*.
Schiváre, gl. schifáre.
Schizzáre, gn. spritzen, *škropíti, brizgati, dérskati*.
Schizzatójo, m. die Sprize, *brizgla, dérsela*.
Schizzeto, m. eine kleine Sprize, *brizglica, dérselka*.
Sciábla, Sciábola, ž. der Säbel, *sablja*.
Sciagúra, ž. der Unfall, das Unglück, *nesréča, nesgóda*.
Scialacquáre, gp. durchbringen, verschwenden, *saprávíti, saprávljati*.
Scialáre, gn. ausdünsten, ausduften, *izhlapíti*; pos. sich erleichtern, *polahčáti si*.
Sciálo, m. der Duft, die Ausdünstung, *para, sopuh*.
Sciamáre, gn. schwärmen (wie die Bienen), *rojiti se*.
Sciáme, m. der Bienenschwarm, *roj*.
Sciénte, k. gelehrt, *učen*.
Sciénza, ž. die Wissenschaft, Kenntniß, *znanost*.
Scignere, gp. abgürten, aufgürten, *odpásati, raspásati*.
Scilócco, gl. scirócco.
Scilóppo, gl. sciróppo.
Scimia, ž. der Affe, *ópica, mérkevca*.
Scimitárra, ž. ein kurzer Säbel, *kratka sablja*.
Scimunito, k. dumm, blödsinnig, *bedast, oblédni*.
Scingere, gl. scignere.
Scintílla, ž. der Funken, *iskra*.
Sciócco, k. geschmaklos, *neslán, nevkúsni*; dumm, *bedast*.
Sciógliere, gp. auflösen, *razvésati*; schmelzen, *raztopíti*; befreien, *rešíti*; lossprechen, *odvésati*.
Sciogliménto, m. die Auflösung, *rešenje, razvésa*; die Zerschmelzung, *raztopljénje*.
Sciolo, k. naseweis, *védežni*.
Scioltézza, ž. die Gewandtheit, Leichtigkeit, *urnost, berhkost*.
Scióne, m. der Wirbelwind, *vijavca (veter)*.
Scioperággine, ž. der Müßiggang, Unthätigkeit, *postópanje, praznovánje*.
Scioperatézza, ž. die Unthätigkeit, *brezposlénost, praznovánje*.
Sciorináre, gp. lüften, an die Luft hängen, *izvetríti, prevetríti*.
Sciórre, gl. sciogliére.
Scipáre, gp. verderben, zerreißen, verwüsten, *pokvárити, potrátiti, razdréti*.
Scipido, **Scipito**, k. unschmackhaft, fade, *neslán, nevkúsni*; dumm, *bedast*.
Scirínga, ž. der Katheter, *katéter, cévčica za odtákanje scávnice iz mehúra*.
Scirocco, m. der Südostwind, *jug (veter)*.
Sciróppo, m. der Siruy, *sirop*.
Scisma, ž. & m. die Kirchentrennung, *raskolništvo*.
Sciugatójo, m. das Handtuch, *otirač*.
Sciupáre, gl. scipáre.
Sciupínio, Sciuplo, m. die Verhunzung, Verwüstung, *skvarjénje, razdértje*.
Scivoláre, gn. zischen, *sáliti, piskati*.
Scoccáre, gn. abschnappen, losgehen, *zaletéti se, sprožiti se*; gp. losdrücken, *sprožiti*.
Scoccoláre, gp. abbeeren, *obráti (jágode)*.

Scodélla, ž. der Napf, *skleda, skodéla.*
Scóglio, m. die Klippe, *pečina.*
Scoláre, gp. schinden, die Haut abziehen, *is kože djati, odréti, obéliti.*
Scojáttolo, m. das Eichhörnchen, *vévarica.*
Scoláre, m. & ž. der Schüler, die Schülerin, *šolar, šólarica.*
Scoláre, gn. abfließen, ausfließen, *odtéči, istéči.*
Scolástico, k. schulmäßig, *šolski.*
Scolatójo, m. der Abfluß, die Gosse, *odtočilo.*
Scolo, m. der Fluß, Abfluß, *odtok.*
Scoloráre, gp. die Farbe benehmen, *odbárvati;* blaß machen, *pobléditi.*
Scolorire, gn. sich entfärben, *odbárvati se, pobledéti.*
Scolpáre, gp. rechtfertigen, entschuldigen, *odkriváti, opravíčiti.*
Scombináre, gp. verwirren, zerrütten, *smésati, zamotáti.*
Scoméssa, ž. die Wette, *vadlja, okláda, stava.*
Scommettere, gp. wetten, *vádljati se, stáviti.*
Scommuóvere, gp. stark bewegen, erschüttern, *majáti, tresti.*
Scómodo, k. lästig, beschwerlich, ungelegen, *neprílični.*
Scomparíre, gp. verschwinden, *zginíti.*
Scompartíre, gp. eintheilen, *razdeliti.* [*šati.*
Scompigliáre, gp. verwirren, *smé-*
Scompíglio, m. die Verwirrung, *zmesnjáva.*
Scompórre, gp. zerlegen, verderben, *razdjáti, potérti;* verwirren, *smésati.*
Scomúnica, ž. der Bann, Kirchenbann, *izóbčenje, cerkvéno prokléstvo.*
Sconcertáre, gp. stören, verwirren, in Unordnung bringen, *smésati, zamotáti.*
Sconciáre, gp. übel zurichten, *razrávsati;* verwirren, *smésati.*
Scóncio, k. nicht gekämmt, nicht geputzt, *ne razčesán, kuštrav;* unschicklich, *nespodóbni;* ungestaltet, *gerd.*
Scóndito, k. ungewürzt, unschmackhaft, *nezsahélen, neslán.*
Sconficcáre, gp. die Nägel ausziehen, *žeblje izdréti.*
Sconfiggere, gp. (den Feind) aufs Haupt schlagen, *sovrážnika pokončáti.*
Sconfítta, ž. die gänzliche Niederlage (des Feindes), *poráz, pokončánje sovrážnika.* [*rotiti.*
Scongiuráre, gp. beschwören, *za-*
Sconnéttere, gnp. ohne Zusammenhang schreiben oder reden, *neslóžno pisati ali govoriti.*
Sconóscere, gp. verkennen, *vposnáti, ne posnáti.*
Sconosciúto, k. unerkannt, *neposnán.*
Sconquassáre, gp. zertrümmern, zerschmettern, *raztrésiti, razbíti.*
Sconsideráto, k. unbedachtsam, unbesonnen, *nepremíslen, lahkomíslen.*
Sconsigliáre, gp. abrathen, wiederrathen, *odsvétovati, razgovoríti.*
Scontáre, gp. abrechnen, abziehen, *odšteti, odračúnati.*
Scontentáre, gp. mißvergnügt machen, *vzlovóljiti;* kränken, *žaliti;* *drážiti.*
Sconténto, k. unzufrieden, mißvergnügt, *nevóljni, vzlovóljni.*
Sconto, m. die Abrechnung, der Abzug, *odpis (od dolga), odštéva.*
Scontráre, gp. antreffen, begegnen, *zadéti, namériti na koga, srečati.*
Sconvenévole, k. unanständig, unschicklich, *nespodóbni, nečédni.*
Sconvólgere, gp. umkehren, zerrütten, *preverníti, premetáti.*
Scopa, ž. der Besen, *metla;* der Staubbesen, *metlička, omélo;* die Birke, *bresa.*
Scopáre, gp. auskehren, *pométati.*
Scopérta, ž. die Entdeckung, *najdba, odkritje.*
Scopérto, k. entdeckt, *najden, odkrit.*
Scopétta, ž. die Kehrbürste, der Kehrwisch, *šetka, omélo.*
Scopo, m. das Ziel, *naméra, cilj.*
Scoppiáre, gp. bersten, plazen, *počíti, pókati.*
Scoppiáta, ž. der Knall, Riß, *pok,*
Scóppio, m. } *pokec.*

Scoprire, gp. aufdeken, abdeken, *raskriti, odkriti*; entdecken, *najti*; erblicken, *zaglédati.*
Scopritóre, m. der Entdecker, *nájšelnik.*
Scoraggiáto, k. muthlos, verzagt, *plah, preplášen.*
Scórbio, m. der Flek, Tintenfleк, *cok (na popírju).*
Scorciáre, gp. abkürzen, *okrájšati.*
Scorciatója, ž. der kürzeste Weg, *najkrájši pot.* [*šanje.*
Scórcio, m. die Verkürzung, *okráj-*
Scordáre, gp. verstimmen, *oglušati*; — si, vergessen, *pozábiti.*
Scórgere, gp. erblíken, *zaglédati.*
Scória, ž. die Schlake von Metall, *žlindra.*
Scorificáre, gp. von Schlaken reinigen, *odžlindrati, žlindro posnéti.*
Scornacchiáre, gp. verspotten, beschimpfen, *zasramováti, zasmehováti.*
Scornáto, k. der Hörner beraubt, *brez rogov.*
Scorno, m. der Schimpf, Hohn, *zasmehovánje.*
Scoronáre, gp. der Krone berauben, *krono odvzéti.*
Scorpióne, m. der Skorpion, *škorpijón.*
Scorporáre, gp. von dem Ganzen trennen, *lóčiti, odsékati od trupla.*
Scórrere, gn. fließen, laufen, *teči, letéti*; — un libro, ein Buch flüchtig durchlesen, *búkvice naglo preletéti.*
Scorsa, ž. der Fluß, Abfluß, *odtok*; pos. kurze Uebersicht, *kratki pregléd.*
Scorso, k. verflossen, *pretékli, pretečén.*
Scorta, ž. der Wegweiser, *vodnik*; das Geleite, die Bedeckung, *popótna straža.*
Scortáre, gp. geleiten, deken, *spremljati, popótnika strážiti.*
Scortecciáre, gp. abrinden, schälen, *olúpiti.*
Scortése, k. unhöflich, unartig, *nevljúdni, nečédni.*
Scorticáre, gp. schinden, schälen, *odréti, lúpiti.*
Scorto, k. erblikt, gemerkt, *zaglédan.*
Scorza, ž. die Schale, Rinde, *skorja, koža.*
Scoscéso, k. abgebrochen (von Zweigen), *odčéhan*; gespalten, *razcépljen, razklán*; abschüssig, *strm.*
Scossa, ž. der Stoß, die Erschütterung, *tres, majánje*; der Plazregen, *ploha.*
Scossáre, gp. rütteln, schütteln, *tresti.*
Scostáre, gp. entfernen, bei Seite schaffen, *odstrániti, odpráviti.*
Scostumáto, k. ungesittet, ungezogen, *nevkrótni, razuzdán.*
Scotiménto, m. das Rütteln, Schütteln, *tres, trešnja.*
Scotitójo, m. eine durchbrochene Schüssel, das Salatsieb, *cedilo, sito.*
Scottáre, gp. abbrühen, *variti*; brennen, *peči*; — si, sich brennen, *opéči se.*
Scotto, m. die Mahlzeit im Gasthofe, *gostba v gostilnici.*
Screditáre, gp. in Mißkredit bringen, *ob dobro imé správiti.*
Scrédito, m. der Mißkredit, übler Ruf, *zlo imé, slab glas.*
Scriáto, k. schmächtig, dünn, *pičli.*
Scricchiáre, Scricciolare, gn. knistern, knarren, *škripati.*
Scricciolo, m. der Zaunkönig, *kraljič.*
Scrigno, m. der Buckel, *gerba, gerča*; das Schubkästchen, *mala škrinjica.*
Scritta, ž. die Schrift, *pismo*; die Verschreibung, *zapis na koga.*
Scritto, m. die Handschrift, *pis*; in, — schriftlich, *pismen*; — k. geschrieben, *pisan.*
Scrittúra, ž. die Schrift, *pisanje*; die heilige Schrift, *sveto pismo.*
Scritturáre, gp. ins Schuldbuch eintragen, *zapisati*; einen woher verschreiben, *dopisati si koga.*
Scriváno, m. der Buchhalter, Kopist, *računovódnik, pisár.*
Scrivere, gn. schreiben, *pisati.*
Scroba, ž. die Grube, *jama.*
Scroccáre, gp. schmarozen, *po sili živéti, rakonáčiti.*
Scrocchino, m. der Schmarozer, *posilizív, rokonáč.*
Scrofa, ž. die Zuchtsau, *prasica.*

Digitized by Google

Scrolláre, gp. schütteln, rütteln, *majáti*, *tresti*.
Scrosciáre, gn. knarpeln, knistern, *hrústati*, *krêšati*.
Scróscio, m. das Geräusch, *šum*, *krêšanje*.
Scrúpolo, m. der Gewissensskrupel, *strahovést*, ž. der Zweifel, *dvojba*.
Scrupolóso, k. sehr gewissenhaft, *vestni*; ängstlich, *bojéč*.
Scrutináre, gp. forschen, *zvedávati*.
Scucire, gp. zertrennen, *párati*.
Scudería, ž. der Marstall, *konjúšnica (lep hlev za žlahne konje)*.
Scudiére, m. der Waffenträger, *orôžni strežáj*; der Stallmeister, *konjárnik*, *jezdárnik*.
Scudiscio, m. die Gerte, *šiba*.
Scudo, m. der Schild, Wappenschild, *ščit*; römischer Thaler, *rimski toler*.
Scúffia, ž. die Haube, *ženska kapa*, *avba*.
Sculacciáre, gp. den Hintern voll schlagen, *po riti napókati*.
Scúlto, k. ausgehauen, geschnizt, *izrêzan*.
Scultóre, m. der Bildhauer, *podóbar*.
Scuóla, ž. die Schule, *šola*, *učilnica*.
Scuótere, gp. rütteln, schütteln, *tresti*.
Scure, ž. das Beil, die Art, *sekíra*.
Scurézza, ž. die Dunkelheit, *tema*.
Scuri, m. mn. die Jalousien, *stemnice*.
Scuriáda, ž. die lederne Peitsche, *usnata gonjáča*, *gajšla*.
Scurríle, k. possenhaft, zotig, *šaliv*, *kláfarski*.
Scusa, ž. die Entschuldigung, *izgóvor*, *izgovárjanje*.
Scusáre, gp. entschuldigen, *izgovárjati*.
Sdebitársi, gn. sich schuldenfrei machen, *oddolžíti se*, *dolgá se znebíti*.
Sdegnáre, gp. verachten, *zaničeváti*.
Sdegno, m. der Unwille, Verdruß, *nevóljnost*, *zaméra*.
Sdegnóso, k. unwillig, aufgebracht, *nevóljni*, *razdrážen*.
Sdentáto, k. zahnlos, *brezzóbni*.
Sdolcináto, k. süß bis zum Ekel, fade, *oslástni*.
Sdrajársi, gn. sich hinstrecken, *stegníti se leže*.
Sdrucciolóre, gn. ausgleiten, rutschen, *zdérkniti*, *spólzniti*.
Sdrucciolóne, k. rutschend, *polzáje*.
Sdrucire, gp. abtrennen, *odpárati*.
Sdrucitúra, ž. der Riz, Schliz, *raspóra*.
Se, v. wenn, wofern, *ako*.
Se bene, Sebbene, v. obgleich, obwohl, obschon, *ako ravno*, *da si ravno*.
Secca, ž. die Untiefe, *plitkost*.
Seccáre, gp. trokнen, *sušíti*; belästigen, *drážiti*.
Seccáto, k. getrokнet, *suh*, *posušen*.
Seccatóre, m. ein lästiger Mensch, *sitnež*.
Secchézza, ž. die Dürre, *suša*.
Sécchia, ž. der Eimer, Wassereimer, *cehta*, *škaf*, *vedrica*.
Sécchio, m. die Gelte, Milchgelte, *žehtar*.
Secco, k. troken, dürre, *suh*, *posušen*.
Seco, (con se), mit sich, *sebo*, *sebój*.
Secoláre, k. weltlich, *svetóvni*.
Sécolo, m. das Jahrhundert, *stolétje*; der weltliche Stand, *svetóvnost*.
Secónda, ž. der Gang nach dem Strome, *hoja (dol) za potókom*; a —, nach Wunsch, *po volji*.
Secondáre, gp. folgen, *vbógati*, *prilágati (svoj glas)*.
Secondo, k. der zweite, *drugi*; günstig, *povóljni*; nač. wie, je nachdem, *kakor je*, *kakor pride*; — r. nach, gemäß, *po*.
Secondoché, v. je nachdem, *kakor je*, *kakor pride*.
Sêdano, m. der Sellerie, *opih*.
Sedáre, gp. stillen, beruhigen, *potolážiti*.
Sede, ž. der Siz, Stuhl, *sedež*, *stolec**.
Sedére, gn. sizen, *sedéti*.
Sédia, ž. der Stuhl, Sessel, *sedež*, *stolec**.
Sedicésimo, k. der sechzehnte, *šestnájsti*.
Sédici, k. sechzehn, *šestnájst*.
Sediménto, m. der Saz, Bodensaz, *gošča*, *vsedílo*.
Sedizióne, ž. der Aufstand, Aufruhr, *punt*, *vzdiga*, *prevrat*.

Digitized by Google

Sedótto, k. verführt, *zapeljân.*
Sedúcere, gl. sedurre.
Sedúrre, gp. verführen, verleiten, *zapeljáti.*
Seduttóre, m. — trice, der Verführer, die Verführerin, *zapeljivec*, zapeljivka.*
Sega, ž. die Säge, *žaga.*
Ségala, Ségale, ž. der Roken, das Korn, *reš*, ž.
Segáre, gp. sägen, *žágati.*
Segatúra, ž. die Sägespäne, *žagovina*; der Sägeschnitt, *žáganje.*
Seggia, gl. sedia.
Segnacáso, m. der Artikel, das Casuszeichen, *kážisklóne, rasmérnica.*
Segnaláre, gp. auszeichnen, *slâviti, odlikovati, častiti*; — si, sich auszeichnen, *skázati se.*
Segnáre, gp. bezeichnen, *zaznámiti*; — si, sich kreuzigen, *pokrižati se.*
Segno, m. das Zeichen, Merkmal, *známinje.*
Sego, m. das Unschlitt, Inselt, *loj.*
Segregáre, gp. absondern, *odbráti, odlóciti.*
Segréta, ž. ein geheimer Ort, *skrivni kraj, zahod.*
Segretário, m. der Sekretär, *tajnik.*
Segréto, m. das Geheimniß, *skrivnost.*
Seguáce, k. der nachfolgt, *slednik, ki za kom sledi.*
Seguire, gp. nachfolgen, *slédíti.*
Séguito, m. das Gefolge, der Zug, *sledba, spremstvo.*
Seguito, k. erfolgt, vorgefallen, *sledil, zgodil.*
Sei, k. sechs, *šest.*
Selce, ž. der Kiesel, Kieselstein, *kremen.*
Selciáre, gp. pflastern, *tarácati.*
Selciáto, m. die Chaussee, *cesta.*
Sella, ž. der Sattel, *sedlo.*
Selláre, gp. satteln, *sedláti.*
Selva, ž. der Wald, *gojzd, hosta.*
Selvággio, k. waldig, buschig, *gozávni*; wild, *divji, hostni.*
Selvatico, gl. salvatico.
Sembiánte, m. die Miene, das Ge-
Semblanza, ž. sicht, Ansehen, *obráz, lice, izgledanje.*
Sembráre, gn. scheinen, dünken, *dozdévati se, viditi se.*
Seme, m. der Samen, das Samenkorn, *seme, zerno.*
Seménta, ž. der Samen, die Saat, *seme, setva.*
Sementáre, gp. säen, *sejáti.*
Seménza, ž. der Samen, *seme.*
Semenzájo, m. die Baumschule, *sadnik, glávnica.*
Seméstre, m. ein halbes Jahr, *polétje.*
Semi, (in Zusammensezungen) halb, *pol.*
Semicérchio, m. der Halbkreis, *pol-*
Semicírcolo, } *krog.*
Semicúpio, m. das Bad bis an den halben Leib, *kopelj do pasa.*
Seminagióne, ž. das Säen, *sejánje.*
Seminâre, gp. säen, *sejáti.*
Seminário, m. die Baumschule, *sadnik*; das Seminarium, *semeníšce.*
Seminatóre, m. der Säemann, *sejávec*.*
Semivivo, k. halbtodt, *polmértvi.*
Sémola, ž. die Kleien, *otrób.*
Semovénte, k. sich selbst bewegend, *samokrétni.*
Sempitérno, k. immerwährend, ewig, *večni.*
Sémplice, k. einfach, *prost, enójni*; einfältig, *priprost.*
Semplicciône, Semplicciótto, k. albern, einfältig, *bedast, priprost.*
Semplicità, ž. die Einfachheit, Lauterkeit, *prostóta, čistóta.*
Sempre, nač. immer, stets, *zmirom.*
Sempreviva, ž. die Hauswurz, das Hauslaub, *tresk, naterst.*
Sénapa, Sénape, ž. der Senf, *ženof, gorušica.*
Senáto, m. der Rath, Senat, *sovet, starašinstvo.*
Sene, m. der Greis, *starec*.*
Senno, m. der Verstand, die Einsicht, *um, pamet*, ž. die Meinung, *mnenje*; *uscir di* —, um den Verstand kommen, *znoréti.*
Seno, m. der Busen, die Brüste, *nedro, nédrije.*
Senon, nač. außer, ausgenommen, *razun.*
Sensále, m. der Mäkler, *mešétar.*
Sensazióne, ž. die Empfindung, der Eindruk, *čutje, čutnost, utisek*; gibanje.*

Senseria, ž. der Mäklerlohn, *mešetarina.*
Sensibile, k. sinnlich, empfindlich, *občútni, občútljiv.*
Senso, m. der Sinn, Verstand, *um, pamet*, ž. die Bedeutung, *pomén.*
Sensório, m. das Werkzeug der Sinne, *čutilo.*
Sensuále, k. sinnlich, *čútni.*
Senténza, ž. der Ausspruch, das Urtheil, *izréka (sódbena).*
Sentiéro, m. der Fußsteig, Pfad, *pešpot.*
Sentiménto, m. die Empfindung, das Gefühl, *občutljivost.*
Sentinélla, ž. die Schildwache, *straža.*
Sentire, gp. empfinden, hören, *čútiti, slišati.*
Sentóre, m. der Geruch, *duh, dišanje.*
Senza, r. ohne, *brez.*
Separáre, gp. absondern, scheiden, *ločiti.*
Separataménte, nač. insbesondere, besonders, *posébe.*
Separáto, k. abgesondert, *ločen.*
Sepellire, gp. begraben, *pokopáti.*
Sepólcro, m. das Grab, *grob.*
Sepoltúra, ž. das Grab, Grabmal, *pokóp.*
Sequéla, ž. die Folge, *poslédek*.*
Sera, ž. der Abend, *vecer.*
Serbáre, gp. aufbehalten, bewahren, *ohrániti.*
Serbatójo, m. das Behältniß, *shranba.*
Serenáre, gp. ausheitern, aufheitern, *izjásniti, razvedriti.*
Serenáta, ž. das Ständchen, die Abendmusik, *večérna muzika.*
Seréno, k. heiter, *jasni, vedri.*
Sergénte, m. der Feldwebel, Wachtmeister, *strážmešter*.*
Seriaménte, nač. ernstlich, *resnóbno, sarésno.*
Série, ž. die Reihe, Folge, *versta.*
Serietà, ž. die Ernsthaftigkeit, *resnóbnost.*
Sério, k. ernsthaft, *resnóbni.*
Serménto, m. die Weinrebe, *vsušen ter, rozje.*
Sermóne, m. die Predigt, *govor, prédiga. (sad).*
Serótine, Serótino, k. spät, *pozni*
Serpa, ž. der Bok, Kutscherſitz, *sedež za kočijáša, kočijálo.*
Serpe, ž. die Schlange, *kača.*
Serpeggiáre, gn. sich schlängeln, *vijugati se.*
Serpénte, m. die Schlange, *kača.*
Sérpere, gl. serpeggiáre.
Serpigine, ž. die Schwinde, Flechte, *lusáj.*
Serráglia, ž. } der Verschluß, *za-*
Serráglio, m. } *klep*; der Wall, *nasip*; eingeschlossener Ort, *ógrada*; der Thiergarten, *sverinjek.*
Serráre, gp. schließen, zumachen, *zapréti.*
Serratúra, ž. das Schloß, *ključenica.*
Serva, ž. die Magd, *dekla, služkinja, služábniea.* [*krániti.*
Servárе, gp. bewahren, erhalten,
Servígio, m. der Dienst, die Bedienung, *strežba, služba.*
Servile, k. knechtisch, *klápčevski, služábniški.*
Servíre, gp. dienen, *služiti*; bedienen, *streči.*
Servitóre, m. der Diener, *sluga, klapec*, strežáj.*
Servitù, ž. die Dienstbarkeit, *služévnost*; die Dienerschaft, *služávniki, družina.*
Servízio, gl. servígio.
Servo, m. der Diener, Knecht, *sluga, klapec*.*
Sessánta, št. sechzig, *šéstdeset.*
Sessióne, ž. die Sitzung, *seja.*
Sesso, m. das Geschlecht, weibliche Geschlecht, *spol, ženski spol.*
Sestáre, gp. abzirkeln, abmessen, *šestiliti, premériti.*
Sesto, k. sechste, *šesti.*
Seta, ž. die Seide, *žida, svila.*
Sete, ž. der Durst, *žeja.*
Seteria, ž. die Seidenwaare, *židana roba.*
Sétola, ž. die Borste, *šetina*; die Bürste, *šetka.*
Settánta, št. siebzig, *sédemdeset.*
Sette, št. sieben, *sedem.*
Settémbre, m. der September, *september*, kimovec*.*
Settentrióne, m. der Norden, *sever.*
Settimána, ž. die Woche, *teden*, tjeden*.*

Séttuplo, k. siebenfach, *sedmérni.*
Sevéro, k. strenge, scharf, *hud, ojster*.*
Sevizia, ž. die Wuth, *razjárenost, togóta.*
Sevo, m. das Unschlitt, der Talg, *loj.*
Sezióne, ž. der Schnitt, Abschnitt, *odsék, predel.*
Sfacciáto, k. unverschämt, frech, *nesrámni, predérzni.*
Sfaldáre, gp. zerblättern, entfalten, *razlúsiti, razgérnit;* gn. sich blättern, splittern, *lúsiti se.*
Sfardelláre, gp. auspaken, *izdévati, izpráznit, izlošiti.*
Sfarináre, gp. zermalmen, *zmesti, zmleti.*
Sfárzo, m. der Prunk, Staat, *lišp, velikolépje.*
Sfasciáre, gp. auswikeln, auswindeln, *razviti, odpásati.*
Sfascináre, gp. den Zauber lösen, *odcóprati.*
Sfavilláre, gn. funkeln, schimmern, *lesketáti.*
Sfera, ž. die Sphäre, Kugel, *krogla;* der Uhrzeiger, *kazálo (na uri).*
Sferráre, gp. die Eisen abnehmen, *odkováti.*
Sférza, ž. die Peitsche, *bič, gajšla.*
Sfesso, k. gespalten, *raskłán, razcépljen.*
Sfetteggiáre, gp. in kleine Stüke, Scheibchen schneiden, *na tenke kosce razrézati.*
Sfiancáta, ž. der Seitenstoß, *nádarec* po strani.*
Sfiatáto, k. außer Athem, athemlos, *zasopihan.*
Sfibbiáre, gp. losschnallen, *odpéti, odkópčati.*
Sfidáre, gp. herausfordern, *na boj ali prepir poklicati.*
Sfiduccláto, k. mißtrauisch, *nesaúpni.*
Sfiguráre, gp. verunstalten, entstellen, *pokvéčiti, ogérditi.*
Sfilacciáre, gp. ausfädeln, auszupfen, *púliti, popúliti.*
Sfiláre, gn. aus dem Gliede gehen, *iz verste stópiti;* — gp. abdrehen, *odsúkati.*
Sfiorire, gn. verblühen, *ocvésti.*
Sfoderáre, gp. das Futter austrennen, *podstávo odpárati.*
Sfogáre, gn. ausdunsten, verfliegen, *izdúhati se, zginiti.*
Sfóggio, m. der Staat, die Pracht, *zjajnost, gizda.*
Sfogliáre, gp. abblatten, *obráti (listje);* — si, sich schiefern, *lúsiti se.*
Sfogliáta, ž. das Blättergebackenes, *maslénka, tórtica.*
Sfogo, m. der Ausfluß, *istok;* die Ausdünstung, *sparina.*
Sfolgoráre, gn. funkeln, *lesketáti, blisketáti.*
Sfondáre, gp. den Boden einschlagen, durchbrechen, einbrechen, *dno, tla vdreti;* — gn. versinken, *vgrézniti se.*
Sformáto, k. verunstaltet, *ogérdjen, nikómu podóbni.*
Sfortunáto, k. unglücklich, *nesréčni.*
Sforzáre, gn. zwingen, *siliti.*
Sforzo, m. die Anstrengung, *sila, vpiranje.*
Sfrangiáre, gp. ausfaseln, austrodeln, *izpuliti.*
Sfrégio, m. die Schmarre, *brazgotina;* die Beschimpfung, *zasramovánje.*
Sfrenáto, k. zaumlos, *razuzdán.*
Sfrondáre, gp. das Laub abstreifen, *osmúkati, obráti (listje).*
Sfrontáto, k. unverschämt, frech, *predérzni, nesrámni.*
Sfronzáre, gl. sfrondáre.
Sfuggire, gp. entfliehen, *izbéžati, pobegniti.*
Sfumáre, gn. verrauchen, verfliegen, *izkaditi se, izdimiti se,*
Sgabéllo, m. der Schemel, *podnóžje.*
Sgambettáre, gn. mit den Beinen bammeln, *mezgetáti, cepetáti.*
Sganasciáre, Sgangasciáre, gn. den Kinnbaken verrenken, *razčelústiti se.*
Sgangheráto, k. ungelenk, *nevkrétni.*
Sgarbáto, k. unhöflich, unartig, *nevljúdni, nečédni.*
Sgargarizzo, m. das Gurgeln, *gergránje.*
Sghembo, m. die Schiefheit, die Krümme, *vega, zverišenost.*

Digitized by Google

Sgherro, m. der Schläger, Raufer, *zabavljáč.*
Sghignáre, gp. auslachen, *zasmehováti.*
Sgomberáre, gp. abräumen, ausräumen, *pospráviti.*
Sgomentáre, gp. erschreken, bestürzen, *prestrášiti.*
Sgoménto, m. die Verzagtheit, Muthlosigkeit, *plahosérčnost.*
Sgomitoláre, gp. einen Knäuel abwinden, *klopčič razvijati.*
Sgonfiáto, Sgónfio, k. nicht aufgeblasen, welk, *puhli, vel.*
Sgórbia, ž. der Hohlmeißel, *žlébasto dleto.*
Sgórbio, Scórbio, m. der Kleks, *cok.*
Sgorgáre, gn. sich ergießen, überlaufen, *razliti se, prek iti.*
Sgozzáre, gp. erdrosseln, *dáviti.*
Sgradíre, gn. mißfallen, *neljub, nemíl biti.*
Sgraffiáre, gp. zerkrazen, *opráskati.*
Sgranáre, gp. aushülsen, auskörnen, *izlúšiti.*
Sgranchiáre, gn. die Gliedmaßen ausstreken, *ude iztegniti, raztézati se.*
Sgranelláre, gp. die Weintrauben abbeeren, *vinske jagode obráti.*
Sgraváre, gp. entladen, erleichtern, *odtéžati, teže se znebiti.*
Sgricchioláre, gl. scricchiáre.
Sgridáre, gp. schmälen, ausschelten, *okrégati.*
Sgrigioláre, gl. sgricchioláre.
Sgrossáre, gp. aus dem Gröbsten arbeiten, *iz véčega obdélati.*
Sguajáto, k. flegelhaft, ungeschikt, *neródni.*
Sguaináre, gp. aus der Scheide ꝛc. ziehen, *potegniti iz nožnic.*
Sguárdo, m. der Blik, *pogléd.*
Sguazzáre, gn. waten, *gáziti.*
Sgusciáre, gp. schälen, aushülsen, *lúšiti, olúšiti.*
Si, nač. ja, *dà, ja.*
Si, o. man, *se;* si dice, man sagt, *právijo, govorí se.*
Sibilláre, gn. zischen, pfeifen, *sáliti, žvizdati.*
Sicário, m. der Meuchelmörder, *morívec*.*
Sicofánte, m. der Verleumder, *oprávljavec*, oberúh.*
Sicomóro, m. wilder Feigenbaum, *divja figa (drevo).*
Sicúro, k. sicher, *gotov.*
Sidro, m. der Aepfelmost, Birnmost, *jábelčnik, grúšovec*.*
Siepáre, gp. verzäunen, *zagraditi, zaplótiti.*
Siépe, ž. der Zaun, *plot.*
Siéro, Siére, m. die Molken, *surútka.*
Siffátto, Si fatto, k. so beschaffen, dergleichen, *takov, takšni.*
Sifóne, m. der Heber, *téršela, nategáča.*
Sigillo, m. das Siegel, Insiegel, *pečat, pečátnik.*
Significáre, gp. bedeuten, bezeichnen, *poméniti.*
Signóra, ž. die Frau, Gebieterin, Madam, *gospá.*
Signóre, m. der Herr, Gebieter, *gospód.*
Signoreggiáre, gp. herrschen, befehlen, *gospodováti, zapovedováti.*
Signoría, ž. die Herrschaft, *gospóda, gospódstvo.*
Signoríno, m. ein junger Herr, *gospódič.*
Silénzio, m. das Stillschweigen, *mólčanje, tihóta.*
Sílice, ž. der Kiesel, *kremen.*
Sillaba, ž. die Silbe, *zlog, slovka.*
Silvéstre, -ro, k. wild, in Wäldern wohnend, *gojzdni, hostni.*
Símbolo, m. das Symbol, Sinnbild, *známinje, pomének*;* das Glaubensbekenntniß, *izpovéd vere.*
Símia, gl. scímia.
Simigliáre, gn. gleichen, ähnlich sein, *podóbni biti.*
Símile, k. gleich, ähnlich, *podóbni;* solcher, *tak.*
Simmetría, ž. die Symmetrie, das Ebenmaß, *jednakomérnost.*
Simpatía, ž. die Sympathie, *sočútje.*
Simulácro, m. das Bild, Bildniß, *podóba.*
Simuláre, gn. sich verstellen, *potajiti se, pocíniti se, délati se.*
Simultáneo, k. zu gleicher Zeit, *ob ednem.*

Digitized by Google

Sinagóga, ž. die Judenschule, *židska šola.*
Sincéro, k. echt, unverfälscht, *pravi.*
Síncopa, ž. die Ohnmacht, *omedlévica.*
Sincrono, k. gleichzeitig, *tistočásni, jednakočásni.*
Síndaco, m. der Rechnungsrevisor, *preglédnik računov;* Gemeindeverwalter, *oprávnik občine.*
Sinfonía, ž. die Symphonie, *skladnogódba.*
Singhiózzo, m. das Schluchzen, *zdihovánje, ihtenje.*
Singoláre, k. einzeln, alleinig, *posámesni, posébni;* — m. die Einzahl, *ednobráj.*
Singolarménte, nač. besonders, *posébno.*
Siniscálco, m. der Haushofmeister, Rentmeister, *oprávnik gospóščine.*
Sinístro, k. link, *levi;* widrig, *nasprótni;* unglücklich, *nesréčni.*
Sino, r. bis, *do,* bis daß, *dokler.*
Sínodo, m. die Synode, *zbor (duhóvski).*
Sinuóso, k. buchtig, *izrésan, izjédan (kakor hrastov list);* bogig, *zaslóčen.*
Sipário, m. der Vorhang einer Bühne, *závesa, zastor.*
Siréne, ž. die Sirene, *morska žena.*
Siróppo, m. der Sirup, *(na sládkoru vkuhan sadni ali rožni sok).*
Sistéma, m. das System, Lehrgebäude, *pravílo učevánja.*
Sito, m. die Lage, *lega;* die Stelle, *mesto.*
Situazióne, ž. die Lage, *lega, položáj.*
Siziénte, k. durstig, *žejn.*
Slargáre, gp. erweitern, ausbreiten, *razstegníti, razširiti.*
Slattáre, gp. entwöhnen (ein Kind ꝛc.), *odstáviti.*
Slegáre, gp. los binden, *odvézati, razvézati.*
Slitta, ž. der Schlitten, *sani,* ž. mn. *sanke,* ž. mn.
Slogáre, gp. verrücken, *premakníti;* verrenken, *izviníti.*
Sloggiáre, gp. (aus der Wohnung) vertreiben, *iz prebivališča pregnáti.*
Slungáre, gl. allungáre.
Smagráre, gn. mager werden, *pozušíti se, omeršavéti.*
Smálto, m. der Schmelz, *loš;* das Estrich, *tlak.*
Smaniáre, gn. wüthen, toben, närrisch thun, *divjáti, noréti.*
Smaniglia, ž. das Armband, *narokvica.*
Smarríre, gp. verlegen, verlieren, *založíti, zgubíti.*
Smascelláre, gn. sich die Kinnlade ausrenken, *raščelústiti se.*
Smascheráre, gp. entlarven, demaskiren, *razkémati, razkríti.*
Smembráre, gp. zergliedern, zertheilen, *razúditi, ráskósati.*
Smemoráto, k. unbesonnen, *nespámetni.*
Smenticáre, gl. dimenticáre.
Smentíre, gp. Lügen strafen, *na laž stáviti.*
Smércio, m. der Verkauf, Absaz, *prodája, razprodája.*
Smilace, ž. die Winde, *slak.*
Sminuíre, gl. diminuíre.
Sminuzzáre, gp. zerstossen, zerreiben, *zdrobíti, zasékati, zmesti.*
Smisuráto, k. übermäßig, *čezmérni.*
Smoccolatójo, m. die Lichtputze, *otrinjálo.*
Smoderáto, k. übermäßig, *nezmérni.*
Smontáre, gn. absteigen, *odsésti.*
Smórfia, ž. die Grimasse, Ziererei, *sladkánje, migorépčenje (zaljubljenih).*
Smoritto, Smorto, k. bleich, *prebledén, bled.*
Smorzáre, gp. auslöschen, *vgasníti.*
Smóssa, ž. der Ruf, die Bewegung, *tres, premaknítje.*
Smunto, k. ausgesogen, abgezehrt, *posesán, izmúzgan.*
Smuóvere, gp. fortbewegen, *premakníti, kreníti.*
Snaturáto, k. unnatürlich, *nenarávni.*
Snello, k. schnell, flink, *urni, berhki.*
Snerváre, gp. entnerven, entkräften, *slabíti, izmúzgati.*
Snodáre, gp. auflösen, *razvozláti.*
Soáve, k. lieblich, angenehm, süß, *prijétni, sladki.*

Sobbissáre, gl. subbissáre.
Sobbórgo, m. die Vorstadt, *predmêstje.*
Sóbrio, k. nüchtern, mäßig, *trezni, zmerni.*
Socchiúso, k. halboffen, angelehnt, *zaslónjen.*
Soccórrere, gp. helfen, *pomágati, na pomoč priti.*
Sociále, k. gesellig, verträglich, *družévni.*
Società, ž. die Gesellschaft, *družba, družtvo.*
Soda, ž. das Aschensalz, *lugosól, lugasta sol; potašel.*
Sodáre, gp. befestigen, bestätigen, *učverstíti, potêrditi.*
Soddisfáre, gp. genugthun, befriedigen, *zadostováti, namiriti.*
Sodo, k. fest, derb, *čverst, terdni.*
Sofà, m. das Sofa, *posteljina.*
Sofferíre, gp. leiden, ertragen, *terpéti, prestáti.*
Soffermársi, gp. ein wenig anhalten, innehalten, *nekóliko postáti.*
Soffiáre, gn. blasen, *pihati.*
Sóffice, k. weich, sanft, *mehki, rahli.*
Sóffio, m. der Hauch, Wind, *dih, puh.*
Soffíta, ž. der Oberboden, *nadstrópje.*
Soffocáre, Soffogáre, gp. erstiken, *zadušíti.*
Soffólto, k. gestützt, unterstützt, *podpert.*
Soffribile, k. verträglich, leidlich, *prebítni, za preterpéti.*
Soffrire, gl. sofferíre.
Sofístico, k. spitzfindig, *ojstroúmni.*
Sogghigno, m. das Schmunzeln, *posmêh.*
Soggiacére, gn. unterworfen sein, *podlóžni biti.*
Soggiogáre, gp. unterjochen, *podjármiti, zmágati.*
Soggiornáre, gp. sich aufhalten, *prebívati.*
Sóglia, ž. die Schwelle, *prag.*
Sóglio, m. der Thron, *tron.*
Sognáre, gn. träumen, *sanjáti.*
Sogno, m. der Traum, *sanje, san.*
Solaménte, nač. nur, bloß, *le, samo.*
Soláre, k. von der Sonne, Sonnen-, *solnčni.*
Soláre, gp. besohlen, *podplátiti (čevlje).*
Solco, m. die Furche, *brazda.*
Soldáno, m. der Sultan, *sultan (turški car).*
Soldáto, m. der Soldat, *voják.*
Solénne, feierlich, festlich, *svéčeni, slavni.*
Solére, gn. pflegen, *navádo iméti.*
Solérte, k. emsig, achtsam, *pridni, poslen.*
Soléttо, k. ganz allein, *čisto sam.*
Solfo, m. der Schwefel, *žveplo.*
Solidáre, gp. befestigen, *pritêrditi, včvêrstiti.*
Sólido, k. fest, dicht, *terd, gost.*
Solingo, k. einsam, ganz allein, *sam.*
Solitário, k. einsam, *samótni.*
Sólito, k. gewohnt, *navájen, navádni.*
Solitúdine, ž. die Einsamkeit, *samóta.*
Sollázzo, m. die Belustigung, der Zeitvertreib, *veselovánje, kratkočásenje.*
Sollécito, k. sorgfältig, *skerbni.*
Solleticáre, gp. kizeln, *žegetáti, žgetáti.*
Solleváre, gp. aufrichten, *pomágati*; aufwiegeln, *súntati, dráziti, púntati.*
Solliévo, m. die Erleichterung, Tröstung, *polahčánje, tolážba.*
Sollo, k. loker, weich, *rahli, mehki.*
Solo, k. allein, *sam;* nač. nur, allein, *le, samo.*
Solstízio, m. die Sonnenwende, *solncostája.*
Soltánto, k. nur, bloß, *le, samo.*
Sólvere, gp. lösen, auflösen, *réšiti, razrêšiti;* zerschmelzen, *taliti, topíti.*
Soma, ž. die Bürde, Last, *breme, tovor.*
Somáro, m. das Lastthier, *tovórno živínče.*
Somigliáre, gn. gleichen, ähnlich sehen, *podóbni biti.*
Somma, ž. die Summe, *snesek*; in —, kurz, schließlich, *kratko.*
Sommérgere, gp. untertauchen, ersäufen, *potopíti, zatopíti*; — si, untersinken, *vgrêzniti, vtoníti.*

Sommessaménte, nač. leise, sachte, *po malo, tiho.*
Sommésso, k. untergeben, unterworfen, *podlóžni*; demüthig, *ponižni.*
Sommità, ž. der Gipfel, *verh.*
Sommo, k. höchste, erhabenste, *najviši, najvéči.*
Sommóssa, ž. der Antrieb, *podbádanje, podpihávanje.*
Sonáglio, m. das Glöckchen, *zvónček*; die Wasserblase, *vodni mehúr.*
Sonáre, gn. klingen, schallen, lauten, *zvoníti, zvenčáti, glásiti se, peti*; auf einem Instrumente spielen, blasen, *prebírati (glasovír), piskati (na píšali itd.)*; *tróbiti.*
Sonétto, m. das Sonett, *sonét (pesem).*
Sonnacchióso, k. schläferig, *sadréman, zaspán.*
Sonno, m. der Schlaf, *spanje.*
Sonóro, m. klingend, tönnend, *glasni.*
Sontuóso, k. kostbar, *dragocén.*
Soperchiáre, gp. überwinden, übertreffen, *prekosíti*; überlisten, *prekániti*; — gn. übrig bleiben, überflüssig sein, *čez méro, čez število biti ali ostáti.*
Sopérchio, k. überflüssig, unnöthig, *čez mero ali število, nepotrébni.*
Sopóre, m. der Schlaf, *terdo spanje.*
Soppánno, m. das Unterfutter, *podstáva na oblačilih.*
Soppiattáto, Soppiátto, k. heimlich, *tih*; di —, verstohlens, *krádoma.*
Sopportáre, gp. ertragen, *preterpéti, prestáti.*
Soppressáre, gp. pressen, *stiskati, tlačiti*; biegeln, *tiglati, likati.*
Sopprímere, gp. unterdrücken, *tlačiti, potlačiti.*
Sopra, r. über, auf, *na, nad.*
Soprabbondáre, gn. überflüssig sein, *preóstáti, nepotrébni biti.*
Sopracciglio, m. das Augenbraun, *obérv.*
Sopraccitáto, k. oben angeführt, *gori omenjen, gori napeljan.*
Sopraccopérta, ž. die Oberdeke, *gornja odéja.*
Sopraffáre, gp. übervortheilen, *prekániti*; pos. unterdrücken, *tlačiti, spodbíjati*; überwinden, *prekosíti koga.*
Sopraffino, k. überfein, *posébno tenki, pravni, presíjan.*
Sopraggiúgnere, gn. dazu kommen, unverhofft ankommen, *naletéti.*
Soprammódo, nač. über die Massen, *čez mero.*
Soprannaturále, k. übernatürlich, *čeznarávni.*
Sopráno, k. obere, erste, *gornji, viši.* [*stánek.*
Soprappiù, m. der Ueberschuß, *o-*
Soprarriváre, gn. dazu kommen, *naletéti.*
Soprascrítta, ž. -to, m. die Ueberschrift, *napis, naslov.*
Soprastáre, gn. hervor stehen, *čeréti*; *vun moléti*; überlegen sein, *jajčí, gorši biti*; die Aufsicht haben, *nadgledávati*; bevorstehen, *čákati.*
Soprattútto, nač. besonders, *nad vsim, posébno.*
Sopravvedúto, k. sehr behutsam, *oprézni, oglédni.*
Sopravvenire, gn. dazu kommen, *naletéti.*
Sopravvésta, ž. der Ueberrock, *gornja suknja.*
Sopravvívere, gn. ad alcuno; einen überleben, *nadživéti koga.*
Soprésso, nač. über ihn, über dasselbe, *čez njega.*
Soprintendénza, ž. die Oberaufsicht, *više nadzorništvo.*
Suprumáno, k. übermenschlich, *nadčlovéški.*
Sorba, ž. die Elsbeere, *skorš (sad).*
Sorbéto, m. das Kühlgetränke, *hladívna pijáča, sladoléd.*
Sorbo, m. der Elsbeerbaum, *skorš (drevo).*
Sórcio, m. die Maus, *miš.*
Sórcolo, m. das Pfropfreis, *cepič, mladika.*
Sordézza, ž. die Taubheit, *gluhost.*
Sórdido, k. schmuzig, filzig, *vmazan, skop.*
Sordo, k. taub, *gluh.*
Sorélla, ž. die Schwester, *sestra.*
Sorgénte, ž. die Quelle, der Ursprung, *vir, izvirek.*
Sormontáre, gp. übersteigen, *prejti*; **Sorpassáre**, gp. übertreffen, *prekosíti, gorši biti.*

Sorpréndere, gp. überraſchen, überfallen, *satéči koga*, *zalézti koga*.
Sorprésa, ž. der Ueberfall, *napád*; die Ueberraſchung, *satéčenje*; das Erſtaunen, *savsétje*.
Sorridere, gn. lächeln, *nasmehováti se*, *nasmejáti se*.
Sorriso, m. das Lächeln, *posméhlej*.
Sorsáta, ž. Sorso, m. der Schluk, *serklej*.
Sorta, ž. die Sorte, Art, *versta*, *sorta*.
Sorte, ž. das Schikſal, Geſchik, *osóda*.
Sortiére, Sortílego, m. der Wahrſager, *vedeš*.
Sortíre, gn. ausgehen, herauskommen, *izíti*, *vun iti*. [*pisati*.
Soscrivere, gp. unterſchreiben, *pod-*
Sospéndere, gp. aufhängen, *obésiti*; pos. einſtellen, *vstáviti*; verſchieben, *odložíti*.
Sospettáre, gn. argwohnen, in Verdacht haben, *súmniti*.
Sospétto, m. der Argwohn, Verdacht, *sumnja*, *sum*.
Sospiráre, gn. ſeufzen, *izdihávati*, *ihtíti*.
Sospíro, m. der Seufzer, *izdihlej*.
Sossópra, nač. drüber und drunter, *krišem*.
Sostégno, m. die Stüze, *podpóra*.
Sostenére, gp. halten, ſtüzen, *deržáti*, *podpírati*; behaupten, *térditi*; nähren, *živíti*.
Sostenimênto, m. die Unterſtüzung, *podpóra*.
Sostentáre, gp. erhalten, ernähren, *hrániti*, *živíti*.
Sostitúto, m. der Subſtitut, Amtsgehülfe, *naméstnik*, *pomočnik*.
Sottáno, k. unter, *doljni*, *spodnji*.
Sottentráre, gn. ſich einſchleichen, *prikrásti se*, *vlézti se*.
Sottérra, nač. unter der Erde, *pod semljò*.
Sotterráre, gp. beerdigen, *pokopáti*.
Sottésso, nač. unter, unten, *pod*.
Sottigliáre, gp. verdünnen, verfeinern, *tánjšati*, *žibkéjše napráviti*.
Sottile, k. dünn, fein, zart, *tanki*, *žibki*, *rahli*.
Sottinténdere, gp. darunter verſtehen, *podrazuméti*.
Sotto, r. unter, *pod*.
Sottocalzóni, m. ma. die Unterhoſen, *gače*.
Sotointéso, k. darunter verſtanden, *podrazúmljen*.
Sottométtere, gp. unterwerfen, bezwingen, *podvérči*, *premágati*.
Sottonténdere, gl. sottinténdere.
Sottopórre, gp. unterlegen, *podstáviti*, *podložiti*.
Sottoscritta, ž. die Unterſchrift, *podpís*.
Sottostáre, gn. untergeben ſein, *podlóžni biti*.
Sottráre, gp. entziehen, *odvzéti*; ſubtrahiren, *odštévati*.
Sovénte, nač. oft, *góstokrat*, *velikokrat*.
Sovérchio, gl. soperchio.
Sovra, gl. sopra.
Sovráno, m. ein unumſchränkter Fürſt, Regent, *vladar*, *cesar*.
Sovrumàno, gl. soprumáno.
Sovvenire, gp. beiſtehen, helfen, *pripomóči*, *pristópiti*.
Sovvenzióne, ž. die Beiſteuer, Beihülfe, *vláganje*, *pomóč*.
Sovvértere, gp. umſtoſſen, zerrütten, *preoberniti*, *prevérči*.
Sozzo, k. garſtig, ſchmuzig, *vmázan*, *gerd*.
Spaccamónte, m. der Prahlhans, *širokoústnik*.
Spaccáre, gp. ſpalten, zerſpalten, *raskláti*, *razcépiti*.
Spacciáre, gp. abſezen, verkaufen, *razprodáti*, *spečáti*; — si, ſich für etwas ausgeben, *izdájati se za kaj*.
Spada, ž. der Degen, *meč*.
Spadájo, m. der Schwertfeger, *mečar*.
Spago, m. der Bindfaden, *špaga*, *matvóz*.
Spalancáre, gp. aufſperren, *na široko odpréti*.
Spaláre, gp. abpfählen, *odplánkati*.
Spalla, ž. die Schulter, Achſel, *pleče*, *rama*.
Spampanáre, gp. den Weinſtok ablauben, abreben, *vinsko terto oskúbiti*.
Spándere, gp. vergieſſen, verſchütten, *razliti*, *razsúti*. [*denj**.
Spanna, ž. die Spanne, *ped*, ž. *pe-*

Spanto, k. vergossen, verschüttet, *razlit*, *razsépen*.
Sparágio, m. der Spargel, *špargel*.
Sparagnáre, gp. sparen, *špárati*, *shranjeváti*.
Sparáre, gp. los schießen, *sprožiti*.
Sparecchiáre, gp. abtragen (die Speisen), *posprémiti*.
Spárgere, gp. streuen, *trósiti*; verbreiten, *razsnésti*, *razširiti*.
Sparire, gn. verschwinden, *izgíniti*.
Sparláre, gn. einem Böses nachreden, *ogovárjati*.
Sparo, m. der Schuß, das Abfeuern, *strel*, *sprožáj*.
Sparso, k. zerstreut, *razstrósen*; verbreitet, *razsnósen*, *razširen*.
Spartiménto, m. die Theilung, *razdelénje*, *delítva*.
Spartíre, gp. theilen, *razdeliti*; trennen, *lóčiti*.
Sparúto, k. hager, elend, *medli*; verschwunden, *minúl*.
Sparviére, ro, m. der Sperber, *kanja*, *kanjúh*.
Spásimo, m. der Krampf, *kerč*; das Reißen, *térganje*.
Spasimáto, k. verzückt, sterblich verliebt, *samáknjen*, *zaljúbljen*.
Spasmódico, k. krämpfig, *kérčevit*.
Spasso, m. die Lust, der Zeitvertreib, *šala*, *kratkočásenje*; **andar a —**, spazieren gehen, *sprehájati se*.
Spatriáre, gp. aus dem Lande vertreiben, *iz domovine pregnáti*.
Spauráccchio, m. die Scheuche, *strašílo*.
Spauráre, gp. erschrecken, *strášiti*.
Spauróso, gl. pauróso.
Spaventáre, gp. schrecken, scheuchen, *strašiti*, *plášiti*.
Spavénto, m. der Schrecken, *strah*, *groza*.
Spázio, m. der Raum, Plaz, *prostor*.
Spazzáre, gp. auskehren, *pomésti*, *pométati*.
Spazzatúra, ž. das Kehricht, *smetje*.
Spázzola, ž. die Kehrbürste, *ščetka*.
Spécchio, m. der Spiegel, *oglédalo*, *zercálo*.
Spécie, ž. die Gattung, Art, Gestalt, *pleme*, *podóba*.
Specificáre, gp. einzeln angeben, einzeln verzeichnen, *vsako posébe napeljáti*.
Speco, m. die Hölle, Kluft, *duplja*, *berlóg*.
Spécola, ž. die Sternwarte, *zvezdárna*.
Spedále, m. das Spital, *bolnišnica*.
Spediénte, m. das Mittel, die Auskunft, *pomóč*, *pripomóga*.
Spedíre, gp. beendigen, *dokončáti*, *zgotóviti*; abfertigen, *odpráviti*.
Spégnere, gp. auslöschen, *vgásniti*.
Speláre, gp. abhären, *oskúbiti*.
Spelda, Spelta, ž. der Spelz, Dinkel, *žitika*.
Spelónca, ž. die Höhle, *duplja*, *šupljina*.
Speme, ž. die Hoffnung, *upanje*.
Spéndere, gp. ausgeben, Aufwand machen, *trósiti*.
Spennáre, gp. rupfen, *skúbiti*.
Spensieráto, k. sorglos, *brezskérbni*.
Spento, k. ausgelöscht, *vgasnjen*.
Speránza, ž. die Hoffnung, *upanje*, *nada*.
Speráre, gp. hoffen, erwarten, *úpati*, *pričakováti*.
Spergiuráre, gp. falsch schwören, *krivo priséči*.
Speriénza, ž. die Erfahrung, *zvednost*.
Sperimentáre, gp. versuchen, erfahren, *poskúšati*, *zvédeti*.
Speróne, gl. sprone.
Sperto, k. erfahren, versucht, *zvedni*, *skušen*.
Spesa, ž. der Aufwand, *trošek**, *koštánje*.
Spessáre, gp. verdiken, *zgostiti*.
Spésso, k. dicht, *gost*; oft, *góstokrat*.
Spettácolo, m. das Schauspiel, *igrokáz*.
Spettatóre, m. der Zuschauer, *gledávec**.
Spettro, m. das Gespenst, *strašílo*, *pošást*, ž. *spaka*.
Spezialménte, nač. insbesondere, *posébno*.
Spezieria, ž. die Spezerei, *bakálnica* (*štacúna za barve*, *dišave itd.*).
Spezzáre, gp. zerbrechen, *zlomíti*, *razbíti*.

Spia, m. der Spion, *ogledúh.*
Spiacére, gn. mißfallen, *nedopádti se.*
Spiacévole, k. mißfällig, *nedopadljiv.*
Spiággia, ž. die Seeküſte, der Strand, *morski breg.*
Spianáre, gp. abgleichen, *poravnáti, poplániti;* niederreißen, *podréti.*
Spianáta, ž. ein freiliegender ebener Plaz, *prosta ravnina.*
Spiantáre, gp. zu Grunde richten, ſchleifen, *podréti;* pos. verarmen, *obóžati.*
Spiáre, gp. auskundſchaften, ſpioniren, *ogledováti.*
Spica, ž. die Aehre, *klas.*
Spiccáre, gp. losmachen, abreißen, *odpéti, odtérgati, odčéhniti;* — le parole, deutlich ausſprechen, *razumljivo izgovárjati (besede);* — gn. in die Augen fallen, *oči drážiti.*
Spicchio, m. die Schelfe, *lupina (n. p. čebúlova).*
Spicciáre, gn. hervor quellen, *curéti, brizgati, izvírati;* — si, ſich beeilen, *hitéti.*
Spicco, m. das Hervorſtechen, Abſtechen, *radozór, leposór.*
Spiédo, m. der Jagdſpieß, *sülica (lovska).*
Spiegáre, gp. entfalten, *razgerníti, razvíti;* erklären, *razlágati, razložíti.*
Spietáto, k. grauſam, unbarmherzig, *grozovítni, nevsmilen.*
Spiga, ž. die Aehre, *klas.*
Spigionáto, k. leer, unvermiethet, *nezajét, prazni.*
Spignere, gp. ſtoßen, *súvati, dúvati;* ſchieben, *tísati, rívati.*
Spigoláre, gp. Aehren leſen, *páberkovati (klasje).*
Spilláre, gp. anzapfen, anſtechen, *na pipo djati, nacéti.*
Spillétto, m. die Steknadel, *kijčika, knóflica.*
Spilórcio, k. knikerig, *skop.*
Spina, ž. der Dorn, Stachel, *ternek, bodláj;* die Fiſchgräte, *resa;* die Pipe, *slavína, pipa.*
Spinéto, m. der Dornbuſch, *ternje, ternov germ.*
Spingere, gl. spignere.
Spino, m. der Dornſtrauch, *dračje, ternov germ;* das Rückgrat, *herbtíše.*
Spinta, ž. der Stoß, Schub, *dunec*, sunek*.*
Spiráglio, m. das Zugloch, Luftloch, *odúška.*
Spirále, k. ſchnekenförmig, *savít.*
Spiráre, gn. wehen, *pihljáti;* athmen, *dihati;* zu Ende gehen, *dotéči, istéči.*
Spiritáto, k. beſeſſen, *naduhjen, obsédan;* begeiſtert, *nadúšen.*
Spirito, m. der Geiſt, *duh;* das Gemüth, *obdúje;* der Wiz, *oštroúmnost;* der Spiritus, *žganjica.*
Spiro, m. der Hauch, *sapa, dih.*
Spiumáre, gp. rupfen, *skúbiti.*
Spizzico, Spizzicóne, naö. nach und nach, langſam, *po malo, po časi.*
Spléndere, gn. glänzen, leuchten, *svétiti, sijati.*
Spléndido, k. glänzend, prächtig, *svetli, sjajni, krasni.*
Splendóre, m. der Glanz, *svetlóba, bliš.*
Spóglia, ž. die ausgezogene Kleidung, *sleka, slečena obléka;* die Beute, *plen;* die Häutung, *sleka;* la — mortále, die ſterbliche Hülle, *vmerljivo truplo.*
Spogliáre, gp. entkleiden, *sleči;* rauben, ausplündern, *orópati.*
Spola, ž. das Weberſchiffchen, *čolnič.*
Spolpáre, gp. das Fleiſch abmachen, *meso obráti.*
Spolveráre, gp. abſtauben, *izprášiti.*
Sponda, ž. der Rand, *obrob;* Seitenbret des Bettes, *pósteljna stranica.*
Spontáneo, k. freiwillig, *prostovóljni.*
Spoppáre, gp. ein Kind entwöhnen, *odstáviti (dete.).*
Sporcáre, gp. beſauen, beſchmuzen, *ognjúsiti, ocokáti, osráti.*
Sporco, k. ſäuiſch, *gerd, gnjusni, vmázan.*
Spórgere, gn. hervorragen, *moléti, čeréti, vun stati;* pomoléti.
Sporta, ž. der Korb, *jerbas, korba.*

Sposa, ž. die Verlobte, Braut, *nevésta;* die Gattin, *žena (zákonska.).*

Sposalízio, m. das Verlöbniß, *zároka.*

Sposáre, gp. heirathen, *ženiti se, možiti se.*

Sposo, m. der Bräutigam, *ženih;* der Gatte, *mož (zákonski).*

Spossáto, k. schwach, kraftlos, *slab, oslábljen.*

Spranga, ž. der Riegel, *pah.*

Sprecáre, gp. verprassen, verschwenden, *sapráviti.*

Spregiáre, gp. verachten, gering schätzen, *sanicevàti.*

Sprémere, gp. pressen, ausdrüken, *ožéti, ožémati, iztláčiti.*

Sprocco, m. der Reis, *odsékana veja;* das Strohseil, Weidenband, *povréslo.*

Sprofondáre, gn. einsinken, einstürzen, *vdréti se, vgrézniti se, podréti se.*

Spronáre, gp. spornen, *podbádati.*

Sprone, m. der Sporn, *ostréga;* pos. der Antrieb, *bodílo.*

Spropiáre, gp. einem seines Eigenthumes berauben, *ob lastnino správiti.*

Spropósito, m. ein dummer Streich, *neúmnost, bedákost.*

Sprovvedúto, Sprovvísto, k. entblößt, *brez čása.*

Spruzzáglia, ž. der Sprühregen, *peršénje, drobni dež.*

Spruzzáre, gp. besprizen, *škropíti.*

Spugna, ž. der Schwamm, *goba.*

Spulezzo, m. der Reißaus, *pobešin.*

Spuma, ž. der Schaum, *pena.*

Spuntáre, gp. stumpf machen, die Spize abbrechen, *otúpiti;* gn. aufgehen, hervorstechen, *izhájati.*

Spuóla, ž. das Weberschiffchen, *čolnič.*

Spurgo, m. der Speichel, *herkelj, pljunec*.*

Sputacchiéra, m. der Spuknapf, *pljuválnica.*

Sputáre, gp. speien, auswerfen, *pljuváti.*

Sputo, gl. spurgo.

Spuzzáre, gl. puzzáre.

Squadráre, gp. nach dem Winkelmaße bearbeiten, *pravokótno obdélati;* viereckig behauen, *na štir vogle obdélati.*

Squadróne, m. die Schwadron, *švadrón (stanovitno število kónjničkih kompanij.).*

Squagliáre, gp. zerschmelzen, zerlassen, *raztopíti.*

Squállido, k. bleich, blaß, *prebledén.*

Squama, ž. Squamo, m. die Schuppe, *luska.*

Squarciáre, gp. zerreißen, zerfezen, *raskósati, raztérgati.*

Squárcio, m. der Riß, Schnitt, *predór, prerézek*.*

Squartáre, gp. vierteln, *razčetvériti.*

Squassáre, gp. erschüttern, rütteln, *majáti, tresti.*

Squilláre, gn. klingen, schallen, *svenčáti, brenčáti; gláseti se.*

Squillo, m. der Klang, *svuk, brenčánje, glas.*

Squisito, k. auserlesen, *izbran.*

Squittire, gn. klesen, bellen, *bévkati.*

Sradicáre, gp. ausrotten, *iskoréniti, izdréti.*

Sregoláto, k. unordentlich, *nerédni, brezpravílni.*

Sta, (questa), diese, *ta, tota, le ta.*

Stábile, k. beständig, fest, *stanovítni, terdni;* — m. das Gebäude, *poslópje.*

Stabilimènto, m. die Errichtung, Anstalt, *savod.*

Stabilire, gp. stiften, errichten, *postáviti;* ausmachen, beschließen, *odlóčiti, skleníti:* ordnen, *vréditi.*

Staccáre, gp. losmachen, *obírati, obráti, n. p. sadje iz drevja;* abspannen, *izpréči;* abnehmen, *dol vséti kar je bilo obéšeno;* losbinden, *odpéti.*

Staccíajo, m. der Siebmacher, *sitar.*

Stáccio, m. das Mehlsieb, *sito.*

Staffa, m. der Steigbügel, *stremen.*

Staffiére, m. der Reitknecht, *jezdárski sluga.*

Staffiláre, gp. peitschen, *bičati.*

Staffile, m. die Peitsche, *korbáč, bič.*

Staggire, gp. Arrest legen (auf eine Sache), *rubíti.* [*leto.*

Stagióne, ž. die Jahreszeit, *létina,*

Digitized by Google

Stagliáre, gp. verschneiden, *srézati.*
Stagnáre, gn. stehen bleiben (vom Wasser), *sajeniti se;* verzinnen, *sakositrati.*
Stagno, m. der Teich, die Lache, *vodnják, ribnik;* das Zinn, *kositar.*
Stajo, m. der Scheffel, *star, vagan.*
Stalagmite, Stalagtite, ž. der Tropfstein, *siga, (kipéč kamen.).*
Stalla, ž. der Stall, *klev.*
Stallóne, m. der Hengst, *žrebec*, pastúh.*
Stamáne, Stamattina, ž. diesen Morgen, *danas v jutro, to jutro.*
Stambécco, m. der Steinbock, *kozoróg.*
Stampa, ž. der Druck, die Druckerei, *tisek*, natis, tiskárna.*
Stampáre, gp. drucken, *tiskati (bukve);* auszacken, *nazóbčati.*
Stámpélla, ž. die Krüke, *berglja.*
Stanco, k. müde, *trudni.*
Stanga, ž. die Stange, *štanga;* der Schlagbaum, *mitna prekla;* der Hebebaum, *drog.*
Stanótte, ž. heute Nacht, *to noč.*
Stante, m. der Augenblick, *mah;* — k. stehend, *stoječ;* nač. darnach, *po tem.*
Stantío, k. verdorben, faul, *spriden.*
Stanza, ž. das Zimmer, *stánica, izba.*
Stanziáre, gp. anbefehlen, verordnen, *ukázati, zapovédati.*
Stáre, gn. sein, stehen, *biti, stati;* bleiben, *ostáti;* — per, im Begriffe sein, *namérjati.*
Starnutáre, gn. niesen, *kihati.*
Staséra, ž. diesen Abend, *nicój, nocój.*
State, ž. der Sommer, *polétje, leto.*
Stato, m. der Stand, Zustand, *stan.*
Státua, ž. die Bildsäule, *kip, podóba.*
Statúra, ž. die Statur, Leibesgröße, *izrást.* [*stáva.*
Statúto, m. das Gesez, *naprávа, po-*
Stazáre, gp. visiren, aichen, *ámati, mériti (sode).*
Stazióne, ž. der Aufenthalt, *postája.*
Stecca, m. der Steken, *kol; klin;* der Billardstock, *drégalo na biljáru.*
Steccája, ž. das Pfahlwerk, der Schuz, *okolílo, koljénje.*
Steccáto, m. die Palissaden, *poza-bito kolje.*
Stella, ž. der Stern, *zvezda.*
Stellato, k. gestirnt, *osvézdan.*
Stemma, ž. das Wappen, *gerb; známinje šlahnósti.*
Stendárdo, m. die Standarte, *banděra.*
Sténdere, gp. dehnen, ausdehnen, *rastegniti, razširiti;* ausstrecken, *isteguiti;* ausspannen, *raspéti.*
Stentáre, gn. darben, *strádati;* zaudern, *muditi se, kesniti.*
Stento, m. die Noth, *strádanje;* a—, kaum, *komaj.*
Stérile, k. unfruchtbar, *nerodovitni.*
Stermináre, gp. zerstören, *satréti, pokončáti.*
Sterpáre, gp. ausrotten, herausreissen, *istrébiti, izkérčiti.*
Sterpo, m. der Schößling, *mladika.*
Steso, k. gedehnt, weitläufig, *stegnjen; rastégnjen.*
Stesso, o. selbst, selber, *sam.*
Stia, ž. die Hühnersteige, *kurjek.*
Stile, m. der Griffel, *risovnik;* der Styl, *slog;* der Griff, *deršálo.*
Stilétto, m. das Stilett, der Dolch, *bodež.*
Stilla, ž. der Tropfen, *kaplja.*
Stima, ž. die Achtung, *spoštovánje, obrájtanje.*
Stimáre, gp. achten, schäzen, *obrájtati;* meinen, *misliti, rájtati.*
Stimolo, m. der Stachel, *drégalo, pikalo.* [*cev,* ž.
Stinco, m. das Schienbein, *golenica,*
Stipa, ž. das Reisholz, *dračje.*
Stipáre, gn. verdiken, *sgostiti;* verstopfen, *samašiti.*
Stipéndio, m. die Besoldung, der Gehalt, *plača.*
Stipite, m. der Stamm, *deblo;* der Pfahl, *kol.*
Stipuláre, gp. verabreden, ausmachen, *pogoditi se;* angeloben, *obvezati se.*
Stiracchiáre, gp. zerren, ausdehnen, *rastegniti.*
Stiráre, gp. dehnen, ziehen, *rastégati;* bügeln, *likati, tiglati.*
Stirpazióne, ž. die Ausrottung, Austilgung, *istrébljenje, pokončánje.*

Stirpe, gl. schiátta.
Stitico, k. hartleibig, verſtopft, *zadélan, ki ima úsed.*
Stivále, m. der Stiefel, *škorenj*.*
Stiváre, gp. feſt ſtopfen, zuſammen preſſen, *tlačiti, stlačiti.*
Stizza, ž. der Grimm, Zorn, *togóta.*
Stoffa, ž. der Stoff, *tvorina, stvar ž.*
Stoja, ž. die Matte, Strohmatte, *rogoznica, stoja.*
Stólido, k. dumm, blödſinnig, *bedast, tercljast.*
Stolto, k. thöricht, *ábotni.*
Stomacále, k. den Magen ſtärkend, *kar želódec okrepljuje.*
Stomacáre, gn. ekeln, *gábiti se.*
Stomachévole, k. ekelhaft, widrig, *gnúsni, nasprótni.*
Stómaco, m. der Magen, *želódec*.*
Stonáre, gn. aus dem Tone kommen, *zaglásiti se.*
Stoppa, ž. das Werg, *kočévnice*, ž. mn. *tulje, pasdírje.*
Stoppáccio, m. der Pfropf auf der Ladung, *strelívni zatič.*
Stórcere, gp. verdrehen, *zasúkati;* winden, *uvijati;* verſtauchen, *izviníti;* verkrümmen, *zmečkáti.*
Stordíre, gp. betäuben, beſtürzen, *prestrášiti.*
Stória, ž. die Geſchichte, *povéstnica, pripovest*, ž.
Stórico, m. der Geſchichtſchreiber, *povéstničar, zgodovinar.*
Stornáre, gp. zum Weichen bringen, *zaverníti.*
Stornéllo, m. der Staar, *škorec*.*
Storno, m. die Abwendung, *zavračánje, odvernénje.*
Storpiáto, k. gelähmt, *sključen.*
Storre, gp. abwenden, *odverníti.*
Storto, k. verdreht, verrenkt, *svít, izvínjen;* verbogen, *skrivljen, zmečkan.*
Stovigliájo, m. der Töpfer, *lončár.*
Stovíglie, ž. mn. das Töpferzeug, *perstenína, lončársko posódje.*
Strabalzáre, gp. herum ſtoßen, herum werfen, *premetávati, sem in tje rivati;* hin und her ſprengen, *sem in tje skákati.*
Straboccáre, gn. überlaufen, *prekčez teči, razteči se.*
Straccárico, k. überladen, *preobložen.*
Stracciáre, gp. zerreißen, *raztérgati, rascápati.*
Stráccio, m. der Lumpen, Fezen, *cunja, capa.*
Stracco, k. müde, kraftlos, *trudni vpešan.*
Stracótto, k. zu viel gekocht, zerkocht, *prekuhan.*
Strada, ž. die Straße, der Weg, *cesta, steza.*
Strágo, ž. die Niederlage, *pobój, poraz.*
Strálcio, m. ein gütlicher Vergleich, *mirna pogódba;* der Ausverkauf, *razprodája.*
Stralunáre, gp. die Augen verdrehen, *belo gledáje s očmi króžiti.*
Stramázzo, gl. strapúnto.
Strambo, k. ſchief oder krummbeinig, *krivonóg.*
Strame, m. das Heu oder Stroh, *stelja.*
Stramoggiáre, gn. ſehr ergiebig ſein, (vom Getreide), *plénjati.*
Stranézza, ž. die Eigenſinnigkeit, *svojeglávnost;* die Mißhandlung, *satirdvanje.*
Strangoláre, gp. erwürgen, *dáviti.*
Strangosciáto, k. abgemattet, *zasopíhan.*
Straniére, k. fremd, *unájni, ptuj;* — m. der Fremde, *unájnik, ptujec*.*
Strano, k. fremd, *unájni, ptuj;* unbekannt, *nesnán.*
Straordinário, k. außerordentlich, ungewöhnlich, *cesrédni, nenavádni.*
Strapazzáre, gp. verächtlich behandeln, mißhandeln, *ne obrájtati, gérdo iméti (koga).*
Strappáre, gp. herausreißen, *odtérgati, izdréti.*
Strapúnto, m. die Matraze, Decke, *motróc, odéja.*
Straricco, k. ſteinreich, *prebógat.*
Strascináre, gp. ſchleppen, ſchleifen, *vláčiti.*
Stratagéma, m. die Kriegsliſt, *bojna zvijáča.*
Strato, m. der Fußboden, *tla, pod.*
Stravagánte, k. ausſchweifend, *razuzdán.*

Digitized by Google

Stravizio, m. die Schmauserei, Schwelgerei, *gostovánje, pošrésnost.*
Stravizzáre, gn. übermässig essen oder trinken, *mastíti se, gostíti se.*
Stravizzo, gl. stravizio.
Stravólgere, gp. verdrehen, *savijáti, sasúkati, preobráčati.*
Strázio, m. die Mißhandlung, *múčenje, odiránje.*
Strecciáre, gp. aufflechten, *razplésti.*
Strega, ž. die Hexe, *cópernica, véša.*
Strégghia, ž. der Striegel, *konjsko česálo.* [*cópernica.*
Stregóna, ž. die Erzhexe, *vélika*
Strenna, ž. ein Festgeschenk, *darílo o kakem godovánju;* das Neujahrsgeschenk, *novolétno darílo.*
Strénuo, k. wacker, tapfer, *verli, hrabri.*
Strépito, m. der Lärm, das Geräusch, *ropotánje, šuménje.*
Strettézza, ž. die Enge, *tesnóba,* óžina,
Stretto, m. die Enge, ein enger Paß, *tesnec, gnjača.*
Strettójo, m. die Presse, Kelter, *stiskárnica, ožémnica.*
Stridere, gn. quäken, *vékati;* kreischen, *vrésati.*
Striglia, gl. stréggbia.
Strignere, gp. zusammenziehen, zwängen, *stiskati, stísniti;* am Herzen liegen, *skerbéti koga kaj.*
Strillo, m. ein lautes Geschrei, *krič, vrés, tulenje.*
Strimpelláre, gp. klimpern (auf einem Instrumente), *brénkati.*
Striscia, ž. der Streif, *štritov, ríša.*
Stritolare, gp. bröckeln, zerkrümeln, *drobíti.*
Strofa, Strofe, ž. die Strophe, *štrofa, stava.*
Strofináre, gp. wischen, *brísati.*
Stroménto, gl. strumento.
Stropicciáre, gp. reiben, *gláditi, brísati.*
Stroppiáto, gl. storpiáto.
Strozzáre, gp. erwürgen, erdrosseln, *dáviti, zadáviti.*
Strúggere, gp. schmelzen, zerlassen, *topíti, rastopíti.*
Struménto, m. das Werkzeug, *oródje;* das Musikinstrument, *nastroj.*
Struzzo, Struzzolo, m. der Strauß (Vogel), *noj.*
Stuccáre, gp. verkitten, *zalóčati, zalímati.*
Stucchévole, k. verdrießlich, ekelhaft, *gnjusni.*
Stucco, m. der Stuck, Gips, *štuk* (zámaza).
Studiáre, gn. studieren, lernen, *učíti se, študírati.*
Studióso, k. fleißig, *pridni, marljív, skerbni.*
Stufa, ž. der Ofen, *peč*, ž.
Stufáto, m. gedämpftes Fleisch, *povaréno meso.*
Stufo, k. überdrüßig, satt, *sit.*
Stujo, ž. die Matte, *rogoznica, stoja.*
Stuólo, m. die Mannschaft, *druhál orožnikov.*
Stuonáre, gl. stonáre.
Stupefátto, k. erstaunt, *zavzét.*
Stupidézza, ž. die Dummheit, *neúmnost.*
Stúpido, k. dumm, *neúmni.*
Stupíre, gn. staunen, *čúditi se, zavzéti se.*
Stupóre, m. das Erstaunen, *zavzétje.*
Sturáre, gp. das Verstopfte aufmachen, *odmašíti.*
Sturbáre, gp. stören, unterbrechen, *premotíti, zmótiti.*
Stuzzicadénti, m. der Zahnstocher, *sobotrébnik.*
Stuzzicáre, gp. stochern, *pikati, trébiti.*
Su, nač. auf, hinauf, oben, *gor;* — r. über, auf, *na;* — čut. auf! *po konci!*
Suáda, ž. die Beredsamkeit, *zgovórnost.*
Subaltérno, k. untergeordnet, *podrúšen.*
Súbbio, m. der Weberbaum, *vreteno.*
Subbissáre, umstürzen, *podréti;* herabstürzen, *dol trésiti;* versinken, untergehen, *pogrésniti.*
Subitáneo, k. plötzlich, unvermuthet, *nagli, nenadáni.*
Súbito, k. schnell, geschwind, *nagli;* nač. sogleich, *navtégoma, spótoma.*
Sublime, k. hoch, *visok;* erhaben, *usvišen.*

Digitized by Google

Subordinâre, gp. unterordnen, *podrúšiti.*
Subornâre, gp. anstiften, *podpihávati, podvúntati.*
Succédere, gn. nachfolgen, *slédіti.*
Successívo, k. auf oder nach einander folgend, *zaporédni.*
Successo, m. der Vorfall, *prigódba.*
Successóre, m. der Nachfolger, *naslédnik.*
Succhiâre, gp. saugen, *sisáti, sérkati.*
Succhiéllo, m. der Stichbohrer, *bodálce.*
Succiâre, gl. succhiâre.
Succignere, gp. aufschürzen, *podkóšati, spodvihati.*
Succo, m. der Saft in Gewächsen, *sok.*
Succómbere, gn. unterliegen, *omáhniti, obnemágati.*
Súcido, k. schmutzig, garstig, *vmázan, gerd.*
Sud, m. der Süden, Mittag, *jug, póldan.*
Sudâre, gn. schwizen, *potíti se, snojíti se.*
Suddelegâre, gp. anstatt seiner bestellen, *podnaméstiti.*
Súddito, m. der Unterthan, *podlóžnik.*
Sudicio, gl. súcido.
Sudóre, m. der Schweiß, *pót, znoj.*
Sufficiénte, k. hinlänglich, *zadóstni.*
Suffocâre, gp. erstiken, *zadúšiti.*
Suffrágio, m. der Beistand, die Hülfe, *priprošnja, pomóč.*
Suffumicâre, gp. räuchern, *podkaditi.*
Sufolâre, gn. pfeifen, *svíšdati.*
Sugâre, gp. saugen, *sisáti, sérkati.*
Suggéllo, m. das Siegel, Petschaft, *pečátnik.*
Sugettâre, gp. unterwerfen, *podvérči, podjármiti.*
Súghera, ž. das Pantoffelholz, der Kork, *zatičnina, les za zátiče.*
Sugna, ž. das Schmeer, *salo, mast.*
Sugo, m. der Saft, *sok.*
Suicídio, m. der Selbstmord, *samuboj.*
Sulfúreo, k. schwefelig, *žveplén.*
Suo, o. sein, ihr, *njegov, njejin.*
Suócero, m. der Schwiegervater, *tast.*
Suólo, m. der Boden, die Erde, *tla, zemlja.*
Suóno, m. der Klang, Schall, Laut, *glas, zvonénje.*
Superâre, gp. überwinden, *predobíti, premágati.*
Supérbo, k. hochmüthig, *ošábni, napúhnjen.*
Superfície, ž. die Oberfläche, *skrajnost, povéršje.*
Supérfluo, k. überflüssig, unnöthig, *czsmerni, nepotrébni.*
Superiôre, m. ein Oberer, Vorgesetzter, *viši, predpostávljenec*.*
Supérno, k. oberst, göttlich, *viši, bošji.*
Supérstite, k. der einen überlebt, *ki je druge preživel.*
Superstizióne, ž. der Aberglaube, *vraža.*
Supino, k. rücklings, rückwärts liegend, *znak.*
Suppelléttile, ž. das Geräthe, der Hausrath, *posódje, posóbje.*
Súpplica, ž. die Supplik, Bittschrift, *prošnja (napisana).*
Supplício, m. die Qual, Leibesstrafe, *pokóra.*
Supplíre, gp. ergänzen, *doméstiti, naméstiti,*
Supponíbile, k. was sich voraussetzen läßt, *predúmljiv.*
Suppórre, gp. unterseţen, unterlegen, *podstáviti, podložiti.*
Suppuráre, gn. eitern, schwären, *gnojiti se.*
Supputâre, gp. ausrechnen, *preračúnati, soštéti.*
Suprémo, k. höchst, *najviši.*
Sur, r. auf, über, *na, czs.*
Surrogâre, gp. an seine oder eines Andern Stelle seţen, *podnaméstiti.*
Suscettíbile, k. empfänglich, fähig, *sposóbni.*
Suscitâre, gp. auferwecken, *zbuditi, obuditi.*
Susína, ž. die Pflaume, *sliva, češplja.*
Suso, gl. su.
Susseguénte, k. folgend, *sledéč.*
Sussídio, m. die Hülfe, Beisteuer, *pomóč, pripomoga.*
Sussistere, gn. bestehen, Bestand haben, *obstáti.*

Digitized by Google

Susta, ž. die Springfeder, *pero.*
Sustánza, ž. die Substanz, selbstständiges Wesen, *bitnost*; das Vermögen, *premoženje*; in — im Grunde, *prav za prav.*
Sustentazióne, ž. der Unterhalt, die Nahrung, *vžitek*.*
Susúrro, m. das Gesumse, *brenčánje*, *šum.*
Suzzo, k. dürr, welk, *suh*, *vel.*
Svanire, gp. vergehen, *zginiti*, *prejti.*
Svaporáre, gn. ausdünsten, *iskaditi*, *izhlápiti.*
Svariáre, gn. wechseln, *ménjati se.*
Svegliáre, gp. wecken, *buditi.*
Svégliere, gp. ausreißen, *izdréti*, *izpipati.*
Sveláre, gp. entschleiern, *razodéti.*
Svellere, gl. svégliere.
Svelto, k. ausgerissen, *izdren*; schmächtig, *šibki*; flink, *urni*, *berhki.*
Sveniménto, m. die Ohnmacht, *omedlévica.*
Svenire, gn. in Ohnmacht fallen, *omedléti.*
Sventáre, gp. lüften, *prevetriti*, *prezráčiti.*
Sventráre, gp. ausweiden, *drob vun vséti*, *razdélati* (*sakláno živinče*).
Sventúra, ž. das Unglück, *nesreča.*
Svenúto, k. ohnmächtig, kraftlos, *omedlél.*
Svergognáto, k. beschimpft, geschändet, *sasramotén*, *sasramován.*
Sverre, gl. svégliere.
Sverza, ž. der Splitter, *biglica.*
Svestire, gp. auskleiden, *sleči.*
Sviáre, gp. vom Wege ableiten, *odvoditi*, *zapeljáti.*
Svignáre, gn. sich aus dem Staube machen, *pobráti se*, *peté odnésti.*
Svillaneggiáre, gp. schimpfen, schmähen, *zmérjati*, *psovati.*
Sviluppáre, gp. aufwickeln, aufdrehen, *razviti*, *razodéti.*
Svisceráto, k. ausgeweidet, *ras drobovine.* [*voljni.*
Svogliáto, k. ekel, überdrüßig, *ne-*
Svolazzáre, gn. flattern, *ferfráti.*
Svólgere, gp. aufdrehen, abwickeln, *odviti*, *razviti.*
Svoltáre, gp. abdrehen, *odsúkati*; umwenden, *oberniti*; pos. bereden, *pregovoriti.*

T.

Tabacchiéra, die Tabaksdose, *tabáčnica.*
Tabácco, m. der Tabak, *tabák.*
Tabárro, m. der Mantel, *plajš.*
Tacca, ž. die Kerbe, der Einschnitt, *záreza*; das Kerbholz, *rovaš*; die Scharte, *žerba*; der Fleck, *blek*, *madež.*
Tacciáre, gp. tadeln, *grájati.*
Tacco, m. die Stütze, *podpóra*; der Absatz an Schuhen, *podpétnica.*
Taccóne, m. der Schuhfleck, *župánec*.*
Taccuíno, m. die Schreibtafel, das Denkbuch, *listnica.*
Tacére, gn. schweigen, *mólčati.*
Tafáno, m. die Pferdebremse, *obád.*
Taffetà, ž. der Taffet, *tofet.*
Táglia, ž. die Abgabe, Steuer, *novica*, *ótibra*; die Belohnung, *plačilo* (*za vjetje razbójnika itd.*); der Wuchs, *srast*, ž.
Tagliáre, gp. schneiden, *rézati*; hacken, *sékati.*
Tagliénte, k. schneidend, scharf, *ojstri.*
Táglio, m. die Schneide, *rezina*, *ojstrina.*
Talchè, nač. dergestalt daß, so daß, *tako da.*
Tale, k. solcher, *tak*; ein gewisser, *neki.*
Talénto, m. das Talent, *talent*, *glava*; a suo —, nach seinem Willen, *po njegóvi volji.*
Tallo, m. der Schoß, *cima*, *mladika.*
Tallóne, m. die Ferse, *peta.*
Talménte, nač. so, dergestalt, *tako.*
Talóra, nač. manchmal, bisweilen, *včasih*, *neki krat.*

Talpa, ž. der Maulwurf, *kert.*
Talúno, gl. alcúno.
Talvólta, gl. talora.
Tamburíno, m. der Trommelschläger, Tambour, *bobnár, tambor.*
Tambúro, m. die Trommel, *boben*.*
Tampóco, nač. selbst, *celó ne.*
Tana, ž. die Höhle, *berlóg.*
Tanáglia, ž. die Zange, *kleščе*, ž. mn.
Tanfo, m. der Modergeruch, Schimmel, *plesniv duh.*
Tángere, gp. berühren, rühren, *dotakníti.*
Tánghero, k. ungeschliffen, grob, *nesaróbljen, suróv.*
Tantíno, m. ein klein Wenig, *količkokaj.*
Tanto, k. so viel, so groß, *tolik.*
Tapíno, k. armselig, elend, *revni, vbog.*
Tappéto, m. der Teppich, *pogrinjálo (za tla ali za mize).*
Tapezzáre, gp. tapezieren, *stene obléči (s pisanim ali málanim popirjem).*
Tara, ž. die Tara, der Abzug, *odbítek (od vage).*
Tarabúso, m. die Rohrdrommel, *ponóčni vran.*
Tarándo, m. das Rennthier, *séverni jelen.*
Tarántola, ž. die Tarantel, *tarántel (živina kúščervega pleména).*
Tardáre, gn. zaudern, zögern, säumen, *mudíti se, kesni bíti.*
Tardi, nač. spät, *posno.*
Tardo, k. saumselig, träge, *kesni nemarni.*
Tariffa, ž. der Tariff, die Tare, *cena.*
Tarláto, k. wurmstichig, *piškov, pišív.*
Tarlo, m. der Holzwurm, *piš.*
Tarma, ž. die Schabe, Motte, *molj.*
Tarsia, ž. eine ausgelegte Holzarbeit, *mizá ali tla iz koscev pisanega lesà sostavljena*; der Knicker, *skopnik.*
Tartagliáre, gn. stottern, *jécati.*
Tártaro, m. der Weinstein, *vinski kamen, veštanj.*
Tartarúga, ž. die Schildkröte, *koróndača, želva.*
Tartúfo, m. die Trüffel, *gomoljika.*
Tasca, ž. die Tasche, der Schubsack, *žep, torba.*
Tassáre, gp. schätzen, *ceníti.*
Tasso, m. der Dachs, *jazbec.*
Tastáre, gp. betasten, befühlen, *šlátati, tipati.*
Tastóne, Tastoni, nač. tappend, *tipáje, prijémši.*
Tavérna, ž. die Schenke, das Wirthshaus, *kerčma.*
Távola, ž. der Tisch, die Tafel, *miza, tabla*; das Brett, *deska.*
Tavolière, m. ein Spieltisch, *miza za igránje*; der Wechsler, *menjávec*.*
Tavolíno, m. das Tischchen, *mízica.*
Tavolóne, m. die Bohle, *dílja, žágila.*
Tazza, ž. die Tasse, *prijemáčka.*
Teátro, m. das Theater, *gledališe.*
Teda, ž. die Fakel, *baklja.*
Tedésco, k. deutsch, *némški.*
Tédio, m. der Ueberdruß, *naveličanje.*
Tégghia, ž. die Tortenpfanne, *trínoga (iz kotlovine).*
Tegnénte, k. klebetig, *sprijémljiv.*
Tégola, ž. der Ziegel, Dachstein, *strešnik.*
Tela, ž. das Gewebe, *tkanína*; die Leinwand, *platno.*
Telájo, m. der Weberstuhl, *stol (tkavski).*
Teleria, ž. die Leinenwaare, *pertenína, platnína.*
Tema, ž. das Thema, der Stoff, *nalóga, reč o kteri se govori.*
Temére, gp. sich fürchten, *bati se.*
Témpera, ž. das Härten des Eisens, *kalénje*; die Beschaffenheit, *način, nárava, priróda.*
Temperánte, k. mäßig, *zmerni.*
Temperáre, gp. stählen, *kaliti*; mäßigen, *pokrocáti*; — una penna, eine Feder schneiden, *pero vrézati.*
Tempérie, ž. die Witterung, *vreme.*
Temperino, m. das Federmesser, *perésnik.*
Tempésta, ž. der Sturm, das Ungewitter, *nevihta.*
Témpia, ž. Tempiále, m. der Schlaf am Haupte, *senec*.*
Témpio, m. der Tempel, *tempelj.*
Tempo, m. die Zeit, *čas, vréd*, ž.

das Wetter, *vreme*; der Takt, *mera (v múziki)*.

Temporále, m. das Gewitter, Ungewitter, *nevihta*.

Temporeggiáre, gn. zögern, *mudíti se*, *znútati*.

Tempra, gl. témpera.

Tenacitá, ž. die Zähheit, *zatéglost*.

Tenda, ž. das Zelt, *šator*.

Téndere, gp. spannen, *napéti*; ausbreiten, *razpéti*; — gn. zielen, *mériti*.

Téndine, ž. die Sehne, Flechse, *žila*.

Ténebre, ž. mn. die Dunkelheit, *tema*.

Tenénte, m. der Lieutenant, *poročnik*.

Tenére, gp. halten, *deržáti*; haben, besitzen, *iméti*; — si, sich aufhalten, *stanovati*.

Ténero, k. zart, weich, *rahli*, *mehki*.

Tenóre, m. der Inhalt, *sapopádek**, *obsébek**; der Tenor, *tenór (v petju)*.

Tensióne, ž. die Spannung, *napétost*, *napinjanje*.

Tentáre, gp. versuchen, *poskúsiti*, *skúšati*.

Tentatóre, m. der Versucher, *skuš-njávec**.

Tentennáre, gnp. wakeln, rütteln, *tresti*, *majáti*.

Ténue, k. dünn, zart, *šibki*, *tanki*.

Tenzióne, Tenzóne, ž. der Streit, *prepír*.

Teologia, ž. die Theologie, *bogoslóvje*.

Tepidétto, k. laulich, *nekóliko mlačni*.

Terédine, ž. der Holzwurm, *piš*.

Tergo, m. der Rücken, *herbet**.

Terme, ž. mn. ein warmes Bad, *toplice*, ž. mn.

Termináre, gp. beendigen, *končáti*; begrenzen, *omejášti*, *mejnike postáviti*; — gn. sterben, *vmréti*.

Término, m. die Grenze, der Grenzstein, *meja*, *mejnik*.

Terno, m. die Terne, *trójnica*.

Terra, ž. die Erde, *zemlja*, *svet*; — cotta, der Ziegel, *opéka*.

Terrázzo, m. die Terrasse, *odkrit mostež*.

Terremóto, — muóto, m. das Erdbeben, *zemljotrés*.

Terréno, m. das Erdreich, der Boden, *perst*, ž. das Gebiet, *okrájina*.

Terréstre, Terréstro, k. irdisch, *zemljénski*, *svetni*.

Terribile, k. schrecklich, *strašni*.

Território, m. das Gebiet, *okrájina*.

Terróre, m. der Schreken, *strah*, *groza*.

Terzétto, m. eine Strophe von drei Versen, *triverstna stavka*.

Terzo, k. der dritte, *tretji*.

Tesa, ž. die Spannung, *napétost*.

Téschio, m. die Hirnschale, der Schädel, *lubánja*.

Teso, k. gespannt, *napét*.

Tesóro, m. der Schatz, *blago*, *zaklád*.

Téssere, gp. weben, wirken, *tkati*.

Tessitóre, m. der Weber, *tkavec**.

Testa, ž. der Kopf, *glava*.

Testaménto, m. das Testament, *oporóka*, *testamént*.

Testè, nač. unlängst, kurzvorher, *malo pred*.

Testiéra, ž. ein vorderes Ende, *zglávnica*.

Testimónio, m. der Zeuge, *príča*, *svedok*.

Testo, m. der Text, *podstáva*; der Blumentopf, *lonec za cvetlice*.

Tetto, m. das Dach, *streha*.

Tettója, ž. das Wetterdach, *kozelc*, *kozovc*.

Ti, o, dir, dich, *ti*, *te*.

Tíbia, ž. die Pfeife, Flöte, *píšala*.

Tiépido, k. lau, *mlačni*.

Tíglio, m. die Linde, *lipa*.

Tigna, ž. ein böser Grind, *krasta*.

Tignere, Tíngere, gp. färben, anstreichen, *bárvati*.

Tignuóla, ž. die Motte, Schabe, *molj*.

Tigre, ž. der Tiger, *tigra*.

Timido, k. furchtsam, schüchtern, *bojéč*, *plah*.

Timo, m. der Thimian, *bahja dyšica*.

Timóne, m. das Ruder, Steuerruder, *kormílo*.

Timoniére, m. der Steuermann, *kormílar*.

Timoróso, k. gottesfürchtig, *bogabojéč*.

Timpano, m. die Pauke, das Trommelfell, *bobnílo*.

Tina, ž. die Weinkufe, der Kübel, *kad*, ž.

Tinéllo, m. der Eßsaal (für die Geringen), *obédnica (izba)*.
Tino, m. eine große Kufe, *velika kad*.
Tinózza, ž. die Badewanne, *bana, mala kad*.
Tintinnáre, gn. klingen, schallen, *zvoníti*.
Tinto, k. gefärbt, *barvan*.
Tintóre, m. der Färber, *barvar*.
Tipo, m. das Vorbild, Muster, *uzor, izgléd*.
Tipografía, ž. die Buchdrukerkunst, *tiskárstvo*.
Tiránno m. der Tyrann, *trínogar, kervolók*.
Tiráre, gp. ziehen, *vleči, tézati, potegníti*; schießen, *vstreljíti, stréljati*; ausschlagen (von Pferden), *rítati*; — giú, schelten, *zmérjati*; — sassi, Steine werfen, *kaménje lúčati*.
Tiro, m. der Zug, *zaprega*; der Schuß, *streljáj*; der Wurf, *lučáj*.
Tisi, Tissichézza, ž. die Schwindsucht, *suha bolézen**.
Títolo, m. der Titel, *naslov*.
Titubáre, gn. wanken, schwanken, *omahováti*.
Tizzóne, m. der Feuerbrand, *ogórek**.
Toccalápis, m. der Bleistift, *ólovnica*.
Toccáre, gp. berühren, *dotakníti, dotíkati*; betreffen, *tíkati se, zadéti*; tocca a me, die Reihe ist an mir, *jaz sem na versti*.
Tocco, m. das Berühren, *dotaknútje*; ein Stück, *kos*; der Schlag (an Glocken), *udárec* (na zvon)*; — k. berührt, *dotáknjen*.
Tógliere, gp. nehmen, wegnehmen, *vzéti, vgeníti*.
Tollétta, ž. der Puztisch, *lišpárna*.
Tolleráre, gp. dulden, leiden, *terpéti, poterpéti*.
Tolto, k. genommen, *vzet, vgenjen*.
Tomájo, m. das Oberleder, *urbas*.
Tomba, ž. das Grab, die Gruft, *grob*.
Tombolláre, gn. purzeln, *kolobéncati*.
Tomo, m. der Band, Theil (eines Buches), *del bukev*.
Tonáre, gn. donnern, *grométi*.
Tondáre, gp. rund machen, *kréžiti*.
Tóndere, gp. scheren, *stríči*.
Tondo, m. der Teller, *krožnik*; — k. rund, *okrógli*.
Tonelláta, ž. die Last (2000 Pfund), *toneláta (brodna mera 2000 funtov)*.
Tonnína, ž. eingesalzener Thunfisch, *slana tunína*.
Tonsúra, ž. die Tonsur, Platte, *šiška*.
Topo, m. die Ratte, Maus, *podgána*.
Topografía, ž. die Ortsbeschreibung, *krajopis*.
Toppa, ž. der Flikflek (auf dem Kleide), *kerpa*.
Toppè, m. das Toupet, Stirnhaar, *lasjé nazáj razčesáni*.
Torba, ž. der Torf, *šota*.
Tórbido, k. trübe, *kalni, motni*.
Tórcere, gp. drehen, umdrehen, *súkati, uvíjati*.
Tórchio, m. die Presse, *tiskárnica*.
Tórcia, ž. die Fakel, *baklja*.
Torcigliáre, gp. schlingen, winden, *uvíjati*.
Torcoláre, m. die Presse, Kelter, *ožémnica, preša*.
Tordo, m. die Drossel, der Krammetsvögel, *drozeg*, brínjovka*.
Torfa, ž. der Torf, *šota*.
Torma, ž. der Haufen, Trupp, *druhál, truma*.
Tormentáre, gp. martern, quälen, *múčiti*.
Tornáre, gn. zurückkehren, *verníti se*; — il conto, sich lohnen, *splačati se*.
Tornasóle, m. die Sonnenblume, *solnčna roža*.
Tornéo, m. das Turnier, *vítežka igra*.
Torniáre, gp. drechseln, *tocíliti, drakslati*.
Tórnio, m. die Drechselbank, *tocílo*.
Tornitóre, m. der Drechsler, *tocílar, drakslar*.
Toro, m. der Stier, *bik*.
Tórpere, gn. erstarren, *odrevenéti, vtérniti*.
Torpóre, m. die Erstarrung, *odrevenélost*.
Torre, gl. togliere.
Torre, ž. der Thurm, *stolp, turn*.
Torrénte, m. der Gießbach, *hudournik*.

Tórrido, k. dürr, verdorrt, *posušen, vsahnjen.*
Torrigláno, m. der Thurmbewohner, *turnar.*
Torsióne, ž. das Grimmen, Leibschneiden, *grižnja, vjédanje.*
Torso, Tórsolo, m. der Strunk, *kocén.*
Tortiglióso, k. krumm, *savit, skrivljen.*
Torto, k. gedreht, *sasukan*; gekrümmt, *skrivljen, vsločen*; — m. das Unrecht, *krivica.*
Tórtola, Tórtora, ž. die Turteltaube, *gérlica.*
Tortorélla, gl. tórtola.
Tortuóso, k. krumm, gekrümmt, *kriv, skrivljen.*
Torvo, k. fürchterlich, *raudivjan, strašni (pogled).*
Tosa, ž. ein junges Mädchen, *deklina.*
Tosáre, gp. scheren, *strići.*
Tosco, m. das Gift, *strup*; — k. toskanisch, *toskánski.*
Tosóne, m. das goldene Vließ, *zlato runo.*
Tosse, Tusse, ž. der Husten, *kašelj* °.
Tóssico, m. das Gift, *strup.*
Tossíre, gn. husten, *kašljati.*
Tostáre, gp. rösten, brennen, *peći, ugati (kavo).*
Tosto, k. hurtig, hastig, *hitro, naglo, urno*; — che, so bald als, *berž ko.*
Totále, k. gänzlich, *za vsim.*
Továglia, ž. das Tischtuch, *pomisnica, krušnica.*
Tovagliétta, ž. die Serviette, *misni robec.*
Tozzo, m. das Stück, *kos.*
Tra, r. unter, zwischen, *med, izmed.*
Trabalkáre, gp. taumeln, wanken, *premahovati.*
Trabalzáre, gp. hin und her stoßen oder werfen, *sem no taj suvati ali metáti.*
Traboccáre, gn. überlaufen, *prek teči, čez rob posóde teči.*
Tracannáre, gp. saufen, *na dobélo piti, žlérbati.*
Tráccia, ž. die Fußstapfe, *stopnja*; die Spur, *sled.*
Tracciáre, gp. der Spur nachgehen, *slédíti.*
Trachéa, ž. die Luftröhre, *sapnica.*
Tracolláre, gn. wanken, kippen, *premahniti, zverniti se.*
Tracolpíre, gn. darüber hinwegwerfen oder schießen, *čez verči, nadstreliti.*
Tracotáto, k. kek, übermüthig, *prevzétni.*
Tradiménto, m. die Verrätherei, *izdája.*
Tradíre, gp. verrathen, hintergehen, *izdáti.*
Tradótto, k. überbracht, *donešen*; übersetzt, *prevérnjen (na drugi jezik).*
Tradúrre, gp. überbringen, *prenésti*; übersezen, *preverniti na drugi jezik.*
Trafaláre, Trafalsáre, gp. den Auftrag überschreiten, *ukáz prestópiti.*
Trafeláre, gp. kraftlos werden, *opéšati, obnemágati.*
Tráffico, m. der Handel, *prodája.*
Trafiggere, gp. durchstechen, *prebósti.*
Trafila, ž. das Zieheisen, *železno za kovne strune délati.*
Traforáre, gp. durchbohren, durchstechen, *prevértati, prebósti.*
Tráforo, m. eine durchbrochene Arbeit, *prediranje, lukničasto delo.*
Trafugáre, gp. wegschleppen, verschleppen, *zanésti, razmesiti (skrivaj).*
Tragédia, ž. das Trauerspiel, *žalóigra.*
Tragettáre, gp. übergehen, hinüber gehen, *preiti*; hin und her werfen, *metáti, premetávati.*
Tragétto, m. der Fußsteig, ein kleiner Querweg, *pespot.*
Traghettáre, gn. gehen, *preiti.*
Trágico, k. tragisch, *žalóbni.*
Trainére, gp. schleppen, schleifen, *vleči, vláčiti.*
Tráino, (Traíno), m. die Schleife, *vlačuga.*
Tralascíare, gp. unterlassen, *opustiti, opúšati.*
Tralce, Trálcio, m. der Rebschoß, ein grüner Zweig, *mladika.*

Traliccio, m. der Zwillich, *cvilnato platno.*
Tralúcere, gn. durchscheinen, *skoz svétiti se.*
Tralunáre, gn. die Augen verdrehen, *belo glédati.* [*utek*.
Trama, ž. der Eintrag oder Einschlag,
Tramáre, gp. einschließen oder einschlagen, *utkáti.*
Trambasciaménto, m. die Angst, Bangigkeit, *strah, bojéčnost.*
Tramestáre, gp. unter einander rühren, *zméšati, poméšati.*
Traméttere, gp. dazwischen legen, dazwischen sezen, *postáviti, položiti med kaj.*
Tramézzo, m. der Zwischenraum, *prostor (med dvemi rečmi).*
Tramischiáre, m. untermengen, *poméšati, vméšati.*
Tramóggia, ž. der Mühlrumpf, *grod.*
Tramontána, ž. der Nordwind, Norden, *sever.*
Tramontáre, gn. untergehen (von Sternen), *zaiti.*
Tramortire, gn. ohnmächtig werden, *omedléti.*
Trámpoli, m. mn. die Stelzen, *birglje*, ž. mn.
Tramutáre, gp. versezen, verrüken, *prestávljati.*
Trangugiáre, gp. verschluken, *požréti, požirati.*
Tranquillo, k. still, ruhig, *tih, mirni.*
Tránsito, m. der Uebergang, Durchgang, *prehod, prolaz.*
Transitório, k. vergänglich, *minljiv.*
Trapanáre, gp. trepaniren, *vértati.*
Trapassáre, gn. übergehen, hinüber gehen, *preiti;* durchreisen, *skoz potováti;* übertreffen, *prekositi.*
Trapeláre, gn. durchsikern, *isceditise.*
Trapiantáre, gp. verpflanzen, *presaditi.*
Trappola, ž. die Mäusefalle, *past.*
Trappuntáre, gp. steppen, *pošivati.*
Trapúnto, m. eine gesteppte Arbeit, *pošito delo.*
Trarre, gp. ziehen, *vleči, potégniti.*
Trascéndere, gn. darüber gehen, übertreffen, *preiti, prekositi.*
Trascináre, gp. schleppen, *vleči, vláčiti.*
Trascórrere, gn. vorüber laufen, *mimo teči.* [*pisati.*
Trascrívere, gp. abschreiben, *pre-*
Trascurággine, ž. die Fahrläßigkeit, *nemárnost.*
Trascuráre, gp. vernachläßigen, verwahrlosen, *zanemáriti.*
Trasferire, gp. anders wohin bringen, verlegen, *prenésti, prestáviti.*
Trasfigurazióne, ž. die Verwandlung, *preobráženje.*
Trasformáre, gp. verwandeln, umbilden, *spremeniti, preobráziti.*
Trasgredíre, gp. übertreten, *prestópiti.*
Trasgressóre, m. Uebertreter, *prestópnik.*
Trasméttere, gp. überbringen, übersenden, *prinésti, poslati.*
Trasmissióne, ž. die Ueberbringung, *poslánje, izročénje.*
Trasparénte, k. durchsichtig, *prezráčni.*
Trasparére, Trasparíre, gn. durchscheinen, *skoz svétiti.*
Trasplantáre, gp. verpflanzen, *presaditi.*
Traspiráre, gn. ausdünsten, ausduften, *izpúhati, izdúhati.*
Trasportábile, k. fortbringlich, *prenesívni.*
Trasportáre, gp. fortschaffen, *prenésti, dalje správiti.*
Trasporto, m. der Transport, die Fortschaffung, *prevážanje, prenášanje;* die Hize, *gorécnost, vnetost.*
Trastúllo, m. die Belustigung, der Zeitvertreib, *veselje, kratek čas.*
Trasversále, k. querüber gehend, *popréčni, počez.*
Trattábile, k. geschmeidig, *voljni, gibični.*
Trattáre, gp. womit umgehen, *pečáti se à čem;* behandeln, *rokováti, ravnáti s kom.*
Trattenére, gp. unterhalten, die Zeit vertreiben, *kratek čas délati, v dobri volji koga okrániti.*
Trattenimento, m. die Unterhaltung, der Zeitvertreib, *kratek čas, zábava.*
Tratto, m. der Zug, *potéz;* die Strecke, Weite, *kos, daljina;* — k. gezogen, *potégnjen*, ad un —,

auf einmal, *máhoma*; tratto tratto, von Zeit zu Zeit, *tedaj pa tedaj*.

Tráttone, nač. ausgenommen, *razun*.

Travagliáre, gn. sich bekümmern, sich plagen, *trúditi se, težávno délati*.

Travágliо, m. die Noth, der Kummer, *težáva, trud, síla*.

Travalicáre, gp. übergehen, überfahren, *preíti, prepeljáti*.

Trave, ž. der Balken, *tram*.

Travedére, gn. unrecht sehen, sich versehen, *ne víditi prav*.

Travérsa, ž. das Querholz, *prekla*; der Riegel, *pah*; die Schürze, *krilce, prégača*.

Traversále, gl. trasversále.

Traversáre, gp. querübergehen, durchkreuzen, *po čez iti, prekrížiti*.

Travérso, k. schräg, schief, *po čez, popréčni*; da —, per —, querüber, übers Kreuz, *po prek, po čez, na kríž*.

Travestíre, gp. verkleiden, *preobléči*.

Traviáre, gp. verführen, *zapeljáti*; — si, sich verirren, *zmótiti se*.

Travólgere, gp. umkehren, *preobérniti*.

Tre, št. drei, *tri*.

Trébbia, ž. der Dreschflegel, *cepec**.

Trebbiáre, gp. dreschen, *mlátiti*.

Tréccia, ž. die Flechte, Haarflechte, *kita*.

Trecciáre, gp. flechten, *plesti*.

Trecénto, št. dreihundert, *tristo*.

Trédici, št. dreizehn, *trinájst*.

Trefóglio, gl. trifóglio.

Tréggia, ž. der Schlitten, die Schleife, *sane*, ž. mn. *vlačúga*.

Trégua, ž. der Waffenstillstand, *primírje*.

Tremáre, gn. zittern, *trepetáti*; sich fürchten, *bati se*.

Tremoláre, gp. zittern, *trepetáti, tresti se*.

Tremóre, m. das Zittern, der Schauder, *trepetánje*; die Furcht, *strah*.

Tremuóto, m. das Erdbeben, *potrés*.

Trenta, št. dreißig, *trídeset*.

Trepanáre, gp. trepaniren, bohren, *prevértati*.

Trepidáre, gp. vor Furcht beben, *tresti se, derhtáti*.

Trépido, k. furchtsam, *bojéč*.

Treppiéde, Treppiè, m. der Dreifuß, *trinoga*.

Triángolo, m. der Triangel, das Dreieck, *trikót, trivógel**.

Tribolazióne, ž. das Trübsal, *nevólja, žalost*.

Tríbolo, m. die Sterndistel, *osat*; das Fußeisen, *krampíž*.

Tribunále, m. der Richterstuhl, das Gericht, *sodnija*.

Tribúto, m. der Tribut, Zoll, *davek**.

Triclínio, m. der Speisesaal, *obédnica*.

Tricolóre, k. dreifarbig, *trojopisan*.

Trifóglio, m. der Klee, *dételja*.

Trigono, m. das Dreieck, *trikót*.

Triméstre, m. das Vierteljahr, *četertlétje*.

Trina, ž. die Spize, Tresse, *čipka*.

Trincare, gn. zechen, *popívkati, pijúckati*.

Trinciáre, gp. vorschneiden, die Speisen zerlegen, *razrézati*.

Trincóne, m. der Saufaus, *políčkar*.

Trinità, ž. die heilige Dreifaltigkeit, *sveta trojica*.

Trionfáre, gn. triumphiren, *obhájati veliko veseljevánje*.

Triplice, k. dreifach, *trojni*.

Trippa, ž. der Wanst, Bauch, *vamp*; mn. die Kaldaunen, *bleki*.

Tripudiáre, gp. stampfend tanzen, jauchzen; *trúsati*.

Triréme, ž. eine dreirudrige Galeere, *trojovéslena galéja*.

Tristaréllo, k. schalkhaft, *malopridni*; — m. loser Bube, *malopridnež*.

Tristo, k. traurig, betrübt, *žálostni*; schlau, *prekánjen, svit*; böse, *hudóbni*.

Tritáre, gp. zerreiben, zermalmen, *zdróbiti, zmléti*.

Trito, k. gestoßen, zerhakt, *stolčen, zdrobljen*.

Tritolo, m. das Stückchen, Bißchen, *drobtínica*.

Trituráre, gp. zerreiben, zermalmen, *zmencáti, zmléti*.

Trivéllo, m. der Bohrer, *sveder**.

Triviále, k. gemein, niedrig, *priprost, neslan*.

Troféo, m. das Siegszeichen, *známenje zmage.*
Trogliáre, gn. ſtottern, ſtammeln, *jécati.*
Troja, ž. die Sau, *prešica.*
Tromba, ž. die Trompete, *trompéta*; der Rüſſel des Elefanten; *slonov rivec*; die Waſſerpumpe, *sisálka.*
Trombáre, gp. trompeten, *tróbiti, trompétati.*
Trombóne, m. die Poſaune, *troblja.*
Troncáre, gp. abſchneiden, wegſchneiden, *prirézati, odrábiti.*
Tronco, k. abgeſchnitten, verwuzt, *prisékan.*
Trónfio, k. aufgeblaſen, ſtolz, *napihnjen.*
Trono, m. der Thron, *tron, prestolje.*
Troppo, k. zu viel, zu ſehr, *preveč, preveliko.*
Trota, ž. die Forelle, *postérva.*
Trottare, gn. traben, *kásati, topotáti.*
Trotto, m. der Trab, Trott, *kas, topót.*
Trováre, gp. finden, *najti.*
Truce, k. grimmig, gräßlich, *grozovítni.*
Trucidáre, gp. umbringen, *vmoríti.*
Trúciolo, m. der Hobelſpan, *skobljína.*
Truffáre, gp. betrügen, *vkániti, ocigániti.*
Truógo, Truógolo, m. der Trog, *korito.*
Truppa, ž. der Haufen, Trupp, *družba vojákov.*
Tu, o. du, *ti.*
Tubércolo, m. die Beule, *bula.*
Tuberóso, k. knorrig, knollig, *darmast.*
Tubo, m. das Rohr, *cev*, ž. das Sehrohr, *daljozór.*
Tuffáre, gp. tauchen, eintauchen, *namákati, vtopíti.*
Tufo, m. der Tof, Tofſtein, *lahki kamen.*
Tugúrio, m. die Bauerhütte, *bajta.*
Tulipáno, m. die Tulpe, *tulpa.*
Tumefátto, k. geſchwollen, *zabúhli, otečén.*
Túmido, k. geſchwollen, *otečén.*
Tumóre, m. die Geſchwulſt, *oteklína.*
Tumulazióne, ž. das Leichenbegängniß, *mertvački sprevod.*
Túmolo, m. das Grab, der Grabhügel, *grob.*
Tumúlto, m. der Tumult, Aufſtand, *krutje, pintanje.*
Tuo, o. dein, deinig, *tvoj.*
Tuóno, m. der Donner, *grom, gromênje.*
Tuórlo, m. das Eidotter, *šoltak, rumenják.*
Turácciolo, m. der Stöpſel, *zatič.*
Turáre, gp. zuſtopfen, vermachen, *zatakniti, zamašiti.*
Turbánte, m. der Turban, *turban (turéka kapa).*
Turbáre, gp. ſtören, beunruhigen, *mótiti, mésati, drážiti*; trüben, *kaliti.*
Túrbine, m. der Wirbelwind, *vihár.*
Turbo, k. trübe, nicht hell, *kalni, nejásni.*
Turboléuto, k. ungeſtüm, *vihárni.*
Turcásso, m. der Köcher, *strelјotók.*
Turchíno, k. himmelblau, *módri, nebésnat.*
Turfa, ž. der Torf, *žota.*
Túrgido, k. angeſchwollen, *napét.*
Turpe, k. ſchändlich, *sramótni.*
Turpitúdine, ž. die Schändlichkeit, *sramóta.*
Tutéla, ž. die Vormundſchaft, *oskrbništvo, varstvo.*
Tutóre, m. der Vormund, *varh, oskerbník.*
Tuttavia, nač. immer, beſtändig, *smirom, stanovítno.*
Tutto, k. all, ganz, *ves, cel.*
Tutt'ora, nač. immer, *smirom*; beſtändig, *stanovítno, neprenéhoma.*

Digitized by Google

U.

Ubbidiénte, k. gehorsam, *pokórni.*
Ubbidíre, gn. gehorchen, *vbógati, pokórni biti.*
Ubbriáco, k. betrunken, besoffen, *pijân.*
Ubertà, ž. der Ueberfluß, *obilnost, plenj.*
Ublcazióne, ž. der Ort des Besindens, des Aufenthaltes, *mesto, kraj.*
Uccéllo, m. der Vogel, *ptič.*
Ucchiéllo, gl. occhiello.
Uccidere, gp. umbringen, tödten, *ubiti, umoriti.*
Uccisióne, ž. der Todtschlag, *ubój.*
Udiénza, ž. die Audienz, *poslúh.*
Udire, gn. hören, *slišati.*
Uditóre, m. der Hörer, *poslušávec*.*
Ufficiále, m. der Beamte, Offiziant, *urádnik, opravnik*; der Officier, *oficír*; — k. zu einer Verrichtung bestimmt, *služben.*
Ufício, m. das Amt, *urád*; die Verrichtung, *opravilo*; Pflicht, Obliegenheit, *dolžnóst*; der Dienst, *služba.*
Ufiziale, gl. ufficiale.
U'gnere, gp. salben, beschmieren, *mázati, maziliti.*
Ugualiánza, ž. die Gleichheit, *jednákost.*
Uguále, k. gleich, *jednák, ravno tak.*
U'lcera, ž. das Geschwür, *tovór, ulé, tur.*
Uliva, ž. die Olive, Oelbeere, *maslinka.*
Ulivo, m. der Olivenbaum, Oelbaum, *oljka.*
Ulterióre, k. weiter, ferner, *dalji.*
Ultimaménte, nač. neulich, *unkrat, undan.*
Umanità, ž. die Menschheit, *človeštvo.*
Umáno, k. menschlich, *človeški.*
Umbilico, m. der Nabel, *popek*.*
Umettáre, gp. anfeuchten, einweichen, *smočiti, namákati.*
U'mido, k. feucht, naß, *vlažni, mokri.*
U'mile, k. demüthig, bescheiden, *ponížni.*
Umilità, Umiltà, ž. die Demuth, Bescheidenheit, *ponížnost.*
Umóre, m. die Feuchtigkeit, *vlažnost*; die Säfte im Körper, *mokróta v telésu*; die Laune, *voljnost.*
Unánime, k. einmüthig, einhellig, *enodušni, enoglasni.*
Uncinéllo, m. das Häkchen, Heftel, *kavselj.*
U'ndici, k. eilf, elf, *jédenajst.*
U'ngere, gl. úgnere.
U'nghia, ž. der Nagel an Händen und Füßen, *noht.*
Unguénto, m. die Salbe, *mazilo.*
U'nico, k. einzig, allein, *jedín, sam.*
Uniformársi, gn. sich wornach richten, *ravnáti se po cem.*
Uniforme, k. einförmig, gleichförmig, *ednak, ednáke podóbe.*
Unigénito, k. eingeboren, *jedinorójen.*
Unire, gp. vereinigen, verbinden, *zjediniti, sdružiti.*
Unità, ž. die Einheit, *jedinost.*
Unito, k. vereinigt, *zjedinjen, sdružen.*
Universále, k. allgemein, *obči, veséljni.*
Univérso, m. das Weltall, *ves svet.*
Uno, št. eins, *jeden*, eden*, en*; ein, *nedolóčna moška spolenica.*
Unto, k. beschmiert, *namázan.*
Untúme, m. allerlei schmieriges, fettes Wesen, *mast*, ž. *salo.*
Unzióne, ž. das Schmieren, Salben, *mazilenje.*
Uómo, m. der Mensch, *človek*; der Mann, *mož.*
Uópo, m. der Nuzen, Vortheil, *korist*, ž. *prid*; das Bedürfniß, *potréba*; essere d'—, far d'—, nöthig sein, *treba biti.*
Uóvo, m. das Ei, *jajce.*
Upúpa, ž. der Wiedehopf, *udép.*
Uracáno, m. der Orkan, Sturm, *vihár.*
Urbáno, k. artig, höflich, städtisch, *vljudni.*
Urétra, ž. die Harnröhre, *scavna cev.*

Digitized by Google

Urgénte, k. dringend, *silni.*
Urláre, gn. heulen, *tiliti, vivati.*
Urna, ž. die Urne, der Krug, *vrč, lonec*.*
Urtáre, gp. ſtoßen, anſtoßen, *sunúti, suniti;* — gn. an etwas anſtoßen, *zadéti.*
Usánza, ž. der Gebrauch, die Gewohnheit, *naváda, šega.*
Usáre, gn. gewohnt ſein, pflegen, *navádo imêti;* umgehen, *obhájati, družiti se s kom;* gebrauchen, *rábiti, potrebováti.*
Usáto, k. gebraucht, *še služil;* abgenützt, *obnošen.*
Usbérgo, m. der Panzer, Küraß, *oklópje, oklép.*
U'scio, m. die Thür, *vrata.*
Uscíre, gn. ausgehen, *iziti, vun iti;* — di mente, entfallen, vergeſſen, *pozábiti.*
Usignuólo, m. die Nachtigall, *slavič.*
Uso, m. der Gebrauch, die Gewohnheit, *naváda, šega;* far —, gebrauchen, *rábiti, potrebováti.*
Ussáro, m. der Huſar, *husár.*
Usufrútto, m. der Nießbrauch, *vžitek*, prevžitek*.*
Usúra, ž. der Wucher, *obernija.*
Usurpáre, gp. ſich widerrechtlich anmaßen, *po silem si osvojiti.*
Utensili, m. mn. das Geräth, *oródje;* das Küchengeräth, *kuhinsko posódje.*
U'tile, k. nützlich, nutzbar, *koristni, dobri.*
Utilità, ž. der Nutzen, *korist*, ž. *hasen*.*
Uva, ž. die Weintraube, *grozd.*
U'zzolo, m. die Lüſternheit, Sehnſucht, *krepenénje, željénje.*

V.

Vacánte, k. erledigt, leer, *nezajét, prazni.*
Vacánza, ž. die Erledigung eines Amtes, *izpráznjena služba;* die Ferien, *prázniki (šolski).*
Vacca, ž. die Kuh, *krava.*
Vacilláre, gn. wanken, *majáti se, gibati se.*
Vácuo, k. leer, ledig, *prazni.*
Vádo, m. die Furt, *brod.*
Vagabóndo, k. herumſchweifend, *potepén.*
Vagáre, gn. herumſchweifen, *potépati se, klátiti se.*
Vagheggiáre, gn. liebäugeln, ſchönthun, *sladkáti se.*
Vaghézza, ž. die Lüſternheit, Begierde, *poželjénje;* der Reiz, *mikanje, mičnost.*
Vagíre, gn. weinen, *jókati, plákati.*
Váglio, m. das Sieb, *sito.*
Vago, m. der Liebhaber, *ljúbovnik;* — k. herumſchweifend, *pohajajóč;* reizend, *mični.*
Vajuoláto, k. pockennarbig, *kozičav, kozičast.*
Vajuólo, m. die Blattern, Pocken, *koze, osépnice*, ž. mn.
Valénte, k. vortrefflich, geſchickt, *prav dobri, izvêrstni.*
Valére, gn. gelten, koſten, werth ſein, *veljáti, koštáti;* vale a dire, das heißt, *to je, namreč;* — si di una cosa, etwas benuzen, *poslúšiti se česa.* [*žabjek.*
Valeriána, ž. der Baldrian (Pflanze),
Valicáre, gn. hinüber-, hindurchgehen, *preiti, prepeljáti se, preplávati, preletéti.*
Validáre, gp. gültig machen, beſtätigen, *poterditi.*
Valígia, ž. das Felleiſen, *valiž, torba.*
Valláta, **Valle**, } ž. das Thal, *dol.*
Valligiáno, m. der Thalbewohner, *dolinar.*
Valóre, m. der Werth, *vrednost.*
Valoróso, k. tapfer, beherzt, *pogúmni, hrabri.*
Valúta, ž. der Werth, *vrednost, cena.*
Valutáre, gp. ſchäzen, taxiren, *ceníti.*

Vampa, ž. die Hize von einer Flamme, *vročina, gorkóta od plama.*
Vanaglória, ž. die Prahlsucht, *bahánje.*
Vaneggiáre, gn. faseln, dummes Zeug schwazen, *blódíti.*
Vanga, ž. der Spaten, das Grabscheit, *lopáta.*
Vangélo, m. das Evangelium, *vangélje.*
Vanguárdia, ž. der Vortrab, Vorderzug, *prednja straža.*
Vanità, ž. die Eitelkeit, Nichtigkeit, *čalárnost, praznóta.*
Vanni, m. mn. die Schwingen, *perúte*, ž. mn.
Vano, k. eitel, nichtig, leer, *čalárni, prazni.*
Vantággio, m. der Vortheil, Nuzen, *dobíček*, prid.*
Vantáre, gp. rühmen, *hváliti, povzdigovati.*
Vanto, m. der Ruhm, *slava, hvalénje.*
Vapóre, m. der Dunst, Dampf, Duft, *sopar, sopuh.*
Varáre, ein Schiff vom Stapel lassen, *brod v morje spustíti.*
Varcáre, gl. valícare.
Varco, m. der Durchgang, Ausgang, *prelaz, prohod, vrzelj*, ž.
Variáre, gp. verändern, *spreminjati.*
Varietà, ž. die Verschiedenheit, Mannigfaltigkeit, *različnost.*
Vário, k. verschieden, mancherlei, *razni.*
Vasca, ž. der Wasserbehälter, *vodnják.*
Vasellájo, m. der Töpfer, *lončár.*
Vasellàme, m. das Geschirr, *posódje.*
Vaso, m. das Gefäß, *posóda.*
Vassállo, m. der Vasall, *vazál.*
Vasto, k. weit, weitläufig, *prostórni, razléčen.*
Vate, m. der Dichter, Prophet, *pesnik, prerok.*
Vé (védi), siehe, nicht wahr, *glej, jeli?*
Vecchiája, ž. hohes Alter, *starost.*
Vecchieréllo, m. ein guter Alter, *starček.*
Vécchio, k. alt, *star.*
Véccia, ž. die Wicke, *grahor, grášica.*
Vece, ž. die Statt, Stelle, *mesto*; in —, anstatt, *namésto.*
Vedére, gp. sehen, *víditi.*
Vedétta, ž. die Wache, *straža.*
Védova, ž. die Witwe, *vdova.*
Védovo, m. der Witwer, *vdovec*.*
Vedúta, ž. das Gesicht, *pogléd, vid*; die Aussicht, *razgléd.*
Vedúto, k. gesehen, *vídil, vídjen, zaglédan.*
Veeménte, k. heftig, gewaltig, *silni, nagli.*
Vegetáre, gn. als Pflanze leben, *po rastlinsko živéti.*
Végeto, k. rüstig, stark, *terdni, čversti.*
Veggénte, k. sehend, *vidijóč*; a occhi veggénti, zusehends, *pred očmi.*
Véglia, ž. das Wachen, *bdenje, čúvanje*; die Abendzeit, *večer.*
Vegliárdo, m. der Greis, *starec*.*
Vegliáre, gn. wachen, *bdeti, čuti.*
Vegnénte, k. kommend, künftig, *prihódni, bodóč.*
Vela, ž. das Segel, *jadro.*
Veláre, gp. verschleiern, verhüllen, *zastérti, zagerníti.*
Veleggiáre, gn. segeln, *jádrati, brodáriti.*
Veléno, m. das Gift, *strup.*
Vello, m. die Floke, *kosem*;* die Wolle, *volna.*
Vellúto, m. der Sammet, *žamet.*
Velo, m. der Schleier, Flor, *pajčolán.*
Velóce, k. schnell, leicht, *hitri, berhki.*
Veltro, m. der Windhund, das Windspiel, *hert (pes).*
Vena, ž. die Ader, *žila.*
Venále, k. feil, *na prodájo*; bestechbar, *podmitljiv.*
Vendémmia, ž. die Weinlese, *tergátva, bratva, béndima.*
Véndere, gp. verkaufen, *prodáti*; — a minúto, einzeln verkaufen, *na drobno prodávati*; — all' ingrosso, im Ganzen verkaufen, *na debélo prodávati.*
Vendétta, ž. die Rache, *zamestilo, zamestovánje, maševanje.*
Vendicáre, gp. rächen, *zamésliti si, maševáti se.*
Véndita, ž. der Verkauf, *prodája.*
Venditóre, m. der Verkäufer, *prodajávec*.*

Digitized by Google

Venerábile, k. *ehrwürdig, verehrungswürdig, častitljiv, častit.*
Veneráre, gp. verehren, *častiti.*
Venerdì, m. der Freitag, *petek*.*
Vénere, ž. die Venus, *Vénera (bóginja ljubézni).*
Vénia, ž. die Vergebung, *odpušénje.*
Venire, gn. kommen, anlangen, *priti, dospéti;* — alle mani, handgemein werden, *popásti se, sprijéti se.*
Ventáglio, m. der Fächer, Wedel, *pahálјka.*
Ventáre, gp. durchwehen, *prevetríti.*
Ventésimo, k. der zwanzigste, *dvajséti.*
Venti, št. zwanzig, *dvajset.*
Ventilábro, m. die Schwinge, Wurfschaufel, *véjnica, véjavnica.*
Ventiláre, gp. lüften, *vetríti, sráčili.* [*dvájsetina.*
Ventina, ž. die Anzahl von zwanzig,
Vento, m. der Wind, *veter;* far —, fächern, *pahljáti.*
Ventoláre, gl. ventiláre.
Ventósa, ž. der Schröpfkopf, *rog, kúpica.*
Ventóso, k. windig, *vetróvni.*
Ventre, m. der Bauch, *trebuh.*
Ventúra, ž. das Glück, Schicksal, *sreča, sódbina;* a —, von ungefähr, *primérno, slučájno;* alla —, aufs Gerathewohl, *na srečo, po sreči.*
Venturiére, m. der Abenteurer, Freibeuter, *srečolóvec*, zgodovnják.*
Ventúro, k. künftig, zukünftig, *prihódni.*
Venústo, k. schön, hübsch, *lep, krasni.*
Venúta, ž. Venúto, m. die Ankunft, *prihod.*
Veprájo, m. der Dornbusch, die Dornhecke, *ternjovina, kopinje.*
Ver, gl. verso, r.
Verácе, k. wahr, *resnični.*
Verbásco, m. das Wollkraut, die Wollblume, *plučnik.*
Verbéna, ž. das Eisenkraut, *sporiš.*
Verbo, m. das Wort, *beséda;* das Zeitwort, *glagol.*
Verdástro, k. grünlich, *zelénkast.*
Verde, k. grün, frisch, *zelen.*
Verdeggiáre, gn. grünen, *zeleníti se.*
Verderáme, m. der Grünspan, *zelen volk.*
Verdúra, ž. das Grüne, *zelenina, zelenjáva.*
Verecóndo, k. schamhaft, sittsam, *sramežljiv.*
Verga, ž. die Ruthe, *šiba.*
Vergáto, k. streifig, gestreift, *progast.*
Verghétta, ž. das Rüthchen, *šibica.*
Vérgine, ž. die Jungfrau, Jungfer, *devica.*
Vergógna, ž. die Scham, *sramóta, sram.*
Vergognársi, gn. sich schämen, *sramováti se, sram biti.*
Vergóne, m. die Leimruthe, *limanca.*
Veridico, k. wahrhaftig, wahr, *resnični.*
Verificáre, gp. bewähren, darthun, bekräftigen, *poresničiti.*
Verisímile, k. wahrscheinlich, *resnici podóbno.*
Verità, ž. die Wahrheit, *resnica.*
Verme, m. der Wurm, *červ.*
Verména, ž. der Sprößling, Schößling, *mladika.*
Vermicéllo, m. das Würmchen, *červič;* mn. die Nudeln, *rézanci.*
Vermiglio, k. roth, korallenfärbig, *rudeč.*
Verminóso, k. wurmig, *červív.*
Vernále, k. winterlich, *zimsk.*
Vernice, ž. der Firniß, Lak, *loš.*
Vero, k. wahr, rechtmäßig, *resnični, pravi.*
Verricéllo, m. die Winde zu Lasten, *vitlo, vinta.*
Verrúca, ž. die Warze, *bradovica.*
Versáre, gp. gießen, vergießen, ausgießen, *natočiti, naliti, izliti.*
Verseggiáre, gn. Verse machen, dichten, *pesme zlágati.*
Verso, m. der Vers, *versta;* trovár il —, dahinter kommen, *čemu na kraj priti.*
Verso, r. gegen, nach, *proti.*
Vértebra, ž. das Wirbelbein im Rückgrade, *zgloba herbténa.*
Verténte, k. anno —, jeztlaufendes Jahr, *tekóče leto.*
Verticále, k. senkrecht, *sernovísni, na vpik.*
Vertigine, ž. der Schwindel, *vertoglávost.*

Digitized by Google

Verúno, k. keiner, niemand, *nihče, nikdo.*
Verza, ž. der Kohl, *ohrovt.*
Verzúra, ž. das Grün, *zelenina, zelenjáva.*
Vescica, ž. die Blase, *mehúr.*
Véscovo, m. der Bischof, *škof.*
Vespa, ž. die Wespe, *osa.*
Vespro, m. der Abend, *večer.*
Vessica, gl. vescica.
Vesta, ž. das Kleid, die Kleidung, der Anzug, *obléka, oblačílo.*
Vestigia, ž. — gio, m. die Fußstapfe, *stopa, sled.*
Vestire, gp. kleiden, anziehen, *obléči.*
Veteráno, m. ein alter Soldat, *star soldát.*
Veterinário, m. der Vieharzt, *živínski lekár.*
Vetrája, ž. die Glashütte, *glažnita, steklána.*
Vetriáto, k. glasfurt, *lošan.*
Vétrice, ž. die Weide, Wasserweide, *verba.*
Vetro, m. das Glas, *steklo;* das Trinkglas, *kúpica.*
Vetta, ž. der Gipfel, die Spize, *verh.*
Vettováglia, ž. die Lebensmittel, der Proviant, *živeš.*
Vettúra, ž. ein gemiethetes Lastthier, *najéto tóverno živinče;* die Bezahlung für die Fracht, *tovornína.*
Vetturíno, m. der Lohnkutscher, *vozárnik, voznik.*
Vetústo, k. alt, altväterisch, *starínski.*
Vezzeggiáre, gp. liebkosen, zärtlich behandeln, *milovati, njégovati.*
Vezzo, m. die Lust, *radost, kratkočáje;* die Liebkosungen, *dragovánje, milovánje,* die Reize, *draženi, zamamljivosti.*
Vi, nač. dort, daselbst, *tam, ta, taj, tje;* — o. euch, *vam, vas.*
Via, ž. der Weg, die Straße, *pot, cesta.* [*proč.*
Via, nač. viel, *veliko, zelo;* weg,
Viaggiáre, gn. reisen, *potovati.*
Viaggiatóre, m. ein Reisender, *potnik.*
Viále, m. die Allee, der Spaziergang, *sprehajališče.*
Viandánte, m. der Wanderer, Reisender, *potnik.*
Viático, m. der Zehrpfennig, das Zehrgeld, *popótni dnar.*
Vibráre, gp. schwingen, schleudern, schießen, *máhati.*
Vibúrno, m. die Waldrebe, *srobót.*
Vicário, m. der Vikar, Stellvertreter, *naméstnik.*
Vicénda, ž. die Wiedererstattung, *povračilo;* die Veränderung, *spremémba;* die Stelle, *mesto;* a —, wechselweise, *svérstoma, čredoma.*
Vicerè, m. der Vizekönig, Unterkönig, *namésтni kralj.*
Vicinále, k. benachbart, *sosédni, bližni.*
Vicíno, m. der Nachbar, *sosed;* — k. nahe, *sosédni, bližni;* — r. bei, nahe, an, *pri, blizo.*
Vie meno, nač. viel weniger, *veliko manj.*
Vie piú, nač. weit, vielmehr, *veliko več.*
Vietáre, gp. verbieten, *prepovédati.*
Vigésimo, k. der zwanzigste, *dvájseti.*
Vigiláre, gp. wachen, *bdeti, čuti.*
Vigília, ž. das Wachen, *bdenje;* die Vigilie, *bile.*
Vigliácco, k. niederträchtig, feig, *preporédni, ki je za nič.*
Vigna, ž. der Weinberg, *vinógrad.*
Vigóre, m. die Stärke, Kraft, Munterkeit, *krepkost, živóst.*
Vigoróso, k. stark, rüstig, *čverst, krepek.*
Vile, k. schlecht, geringe, *porédni, malopridni.*
Vilipéndere, gp. gering schätzen, *malo obrájtati.*
Villággio, m. das Dorf, *ves, vas,* ž.
Villaneggiáre, gp. schmähen, schimpflich behandeln, *zmérjati, gerdo iméti.*
Villanéllo, m. ein junger Bauer, *kmetški korenják.*
Villanía, ž. der Schimpf, die Schmähung, *zmérjanje, gerde besède.*
Villáno, m. der Bauer, *kmet, vesčan.*
Villaréccio, k. ländlich, *vesánski.*
Villeggiáre, gn. die Landluft genießen, *ladanjováti.*
Viltà, ž. die Niederträchtigkeit, Feigheit, *porédnost, puhlost.*
Vilúcchio, m. die Winde, *slak.*

Viminéto, k. von Weiden, *verbov.*
Vináccia, ž. die Treſter, Weintreſter, *tropine.*
Vináccio, m. ein ſchlechter Wein, *slabo vino.*
Vincere, gp. überwinden, ſiegen, *zmágati, premágati.*
Vincita, ž. der Gewinn, Gewinnſt, *dobiček*.*
Vincitóre, m. der Ueberwinder, *zmágavec*, premagávec*.*
Vínco, m. die Weide, Bandweide, *meka, beka.*
Víncolo, m. das Band, *vez, vezilo.*
Vindémmia, gl. vendémmia.
Vindice, m. der Rächer, *zamestovávec*, maševávec.*
Vino, m. der Wein, *vino.*
Vinto, k. überwunden, *zmagan.*
Vióla, ž. die Viole, das Veilchen, *vidlica.*
Violáre, gp. ſchänden, *oskrúniti.*
Violénte, k. gewaltig, heftig, ungeſtüm, *silni, silni, divji.*
Violétta, ž. das Veilchen, *vidlica.*
Violíno, m. die Geige, Violine, *gosle*, ž. mn.
Vióttola, ž. ein ſchmaler Weg, der Fußſteig, *pešpot.*
Vipera, ž. die Viper, *gad, modros.*
Virgola, ž. das Komma, der Beiſtrich, *prenéhlej (v bukvicah).*
Virile, k. männlich, *moški.*
Virtù, ž. die Tugend, *krepóst, čednost.*
Virtuóso, k. tugendhaft, ſittſam, kräftig, *krèpostni, čedni.*
Visággio, m. das Geſicht, Angeſicht, *obráz.*
Viscera, ž. das Eingeweide, Innerſte, [*drobovina.*
Víschio, m. der Vogelleim, *ptičji lim.*
Viscióla, ž. die Weichſel, *višnja.*
Viscóso, k. klebrig, zähe, ſchleimig, *sprijémljiv.*
Visibile, k. ſichtbar, ſichtlich, *vidljiv.*
Visióne, ž. das Sehen, *vidjenje.*
Visíre, m. der Vezier, *vezir.*
Visitáre, gp. beſuchen, *obiskáti, u vas priti, oglásiti se.*
Viso, m. das Geſicht, die Miene, *obráz, lice.*
Vispo, k. munter, lebhaft, aufgeweckt, *berhki, živ, goréč.*
Vista, ž. das Geſicht, *vid, vidjenje, pogléd*; far —, ſich ſtellen, *délati se*; a vista, auf Sicht, *na vid.*
Vistóso, k. ſchön ausſehend, ſich gut ausnehmend, *lep viditi, na oči lep.*
Vita, ž. das Leben, die Lebenszeit, *življénje*; der Leib, *život*; guadagnár la —, ſein Brod verdienen, *kruh služiti.*
Vite, ž. der Weinſtock, *ters.*
Vitélla, ž. eine junge Kuh, *telica.*
Vitéllo, m. das Kalb, *tele.*
Vitúcchio, m. die Winde (Pflanze), *slak.*
Vittima, ž. das Opferthier, Schlachtopfer, *žertva.*
Vitto, m. die Koſt, der Unterhalt, *živež.*
Vittóre, m. der Sieger, *premagávec*.*
Vittória, ž. der Sieg, *zmaga.*
Vituperáre, gp. ſchmähen, ſchimpfen, *grájati, zmérjati.*
Viúzza, ž. Viúzzo, m. ein enger Weg, das Gäßchen, *ulica.*
Viva, es lebe, Vivat, *živio!*
Viváce, k. lebhaft, munter, *živ, goréč.*
Vivágno, m. die Sahlleiſte, *krajica.*
Vivájo, m. der Teich, *ribnik.*
Vivánda, ž. die Speiſe, das Gericht, *jed*, ž.
Vivandiére, m. der Marketender, *vojáški jedilničar.*
Vivere, gn. leben, *živéti.*
Vivifico, k. belebend, *oživljiv, okrepljiv.*
Vivo, k. lebendig, *živ.*
Vizziáre, gp. verderben, verfälſchen, *skvariti, ponarediti.*
Vízio, m. das Laſter, *strast, pregréha.*
Vízzo, k. welk, ſchlaff, *vel, puhli.*
Vocabolário, m. das Wörterbuch, *besednjak.*
Vocábolo, m. das Wort, *beséda.*
Vocále, m. der Vokal, Selbſtlauter, *glasnik.*
Vocáre, gp. rufen, nennen, *klicati, imenováti.*
Voce, ž. die Stimme, *glas*; sotto —, ſachte, leiſe, *tiho.*
Voga, ž. der Lauf, Gang (eines Fahrzeuges), *sagón, zalét (kake ladje na vodi)*; essere in —, im Schwunge ſein, *zeló v navádi biti.*

Vogáre, gn. rudern, *veslati.*
Vogatóre, m. der Ruderer, *veslár.*
Vóglia, ž. der Wille, das Verlangen, *volja, hoténje.*
Voglióso, k. begierig, rasch, *hočljiv, nagli.*
Voi, o, ihr, *vi.*
Volare, gn. fliegen, *letéti, zletéti.*
Voláta, ž. der Flug, *letênje.*
Volátile, k. geflügelt, *perótast;* volátili, mn. das Geflügel, *perotina.*
Voláto, m. der Flug, *letênje.*
Volcáno, m. ein feuerspeiender Berg, *gora ki ogenj meče.*
Volentiéri, nač. gern, *rad.*
Volére, gp. wollen, mögen, *hotéti, želéti.*
Volgáre, k. gemein, *prost, domač.*
Volgarménte, nač. gemeiniglich, *navádno.*
Vólgere, gp. drehen, *sukati;* wenden, kehren, *obráčati;* wälzen, umwälzen, *váljati;* — si, umschlagen (vom Weine), *sprevérci se.*
Volgo, m. das gemeine Volk, der Pöbel, *prosto ljudstvo.*
Volo, m. der Flug, *letênje.*
Volontà, ž. der Wille, *volja.*
Volontário, k. freiwillig, *prostovóljni.*
Volontiéri, gl. volentiéri.
Volpácchio, m. ein alter und schlauer Fuchs, *star in svit lezjak.*
Volpe, ž. der Fuchs, *lesica.*
Volta, ž. die Wendung, der Umlauf, *obráčanje;* die Richtung des Weges, *stran;* ž. das Mal, *krat;* das Gewölbe, *obók;* dar —, wenden, *obráčati;* una —, ein Mal, *enkrat;* alle volte, bisweilen, *včasih.*
Voltáre, gp. wenden, umkehren, *obráčati;* wälzen, *váljati;* wölben, *bókati, izbókati.*
Volteggiáre, gn. sich schwenken, sich herumdrehen, *sukati se, obráčati se.*
Volto, k. gekehrt, umgekehrt, *obrnjen;* — m. das Gewölbe, *bok, obók;* das Angesicht, *obráz.*
Voltoláre, gp. wälzen, rollen, drehen, *váljati, obrácati.*
Voltolóne, nač. wälzend, kollernd, *valjaje.*
Volúbile, k. unbeständig, *nestanovítni.*
Volúme, m. der Band, Theil, *del.*
Voluttà, ž. die Wollust, Ueppigkeit, *ráskošnost, pohótnost.*
Vómere, m. die Pflugschar, *lemež.*
Vomitáre, Vomíre, gn. speien, sich übergeben, *pljuváti, koxláti, drézati.*
Voráce, k. gefräßig, *požêrtni.*
Vorággine, ž. der Strudel, *žrelo, vertlóg;* der Abgrund, *brezden*.*
Vórtice, m. der Wirbel, Strudel, *vertlóg.*
Vosignoría, Vossignoría, ž. Sie, mein Herr, euer Hochedeln, *gospód, vaša milost.*
Votáre, gp. ausleeren, *izprázniti;* geloben, *zaobljúbiti se;* seine Stimme geben, *glasováti.*
Voto, m. das Gelübde, *zaobljúba.*
Voto, k. leer, hohl, *prazni, votli.*
Vulneráre, gp. verwunden, *rániti.*

Z.

Zafferáno, m. der Saffran, *žafrán.*
Zaffíro, m. der Saphir, *safir (žlahni kamen).*
Zaffo, m. der Spund, Zapfen, *čep, piljka.*
Zaíno, k. ganz schwarz oder ganz dunkelbraun (von Pferden), *vran, čern (konj).*
Zampa, ž. die Pfote, Taze, *taca.*
Zampáta, ž. der Schlag, Hieb mit der Pfote, *praska s taco.*
Zampilláre, gn. herausspritzen, *brizgati.*
Zampillo, m. der Wasserstrahl, *curek*, briseg*.*
Zampógna, ž. die Schalmeie, Hirtenpfeife, *píšala.*
Zana, ž. ein ovaler Korb, *podólgasta korba.*
Zanna, ž. der Spitzzahn, *postránski veliki zob, čekelj*.*
Zanni, m. der Hanswurst, *pavliha.*

Zanzára, ž. die Schnake, Mücke, *komár.*
Zappa, ž. die Hake, Haue, der Karst, *mótika, kramp.*
Zappáre, gp. haken, umhaken, *kopáti, prekopáti.*
Zappatóre, m. der Arbeiter mit dem Karste, *kopáč.*
Záttera, ž. die Flöße, *plav*, ž.
Zavardáre, gp. beschmuzen, besleken, *omásati, ocokáti.*
Zavórra, ž. der Ballast, *savórnja.*
Zázzera, ž. ein langes Haupthaar, *dolgi lasje.*
Zebro, m. das Zebra, *zebra (živál konjskega pleména).*
Zecca, ž. die Münze, *denárnica.*
Zecchino, m. die Zechine (Goldmünze), *zlat.*
Zéffiro, m. der Zephir, Westwind, *vetrič.*
Zeláre, gn. eifern, *gnati se.*
Zelo, m. der Eifer, *goréčnost, gnanje.*
Zeppa, ž. der Keil, *ságozda.*
Zeppáre, gp. vollstopfen, vollpfropfen, *natláčiti, napháti.*
Zeppo, k. ganz voll, gestopft voll, *napčán, natlácen.*
Zerbino, m. der Stuzer, *škricar.*
Zero, m. die Null, das Nichts, *ničlja.*
Zézzolo, m. die Zize, Brustwarze, *bradovica na sisku.*
Zia, ž. die Tante, Base, Muhme, *teta.*
Zibellino, m. der Zobel, *samúr (živál).*
Zibibbo, m. eine große Rosine, *cibéba.*
Zimárra, ž. ein langer Rock, *dolga suknja.*
Zimbéllo, m. der Lockvogel, *vabilni ptič.*
Zíngana, Zíngara, ž. die Zigeunerin, *ciganica.*
Zinzináre, gn. nipen, schlürfen, *pijúckati.*
Zio, m. der Oheim, Onkel, *stric.*
Zitélla, ž. das Mädchen, *dekle.*
Zitto, nač. still, st! *pst! tihó!*
Zizza, gl. poppa.
Zizzánia, ž. das Unkraut, *ljúlika.*
Zóccolo, m. der Holzschuh, *cokla, lesén čevelj*.*
Zodiáco, m. der Thierkreis, *verinokróg.*
Zolfanéllo, m. der Schwefelfaden, *žveplénka.*
Zolfo, m. der Schwefel, *žveplo.*
Zolla, ž. die Erdscholle, *gruda.*
Zona, ž. der Gürtel, *pas.*
Zono, m. der Kegel, *kopič, kegelj*.*
Zoología, ž. die Thierkunde, *živinozlóvje.*
Zoppicáre, gp. hinken, lahm gehen, *šépati, krómati.*
Zoppo, k. lahm, *šepav, krom.*
Zucca, ž. der Kürbiß, *buča.*
Zúcchero, m. der Zucker, *cukor*, sladkor.*
Zuffa, ž. das Handgemenge, der Streit, *térganje, tepénje.*
Zufoláre, gn. pfeifen, blasen, *žvižgdati.*
Zuppa, ž. die Suppe, *župa, čorba.*
Zurláre, gn. schäkern, narriren, *šáliti se, norčeváti.*

Digitized by Google

Pogreške.

Pri besedi:	Grampav	beri:	*disuguále.*
„	Hrustec	„	*stramónio.*
„	Igla	„	Stecknadel.
„	Izpláhniti	„	*sciacquáre.*
„	Laŝnivost	„	*mendacità.*
„	Lipov	„	*di tiglio.*
„	Podnášati	„	ertragen.
„	Umoríti	„	*copár.*
Za besedaj:	Ciondoláre	„	**Ciondolóne.**
Pri besedi:	Offenditore	„	*žalivec.*
„	Quinquagenário	„	*petdesetlétni.*
Za besedaj:	Scárico	sledi:	*Scarificáre.*

Digitized by Google

86. — am

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

AUG 23 1911

Digitized by Google

Digitized by Google